



# Manual de instruções


Golf, Golf GTI, Golf GTD

Edição 11/2013



# Significado dos símbolos



Identifica uma referência a um trecho do texto com informações importantes e orientações de segurança  dentro de um capítulo. Essa referência deve ser sempre observada.



Esta seta indica que o trecho do texto continua na página seguinte.







Esta seta indica o fim de um trecho do texto.



O símbolo identifica situações nas quais o veículo deve ser parado o mais rápido possível.

® O símbolo identifica uma marca registrada. A falta desse símbolo não garante que os termos possam ser usados livremente.

- ⇒  Símbolos deste tipo fazem referência a alertas dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada, para indicar possíveis riscos de acidente e de ferimentos e como eles podem ser evitados.
- ⇒  Símbolos deste tipo fazem referência a alertas dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada, para indicar possíveis riscos de acidente e de ferimentos e como eles podem ser evitados.
- ⇒  Símbolos deste tipo fazem referência a alertas dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada, para indicar possíveis riscos de acidente e de ferimentos e como eles podem ser evitados.
- ⇒  Referência cruzada a um possível dano material dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada.

## PERIGO

**Textos com este símbolo indicam situações extremamente perigosas, que podem causar a morte ou ferimentos graves no caso de inobservância.**

## ADVERTÊNCIA

**Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar a morte ou ferimentos graves no caso de inobservância.**

## CUIDADO

**Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar ferimentos leves ou graves no caso de inobservância.**

## NOTA

**Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar danos ao veículo no caso de inobservância.**



Textos com este símbolo contêm orientações para a proteção do meio ambiente.



Textos com este símbolo contêm informações adicionais.

## Muito obrigado por sua confiança

Com este Volkswagen, você está recebendo um veículo com a mais moderna tecnologia e diversos equipamentos de conforto, que você certamente desejará usar em suas viagens diárias.

**Antes da primeira utilização, ler e observar as informações contidas neste Manual de instruções para que você conheça de forma rápida e abrangente o veículo, bem como para poder reconhecer e evitar possíveis perigos para si e para terceiros.**

Caso você tenha mais perguntas sobre o seu veículo ou acredite que a literatura de bordo não esteja completa, entrar em contato com a sua Concessionária Volkswagen. As Concessionárias Volkswagen sempre estão abertas a dúvidas, sugestões e críticas.

Nós lhe desejamos muitas alegrias com o seu veículo e uma boa viagem sempre.

**Volkswagen AG**

### PERIGO

Observar as importantes indicações de segurança sobre o airbag frontal do passageiro dianteiro ⇒ Página 111, *Utilizar a cadeira de criança no banco do passageiro dianteiro.*



# Índice

<b>Sobre este Manual de instruções</b> .....	4
<b>Vista geral do veículo</b> .....	6
<b>Vistas externas</b>	
– Vista lateral .....	6
– Vista frontal .....	7
– Vista traseira .....	8
<b>Interior do veículo</b>	
– Vista geral da porta do condutor .....	9
– Vista geral do lado do condutor .....	10
– Vista geral do console central .....	13
– Vista geral do lado do passageiro dianteiro .....	15
– Vista geral dos símbolos no revestimento do teto .....	15
<b>Instrumento combinado</b>	
– Luzes de advertência e de controle .....	16
– Instrumentos .....	20
– Sistema de informações Volkswagen .....	26
<b>Sistema Infotainment</b>	
– Configurações de menu e de sistemas (SETUP) .....	34
<b>Antes da condução</b> .....	39
<b>Antes de partir</b>	
– Orientações para condução .....	39
– Dados técnicos .....	42
<b>Abrir e fechar</b>	
– Jogo de chaves do veículo .....	49
– Travamento central e sistema de travamento .....	53
– Portas .....	63
– Tampa traseira .....	65
– Vidros elétricos .....	68
– Teto solar panorâmico elétrico .....	71
<b>Sentar de forma correta e segura</b>	
– Ajustar a posição do banco .....	74
– Funções do banco .....	84
– Cintos de segurança .....	88
– Sistema de airbag .....	98
– Cadeira de criança (acessório) .....	108
<b>Iluminação e visibilidade</b>	
– Iluminação .....	118
– Proteção solar .....	129
– Limpadores e lavadores dos vidros .....	131
– Espelhos retrovisores .....	137
<b>Transportar</b>	
– Orientações para condução .....	141
– Compartimento de bagagem .....	147
– Bagageiro do teto .....	155
– Condução com reboque .....	158
<b>Equipamentos práticos</b>	
– Porta-objetos .....	172
– Porta-copos .....	177
– Cinzeiro e acendedor de cigarro .....	180
– Tomadas .....	182
<b>Durante a condução</b> .....	184
<b>Dar partida, trocar a marcha, estacionar</b>	
– Ligar e desligar o motor .....	184
– Trocar marchas .....	191
– Frear, parar e estacionar .....	201
– Conduzir com consciência ecológica .....	213
– Direção .....	216
<b>Sistemas de assistência ao condutor</b>	
– Sistemas de assistência de arranque .....	219
– Park Pilot .....	224
– Câmera de marcha à ré (Rear Assist) .....	233
– Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) .....	238
– Sistema regulador de velocidade (GRA) .....	246
– Limitador de velocidade .....	251
– Controle automático de distância (ACC) .....	256
– Sistema de monitoramento periférico (Front Assist) .....	266
– Assistente de permanência na faixa (Lane Assist) .....	272
– Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito .....	275
– Sistema de reconhecimento de cansaço (recomendação de intervalo) .....	278
– Seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) .....	280
– Proteção proativa dos ocupantes do veículo .....	284
– Sistema de controle dos pneus .....	286

<b>Clima</b>		
– Aquecer, ventilar, resfriar .....	290	
– Aquecimento estacionário (aquecimento adicional) .....	299	
<b>No posto de combustível</b>		
– Abastecimento .....	305	
– Combustível .....	312	
<b>Conservação, limpeza, manutenção</b>		
<b>No compartimento do motor</b>		
– Preparações para trabalhos no compartimento do motor .....	317	
– Óleo do motor .....	322	
– Líquido de arrefecimento do motor .....	328	
– Bateria do veículo .....	333	
<b>Conservação e manutenção do veículo</b>		
– Conservar e limpar a parte externa do veículo .....	337	
– Conservar e limpar o interior do veículo .....	347	
– Rodas e pneus .....	353	
– Acessório, reposição de peças, reparos e modificações .....	369	
		– Serviços online móveis .....
		379
		– Informações ao consumidor .....
		382
		– Controle do motor e sistema de purificação do gás de escape .....
		386
		<b>Autoajuda</b> .....
		389
		<b>Orientações práticas</b>
		– Perguntas e respostas .....
		389
		– Em caso de emergência .....
		391
		– Fechamento ou abertura de emergência .....
		394
		– Ferramentas de bordo .....
		399
		– Calotas .....
		401
		– Troca de roda .....
		404
		– Kit de reparo dos pneus .....
		413
		– Fusíveis .....
		418
		– Troca de lâmpada incandescente .....
		424
		– Auxílio à partida .....
		434
		– Puxar e rebocar .....
		437
		<b>Abreviaturas utilizadas</b> .....
		442
		<b>Índice remissivo</b> .....
		444

# Sobre este Manual de instruções

- Este Manual de instruções é válido para todos os modelos e versões do Golf.
- Você encontra um [Índice remissivo](#) em ordem alfabética no final do manual.
- Um [Índice de abreviaturas](#) ao final do manual esclarece abreviaturas e denominações técnicas.
- [Indicações de direção](#) como esquerda, direita, dianteiro e traseiro têm como referência, via de regra, o sentido de direção, salvo indicação em contrário.
- As [figuras](#) servem como orientação e devem ser entendidas como representações esquemáticas.
- Este Manual de instruções foi desenvolvido para veículos com direção à esquerda. No caso de [veículos com direção à direita](#), os comandos estão ordenados parcialmente de forma diferente da representada nas figuras ou descrita no texto ⇒ Página 10.
- Modificações técnicas no veículo surgidas após o fechamento da redação deste manual encontram-se em um [Suplemento](#) anexo à literatura de bordo.

Todas as versões e modelos estão descritos sem que sejam identificados como equipamentos especiais ou variantes de modelo. Desta forma, podem estar descritos equipamentos que o seu veículo

não possua ou que estejam disponíveis apenas em alguns mercados. Você obtém os equipamentos de seu veículo na documentação de venda. Para mais informações, dirigir-se a sua Concessionária Volkswagen.

Todas as indicações deste Manual de instruções são relativas às informações disponíveis na data de fechamento da redação. Devido ao desenvolvimento contínuo do veículo, é possível que existam divergências entre o veículo e as indicações deste manual de instruções. Nenhuma exigência pode ser reivindicada das figuras, ilustrações ou descrições diferentes deste manual.

Ao vender ou emprestar o veículo, certificar-se de que toda a literatura de bordo se encontre no veículo.

## Componentes fixos da literatura de bordo:

- Manutenção e garantia
- Manual de instruções

## Componentes adicionais da literatura de bordo (opcionais):

- Suplemento
- Rádio ou Sistema de navegação
- *Outros anexos*

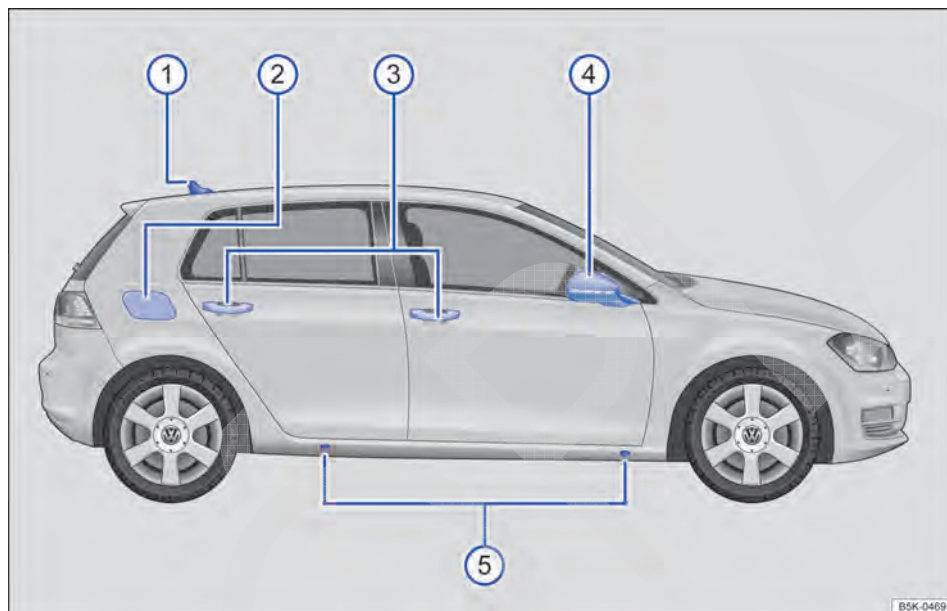


CÓPIA

# Vista geral do veículo

## Vistas externas

### Vista lateral



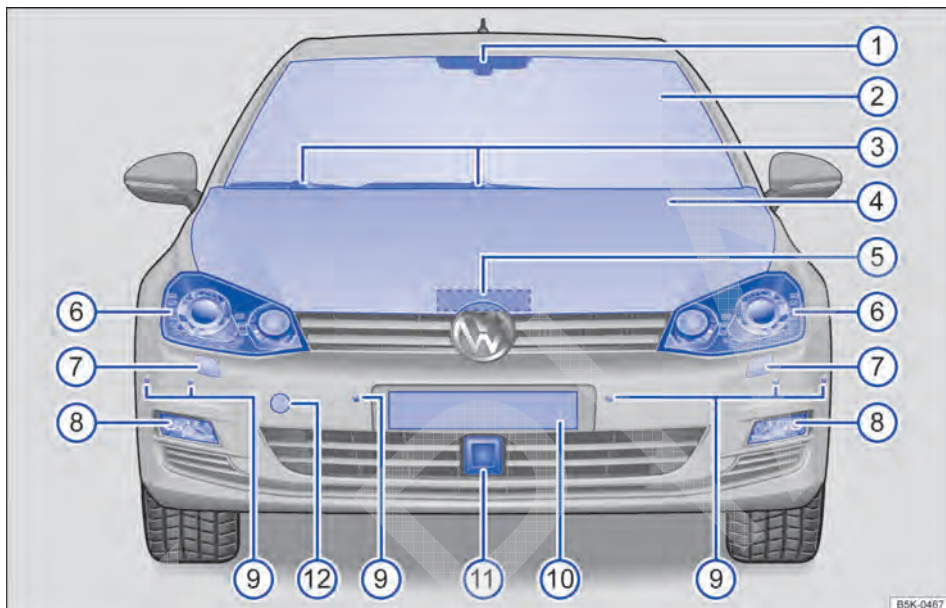
**Fig. 1** Vista geral do lado direito do veículo. As posições ③, ④ e ⑤ estão no mesmo lugar no lado esquerdo do veículo.

Legenda para Fig. 1:

①	Antena do teto .....	382
②	Portinhola do tanque .....	305
③	Maçaneta externa das portas .....	63
④	Espelhos retrovisores externos .....	137
	– Lanterna adicional dos indicadores de direção .....	118
	– Iluminação periférica .....	118
⑤	Pontos de apoio do macaco .....	404 ◀



## Vista frontal

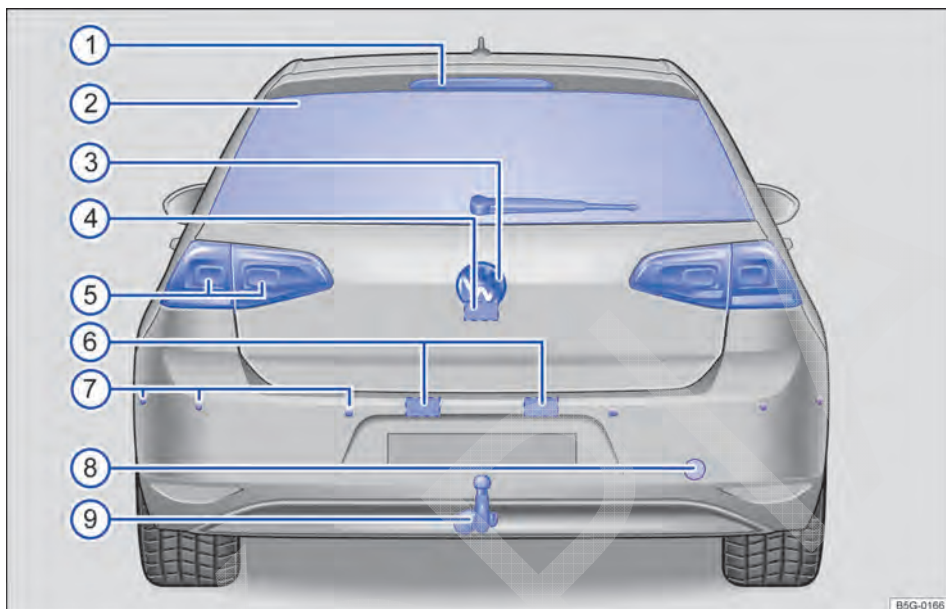


**Fig. 2** Vista geral da parte frontal do veículo.

Legenda para Fig. 2:

①	Sensor ou visor da câmera na base do espelho para:	
	– Limpadores do para-brisa	131
	– Controle automático da luz de condução	118
	– Regulagem do farol alto (Light Assist)	118
	– Assistente de permanência na faixa (Lane Assist)	272
	– Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	275
②	Para-brisa	
	– Desembaçador do para-brisa	290
③	Limpadores do para-brisa	131
④	Tampa do compartimento do motor	317
⑤	Alavanca de destravamento da tampa do compartimento do motor	317
⑥	Farol dianteiro	118, 424
⑦	Lavadores do farol	131
⑧	Farol de neblina e farol de conversão	118, 424
⑨	Sensores dianteiros do Park Pilot ou do assistente de direção para estacionamento (Park Assist)	224, 238
⑩	Suporte da placa de licença dianteira	
⑪	Sensor do radar para:	
	– Controle automático de distância (ACC)	256
	– Sistema de monitoramento periférico (Front Assist)	266
⑫	Alojamento da argola de reboque dianteira atrás de uma cobertura	437 <

## Vista traseira



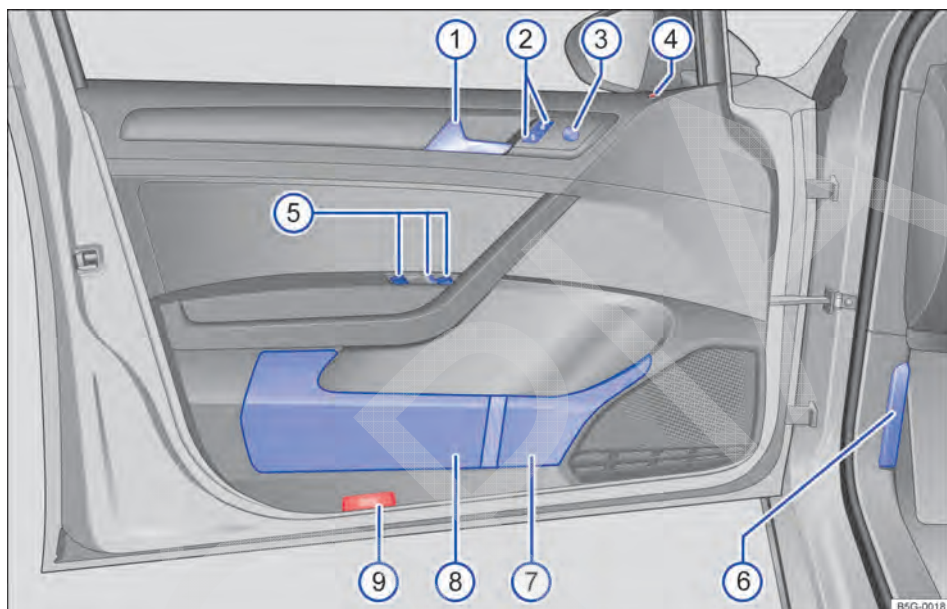
**Fig. 3** Vista geral da parte traseira do veículo.

Legenda para Fig. 3:

①	Lanterna de freio elevada	
②	Vidro traseiro com:	
	– Limpador do vidro traseiro	131
	– Desembaçador do vidro traseiro	290
③	Logo Volkswagen para abertura da tampa traseira	65
④	Área da câmera de marcha à ré (Rear Assist)	233
⑤	Lanternas traseiras (esquerda e direita disponível)	118, 424
⑥	Iluminação da placa de licença	424
⑦	Sensores traseiros do Park Pilot ou do assistente de direção para estacionamento (Park Assist) (esquerdo e direito disponível)	224, 238
⑧	Alojamento da argola de reboque traseira atrás de uma cobertura	437
⑨	Dispositivo de reboque	158 ◀

# Interior do veículo

## Vista geral da porta do condutor



**Fig. 4** Vista geral dos comandos na porta do condutor (veículos com direção à esquerda). Em veículos com a direção à direita, a disposição dos elementos é espelhada.

Legenda para Fig. 4:

①	Maçaneta interna da porta	63
②	Botão de travamento central para o destravamento e travamento do veículo	53
③	Botão de ajuste dos espelhos retrovisores externos	137
	– Ajuste dos espelhos retrovisores externos L – 0 – R	
	– Desembaçador dos espelhos retrovisores externos	
	– Rebater os espelhos retrovisores externos para dentro	
④	Luz de controle do botão do travamento central	53
⑤	Botões de comando dos vidros elétricos	68
	– Vidros elétricos	
	– Botão de segurança dos vidros elétricos traseiros	
⑥	Alavanca de destravamento da tampa do compartimento do motor	317
⑦	Porta-garrafas	177
⑧	Porta-objetos com a possibilidade de guardar um colete de segurança	172, 391
⑨	Refletor	

## Vista geral do lado do condutor

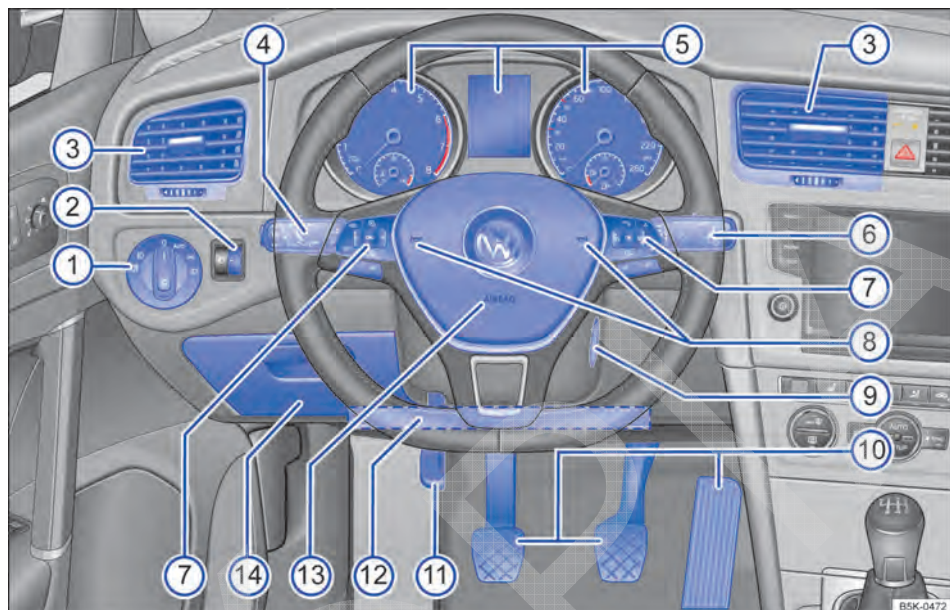


Fig. 5 Vista geral do lado do condutor (veículos com direção à esquerda).

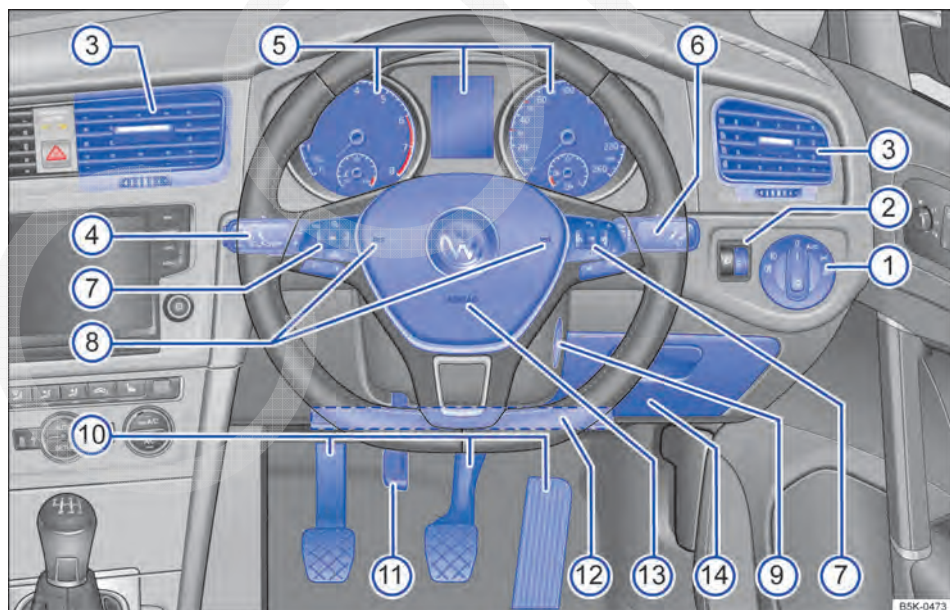


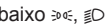









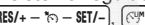













Fig. 6 Vista geral do lado do condutor (veículos com direção à direita).



Legenda para Fig. 5 e Fig. 6:

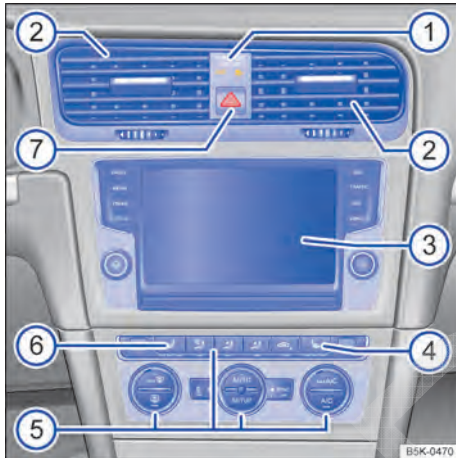
	Botão do monitoramento do interior do veículo 	53
①	Interruptor das luzes 	118
	– Farol de rodagem diurna ou luz de posição permanente <b>0</b>	
	– Controle automático da luz de condução <b>AUTO</b>	
	– Luz de posição e farol baixo 	
	– Iluminação de neblina e lanterna de neblina 	
②	Regulador da:	
	– Regulagem de alcance do farol 	118
	– Iluminação dos instrumentos e dos interruptores 	118
③	Difusores de ar 	290
④	Alavanca	118
	– Do farol alto 	
	– Do farol baixo 	
	– Do sinal de luz 	
	– Dos indicadores de direção 	
	– Da luz de estacionamento 	
	– Com interruptor e botões de comando do sistema regulador de velocidade (GRA) e do limitador de velocidade <b>ON – CANCEL – OFF</b> , 	246, 251
	– Com botão dos sistemas de assistência ao condutor 	26
⑤	Instrumento combinado:	
	– Instrumentos	20
	– Display	20
	– Luzes de advertência e de controle	16
⑥	Alavanca dos limpadores e lavadores dos vidros	131
	– Limpadores do para-brisa <b>HIGH – LOW</b>	
	– Temporizador dos limpadores do para-brisa <b>INT</b>	
	– Níveis de intervalo ou sensibilidade do sensor de chuva e de luz ....	
	– Limpadores do para-brisa desligados <b>OFF</b>	
	– “Movimento único dos limpadores” <b>tx</b>	
	– Limpadores dos vidros 	
	– Sistema de limpeza e de lavagem automático do para-brisa 	
	– Limpador do vidro traseiro 	
	– Sistema de limpeza e de lavagem automático do vidro traseiro 	
	– Alavanca com teclas de comando do sistema de informações Volkswagen e do sistema Infotainment 	26, 34
⑦	Comandos do volante multifunções	26
	– Botões de comando do sistema regulador de velocidade (GRA) e do limitador de velocidade	246, 251
	– Botões de comando do controle automático de distância (ACC)	256
	– Regulagem do volume do rádio, das mensagens de navegação ou de uma chamada telefônica 	
	– Botões de comando do sistema de informações Volkswagen 	
	– Acessar o menu principal do telefone ou atender chamadas telefônicas 	
	– Ativação do controle de voz 	
	– Áudio, navegação 	
⑧	Buzina	
⑨	Cilindro da ignição	184
⑩	Pedais	191 ▶

11	Alavanca da coluna da direção ajustável .....	74
12	Local de instalação do airbag para joelhos no painel de instrumentos .....	98
13	Airbag frontal do condutor .....	98
14	Porta-objetos .....	172 ◀

CÓPIA




# Vista geral do console central

## Parte superior do console central

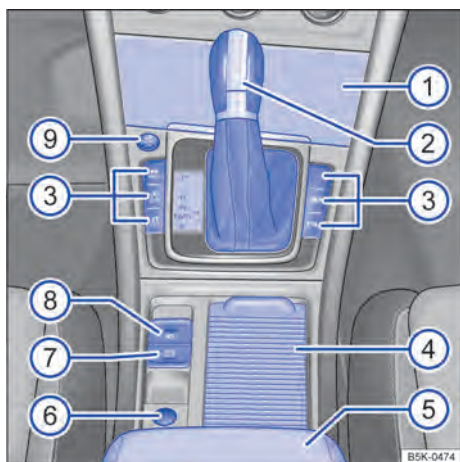


**Fig. 7** Vista geral da parte superior do console central.

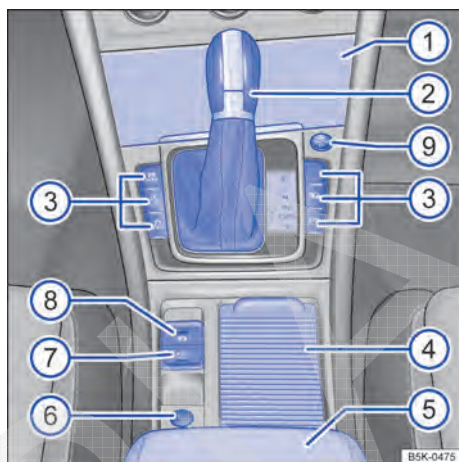
Legenda para Fig. 7:

① Luz de controle de desativação do airbag frontal do passageiro .....	98
② Difusores de ar ◀-▶ .....	290
③ Sistema Infotainment (instalado de fábrica)	
– Display de comando .....	34
– Radio ⇒ caderno <i>Rádio</i>	
– Sistema de navegação ⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i>	
④ Botão do aquecimento do banco direito  .....	84
⑤ Comandos do:	
– Sistema de ventilação e aquecimento .....	290
– Sistema de ar-condicionado (manual) .....	290
– Climatronic .....	290
– Aquecimento estacionário (aquecimento adicional) .....	299
⑥ Botão do aquecimento do banco esquerdo  .....	84
⑦ Botão para ligar e desligar as luzes de advertência  .....	391 ◀

## Parte inferior do console central
















**Fig. 8** Vista geral da parte inferior do console central (veículos com direção à esquerda).



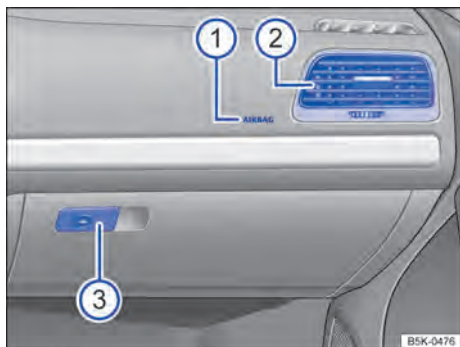
**Fig. 9** Vista geral da parte inferior do console central (veículos com direção à direita).

Legenda para Fig. 8 e Fig. 9:

①	Porta-objetos	172
	– Entrada AUX-IN  , entrada USB  ou entrada multimídia (MEDIA-IN)  ⇒ caderno <i>Rádio</i> ou ⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i>	
②	Alavanca para:	
	– Transmissão manual	191
	– Transmissão automática	191
③	Botão para:	
	– Seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) 	280
	– Sistema Start-Stop 	219
	– Controle de tração (ASR) 	201
	– Programa eletrônico de estabilidade (ESC) 	201
	– Modo esportivo do programa eletrônico de estabilidade (ESC Sport) 	201
	– Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) 	238
	– Park Pilot 	224
④	Reservatório de bebida embaixo de uma cobertura	177
⑤	Descansa-braço central dianteiro com porta-objetos	74, 172
⑥	Acendedor de cigarro ou tomada 12 V	180, 182
⑦	Auto Hold 	219
⑧	Freio de estacionamento eletrônico 	201
⑨	Botão de partida e de parada do motor  (sistema de travamento e de partida Keyless Access)	184 ◀



## Vista geral do lado do passageiro dianteiro



**Fig. 10** Vista geral do lado do passageiro dianteiro (veículos com direção à esquerda). Em veículos com a direção à direita, a disposição dos elementos é espelhada.



**Fig. 11** Painel de instrumentos com a porta do passageiro dianteiro aberta (veículos com direção à esquerda). Em veículos com a direção à direita, a disposição dos elementos é espelhada.

Legenda para Fig. 10 e Fig. 11:



①	Local de instalação do airbag frontal do passageiro dianteiro no painel de instrumentos . . . . .	98
②	Difusores de ar ◀—▶ . . . . .	290
③	Alavanca de abertura do porta-luvas com fechadura . . . . .	172
④	Ao lado do painel de instrumentos: interruptor acionado pela chave para desligar o airbag frontal do passageiro . . . . .	98 ◀

## Vista geral dos símbolos no revestimento do teto

Símbolo	Significado
	Botões das lanternas internas e de leitura ⇒ Página 118.
	Interruptor do teto solar panorâmico elétrico ⇒ Página 71. ◀

# Instrumento combinado

## Luzes de advertência e de controle





















As luzes de advertência e de controle indicam alertas ⇒ , avarias ⇒  ou funções específicas. Algumas luzes de advertência e de controle se acendem quando a ignição é ligada, e devem se apagar quando o motor estiver em funcionamento ou durante a condução.

Conforme a versão do veículo, o display do instrumento combinado pode exibir mensagens de texto adicionais com informações mais detalhadas ou solicitações para alguma ação ⇒ Página 20, *Instrumentos*.


















Conforme a versão do veículo, é possível que, em vez de uma luz de advertência, um símbolo seja exibido no display do instrumento combinado.




Quando algumas luzes de advertência e de controle se acendem, são emitidos também sinais sonoros.

As luzes de controle que acendem no interruptor das luzes, estão descritas no capítulo “Luz” ⇒ Página 118.


Símbolo	Significado ⇒ 	ver
	 <b>Não prosseguir!</b> No caso dessa indicação: porta(s), tampa traseira ou tampa do compartimento do motor aberta(s) ou fechada(s) incorretamente.	⇒ Página 20
	Luz de advertência central: observar as informações adicionais no display do instrumento combinado.	–
	 <b>Não prosseguir!</b> Freio de estacionamento eletrônico ligado.	⇒ Página 201
	 <b>Não prosseguir!</b> Nível do fluido de freio muito baixo ou sistema de freio avariado.	⇒ Página 201
	 <b>Não prosseguir!</b> Nível do líquido de arrefecimento do motor muito baixo, temperatura do líquido de arrefecimento do motor muito alta ou sistema do líquido de arrefecimento do motor avariado. <sup>a)</sup>	⇒ Página 328
	 <b>Não prosseguir!</b> Pressão do óleo do motor muito baixa. <sup>a)</sup>	⇒ Página 322
	Piscando:  <b>Não prosseguir!</b> Direção avariada. Aceso: direção eletromecânica não funciona.	⇒ Página 216
	<b>Frear ou desviar!</b> Alerta de colisão do sistema de monitoramento periférico (Front Assist). <sup>a)</sup>	⇒ Página 266
	Cinto de segurança não colocado pelo condutor ou pelo passageiro dianteiro.	⇒ Página 88
	Pisar no pedal do freio!	Trocar a marcha ⇒ Página 191 ACC ⇒ Página 256
	Alternador avariado. <sup>a)</sup>	⇒ Página 333
	Água no combustível em veículos com motor diesel. <sup>a)</sup>	⇒ Página 305
	Luz de advertência central. Observar as informações adicionais no display do instrumento combinado.	–

Símbolo	Significado ⇒ ⚠	ver
	Pastilhas de freio desgastadas.	
	Aceso: ESC avariado ou desligado pelo sistema. <b>OU:</b> a bateria do veículo foi reconectada.	Sistema Infotainment ⇒ Página 34 Frear ⇒ Página 201
	Piscando: ESC ou ASR em funcionamento.	
	ASR desligado manualmente. <b>OU:</b> ESC desligado manualmente. <b>OU:</b> ESC Sport ligado manualmente.	
	ABS avariado ou não funciona.	
	Freio de estacionamento eletrônico avariado. <sup>a)</sup>	
	Lanterna de neblina ligada.	⇒ Página 118
	Iluminação de condução, exceto farol direcional <sup>b)</sup> , não funciona parcialmente ou totalmente. <sup>a)</sup>	⇒ Página 424
	Catalisador avariado.	Ligar o motor ⇒ Página 184
	Aceso: pré-incandescência do motor a diesel.	Unidade de controle do motor e purificação do gás de escape ⇒ Página 386
	Piscando: controle do motor avariado (motor a diesel).	
<b>EPC</b>	Unidade de controle do motor avariada.	
	Filtro de partículas de diesel com acúmulo de fuligem. <sup>a)</sup>	
	Direção avariada.	⇒ Página 216
	Pressão dos pneus muito baixa ou sistema de controle dos pneus avariado.	⇒ Página 286
	Nível de água dos lavadores dos vidros muito baixo. <sup>a)</sup>	⇒ Página 131
	Tanque de combustível quase vazio.	⇒ Página 305
	Piscando: sistema de óleo do motor avariado. <sup>a)</sup>	⇒ Página 322
	Aceso: nível de óleo do motor muito baixo. <sup>a)</sup>	
	Sistema de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança avariado.	⇒ Página 98
<b>OFF</b>	Airbag frontal do passageiro dianteiro desligado (PASSENGER AIR BAG OFF	
<b>ON</b>	Airbag frontal do passageiro dianteiro ligado (PASSENGER AIR BAG ON	
	A tampa do tanque não está fechada corretamente. <sup>a)</sup>	⇒ Página 305
	Assistente de permanência na faixa (Lane Assist) ligado, mas inativo.	⇒ Página 272
	Controle automático de distância (ACC) não disponível atualmente. <sup>a)</sup>	⇒ Página 256
	Transmissão avariada. <sup>a)</sup>	⇒ Página 191

Símbolo	Significado ⇒ ⚠	ver
	Indicadores de direção esquerdos ou direitos.	⇒ Página 118
	Luzes de advertência ligadas.	⇒ Página 391
	Indicadores de direção do reboque	⇒ Página 118
	Aceso: pisar no pedal do freio!	Ligar o motor ⇒ Página 184
	Piscando: o botão bloqueador da alavanca seletora não está engatado.	Trocar a marcha ⇒ Página 191 Frear ⇒ Página 201
	O veículo é mantido parado pelo sistema de freio.	Freios ⇒ Página 201, Sistemas de assistência ao arranque ⇒ Página 219
	Aceso: sistema regulador de velocidade (GRA) ligado.	⇒ Página 246
	Aceso: controle automático de distância (ACC) ativo.	⇒ Página 256
	Aceso: limitador de velocidade ligado, ativo.	
	Piscando: a velocidade regulada do limitador de velocidade foi ultrapassada.	⇒ Página 251
	Assistente de permanência na faixa (Lane Assist) ligado, ativo.	⇒ Página 272
	Indicador operacional para condução com gás natural.	⇒ Página 305
	Farol alto ligado ou sinal de luz acionado.	⇒ Página 118
	Temperatura do líquido de arrefecimento do motor muito baixa no motor a gás natural. <sup>a)</sup>	⇒ Página 328
	ACC ativo. Nenhum veículo reconhecido à frente.	⇒ Página 256
	<i>Com representação em branco:</i> ACC ativo. Veículo à frente reconhecido. <i>Com representação em cinza:</i> ACC não ativo. Sistema ligado, não está em funcionamento.	
	Regulagem do farol alto ligada.	⇒ Página 118
	Lembrete de serviço ou serviço a vencer.	⇒ Página 24
	Nível de carga da bateria do telefone móvel. Somente com a preparação para telefone móvel instalada de fábrica ativada.	⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i> ou ⇒ caderno <i>Rádio com sistema de navegação</i>
	Alerta de gelo na pista. Temperatura externa inferior a +4 °C (+39 °F).	⇒ Página 20
	Sistema Start-Stop disponível, motor desligado automaticamente.	⇒ Página 219
	O sistema Start-Stop não está disponível. <b>OU:</b> o motor é iniciado automaticamente.	


Símbolo	Significado ⇒ 	ver
	Status de condução de baixo consumo.	⇒ Página 21
	Orientação para informações na literatura de bordo.	–

- a) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.
- b) No caso de uma avaria no farol direcional ocorre uma exibição separada no display do instrumento combinado.

** ADVERTÊNCIA**

A inobservância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode ocasionar paradas do veículo no trânsito, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca ignorar as luzes de advertência acesas e as mensagens de texto.
- Parar o veículo assim que possível e seguro.
- Estacionar o veículo a uma distância segura da pista de rodagem de forma que nenhuma das peças do sistema de escape entre em contato com materiais inflamáveis, como, por exemplo, grama seca, combustível, óleo, etc.

** ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Um veículo parado representa um grande risco de acidente para si mesmo e para demais usuários da via. Caso necessário, ligar as luzes de advertência e posicionar o triângulo de segurança para alertar os demais usuários da via.
- Antes de abrir a tampa do compartimento do motor, desligar o motor e aguardar até que sua temperatura tenha baixado suficientemente.
- O compartimento do motor de todo veículo é uma área perigosa e pode causar ferimentos graves ⇒ Página 317.

** NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

# Instrumentos

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Vista geral dos instrumentos .....	20
Indicadores do display .....	21
Indicador do intervalo de serviço .....	24

### Informações e alertas complementares:

- Luzes de advertência e de controle ⇒ Página 16
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- sistema Infotainment ⇒ Página 34

- Indicador das marchas engatadas (transmissão automática) ⇒ Página 191

- Informações sobre os trabalhos de serviço ⇒ caderno *Manutenção e garantia*

### **ADVERTÊNCIA**

**A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos.**

- **Nunca comandar os botões do instrumento combinado durante a condução.**

## Vista geral dos instrumentos

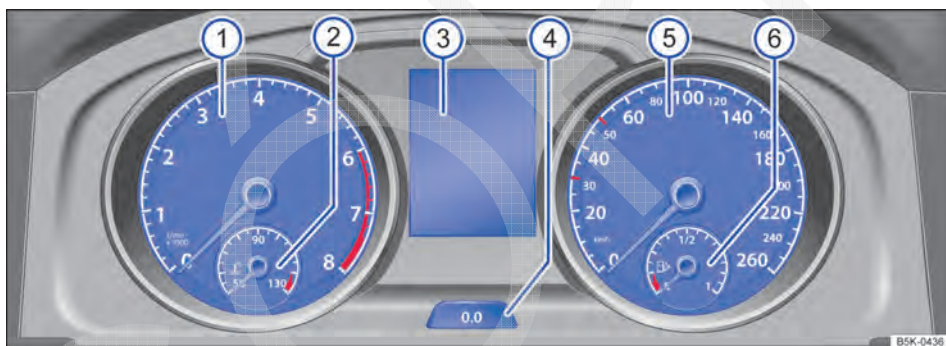


Fig. 12 Instrumento combinado do painel de instrumentos.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 20.

Significado dos instrumentos ⇒ Fig. 12:

- 1 **Tacômetro (conta-giros)** (rotações x 1.000 por minuto do motor em funcionamento).  
O início da área vermelha do tacômetro (conta-giros) indica a rotação máxima possível do motor rodado e aquecido pelo funcionamento para cada uma das marchas. Antes que a indicação atinja a faixa vermelha, trocar para a próxima marcha mais alta, posicionar a alavanca seletora em **D** ou tirar o pé do pedal do acelerador ⇒ 1.
- 2 **Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor** ⇒ Página 328 ou **Indicador do nível de gás natural** em veículos com motor a gás natural ⇒ Página 305.
- 3 **Indicadores do display** ⇒ Página 21.
- 4 **Botão de retrocesso, controle e exibição** ⇒ Página 21.
- 5 **Velocímetro** (medidor de velocidade).
- 6 **Indicador do nível de combustível** ⇒ Página 305.

## ❗ NOTA

- Com o motor frio, evitar rotações do motor elevadas, aceleração total e forte demanda do motor.

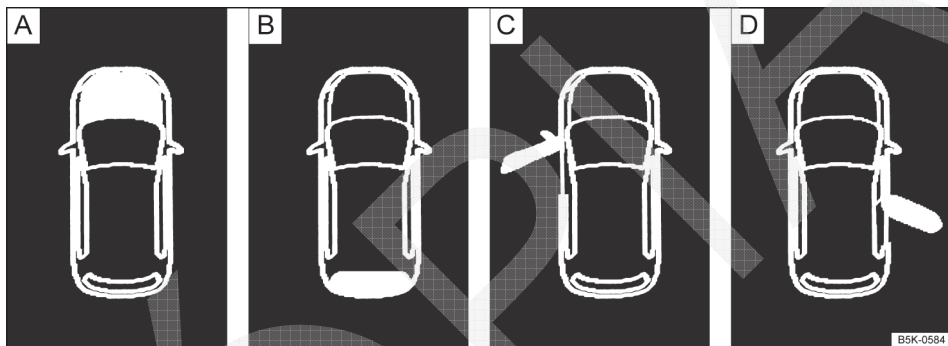
## ❗ NOTA (continuação)

- Para evitar danos no motor, o ponteiro do tacômetro (conta-giros) pode permanecer apenas por um curto período na área vermelha da escala.



Um aumento de marcha no momento adequado ajuda a economizar combustível e a reduzir ruídos de funcionamento.

## Indicadores do display



**Fig. 13** A: tampa do compartimento do motor aberta, B: tampa traseira aberta, C: porta dianteira esquerda aberta, D: porta traseira direita aberta (somente em veículos com quatro portas).



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 20.

De acordo com o equipamento do veículo, é possível que sejam exibidas diferentes informações no display do instrumento combinado ⇒ Fig. 12




- Portas, tampa do compartimento do motor e tampa traseira abertas ⇒ Fig. 13
- Textos de advertência e de informação
- Indicadores de quilometragem
- Horário
- Sistema de orientações de rádio e de navegação ⇒ caderno *Sistema de rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*
- Orientações do telefone ⇒ caderno *Sistema de navegação* ou ⇒ caderno *Rádio, sistema de navegação*
- Temperatura externa
- Indicador da bússola
- Posições da alavanca seletora
- Recomendação de marcha

- Exibição dos dados de condução (indicador multifunções (MFA)) e menus para configurações diversas ⇒ Página 26
- Indicador do intervalo de serviço ⇒ Página 24
- Alerta de velocidade ⇒ Página 26
- Alerta de velocidade para pneus de inverno
- Indicador de status do sistema Start-Stop ⇒ Página 219
- Indicador de status do gerenciamento dos cilindros ativo (ACT<sup>®</sup>) ⇒ Página 213
- Sinalização de trânsito reconhecida pelo sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito ⇒ Página 275
- Status de condução de baixo consumo
- Código do motor (CDM)
- A carga da bateria do veículo é suficiente (SOC)

### Portas, tampa do compartimento do motor e tampa traseira abertas

Após o destravamento do veículo e durante a condução são exibidas no display do instrumento combinado as portas abertas assim como a tampa do compartimento do motor e tampa traseira e se

necessário sinalizadas acusticamente. De acordo com a versão do instrumento combinado, a representação dos símbolos pode variar.




Legenda para Fig. 13		ver
<b>A</b>	 <b>Não prosseguir!</b> Tampa do compartimento do motor aberta ou fechada incorretamente.	⇒ Página 317
<b>B</b>	 <b>Não prosseguir!</b> Tampa traseira aberta ou fechada incorretamente.	⇒ Página 65
<b>C, D</b>	 <b>Não prosseguir!</b> Tampa do veículo aberta ou fechada incorretamente.	⇒ Página 63

### Textos de advertência e de informação

Ao ligar a ignição ou durante a condução, algumas funções do veículo e dos componentes do veículo têm seu status verificado. As falhas de funcionamento são indicadas no display do instrumento combinado <sup>1)</sup> por símbolos vermelhos ou amarelos com mensagens de texto ⇒ Página 16 e, se neces-

sário, também por meio de alertas sonoros. De acordo com a versão do instrumento combinado, a representação dos símbolos pode variar.

Adicionalmente as atuais falhas de funcionamento existentes podem ser manualmente acessadas. Para isso acessar no menu de seleção **status do veículo** ou **veículo** ⇒ Página 26.


Tipo de mensagem	Cor do símbolo <sup>a)</sup>	Significado
Mensagem de advertência de prioridade 1	vermelho	Símbolo piscando ou aceso – em parte, juntamente com alertas sonoros.  <b>Não prosseguir!</b> Há perigo ⇒  Verificar a função avariada e eliminar a causa. Se necessário, procurar auxílio técnico especializado.
Mensagem de advertência de prioridade 2	amarelo	Símbolo piscando ou aceso – em parte, juntamente com alertas sonoros. Funções com falha ou falta de líquidos de condução podem causar danos ao veículo e a falha do veículo ⇒  Verificar a função avariada o mais rápido possível. Se necessário, procurar auxílio técnico especializado.
Texto de informação	–	Informações sobre diferentes processos do veículo.

<sup>a)</sup> Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.


### Indicadores de quilometragem

O *odômetro total* registra o percurso total realizado pelo veículo.

O *odômetro parcial (trip)* indica os quilômetros percorridos após a última reinicialização do odômetro. O último dígito indica 100 metros.

● Pressionar rapidamente o botão  no instrumento combinado ⇒ Página 20 para restaurar o odômetro parcial em 0.

### Hora

● Para ajustar a hora, pressionar, com a porta fechada, o botão  no instrumento combinado ⇒ Página 20 e mantê-lo pressionado, até que apareça a inscrição **Hora** no display.

● Soltar o botão. A hora é exibida no display e a exibição das horas é marcada.

● Depois disso imediatamente pressionar varias vezes o botão até que a hora desejada seja exibida. Manter o botão pressionado para passar para a próxima etapa.

● Quando o ajuste das horas estiver concluído, aguardar até que a exibição dos minutos no display seja marcada. ▶



<sup>1)</sup> Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.



- Depois disso imediatamente pressionar varias vezes o botão até que os minutos desejados sejam exibidos. Manter o botão pressionado para passar para a próxima etapa.
- Soltar o botão para concluir o ajuste do horário.

O ajuste do horário também pode ser feito no sistema Infotainment pelo botão **CAR** e superfícies de função **(☺)** e **(tempo e data)** ⇒ Página 34.

### Indicador da temperatura externa

Quando a temperatura externa está abaixo de +4 °C (+3,89 °C), um “símbolo de floco de neve”  aparece no indicador da temperatura externa (alerta de gelo na pista). Este símbolo permanece acessível até que a temperatura externa ultrapasse +6 °C (+43 °F) ⇒ .

Se o veículo estiver parado, o aquecimento estacionário estiver ligado (⇒ Página 299) ou em uma velocidade de condução muito baixa, a temperatura indicada pode ser um pouco mais alta que a temperatura externa real devido ao calor irradiado pelo motor.

A área de medição vai de -45 °C (-45,00 °C) a +76 °C (+76,11 °C).

### Indicador da bússola

Com a ignição e o sistema de navegação ligados, o display do instrumento combinado indica a direção de condução.

### Posições da alavanca seletora (transmissão automática)

A posição da alavanca seletora é indicada tanto ao lado da alavanca seletora quanto no display do instrumento combinado. Na posição **D/S**, bem como com Tiptronic, a respectiva marcha é indicada no display ⇒ Página 191.

### Recomendação de marcha

Durante a condução pode ser exibida no display do instrumento combinado uma recomendação para seleção de uma marcha que economize mais combustível ⇒ Página 191.

### Alerta de velocidade para os pneus de inverno


O excesso da velocidade máxima ajustada é exibida no display do instrumento combinado ⇒ Página 26.

Os ajustes do alerta de velocidade podem ser feitos no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e as superfícies de função **(☺)** e **(Pneus)** ⇒ Página 34.

### Indicador do status do sistema Start-Stop

No display do instrumento combinado são exibidas informações sobre o status atual ⇒ Página 219.

### Status de condução de baixo consumo

Durante a condução é exibido no display do instrumento combinado, se o veículo se encontra, por exemplo, devido ao gerenciamento dos cilindros ativo (ACT<sup>®</sup>) ⇒ Página 213 ou da roda-livre da transmissão automática ⇒ Página 191 em um status de condução de baixo consumo .

### Nível de carga da bateria do veículo (SOC)

Em algumas versões, o nível de carga da bateria do veículo (SOC<sup>1)</sup>) pode ser exibido em porcentagem.

Para exibição do nível de carga, pressionar, com a ignição desligada, o botão **(0.0)** no instrumento combinado ⇒ Página 20 e mantê-lo pressionado, até que apareça a exibição **SOC** no display.

### Código do motor (CDM)

Pressionar e manter pressionado o botão **(0.0)** no instrumento combinado ⇒ Página 20 (aproximadamente 15 segundos) para que seja exibido no display o código do motor (CDM) do veículo. Para isso a ignição deve estar ligada e o motor não deve estar em funcionamento.

## ADVERTÊNCIA

**A inobservância de luzes de advertência acesas e mensagens de texto pode ocasionar uma pane e paradas do veículo no trânsito, acidentes e ferimentos graves.**

- Jamais ignorar luzes de advertência acesas e mensagens de texto.
- Parar o veículo, assim que for possível e seguro.
- Um veículo parado representa um grande risco de acidente para si mesmo e para demais usuários da via. Caso necessário, ligar as luzes de advertência e posicionar o triângulo de segurança para alertar os demais usuários da via.
- Estacionar o veículo a uma distância segura da pista de rodagem de forma que nenhuma das peças do sistema de escape entre em contato com materiais inflamáveis, como, por exemplo, grama seca, combustível, óleo, etc.

1) State of charge

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Mesmo com temperaturas externas acima da temperatura de congelamento, pode haver uma camada de gelo sobre ruas e pontes.

- É possível que haja uma camada de gelo na pista mesmo se a temperatura externa estiver acima de +4 °C (+39 °F) e o “símbolo de floco de neve” não aparecer no display.
- Nunca confiar apenas no indicador da temperatura externa!

## ! NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

**i** Devido à existência de diversas versões de instrumentos combinados, as indicações do display podem variar. Em caso de display sem in-

dicador de textos de advertência ou de informação, as avarias são indicadas exclusivamente por meio de luzes de controle.

**i** Dependendo da versão também podem ocorrer alguns ajustes e exibições no sistema Infotainment.

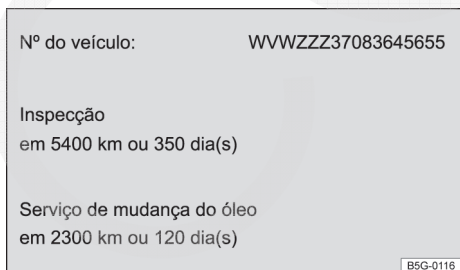
**i** Se existirem várias mensagens de advertência, os símbolos aparecerão em sequência por alguns segundos. Esses símbolos serão exibidos até que a causa seja eliminada.

**i** Se na ignição forem exibidas mensagens de advertência de falhas funcionais, os ajustes ou exibições de informações podem, possivelmente ser executados, não como o descrito. Nesse caso o reparo da falha de funcionamento deve ser realizado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

## Indicador do intervalo de serviço



**Fig. 14** Representação esquemática: exemplos de indicações no display do instrumento combinado para um evento de serviço próximo de vencer.



**Fig. 15** Representação esquemática: exemplo de exibição das informações de serviço no sistema Infotainment.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 20.

Os indicadores do evento de serviço aparecem no display do instrumento combinado ⇒ Fig. 14 e no sistema Infotainment ⇒ Fig. 15.

Devido à existência de diversas versões de instrumentos combinados e do sistema Infotainment, as indicações do display podem variar.

Os prazos dos serviços na Volkswagen são diferentes para serviços de troca de óleo e inspeções. A exibição intervalo de serviços informa o próximo prazo dos serviços, de uma troca do óleo do motor e de uma próxima inspeção a vencer. Os prazos dos serviços também constam no Manutenção e garantia.

Em veículos com **serviço de troca de óleo fixo** os intervalos de serviço são fixados.

Em veículos com **serviço de troca de óleo flexível**, os intervalos são determinados individualmente. O avanço da tecnologia possibilita reduzir bastante a necessidade de manutenção periódica. Só deve ser executado o serviço de troca de óleo quando o veículo necessitar. Nisso são consideradas as condições de utilização individuais e o estilo pessoal de condução. O alerta de serviço é exibido pela primeira vez 30 dias antes do prazo do serviço expirar. O percurso de rodagem remanescente indicado é sempre arredondado para 100 km, e o tempo remanescente, para dias inteiros.

### Anúncio de serviço

Quando um serviço de troca de óleo ou uma inspeção está próximo de vencer, ao ligar a ignição, aparece um anúncio de serviço.

A quilometragem ou o tempo especificado é a quilometragem ou o período até o próximo serviço.

### Evento de serviço

Em um **serviço de troca de óleo vencido** ou uma **inspeção vencida** ressoa, ao ligar a ignição, um sinal acústico e por alguns segundos pode aparecer no display do instrumento combinado o símbolo de uma chave de fenda ➤ junto como uma das seguintes exibições ⇒ Fig. 14:

**Inspeção agora!**

**Troca de óleo agora!**

**Troca de óleo e inspeção agora!**

### Acessar o prazo do serviço

Com a ignição ligada, o motor desligado e o veículo parado, é possível acessar o prazo do serviço atual:

- Pressionar e manter o botão **(0.0)** no instrumento combinado pressionado ⇒ Página 20 até aparecer a inscrição **Serviço** no display.
- Soltar o botão. A mensagem de serviço atual é exibida no display.

A exibição das informações de serviços ⇒ Fig. 15 também pode ocorrer no sistema Infotainment por meio do botão **(CAR)** e das superfícies de função **(☺)** e **(serviços)** ⇒ Página 34.

### Reinicializar o indicador do intervalo de serviço

Se o serviço de troca de óleo ou de inspeção não tiver sido realizado em uma Concessionária Volkswagen, o indicador poderá ser reinicializado da seguinte forma:

- Desligar a ignição.
- Pressionar e manter o botão **(0.0)** no instrumento combinado ⇒ Página 20 pressionado.
- Ligar a ignição.
- Soltar o botão **(0.0)**, quando aparecer umas das seguintes inscrições no Display do instrumento combinado:

**Reiniciar serviço de troca de óleo?**

**Reiniciar serviço de inspeção?**

**(i)** A mensagem de serviço se apaga após alguns segundos com o motor em funcionamento ou após pressionar o botão **(OK/RESET)** da alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão **(OK)** do volante multifunções ⇒ Página 26.

**(i)** Se a bateria do veículo, em veículos com serviço flexíveis, ficar desconectada por um longo período, não será possível calcular o tempo para o próximo serviço a vencer. As indicações de intervalos de serviço podem, portanto, indicar cálculos incorretos. Nesse caso, observar os intervalos de serviço máximos admissíveis ⇒ cader- no *Manutenção e garantia*. <

# Sistema de informações Volkswagen

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Vista geral da estrutura do menu .....	26
Comando do menu de seleção no instrumento combinado .....	27
Botão dos sistemas de assistência ao condutor .....	28
Menu de seleção .....	28
Dados de condução .....	29
Menu <b>Assistentes</b> .....	31
Laptimer .....	31

Com a ignição ligada várias funções podem ser acessadas por meio do menu de seleção do display, por exemplo a exibição de dados de condução (indicador multifunções (MFA)).



Em veículos com volante multifunções, os botões da alavanca dos limpadores dos vidros não existem. O comando ocorre exclusivamente pelos botões do volante multifunções.

A abrangência dos menus e exibições de informação no display do instrumento combinado depende da eletrônica do veículo e do escopo do equipamento do veículo.



Uma empresa especializada pode programar ou alterar outras funções conforme os equipamentos do veículo. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

Enquanto uma mensagem de alerta de prioridade 1 estiver sendo exibida, não será possível acessar os menus ou as exibições de informação.

## Vista geral da estrutura do menu


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.

A seguinte estrutura de menu mostra exemplificadamente a estrutura dos menus do sistema de informações Volkswagen no display do instrumento combinado. A real abrangência dos menus e a denominação dos pontos de menu individuais depende dos componentes eletrônicos do veículo e dos equipamentos instalados no veículo.

Algumas mensagens de advertência podem ser confirmadas e ocultadas com o botão  da alavanca dos limpadores dos vidros ou com o botão  do volante multifunções.


### Informações e alertas complementares:

- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Sistemas de assistência ao condutor ⇒ Página 219
- Sistema de rádio e navegação ⇒ caderno *Sistema de rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*

 **ADVERTÊNCIA**

**A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos.**

- **Nunca acessar os menus no display do instrumento combinado durante a condução.**

 Após a partida do motor com a bateria do veículo totalmente descarregada ou uma bateria trocada no veículo, as configurações do sistema (hora, data, configurações de conforto pessoais e programações) podem ser desajustadas ou apagadas. Verificar e corrigir as configurações depois que a bateria do veículo tiver sido suficientemente carregada.

### Dados da condução ⇒ Página 29

- Desde a partida
- Desde o abastecimento
- Longo prazo
- Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito
- Alerta de velocidade
- Velocidade digital
- Autonomia
- Consumidor conforto

## Assistentes ⇒ Página 28

- Ligar / Desligar o Lane Assist
- Ligar / Desligar o Front Assist
- Controle automático de distância (ACC)

Navegação ⇒ caderno *Sistema de navegação*

Áudio ⇒ caderno *Rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*

Telefone ⇒ caderno *Sistema de navegação* ou ⇒ caderno *Rádio, sistema de navegação*

Status do veículo ⇒ Página 28



## Comando do menu de seleção no instrumento combinado






**Fig. 16** Veículos sem volante multifunções: botão ① na alavanca dos limpadores do para-brisa (à direita da coluna de direção) para confirmar itens de menu e chave ② para alternar os menus e exibições de informação.




**Fig. 17** Lado direito do volante multifunções: botões para comando dos menus e exibições de informação do instrumento combinado.




 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 26.

### Acessar o menu de seleção e selecionar o menu ou exibição de informação



- Ligar a ignição.
- Caso uma mensagem ou o pictograma de veículo sejam exibidos, pressionar, se necessário várias vezes, o botão ⇒ Fig. 16 ① da alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão  do volante multifunções ⇒ Fig. 17.
- *No comando com alavanca dos limpadores dos vidros:* para exibição do menu de seleção ⇒ Página 28 ou para voltar de um menu ou de uma exibição de informação para o menu de seleção, manter pressionada a ⇒ Fig. 16 ②, até que o menu de seleção seja exibido. Para navegar por meio do menu de seleção, pressionar o seletor para cima ou para baixo.
- *No comando com volante multifunções:* para a exibição do menu de seleção e para navegar por meio do menu de seleção, pressionar o botão  ou  ⇒ Fig. 17.
- Para acessar o menu exibido no menu de seleção ou a exibição de informação, pressionar o botão ⇒ Fig. 16 ① na alavanca dos limpadores dos



vidros ou o botão  no volante multifunções ⇒ Fig. 17 ou aguardar até que o menu ou a exibição de informação abra sozinho após alguns segundos.

### Fazer as configurações no menu

- No menu exibido, pressionar o botão ⇒ Fig. 16 ② da alavanca dos limpadores dos vidros para cima ou para baixo ou pressionar os botões de seta  ou  do volante multifunções ⇒ Fig. 17 até que o item de menu desejado esteja selecionado. A marcação é indicada mediante um retquadro.
- Através do pressionamento do botão ⇒ Fig. 16 ① da alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão  do volante multifunções ⇒ Fig. 17 fazer as alterações desejadas. Um “sinal de visto” identifica a ativação da função ou do sistema.

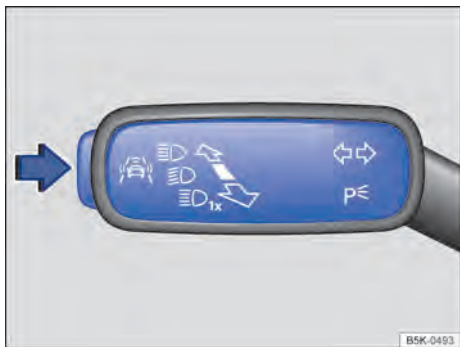
### Retornar ao menu de seleção

- *Por meio do menu:* no menu selecionar o item de menu **Retroceder** para sair do menu.
- *No comando com o volante multifunções:* pressionar o botão  ou  ⇒ Fig. 17.



 Se na ignição forem exibidas mensagens de advertência de falhas funcionais, os ajustes ou exibições de informações podem, 

possivelmente ser executados, não como o descrito. Nesse caso o reparo da falha de funcionamento deve ser realizado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. <

## Botão dos sistemas de assistência ao condutor




**Fig. 18** Na alavanca dos indicadores de direção e do farol alto à esquerda da coluna de direção: botão dos sistemas de assistência ao condutor.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.

Com o botão da alavanca dos indicadores de direção e do farol alto, os sistemas de assistência ao condutor exibidos no menu **Assistentes** podem ser ligados ou desligados ⇒ Página 219.

### Ligar ou desligar os sistemas de assistência ao condutor individualmente

- Pressionar o botão ⇒ Fig. 18 no sentido da seta para acessar o menu **Assistentes**.
- Selecionar o sistema de assistência ao condutor e ligar ou desligar o sistema ⇒ Página 27. Um "sinal de visto" indica um sistema de assistência ao condutor ligado.
- A seguir confirmar a solicitação com o botão **OK/RESET** da alavanca dos limpadores dos vidros ou com o botão **OK** do volante multifunções ⇒ Página 27.

O ligamento e desligamento do sistema de assistência ao condutor também pode ocorrer no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e da superfície de função  e **assistência ao condutor** ⇒ Página 34. <

## Menu de seleção

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.


Menu	Função	ver
Dados de condução	Informações e possibilidades de regulagem do MFA (indicador multifunções). Exibição de textos de informação ou alerta e de outros componentes de sistema dependentes do equipamento.	⇒ Página 29, ⇒ Página 34
Assistentes	Informações e configurações possíveis dos sistemas de assistência ao condutor.	⇒ Página 31, ⇒ Página 34 ▶



Menu	Função	ver
Navegação	Indicadores de informação do sistema de navegação ligado: Na guia de destino ativada são exibidas setas de conversão e as barras de aproximação. A representação assemelha-se à representação de símbolos no sistema Infotainment. Se a guia de destino não estiver ativa, são exibidas a direção de condução (função bússola) e o nome da rua na qual se está circulando.	⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i>
Áudio	Exibição da emissora no modo rádio. Exibição da lista de estações na operação do rádio. Exibição do título em modo mídia.	⇒ caderno <i>Rádio</i> ou ⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i>
Telefone	Exibição das informações do telefone.  Funcionamento do telefone.	⇒ caderno <i>Sistema de navegação</i> ou ⇒ caderno <i>Rádio com sistema de navegação</i>
Laptimer	Medir, salvar e comparar com o melhor tempo anteriormente medido alguns tempos de voltas em uma pista de corrida.	⇒ Página 31
Status do veículo ou Veículo	Exibição e armazenamento dos textos de alerta ou informação atuais. O item de menu aparece somente havendo textos de alerta ou informação.	⇒ Página 20, ⇒ Página 34




## Dados de condução



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.**

O indicador multifunções (MFA) exibe diversos valores de condução e de consumo. O MFA é acessado por meio do menu de seleção ⇒ Página 27.

### Alternar entre os indicadores



- *Veículos sem volante multifunções*: pressionar a chave  na alavanca dos limpadores dos vidros ⇒ Fig. 16.
- *Veículos com volante multifunções*: pressionar o botão  ou  ⇒ Fig. 17.

### Memória de dados de condução

O MFA está equipado com 3 memórias de funcionamento automático:

- **Desde a part.**
- **Desde o abastecimento**
- **Longo prazo**

A memória atualmente exibida poderá ser lida na indicação do display.

Para trocar entre as memórias pressionar com a ignição ligada e a memória exibida o botão  na alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão  no volante multifunções.

Indicação	Função
<b>Desde a part.</b>	Exibição e armazenamento dos valores de condução e consumo coletados desde ligar até desligar a ignição.  Se a condução continuar dentro de um período de duas horas após a ignição ser desligada, os novos valores serão somados. Em uma interrupção de condução de mais de 2 horas, a memória será apagada automaticamente.

Indicação	Função
<b>Desde o abastecimento</b>	Exibição e armazenamento dos valores de condução e consumo coletados. A memória é apagada automaticamente durante um processo de abastecimento.
<b>Longo prazo</b>	A memória grava os valores de rodagem de uma quantidade determinada de viagens individuais de acordo com a versão do instrumento combinado, em um máximo de 19 horas e 59 minutos ou 99 horas e 59 minutos de viagem ou 1.999,9 km ou 9.999,9 km de percurso. Se uma destas marcas máximas <sup>a)</sup> for excedida, a memória é apagada automaticamente e recomeça do 0.

a) Varia de acordo com a versão do instrumento combinado.

### Apagar manualmente a memória de dados de condução

- Selecionar a memória que deve ser apagada.
- Manter o botão **OK/RESET** da alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão **OK** do volante multifunções pressionado por aproximadamente 2 segundos.

### Exemplos de exibição

Indicação	Função
<b>Consumo</b>	A exibição do consumo de combustível momentâneo ocorre durante a condução em l/100 km e com o veículo parado em litros/h. Nos veículos com motor a gás natural, a indicação do consumo de combustível momentâneo ocorre em velocidades a partir de 5 km/h em kg/100 km ou m <sup>3</sup> /100 km, e em velocidades abaixo de 3 km/h (2 mph) em kg/h ou m <sup>3</sup> /h.
<b>Cons. Ø</b>	O consumo de combustível médio em l/100 km é exibido somente após 300 metros rodados, após se ligar a ignição. Até este ponto são exibidos traços. O valor indicado é atualizado aproximadamente a cada segundo. Nos veículos com motor a gasolina ou diesel a exibição do consumo médio de combustível ocorre em l/100 km, nos veículos com motor a gás natural em kg/100 km ou m <sup>3</sup> /100 km.
<b>Autonomia</b>	Percurso aproximado em km que ainda pode ser percorrido com a quantidade de combustível no reservatório, seguindo a mesma forma de condução. Entre outros, o consumo de combustível momentâneo serve para o cálculo.
<b>Tempo viagem</b>	Tempo de viagem em horas (h) e minutos (min) decorrido após se ligar a ignição.
<b>Percurso</b>	Percurso percorrido em km após se ligar a ignição.
<b>Qualidade GNC</b>	A qualidade do gás natural é apurada automaticamente em todo o processo de abastecimento e indicada após a ligação da ignição. A exibição ocorre em porcentagem de 70 % a 100 %. Quanto mais alto for o percentual exibido, mais baixo pode ser o consumo.
<b>Velocidade média</b>	A velocidade média é exibida somente após 100 metros rodados, após se ligar a ignição. Até este ponto são exibidos traços. O valor atual exibido é atualizado a cada 5 segundos.
<b>Vel. digital</b>	Velocidade de condução atual como indicador digital.
<b>Alerta v em --- km/h ou alerta a --- mph</b>	Quando a velocidade gravada for excedida (no intervalo entre 30 km/h (18 mph) e 250 km/h (155 mph)), um alerta sonoro e, se for o caso, visual é exibido. ▶

### Seleção pessoal dos indicadores

Quais são as exibições MFA possíveis que devem ser exibidas no Display do instrumento combinado, pode ser ajustado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☺** e **Indicador multifunções** ⇒ Página 34.



Indicação	Função
Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	Exibir sinalização de trânsito conhecida.
Temperatura do óleo	Temperatura do óleo do motor atual como indicador digital.

### Armazenar a velocidade para o alerta de velocidade

- Selecionar o indicador **Advert. veloc.** --- km/h ou **Advert. veloc.** --- mph.
- Pressionar o botão **OK/RESET** da alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão **OK** do volante multifunções para armazenar a velocidade atual e ativar o alerta.

- Se necessário, regular a velocidade desejada com o botão **TRIP** da alavanca dos limpadores dos vidros ou com os botões **▲** ou **▼** do volante multifunções dentro de 5 segundos. Pressionar o botão **OK/RESET** ou **OK** novamente ou aguardar alguns segundos. A velocidade é salva e o alerta ativado.
- *Para desativar*, pressionar o botão **OK/RESET** ou o botão **OK**. A velocidade salva é apagada.

## Menu Assistentes




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.

Menu	Função
Lane Assist	Ligar ou desligar o assistente de permanência na faixa ⇒ Página 272.
Front Assist	Ligar ou desligar o sistema de monitoramento periférico ⇒ Página 266.
ACC	Exibição do controle automático de distância ⇒ Página 256.

## Laptimer



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 26.

Com a respectiva versão, o Laptimer pode ser acessado por meio do menu de seleção ⇒ Página 27.

O Laptimer oferece a possibilidade de medir, salvar e comparar com o melhor tempo anteriormente medido alguns tempos de voltas em uma pista de corrida.

Podem ser exibidos os seguintes menus:

- **Stop**
- **Volta**

- **Pausa**
- **Tempo intermediário**
- **Estatística**

### Alternar entre os menus

- *Veículos sem volante multifunções*: pressionar a chave **TRIP** na alavanca dos limpadores dos vidros ⇒ Fig. 16.
- *Veículos com volante multifunções*: pressionar o botão **▲** ou **▼** ⇒ Fig. 17.

Menu	Submenu	Função
Stop	Start	A medição do tempo é iniciada. Se já houver algumas voltas conduzidas na estatística, começará nas próximas voltas. Somente pode ser iniciada uma nova volta, se a estatística tiver sido reinicializada no menu <b>Estatística</b> .
	Desde a partida	A medição do tempo começa quando o veículo começar a andar. Se o veículo já estiver em movimento, a medição de tempo começa quando o veículo parar.
	Estatística	É exibido o menu <b>Estatística</b> .
Volta	Volta nova	A medição do tempo da volta atual para e em seguida inicia uma nova volta. O tempo da volta recém terminada é assumido na estatística.
	Tempo intermediário	Um tempo intermediário é exibido por aproximadamente 5 segundos. A medição do tempo ativa continua correndo paralelamente.
	Stop	A medição do tempo ativa é interrompida. Com isso a volta não é finalizada. É exibido o menu <b>Pausa</b> .
Pausa	Continuar	A medição do tempo que estava interrompida é continuada.
	Volta nova	Uma nova medição do tempo é iniciada. A volta que estava em pausa é finalizada e assumida na estatística.
	Cancel. volta	A medição do tempo da volta ativa é finalizada e descartada. Ela entra para a estatística.
	Finalizar	A medição do tempo ativa é finalizada. Com isso a volta entra para a estatística.
Tempo intermediário	Tempo intermediário	Um tempo intermediário é exibido por aproximadamente 5 segundos. A medição do tempo ativa continua correndo paralelamente.
	Volta nova	A medição do tempo da volta atual para e em seguida inicia uma nova volta. O tempo da volta recém terminada é assumido na estatística.
	Stop	A medição do tempo ativa é interrompida. Com isso a volta não é finalizada. É exibido o menu <b>Pausa</b> .
Estatística		Vista dos últimos tempos de voltas conduzidos: - Tempo total, - melhor tempo de volta, - pior tempo de volta, - duração média das voltas. É possível uma quantidade máxima de 10 voltas, assim como uma duração total máxima de 99 horas, 59 minutos e 59 segundos. Se um dos dois limites for atingido, somente poderá ser começada uma nova medição de tempo depois que a estatística for reinicializada.
	Retroceder	Retorna ao menu anterior.
	Redefinir	Todos os dados da estatística armazenados são redefinidos.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Evitar o máximo possível o comando do Laptimer durante a condução.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Executar os pré-ajustes do Laptimer e o acesso da estatística somente com o veículo parado.
- Durante a condução, somente comandar o Laptimer em situações de condução fáceis de controlar.

# Sistema Infotainment

## Configurações de menu e de sistemas (SETUP)

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Menu Ajustes do veículo ..... 34


#### Informações e alertas complementares:

- Instrumentos ⇒ Página 20
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Vidros elétricos ⇒ Página 68
- Luz ⇒ Página 118
- Limpadores e lavadores dos vidros ⇒ Página 131
- Espelho ⇒ Página 137
- Sistemas de auxílio do freio ⇒ Página 201
- Sistemas de assistência ao condutor ⇒ Página 219
- Sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- ⇒ caderno *Rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*

#### Informações básicas de comando

O próximo trecho do texto possui informações relevantes para a configuração do menu **Configurações do veículo**. As informações básicas de comando do sistema Infotainment assim como indicações de alerta e segurança que devem ser respeitadas estão descritas em um manual separado ⇒ caderno *Rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*.

#### Configurações do sistema e exibição de informações do veículo

Após o pressionamento do botão Infotainment  por meio do toque das respectivas superfície de função as informações podem ser exibidas ou as



configurações serem executadas, por exemplo no menu **status do veículo** podem ser consultados os Status atuais do sistema Start-Stop ⇒ Página 219.

- Ajustes do veículo (Setup) ⇒ Página 34.
- Configurações do aquecimento estacionário ⇒ Página 290.
- Seleção da emissora de rádio.
- Mídia ativa.
- Estado do veículo.
- Dados de condução.
- Consumidor conforto.



#### ADVERTÊNCIA

**A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos. A operação do sistema Infotainment pode distrair dos acontecimentos do trânsito.**


- **Conduzir sempre de forma atenta e responsável.**



 Após a partida do motor com a bateria do veículo totalmente descarregada ou uma bateria trocada no veículo, as configurações do sistema (hora, data, configurações de conforto pessoais e programações) podem ser desajustadas ou apagadas. Verificar e corrigir as configurações depois que a bateria do veículo tiver sido suficientemente carregada. 

### Menu Ajustes do veículo

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 34.


#### Acessar o menu Ajustes do veículo

- Ligar a ignição.
- Se for o caso, ligar o sistema Infotainment. 

- Pressionar o botão Infotainment .
- Tocar na superfície de função  para abrir o menu **Ajustes do veículo**.
- No menu **Ajustes do veículo** para poder acessar outros menus ou para configurar os itens do menu, tocar as respectivas superfícies de função.

Se a caixa de seleção na superfície de função estiver ativada , a função correspondente está ligada.

As alterações nos menus de configurações são assumidas automaticamente imediatamente após a inserção.

Tocar na superfície de função  volta para o menu anterior.

### Visão geral do menu.

A seguinte visão geral do menu mostra um exemplo de configuração do menu do sistema Infotainment. A real abrangência dos menus e a denominação dos pontos de menu individuais depende dos componentes eletrônicos do veículo e dos equipamentos instalados no veículo.

Menu	Submenu	Possibilidades de configuração	outras informações
<b>Sistema ESC:</b>	-	Os seguintes sistemas podem ser desativados ou ativados: – Controle de tração (ASR), – Programa eletrônico de estabilidade (ESC), – Modo esportivo do programa eletrônico de estabilidade (ESC Sport).	⇒ Página 201
<b>Ajustes dos pneus</b>	<b>Ind. controlo da pressão dos pneus</b>	Armazenamento das pressões dos pneus (SET).	⇒ Página 286
	<b>Pneus de Inverno</b>	Ativação ou desativação do alerta de velocidade. Configuração do valor de alerta da velocidade.	⇒ Página 353

Menu	Submenu	Possibilidades de configuração	outras informações
Ajustes Assistência à condução	ACC (controle automático de distância)	Ativação ou desativação da tomada da última distância selecionada. As seguintes funções podem ser ajustadas: – Programa de condução, – nível de distância ativo (distância temporal do veículo à frente) depois de ligar o ACC.	⇒ Página 256
	Front Assist (Sistema de monitoramento periférico)	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: – Sistema de monitoramento periférico, – Alerta prévio, – Indicador do alerta de distância, – Função de frenagem de emergência City.	⇒ Página 266
	Função de frenagem de emergência City	Ativação ou desativação da função de frenagem de emergência City.	
	Lane Assist (Assistente de permanência na faixa)	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: – Assistente de permanência na faixa, – Orientação dinâmica de faixa.	⇒ Página 272
	Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: – Exibição da sinalização de trânsito identificada no indicador multifunções (MFA), – Reconhecimento do reboque (exibição da sinalização de trânsito para veículos com reboque).	⇒ Página 275
	Deteção de cansaço	Ativação ou desativação do sistema de reconhecimento de cansaço.	⇒ Página 278
	Proteção pró-ativa dos ocupantes do veículo	Ativação ou desativação da proteção proativa dos ocupantes do veículo.	⇒ Página 284
Ajustes Estacionamento e manobra	ParkPilot	Ativar ou desativar a ativação automática do Park Pilot. As seguintes funções podem ser ajustadas: – Volume dianteiro e traseiro, – Som dianteiro e traseiro, – Diminuição do áudio.	⇒ Página 224

Menu	Submenu	Possibilidades de configuração	outras informações
Ajustes das Luzes	Assistência das Luzes	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dynamic Light Assist,</li> <li>– Farol direcional dinâmico,</li> <li>– Luz de condução automática (na chuva),</li> <li>– Sinais intermitentes de conforto</li> </ul> As seguintes funções podem ser ajustadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Momento de ligar o controle automático da luz de condução.</li> <li>– Modo de viagem (trânsito à esquerda ou à direita).</li> </ul>	⇒ Página 118
	Luzes do habitáculo	As seguintes funções podem ser ajustadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Iluminação dos instrumentos e dos interruptores,</li> <li>– Iluminação ambiente dianteiro,</li> <li>– Iluminação ambiente nas portas,</li> <li>– Iluminação da área para os pés.</li> </ul>	
	Função "Coming / Leaving home"	As seguintes funções podem ser ajustadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Duração da função Coming home,</li> <li>– Duração da função Leaving home,</li> </ul>	
Ajustes espelho e limpadores	Espelho	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajuste sincronizado dos espelhos retrovisores externos,</li> <li>– Abaixar o espelho retrovisor externo na marcha à ré,</li> <li>– Rebater para dentro enquanto estiver estacionado.</li> </ul>	⇒ Página 137
	Limpadores dos vidros	As seguintes funções podem ser ativadas ou desativadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Limpador automático na chuva,</li> <li>– Limpador traseiro na marcha à ré.</li> </ul>	
Ajustes Abertura e fecho	Accionamento das janelas	Configuração da abertura de conforto do vidro da janela.	⇒ Página 68
	Fecho centralizado	Configuração do desbloqueio da porta. Ativação ou desativação do travamento automático.	⇒ Página 53
Configuração bancos	Salvar a posição do banco	Ativação ou desativação da chave do veículo.	⇒ Página 74

Menu	Submenu	Possibilidades de configuração	outras informações
<b>Ajustes do indicador multifunções</b>	–	<p>Os seguintes indicadores podem ser ativados ou desativados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Consumo momentâneo,</li> <li>– Consumo médio,</li> <li>– Quantidade de reabastecimento,</li> <li>– Consumidores de conforto,</li> <li>– Sugestões ecológicas,</li> <li>– Tempo de viagem,</li> <li>– Distância percorrida,</li> <li>– Velocidade média,</li> <li>– Velocidade digital,</li> <li>– Alerta de velocidade,</li> <li>– Temperatura do óleo.</li> </ul> <p>Os seguintes dados podem ser reinicializados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dados da condução “Desde a partida”,</li> <li>– Dados da condução “Longo tempo”.</li> </ul>	⇒ Página 26
<b>Ajustes hora e data</b>	–	<p>As seguintes funções podem ser ajustadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fonte de tempo (manual, GPS),</li> <li>– Hora,</li> <li>– Ajustar automaticamente o horário de verão,</li> <li>– Fuso horário,</li> <li>– Formato da hora (12h, 24h),</li> <li>– Data,</li> <li>– Formato da data.</li> </ul>	–
<b>Ajustes das unidades</b>	–	<p>As seguintes funções podem ser ajustadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Distância,</li> <li>– Velocidade,</li> <li>– Temperatura,</li> <li>– Volumes,</li> <li>– Consumo,</li> <li>– Pressão.</li> </ul>	–
<b>Serviço</b>	–	<p>Os seguintes dados são exibidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Número de identificação do veículo,</li> <li>– Prazo para a próxima inspeção,</li> <li>– Prazo para o próximo serviço de troca de óleo.</li> </ul>	⇒ Página 20
<b>Configurações de fábrica</b>	–	<p>As seguintes configurações podem ser reinicializadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Todas configurações,</li> <li>– Assistência ao condutor,</li> <li>– Estacionar/manobrar,</li> <li>– Luz,</li> <li>– Espelho e limpador,</li> <li>– Abrir/fechar,</li> <li>– Indicador multifunções.</li> </ul>	–





# Antes da condução

## Antes de partir

### Orientações para condução

#### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Preparativos de viagem e segurança de condução .....	39
Condução no exterior .....	40
Travessia de trechos alagados .....	41

Dependendo do local de utilização do veículo, pode ser conveniente instalar um protetor do cárter. Um protetor do cárter pode reduzir o risco de danos na parte inferior do veículo e no cárter, ao transitar, por exemplo, sobre o meio-fio, entradas de terrenos ou em ruas não pavimentadas. A Volkswagen recomenda que a instalação seja feita em uma Concessionária Volkswagen.

#### Informações e alertas complementares:

- Sentar corretamente e com segurança ⇒ Página 74
- Transportar ⇒ Página 141

- Dar partida, trocar a marcha, estacionar ⇒ Página 184
- Conduzir com consciência ecológica ⇒ Página 213
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382

#### ADVERTÊNCIA


**Conduzir sob influência de álcool, drogas, medicamentos e entorpecentes pode causar acidentes graves e ferimentos fatais.**

- **Álcool, drogas, medicamentos e entorpecentes podem diminuir consideravelmente o grau de percepção, os tempos de reação e a segurança de condução, o que pode causar a perda de controle do veículo.**

## Preparativos de viagem e segurança de condução

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 39.**

#### Lista de controle

Os seguintes pontos devem ser observados antes e durante a condução para garantir a segurança do próprio condutor, de todos os passageiros e dos demais usuários da via ⇒ .

- ✓ Verificar o perfeito funcionamento do sistema de iluminação e dos indicadores de direção.
- ✓ Controlar a pressão dos pneus ⇒ Página 353 e o nível de combustível ⇒ Página 305.
- ✓ Providenciar uma visibilidade perfeita através de todos os vidros.
- ✓ Fixar objetos e todos os volumes de bagagem com firmeza nos porta-objetos, no compartimento de bagagem e, se for o caso, no teto ⇒ Página 141.
- ✓ O acionamento dos pedais deve estar desimpedido o tempo todo.
- ✓ Proteger as crianças no veículo com um sistema de retenção apropriado ao peso e à estatura da criança ⇒ Página 108.
- ✓ Ajustar corretamente os bancos dianteiros, os apoios para cabeça e os espelhos retrovisores conforme a estatura ⇒ Página 74.
- ✓ Calçar sapatos que proporcionem um bom apoio para o comando dos pedais.
- ✓ Fixar bem o tapete na área para os pés do lado do condutor de modo que ele não obstrua a área dos pedais.

## Lista de controle (continuação)

- ✓ Adotar uma posição correta no banco antes e durante a condução. Isto também é válido para todos os passageiros → Página 74.
- ✓ Regular o cinto de segurança corretamente antes da condução e não alterar a regulagem durante a viagem. Isto também é válido para todos os passageiros → Página 88.
- ✓ Não transportar uma quantidade de passageiros maior que a quantidade de assentos e de cintos de segurança disponíveis.
- ✓ Jamais conduzir com a capacidade de condução alterada, por exemplo, por medicamentos, álcool ou drogas.
- ✓ Não se distrair do trânsito, por exemplo, ajustando ou acessando menus, com passageiros ou falando ao telefone.
- ✓ Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- ✓ Respeitar as regras de trânsito e as velocidades indicadas.
- ✓ Em viagens longas, fazer pausas regulares – não ultrapassando o limite de 2 horas.
- ✓ Proteger animais no veículo com um sistema que seja apropriado ao seu peso e tamanho.

### **⚠ ADVERTÊNCIA**

**Respeitar sempre as regras de trânsito atuais e os limites de velocidade e conduzir preventivamente. A avaliação correta da situação de condução pode fazer a diferença entre chegar ao destino da viagem em segurança e sofrer um acidente com ferimentos graves.**

**i** Trabalhos regulares de manutenção no veículo não servem somente para a conservação do veículo, porém contribuem também para a segurança de operação e do trânsito. Por esse

motivo, os serviços de manutenção devem ser realizados sempre conforme as especificações do Manutencão e garantia. Em condições de severidade, pode ser necessário executar alguns serviços antes da data prevista para o próximo serviço. Condições de severidade são, por exemplo, condução frequente em trânsito intenso, condução com reboque constante e rodagem em áreas com alta incidência de poeira. Mais informações podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada. ◀

## Condução no exterior

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠** na página 39.

### Lista de controle

Alguns países adotam normas especiais de segurança e prescrições relevantes para emissões de gases que podem divergir da condição de montagem do veículo. A Volkswagen recomenda que antes de iniciar uma viagem internacional se informar em uma Concessionária Volkswagen sobre as determinações legais e as seguintes questões do país de destino:

- ✓ É necessário preparar o veículo para a viagem no exterior, por exemplo, converter o farol?
- ✓ As ferramentas, os equipamentos de diagnóstico e as peças de reposição necessárias para serviços de manutenção e de reparos estão disponíveis?
- ✓ Existe uma Concessionária Volkswagen no país de destino?
- ✓ No caso de motores a gasolina, está disponível gasolina sem chumbo com octanagem suficiente?
- ✓ No caso de motores a diesel: há diesel com baixo teor de enxofre disponível?
- ✓ O óleo do motor recomendado (⇒ Página 322) e demais fluidos conforme as especificações da Volkswagen estão disponíveis no país de destino? ▶

## Lista de controle (continuação)

- ✓ O sistema de navegação instalado de fábrica funciona com os dados de navegação existentes no país de destino?
- ✓ São necessários pneus especiais para a rodagem no país de destino?

### ! NOTA

A Volkswagen não se responsabiliza por danos causados ao veículo em razão de combustível de baixa qualidade, serviços insuficientes ou falta de peças originais.

## Travessia de trechos alagados



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 39.

Para evitar danos ao veículo na travessia de, por exemplo, ruas alagadas, observar o seguinte:

- Determinar a profundidade da água antes da travessia de trechos alagados. A água pode alcançar, **no máximo**, a borda inferior da carroceria ⇒ !.
- Não conduzir a uma velocidade superior à velocidade de passo.
- Nunca parar, dar marcha à ré ou desligar o motor na água.
- Veículos no contrafluxo provocam ondas que podem elevar o nível da água para seu veículo, inviabilizando a travessia do trecho alagado de forma segura.
- Na travessia de trechos alagados, desativar sempre o sistema Start-Stop manualmente ⇒ Página 219.

### ! ADVERTÊNCIA

Após conduções por água, lama, lodo, etc., pode ocorrer um retardamento no efeito de frenagem em razão de umidade ou congelamento dos discos e pastilhas de freio, aumentando a distância de frenagem.

- “Secar os freios e eliminar o gelo” por meio de manobras cuidadosas de frenagem. Proceder sem colocar os demais usuários da via em risco ou desrespeitar as determinações legais.
- Evitar manobras de frenagem bruscas e súbitas logo após a travessia de trechos alagados.

### ! NOTA

- Na travessia de trechos alagados, peças do veículo, como, por exemplo, motor, transmissão, chassi ou sistema elétrico, podem ser danificados seriamente.
- Jamais conduzir por água salgada, pois o sal pode causar corrosão. Lavar imediatamente com água doce todas as peças do veículo que tenham entrado em contato com a água salgada.

# Dados técnicos

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Dados de identificação do veículo	42
Dados do motor	43
Dimensões	45
Performances	46

É possível verificar com que motor um veículo está equipado consultando a etiqueta de dados do veículo no Manutenção e garantia ou os documentos de licenciamento do veículo.

As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade. Todas as indicações deste manual são válidas para o modelo básico. Os valores indicados podem divergir em razão de equipamentos opcionais ou versões do modelo diferentes, bem como em veículos especiais e veículos para outros países.

### Informações e alertas complementares:

- Transportar ⇒ Página 141
- Conduzir com consciência ecológica ⇒ Página 213
- Combustível ⇒ Página 312
- Óleo do motor ⇒ Página 322
- Líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 328
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A inobservância ou o excesso dos valores indicados para pesos, carga, dimensões e velocidade máxima podem ocasionar acidentes e ferimentos graves.**

## Dados de identificação do veículo

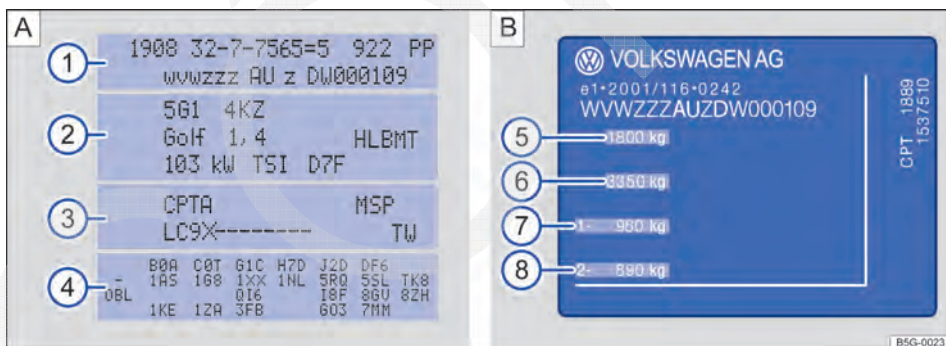
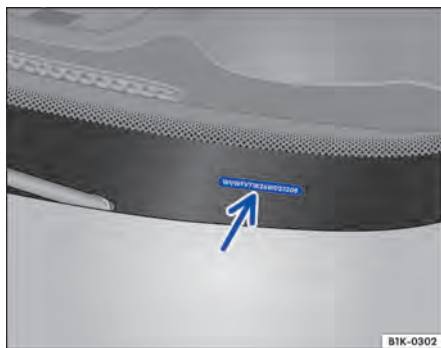



Fig. 19 A: Etiqueta de dados do veículo: na figura de exemplo com o número de identificação do motor CPTA ③. B: plaqueta de identificação.







**Fig. 20** No para-brisa: número de identificação do veículo.



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 42.

### Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo pode ser lido por meio de um visor no para-brisa ⇒ Fig. 20. O visor se encontra lateralmente na parte inferior do para-brisa. Adicionalmente, o número de identificação do veículo está gravado na calha de água direita. A calha de água localiza-se entre a torre do amortecedor e o para-lama. Para encontrar o número de identificação do veículo, abrir a tampa do compartimento do motor  ⇒ Página 317.

No sistema Infotainment pode ser exibido o número de identificação do veículo por meio do botão  e das superfícies de função  e  ⇒ Página 34.

### Etiqueta de dados do veículo

A etiqueta de dados do veículo ⇒ Fig. 19 A está colada no revestimento do compartimento de bagagem traseiro na parede do compartimento de bagagem e contém os seguintes dados:

- ① Número de identificação do veículo (número do chassi)
- ② Modelo do veículo, potência do motor, transmissão
- ③ Códigos do motor e da transmissão, código da cor, acabamento interno. No exemplo, o código do motor é “CPTA” ⇒ Fig. 19
- ④ Equipamentos opcionais, números PR



Esses dados do veículo também constam no Manutenção e garantia.

### Plaqueta de identificação

A plaqueta de identificação ⇒ Fig. 19 B está visível na coluna da porta após abertura da porta do condutor. Veículos para determinados países de exportação não possuem plaqueta de identificação.


A plaqueta de identificação contém os seguintes dados:

- ⑤ Peso bruto admissível
- ⑥ Capacidade máxima de tração admissível (veículo de tração e reboque)
- ⑦ Carga admissível sobre o eixo dianteiro
- ⑧ Carga admissível sobre o eixo traseiro

 Dependendo da versão podem se exibida o código do motor (CDM) do veículo no Display do instrumento combinado ⇒ Página 20. 

## Dados do motor



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 42.

Por razões técnicas de homologação ou de tributação, as indicações de potência e de performance de alguns motores em outros países podem divergir das indicações a seguir.

### Motores a gasolina

Potência do motor	Técnica de injeção	CDM	Torque máximo	Cilindros, cilindrada
63 kW a 4.300 – 5.300 rpm	TSI®	CJZB	160 Nm a 1.400 – 3.500 rpm	4 cilindros, 1197 ccm
77 kW a 4.500 – 5.500 rpm	TSI®	CJZA	175 Nm a 1.400 – 4.000 rpm	4 cilindros, 1197 ccm
90 kW a 5.000 – 6.000 rpm	TSI®	CMBA, CXSA	200 Nm a 1.400 – 4.000 rpm	4 cilindros, 1395 ccm

Potência do motor	Técnica de injeção	CDM	Torque máximo	Cilindros, cilindrada
103 kW a 4.500 rpm – 6.000 rpm <b>sem</b> gerenciamento dos cilindros ativo	TSI®	CHPA	250 Nm a 1.500 – 3.500 rpm	4 cilindros, 1395 ccm
103 kW a 4.500 rpm – 6.000 rpm <b>com</b> gerenciamento dos cilindros ativo	TSI®	CPTA	250 Nm a 1.500 – 3.500 rpm	4 cilindros, 1395 ccm
155 kW a 4.300 – 6.200 rpm	TSI®	CNTA	350 Nm a 1.600 – 4.200 rpm	4 cilindros, 1984 ccm
162 kW a 4.500 – 6.200 rpm	TSI®	CHHB	350 Nm a 1.500 – 4.400 rpm	4 cilindros, 1984 ccm
169 kW a 4.700 – 6.200 rpm	TSI®	CHHA	350 Nm a 1.500 – 4.600 rpm	4 cilindros, 1984 ccm
206 kW a –rpm <sup>a)</sup>	TSI®	CJXB	380 Nm a – rpm <sup>a)</sup>	4 cilindros, 1984 ccm
213 kW a –rpm <sup>a)</sup>	TSI®	CJXD	380 Nm a – rpm <sup>a)</sup>	4 cilindros, 1984 ccm
221 kW a –rpm <sup>a)</sup>	TSI®	CJXC	380 Nm a – rpm <sup>a)</sup>	4 cilindros, 1984 ccm

<sup>a)</sup> Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

### Motores a diesel

Potência do motor	Técnica de injeção	CDM	Torque máximo	Cilindros, cilindrada
66 kW a 2750 rpm – 4800 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CLHB	230 Nm a 1.400 – 2.700 rpm	4 cilindros, 1.598 ccm
77 kW a 3000 rpm – 4.000 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CLHA	250 Nm a 1.500 – 2750 rpm	4 cilindros, 1.598 ccm
81 kW a 3.200 rpm – 4.000 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CRKB	250 Nm a 1.500 – 3.000 rpm	4 cilindros, 1.598 ccm
81 kW a – rpm <sup>a)</sup> <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CXXB	250 Nm a – rpm <sup>a)</sup>	4 cilindros, 1.598 ccm
81 kW a 3.500 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CRVA	250 Nm a 1.250 – 2.500 rpm	4 cilindros, 1968 ccm
110 kW a 3.500 rpm – 4.000 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CRBC	320 Nm a 1.750 – 3.000 rpm	4 cilindros, 1968 ccm
110 kW a 3.500 rpm – 4.000 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CRLB	340 Nm a 1.750 – 3.000 rpm	4 cilindros, 1968 ccm
135 kW a 3.500 rpm – 4.000 rpm <b>com</b> filtro de partículas de diesel	TDI®	CUNA	380 Nm a 1.750 – 3.250 rpm	4 cilindros, 1968 ccm

<sup>a)</sup> Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

## Motor multicomcombustível E85

Potência do motor	Técnica de injeção	CDM	Torque máximo	Cilindros, cilindrada
90 kW a 5.000 – 6.000 rpm	TSI®	CPVA	200 Nm a 1.400 – 4.000 rpm	4 cilindros, 1395 ccm

## Motor a gás natural

Potência do motor	Técnica de injeção	CDM	Torque máximo	Cilindros, cilindrada
81 kW a 5.000 rpm	TSI®	CPWA, CZBA	200 Nm a 1.500 – 4.000 rpm	4 cilindros, 1395 ccm

## Dimensões

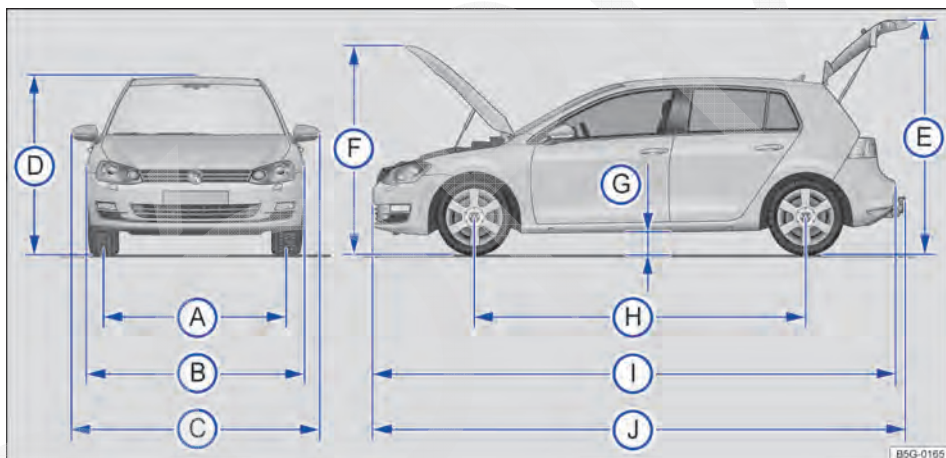


Fig. 21 Dimensões.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 42.

As indicações na tabela são válidas para o modelo básico alemão com equipamento básico.

Os valores indicados podem divergir em razão de outros tamanhos de aros e pneus, equipamentos opcionais, versões do modelo diferentes ou com a instalação posterior de acessórios, bem como em veículos especiais e veículos para outros países.

Legenda para Fig. 21:		Golf	GTI, GTD
A	Bitola dianteira	1.549 mm	1.538 mm
	Bitola traseira	Tração dianteira: 1.520 mm Tração nas quatro rodas: 1.518 mm	GTI 1.516 mm GTD 1.517 mm
B	Largura (2 portas).	1.790 mm	1.790 mm
	Largura (4 portas).	1.799 mm	1.799 mm



Legenda para Fig. 21:		Golf	GTI, GTD
Ⓒ	Largura (com os espelhos retrovisores externos)	2.027 mm	2.027 mm
Ⓓ	Altura em peso em ordem de marcha <sup>a)</sup> até a aresta superior do teto	Tração dianteira: 1.452 mm Tração nas quatro rodas: 1.454 mm	1.442 mm
	Altura com o peso em ordem de marcha <sup>a)</sup> com antena de navegação	Tração dianteira: 1.476 mm Tração nas quatro rodas: 1.477 mm	1.466 mm
Ⓔ	Altura com a tampa traseira aberta e peso em ordem de marcha <sup>a)</sup>	Tração dianteira: 2.006 mm Tração nas quatro rodas: 2.008 mm	1.996 mm
Ⓕ	Altura com a tampa do compartimento do motor aberta e peso em ordem de marcha <sup>a)</sup>	1.763 mm	1.752 mm
Ⓖ	Altura livre do solo no status pronto para condução <sup>b)</sup> entre os eixos	Tração dianteira: 142 mm Tração nas quatro rodas: 143 mm	133 mm
Ⓕ	Distância entre eixos	2.637 mm	2.631 mm
Ⓖ	Comprimento (de para-choque a para-choque)	4.255 mm	4.268 mm
Ⓖ	Comprimento com dispositivo de reboque instalado (quando entregue assim de fábrica)	4.349 mm	4.361 mm
	Diâmetro mínimo de giro do veículo	10,9 m	10,9 m

a) Peso em ordem de marcha, sem condutor e sem carga.

b) Peso em ordem de marcha com condutor (75 kg) e fluidos.



### ⚠️ NOTA


• **Conduzir com cuidado em estacionamentos com meio-fio saliente ou balizas fixas. Objetos mais altos que o chão podem danificar o para-choque e outras peças do veículo ao estacionar ou sair da vaga de estacionamento.**

### ⚠️ NOTA (continuação)

• **Conduzir cautelosamente em declives e sobre entradas de terrenos, rampas, meios-fios e outros objetos. Peças a pouca distância do piso como para-choque, spoiler e peças do chassis, motor ou do equipamento de escapamento podem ser danificados na passagem.**

## Performances

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 42.**

Por razões técnicas de homologação ou de tributação, as indicações de potência e de performance de alguns motores em outros países podem divergir das indicações a seguir. 



## Motores a gasolina

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Velocidade máxima
63 kW BlueMotion Technology	CJZB	SG5	179 km/h
77 kW BlueMotion Technology <sup>a)</sup>	CJZA	SG5	192 km/h
		SG6	192 km/h <sup>b)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 7	192 km/h
90 kW BlueMotion Technology	CXSA	SG6	203 km/h <sup>b)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 7	203 km/h
103 kW BlueMotion Technology, <b>sem</b> gerenciador dos cilindros ativo <sup>a)</sup>	CHPA	SG6	212 km/h <sup>b)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 7	212 km/h
103 kW BlueMotion Technology, <b>com</b> gerenciador dos cilindros ativo	CPTA	SG6	212 km/h <sup>b)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 7	212 km/h
162 kW BlueMotion Technology	CHHB	SG6	246 km/h
		DSG <sup>®</sup> 6	244 km/h
169 kW BlueMotion Technology	CHHA	SG6	250 km/h
		DSG <sup>®</sup> 6	248 km/h
206 kW	CJXB	SG6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>
213 kW	CJXD	SG6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>
221 kW	CJXC	SG6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION	– km/h <sup>c)</sup>

a) Em veículos com a norma de emissões EU2 ou EU4, os valores indicados podem divergir.

b) A velocidade máxima é atingida na 5ª marcha.

c) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

## Motores a diesel

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Velocidade máxima
66 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CLHB	SG5	185 km/h
77 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CLHA	SG5	192 km/h
		DSG <sup>®</sup> 7	192 km/h
		SG6 4MOTION	187 km/h
81 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRKB	SG5	195 km/h
		SG6	200 km/h
		DSG <sup>®</sup> 7	195 km/h
110 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRBC	SG6	216 km/h
		DSG <sup>®</sup> 6	212 km/h
		SG6 4MOTION	210 km/h
110 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRLB	SG6	216 km/h
		DSG <sup>®</sup> 6	214 km/h
		SG6 4MOTION	211 km/h
135 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CUNA	SG6	230 km/h
		DSG <sup>®</sup> 6	228 km/h

## Motor multicomcombustível E85

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Velocidade máxima
90 kW BlueMotion Technology	CPVA	SG6	203 km/h <sup>a)</sup>

a) A velocidade máxima é atingida na 5ª marcha.

## Motor a gás natural

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Velocidade máxima
81 kW	CPWA	SG6	194 km/h <sup>a)</sup>
		DSG <sup>®</sup> 7	194 km/h

a) A velocidade máxima é atingida na 5ª marcha.

**i** Em algumas motorizações com chassi off-road, a velocidade máxima pode ser limitada a 210 km/h.

**i** As performances foram determinadas sem versões limitadoras de performance, como, por exemplo, bagageiro do teto ou para-barro. [<](#)

# Abrir e fechar

## Jogo de chaves do veículo

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Chave do veículo . . . . .	49
Luz de controle da chave do veículo . . . . .	51
Substituir a bateria . . . . .	51
Sincronizar a chave do veículo . . . . .	52

#### Informações e alertas complementares:

- Configurações pelo sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Ligar e desligar o motor ⇒ Página 184
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

**PERIGO**

Se baterias com um diâmetro de 20 mm ou outras baterias de lítio forem engolidas, poderão ocorrer lesões graves ou até fatais em um curto espaço de tempo.

- Conservar sempre a chave do veículo, bem como chaveiros com baterias, baterias de reposição, células tipo botão e outras baterias, maiores do que 20 mm, fora do alcance de crianças.

**PERIGO (continuação)**

- Procurar auxílio médico imediatamente se houver suspeita de que uma bateria tenha sido engolida.

**ADVERTÊNCIA**

Uma utilização desatenta ou sem supervisão das chaves do veículo pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. Crianças ou pessoas não autorizadas podem travar as portas e a tampa traseira, ligar o motor ou ligar a ignição e, com isso, acionar os equipamentos elétricos, como, por exemplo, os vidros elétricos.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidade especiais sozinhas no veículo. Em caso de emergência, elas não estariam em condições de deixar o veículo sozinhas ou de cuidarem de si mesmas. Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.
- Nunca retirar a chave do veículo do cilindro da ignição enquanto o veículo estiver em movimento. O bloqueio da direção pode se travar e pode não ser mais possível conduzir o veículo.

### Chave do veículo

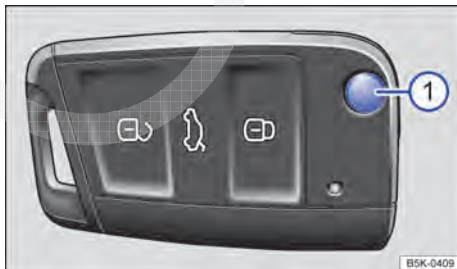



Fig. 22 Chave do veículo.



Fig. 23 Chave do veículo com botão do alarme.



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 49.**

### Chave do veículo



O veículo pode ser destravado e travado à distância com a chave do veículo ⇒ Página 53.


O emissor com a bateria está alojado na chave do veículo. O receptor está localizado dentro do veículo. A área de alcance da chave do veículo com a bateria carregada é de alguns metros ao redor do veículo.

Caso não seja possível abrir ou fechar o veículo com a chave do veículo, ela deverá ser sincronizada novamente ⇒ Página 52 ou ter a bateria substituída ⇒ Página 51.


Podem ser utilizadas várias chaves do veículo.

### Rebater a haste da chave para fora ou para dentro

Pressionando o botão ⇒ Fig. 22  ou ⇒ Fig. 23  a haste da chave é destravada e rebatida para fora.

Para *rebater para dentro*, pressionar ao mesmo tempo o botão  e a haste da chave de volta até que a haste se encaixe.

### Botão do alarme

Pressionar o botão do alarme  somente em caso de emergência! Após pressionar o botão do alarme, a buzina é ativada e as luzes piscam. Pressionar novamente o botão do alarme, para desligá-lo.

### Chave de reposição

Para a aquisição de uma chave de reposição ou de outras chaves do veículo, é necessário o número do chassi do veículo.

Cada chave do veículo nova contém um microchip que deve ser codificado com os dados do imobilizador eletrônico do veículo. Uma chave do veículo não funciona sem um microchip ou com um microchip não codificado. Isto também se aplica a chaves que estiverem adequadamente fresadas.

Chaves do veículo novas ou de reposição podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada e chaveiros autorizados, que são qualificados para a fabricação dessas chaves do veículo.

Chaves do veículo novas ou de reposição devem ser adequadas antes do uso. Procurar uma empresa especializada.

### NOTA

**Toda chave do veículo contém componentes eletrônicos. Proteger as chaves contra avarias, umidade e vibrações intensas.**



Pressionar os botões da chave do veículo somente quando a respectiva função for realmente necessária. Um acionamento desnecessário do botão pode ocasionar um destravamento sem supervisão ou o disparo do alarme do veículo. Isso também se aplica quando se acredita estar fora da área de alcance.




O funcionamento da chave do veículo pode ser temporariamente afetado pela sobreposição de transmissores que se encontram nas proximidades do veículo e trabalham na mesma faixa de frequência, por exemplo, um aparelho de transmissão ou telefone móvel.



Obstáculos entre a chave do veículo e o veículo, condições meteorológicas ruins, bem como uma bateria fraca, reduzem o alcance da transmissão.



Se os botões da chave do veículo ⇒ Fig. 22 ou ⇒ Fig. 23 ou um dos botões do travamento central ⇒ Página 53 forem acionados repetidas vezes em um curto espaço de tempo, ocorrerá um desligamento temporário do travamento central para proteção contra sobrecarga. Nesse caso, o veículo fica destravado. Travar o veículo se necessário. 

## Luz de controle da chave do veículo

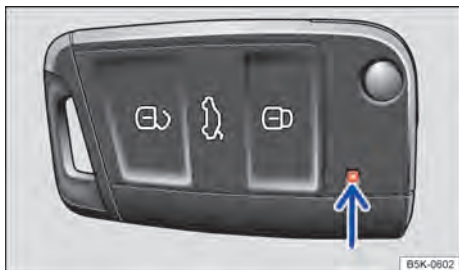





Fig. 24 Luz de controle da chave do veículo.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 49.

Se um botão da chave do veículo for pressionado brevemente, a luz de controle  $\Rightarrow$  Fig. 24 (seta) piscará brevemente uma vez. Ao acionar um botão mais demoradamente, ele pisca várias vezes, por exemplo, na abertura de conforto.

Se a luz de controle da chave do veículo não se acender ao pressionar o botão, a bateria da chave do veículo deverá ser substituída  $\Rightarrow$  Página 51. 

## Substituir a bateria

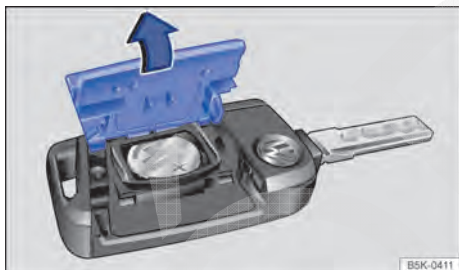


Fig. 25 Chave do veículo: abrir a cobertura do alojamento da bateria.

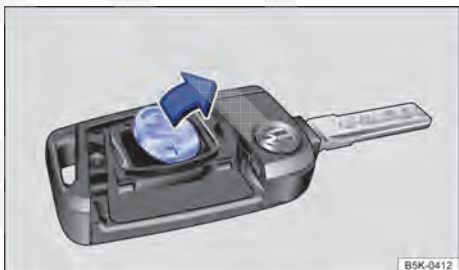





Fig. 26 Chave do veículo: remover a bateria.


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 49.

A Volkswagen recomenda substituir a bateria em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada.

A bateria encontra-se no lado posterior da chave do veículo, sob uma cobertura.



### Substituir a bateria


- Rebater a haste da chave do veículo para fora  $\Rightarrow$  Página 50.
- Remover a cobertura no lado posterior da chave do veículo com um objeto adequado, por exemplo, uma moeda,  $\Rightarrow$  Fig. 25 no sentido da seta  $\Rightarrow$  .
- Remover a bateria do alojamento da bateria com uma ferramenta adequada  $\Rightarrow$  Fig. 26.

- Posicionar a nova bateria conforme indicado  $\Rightarrow$  Fig. 26 e pressionar no sentido contrário ao da seta para dentro de alojamento da bateria  $\Rightarrow$  .
- Posicionar a cobertura conforme indicado  $\Rightarrow$  Fig. 25 e pressionar no sentido contrário ao da seta sobre a carcaça da chave do veículo até encaixar.

### NOTA



- Uma troca de bateria realizada de forma inadequada pode danificar a chave do veículo.
- Baterias inadequadas podem danificar a chave do veículo. Substituir baterias descarregadas somente por baterias novas com a mesma tensão, tamanho e especificação.
- Na instalação da bateria, observar a polaridade correta.


 Descartar as baterias descarregadas de forma ecologicamente correta. 

 A bateria da chave do veículo pode conter perclorato. Observar as determinações e prescrições legais para o manuseio e o descarte destas peças.




## Sincronizar a chave do veículo

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 49.**

Se o botão  for pressionado com frequência fora da área de alcance, possivelmente o veículo não poderá mais ser destravado e travado com a chave do veículo. Nesse caso, a chave do veículo deve ser sincronizada novamente da seguinte forma:

- Rebater a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 50.
- Remover a capa de cobertura da maçaneta da porta do condutor ⇒ Página 394.

- Pressionar o botão  da chave do veículo. Enquanto isso, permanecer ao lado do veículo.
- Abrir o veículo dentro de um minuto com a haste da chave. A sincronização está concluída.
- Montar a capa de cobertura na maçaneta da porta do condutor.



# Travamento central e sistema de travamento

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de controle .....	53
Descrição do travamento central .....	54
Destravar ou travar o veículo por fora .....	55
Travar ou destravar o veículo pelo lado de dentro .....	56
Destravar ou travar o veículo com Keyless Access .....	57
Proteção SAFE .....	59
Sistema de alarme antifurto .....	60
Monitoramento do interior do veículo e alarme antirrebocagem .....	61

O travamento central somente funciona de maneira correta se todas as portas e a tampa traseira estiverem totalmente fechadas. Com a porta do condutor aberta, o veículo *não* pode ser travado com a chave do veículo.

Veículos com sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave, o veículo *somente* poderá ser travado se a ignição estiver desligada e a porta do condutor estiver fechada.


Um veículo destravado e parado por um longo período (por exemplo, na própria garagem) pode ocasionar o descarregamento da bateria do veículo, impossibilitando a partida do motor.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Portas ⇒ Página 63
- Tampa traseira ⇒ Página 65
- Vidros elétricos ⇒ Página 68
- Teto solar panorâmico elétrico ⇒ Página 71

## Luz de controle



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.**

Na porta do condutor encontra-se a luz de controle do travamento central ⇒ Página 9.

- Espelho ⇒ Página 137
- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

### ADVERTÊNCIA

**Uma utilização incorreta do travamento central pode causar ferimentos graves.**

• **O travamento central trava todas as portas. Um veículo travado por dentro pode impedir uma abertura sem supervisão das portas e a invasão de pessoas não autorizadas. Em caso de emergência ou acidente, entretanto, portas travadas dificultam o acesso de socorristas ao interior do veículo para atender as pessoas.**

• **Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo. Com o botão do travamento central, todas as portas podem ser travadas por dentro. Isto poderá fazer com que elas sejam trancadas dentro do veículo. Pessoas trancadas podem ficar expostas a temperaturas muito altas ou muito baixas.**

• **Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.**



• **Nunca deixar pessoas dentro de um veículo travado. Em caso de emergência, elas poderiam não ter condições de deixar o veículo sozinhas ou de cuidarem de si mesmas.**

Após o travamento do veículo	Significado	
	Sem sistema de alarme antifurto	Com sistema de alarme antifurto e proteção Safe
O LED vermelho pisca por aproximadamente dois segundos em intervalos curtos, em seguida, mais lentamente.	O veículo está travado.	O veículo está travado e a proteção Safe está ativada.
O LED vermelho pisca por aproximadamente dois segundos e se apaga. Após aproximadamente 30 segundos a luz pisca novamente.	–	O veículo está travado e a proteção Safe está desativada.
O LED vermelho pisca por aproximadamente 2 segundos em intervalos curtos. Em seguida o LED vermelho se acende por aproximadamente 30 segundos.	Avaria do sistema de travamento. Procurar uma empresa especializada.	Avaria do sistema de travamento. Procurar uma empresa especializada.

### **NOTA**




A não observação das luzes de controle acesas pode levar a danos no veículo. ◀

## Descrição do travamento central

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.


O travamento central possibilita um destravamento ou travamento de todas as portas, da tampa traseira e da portinhola do tanque:

- De fora com a chave do veículo ⇒ Página 55.
- De fora com Keyless Access ⇒ Página 57.
- Por dentro com o botão do travamento central ⇒ Página 56.

No sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  (Abrir e fechar) ⇒ Página 34 ou por uma empresa especializada podem ser ativadas ou desativadas as funções especiais do travamento central.

As portas, a tampa traseira e a portinhola do tanque podem ser destravadas ou travadas manualmente em caso de falha da chave do veículo ou do travamento central.

### Travamento automático (Auto Lock)

Se for o caso, o veículo é travado automaticamente a partir de uma velocidade de aproximadamente 15 km/h (10 mph) ⇒ Página 34. Se o veículo estiver travado, a luz de controle  vai se acender em amarelo no botão do travamento central ⇒ Fig. 29.

### Destravamento automático (Auto Unlock)


O veículo desbloqueia, se necessário todas as portas e a tampa traseira automaticamente ⇒ Página 34, quando:


- o veículo parar e a chave for removida.
- em veículos com transmissão automática, quando a alavanca seletora estiver na posição **P** e a ignição for desligada.


### Travar o veículo após um acionamento do airbag

Se os airbags forem acionados em um acidente, o veículo inteiro será destravado. Dependendo da intensidade do dano, o veículo pode ser travado após o acidente, conforme segue. ▶



Função	Ação
Travar o veículo <b>com o botão do travamento central</b> :	- Desligar a ignição. - Abrir e fechar uma porta do veículo uma vez. - Pressionar o botão de travamento central  .
Travar o veículo <b>com a chave do veículo</b> :	- Desligar a ignição. <b>OU:</b> retirar a chave do veículo da ignição. - Abrir uma porta do veículo uma vez. - Travar o veículo com a chave do veículo.

 Se os botões da chave do veículo ⇒ [Fig. 27](#) ou ⇒ [Fig. 28](#) ou um dos botões do travamento central ⇒ [Fig. 29](#) forem acionados repetidas vezes em um curto espaço de tempo, ocorrerá um desligamento temporário do travamento central

para proteção contra sobrecarga. Então, o veículo permanecerá destravado por aproximadamente 30 segundos. Se durante esse tempo nenhuma porta do veículo, nem a tampa traseira for aberta, o veículo será travado automaticamente. 

## Destravar ou travar o veículo por fora









**Fig. 27** Botões da chave do veículo.




**Fig. 28** Chave do veículo com botão do alarme.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.

Função	Ação com os botões da chave do veículo ⇒ <a href="#">Fig. 27</a> ou ⇒ <a href="#">Fig. 28</a>
Destravar o veículo.	Pressionar o botão  . Manter pressionado para abertura de conforto.
Travar o veículo.	Pressionar o botão  . Manter pressionado para fechamento de conforto. Em veículos com proteção Safe pressionar o botão  <b>uma vez</b> , para travar o veículo com proteção Safe ⇒ <a href="#">Página 59</a> . Pressionar o botão  <b>duas vezes</b> , para travar o veículo sem proteção Safe.
Destravar a tampa traseira.	Pressionar a tecla  ⇒ <a href="#">Página 65</a> .

**Observar:** de acordo com a função configurada do travamento central no sistema Infotainment por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada, todas as portas e a tampa traseira são destravadas apenas quando o botão  for pressionado pela segunda vez ⇒ [Página 34](#).

A chave do veículo somente destrava ou trava o veículo se a bateria tiver potência suficiente e se a chave do veículo se encontrar a poucos metros ao redor do veículo.



- Ao travar o veículo, todos os indicadores de direção piscam **uma vez** para confirmação.
- Ao destravar o veículo, todos os indicadores de direção piscam **duas vezes** para confirmação. 

Se os indicadores de direção *não* piscarem para confirmação, no mínimo uma das portas ou a tampa traseira não estará fechada.

Com a porta do condutor aberta, não é possível travar o veículo com a chave do veículo. Se o veículo for destravado e nenhuma porta nem a tampa traseira for aberta, o veículo será travado automaticamente após alguns segundos. Esta função impede um destravamento sem supervisão do veículo por um longo período.

### Abertura ou fechamento de conforto



- Ver vidros elétricos – funções ⇒ Página 68.
- Ver teto solar panorâmico elétrico - função ⇒ Página 71.

 Dependendo da função configurada do espelho no sistema Infotainment os espelhos retrovisores externos rebatem novamente no destravamento do veículo com der botão  e a iluminação ambiente acende ⇒ Página 137. ◀


## Travar ou destravar o veículo pelo lado de dentro




**Fig. 29** Na porta do condutor: botão do travamento central.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.**

**Pressionar o botão ⇒ Fig. 29:**



 Destruar o veículo.

 Travar o veículo.


O botão do travamento central funciona tanto com a ignição ligada quanto desligada, somente se todas as portas estiverem fechadas.

Se o veículo tiver sido travado com a chave do veículo, o botão do travamento central ficará desativado.

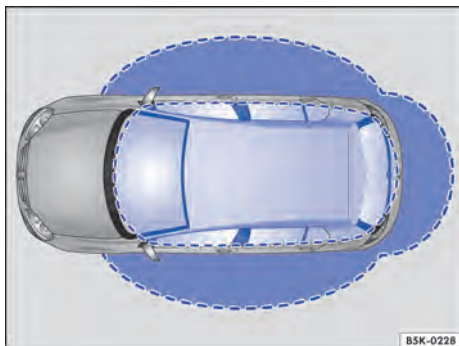
Se o veículo tiver sido travado com o botão do travamento central, será válido o seguinte:

- A luz de controle  no botão vai se acender em amarelo ⇒ Fig. 29, se todas as portas e a tampa traseira estiverem travadas.
- *Em veículos com proteção Safe:* proteção Safe **não** é ativado ⇒ Página 59.
- O sistema de alarme antifurto **não** é ativado.
- A abertura das portas e da tampa traseira por *fora* não é possível, por exemplo, ao parar em um semáforo.
- As portas podem ser destravadas e abertas por dentro, acionando a maçaneta da porta. A luz de controle  se apaga em todas as portas. Se for o caso, pode ser necessário repetir o acionamento da maçaneta da porta. As portas que não foram abertas, bem como a tampa traseira, permanecem travadas e não podem ser abertas por fora.



O veículo desbloqueia, se necessário todas as portas e a tampa traseira automaticamente ⇒ Página 34, quando:

- O botão  é pressionado ⇒ Fig. 29.
- o veículo parar e a chave for removida.
- Uma porta do veículo é aberta, dependendo da configuração do menu no sistema Infotainment ⇒ Página 34. ◀

## Destruar ou travar o veículo com Keyless Access



**Fig. 30** Sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave: áreas de aproximação.

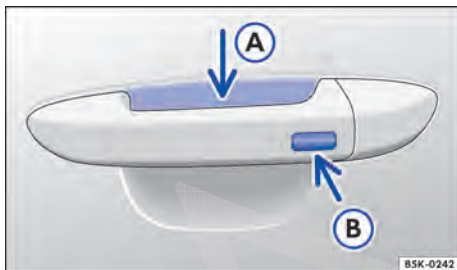
 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 53.

Keyless Access é um sistema de travamento e de partida sem chave, com o qual o veículo pode ser destravado e travado sem o uso efetivo da chave do veículo. Para isso, é necessário que apenas uma chave do veículo válida esteja na área de aproximação  $\Rightarrow$  Fig. 30 do veículo e que uma superfície dos sensores nas maçanetas das portas dianteiras  $\Rightarrow$  Fig. 31 seja tocada, ou o logo Volkswagen da tampa traseira  $\Rightarrow$  Página 65 seja acionado  $\Rightarrow$  ①.

### Informações básicas

Se houver uma chave do veículo válida em uma área de aproximação  $\Rightarrow$  Fig. 30, o sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave atribui uma autorização de acesso a essa chave assim que a superfície do sensor da maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro for tocada ou o logo Volkswagen da tampa traseira for tocado. Em seguida, são possíveis as seguintes funções sem o uso efetivo da chave do veículo:

- Keyless-Entry: destravamento do veículo com a área de sensor na maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro ou do emblema Volkswagen na tampa traseira.
- Keyless-Go: ligar o motor e conduzir. Para isso, deve haver uma chave válida no interior do veículo e o botão de partida deve ser pressionado  $\Rightarrow$  Página 184.
- Keyless-Exit: travar o veículo por meio do sensor da maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro.



**Fig. 31** Sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave: superfície dos sensores (A) para destravamento na parte interna da maçaneta da porta e superfície dos sensores (B) para travamento na parte externa da maçaneta da porta.

O travamento central e o sistema de travamento funcionam como no sistema *normal* de destravamento e travamento. Apenas os comandos são outros.

O destravamento do veículo é indicado ao piscarem *duas vezes* todos os indicadores de direção, e o travamento ao piscarem *uma única vez*.

Se o veículo for destravado e nenhuma porta nem a tampa traseira for aberta, o veículo será travado novamente após alguns segundos.

### Destruar e abrir as portas (Keyless-Entry)

- Pegar na maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro. Dessa maneira, a superfície de destravamento  $\Rightarrow$  Fig. 31 (A) é tocada.
- Abrir a porta.

### Em veículos sem proteção SAFE: fechar e travar as portas (Keyless-Exit)

- Desligar a ignição.
- Fechar a porta do condutor.
- Tocar na superfície do sensor para travamento (B) no lado externo da maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro *uma vez*. A porta na qual a maçaneta foi acionada precisa estar fechada.

### Em veículos com proteção SAFE: fechar e travar as portas (Keyless-Exit)

- Desligar a ignição.
- Fechar a porta do condutor.

- Tocar na superfície do sensor para travamento **(B)** no lado externo da maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro *uma vez*. O veículo é travado com a proteção SAFE ⇒ Página 59. A porta na qual a maçaneta foi acionada precisa estar fechada.
- Tocar na superfície do sensor de travamento **(B)** (seta) no lado externo da maçaneta da porta do condutor ou do passageiro dianteiro *duas vezes* para travar o veículo sem a proteção SAFE ⇒ Página 59.

### Destruar e travar a tampa traseira

Se o veículo estiver travado e uma chave do veículo válida se encontrar na área de aproximação ⇒ Fig. 30 da tampa traseira, esta será destravada automaticamente ao ser aberta.

Abriu ou fechou a tampa traseira como uma tampa traseira *normal* ⇒ Página 65.

A tampa traseira é travada automaticamente após o fechamento. Se ocorrer um dos seguintes casos, a tampa traseira **não** será travada automaticamente após o fechamento:

- O veículo estiver completamente destravado.
- Uma chave do veículo válida se encontrar no interior do veículo. Todas as lanternas dos indicadores de direção do veículo piscam *quatro vezes*. Se nem uma porta ou a tampa traseira for aberta, o veículo será travado novamente após alguns segundos.

### Procedimento ao travar com uma segunda chave do veículo

Se uma chave do veículo se encontrar no interior do veículo e o veículo for travado por fora com uma segunda chave do veículo válida, a chave do veículo, que está dentro, será bloqueada para a partida do motor ⇒ Página 184. Para liberação da partida do motor acionar o botão **(A)** na chave do veículo que está dentro ⇒ Fig. 27 ou ⇒ Fig. 28.

### Desligamento automático dos sensores

Se um sensor externo da maçaneta da porta de um veículo travado for acionada com frequência desproporcional, por exemplo, por atrito de galhos de uma cerca viva, esse sensor de aproximação se desliga por algum tempo.

Os sensores serão reativados se um dos seguintes eventos ocorrer:

- Algum tempo tiver transcorrido.
- **OU:** destravar o veículo com o botão **(A)** da chave do veículo.

- **OU:** abrir a tampa traseira.
- **OU:** destravar o veículo com a chave do veículo.

### Funções de conforto

Para o **fechamento de conforto** de todos os vidros elétricos e do teto solar panorâmico de vidro elétrico, manter o dedo durante alguns segundos na superfície do sensor da maçaneta externa da porta do condutor ou do passageiro dianteiro para o travamento ⇒ Fig. 31 **(B)**, até que os vidros e o teto solar panorâmico de vidro elétrico estejam fechados.

A **abertura da porta** com o toque na superfície do sensor na maçaneta da porta ocorre de acordo com a configuração **ativa** no sistema Infotainment por meio do botão **(CAR)** e das superfícies de função **(A)** e **(abrir e fechar)** ⇒ Página 34.


### NOTA


**Os sensores das maçanetas das portas poderão ser ativados por meio de um jato forte de água ou de vapor, se ao mesmo tempo houver uma chave do veículo válida na área de aproximação. Se no mínimo um vidro estiver aberto e a superfície do sensor **(B)** (seta) em uma maçaneta da porta for ativada permanentemente, todos os vidros serão fechados. Se o jato de água ou de vapor se afastar brevemente da superfície do sensor **(A)** (seta) de uma maçaneta da porta e voltar a ser direcionado para ela, possivelmente todos os vidros vão se abrir ⇒ Página 58, *Funções de conforto*.**

**(i)** Com a bateria do veículo ou a bateria da chave do veículo fraca ou descarregada, possivelmente o veículo não poderá ser travado ou destravado por meio do Keyless Access. O veículo pode ser travado ou destravado manualmente ⇒ Página 394.



**(i)** Dependendo da função configurada do espelho no sistema Infotainment rebater novamente os espelhos externos no destravamento do veículo por meio da superfície do sensor na maçaneta da porta do condutor ou porta do passageiro dianteiro e a iluminação ambiente se acende ⇒ Página 137.

**(i)** Se nenhuma chave do veículo válida se encontrar no interior do veículo, ou se esta não for reconhecida, uma mensagem correspondente será exibida no display do instrumento combinado. Este pode ser o caso se a chave do veículo for avariada por outro sinal de rádio ou se for coberta por um objeto, por exemplo, por um acessório para aparelhos móveis ou uma mala de alumínio. ▶


 A função dos sensores da maçaneta das portas pode ser restringida devido ao excesso de sujeira, por exemplo, devido a grandes deposições de sal. Se necessário, limpar o veículo  
⇒ Página 337.




 Um veículo com transmissão automática só poderá ser travado se a alavanca seletora estiver na posição P.

## Proteção SAFE

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.

Dependendo do veículo, ele pode dispor de proteção SAFE e sistema de alarme antifurto  
⇒ Página 60.


A proteção SAFE desativa a função da maçaneta de abertura da porta com o veículo travado para dificultar tentativas de arrombamento do veículo. As portas não podem mais ser abertas por dentro  
⇒ .

Função	Ação
Travar o veículo e ativar a proteção SAFE.	Pressionar <i>uma vez</i> o botão  da chave do veículo ⇒ Página 55.
Travar o veículo sem ativar a proteção SAFE.	Pressionar <i>duas vezes</i> o botão  da chave do veículo ⇒ Página 55.
	Toucher <i>duas vezes</i> a superfície do sensor para travamento do sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave na parte externa da maçaneta da porta ⇒ Página 57.
	Pressionar uma vez o botão do travamento central  da porta do condutor ⇒ Página 56.

Dependendo do veículo ao desligar a ignição, uma indicação no display do instrumento combinado pode ser ativada sobre a proteção SAFE ativada (**Travamento SAFE** ou **SAFELOCK**).

### Desativar a proteção SAFE

A proteção SAFE pode ser desativada por meio de uma das seguintes possibilidades:

- Pressionar o botão  da chave do veículo *duas vezes*.
- Toucher a superfície do sensor para travamento do sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave na parte externa da maçaneta da porta *duas vezes* ⇒ Página 57.
- Ligar a ignição.
- Pressionar o botão de partida do sistema de travamento e de partida Keyless Access sem chave.

**Se a proteção SAFE estiver desativada, será válido o seguinte:**



- O veículo pode ser destravado e aberto por dentro com a maçaneta de abertura da porta.
- O sistema de alarme antifurto está ativo.
- O monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem estão desativados.

### ADVERTÊNCIA

**Uma utilização desatenta ou sem supervisão da proteção SAFE pode causar ferimentos graves.**

- **Nunca deixar pessoas no veículo quando este for travado com a chave do veículo. Com a proteção SAFE ativada, as portas não podem mais ser abertas por dentro!**
- **Portas travadas dificultam a entrada de socorristas ao interior do veículo para socorrer as pessoas. Em caso de emergência, pessoas trancadas não conseguiriam sair do veículo destravando as portas.**

## Sistema de alarme antifurto

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 53.**

Dependendo do veículo, ele pode dispor de sistema de alarme antifurto e proteção SAFE ⇒ Página 59.

Com ajuda do sistema de alarme antifurto, são dificultadas tentativas de arrombamento e o furto do veículo.

O sistema de alarme antifurto é ativado automaticamente no travamento do veículo com a chave do veículo.

### Quando o alarme é disparado?


O sistema de alarme antifurto emite sinais sonoros por cerca de 30 segundos e sinais de advertência visuais por até cinco minutos, caso sejam executadas as seguintes ações não autorizadas no veículo travado:



- *Em veículos com cilindro de fechadura aberta:* abertura de uma porta destravada manualmente com a chave do veículo e não ligar a ignição dentro de aproximadamente 15 segundos.
- *Em veículos com cilindro de fechadura coberto:* abertura de uma porta destravada mecanicamente com a chave do veículo.
- Abertura de uma porta.
- Abertura da tampa do compartimento do motor.
- Abertura da tampa traseira.
- Ligação da ignição com uma chave do veículo inválida.
- Desconexão da bateria do veículo.
- Movimento no veículo, em veículos com monitoramento do interior do veículo ⇒ Página 61.


- Reboque do veículo, em veículos com alarme antirrebocagem ⇒ Página 61.
- Suspender o veículo, em veículos com alarme antirrebocagem ⇒ Página 61.
- Transporte do veículo em uma balsa ou trem, em veículos com alarme antirrebocagem ou monitoramento do interior do veículo ⇒ Página 61.
- Desacoplamento de um reboque incluído no sistema de alarme antifurto ⇒ Página 158.


### Desligar o alarme

Destruar o veículo com o botão de destravamento da chave do veículo ou ligar a ignição com uma chave do veículo válida. Em veículos com Keyless Access, o alarme também pode ser desligado encostando na maçaneta da porta ⇒ Página 57.

 O alarme será disparado novamente se após o disparo do alarme ocorrer uma nova invasão na mesma ou em outra área protegida. Por exemplo, se após a abertura de uma porta, a tampa traseira também for aberta.

 O sistema de alarme antifurto  não é ativado com o travamento por dentro com o botão do travamento central.

 Se a porta do condutor for destravada mecanicamente com a chave do veículo, apenas a porta do condutor será destravada, e não o veículo inteiro. Somente ao ligar a ignição, todas as portas serão liberadas – mas não destravadas – e o botão do travamento central será ativado.

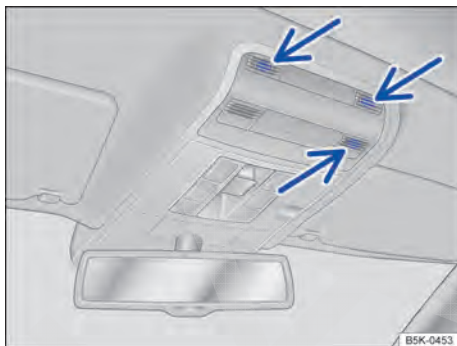
 Com a bateria do veículo fraca ou descarregada, o sistema de alarme antifurto não funciona de maneira correta. <





## Monitoramento do interior do veículo e alarme antirrebocagem



**Fig. 32** Ao lado do banco do condutor: botão para desligar o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem.



**Fig. 33** No console do teto: sensores do monitoramento do interior do veículo.



 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 53.

O monitoramento do interior do veículo disparará o alarme com o veículo travado se reconhecer movimentos no interior do veículo.


O alarme antirrebocagem disparará o alarme se reconhecer uma suspensão do veículo.


### Ligar o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem

Travar o veículo com a chave do veículo. Com o sistema de alarme antifurto ligado, também são ativados o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem.

Se ao pressionar do botão  o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem tiverem sido desativados  $\Rightarrow$  Fig. 32, o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem poderão ser ativados novamente pressionando o botão . A luz de controle se apaga.

### Desligar o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem

Para desligar, a iluminação de orientação no botão  precisa se acender  $\Rightarrow$  Fig. 32. Para ligar a iluminação de orientação, retirar a chave do veículo do cilindro da ignição e abrir a porta do condutor.

- Pressionar o botão   $\Rightarrow$  Fig. 32. No botão, uma luz de controle amarela fica acesa até que o veículo seja travado.
- Fechar todas as portas e a tampa traseira.
- Travar o veículo com a chave do veículo. O monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem são desligados até o próximo travamento do veículo.

Por exemplo, desligar o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem nas seguintes situações antes do travamento do veículo:


- Se forem mantidas pessoas ou animais no interior do veículo por um breve período.
- Se o veículo precisar ser carregado.
- Se o veículo for transportado, por exemplo, em uma balsa.
- Se o veículo precisar ser rebocado com o eixo suspenso.
- Se o veículo precisar ser estacionado em uma garagem de dois andares.
- Se o veículo precisar ser colocado em um lava-rápido.

### Riscos de falha do alarme

Um funcionamento perfeito do monitoramento do interior do veículo é garantido somente com o veículo totalmente fechado. Observar as determinações legais. Uma falha do alarme pode ocorrer nos seguintes casos:

- Se um ou mais vidros estiverem abertos, total ou parcialmente.
- Se o teto solar panorâmico elétrico estiver aberto, total ou parcialmente.

- Quando objetos que se movem facilmente como, por exemplo, folhas de papel soltas ou enfeites de espelho (odorizadores) estiverem no veículo.
- Por meio do alarme de vibração de um telefone móvel que se encontre no veículo.
- Se o veículo for transportado, por exemplo, em uma balsa.
- Se o veículo for estacionado em uma garagem de dois andares.
- Se o veículo estiver em um lava-rápido.

 Se ao ativar o sistema de alarme antifurto as portas ou a tampa traseira ainda estiverem abertas, apenas o sistema de alarme antifurto será ativado. Somente após o fechamento das portas e da tampa traseira são ativados também o monitoramento do interior do veículo e o alarme antirrebocagem.





# Portas

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência .....	63
Trava de segurança para crianças .....	64

### Informações e alertas complementares:

- Instrumentos ⇒ Página 20
- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

#### ADVERTÊNCIA

Uma porta fechada incorretamente pode se abrir subitamente durante a condução e causar ferimentos graves.

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Parar imediatamente e fechar a porta.
- Ao fechar a porta, atentar para que ela se encaixe de forma segura e completa. A porta fechada deve estar alinhada com as peças adjacentes da carroceria.
- Abrir ou fechar as portas somente quando não houver ninguém em seu raio de abertura.



#### ADVERTÊNCIA

Uma porta mantida aberta pelo dispositivo de retenção da porta pode se fechar em condições de vento forte e em aclives, causando ferimentos.


- Segurar as portas sempre pela maçaneta ao abrir e fechar.

## Luz de advertência

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 63.

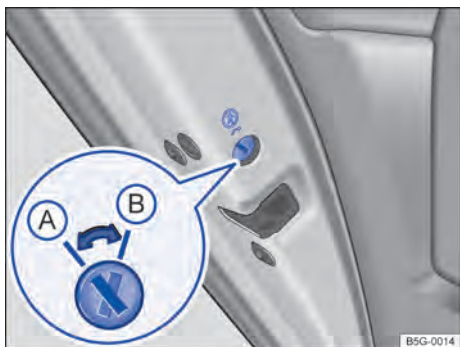
Indicação	Causa possível	Solução
	Porta(s) do veículo aberta(s) ou fechada(s) incorretamente.	 <b>Não prosseguir!</b> Abrir a respectiva porta do veículo e fechá-la novamente.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.



Uma representação simbólica  no display do instrumento combinado indica uma porta de veículo aberta ou não corretamente fechada. A represen-

tação também é visível com a ignição desligada. ⇒ Página 20. O indicador se apaga aproximadamente 15 segundos após o veículo ser travado com as portas fechadas.

## Trava de segurança para crianças



**Fig. 34** Na porta traseira esquerda: trava de segurança para crianças (A) desligada, (B) ligada.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 63.

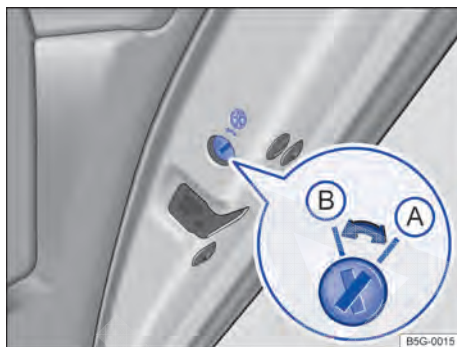
A trava de segurança para crianças impede a abertura das portas traseiras por dentro, por exemplo, para que crianças não abram uma porta inadvertidamente durante a condução. Com a trava de segurança para crianças ativada, a porta somente pode ser aberta pelo lado de fora.

### Ativar ou desativar a trava de segurança para crianças

- Destruar o veículo e abrir a respectiva porta traseira.
- Rebater a haste da chave do veículo para fora.
- Com a haste da chave, colocar a ranhura na posição desejada.

Posição da fenda ⇒ [Fig. 34](#) e ⇒ [Fig. 35](#):

- (A) Trava de segurança para crianças desativada.
- (B) Trava de segurança para crianças ativada.



**Fig. 35** Na porta traseira direita: trava de segurança para crianças (A) desligada, (B) ligada.

### ADVERTÊNCIA

Com a trava de segurança para crianças ativada, a respectiva porta não pode ser aberta por dentro.

- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo quando as portas forem travadas. Isto poderá fazer com que estas pessoas fiquem trancadas dentro do veículo. Em caso de emergência, elas não estariam em condições de deixar o veículo sozinhas ou de ajudarem a si mesmas. Pessoas trancadas podem ficar expostas a temperaturas muito altas ou muito baixas.
- Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.

# Tampa traseira

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência .....	66
Abrir a tampa traseira .....	66
Fechar a tampa traseira .....	67

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Instrumentos ⇒ Página 20
- Travamento central ⇒ Página 53
- Transportar ⇒ Página 141
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

### ADVERTÊNCIA

Um destravamento, abertura ou fechamento incorreto e sem supervisão da tampa traseira pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Abrir ou fechar a tampa traseira somente se não houver ninguém em seu raio de abertura.
- Em hipótese alguma deve-se fechar a tampa traseira com a mão no vidro traseiro. O vidro traseiro pode se estilhaçar e causar ferimentos.
- Após o fechamento da tampa traseira, verificar se ela está fechada e travada de maneira correta, para que não possa se abrir durante a condução. A tampa traseira fechada deve estar alinhada com as peças adjacentes da carroceria.
- Manter a tampa traseira sempre fechada durante a condução, para que gases tóxicos não possam penetrar no interior do veículo.
- Nunca abrir a tampa traseira se houver carga nela, por exemplo, em um bagageiro. Da mesma forma, a tampa traseira não pode-

### ADVERTÊNCIA (continuação)

rá ser aberta se houver carga afixada nela, por exemplo, bicicletas. Uma tampa traseira aberta pode se abaixar devido ao peso adicional. Se necessário, apoiar a tampa traseira ou remover previamente a carga.

- Fechar e travar a tampa traseira e todas as portas quando o veículo não estiver em uso. Garantir que ninguém permaneça dentro do veículo.
- Nunca deixar crianças brincar sem supervisão dentro ou próximas do veículo, sobretudo se a tampa traseira estiver aberta. Crianças podem entrar no compartimento de bagagem, fechar a tampa traseira e ficar presas. Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo. Elas podem trancar o veículo com a chave ou com o botão do travamento central e, deste modo, prender a si mesmas.

### NOTA



Antes de abrir a tampa traseira, verificar se existe espaço suficiente para abrir e fechar a tampa, por exemplo, na condução com reboque ou em garagens.

### NOTA


Jamais utilizar os amortecedores a gás ou dependendo da versão o spoiler traseiro para a fixação de material de carga ou para prender. Isso pode causar danos no spoiler traseiro, nos amortecedores a gás ou da tampa traseiro e, se for o caso, impossibilitar o fechamento da tampa traseira.

## Luz de advertência

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 65.

Indicação	Causa possível	Solução
	Tampa traseira aberta ou fechada incorretamente.	 <b>Não prosseguir!</b> Abrir a tampa traseira e fechá-la novamente.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

Uma representação simbólica  no display do instrumento combinado indica uma porta de veículo aberta ou não corretamente fechada. A representação também é visível com a ignição desligada. ⇒ Página 20. O indicador se apaga aproximadamente 15 segundos após o veículo ser travado com as portas fechadas.

### ADVERTÊNCIA

Uma tampa traseira fechada incorretamente pode se abrir subitamente durante a condução e causar ferimentos graves.

- Parar imediatamente e fechar a tampa traseira.
- Após o fechamento da tampa traseira, verificar se o travamento engatou corretamente no fecho.

## Abrir a tampa traseira

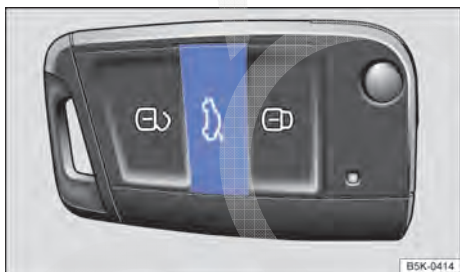





Fig. 36 Na chave do veículo: tecla para destravar e abrir a tampa traseira.





Fig. 37 Abrir a tampa traseira por fora.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 65.

Se houver, por exemplo, bicicletas sobre o bagageiro da tampa traseira, sob certas condições, a tampa traseira não se abre ⇒ . Retirar a carga do bagageiro e apoiar a tampa traseira aberta.

### Abrir com a chave do veículo

Pressionar rapidamente, menos que um segundo, o botão  na chave do veículo ⇒ Fig. 36, para destravar a tampa traseira ou pressionar o botão  na chave do veículo até que a tampa tra-

seira abra automaticamente alguns milímetros. Em seguida, abrir a tampa traseira por meio do logotipo Volkswagen.

### Abrir pelo logotipo Volkswagen

- Destruvar o veículo ou a tampa traseira ou abrir uma porta.
- Com o polegar, pressionar a parte superior do logotipo Volkswagen ⇒ Fig. 37 e rebatê-lo para fora por baixo. Tocar com a mão embaixo do logotipo e levantar a tampa traseira.

## **⚠️ ADVERTÊNCIA**

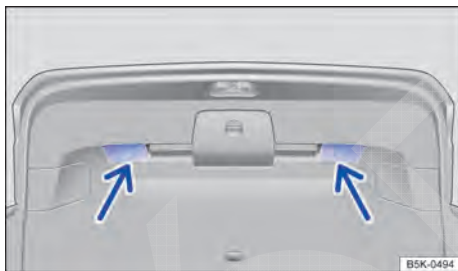
O destravamento ou abertura incorreta ou sem supervisão da tampa traseira pode causar ferimentos graves.

## **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

• Com um bagageiro montado sobre a tampa traseira mais a carga, uma tampa traseira destravada nem sempre será reconhecida. Uma tampa traseira destravada pode se abrir repentinamente durante a condução.

**i** Com temperaturas externas inferiores a 0 °C (+32 °F), o mecanismo de abertura nem sempre consegue levantar automaticamente a tampa traseira aberta. Neste caso, conduzir a tampa traseira para cima manualmente. <

## Fechar a tampa traseira



**Fig. 38** Tampa traseira aberta: rebaixos para puxar.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 65.


### Fechar a tampa traseira

- Segurar em um dos rebaixos do revestimento interno da tampa traseira ⇒ Fig. 38 (setas).
- Puxar a tampa traseira para baixo com força, até encaixar na fechadura.
- Ao puxar a tampa traseira verificar se ela também está encaixada seguramente.

### Travar a tampa traseira

Quando o veículo é destravado e nenhuma porta ou tampa traseira é aberta, o veículo se trava novamente após alguns segundos automaticamente. Esta função impede um destravamento sem supervisão do veículo por um longo período.

Um travamento somente é possível com a tampa traseira corretamente fechada e encaixada.

- A tampa traseira também é travada pelo travamento central.
- Se a tampa traseira de um veículo travado for destravada com o botão  da chave do veículo, ela será travada imediatamente alguns segundos após o fechamento. O sistema de alarme anti-furto está ativo imediatamente após o fechamento ⇒ Página 53.
- Uma tampa traseira fechada, mas não travada, é travada automaticamente a uma velocidade superior a aproximadamente 9 km/h (6 mph).

## **⚠️ ADVERTÊNCIA**

O fechamento incorreto ou sem supervisão da tampa traseira pode causar ferimentos graves.

• Nunca deixar o veículo sem supervisão ou crianças brincarem dentro ou próximas ao veículo, sobretudo se a tampa traseira estiver aberta. Crianças podem entrar no compartimento de bagagem, fechar a tampa traseira e ficar presas. Um veículo fechado pode esquentar ou esfriar muito de acordo com a estação do ano e ocasionar ferimentos graves, enfermidades ou até a morte.

**i** Antes de fechar a tampa traseira, verificar se a chave do veículo não se encontra no compartimento de bagagem. <

# Vidros elétricos

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Abrir ou fechar os vidros eletricamente . . . . .	68
Vidros elétricos – funções . . . . .	69
Limitador de força dos vidros elétricos . . . . .	70

### Informações e alertas complementares:

- Sistema de informações Volkswagen  
⇒ Página 26
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Travamento central e sistema de travamento  
⇒ Página 53

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Uma utilização desatenta ou sem supervisão dos vidros elétricos pode causar ferimentos graves.

- Abrir ou fechar os vidros elétricos somente quando não houver ninguém em sua área de funcionamento.

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo quando as portas forem travadas. Os vidros não poderiam mais ser abertos em caso de emergência.
- Levantar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. Após se desligar a ignição, os vidros ainda podem ser abertos ou fechados pelos botões das portas por um breve período, enquanto a porta do condutor ou do passageiro dianteiro não for aberta.
- Ao transportar crianças no banco traseiro, desativar sempre os vidros elétricos traseiros com o botão de segurança, para que eles não possam ser abertos ou fechados.

### ! NOTA

Com os vidros abertos, a chuva pode encharcar o acabamento interno do veículo e ocasionar danos no veículo.

## Abrir ou fechar os vidros eletricamente

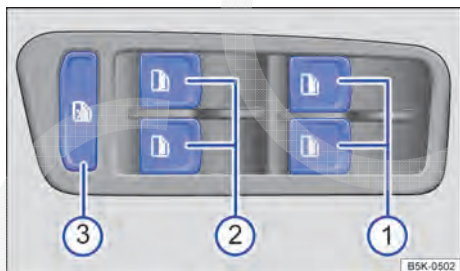


Fig. 39 Na porta do condutor: botões dos vidros elétricos dianteiros e traseiros.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 68.

### Botões da porta do condutor

Legenda para Fig. 39:

- 1 Para os vidros das portas dianteiras.
- 2 Para os vidros das portas traseiras.
- 3 Botão de segurança.

### Abrir ou fechar os vidros

Função	Ação
Abrir:	Pressionar o botão
Fechar:	Puxar o botão
Parar a movimentação automática:	Pressionar ou puxar novamente o botão do respectivo vidro.
	O botão de segurança  desativa os botões dos vidros elétricos das portas traseiras. Com isso, a luz de controle amarela do botão se acende.

O vidro elétrico funciona somente com a ignição ligada.

Após se desligar a ignição, os vidros ainda podem ser abertos ou fechados pelos botões das portas por um breve período, enquanto a porta do condutor ou do passageiro dianteiro não for aberta. Com a chave do veículo fora do cilindro da ignição e a porta do condutor aberta, todos os vidros acionados eletricamente podem ser abertos ou fechados, acionando e segurando o botão do vidro na porta ▶



do condutor. Após alguns segundos, é iniciada a abertura ou fechamento de conforto  
⇒ Página 69.



## Vidros elétricos – funções



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 68.

### Função de fechamento e abertura automática

A função de fechamento e abertura automática permite uma abertura e fechamento completos dos vidros. Com isso, não é necessário segurar o botão correspondente do vidro elétrico.

**Para a função de fechamento automático:** puxar o botão do respectivo vidro para cima até o segundo estágio.

**Para a função de abertura automática:** pressionar o botão do respectivo vidro brevemente para baixo até o segundo estágio.

**Parar a movimentação automática:** pressionar ou puxar novamente o botão do respectivo vidro.

### Restabelecer a função de fechamento e abertura automática

Se a bateria do veículo tiver sido desconectada ou descarregada com o vidro não fechado por completo, a função de fechamento e abertura automática estará desativada e deverá ser restabelecida:

- Fechar todos os vidros e todas as portas.
- Ligar a ignição.
- Puxar o botão do respectivo vidro para cima e manter nesta posição por mais de 2 segundos.
- Soltar o botão e puxar novamente para cima e segurar. A função de fechamento e abertura automática está pronta para o uso.

É possível restabelecer os vidros elétricos automáticos individualmente ou para vários vidros simultaneamente.

### Abertura e fechamento de conforto

Os vidros podem ser abertos e fechados por fora com a chave do veículo:

- Manter pressionado o botão de destravamento ou de travamento da chave do veículo. Todos os vidros elétricos são abertos ou fechados.
- Para interromper a função, soltar o botão de destravamento ou de travamento.

Com o fechamento de conforto, são fechados os vidros das portas e o teto solar panorâmico elétrico.

No sistema Infotainment podem ser efetuadas por meio do botão e das superfícies de função e configurações diferentes para o comando do vidro da janela ⇒ Página 34.

### ADVERTÊNCIA



**Uma utilização desatenta ou sem supervisão dos vidros elétricos pode causar ferimentos graves.**


- **Abrir ou fechar os vidros elétricos somente quando não houver ninguém em sua área de funcionamento.**
- **Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo quando as portas forem travadas. Os vidros não poderiam mais ser abertos em caso de emergência.**
- **Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. Após se desligar a ignição, os vidros ainda podem ser abertos ou fechados pelos botões das portas por um breve período, enquanto a porta do condutor ou do passageiro dianteiro não for aberta.**
- **Ao transportar crianças no banco traseiro, desativar sempre os vidros elétricos traseiros com o botão de segurança, para que eles não possam ser abertos ou fechados.**




Em uma falha de funcionamento dos vidros elétricos, a função de fechamento e abertura automática, bem como o limitador de força, não funcionam corretamente. Procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

## Limitador de força dos vidros elétricos

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 68.

O limitador de força dos vidros elétricos pode reduzir o perigo de ferimentos por esmagamento no fechamento dos vidros  $\Rightarrow$  . Se a função de fechamento automático (processo de fechamento) de um vidro for afetada por dificuldade de movimentação ou por um obstáculo, o vidro será aberto imediatamente.

- Verificar por que o vidro não se fechou.
- Tentar fechar o vidro novamente.
- Caso dentro de aproximadamente 10 segundos desde a última parada e abertura do vidro, este tiver seu processo de fechamento novamente impedido por movimentação difícil ou por um obstáculo, a função automática de fechamento não funcionará por aproximadamente 10 segundos.
- Se o vidro continuar não sendo fechado por dificuldade de movimentação ou por um obstáculo, o vidro parará no local correspondente. Com um novo acionamento do botão dentro de aproximadamente 10 segundos, o vidro se fecha **sem limitador de força**  $\Rightarrow$  .



### Fechar o vidro sem limitador de força

- Tentar fechar o vidro novamente dentro de aproximadamente 10 segundos segurando o botão. **Com isso, o limitador de força está desativado para uma área de funcionamento reduzida do curso de fechamento!**
- Se o processo de fechamento demorar mais do que aproximadamente 10 segundos, o limitador de força estará ativo novamente. O vidro, então, para novamente se houver uma nova dificuldade de movimentação ou um obstáculo.
- Se continuar não sendo possível fechar o vidro, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

### ADVERTÊNCIA

O fechamento dos vidros elétricos sem limitador de força pode causar ferimentos graves.

- Fechar sempre os vidros com atenção.
- Ninguém deve permanecer na área de funcionamento dos vidros elétricos, principalmente se o fechamento for realizado sem limitador de força.
- O limitador de força não evita que os dedos e outras partes do corpo sejam pressionados contra o quadro do vidro e, assim, sofram ferimentos.

 O limitador de força também ocorre no fechamento de conforto dos vidros com a chave do veículo  $\Rightarrow$  Página 69. 



# Teto solar panorâmico elétrico

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Abrir ou fechar o teto solar panorâmico elétrico .....	72
Teto solar panorâmico elétrico - função .....	72
Limitador de força do teto solar panorâmico elétrico .....	73

### Informações e alertas complementares:

- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

### ADVERTÊNCIA

Uma utilização desatenta ou sem supervisão do teto solar panorâmico elétrico pode causar ferimentos graves.



- Abrir ou fechar o teto solar panorâmico elétrico somente se não houver ninguém na sua área de funcionamento.
- Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo, principalmente se elas tiverem acesso à chave do veí-

### ADVERTÊNCIA (continuação)

culo. O uso sem supervisão da chave do veículo pode travar o veículo, ligar o motor, ligar a ignição e acionar o teto solar panorâmico elétrico.

- Após o desligamento da ignição, o teto solar panorâmico elétrico ainda pode ser aberto ou fechado durante alguns minutos, enquanto a porta do condutor ou do passageiro não for aberta.

### NOTA

- Para evitar danos, em temperaturas do inverno, deve-se retirar o gelo e a neve do teto do veículo antes de abrir ou levantar o teto solar panorâmico elétrico.
  - Fechar sempre o teto solar panorâmico elétrico de vidro antes de deixar o veículo, bem como em caso de chuva. Se o teto solar panorâmico elétrico de vidro estiver levantado, a chuva entrará no interior e poderá danificar o sistema elétrico. Podem ocorrer outros danos no veículo.
-  Folhas e outros objetos soltos deverão ser retirados do trilho do teto solar panorâmico elétrico manualmente ou com um aspirador.
-  Em caso de falha de funcionamento do teto solar panorâmico elétrico ou limitador de força não funciona corretamente. Procurar uma empresa especializada.

## Abrir ou fechar o teto solar panorâmico elétrico

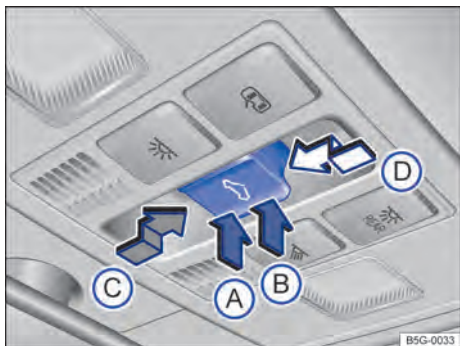



Fig. 40 No revestimento do teto: botão do teto solar panorâmico elétrico.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 71.


### Levanta, abre e fecha o teto solar panorâmico

Função	Ação ⇒ Fig. 40
Levantar o teto solar panorâmico.	Pressionar o botão na área traseira (B) até o 1º nível. Para o curso automático pressionar rapidamente o botão até o 2º nível.
Fechar o teto solar panorâmico levantado.	Pressionar o botão na área dianteira (A) até o 1º nível. Para o curso automático pressionar rapidamente o botão até o 2º nível.
Parar o curso automático do processo de abertura ou fechamento.	Pressionar novamente o botão (A) ou (B).
Abrir o teto solar panorâmico.	Pressionar o botão até o 1º nível para trás (C). Para o curso automático até a posição de conforto pressionar rapidamente o botão até o 2º nível.
Fechar o teto solar panorâmico.	Pressionar o botão até o 1º nível para frente (D). Para o curso automático pressionar rapidamente o botão até o 2º nível.
Parar o curso automático do processo de abertura ou fechamento.	Pressionar novamente o botão (C) ou (D).

### Abrir e fechar o revestimento correção

Com o puxador dianteiro na área de abertura do teto, o revestimento correção pode ser aberto ou fechado até a posição desejada. <

## Teto solar panorâmico elétrico - função




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 71.

### Abertura e fechamento de conforto

O teto solar panorâmico elétrico pode ser aberto e fechado por fora com a chave do veículo. ►


- Manter pressionado o botão de destravamento ou de travamento da chave do veículo. O teto solar panorâmico elétrico é levantado ou fechado.
- Soltar o botão de destravamento ou travamento para interromper a função.


Com o fechamento de conforto, são fechados os vidros e o teto solar panorâmico elétrico.

No sistema Infotainment podem ser efetuadas por meio do botão  e das superfícies de função  e  configurações diferentes para o comando do vidro da janela ⇒ Página 34. <

## Limitador de força do teto solar panorâmico elétrico





**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 71.**

O limitador de força pode minimizar o perigo de ferimentos por esmagamento ao fechar o teto solar panorâmico elétrico ⇒ . Se o teto solar panorâmico elétrico sofrer interferências no fechamento por dificuldade de movimentação ou por um obstáculo, o teto solar panorâmico elétrico será aberto imediatamente.

- Verificar porque o teto solar panorâmico elétrico não se fechou.
- Tentar fechar novamente o teto solar panorâmico elétrico.
- Se o teto solar panorâmico elétrico continuar não sendo fechado com dificuldade de movimentação ou por um obstáculo, o teto solar panorâmico elétrico parará no respectivo local. No curso automático ocorre, se necessário, um novo processo de fechamento.
- Se o teto solar panorâmico elétrico continuar não podendo ser fechado, fechar o teto solar panorâmico elétrico sem o limitador de força.


### Fechar o teto solar panorâmico elétrico sem limitador de força

- Em aproximadamente 5 segundos após o acionamento do limitador de força pressionar o botão  ⇒ Fig. 40 até o 2º nível no sentido da seta  até que o teto solar panorâmico elétrico feche completamente.
- **O teto solar panorâmico elétrico agora é fechado sem limitador de força!**
- Se o teto solar panorâmico elétrico continuar não fechando, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

### ADVERTÊNCIA

**O fechamento do teto solar panorâmico elétrico sem limitador de força pode causar ferimentos graves.**

- **Fechar o teto solar panorâmico elétrico sempre atentamente.**
- **Ninguém deve permanecer na área de funcionamento do teto solar panorâmico elétrico principalmente se o fechamento for realizado sem o limitador de força.**
- **O limitador de força não evita que os dedos e outras partes do corpo sejam pressionados contra o quadro do teto e, assim, sofram ferimentos.**

 O limitador de força também funciona no fechamento de conforto dos vidros e do teto solar panorâmico elétrico com a chave do veículo ⇒ Página 69. <

# Sentar de forma correta e segura

## Ajustar a posição do banco

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Perigo de uma postura incorreta no banco . . .	75
Postura correta no banco . . . . .	76
Comandos mecânicos do banco dianteiro . . . .	77
Comandos elétricos do banco dianteiro . . . . .	78
Ajustar o apoio para cabeça . . . . .	79
Desinstalar e instalar o apoio para cabeça dianteiro . . . . .	80
Desinstalar e instalar o apoio para cabeça traseiro . . . . .	81
Ajustar a posição do volante . . . . .	82
Descansa-braço central . . . . .	83

### Número de assentos

O veículo tem um número total de **cinco** assentos: dois assentos dianteiros e três assentos traseiros. Cada assento está equipado com um cinto de segurança.

### Informações e alertas complementares:

- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Funções do banco ⇒ Página 84
- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Sistema de airbag ⇒ Página 98
- Cadeira de criança (acessório) ⇒ Página 108

### ADVERTÊNCIA

Uma postura incorreta no veículo pode aumentar o risco de ferimentos graves ou fatais em manobras de direção e de frenagem súbitas, em uma colisão ou acidente e no acionamento do airbag.

- Antes da partida, todos os ocupantes do veículo devem adotar uma postura correta nos bancos e conservá-la durante a condução. Isto também é válido para o uso do cinto de segurança.
- Nunca transportar mais pessoas do que a quantidade de assentos com cinto de segurança disponíveis no veículo.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Proteger crianças no veículo sempre com um sistema de retenção aprovado e adequado conforme sua estatura e seu peso ⇒ Página 108, *Cadeira de criança (acessório)* e ⇒ Página 98, *Sistema de airbag*.
- Manter sempre os pés na área para os pés durante a condução. Nunca colocar os pés sobre o banco ou sobre o painel de instrumentos e nunca mantê-los para fora do veículo. Do contrário, o airbag e o cinto de segurança podem não proteger, aumentando o risco de ferimentos em um acidente.

### ADVERTÊNCIA

Antes de qualquer condução, ajustar sempre corretamente o banco, o cinto de segurança e os apoios para cabeça, certificando-se de que todos os passageiros estejam com os cintos colocados corretamente.

- Empurrar o banco do passageiro dianteiro para trás tanto quanto possível.
- Ajustar o banco do condutor de modo que haja no mínimo 25 cm de espaço entre o tórax e o centro do volante. Ajustar o banco do condutor na direção longitudinal de modo que os pedais possam ser totalmente acionados com as pernas ligeiramente arqueadas e a distância para o painel de instrumentos na área dos joelhos seja de, no mínimo, 10 cm. Se esta exigência não puder ser atendida em razão de particularidades físicas, entrar em contato obrigatoriamente com uma Concessionária Volkswagen para, se for o caso, efetuar instalações especiais.
- Nunca conduzir com o encosto do banco muito inclinado para trás. Quanto mais o encosto do banco estiver inclinado para trás, maior será o risco de ferimentos por uma disposição incorreta do cadarço do cinto de segurança e por uma postura incorreta.
- Nunca conduzir com o encosto do banco inclinado para frente. Um airbag frontal acionado pode lançar o encosto do banco para trás e ferir os passageiros dos bancos traseiros.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Adotar e manter a maior distância possível do volante e do painel de instrumentos.
- Sentar sempre de forma ereta com as costas contra o encosto do banco nos bancos dianteiros corretamente ajustados. Não posicionar nenhuma parte do corpo diretamente ou muito próxima do local de instalação do airbag.
- Para os passageiros nos bancos traseiros, o risco de ferimentos graves é aumentado quando eles não estão sentados de forma ereta, pois os cintos de segurança não estão posicionados corretamente.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Um ajuste incorreto dos bancos pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Ajustar os bancos somente com o veículo parado, pois, do contrário, eles podem se deslocar inesperadamente durante a condução, podendo provocar a perda de controle do veículo. Além disso, é adotada uma postura incorreta durante o ajuste.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Ajustar a altura, a inclinação e a direção longitudinal dos bancos dianteiros somente quando não houver ninguém na área de ajuste dos bancos.
- A área de ajuste dos bancos dianteiros não deve ser restringida por objetos.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Isqueiros no veículo podem ser danificados ou podem se acender despercebidamente. Isso pode causar queimaduras graves e danos ao veículo.

- Antes de ajustar os bancos, sempre garantir que não haja um isqueiro na área da parte móvel do banco.
- Antes de fechar porta-objetos ou gavetas, sempre garantir que não haja um isqueiro na área de fechamento.
- Nunca guardar isqueiros em porta-objetos, em gavetas ou em outras superfícies do veículo. Devido às altas temperaturas de superfície, principalmente no verão, os isqueiros podem se acender.

## Perigo de uma postura incorreta no banco



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 74.

Se os cintos de segurança não forem usados ou forem colocados de forma incorreta, o risco de ferimentos graves ou fatais será aumentado. Os cintos de segurança somente podem proporcionar seu efeito protetor ideal com a correta posição do caderço do cinto. Uma postura incorreta no banco prejudica consideravelmente a proteção oferecida pelos cintos de segurança. As consequências podem ser ferimentos graves ou até fatais. O risco de ferimentos graves ou fatais aumenta principalmente quando um airbag acionado atinge o ocupante do veículo que adotou uma postura incorreta. O condutor é o responsável por todos os ocupantes do veículo e, principalmente, pelas crianças transportadas no veículo.

A listagem a seguir contém exemplos de quais posições no banco podem ser perigosas para todos os ocupantes do veículo.

**Sempre que o veículo estiver em movimento:**

- Nunca ficar de pé no veículo.
- Nunca ficar de pé sobre os bancos.
- Nunca se ajoelhar sobre os bancos.
- Nunca inclinar o encosto do banco muito para trás.
- Nunca se apoiar no painel de instrumentos.
- Nunca deitar no banco traseiro.
- Nunca sentar somente na borda dianteira do banco.
- Nunca sentar voltado para o lado.
- Nunca se inclinar para fora do veículo.
- Nunca manter os pés para fora do veículo.
- Nunca colocar os pés sobre o painel de instrumentos.
- Nunca colocar os pés sobre o estofamento do banco ou sobre o encosto do banco.
- Nunca viajar na área para os pés.
- Nunca sentar no descanso-braço dianteiro ou traseiro.

- Nunca viajar no assento sem o cinto de segurança.
- Nunca permanecer no compartimento de bagagem.

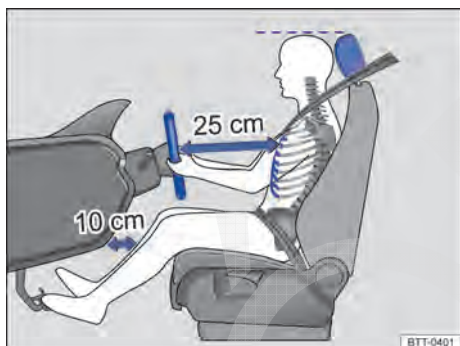
### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Toda postura incorreta no veículo aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes ou manobras de direção e de frenagem súbitas.

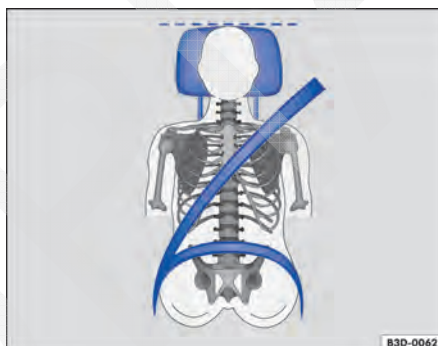
### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Todos os ocupantes do veículo devem adotar sempre uma postura correta no banco e estar com o cinto de segurança colocado corretamente durante a condução.
- Pela postura incorreta, o não uso do cinto de segurança ou uma distância muito pequena em relação ao airbag, os ocupantes do veículo se expõem a perigos de ferimentos fatais, especialmente quando os airbags são acionados e atingem um ocupante do veículo que adotou uma postura incorreta no banco.

## Postura correta no banco



**Fig. 41** A distância correta entre o condutor e o volante deve ser de, no mínimo, 25 cm. Na área dos joelhos, a distância ao painel de instrumentos deve ser, no mínimo, 10 cm.



**Fig. 42** Posição correta do cinto de segurança e ajuste correto do apoio para cabeça.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 74.**

A seguir estão indicadas as posturas corretas para o condutor e para os passageiros.

Pessoas que, em razão de suas particularidades físicas, não conseguem adotar a posição correta do banco devem informar-se em uma empresa especializada sobre possíveis instalações especiais. Somente com a postura correta se atinge a proteção ideal do cinto de segurança e dos airbags. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

Para a própria segurança e para reduzir ferimentos em caso de uma manobra de frenagem súbita ou acidente, a Volkswagen recomenda as seguintes posturas ao sentar:

### Válido para todos os ocupantes do veículo:

- Ajustar o apoio para cabeça de modo que a sua borda superior se encontre preferencialmente na mesma linha da parte superior da cabeça – porém não abaixo da altura dos olhos. Posicionar a nuca tão próxima quanto possível do apoio para cabeça ⇒ Fig. 41 e ⇒ Fig. 42.
- Para pessoas de baixa estatura, empurrar o apoio para cabeça totalmente para baixo, mesmo se a cabeça permanecer abaixo da borda superior do apoio para cabeça.
- Em caso de pessoas altas, empurrar o apoio para cabeça para cima até o batente.
- Manter ambos os pés na área para os pés durante a condução.
- Regular e colocar os cintos de segurança corretamente ⇒ Página 88.



### Para o condutor vale adicionalmente:

- Colocar o encosto do banco em uma posição ereta, de modo que as costas se apoiem totalmente nele.
- Ajustar o volante de modo que a distância entre ele e o tórax tenha no mínimo 25 cm ⇒ Fig. 41 e que o condutor possa segurar o volante pela borda externa com as duas mãos e os braços ligeiramente dobrados.
- O volante ajustado deve apontar sempre na direção do tórax e não na direção do rosto.
- Ajustar o banco do condutor na direção longitudinal de modo que os pedais possam ser acionados com as pernas ligeiramente arqueadas e a distância para o painel de instrumentos na área do joelho seja de, no mínimo, 10 cm ⇒ Fig. 41.

- Ajustar a altura do banco do condutor de modo que o ponto superior do volante possa ser alcançado.
- Deixar sempre os dois pés na área para os pés para manter sempre o controle do veículo.

### Para o passageiro dianteiro vale adicionalmente:

- Colocar o encosto do banco em uma posição ereta, de modo que as costas se apoiem totalmente nele.
- Deslocar o banco do passageiro dianteiro para trás tanto quanto possível para que o airbag alcance sua proteção total em caso de acionamento. ◀

## Comandos mecânicos do banco dianteiro



Fig. 43 Comandos do banco dianteiro esquerdo.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 74.

Os comandos estão dispostos em posição invertida no banco dianteiro direito.

A seguir estão descritos todos os comandos possíveis. De acordo com a versão do banco a quantidade dos comandos pode variar.

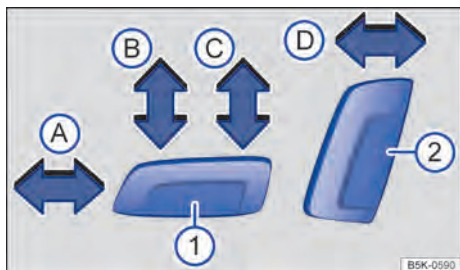
Os comandos mecânicos e elétricos no banco podem estar combinados ⇒ Página 78.

Fig. 43	Função	Ação
①	Dobrar o encosto do banco para frente ou para trás (somente veículos de 2 portas).	<i>Dobrar para frente:</i> Puxar alavanca e dobrar o encosto do banco para frente. Simultaneamente, empurrar o banco para frente. <i>Rebater de volta:</i> empurrar o banco totalmente para trás, até que ele se trave. O encosto do banco desliza automaticamente e pode ser rebatido de volta. O encosto do banco deve ser travado na posição vertical.
②	Ajustar o apoio lombar.	Alterar a posição da alavanca.
③	Ajustar o encosto do banco.	Aliviar o encosto do banco e girar o manípulo.
④	Ajustar a altura do banco.	Se necessário, mover a alavanca para cima ou para baixo várias vezes.

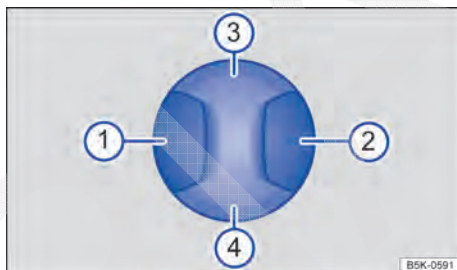


Fig. 43	Função	Ação
⑤	Ajustar a inclinação do assento do banco.	Se necessário, puxar ou pressionar a alavanca várias vezes.
⑥	Ajustar o assento no sentido longitudinal.	Levantar a alavanca e empurrar o assento para frente ou para trás.
⑦	Deslocar o banco dianteiro para frente ou para trás.	Puxar a alavanca e deslocar o banco dianteiro. O banco dianteiro deve travar após se soltar a alavanca!

## Comandos elétricos do banco dianteiro



**Fig. 44** Interruptor no banco dianteiro esquerdo: ajustar o banco dianteiro esquerdo na longitudinal, o assento do banco em altura e inclinação, bem como o encosto do banco dianteiro.



**Fig. 45** Interruptor no banco dianteiro esquerdo: ajustar o apoio lombar.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 74.**

Os comandos mecânicos e elétricos no banco podem estar combinados.

Os comandos estão dispostos em posição invertida no banco dianteiro direito.

**Pressionar o interruptor no sentido da seta ⇒ Fig. 44:**

①	Ⓐ	Deslocar o banco para frente ou para trás.
	Ⓑ	Ajustar a inclinação do assento do banco.
	Ⓒ	Ajustar o assento para cima ou para baixo.
②	Ⓓ	Ajustar a inclinação do encosto do banco.

Pressionar o interruptor na respectiva área ⇒ Fig. 45:

① ou ②	Ajustar o abaulamento do apoio lombar.
③ ou ④	Ajustar a altura do apoio lombar.

No sistema Infotainment pode ser ordenada, com a respectiva versão, por meio do botão e das superfícies de função e a posição do banco à chave do veículo ⇒ Página 34.

### **ADVERTÊNCIA (continuação)**

- O ajuste elétrico dos bancos dianteiros também funciona com ignição desligada. Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo.
- Em caso de emergência, interromper o ajuste elétrico, pressionando um outro interruptor.

### **ADVERTÊNCIA**

Uma utilização desatenta ou sem supervisão dos bancos dianteiros elétricos pode causar ferimentos graves.

## ❗ NOTA

Para não danificar os componentes elétricos dos bancos dianteiros, não se ajoelhar sobre os assentos ou sobrecarregar o assento e o encosto dos bancos com objetos pontiagudos.

**i** Com a carga da bateria do veículo muito baixa, é provável que o banco não possa ser ajustado eletricamente.

**i** Ao ligar o motor, um possível ajuste do assento do banco é interrompido.

## Ajustar o apoio para cabeça

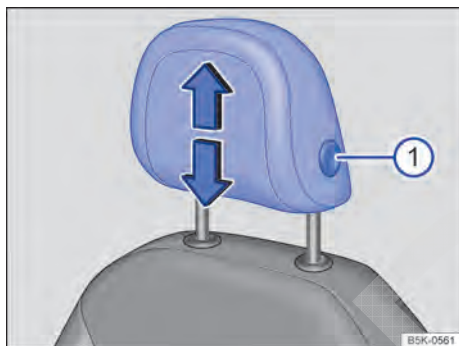


Fig. 46 Ajustar o apoio para cabeça dianteiro.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠** na página 74.

Todos os assentos são equipados com apoio para cabeça. O apoio para cabeça traseiro central destina-se somente ao assento central do banco traseiro. Por isso, não instalar o apoio para cabeça em outras posições.

### Ajustar a altura do apoio para cabeça dianteiro

- Empurrar o apoio para a cabeça para cima ou para baixo na direção da seta com o botão ⇒ Fig. 46 ① pressionado ⇒ **⚠**.
- O apoio para cabeça deve travar-se com segurança em uma posição.

### Ajustar a altura do apoio de cabeça traseiro

- Empurrar o apoio para a cabeça para cima na direção da seta ou para baixo com a tecla pressionada ⇒ Fig. 47 ① ⇒ **⚠**.
- O apoio para cabeça deve travar-se com segurança em uma posição.

### Ajuste correto do apoio para cabeça

Ajustar o apoio para cabeça de modo que a sua borda superior se encontre preferencialmente na mesma linha da parte superior da cabeça – porém

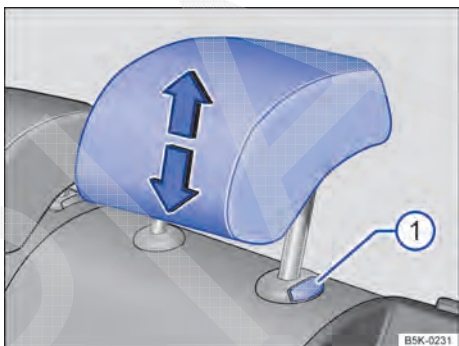


Fig. 47 Ajustar o apoio para cabeça traseiro.

não abaixo da altura dos olhos. Posicionar a parte posterior da cabeça o mais perto possível do apoio para cabeça.

### Ajuste do apoio para cabeça para pessoas baixas

Empurrar o apoio para cabeça para baixo até o batente, mesmo se a cabeça se encontrar abaixo da borda superior do apoio para cabeça. Nas posições mais baixas pode haver uma pequena lacuna entre o apoio para cabeça e o encosto do banco.

### Ajuste do apoio para cabeça para pessoas altas

Empurrar o apoio para cabeça para cima até o batente.

## **⚠** ADVERTÊNCIA

A condução com os apoios para cabeça removidos ou ajustados incorretamente aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes e manobras de direção e de frenagem súbitas.

- Conduzir sempre com os apoios para cabeça corretamente instalados e ajustados se houver uma pessoa no assento.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Cada ocupante do veículo deve ajustar o apoio para cabeça corretamente conforme sua estatura, para reduzir o risco de ferimentos no pescoço em caso de acidente. Ao mesmo tempo, a borda superior do apoio para cabeça deve se encontrar preferencialmente na mesma linha da parte superior da cabeça – porém não abaixo da altura dos olhos. Posicionar a parte inferior da cabeça o mais perto possível do apoio para cabeça.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca ajustar o apoio para cabeça durante a condução.

## Desinstalar e instalar o apoio para cabeça dianteiro

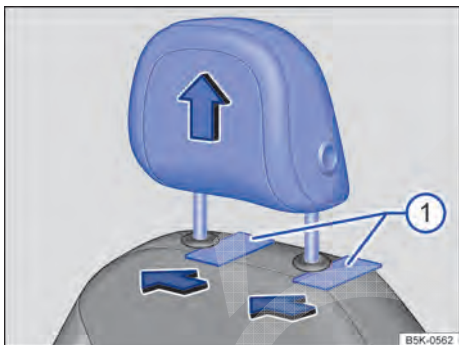


Fig. 48 Desinstalar o apoio para cabeça dianteiro.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 74.

Todos os assentos são equipados com apoio para cabeça. Os apoios de cabeça dianteiros são previstos apenas para os bancos dianteiros e o apoio de cabeça central apenas para o assento central no banco traseiro. Por isso, não instalar os apoios para cabeça em outras posições.

### Desinstalar o apoio para cabeça dianteiro

- Se necessário abaixar o apoio para cabeça ⇒ ⚠️.
- Para desbloquear, empurrar um objeto chato, por exemplo, cartão de plástico, entre o revestimento do encosto do banco e as capas de cobertura das barras guia do apoio para cabeça ⇒ Fig. 48 ①, enquanto uma segunda pessoa puxa totalmente para baixo o apoio para cabeça.

### Instalar o apoio para cabeça dianteiro

- Posicionar o apoio para cabeça corretamente por meio de suas guias e encaixar nas guias do respectivo encosto do banco.
- Empurrar o apoio para cabeça para baixo até que as barras guia travem.
- Ajustar os apoios para cabeça de acordo com a postura correta no banco ⇒ Página 79.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA

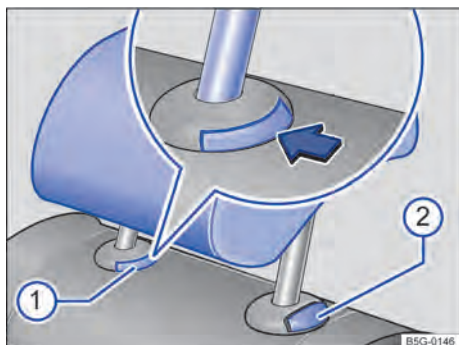
A condução com os apoios para cabeça removidos ou ajustados incorretamente aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes e manobras de direção e de frenagem súbitas.

- Conduzir sempre com os apoios para cabeça corretamente instalados e ajustados se houver uma pessoa no assento.
- Instalar os apoios para cabeça removidos de imediato, para que os passageiros estejam adequadamente protegidos.

#### ⚠️ NOTA

Na remoção e instalação dos apoios para cabeça, atentar para que eles não batam no revestimento do teto ou em outras peças do veículo. Do contrário, o revestimento do teto e outras peças do veículo podem ser danificados.

## Desinstalar e instalar o apoio para cabeça traseiro



**Fig. 49** Desinstalar o apoio para cabeça traseiro (variante A).

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 74.**

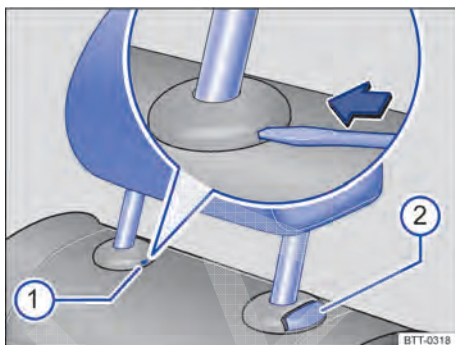
Todos os assentos são equipados com apoio para cabeça. Os apoios de cabeça dianteiros são previstos apenas para os bancos dianteiros e o apoio de cabeça central apenas para o assento central no banco traseiro. Por isso, não instalar os apoios para cabeça em outras posições.

### Desinstalar o apoio para cabeça traseiro variante A

- Destravar o encosto do banco traseiro e rebater para frente ⇒ Página 147.
- Empurrar o apoio para cabeça totalmente para cima ⇒ .
- Pressionar o botão ⇒ Fig. 49 ① na guia do apoio para cabeça.
- Ao mesmo tempo, pressionar o botão ②, enquanto outra pessoa retira totalmente o apoio para cabeça.
- Rebater o encosto do banco traseiro para trás e encaixar com segurança.

### Desinstalar o apoio para cabeça traseiro variante B

- Destravar o encosto do banco traseiro e rebater para frente ⇒ Página 147.
- Empurrar o apoio para cabeça totalmente para cima ⇒ .
- Se necessário enfiar a haste da chave rebatida da chave do veículo ou a lâmina da chave de fenda das ferramentas de bordo na fenda da capa de cobertura ⇒ Fig. 50 ①.



**Fig. 50** Desinstalar o apoio para cabeça traseiro (variante B).

- Pressionar a chave do veículo ou a chave de fenda no sentido da seta e manter nesta posição.
- Ao mesmo tempo, pressionar o botão ②, enquanto outra pessoa retira totalmente o apoio para cabeça.
- Rebater o encosto do banco traseiro para trás e encaixar com segurança.

### Instalar o apoio para cabeça traseiro

- Destravar o encosto do banco traseiro e rebater para frente ⇒ Página 147.
- Posicionar o apoio para cabeça corretamente por meio de suas guias e encaixar nas guias do respectivo encosto do banco.
- Empurrar o apoio para cabeça para baixo com o botão ⇒ Fig. 49 ② ou ⇒ Fig. 50 ② pressionado.
- Rebater o encosto do banco traseiro para trás e encaixar com segurança.
- Ajustar os apoios para cabeça de acordo com a postura correta no banco ⇒ Página 79.

### ADVERTÊNCIA

**A condução com os apoios para cabeça removidos ou ajustados incorretamente aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes e manobras de direção e de frenagem súbitas.**

- **Conduzir sempre com os apoios para cabeça corretamente instalados e ajustados se houver uma pessoa no assento.**
- **Instalar os apoios para cabeça removidos de imediato, para que os passageiros estejam adequadamente protegidos.**



## ⚠ NOTA

Na remoção e instalação dos apoios para cabeça, atentar para que eles não batam no revestimento do teto ou em outras peças do veículo. Do contrário, o revestimento do teto e outras peças do veículo podem ser danificados. <


## Ajustar a posição do volante



Fig. 51 Ajustar a posição do volante mecanicamente.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 74.

Ajustar o volante antes da condução e somente com o veículo parado.

- Virar a alavanca ⇒ Fig. 51 ① para baixo.
- Ajustar o volante de modo que o condutor possa segurá-lo pela borda externa com as duas mãos e os braços ligeiramente dobrados (posição das 9h e 3h).
- Pressionar a alavanca com firmeza para cima até que ela esteja alinhada com a coluna da direção ⇒ .

## ⚠ ADVERTÊNCIA

O uso incorreto do ajuste da posição do volante e um ajuste incorreto do volante podem causar ferimentos graves ou fatais.

- Virar a alavanca ① sempre com firmeza para cima após o ajuste para que o volante não mude sua posição sem supervisão durante a condução.
- Nunca ajustar o volante durante a condução. Se for constatado que um ajuste é necessário durante a condução, parar de forma segura e ajustar o volante corretamente.
- O volante ajustado deve apontar sempre na direção do tórax e não na direção do rosto, para não restringir a proteção do airbag frontal do condutor em caso de um acidente.
- Segurar o volante sempre com ambas as mãos lateralmente na borda externa (posição das 9h e 3h) durante a condução, para reduzir ferimentos causados por um acionamento do airbag frontal do condutor.
- Nunca segurar o volante na posição das 12h ou de outra maneira, por exemplo, no centro do volante. No acionamento do airbag frontal do condutor podem ocorrer ferimentos graves nos braços, nas mãos e na cabeça. <



## Descansa-braço central

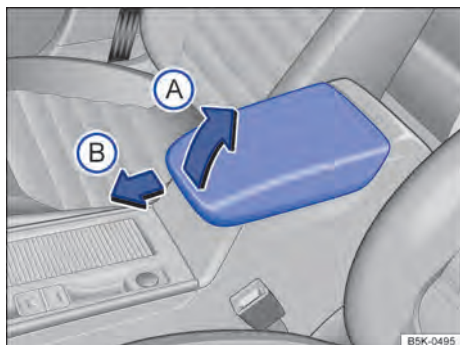




Fig. 52 Descansa-braço central dianteiro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 74.

### Ajustar o descanso-braço central dianteiro

Para *levantar*, puxar o descanso-braço central gradativamente para cima no sentido da seta ⇒ Fig. 52 (A).

Para *abaixar*, puxar o descanso-braço central inteiramente para cima. Em seguida, abaixar o descanso-braço central.

Para *ajustar* na longitudinal, empurrar o descanso-braço central totalmente para frente (B) ou totalmente para trás, até que ele se trave.

### Descansa-braço central traseiro

No encosto do banco traseiro central pode haver um descanso-braço central dobrável ⇒ Fig. 53.

Para *rebatê-lo para fora*, puxar a alça no sentido da seta ⇒ Fig. 53.

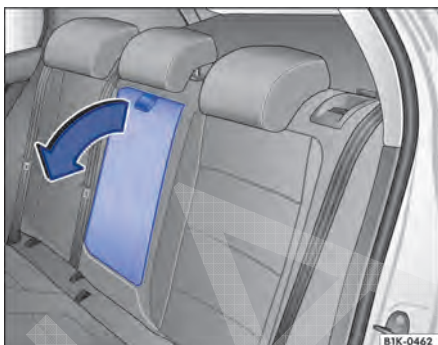


Fig. 53 Descansa-braço central traseiro rebatível.

Para *rebatê-lo de volta* pressionar o descanso-braço central para cima no encosto do banco até o batedente.

### ADVERTÊNCIA

O descanso-braço central pode restringir a liberdade de movimentos dos braços do condutor e, assim, causar acidentes e ferimentos graves.

- Manter sempre o porta-objetos do descanso-braço central fechado durante a condução.
- Nunca transportar uma pessoa ou uma criança sobre o descanso-braço central. Esta posição de acomodação incorreta pode causar ferimentos graves.
- Nunca colocar bebidas ou líquidos quentes no porta-copos. Estes podem ser derramados durante a condução e em manobras de frenagem e de direção.

# Funções do banco

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Aquecimento do banco .....	84
Função de massagem para as costas .....	85
Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente .....	86

### Informações e alertas complementares:

- Ajustar a posição do banco ⇒ Página 74
- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Sistema de airbag ⇒ Página 98
- Cadeira de criança (acessório) ⇒ Página 108
- Clima ⇒ Página 290

### ⚠ ADVERTÊNCIA

A utilização inadequada das funções do banco pode causar ferimentos graves.

- Antes do início da condução, adotar uma posição correta de acomodação no banco e não modificá-la durante a condução. Isto também é válido para todos os passageiros.
- Ativar e desativar a função de massagem nas costas somente com o veículo parado.
- Manter mãos, dedos ou outras partes do corpo longe das áreas de funcionamento e de ajuste dos bancos.

## Aquecimento do banco



Fig. 54 Na parte superior do console central: botões do aquecimento dos bancos dianteiros.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 84.

As superfícies dos bancos e dos encostos podem ser aquecidas eletricamente com a ignição ligada. Em algumas versões de banco, os apoios laterais do banco também são aquecidos.

Diante de uma das seguintes condições, não ligar o aquecimento do banco:

- O banco não está sendo utilizado.
- O banco está coberto com uma capa protetora.
- Há uma cadeira de criança instalada sobre o banco.
- A superfície do banco está úmida ou molhada.
- A temperatura no interior do veículo ou a temperatura externa é superior a 25 °C (77 °F).

Função	Ação aquecimento do banco ⇒ Fig. 54
Ligar	Pressionar o botão  ou . O aquecimento dos bancos é ligado com a máxima potência de aquecimento. Todas as luzes de controle se acendem.
Regular a potência de aquecimento	Pressionar repetidamente o botão  ou  até que a potência de aquecimento desejada esteja regulada.
Desligar	Pressionar o botão  ou  até que nenhuma luz de controle do botão esteja acesa.



### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Pessoas que tenham percepção reduzida de dores ou de temperatura em razão do consumo de medicamentos, de paralisias ou por conta de doenças crônicas (por exemplo, diabetes) podem sofrer queimaduras nas costas, nas nádegas e nas pernas com a utilização do aquecimento do banco. Essas queimaduras podem demandar um longo período de cura ou não serem curadas totalmente. Consultar um médico para se informar sobre o próprio estado de saúde.

- Pessoas com percepção reduzida de dores ou de temperatura não devem usar o aquecimento dos bancos.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Encharcar o estofamento pode causar falha nas funções do aquecimento do banco e aumentar o risco de queimaduras.

- Atentar para que a superfície do banco esteja seca antes de usar o aquecimento do banco.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Não se sentar com roupa úmida ou molhada no banco.
- Não colocar peças de roupa e objetos úmidos ou molhados sobre o banco.
- Não derramar líquidos sobre o banco.

### 📌 NOTA

- Para não danificar os elementos do aquecimento do banco, não se ajoelhar sobre os bancos ou sobrecarregar a superfície do banco e encosto do banco de maneira pontual.
- Líquidos, objetos pontiagudos e materiais isolantes como, por exemplo, uma capa protetora ou uma cadeira de criança, colocados sobre o banco, podem danificar o aquecimento do banco.
- Em caso de desenvolvimento de odores, o aquecimento do banco deve ser desligado imediatamente e verificado por uma Concessionária Volkswagen.



Deixar o aquecimento do banco ligado somente enquanto for necessário. Caso contrário, haverá um consumo desnecessário de combustível.

## Função de massagem para as costas

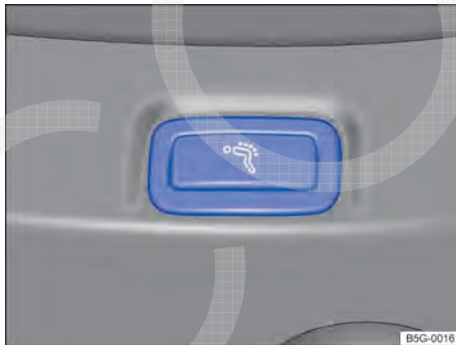




Fig. 55 Na área inferior do banco do condutor: botão da função de massagem para as costas.

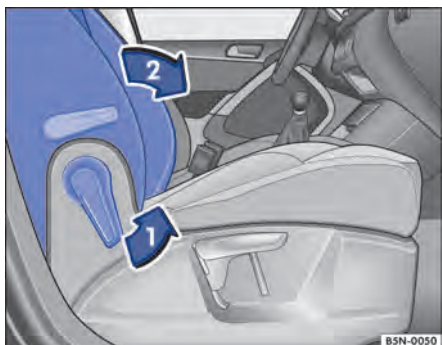


Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 84.



Na função de massagem para as costas, o apoio lombar se movimenta e, assim, massageia a região lombar das costas. Durante a operação, o abaullamento do apoio lombar pode ser ajustada individualmente com o respectivo interruptor ⇒ Página 74.

Função	Ação
Ligar.	Pressionar o botão  no campo de comando do banco.
Desligar.	Pressionar novamente o botão  no campo de comando do banco.
Desligamento automático.	Após aproximadamente 10 minutos, a função de massagem para as costas se desliga automaticamente.

## Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente




**Fig. 56** Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 84.

O encosto do banco do passageiro dianteiro pode ser rebatido e travado em uma posição horizontal.

Ao transportar objetos sobre o encosto do banco do passageiro dianteiro rebatido, o airbag dianteiro do passageiro deve ser desligado ⇒ Página 98.

### Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente

- Remover objetos do assento do banco do passageiro dianteiro ⇒ .
- Ajustar a altura do banco do passageiro totalmente para baixo ⇒ Página 74.
- Empurrar o apoio para cabeça totalmente para baixo ⇒ Página 74.
- Destruar o encosto do banco do passageiro dianteiro no ⇒ Fig. 56 (seta 1) e ⇒ Fig. 57.
- Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente na posição horizontal ⇒ Fig. 56 (seta 2).
- O encosto do banco do passageiro dianteiro rebatido para baixo deve ser travado de forma segura.




**Fig. 57** Destruar o encosto do banco do passageiro dianteiro rebatível.

### Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro de volta

- Ao rebater o encosto de volta, não pode haver objetos ou partes do corpo na região das dobradiças.
- Para rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro de volta, destruar ⇒ Fig. 56 (seta 1).
- Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para trás na posição vertical. O encosto do banco deve se travar de forma segura.

### ADVERTÊNCIA

**Rebater os encostos do banco do passageiro dianteiro para frente ou de volta de maneira descontrolada ou desatenta pode causar ferimentos graves.**

- Somente rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente e para trás com o veículo parado.
- Enquanto o encosto do banco do passageiro dianteiro estiver rebatido para frente, o airbag dianteiro precisa estar desligado e a luz de controle  PASSENGER AIR BAG OFF deve estar acesa.
- Manter mãos, dedos e pés ou outras partes do corpo longe da área de funcionamento das dobradiças do banco e do mecanismo de travamento do banco ao rebater o encosto para frente e de volta.
- Tapetes e outros objetos podem se prender nas dobradiças do encosto do banco do passageiro dianteiro. Isso pode fazer com

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

que o encosto do banco do passageiro dianteiro não se trave ao ser rebatido de volta para a posição vertical.

- Ao rebater de volta, o encosto do banco do passageiro dianteiro deve ser travado de maneira segura na posição vertical. Um encosto do banco do passageiro dianteiro não travado de maneira segura pode se mover subitamente e ocasionar ferimentos graves.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

As ancoragens e as dobradiças do encosto do banco do passageiro dianteiro rebatido para frente podem ocasionar ferimentos graves em caso de acidente ou de uma manobra de frenagem.


- Adultos ou crianças nunca devem ser transportados no banco do passageiro dianteiro com o encosto rebatido para frente.
- Se o encosto do banco do passageiro dianteiro estiver rebatido para frente, somente o assento lateral do banco traseiro atrás do banco do condutor poderá ser ocupado. Isto vale também para crianças em cadeiras de criança.

# Cintos de segurança

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência .....	89
Acidentes frontais e as leis da física .....	90
O que acontece com os ocupantes do veículo sem cinto de segurança .....	91
Proteção dos cintos de segurança .....	92
Manuseio dos cintos de segurança .....	92
Colocar ou tirar o cinto de segurança .....	93
Posição do cadarço do cinto de segurança ..	94
Regulagem de altura do cinto de segurança ..	96
Enrolador do cinto de segurança automático, pré-tensionador do cinto de segurança e limitador de força do cinto de segurança .....	96
Serviço e descarte dos pré-tensionadores dos cintos de segurança .....	97

Verificar regularmente o estado de todos os cintos de segurança. Em caso de avarias no cadarço do cinto de segurança, ligações do cinto de segurança, enrolador automático do cinto de segurança ou fecho do cinto de segurança, o respectivo cinto deve ser substituído imediatamente por uma empresa especializada ⇒ . Empresas especializadas devem utilizar peças de reposição corretas, compatíveis com o veículo, com a versão e com o ano-modelo. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

### Informações e alertas complementares:

- Ajustar a posição do banco ⇒ Página 74
- Sistema de airbag ⇒ Página 98
- Cadeira de criança (acessório) ⇒ Página 108
- Compartimentos ⇒ Página 172
- Conservar e limpar o interior do veículo ⇒ Página 347
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

Cintos de segurança não colocados ou colocados incorretamente aumentam o risco de ferimentos graves ou fatais. A proteção ideal dos cintos de segurança é obtida apenas quando os cintos de segurança forem colocados e utilizados corretamente.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Cintos de segurança são o meio mais eficiente para reduzir o risco de ferimentos graves e fatais em caso de acidente. Para proteção do condutor e de todos os ocupantes do veículo, os cintos de segurança devem estar sempre bem colocados enquanto o veículo estiver em movimento.
- Todos os ocupantes do veículo devem assumir sempre a posição correta no banco, colocar corretamente o respectivo cinto de segurança antes da viagem e mantê-lo colocado corretamente durante a condução. Isto é válido para todos os passageiros também no tráfego urbano.
- Proteger as crianças no veículo durante a condução com um sistema de retenção para crianças correspondente ao peso e à estatura da criança, bem como com os cintos de segurança corretamente colocados ⇒ Página 108.
- Partir somente quando todos os passageiros estiverem com o cinto de segurança colocado corretamente.
- Encaixar a lingueta do cinto de segurança somente no fecho do cinto de segurança do banco correspondente e fixar firmemente. O uso de um fecho do cinto de segurança não pertencente ao respectivo banco reduz a proteção e pode causar ferimentos graves.
- Jamais deixar objetos estranhos ou líquidos penetrarem nos engates dos fechos dos cintos de segurança. Isto pode limitar a funcionalidade dos fechos dos cintos de segurança e dos cintos de segurança.
- Nunca tirar o cinto de segurança durante a condução.
- Colocar sempre um cinto de segurança por pessoa.
- Nunca transportar crianças ou bebês no colo e colocar o mesmo cinto de segurança.
- Não conduzir com roupas soltas, por exemplo, um casaco sobre um paletó, pois isto restringe o assentamento correto e a funcionalidade do cinto de segurança.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Cintos de segurança danificados representam um grande perigo e podem causar ferimentos graves ou fatais.

- Nunca danificar o cinto de segurança prensando-o na porta ou no mecanismo do banco.
- Se o tecido do cinto de segurança ou outras peças do cinto de segurança estiverem danificados, os cintos de segurança poderão se romper em um acidente ou em uma manobra de frenagem brusca.
- Substituir imediatamente os cintos de segurança danificados por cintos de segurança novos liberados para o veículo pela Volkswa-

## ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

gen. Cintos de segurança que foram utilizados durante um acidente e, por isso, sofreram alongamento, devem ser substituídos por uma Concessionária Volkswagen. A substituição poderá ser necessária mesmo se não houver um dano visível. Além disso, as ancoragens dos cintos de segurança devem ser verificadas.

- Nunca tentar reparar, modificar ou desmontar os cintos de segurança por conta própria. Apenas uma Concessionária Volkswagen pode realizar reparos no cinto de segurança, no enrolador automático e nas peças de fixação do cinto de segurança.

## Luz de advertência



Fig. 58 Luz de advertência do instrumento combinado.

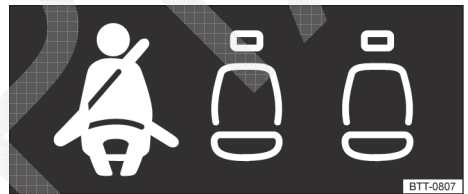


Fig. 59 Indicador de status do cinto de segurança no instrumento combinado para os assentos traseiros.



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 88.

Acesa ou piscando	Causa possível	Solução
	Cinto de segurança do condutor e do passageiro dianteiro não colocados, com o banco do passageiro dianteiro ocupado.	Colocar os cintos de segurança.
	<b>OU:</b> objetos encontram-se sobre o banco do passageiro dianteiro.	Retirar os objetos do banco do passageiro dianteiro e guardá-los com segurança.


Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.


Se os cintos de segurança não estiverem colocados antes do início da condução e a uma velocidade superior a, aproximadamente, 25 km/h (15 mph) ou se os cintos de segurança forem reti-

rados durante a viagem, um sinal sonoro ressoará durante alguns segundos. Adicionalmente, a luz de advertência pisca ⚠️ ⇒ Fig. 58.

A luz de advertência ⚠️ só se apaga quando, com a ignição ligada, o condutor e o passageiro dianteiro tiverem colocado os respectivos cintos. ▶

## Indicador de status do cinto de segurança para os assentos traseiros

Ao ligar a ignição, o indicador de status do cinto de segurança ⇒ Fig. 59 exibe ao condutor no display do instrumento combinado se possíveis passageiros ocupando os assentos traseiros colocaram seus cintos de segurança. O símbolo  indica que o passageiro nesse assento colocou “seu” cinto de segurança.

Se nos assentos traseiros um cinto de segurança for colocado ou retirado, a indicação do status do cinto é exibida por aproximadamente 30 segundos. A indicação pode ser ocultada pressionando o botão  no instrumento combinado.

Se durante a condução um cinto de segurança for retirado nos assentos do banco traseiro, o indicador de status do cinto pisca por, no máximo, 30 segundos. A uma velocidade superior a aproximadamente 25 km/h (15 mph), adicionalmente ressoa um sinal sonoro.

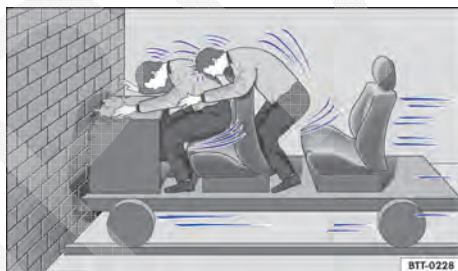
### ADVERTÊNCIA

**Cintos de segurança não colocados ou colocados incorretamente aumentam o risco de ferimentos graves ou fatais. A proteção ideal dos cintos de segurança é obtida apenas quando os cintos de segurança forem colocados e utilizados corretamente.**



## Acidentes frontais e as leis da física



**Fig. 60** Um veículo com os ocupantes do veículo sem cintos de segurança está em rota de colisão com um muro.



**Fig. 61** Um veículo com os ocupantes do veículo sem cintos de segurança colide com o muro.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 88.**

O princípio físico de um acidente frontal pode ser explicado com facilidade. Assim que o veículo entra em movimento ⇒ Fig. 60, uma energia de movimento age tanto sobre o veículo quanto sobre seus ocupantes. Essa energia é denominada “energia cinética”.

Quanto maior a velocidade e o peso do veículo, mais energia deve ser amortecida em caso de acidente.

A velocidade do veículo, entretanto, é o fator mais significativo. Quando, por exemplo, a velocidade dobra de aproximadamente 25 km/h (15 mph) para aproximadamente 50 km/h (31 mph), a energia cinética é quadruplicada!

A intensidade da “energia cinética” depende em grande parte da velocidade e do peso do veículo e dos seus ocupantes. Com velocidade e peso crescentes, mais energia precisa ser dissipada em caso de um acidente.

Os ocupantes do veículo que não colocaram seus cintos de segurança não estão, portanto, “presos” ao seu veículo. Consequentemente, essas pessoas continuarão a se movimentar com a mesma velocidade do veículo antes do impacto, até que parem! Uma vez que os ocupantes do veículo não estão usando o cinto de segurança em nosso exemplo, a energia cinética total dos ocupantes do veículo somente é dissipada pelo impacto contra o muro no caso de uma colisão ⇒ Fig. 61.

A uma velocidade de aproximadamente 30 km/h (19 mph) até aproximadamente 50 km/h (31 mph) em um acidente ocorrem forças atuantes no corpo que podem exceder facilmente uma tonelada (1.000 kg). As forças atuantes sobre o corpo aumentam ainda mais em velocidades maiores. ▶



Este exemplo não se aplica somente a acidentes frontais, mas sim a todos os tipos de acidentes e colisões.



## O que acontece com os ocupantes do veículo sem cinto de segurança




**Fig. 62** O condutor sem cinto de segurança é lançado para frente.



**Fig. 63** O passageiro sem cinto de segurança no banco traseiro é lançado para frente sobre o condutor com cinto de segurança.



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 88.

Muitas pessoas acreditam ser possível segurar o próprio corpo com as mãos em um acidente leve. Isto não é possível!

Mesmo em velocidades mínimas de impacto, o corpo sofre a ação de forças que não podem mais ser amortecidas com os braços e as mãos. Em caso de um acidente frontal, os ocupantes do veículo sem cinto de segurança são lançados para frente e batem de forma descontrolada em partes do interior do veículo, como, por exemplo, volante, painel de instrumentos ou para-brisa ⇒ Fig. 62.

O sistema de airbag não substitui o cinto de segurança. O acionamento dos airbags proporciona somente uma proteção complementar. Os airbags não são acionados em todos os tipos de acidente. Mesmo quando o veículo estiver equipado com um sistema de airbag, todos os ocupantes do veículo

devem estar com cinto de segurança durante toda a condução, inclusive o condutor. Com isso, o perigo de ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes é reduzido - independentemente da existência ou não de um airbag para o assento.

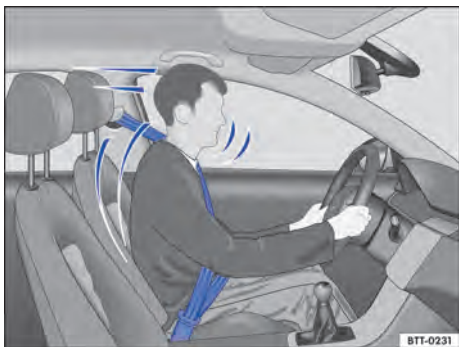
Um airbag é acionado somente uma vez. Para obter a melhor proteção possível, os cintos de segurança devem estar sempre colocados corretamente para garantir a proteção mesmo sem o acionamento do airbag. Ocupantes do veículo sem cinto de segurança podem ser lançados para fora do veículo e, assim, sofrer ferimentos ainda mais graves ou fatais.

Também é importante que os ocupantes do veículo dos bancos traseiros coloquem os cintos de segurança corretamente, uma vez que são lançados de forma descontrolada pelo interior do veículo em caso de acidente. Um passageiro no banco traseiro sem cinto de segurança colocado é um perigo tanto para si como para o condutor e as demais pessoas no veículo ⇒ Fig. 63.





## Proteção dos cintos de segurança



**Fig. 64** Condutor protegido pelo cinto de segurança colocado corretamente em uma manobra de frenagem súbita.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 88.**

Os cintos de segurança colocados corretamente podem fazer uma grande diferença. Os cintos de segurança colocados corretamente mantêm os ocupantes na posição correta no banco e reduzem bastante a ação da energia cinética em caso de acidente. Os cintos de segurança também ajudam a impedir movimentos descontrolados que podem resultar em ferimentos graves. Adicionalmente, cintos de segurança corretamente colocados reduzem o perigo de ser lançado para fora do veículo ⇒ **Fig. 64.**

Ocupantes do veículo com cintos de segurança colocados corretamente se beneficiam amplamente do fato de que a energia cinética é absorvida pelos cintos de segurança. A estrutura da parte di-

anteira do veículo e outras características de segurança passiva do veículo, como, por exemplo, o sistema de airbag, também asseguram uma redução da ação da energia cinética. Assim, a energia resultante diminui, reduzindo o risco de ferimentos.

Os exemplos descrevem colisões frontais. Os cintos de segurança colocados corretamente também reduzem bastante o risco de ferimentos em todos os demais tipos de acidente. Por esse motivo, os cintos de segurança devem ser colocados antes de cada condução, mesmo quando a intenção for só “dar uma volta no quarteirão”. Atentar se todos os passageiros estão com os cintos de segurança colocados corretamente.

Estatísticas de acidentes comprovaram que o uso correto dos cintos de segurança diminui consideravelmente o risco de ferimentos e aumenta a chance de sobrevivência em um acidente grave. Além disso, os cintos de segurança corretamente colocados aumentam a proteção ideal dos airbags acionados em caso de acidente. Por esse motivo, o uso do cinto de segurança é prescrito em lei na maioria dos países.

Apesar de o veículo estar equipado com airbags, os cintos de segurança devem ser colocados. Os airbags frontais, por exemplo, são ativados somente em alguns acidentes frontais. Os airbags frontais não são acionados em colisões frontais leves, colisões laterais leves, colisões traseiras, capotamentos e em acidentes nos quais o valor de acionamento do airbag na unidade de controle não alcançar o limite mínimo.

Por esse motivo, colocar sempre os cintos de segurança e observar se todos os passageiros estão com o cinto de segurança colocado corretamente antes do início da condução!

## Manuseio dos cintos de segurança

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 88.**

### Lista de controle

Manuseio do cinto de segurança ⇒

- ✓ Verificar regularmente o estado de todos os cintos de segurança.
- ✓ Manter os cintos de segurança limpos.
- ✓ Manter objetos estranhos e líquidos sempre afastados do cadarço do cinto de segurança, da lingueta do cinto de segurança e do engate do fecho do cinto de segurança.
- ✓ Não prensar nem danificar o cinto de segurança e a lingueta do cinto de segurança (por exemplo, ao fechar a porta).

## Lista de controle (continuação)

- ✓ Nunca desinstalar, alterar ou reparar o cinto de segurança e os elementos de fixação do cinto de segurança.
- ✓ Colocar sempre o cinto de segurança de forma correta antes de qualquer condução e mantê-lo colocado durante a condução.

### Cinto de segurança torcido

Se um cinto de segurança não puder ser retirado com facilidade da guia, é possível que o cinto de segurança esteja torcido no interior do revestimento lateral em razão de um retorno muito rápido do cinto:

- Puxar o cinto de segurança totalmente para fora pela lingueta, lentamente e com cuidado.
- Eliminar a torção do cinto de segurança e conduzi-lo lentamente de volta, com a mão.

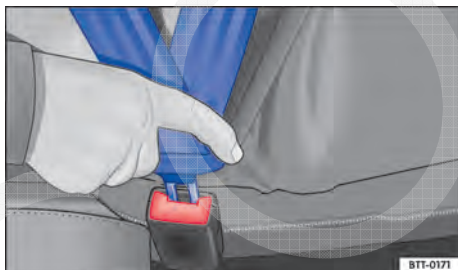
Mesmo que a torção do cinto de segurança não possa ser eliminada, colocar o cinto de segurança. Nesse caso, a torção não deve se localizar em uma área do cinto de segurança que esteja apoiada diretamente no corpo! Procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen para eliminar a torção.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

O manuseio incorreto do cinto de segurança aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais.

- Verificar regularmente os cintos de segurança e as peças integrantes quanto a sua perfeita condição.
- Manter os cintos de segurança sempre limpos.
- Não permitir que o cadarço do cinto de segurança seja prensado, danificado ou que entre em atrito com superfícies afiadas.
- Manter o fecho do cinto de segurança e o engate do fecho do cinto de segurança da lingueta sempre livres de corpos estranhos e de líquidos.

## Colocar ou tirar o cinto de segurança



**Fig. 65** Introduzir a lingueta do cinto de segurança no fecho do cinto de segurança.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** ⚠ na página 88.

Os cintos de segurança colocados corretamente mantêm os ocupantes do veículo em uma posição correta de máxima proteção em manobras de frenagem ou acidentes ⇒ ⚠.

### Colocar o cinto de segurança

Colocar o cinto de segurança antes de qualquer condução.



**Fig. 66** Soltar a lingueta do cinto de segurança do fecho do cinto de segurança.

- Ajustar sempre os bancos dianteiros e o apoio para cabeça de forma correta ⇒ Página 74.
- Travar o encosto do banco traseiro na posição vertical ⇒ ⚠.
- Puxar o cadarço do cinto de segurança pela lingueta do cinto de segurança uniformemente sobre o tórax e sobre a região pélvica. Ao mesmo tempo, **não** torcer o cadarço do cinto de segurança ⇒ ⚠.

- Introduzir a lingueta do fecho firmemente no fecho do cinto de segurança pertencente ao assento ⇒ Fig. 65.

- Realizar um teste de tração no cinto de segurança quanto ao travamento seguro da lingueta do cinto.

### Tirar o cinto de segurança

Tirar o cinto de segurança apenas com o veículo parado ⇒ ⚠.

- Pressionar o botão vermelho no fecho do cinto de segurança ⇒ Fig. 66. A lingueta do cinto de segurança salta para fora.
- Conduzir o cinto de segurança manualmente de volta para que o cadarço do cinto de segurança se enrole mais facilmente, o cinto de segurança não se torça e o revestimento não seja danificado.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Uma posição incorreta do cadarço do cinto de segurança poderá causar ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

- A proteção ideal dos cintos de segurança só é obtida quando o encosto do banco estiver em uma posição vertical e o cinto de segurança estiver colocado corretamente, conforme a estatura do ocupante.
- A retirada do cinto de segurança durante a condução pode ocasionar ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes ou manobras de frenagem!

## Posição do cadarço do cinto de segurança

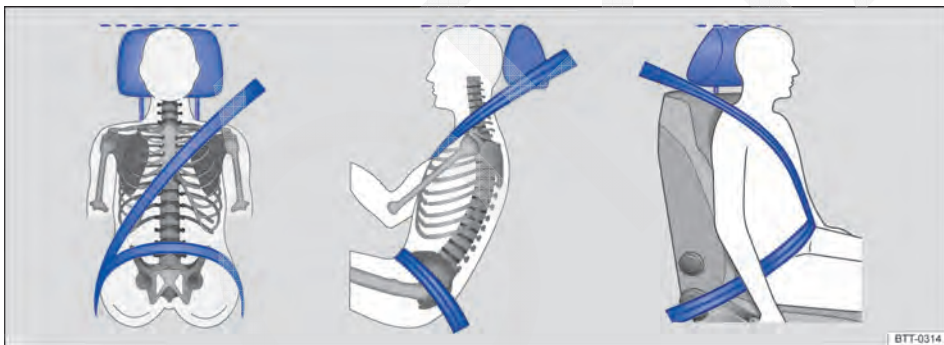


Fig. 67 Posição correta do cadarço do cinto de segurança e ajuste correto do apoio para cabeça.



Fig. 68 Posição correta do cadarço do cinto de segurança para mulheres grávidas.

📖 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 88.

Os cintos de segurança somente oferecem proteção ideal em um acidente e diminuem o risco de ferimentos graves ou fatais com a posição correta do cadarço do cinto de segurança. Além disso, a posição correta do cadarço do cinto de segurança mantém o ocupante do veículo em uma posição de máxima proteção em caso de ativação do airbag. Por esse motivo, colocar o cinto de segurança e observar a posição correta do cadarço do cinto de segurança.

Uma posição incorreta no banco pode causar ferimentos graves ou fatais ⇒ Página 74, *Ajustar a posição do banco.*

## Posição correta do cadarço do cinto de segurança

- A parte sobre a região do ombro do cinto de segurança deve passar sempre sobre o centro do ombro e nunca sobre o pescoço, sobre o braço, sob o braço ou por trás das costas.
- A faixa inferior do cinto de segurança deve passar sempre pela região pélvica e nunca sobre o abdome.
- Deixar o cinto de segurança sempre plano e firme sobre o corpo. Se necessário, esticar um pouco o cadarço do cinto de segurança.

Nas **gestantes**, o cinto de segurança deve passar uniformemente sobre o tórax e o mais abaixo da região pélvica possível, assim como estar plano sobre o corpo para que não haja pressão abdominal ⇒ Fig. 68.

## Adequar a posição do cadarço do cinto de segurança à estatura

A posição do cadarço do cinto de segurança pode ser adequada com as seguintes versões:

- Regulagem de altura do cinto de segurança dos bancos dianteiros ⇒ Página 96.
- Bancos dianteiros com regulagem de altura ⇒ Página 74.



### ADVERTÊNCIA

**Uma posição incorreta do cadarço do cinto de segurança pode causar ferimentos graves em caso de acidente ou manobras de frenagem ou direção súbitas.**

- **A proteção ideal dos cintos de segurança só é obtida quando o encosto do banco estiver em uma posição vertical e o cinto de segurança estiver colocado corretamente.**
- **O próprio cinto de segurança ou um cinto de segurança solto pode causar ferimentos graves se o cinto de segurança se deslocar de partes duras do corpo na direção de partes mais sensíveis, por exemplo, a barriga.**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- **A parte sobre a região do ombro do cinto de segurança deve passar sobre o centro do ombro e nunca sob o braço ou sobre o pescoço.**
- **O cinto de segurança deve estar plano e firme sobre a parte superior do corpo.**
- **A faixa inferior do cinto de segurança deve passar sempre pela frente da região pélvica e nunca sobre o abdome. O cinto de segurança deve estar plano e firme sobre a região pélvica. Se necessário, esticar um pouco o cadarço do cinto de segurança.**
- **A faixa inferior do cinto de segurança deve passar o mais baixo possível pela região pélvica de grávidas e estar plana ao redor da barriga “arredondada”.**
- **Não torcer o cadarço do cinto de segurança quando colocado.**
- **Nunca manter o cinto de segurança afastado do corpo com a mão.**
- **Não conduzir o cadarço do cinto de segurança sobre objetos sólidos ou frágeis, por exemplo, óculos, canetas ou chaves.**
- **Nunca alterar a posição do cadarço do cinto de segurança por meio de grampos, olhais de retenção ou similares.**

 Pessoas que não conseguem a posição ideal do cadarço do cinto de segurança em razão de particularidades de seus corpos devem se informar em uma empresa especializada sobre possíveis instalações especiais para conseguir a proteção ideal dos cintos de segurança e dos airbags. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen. 

## Regulagem de altura do cinto de segurança

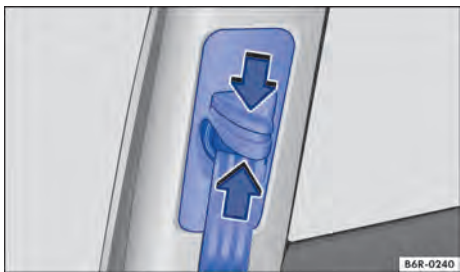






Fig. 69 Ao lado dos bancos dianteiros: regulagem de altura do cinto de segurança.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 88.

Com o auxílio da regulagem de altura do cinto para os assentos dianteiros, é possível ajustar o posicionamento dos cintos de segurança na área do ombro conforme o corpo para que possa ser colocado corretamente:

## Enrolador do cinto de segurança automático, pré-tensionador do cinto de segurança e limitador de força do cinto de segurança

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 88.

Os cintos de segurança do veículo são parte do conceito de segurança do veículo ⇒ Página 98 e são compostos pelas importantes funções a seguir:

### Enrolador do cinto de segurança automático

Cada cinto de segurança está equipado com um enrolador do cinto de segurança automático na parte sobre a região do ombro do cinto de segurança. Puxando-se lentamente o cinto de segurança ou em condução normal, é garantida a total liberdade de movimentos na região do ombro do cinto de segurança. Na retirada rápida do cinto de segurança, em freadas súbitas, viagem por montanhas, em curvas e na aceleração, o enrolador automático do cinto, porém, bloqueia o cinto de segurança.

- Pressionar o dispositivo regulador no sentido da seta e mantê-lo pressionado ⇒ Fig. 69.
- Deslocar o dispositivo regulador para cima ou para baixo até que o cinto de segurança esteja regulado sobre o meio do ombro ⇒ Página 94, *Posição do cinto de segurança*.
- Soltar o dispositivo regulador.
- Verificar se o dispositivo regulador foi encaixado puxando o cinto de segurança algumas vezes.

### ADVERTÊNCIA

**Nunca regular a altura do cinto de segurança durante a condução.**

### Pré-tensionadores dos cintos de segurança

Os cintos de segurança para os ocupantes do veículo dos bancos dianteiros e, eventualmente, das extremidades dos bancos traseiros estão equipados com pré-tensionador.

Os pré-tensionadores do cinto de segurança são acionados por sensores e tensionam os cintos de segurança na direção contrária de extração em colisões frontais, laterais e traseiras mais graves. Um cinto de segurança solto é tensionado e, deste modo, pode reduzir o movimento para frente dos ocupantes do veículo ou o movimento dos ocupantes do veículo na direção do impacto. O pré-tensionador do cinto de segurança trabalha junto com o sistema de airbag. O pré-tensionador do cinto de segurança não é acionado com um capotamento, quando os airbags laterais não são acionados.


Um pó fino poderá ser gerado no acionamento. Isto é perfeitamente normal e não representa risco de incêndio no veículo.

## Tensionamento reversível do cinto de segurança



Em determinadas situações de condução (por exemplo, em freadas bruscas, em sobremanobras e submanobras), pode ocorrer uma pré-tensão reversível dos cintos de segurança ⇒ Página 284.

## Limitador de força do cinto de segurança

Um limitador de força do cinto de segurança minimiza a força do cinto de segurança que atua sobre o corpo em caso de acidente.

 No sucateamento do veículo ou de peças individuais do sistema, todas as prescrições de segurança devem ser observadas. As Concessionárias Volkswagen ou empresas especializadas conhecem essas prescrições ⇒ Página 97. ◀

## Serviço e descarte dos pré-tensionadores dos cintos de segurança

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 88.**

Em trabalhos no pré-tensionador do cinto de segurança, bem como na desinstalação e instalação de outras peças do veículo durante reparos, o cinto de segurança pode ser danificado imperceptivelmente. Como consequência, os pré-tensionadores dos cintos de segurança podem não funcionar corretamente em caso de acidente ou sequer funcionar.

Para que a eficácia dos pré-tensionadores dos cintos de segurança não seja prejudicada e as peças desmontadas não causem ferimentos ou contaminem o ambiente, prescrições devem ser observadas. As Concessionárias Volkswagen ou empresas especializadas conhecem essas prescrições.


### **ADVERTÊNCIA**

**O tratamento incorreto e até mesmo reparos realizados nos cintos de segurança, enroladores do cinto de segurança automáticos e**

### **ADVERTÊNCIA (continuação)**

**pré-tensionadores dos cintos de segurança aumentam o risco de ferimentos graves ou fatais. O pré-tensionador do cinto de segurança poderia não ser acionado, apesar de necessário, ou ser acionado inesperadamente.**

- **Reparos e regulagens, bem como a desinstalação e instalação de peças nos pré-tensionadores dos cintos de segurança ou nos cintos de segurança só podem ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ⇒ Página 369.**
- **Os pré-tensionadores dos cintos de segurança e os enroladores dos cintos de segurança automáticos não podem ser reparados e devem, sim, ser substituídos.**

 Os módulos dos airbags e dos pré-tensionadores dos cintos de segurança podem conter perclorato. Observar as determinações legais no descarte. ◀



# Sistema de airbag

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Tipos de sistema de airbag frontal do passageiro dianteiro .....	99
Luz de controle .....	100
Descrição e função dos airbags .....	101
Airbags frontais .....	102
Desligar e ligar o airbag frontal do passageiro dianteiro manualmente com o interruptor acionado pela chave .....	104
Airbags laterais .....	105
Airbags para cabeça .....	106
Airbag para joelhos .....	107

O veículo está equipado com um airbag frontal para o condutor e outro para o passageiro dianteiro. Os airbags frontais podem oferecer proteção adicional para o tórax e para a cabeça do condutor e do passageiro dianteiro, quando o banco, os cintos de segurança, os apoios para cabeça e, para o condutor, o volante estiverem ajustados corretamente e forem utilizados. Os airbags foram desenvolvidos somente para proteção adicional. Os airbags não substituem os cintos de segurança, que devem ser utilizados sempre, mesmo quando os bancos dianteiros estiverem equipados com airbags frontais.

### Informações e alertas complementares:

- Orientações para condução ⇒ Página 39
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Posição correta dos bancos ⇒ Página 74
- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Cadeira de criança (acessório) ⇒ Página 108
- Conservar e limpar o interior do veículo ⇒ Página 347
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Nunca confiar somente no sistema de airbag para se proteger.**

- Mesmo quando um airbag é acionado, ele tem somente uma função de proteção adicional.

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- O sistema de airbag proporciona proteção máxima com o cinto de segurança colocado corretamente e reduz o risco de ferimentos ⇒ **Página 88, Cintos de segurança.**
- Todos os ocupantes do veículo devem assumir sempre a posição correta no banco, colocar corretamente o respectivo cinto de segurança antes da viagem e mantê-lo colocado corretamente durante a condução. Isto é válido para todos os passageiros também no tráfego urbano.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Objetos entre os ocupantes do veículo e a área de expansão dos airbags aumentam o risco de ferimentos no acionamento do airbag. Assim, a área de expansão dos airbags seria alterada ou os objetos seriam arremessados contra os corpos dos ocupantes.**

- Nunca segurar objetos nas mãos ou carregá-los no colo durante a condução.
- Nunca transportar objetos no banco do passageiro dianteiro. Os objetos podem alcançar a área de expansão dos airbags durante manobras súbitas de frenagem ou de direção e ser arremessados de forma perigosa pelo interior do veículo no acionamento do airbag.
- Pessoas, animais ou objetos não devem estar entre os ocupantes do veículo nos bancos dianteiros, nos assentos laterais do banco traseiro e entre as áreas de expansão dos airbags. Atentar para que isso também seja cumprido por crianças e passageiros.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A função de proteção do sistema de airbag é suficiente para apenas um acionamento dos airbags. Se os airbags tiverem sido acionados, será necessário substituir o sistema.**

- Os airbags acionados e as respectivas peças do sistema devem ser substituídos por peças novas que estejam liberadas para o veículo pela Volkswagen.



**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Reparos e modificações no veículo devem ser realizados somente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. As Concessionárias Volkswagen e as empresas especializadas possuem as ferramentas necessárias, aparelhos de diagnóstico, informações de reparo e pessoal qualificado.
- Nunca instalar no veículo peças de airbag desmontadas de veículos antigos ou originárias de reciclagem.
- Nunca alterar quaisquer componentes do sistema de airbag.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

Um pó fino e vapor de água poderá ser gerado no acionamento dos airbags. Isto é perfeitamente normal e não representa risco de incêndio no veículo.

- O pó fino pode irritar a pele e a mucosa dos olhos bem como ocasionar dificuldades respiratórias, especialmente em pessoas que

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

sofrem ou sofreram de asma ou outras limitações na condição respiratória. Para reduzir os problemas respiratórios, descer do veículo ou abrir os vidros ou as portas para respirar ar fresco.

- No contato com o pó, lavar as mãos e o rosto com sabonete suave e água antes da próxima refeição.
- Não deixar o pó entrar em contato com os olhos ou com ferimentos não cicatrizados.
- Enxaguar os olhos com água se houver contato com o pó.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

Detergentes com solventes tornam a superfície do módulo do airbag porosa. No caso de um acidente com ativação do airbag, as peças de plástico que se soltam podem causar ferimentos graves.





- Nunca tratar o painel de instrumentos e a superfície do módulo do airbag com detergentes com solvente.

## Tipos de sistema de airbag frontal do passageiro dianteiro

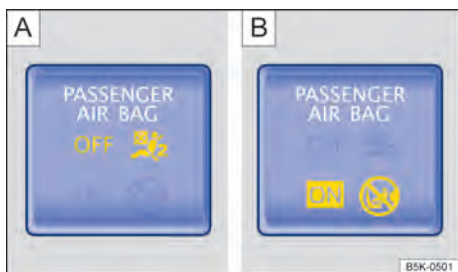


Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 98.

Existem 2 sistemas de airbag frontal do passageiro dianteiro da Volkswagen:

A	B
<p><b>Características do airbag frontal do passageiro dianteiro que <b>só pode ser desligado por uma Concessionária Volkswagen</b>.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Luz de controle  no instrumento combinado.</li><li>– Airbag frontal do passageiro dianteiro no painel de instrumentos.</li></ul>	<p><b>Características do airbag frontal do passageiro dianteiro que <b>pode ser desligado manualmente com o interruptor acionado pela chave</b> ⇒ <b>Página 104</b>.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Luz de controle  no instrumento combinado.</li><li>– Luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF  na parte superior do console central.</li><li>– Luz de controle PASSENGER AIR BAG ON  na parte superior do console central.</li><li>– Interruptor acionado pela chave ao lado do painel de instrumentos do lado do passageiro dianteiro (visível somente com a porta aberta).</li><li>– Airbag frontal do passageiro dianteiro no painel de instrumentos.</li></ul>
<p><b>Designação: sistema de airbag.</b></p>	<p><b>Designação: sistema de airbag com desativação do airbag frontal do passageiro dianteiro.</b></p>

## Luz de controle



**Fig. 70** Na parte superior do console central: luz de controle do airbag frontal do passageiro dianteiro desligado (Variante A) ou airbag frontal do passageiro dianteiro ligado (Variante B).

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 98.

Acesa	Local	Causa possível	Solução
	Instrumento combinado.	Sistema de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança avariado.	Procurar uma Concessionária Volkswagen e mandar verificar o sistema imediatamente.
<b>OFF</b>	Na parte superior do console central ⇒ Fig. 70 A.	Sistema de airbag avariado.	Procurar uma Concessionária Volkswagen e mandar verificar o sistema imediatamente.
		Airbag frontal do passageiro dianteiro desligado.	Verificar se o airbag deve permanecer desligado.
<b>ON</b>	Na parte superior do console central ⇒ Fig. 70 B.	Airbag frontal do passageiro dianteiro ligado.	Nenhuma solução – a luz de controle se apaga automaticamente aproximadamente 60 segundos após ligar a ignição ou após ligar o airbag frontal do passageiro dianteiro com o interruptor acionado pela chave.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

Quando com o airbag frontal do passageiro desligado, a luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF na parte superior do console central **não acender permanentemente** ou acender juntamente com a luz de controle no instrumento combinado, pode haver uma falha no sistema de airbag ⇒ .

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- O sistema de airbag deve ser verificado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen.
- Nunca montar uma cadeira de criança no banco do passageiro dianteiro ou remover a cadeira de criança existente! O airbag frontal do passageiro dianteiro pode ser acionado em um acidente apesar das avarias.

### NOTA


Observar sempre as luzes de controle acesas e suas descrições e indicações para evitar danos ao veículo.

### ADVERTÊNCIA

Quando há avarias no sistema de airbag, é possível que ele seja acionado de forma imperfeita, não seja acionado ou seja acionado inesperadamente, o que pode causar ferimentos graves ou fatais.

## Descrição e função dos airbags



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 98.**

O airbag pode proteger os ocupantes do veículo em um acidente, amortecendo o movimento dos ocupantes em colisões frontais e laterais na direção do impacto.


Todo airbag acionado é inflado por um gerador de gás. Com isso, as respectivas coberturas do airbag se rompem e os airbags se abrem com grande força em milésimos de segundo em suas áreas de expansão. O airbag inflado, ao amortecer os ocupantes do veículo com o cinto de segurança colocado, deixa escapar o gás contido para aparar e segurar os ocupantes do veículo. Com isso, é possível reduzir o risco de ferimentos graves e fatais. O risco de outros ferimentos como inchaços, contusões e esfolamentos da pele pelo airbag acionado não pode ser excluído. Na inflação do airbag acionado também pode ocorrer calor de atrito.

Os airbags não proporcionam proteção para os braços e para as partes inferiores do corpo. Exceção: em veículos com airbag para joelhos, a área do joelho do condutor é protegida.

Os fatores mais importantes para o acionamento do airbag são o tipo do acidente, o ângulo do impacto, a velocidade do veículo e a característica do objeto com o qual o veículo colide. Portanto, os airbags não são acionados em todos os danos visíveis ao veículo.




O acionamento do sistema de airbag depende da relação de desaceleração do veículo causada pelo impacto, que é registrada por uma unidade de controle eletrônica. Se o valor da relação de desaceleração estiver abaixo do valor referencial programado na unidade de controle, os airbags não serão acionados apesar de um possível dano sério causado por um acidente. O dano no veículo, os custos de reparo ou até a ausência de danos no veículo em um acidente não são necessariamente um sinal de que o acionamento do airbag tenha sido necessário. Uma vez que as diversas situações de uma colisão podem variar intensamente, é impossível definir uma faixa de velocidade do veículo e valores referenciais. Assim, não é possível cobrir todas as formas de impacto e de ângulos de impacto que ocasionariam um acionamento dos airbags. Os fatores importantes para o acionamento dos airbags são, entre outros, a constituição do objeto (rígido ou macio) com o qual o veículo se choca, o ângulo do impacto e a velocidade do veículo.

Os airbags servem somente como complemento aos cintos de segurança automáticos de três pontos em algumas situações de acidente em que a desaceleração do veículo é suficientemente alta para acionar os airbags. Os airbags são acionados somente uma vez e sob determinadas condições. Os cintos de segurança estão sempre prontos para proporcionar proteção em situações nas quais os airbags não sejam acionados ou se já tiverem sido acionados. Por exemplo, se o veículo colidir com outro veículo ou se ele for atingido por outro veículo após a primeira colisão.

O sistema de airbag é parte do conceito global de segurança passiva do veículo. A melhor proteção possível do sistema de airbag só pode ser obtida pela ação conjunta com os cintos de segurança corretamente colocados e uma posição correta no banco  ⇒ Página 74.

### Componentes do conceito de segurança do veículo

O conjunto dos seguintes equipamentos de segurança do veículo forma o conceito de segurança do veículo para reduzir o risco de ferimentos graves e fatais. Dependendo da versão, é possível que algumas versões não estejam instaladas no veículo ou até que não estejam disponíveis em alguns mercados.

- Cintos de segurança otimizados em todos os assentos.
- Pré-tensionador do cinto de segurança para o condutor e para o passageiro dianteiro e, se for o caso, nos assentos laterais do banco traseiro, juntamente com os airbags laterais.
- Limitador de força do cinto de segurança para o condutor e o passageiro dianteiro e, se for o caso, nos assentos laterais do banco traseiro.
- Regulagem de altura do cinto de segurança dos bancos dianteiros.
- Warnleuchte  e se necessário indicador de status do cinto.
- Airbags frontais do condutor e do passageiro dianteiro.
- Airbags laterais do condutor, do passageiro dianteiro e, se for o caso, dos assentos laterais do banco traseiro.
- Airbags para cabeça à direita e à esquerda.
- Se for o caso, airbag para joelhos para o condutor.
- Luz de controle do airbag .
- PASSENGER AIR BAG OFF ; Luz de controle na parte superior do console central. ▶

- PASSENGER AIR BAG ON ☹ Luz de controle na parte superior do console central.
- Unidades de controle e sensores.
- Apoios para cabeça otimizados para colisões traseiras e com altura ajustável.
- Coluna da direção ajustável.
- Se for o caso, pontos de ancoragem para cadeiras de criança nos assentos laterais do banco traseiro e no banco do passageiro dianteiro.
- Se for o caso, pontos de fixação para o cinto de fixação superior para cadeiras de criança.

### Situações em que os airbags frontais, para joelhos, laterais e para cabeça não são acionados:

- Se a ignição estiver desligada em caso de colisão.
- Se em colisões na parte dianteira do veículo, a desaceleração medida pelas unidades de controle for muito pequena.
- Em colisões laterais leves.
- Em colisões traseiras.
- Em um capotamento.
- Se a velocidade do impacto for menor do que o valor de referência necessário na unidade de controle.

## Airbags frontais

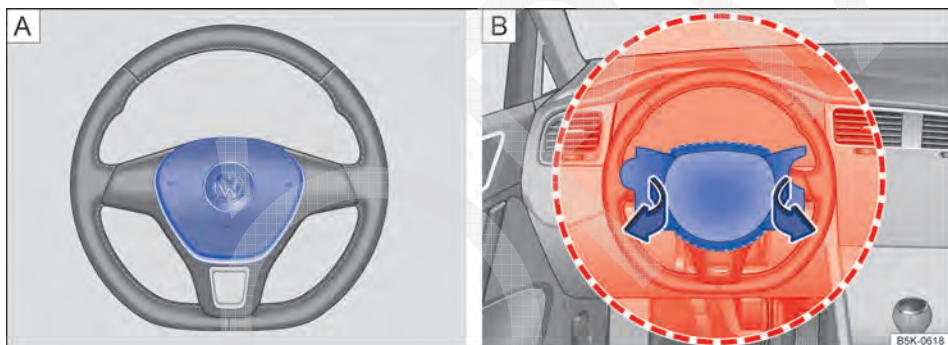


Fig. 71 Local de instalação e área de expansão do airbag frontal do condutor.

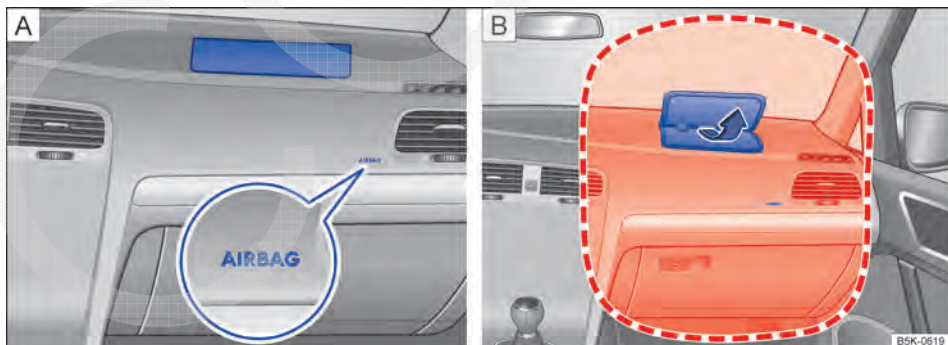





Fig. 72 Local de instalação e área de expansão do airbag frontal do passageiro dianteiro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 98. 

O sistema de airbag frontal proporciona, em complemento aos cintos de segurança, uma proteção adicional para a área da cabeça e do tórax do condutor e do passageiro dianteiro em colisões frontais em acidentes com maior gravidade. É necessário manter sempre a maior distância possível do airbag frontal ⇒ [Página 74, Ajustar a posição do banco](#). Assim, os airbags frontais podem se inflar totalmente em caso de expansão e proporcionar, deste modo, sua máxima proteção.

O airbag frontal para o condutor se encontra no volante ⇒ [Fig. 71 A](#) e o airbag frontal para o passageiro dianteiro no painel de instrumentos ⇒ [Fig. 72 A](#). Os locais de instalação dos airbags estão identificados pela inscrição “AIRBAG”.

As áreas destacadas em vermelho ⇒ [Fig. 71 B](#) e ⇒ [Fig. 72 B](#) são cobertas pelos airbags frontais acionados (área de expansão). Por esse motivo, nunca podem ser colocados ou fixados objetos nessas áreas ⇒ . As peças de montagem instaladas de fábrica não são cobertas pelos airbags frontais do condutor e do passageiro.

Na expansão dos airbags frontais do condutor e do passageiro dianteiro, as coberturas dos airbags são infladas para fora do volante ⇒ [Fig. 71 B](#) ou do painel de instrumentos ⇒ [Fig. 72 B](#).

### PERIGO

A inflação de um airbag acionado ocorre em frações de segundo e com velocidade muito alta.

- Deixar as áreas de expansão dos airbags frontais sempre livres.
- Nunca fixar objetos nas tampas, bem como na área de expansão dos módulos dos airbags, como, por exemplo, porta-copos ou suportes de telefone.

### PERIGO (continuação)

- Não deve haver outras pessoas, animais ou objetos entre os ocupantes do veículo dos bancos dianteiros e as áreas de expansão dos airbags. Atentar para que isso também seja cumprido por crianças e passageiros.
- Não fixar objetos no para-brisa acima do airbag frontal do passageiro dianteiro, como aparelhos móveis de navegação.
- Não colar, revestir ou processar de outra forma a placa de estofamento do volante e a superfície espumada do módulo do airbag frontal do passageiro dianteiro no painel de instrumentos.

### ADVERTÊNCIA

Os airbags frontais se inflam diante do volante ⇒ [Fig. 71](#) e do painel de instrumentos ⇒ [Fig. 72](#).



- Segurar o volante durante a condução sempre com as duas mãos lateralmente na borda externa: posição das 9h e 3h.
- Ajustar o banco do condutor de modo que haja no mínimo 25 cm de espaço entre o tórax e o centro do volante. Se esta exigência não puder ser atendida em razão de particularidades físicas, entrar obrigatoriamente em contato com uma Concessionária Volkswagen.
- Ajustar o banco do passageiro dianteiro de modo que exista a maior distância possível entre o passageiro dianteiro e o painel de instrumentos.



## Desligar e ligar o airbag frontal do passageiro dianteiro manualmente com o interruptor acionado pela chave






**Fig. 73** No painel de instrumentos no lado do passageiro dianteiro: interruptor acionado pela chave para desligar e ligar o airbag frontal do passageiro dianteiro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 98.





Na fixação de uma cadeira de criança voltada para trás no banco do passageiro dianteiro, o airbag frontal do passageiro dianteiro deve ser desligado!

### Desligar o airbag frontal do passageiro dianteiro



- Desligar a ignição.
- Abrir a porta do lado passageiro dianteiro.
- Rebater toda a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 49, *Jogo de chaves do veículo*.
- Inserir a haste da chave totalmente rebatida no interruptor acionado pela chave no painel de instrumentos ⇒ Fig. 73 até a segunda resistência. Então, a haste chave é inserida em aproximadamente 3/4 no interruptor acionado pela chave ⇒ ①.
- Girar a chave do veículo sem muito esforço para a posição  OFF.
- Retirar a chave do veículo do interruptor acionado pela chave ⇒  e rebater a haste da chave para dentro.
- Fechar a porta do lado passageiro dianteiro.
- A luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF  na parte superior do console central se acende permanentemente com a ignição ligada ⇒ Página 100.



### Ligar o airbag frontal do passageiro dianteiro

- Desligar a ignição.
- Abrir a porta do lado passageiro dianteiro.

- Rebater toda a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 49, *Jogo de chaves do veículo*.
- Inserir a haste da chave totalmente rebatida no interruptor acionado pela chave no painel de instrumentos ⇒ Fig. 73 até a segunda resistência. Então, a haste chave é inserida em aproximadamente 3/4 no interruptor acionado pela chave ⇒ ①.
- Girar a chave do veículo sem muito esforço para a posição  ON.
- Retirar a chave do veículo do interruptor acionado pela chave ⇒  e rebater a haste da chave para dentro.
- A luz de controle PASSENGER AIR BAG ON  na parte superior do console central se acende e se apaga após aproximadamente 60 segundos ⇒ Página 100.
- Fechar a porta do lado passageiro dianteiro.
- Verificar se com a ignição ligada a luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF  na parte superior do console central *não* está acesa ⇒ Página 100.

### Característica de reconhecimento para o airbag frontal do passageiro dianteiro desligado

Um airbag frontal do passageiro dianteiro desligado **somente** é indicado pela luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF ; permanentemente acesa na parte superior do console central (OFF  acesa em amarelo permanentemente) ⇒ Página 100.

Se a luz de controle PASSENGER AIR BAG  OFF na parte superior do console central **não se acender permanentemente** ou se acender juntamente com a luz de controle  do instrumento combinado, nenhum sistema de retenção para crianças poderá ser montado sobre o banco do passageiro dianteiro por motivos de segurança. O airbag frontal do passageiro dianteiro poderia ser acionado em um acidente.

### ADVERTÊNCIA

**Não deixar a chave do veículo inserida no interruptor acionado pela chave durante a condução.**

- A vibração pode girar involuntariamente a chave do veículo no interruptor acionado pela chave e, se for o caso, acionar o airbag frontal do passageiro dianteiro.
- Com isso, o airbag frontal pode ser acionado inesperadamente e pode causar ferimentos graves ou fatais.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

O airbag frontal do passageiro dianteiro só pode ser desligado em casos especiais.

- Ligar e desligar o airbag frontal do passageiro dianteiro somente com a ignição desligada para evitar danos ao sistema de airbag.
- A responsabilidade pela posição correta do interruptor acionado pela chave é do condutor.
- Desligar o airbag frontal do passageiro dianteiro somente quando, em casos especiais, houver uma cadeira de criança fixada no banco do passageiro dianteiro.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Ligar novamente o airbag frontal do passageiro dianteiro assim que a cadeira de criança não estiver mais sendo usada no banco do passageiro dianteiro.

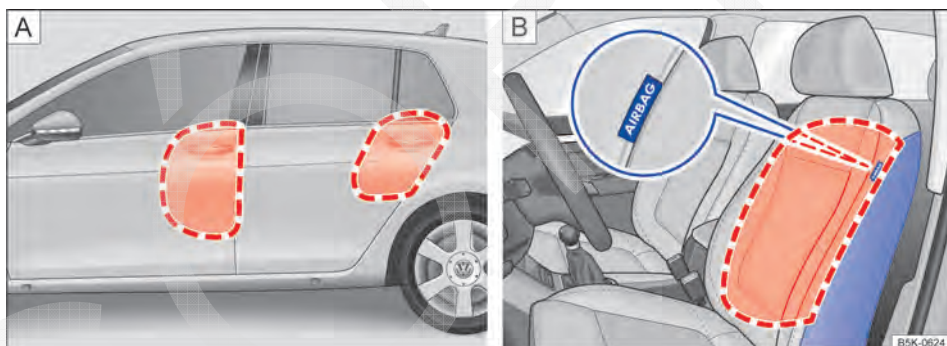
## ⓘ NOTA

Uma haste da chave não inserida o suficiente pode ser danificada ao girá-la no interruptor acionado pela chave.

## ⓘ NOTA

Não deixar a chave do veículo inserida no interruptor acionado pela chave, pois isso pode causar danos no revestimento interno da porta, no painel de instrumentos, no interruptor acionado pela chave e na chave do veículo ao fechar a porta do passageiro dianteiro.

## Airbags laterais



**Fig. 74** No lado esquerdo do veículo: áreas de expansão do airbag lateral (variante A). Lateralmente no banco dianteiro: local de instalação e área de expansão do airbag lateral (variante B).

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 98.**

Os airbags laterais se encontram no estofamento externo do encosto dos bancos ⇒ **Fig. 74 B** do condutor e do passageiro dianteiro. Dependendo da versão do veículo, os airbags laterais também estão instalados nos assentos laterais do banco traseiro, localizados entre a soleira da porta e os encostos do banco. Os locais de instalação dos airbags estão identificados pela inscrição "AIRBAG".

As áreas marcadas em vermelho ⇒ **Fig. 74** são cobertas pelos airbags laterais acionados (áreas de expansão). Por esse motivo, nessas áreas nunca podem ser colocados ou fixados objetos ⇒ ⚠️.

Em caso de uma colisão lateral, os airbags laterais do lado da colisão são acionados e reduzem, assim, o risco de ferimentos dos ocupantes do veículo da parte do veículo voltada para a colisão.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

**A inflação de um airbag acionado ocorre em frações de segundo e com velocidade muito alta.**



#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Deixar as áreas de expansão dos airbags laterais sempre livres.
- Pessoas, animais ou objetos não devem estar entre os ocupantes do veículo nos bancos dianteiros, nos assentos laterais do banco traseiro e entre as áreas de expansão dos airbags. Atentar para que isso também seja cumprido por crianças e passageiros.
- Pendurar somente trajes leves no gancho para roupas do veículo. Não deixar objetos pesados ou com cantos vivos nos bolsos.
- Não montar acessórios nas portas.
- Só aplicar revestimentos de banco ou de proteção que estejam expressamente liberados para o uso no veículo. Caso contrário, o airbag lateral pode não se inflar em um acionamento.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA

O manuseio incorreto do banco do condutor e do banco do passageiro dianteiro pode impedir o funcionamento correto dos airbags laterais e causar ferimentos graves.

- Nunca desinstalar os bancos dianteiros do veículo ou modificar peças deles.
- Se forças excessivamente altas forem aplicadas sobre os apoios laterais do encosto do banco, os airbags laterais podem não ser acionados corretamente, não ser acionados ou ser acionados acidentalmente.
- Danos nos revestimentos originais dos bancos ou nas costuras da área do módulo dos airbags laterais devem ser verificados imediatamente por uma Concessionária Volkswagen.

## Airbags para cabeça

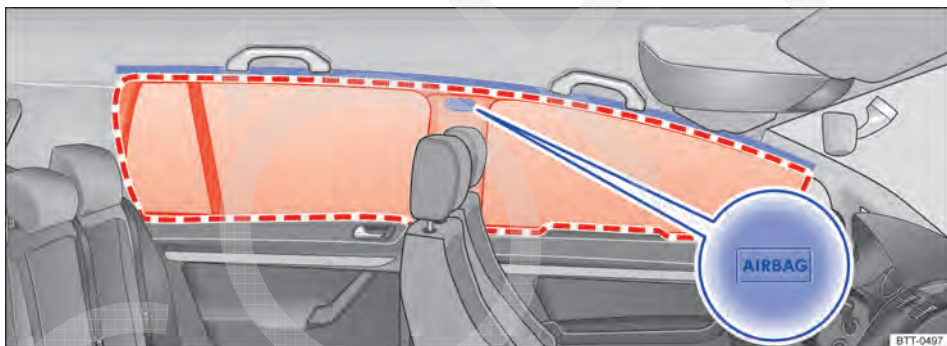



Fig. 75 No lado esquerdo do veículo: local de instalação e área de expansão do airbag para cabeça.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 98.

Existe um airbag para cabeça no lado do condutor e outro no lado do passageiro dianteiro no interior do veículo acima das portas ⇒ Fig. 75. O local de instalação está identificado pela inscrição “AIR-BAG”.

A área destacada em vermelho ⇒ Fig. 75 é coberta pelo airbag para cabeça acionado (área de expansão). Por esse motivo, não é recomendável colocar ou fixar objetos nessa área ⇒ ⚠️.

Em caso de colisão lateral, o airbag para cabeça no lado da colisão é acionado.

Em caso de colisões laterais, os airbags para cabeça reduzem o risco de ferimentos dos ocupantes do veículo dos bancos dianteiros e dos assentos laterais do banco traseiro, na parte do corpo voltada para o acidente.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A inflação de um airbag acionado ocorre em frações de segundo e com velocidade muito alta.

- Deixar as áreas de expansão dos airbags para cabeça sempre livres.
- Nunca fixar objetos na cobertura nem na área de expansão do airbag para cabeça.

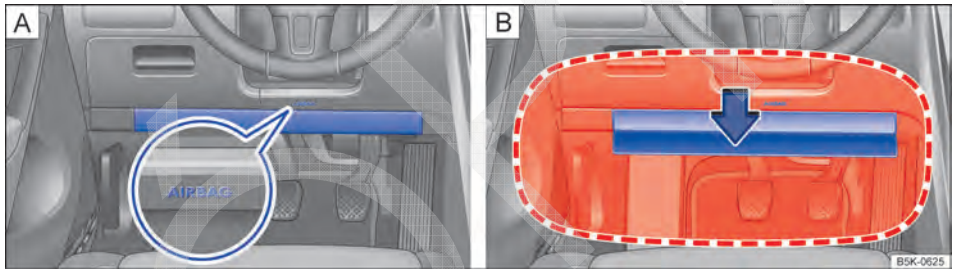
**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Pessoas, animais ou objetos não devem estar entre os ocupantes do veículo nos bancos dianteiros, nos assentos laterais do banco traseiro e entre as áreas de expansão dos airbags. Atentar para que isso também seja cumprido por crianças e passageiros.
- Pendurar somente trajes leves no gancho para roupas do veículo. Não deixar objetos pesados ou com cantos vivos nos bolsos.
- Não montar acessórios nas portas.
- Não instalar cortinas de proteção solar nos vidros laterais que não estejam expressamente liberados para utilização no respectivo veículo.


**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Virar o para-sol para os vidros laterais somente quando nenhum objeto estiver fixado no para-sol, como, por exemplo, canetas ou comandos de abertura de portão de garagem. ◀

## Airbag para joelhos



**Fig. 76** No lado do condutor: local de instalação e área de expansão do airbag para joelhos.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 98.**

O airbag para joelhos está localizado no lado do condutor na área inferior do painel de instrumentos ⇒ **Fig. 76 A**. O local de instalação está identificado pela inscrição “AIRBAG”.

A área destacada em vermelho ⇒ **Fig. 76 B** é coberta pelo airbag para joelhos acionado (área de expansão). Por esse motivo, não é recomendável colocar ou fixar objetos nessa área ⇒ ⚠️.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

A inflação de um airbag acionado ocorre em frações de segundo e com velocidade muito alta.

- O airbag para joelhos se expande diante dos joelhos do condutor. Deixar a área de expansão do airbag para joelhos sempre livre.
- Nunca fixar objetos na cobertura nem na área de expansão do airbag para joelhos.
- Ajustar o banco do condutor de maneira que haja ao menos 10 cm de espaço entre os joelhos e o local de instalação do airbag para joelhos. Se esta exigência não puder ser atendida em razão de particularidades físicas, entrar obrigatoriamente em contato com uma Concessionária Volkswagen. ◀

# Cadeira de criança (acessório)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Informações gerais sobre o transporte de crianças no veículo .....	109
Diferentes sistemas de fixação .....	110
Utilizar a cadeira de criança no banco do passageiro dianteiro .....	111
Utilizar a cadeira de criança nos bancos traseiros .....	113
Fixar a cadeira de criança com o cinto de segurança .....	113
Fixar a cadeira de criança com os pontos de ancoragem inferiores (ISOFIX) .....	115
Fixar a cadeira de criança com cinto de fixação Top Tether .....	117

Antes de transportar bebês e crianças em uma cadeira de criança no banco do passageiro dianteiro, é imprescindível ler todas as informações sobre o sistema de airbag.

Essas informações são muito importantes para a segurança do condutor e de todos os passageiros, especialmente de bebês e crianças pequenas.

A Volkswagen recomenda utilizar cadeiras de criança do programa de acessórios da Volkswagen. Essas cadeiras de criança foram projetadas e verificadas para o uso em veículos Volkswagen. Cadeiras de criança com diferentes sistemas de fixação podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen.

### Informações e alertas complementares:

- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Sistema de airbag ⇒ Página 98

### ADVERTÊNCIA

**Crianças desprotegidas ou não protegidas corretamente podem sofrer ferimentos graves ou fatais durante a condução.**

- **Nunca utilizar uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário ao da direção de condução no banco do passageiro dianteiro com o airbag frontal do passageiro dianteiro ligado.**


### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Crianças de até 12 anos de idade devem ser transportadas sempre no banco traseiro.
- Proteger as crianças no veículo sempre com um sistema de retenção aprovado e adequado a sua estatura e ao seu peso.
- Colocar sempre o cinto de segurança em crianças e fazê-las assumir uma posição correta do banco.
- Colocar o encosto do banco na posição vertical se uma cadeira de criança for utilizada nesse assento.
- Não permitir que crianças coloquem a cabeça ou demais partes do corpo na área de expansão do airbag lateral.
- Atentar para a posição correta do cadarço do cinto de segurança.
- Nunca transportar crianças ou bebês no colo.
- Colocar sempre apenas uma única criança na cadeira de criança.
- Se for utilizada uma cadeira de criança com um suporte de apoio, deve-se sempre atentar para que o suporte de apoio esteja instalado corretamente e de maneira segura.
- Ler e observar o manual de instruções do fabricante da cadeira de criança.

### ADVERTÊNCIA


Em uma manobra de frenagem ou de direção brusca, bem como em acidentes, uma cadeira de criança solta e desocupada pode ser lançada pelo interior do veículo e causar ferimentos.

- Fixar uma cadeira de criança desocupada durante a condução ou acomodá-la sempre de forma segura no compartimento de bagagem.

 Após um acidente, substituir a cadeira de criança utilizada, uma vez que podem ter ocorrido danos imperceptíveis.

## Informações gerais sobre o transporte de crianças no veículo



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.**

Prescrições e determinações legais têm prioridade sobre as descrições deste Manual de instruções. Existem diversas normas e prescrições para o uso de cadeiras de criança e suas possibilidades de fixação (⇒ Tab. na página 110). Assim, em alguns países, por exemplo, pode ser proibido o uso de cadeiras de criança em determinados bancos.


As leis da física, que têm efeitos sobre o veículo em uma colisão ou outro tipo de acidente, também valem para crianças ⇒ Página 88. Ao contrário de adultos e adolescentes, os músculos e os ossos das crianças ainda não estão totalmente desenvolvidos. Para as crianças, existe um risco maior de ferimentos graves em acidentes que para os adultos.

### Lista de controle

Transportar crianças no veículo ⇒ :

- ✓ Observar as determinações legais específicas de cada país.
- ✓ A Volkswagen recomenda transportar crianças com menos de 12 anos sempre no banco traseiro.
- ✓ Transportar uma criança no banco do passageiro dianteiro somente em casos excepcionais ⇒ Página 111. O lugar mais seguro no veículo é no assento do banco traseiro atrás do banco do passageiro dianteiro.
- ✓ Proteger sempre uma criança no veículo com um sistema de retenção. O sistema de retenção deve ser adequado para o tamanho, o peso e a constituição física da criança.
- ✓ Transportar apenas uma criança por cadeira de criança.
- ✓ Observar o manual de instruções do fabricante da cadeira de criança e levá-lo sempre no veículo.
- ✓ Na fixação da cadeira de criança com o cinto de segurança, colocar o cinto conforme as indicações do fabricante da cadeira de criança ou ao redor da cadeira de criança.
- ✓ Observar a posição correta do caderço do cinto de segurança na criança e a posição correta do banco.
- ✓ Montar a cadeira de criança preferencialmente no banco traseiro atrás do banco do passageiro dianteiro para que as crianças possam desembarcar pelo lado da calçada.
- ✓ Durante a condução, não deixar brinquedos ou outros objetos soltos na cadeira de criança ou sobre o banco.

### Normas específicas de cada país para cadeiras de criança (seleção)

As cadeiras de criança devem corresponder à norma ECE-R 44<sup>1)</sup>. Mais informações podem ser obtidas nas Concessionárias Volkswagen e na Internet em [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com). 

Uma vez que o corpo das crianças ainda não está totalmente desenvolvido, é necessário utilizar sistemas de retenção para crianças que sejam adaptados especialmente ao seu tamanho, peso e estrutura física. Em muitos países são válidas leis que descrevem a utilização de sistemas de cadeira de criança liberadas para bebês e crianças pequenas.

Utilizar somente cadeiras de criança apropriadas, liberadas e aprovadas para o respectivo veículo. Em caso de dúvida, procurar sempre uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

<sup>1)</sup> Regulamento ECE: Economic Commission for Europe-Regelung (Comissão Económica para Regulamentação na Europa).

## Classificação de grupos das cadeiras de criança de acordo com a ECE-R 44

Classe de peso	Peso da criança	Idade
Grupo 0	até 10 kg	Até aproximadamente 9 meses
Grupo 0+	até 13 kg	Até aproximadamente 18 meses
Grupo 1	De 9 a 18 kg	Aproximadamente 8 meses a 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> anos
Grupo 2	De 15 a 25 kg	Aproximadamente 3 a 7 anos
Grupo 3	De 22 a 36 kg	Aproximadamente 6 a 12 anos

Nem toda criança cabe na cadeira de seu grupo de peso. Da mesma forma, nem toda cadeira de criança cabe em todo veículo. Por isso, verificar sempre se a criança cabe corretamente na cadeira de criança e se a cadeira pode ser fixada com segurança no veículo.

Cadeiras de criança testadas conforme a norma ECE-R 44 possuem, no assento, o símbolo de teste ECE-R 44 aplicado fixamente: E maiúsculo num círculo, abaixo o número do teste.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle, importante para a própria segurança, pode ocasionar acidentes e ferimentos.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Observar a lista de controle e realizar as ações.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Em um acidente, o banco traseiro é basicamente o local mais seguro para crianças com o cinto de segurança corretamente colocado.

- Uma cadeira de criança adequada, que esteja instalada corretamente e que seja usada em um dos bancos traseiros, proporciona a proteção máxima para crianças de até 12 anos na maioria das situações de acidente.

## Diferentes sistemas de fixação

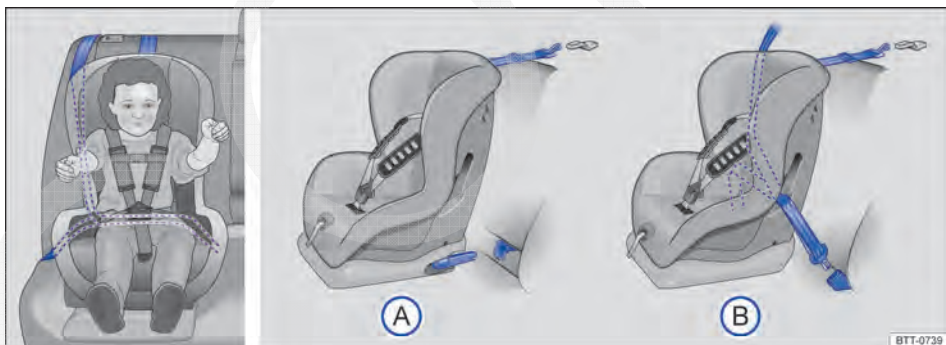



Fig. 77 Nos bancos traseiros: a figura (A) mostra o princípio da fixação do sistema de retenção para crianças nos olhais de retenção inferiores e com o cinto de fixação superior. A figura (B) mostra a fixação do sistema de retenção para crianças com o cinto de segurança do veículo.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 108.

As cadeiras de criança devem ser fixadas sempre correta e seguramente no veículo conforme as instruções de instalação do fabricante da cadeira de criança.

A cadeira de criança instalada deve estar encostada ao banco do veículo e não pode se mover ou se inclinar mais de 2,5 cm.

As cadeiras de criança previstas para fixação com um cinto de fixação Top Tether também devem ser fixadas com o cinto de fixação Top Tether no veículo → Página 117. Fixar o cinto de fixação somente nos olhais de retenção previstos para isso. ▶



Apertar sempre o cinto de fixação Top Tether de modo que a cadeira de criança esteja unida com firmeza e justa ao respectivo assento.

### Sistemas de fixação específicos de cada país

Variantes das fixações ⇒ Fig. 77:

- (A) Olhais de retenção ISOFIX e cinto de fixação superior, entre outros, na *Europa* ⇒ Página 115 e ⇒ Página 117.
- (B) Cinto de segurança automático de três pontos e cinto de fixação superior ⇒ Página 113.

Os sistemas contêm a fixação do sistema de retenção para crianças com um cinto de fixação superior (Top Tether) e os pontos de ancoragem inferiores no banco.



## Utilizar a cadeira de criança no banco do passageiro dianteiro



Fig. 78 No para-sol no lado do passageiro dianteiro: etiqueta adesiva de airbag.






Fig. 79 Na coluna B do lado do passageiro dianteiro: etiqueta adesiva do airbag.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.**

O transporte de crianças no banco do passageiro dianteiro não é permitido em todos os países. E nem todas as cadeiras de criança estão liberadas para o uso sobre o banco do passageiro dianteiro. A Concessionária Volkswagen mantém à disposição uma lista atual de todas as cadeiras de criança liberadas. Usar somente cadeiras de criança liberadas para o respectivo veículo.

O airbag frontal do passageiro dianteiro ligado representa um grande perigo para uma criança. O banco do passageiro dianteiro representa risco de morte para uma criança quando ela for transportada em uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário ao da direção de condução.

Uma cadeira de criança voltada para trás no banco do passageiro dianteiro pode ser atingida pelo airbag frontal do passageiro dianteiro acionado com tamanha violência que poderão ocorrer ferimentos graves ou fatais ⇒ . Por esse motivo, com o airbag frontal do passageiro dianteiro ativado, **nunca** poderá ser usada uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário ao da direção de condução no banco do passageiro dianteiro!

Utilizar uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário ao da direção de condução no banco do passageiro dianteiro somente quando estiver garantido que o airbag frontal do passageiro dianteiro está desativado. Isto pode ser notado pela luz de controle amarela que se acende no painel de instrumentos **PASSENGER AIR BAG OFF**  ⇒ Página 98. **Quando o airbag frontal do passageiro dianteiro não puder ser desligado e permanecer ativo, não será permitido transportar crianças no banco do passageiro dianteiro** ⇒ .

**Etiqueta adesiva de airbag**

No para-sol do passageiro dianteiro ⇒ Fig. 78 ou na coluna B do lado do passageiro dianteiro ⇒ Fig. 79 podem haver etiquetas adesivas com informações importantes sobre o airbag frontal do

### Etiqueta adesiva de airbag

No para-sol do passageiro dianteiro ⇒ Fig. 78 ou na coluna B do lado do passageiro dianteiro ⇒ Fig. 79 podem haver etiquetas adesivas com informações importantes sobre o airbag frontal do

passageiro dianteiro. O conteúdo da etiqueta adesiva depende do marcado e pode variar. Dependendo do mercado, a etiqueta adesiva do airbag no para-sol também pode estar colada no para-sol do lado do condutor. Em alguns países, podem haver etiquetas adesivas do airbag no para-sol e na coluna B do lado do passageiro dianteiro. Antes da instalação de uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário da direção, atentar obrigatoriamente para as indicações de advertência ⇒ ⚠.

### **Ao utilizar uma cadeira de criança sobre o banco do passageiro dianteiro, observar obrigatoriamente:**

- Se for utilizada uma cadeira de criança voltada para o sentido contrário ao da direção de condução, o airbag frontal do passageiro dianteiro **deverá** estar desligado ⚠ ⇒ Página 98.
- O encosto do banco do passageiro dianteiro deve estar na posição vertical.
- O banco do passageiro dianteiro deve estar deslocado totalmente para trás.
- O banco do passageiro dianteiro deve estar ajustado totalmente para cima em caso de banco com altura ajustável.
- A regulagem de altura do cinto de segurança deve estar na posição mais alta.

### **Cadeiras de criança adequadas**

A cadeira de criança deve estar liberada pelo fabricante especialmente para a utilização no banco do passageiro dianteiro de veículos com airbags frontais e laterais.

No banco do passageiro dianteiro podem ser montadas **cadeiras de criança universais** conforme a ECE-R 44 dos Grupos 0, 0+, 1, 2 ou 3.

Alguns sistemas de retenção para crianças têm um suporte de apoio, que se apoia no assoalho do veículo. Sistemas de retenção para crianças com suporte de apoio podem ser usados no banco do passageiro dianteiro.

## **⚠ PERIGO**

**Em casos excepcionais, quando uma criança for transportada com as costas voltadas para a direção de condução no banco do passageiro dianteiro, deve-se observar o seguinte:**

- **Desligar sempre o airbag frontal do passageiro dianteiro e mantê-lo desligado.**
- **A cadeira de criança deve estar liberada pelo fabricante da cadeira de criança para a utilização sobre o banco do passageiro dianteiro com airbag frontal ou lateral.**
- **Seguir as instruções de montagem do fabricante da cadeira de criança e observar as indicações de advertência.**
- **Mover o banco do passageiro dianteiro totalmente para trás no sentido longitudinal e ajustá-lo totalmente para cima para criar a maior distância possível em relação ao airbag frontal.**
- **Colocar o encosto do banco na posição vertical.**
- **Regular a regulagem de altura do cinto de segurança totalmente para cima.**
- **Proteger as crianças no veículo sempre com um sistema de retenção aprovado e adequado a sua estatura e ao seu peso.**


## **⚠ PERIGO**


**Uma cadeira de criança montada no banco do passageiro dianteiro aumenta o risco de ferimentos graves ou fatais para a criança em caso de um acidente. Nunca utilizar uma cadeira de criança voltada para trás no banco do passageiro dianteiro quando o airbag frontal do passageiro dianteiro estiver ligado. A criança pode ser morta no acionamento do airbag frontal, pois a cadeira de criança é atingida com tamanha violência, sendo lançada contra o encosto do banco pelo airbag acionado.**



## Utilizar a cadeira de criança nos bancos traseiros



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.

Na fixação de uma cadeira de criança em um banco traseiro, a posição do banco dianteiro deve ser ajustada de modo que a criança tenha espaço suficiente. Consequentemente, adequar o banco dianteiro ao tamanho da cadeira de criança e à estatura da criança. Ao mesmo tempo, observar também a posição correta do banco do passageiro dianteiro  => Página 74.

### Cadeiras de criança adequadas

A cadeira de criança deve ser liberada pelo fabricante para a utilização no banco traseiro com air-bag lateral.

Nos bancos traseiros podem ser montadas **cadeiras de criança universais** conforme a ECE-R 44 dos Grupos 0, 0+, 1, 2 ou 3.


Os assentos laterais do banco traseiro são adequados para cadeiras de criança com o **sistema ISOFIX**, liberadas especialmente para este modelo de veículo de acordo com a ECE-R 44.

Alguns sistemas de retenção para crianças têm um suporte de apoio, que se apoia no assoalho do veículo. Sistemas de retenção para crianças com suporte de apoio devem ser usados exclusivamente nos assentos externos do banco traseiro. No assento central do banco traseiro não devem ser usados os sistemas de retenção para crianças com suporte de apoio.

### Cadeiras de criança ISOFIX liberadas para os bancos traseiros

Cadeiras de criança ISOFIX estão subdivididas nas categorias de liberação “universal”, “semiuniversal” ou “específica para veículo”.

- Se a cadeira de criança ISOFIX tiver a liberação “universal”, a cadeira de criança precisa ser fixada nos pontos de ancoragem inferiores e no cinto de fixação Top Tether.
- Em caso de cadeiras de criança ISOFIX com a liberação “semiuniversal” ou “específica para o veículo”, deve-se verificar antes da utilização se a cadeira de criança foi liberada para o veículo. Para isso, o fabricante da cadeira de criança ISOFIX fornece uma lista de veículos para os quais a respectiva cadeira de criança ISOFIX está liberada. Se for necessário obter uma lista atual dos veículos, consultar o fabricante da cadeira de criança.


 **ADVERTÊNCIA**

**Uma criança na cadeira de criança no banco traseiro pode ser ferida mortalmente ao brincar com cintos de segurança bloqueáveis.**

- **Sempre proteger os cintos de segurança bloqueáveis não utilizados do banco traseiro.**

## Fixar a cadeira de criança com o cinto de segurança



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.

Cadeiras de criança com a denominação **universal** na etiqueta laranja podem ser fixadas com o cinto de segurança nos bancos identificados na tabela com um u.

Categoria de peso	Banco do passageiro dianteiro	Assentos no banco traseiro
<b>Grupo 0</b> até 10 kg	u	u
<b>Grupo 0+</b> até 13 kg	u	u
<b>Grupo 1</b> 9 até 18 kg	u	u
<b>Grupo 2</b> 15 até 25 kg	u	u
<b>Grupo 3</b> 22 até 36 kg	u	u

## Fixar a cadeira de criança com o cinto de segurança

- Ler e observar as instruções do fabricante da cadeira de criança.
- Em caso de montagem sobre o banco do passageiro dianteiro, empurrar o banco do passageiro dianteiro totalmente para trás e colocar o encosto do banco em uma posição vertical ⇒ Página 74.
- Colocar a cadeira de criança no banco conforme as instruções do fabricante.
- A regulagem de altura do cinto de segurança deve estar na posição mais alta.
- Colocar o cinto de segurança conforme as instruções do fabricante da cadeira de criança ou passá-lo pela cadeira de criança.
- Atentar para que o cinto de segurança não esteja torcido.
- Introduzir a lingueta do cinto de segurança no fecho do cinto de segurança pertencente ao banco até que a lingueta do cinto engate de forma audível.
- *No caso de veículos com cintos de segurança bloqueáveis:* puxar o cadarço superior do cinto de segurança totalmente para fora e deixar o cadarço do cinto de segurança enrolar pelo enrolador automático do cinto de segurança. O enrolamento pode ser percebido por um ruído “de clique”.
- O cadarço do cinto de segurança superior deve estar apoiado firmemente e completamente na cadeira de criança.
- Realizar um teste de tração no cinto de segurança – não deve mais ser possível retirar o cadarço do cinto de segurança inferior.
- *No caso de veículos com cintos de segurança bloqueáveis:* se necessário, proteger os cintos de segurança de tal forma que estes fiquem fora do

alcance da criança na cadeira de criança: passar o cadarço do cinto de segurança atrás do apoio da cabeça do assento vizinho. Com isso a retenção do cinto de segurança não pode ser acionada! No enrolamento não pode ser ouvido um ruído de “clique”. Deixar o cadarço do cinto de segurança ser enrolado pelo enrolador automático do cinto de segurança.

## Desinstalar a cadeira de criança

Soltar o cinto de segurança somente com o veículo parado ⇒ ⚠.

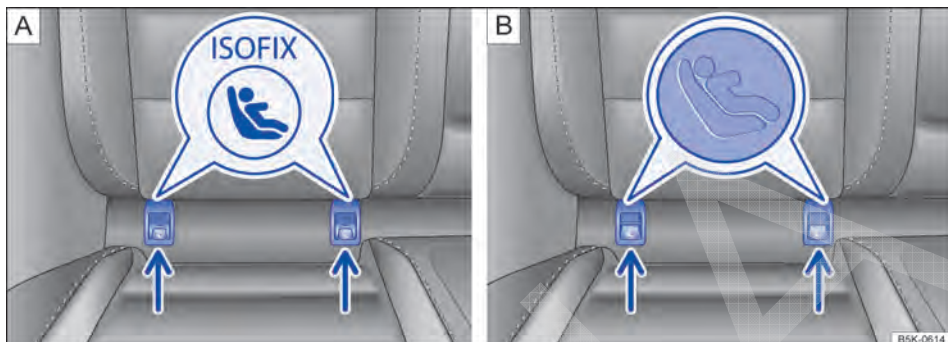
- Pressionar o botão vermelho do fecho do cinto de segurança. A lingueta do cinto de segurança salta para fora.
- Conduzir o cinto de segurança manualmente de volta para que o cadarço do cinto de segurança se enrolle mais facilmente, o cinto de segurança não se torça e o revestimento não seja danificado.
- Retirar a cadeira de criança do veículo.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

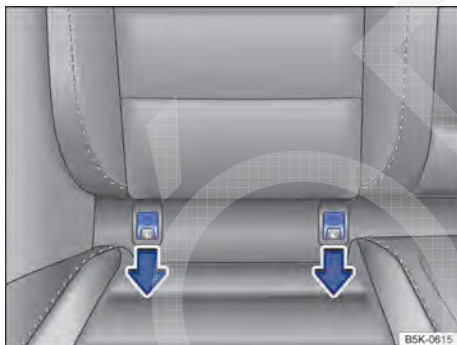
**A liberação do cinto de segurança durante a condução pode ocasionar ferimentos graves ou fatais em caso de acidentes ou manobras súbitas de frenagem e de direção!**

- **Tirar o cinto de segurança somente com o veículo parado.**



## Fixar a cadeira de criança com os pontos de ancoragem inferiores (ISOFIX)



**Fig. 80** No banco do veículo: variantes de identificação dos pontos de ancoragem inferiores para cadeiras de criança.



**Fig. 81** No banco do veículo: capas de proteção dos pontos de ancoragem inferiores.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.

2 olhalis de retenção, os assim denominados pontos de ancoragem, podem ser encontrados em cada assento lateral do banco traseiro.

### Vista geral da instalação com ISOFIX

Conforme a norma europeia ECE-R 16, as possibilidades de instalação nos pontos de ancoragem inferiores de cadeiras de criança ISOFIX nos respectivos bancos do veículo são listadas na seguinte tabela.

O peso corporal permitido para a cadeira de criança ou a informação da categoria de tamanho **A** a **G** se encontra na etiqueta afixada nas cadeiras de criança com a liberação "universal" ou "semiuniversal".

	Grupo (classe de pesos)									
	Grupo 0: até 10 kg		Grupo 0: até 10 kg			Grupo 1: 9 a 18 kg				
			Grupo 0+: até 13 kg							
<b>Direção de instalação</b>	voltado para trás (contra o sentido de direção)		voltado para trás (contra o sentido de direção)			voltado para trás (contra o sentido de direção)		voltado para frente (no sentido de direção)		
<b>Classe de tamanho</b>	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
<b>Instalação no banco do passageiro dianteiro</b>	Assento sem pontos de ancoragem, sem fixação com ISOFIX									


	Grupo (classe de pesos)			
	Grupo 0: até 10 kg	Grupo 0: até 10 kg	Grupo 1: 9 a 18 kg	
		Grupo 0+: até 13 kg		
<b>Instalação nos assentos laterais do banco traseiro</b>	IL-SU	IL-SU	IL-SU	IUF/IL-SU
<b>Instalação no assento central do banco traseiro</b>	Assento sem pontos de ancoragem, sem fixação com ISOFIX			


**X:** assento não adequado para a fixação de um assento para crianças ISOFIX desse grupo.

**IL-SU:** assento adequado para a instalação de uma cadeira de criança ISOFIX com a liberação “semiuniversal”, observar a lista de veículos do fabricante da cadeira de criança.


**IUF:** assento adequado para cadeira de criança ISOFIX orientada para frente da categoria “universal”, que é aprovada para o uso dessa classificação de peso.

### Cadeiras de criança com fixação rígida

Podem ser usadas guias na instalação de uma cadeira de criança com fixação rígida. Guias montadas facilitam a instalação protegendo o revestimento dos bancos. As guias podem ser parte integrante da abrangência de fornecimento da cadeira de criança ou podem ser obtidas nas Concessionárias Volkswagen. As guias são travadas, caso necessário, nos dois pontos de ancoragem do veículo ⇒ .


- Na montagem ou desmontagem, observar a instrução do fabricante da cadeira de criança ⇒ .
- Extrair as capas de proteção dos pontos de ancoragem inferiores no sentido da seta ⇒ Fig. 81.
- Encaixar a cadeira de criança nos olhais de retenção ⇒ Fig. 80 na direção da seta. A cadeira de criança deve engatar de forma segura e audível.
- Realizar um teste de tração em ambos os lados da cadeira de criança.

### Cadeira de criança com cintos de fixação reguláveis

- Na montagem ou desmontagem, observar a instrução do fabricante da cadeira de criança ⇒ .
- Colocar a cadeira de criança sobre a superfície do banco e enganchar os ganchos dos cintos de fixação nos olhais de retenção ⇒ Fig. 80.

- Esticar uniformemente os cintos de fixação no respectivo dispositivo de regulagem. A cadeira de criança deve estar bem encostada no banco do veículo.


- Realizar um teste de tração em ambos os lados da cadeira de criança.

 **ADVERTÊNCIA**

**Os pontos de ancoragem inferiores para cadeiras de criança não são olhais de amarração. Fixar somente cadeiras de criança nos pontos de ancoragem inferiores.**

### **NOTA**



- Para evitar a ocorrência de marcas permanentes no estofamento, as guias devem ser retiradas dos pontos de ancoragem se não houver cadeira de criança instalada nos pontos de ancoragem do veículo.
- Para evitar danos aos tecidos, ao estofamento ou às guias, as guias devem ser retiradas sempre dos pontos de ancoragem antes de rebater os bancos traseiros para frente.


 As capas de proteção sempre devem ser montadas nos pontos de ancoragem inferiores, quando não estiver instalada nenhuma cadeira de criança nos pontos de ancoragem do veículo. ◀

## Fixar a cadeira de criança com cinto de fixação Top Tether



**Fig. 82** Olhais de retenção para o cinto de fixação superior no lado de trás do banco traseiro.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 108.**

- Na instalação ou desinstalação, observar a instrução do fabricante da cadeira de criança ⇒ .
- Destruar o encosto do banco e rebater o encosto um pouco para frente ⇒ Página 147.
- Desinstalar o apoio para cabeça atrás da cadeira de criança e guardá-lo com segurança no veículo ⇒ Página 74.
- Colocar o cinto de fixação superior da cadeira de criança entre o encosto e a cobertura do compartimento de bagagem para trás para dentro do compartimento de bagagem.

- Rebater o encosto do banco de volta e apertar o encosto firmemente no travamento.
- Fixar a cadeira de criança nos pontos de ancoragem inferiores ⇒ Página 115.
- Encaixar o cinto de fixação superior no compartimento de bagagem no olhal de suporte denominado de Top Tether atrás do respectivo assento ⇒ Fig. 82.
- Tencionar o cinto.

**Instalar novamente o apoio para cabeça depois que a cadeira de criança tiver sido desinstalada** ⇒ Página 74.

### **ADVERTÊNCIA**

**Cadeiras de criança com pontos de ancoragem inferiores e cintos de fixação superiores devem ser montados conforme as respectivas indicações dos fabricantes. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos graves.**

- **Fixar sempre somente *um* cinto de fixação de uma cadeira de criança em um olhal de retenção no compartimento de bagagem.**
- **Utilizar sempre os olhais de retenção previstos para o cinto de fixação.**
- **Nunca fixar o cinto de fixação em um olhal de amarração.**

# Iluminação e visibilidade

## Iluminação

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de controle	118
Alavanca dos indicadores de direção e do farol alto	120
Ligar e desligar as luzes	121
Iluminação e visibilidade – funções	122
Regulagem do farol alto	124
Mudar a posição do farol (modo de viagem)	125
“Coming Home” e “Leaving Home” - função (iluminação de orientação)	126
Regulagem de alcance do farol, iluminação dos instrumentos e dos interruptores	127
Lanternas internas e de leitura	128

Observar as determinações legais específicas de cada país para a utilização da iluminação do veículo.

O condutor é sempre o responsável pela correta regulagem do farol e da luz de condução.

#### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Troca de lâmpada incandescente ⇒ Página 424

#### ADVERTÊNCIA

**Poderão ocorrer acidentes e ferimentos graves se a rua não estiver suficientemente iluminada e o veículo for visto somente com dificuldade ou não for visto pelos demais usuários da via.**

- Ligar o farol baixo sempre na escuridão, neblina ou com má visibilidade.

#### ADVERTÊNCIA




**Um farol com regulagem muito alta e a utilização inadequada do farol alto podem distrair e impedir a visão dos demais usuários da via. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.**




- Atentar para que o farol esteja regulado corretamente.
- Nunca usar o farol alto ou o sinal de luz quando a visão dos demais usuários da via puder ser ofuscada.

### Luzes de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.

#### Luz de controle no instrumento combinado

Acesa	Causa possível	Solução
	Iluminação de condução, exceto farol direcional <sup>a)</sup> , não funciona parcial ou totalmente. <sup>b)</sup>	Substituir a respectiva lâmpada incandescente ⇒ Página 424. Se todas as lâmpadas incandescentes estiverem em ordem, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.
	Lanterna de neblina ligada.	⇒ Página 121.
	Indicadores de direção esquerdos ou direitos. A luz de controle pisca duas vezes mais rápido quando um indicador de direção do veículo estiver queimado.	Se necessário, verificar a iluminação do veículo.



Acesa	Causa possível	Solução
	Indicadores de direção do reboque. A luz de controle se apaga se uma lanterna dos indicadores de direção do reboque ou toda a iluminação do reboque queimar.	Se necessário, verificar a iluminação do reboques.
	Farol alto ligado ou sinal de luz acionado.	⇒ Página 120.
	Regulagem do farol alto ligada.	⇒ Página 124.

a) No caso de uma avaria no farol direcional ocorre uma exibição separada no display do instrumento combinado.

b) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### Luz de controle no interruptor das luzes

Acesa	Causa possível
	Farol de neblina ligado ⇒ Página 121.
	Luz de posição ligada ⇒ Página 121.
<b>AUTO</b>	Controle automático da luz de condução e, se for o caso, luz de posição permanente ou farol de rodagem diurna ligado ⇒ Página 121.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

A inobservância de luzes de advertência acesas e mensagens de texto pode ocasionar uma pane e paradas do veículo no trânsito, acidentes e ferimentos graves.

- Jamais ignorar luzes de advertência acesas e mensagens de texto.
- Parar o veículo, assim que for possível e seguro.
- Estacionar o veículo a uma distância segura da pista de rodagem de forma que nenhuma das peças do sistema de escape entre

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

em contato com materiais inflamáveis, como, por exemplo, grama seca, combustível, óleo etc.

- Um veículo parado representa um grande risco de acidente para si mesmo e para demais usuários da via. Caso necessário, ligar as luzes de advertência e posicionar o triângulo de segurança para alertar os demais usuários da via.

**📌 NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.



## Alavanca dos indicadores de direção e do farol alto

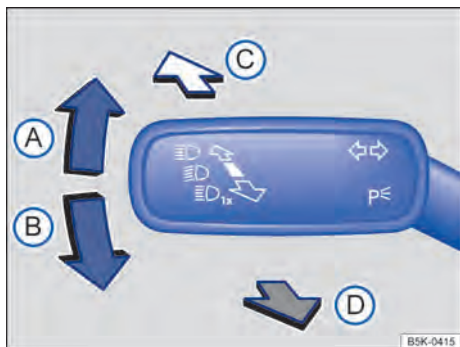








Fig. 83 À esquerda na coluna de direção: alavanca dos indicadores de direção e do farol alto.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.



Deslocar a alavanca para a posição desejada:

- A Ligar os indicadores de direção à direita  $\Rightarrow$  . Com a ignição desligada, a partir da posição central para a direita para a luz de estacionamento  $\Rightarrow$  Página 122.
- B Ligar os indicadores de direção à esquerda  $\Rightarrow$  . Com a ignição desligada, a partir da posição central para a esquerda para a luz de estacionamento  $\Rightarrow$  Página 122.
- C Ligar o farol alto  $\Rightarrow$  . Com o farol alto ligado, a luz de controle  se acende no instrumento combinado.
- D Acionar o sinal de luz ou desligar o farol alto. O *signal de luz* permanece aceso enquanto a alavanca for puxada. A luz de controle  se acende.

Colocar a alavanca na posição básica para desligar a respectiva função.

### Sinais intermitentes de conforto

Para os sinais intermitentes de conforto, deslocar a alavanca para cima ou para baixo somente até o ponto de pressão e soltá-la. O pisca pisca 3 vezes.

O Sinal intermitentes de conforto pode ser ativado ou desativado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função  e   $\Rightarrow$  Página 34.


### ADVERTÊNCIA


A utilização inadequada ou a não utilização dos indicadores de direção, bem como esquecer de desligá-los, pode confundir os demais usuários da via. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.


- Mudança de faixa, manobras de ultrapassagem e conversão sempre devem ser indicadas em tempo hábil por meio dos indicadores de direção.
- Desligar o indicador de direção após a conclusão da mudança de faixa, da manobra de ultrapassagem ou da conversão.

### ADVERTÊNCIA

Uma utilização incorreta do farol alto pode causar acidentes e ferimentos graves, uma vez que o farol alto pode distrair e ofuscar os demais usuários da via.

 As lanternas dos indicadores de direção funcionam somente com a ignição ligada. As luzes de advertência funcionam também com a ignição desligada  $\Rightarrow$  Página 391.



 Quando um indicador de direção falha no veículo, a luz de controle pisca aproximadamente duas vezes mais rápido.

 O *farol alto* somente pode ser ligado com o farol baixo ligado.

## Ligar e desligar as luzes





Fig. 84 Ao lado do volante: representação de algumas variantes do interruptor das luzes.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.



Em veículos com **dispositivo de reboque** instalado de fábrica: com um reboque com lanterna de neblina conectado eletricamente, a lanterna de neblina do veículo se desliga automaticamente.



Observar as determinações legais específicas de cada país para a utilização da iluminação do veículo.

**Girar o interruptor das luzes para a posição desejada** ⇒ Fig. 84:

Símbolo	Com a ignição desligada	Com a ignição ligada
0	Farol e lanterna de neblina, farol baixo e luz de posição desligados.	Luz desligada ou luz de posição permanente ou farol de rodagem diurna ligada.
AUTO	A iluminação de orientação pode estar ligada.	Comando das luzes automático e, se for o caso, luz de posição permanente ou farol de rodagem diurna ligada.
	Luz de posição ligada.	Luz de posição ligada.
	Farol baixo desligado – se for o caso, a luz de posição ainda permanece acesa por algum tempo.	Farol baixo ligado.



### Farol e lanterna de neblina

As luzes de controle  ou  mostram adicionalmente no interruptor das luzes ou no instrumento combinado o farol e a lanterna de neblina ligados.

- Ligar o farol de neblina : puxar o interruptor das luzes até o primeiro entalhe.
- Ligar o farol de neblina : puxar totalmente o interruptor das luzes.
- Para desligar o farol e a lanterna de neblina, pressionar o interruptor das luzes ou girar para a posição 0.

### Alertas sonoros para luz não desligada

Com a chave do veículo fora do cilindro da ignição e a porta do condutor aberta, soam alertas sonoros sob as seguintes condições. Isso é um lembrete para, se necessário, desligar a luz.

- Com a luz de estacionamento ligada ⇒ Página 120, ⇒ Página 122.
- Interruptor das luzes na posição  ou .

### Lâmpadas de descarga de gás

As lâmpadas com descarga de gás geram uma luz clara e uniforme para uma melhor iluminação da pista, bem como para a melhor visibilidade do veículo para os demais usuários da via. A luz das lâmpadas com descarga de gás se forma por meio de uma tensão elétrica muito alta entre dois eletrodos que se encontram em um ambiente de vidro repleto de gás.

Com o tempo, os eletrodos podem se desgastar, aumentando a distância entre eles. A unidade de controle das lâmpadas com descarga de gás reconhece a alteração e aumenta a tensão elétrica, para continuar gerando uma luz clara e uniforme constantemente.

No entanto, as lâmpadas com descarga de gás também podem queimar. Antes de as lâmpadas com descarga de gás queimarem, elas piscam e, se for o caso, acendem-se de maneira irregular. No display do instrumento combinado – dependendo da versão – pode ser exibida uma mensagem correspondente.



Se as lâmpadas com descarga de gás piscarem ou se acenderem de maneira irregular, procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o farol.

## ADVERTÊNCIA

A luz de posição ou o farol de rodagem diurna não são intensos o suficiente para iluminar a rua suficientemente e serem vistos por demais usuários da via.

- Ligar o farol baixo sempre na escuridão, neblina ou com má visibilidade.

## Iluminação e visibilidade – funções

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.


### Luz de estacionamento

Com a luz de estacionamento ligada (indicadores de direção direito ou esquerdo), o farol com luz de posição e setores parciais da lanterna traseira se acendem no respectivo lado do veículo. A luz de estacionamento pode ser ativada apenas com a ignição desligada e se a alavanca dos indicadores de direção e do farol alto se encontrar na posição central antes do acionamento.

### Luz de estacionamento permanente em ambos os lados

Com a luz de estacionamento permanente ligada em ambos os lados, as luzes de posição em ambos os faróis se acendem, assim como a área traseira da lanterna traseira.


Ligar a luz de estacionamento permanente em ambos os lados:

- Girar o interruptor das luzes para a posição .
- Desligar a ignição.
- Travar o veículo por fora.

Se o veículo **não** for travado por fora, a luz de estacionamento permanente em ambos os lados se desliga automaticamente depois de aproximadamente 10 minutos para evitar que a bateria do veículo se descarregue.

### Farol de rodagem diurna

Para o farol de rodagem diurna existem luzes separadas no farol dianteiro ou no para-choque dianteiro.

Com o farol de rodagem diurna ligado, acendem-se somente as luzes separadas .


O farol de rodagem diurna se acenderá cada vez que a ignição for ligada, se o interruptor das luzes se encontrar na posição **0** ou **AUTO**.

Se o interruptor das luzes estiver na posição **AUTO**, o sensor de chuva e de luz ligará e desligará automaticamente o farol baixo, inclusive a iluminação dos instrumentos e dos interruptores.

O farol de rodagem diurna não pode ser ligado ou desligado manualmente.

### Controle automático da luz de condução **AUTO**

O controle automático da luz de condução é simplesmente um auxílio e não pode reconhecer suficientemente todas as situações de condução.

Se o interruptor das luzes estiver na posição **AUTO**, a iluminação do veículo, bem como a iluminação dos instrumentos e dos interruptores, será ligada e desligada automaticamente nas seguintes situações :

Ligamento automático:	Desligamento automático:
O sensor de luz e de chuva reconhece a <i>escuridão</i> , por exemplo, na condução em túneis.	Ao reconhecer luminosidade suficiente.
O sensor de luz e de chuva identifica a chuva e liga os limpadores dos vidros.	Se os limpadores dos vidros não limparem por alguns minutos.
Em veículos <i>sem</i> farol de rodagem diurna: ao se conduzir durante alguns segundos a uma velocidade superior a 140 km/h (87 mph).	Em veículos <i>sem</i> farol de rodagem diurna: ao se conduzir durante alguns minutos a uma velocidade inferior a 65 km/h (40 mph).

Na versão correspondente o momento de acionamento do controle automático da luz de condução pode ser alterado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☺** e **☺** ⇒ Página 34.

Se com o controle automático da luz de condução ligado o farol ou a lanterna de neblina é ligado, o farol baixo também será ligado independentemente da claridade ambiente.

### Luz de posição permanente

Com a luz de posição permanente, acendem-se o farol baixo e a luz de posição, bem como a lanterna das placas de licença.

A luz de posição permanente se acenderá cada vez que a ignição for ligada, se o interruptor das luzes se encontrar na posição **0** ou **AUTO**. A luz de controle **☺** do interruptor das luzes indica a luz de posição permanente ligada.

Se o interruptor das luzes estiver na posição **AUTO**, o sensor de chuva e de luz ligará e desligará automaticamente o farol baixo, inclusive a iluminação dos instrumentos e dos interruptores.

A luz de posição permanente não pode ser ligada nem desligada manualmente.

### Farol de conversão dinâmico (AFS)

Ao conduzir por curvas, as lâmpadas inclináveis iluminam melhor a rua automaticamente. O farol de conversão dinâmico só funcionará com o farol baixo ligado a velocidades acima de aproximadamente 10 km/h (6 mph).

O comportamento de giro das lâmpadas pode ser influenciado nos veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) pelo perfil de condução selecionado ⇒ Página 280.

Quando, em veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection), o perfil de condução **Eco** for selecionado o farol direcional dinâmico é desativada ⇒ Página 280.

O farol direcional dinâmico não funciona se o modo de viagem ⇒ Página 125 estiver ativado.

Em alguns modelos, as lâmpadas movem-se independentes uma da outra, mesmo em condução em linha reta. Isso ocorre dependendo das condições

atmosféricas e da velocidade, para uma melhor iluminação da pista. O retorno para a posição original ocorre dependentemente da velocidade e com atraso.

Na respectiva versão o farol direcional dinâmico pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☺** e **☺** ⇒ Página 34.

### Farol de conversão


Em conversões lentas ou em curvas muito fechadas, o farol de conversão se acende automaticamente. O farol de conversão pode estar integrado tanto no farol de neblina quanto no farol dianteiro se acende somente ao conduzir com velocidades abaixo de aproximadamente 40 km/h (25 mph).


Ao engatar a marcha à ré, o farol de conversão pode se acender nos dois lados do veículo para iluminar melhor a área ao redor do veículo durante a manobra.

### ⚠ ADVERTÊNCIA



**Poderão ocorrer acidentes se a rua não estiver suficientemente iluminada e o veículo for visto somente com dificuldade ou não for visto pelos demais usuários da via.**

- O controle automático da luz de condução (**AUTO**) liga o farol baixo somente com alterações da luminosidade e não com neblina, por exemplo, .
- Nunca conduzir com o farol de rodagem diurna quando a rua não for iluminada suficientemente em razão de condições climáticas e de iluminação. O farol de rodagem diurna não é claro o suficiente para iluminar a rua satisfatoriamente e ser vista por demais usuários da via.
- A lanterna traseira não é ligada junto com o farol de rodagem diurna. Um veículo sem a lanterna traseira ligada pode não ser visto pelos demais usuários da via na escuridão, na chuva ou em más condições de visibilidade.


 Em caso de condições atmosféricas frias ou úmidas, o farol, bem como a lanterna traseira e os indicadores de direção, podem embaçar-se

temporariamente por dentro. Essa ocorrência é normal e não tem influência sobre a vida útil do sistema de iluminação do veículo. 

## Regulagem do farol alto


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.

### Regulagem do farol alto (Light Assist)

Dentro dos limites do sistema, a regulagem do farol alto liga o farol alto automaticamente dependendo das condições do ambiente e do trânsito e de uma velocidade de condução acima de aproximadamente 60 km/h (37 mph) e desliga novamente a uma velocidade de condução inferior a aproximadamente 30 km/h (18 mph) . O controle é realizado por uma câmera colocada na área do espelho retrovisor interno.

Em geral, a regulagem do farol alto reconhece regiões iluminadas e desativa o farol alto durante a passagem, por exemplo, por vilarejos.




### Regulagem automática do farol alto (Dynamic Light Assist)

Dentro dos limites do sistema, a regulagem automática do farol alto (Dynamic Light Assist) pode minimizar ou neutralizar um ofuscamento de demais usuários da via .

O sistema reconhece outros condutores, bem como sua distância do próprio veículo, e cobre uma parte do farol de forma direcionada. Se não for





mais possível evitar o ofuscamento dos demais condutores, a distribuição de luz é regulada automaticamente para farol baixo. O controle é feito por uma câmera, instalada no lado interno do para-brisa na parte superior do espelho retrovisor interno.




A regulagem automática do farol alto liga o farol alto automaticamente dependendo dos veículos à frente ou em sentido contrário, bem como das demais condições climáticas e do trânsito a partir de aproximadamente 60 km/h (37 mph), e o desliga com velocidade inferior a aproximadamente 30 km/h (18 mph).

Quando o farol direcional dinâmico estiver desativada  Página 123 ou o modo de viagem estiver ativada  Página 125 ou em veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) for selecionado o perfil de condução **Eco**  Página 280, o farol alto somente será ligado e desligado automaticamente. Isso é realizado dependendo dos veículos à frente ou em sentido contrário, bem como da iluminação da rua.


Em geral, a regulagem automática do farol alto reconhece regiões iluminadas e desativa o farol alto durante a passagem, por exemplo, por vilarejos.

### Ligar e desligar a regulagem do farol alto ou a regulagem automática do farol alto

Função	Ação
Ligar: 	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ligar a ignição e girar o interruptor das luzes para a posição <b>AUTO</b>.</li><li>– Mover a alavanca dos indicadores de direção e do farol alto da posição de base para frente  Página 120.</li></ul> Se a luz de controle  aparecer no display do instrumento combinado, a regulagem do farol alto ou a regulagem automática do farol alto estará ligada.
Desligar:	<ul style="list-style-type: none"><li>– Desligar a ignição.</li><li>– <b>OU</b>: girar o interruptor uma posição diferente de <b>AUTO</b>  Página 121.</li><li>– <b>OU</b>: com farol alto ligado, puxar a alavanca dos indicadores de direção e do farol alto para atrás.</li><li>– <b>OU</b>: pressionar levemente a alavanca dos indicadores de direção e do farol alto para a frente para ligar a luz alta manual. Assim, a regulagem do farol alto será desligada.</li></ul>

Na respectiva versão, a regulagem do farol alto pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função  e **Luz**   Página 34.

### Falha de funcionamento

As seguintes condições podem fazer com que o farol alto ligado não seja desligado ou não seja desligado a tempo pela regulagem do farol alto: 

- Em vias mal iluminadas com placas com reflexo intenso.
- Em caso de iluminação insuficiente, como, por exemplo, de pedestres, ciclistas.
- Em curvas fechadas, com contrafluxo semien-coberto, em subidas ou descidas íngremes.
- Com veículos vindo em direção contrária em vias com barreira de segurança central, quando o condutor claramente puder ser ocultado pela barreira de segurança central, como, por exemplo, um condutor de caminhão.
- Em caso de câmera com defeito e interrupção da alimentação de corrente.
- Com neblina, neve e chuva intensa.
- Com redemoinhos de pó e areia.
- Em caso de danos do para-brisa na área de visão da câmera.
- Se a área de visão da câmera estiver embaçada, suja ou coberta por etiquetas adesivas, neve e gelo.

### ADVERTÊNCIA

O maior conforto oferecido pela regulagem do farol alto ou pela regulagem automática do farol alto não deve incentivar a colocar a segurança em risco. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

- Adequar pessoalmente a luz de condução e adequá-las às condições de luz, visibilidade e trânsito.


### ADVERTÊNCIA (continuação)


- É possível que a regulagem do farol alto ou a regulagem automática do farol alto não reconheça corretamente todas as situações de condução e funcione em determinadas situações apenas com restrições.
- Se a área de visão da câmera estiver suja, coberta ou danificada, o funcionamento da regulagem do farol alto ou da regulagem automática do farol alto poderá ser prejudicado. Isto também vale para alterações no sistema de iluminação do veículo, por exemplo, devido à instalação de farol adicional.

### NOTA



Para não influenciar a capacidade de funcionamento do sistema, os seguintes pontos devem ser observados:

- Limpar a área de visão da câmera com frequência e mantê-la sem neve e sem gelo.
- Não cobrir a área de visão da câmera.
- Verificar a existência de danos no para-brisa na área de visão da câmera.




 O sinal de luz e o farol alto podem ser ligados e desligados manualmente a qualquer momento com a alavanca dos indicadores de direção e do farol alto ⇒ Página 120.

 Objetos que emitem luz na área de influência da câmera, por exemplo, aparelhos móveis de navegação, podem limitar o funcionamento da regulagem automática do farol alto. <


## Mudar a posição do farol (modo de viagem)


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.

Nas conduções em países com sentido de rodagem contrário ao do país de origem, o farol com lâmpadas de descarga de gás do farol baixo pode ofuscar os veículos do sentido contrário. Por isso, é preciso mudar a posição do farol em viagens para países com sentido de rodagem contrário.

Nos veículos com regulagem automática do farol alto, o alinhamento do farol pode ser adaptado no sistema Infotainment com o botão  e com as superfícies de função  e  ⇒ Página 34.



Mais informações podem ser obtidas em uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda uma Concessionária Volkswagen.

 A utilização do modo viagem só é permitido se for utilizado por um período curto de tempo. Dirigir-se a uma empresa especializada para uma conversão permanente. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

 Se o modo de viagem estiver ativado, o funcionamento do farol direcional dinâmico ⇒ Página 123, *Farol de conversão dinâmico (AFS)* e da regulagem automática do farol alto é desativado. O farol alto somente será ligado e desligado automaticamente ⇒ Página 124, *Regulagem automática do farol alto (Dynamic Light Assist)*. <



## “Coming Home” e “Leaving Home” - função (iluminação de orientação)





 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.



A função “Coming Home” é ligada manualmente. A função “Leaving Home”, por sua vez, controla automaticamente um sensor de luz e de chuva.

“Coming Home”	Ação
Ligar:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Desligar a ignição.</li><li>- Acionar o sinal de luz por aproximadamente um segundo ⇒ Página 120.</li></ul> A iluminação “Coming home” se liga com a porta do condutor aberta. O <i>tempo da iluminação temporizada</i> inicia com o fechamento da última porta do veículo ou da tampa traseira.
Desligar:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Automaticamente após decurso do tempo ajustado da iluminação temporizada.</li><li>- Automaticamente se após aproximadamente 30 segundos depois de ela ter sido ligada, uma porta do veículo ou a tampa traseira permanecer aberta.</li><li>- Girar o interruptor das luzes para a posição 0.</li><li>- Ligar a ignição.</li></ul>
“Leaving Home”	Ação
Ligar:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Destruar o veículo, se o interruptor das luzes estiver na posição <b>AUTO</b> e o sensor de luz e de chuva reconhecer <i>escuridão</i>.</li></ul>
Desligar:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Automaticamente após decurso do tempo da iluminação temporizada.</li><li>- Travar o veículo.</li><li>- Girar o interruptor das luzes para a posição 0.</li><li>- Ligar a ignição.</li></ul>

### Iluminação periférica dos espelhos retrovisores externos

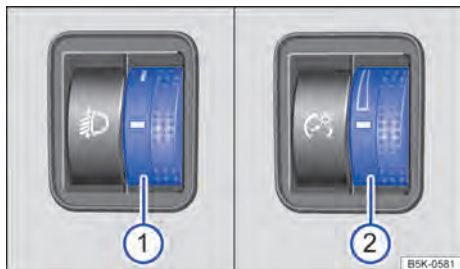
A iluminação periférica dos espelhos retrovisores externos ilumina o ambiente direto das portas durante a entrada e saída do veículo. Ela é ligada ao destravar o veículo, ao abrir uma porta do veículo, bem como com a função “Coming Home” ativada ou a função “Leaving Home” ligada. Em versões com um sensor de luz, a iluminação periférica dos espelhos retrovisores externos é ligada apenas com *escuridão*.

 No sistema Infotainment pode ser ajustado por meio do botão  e das superfícies de função  e  o período de de acendimento e a função pode ser ativada ou desativada ⇒ Página 34.

 Com a função “Coming Home” ligada, nenhum alerta sonoro soa para indicar que a luz ainda está ligada ao se abrir a porta do condutor. 



## Regulagem de alcance do farol, iluminação dos instrumentos e dos interruptores



**Fig. 85** Ao lado do volante: regulador da regulagem do alcance dos faróis ① e regulador da iluminação dos instrumentos e dos interruptores ②.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 118.**

### Regulagem de alcance do farol

A regulagem de alcance do farol  $\Rightarrow$  Fig. 85 ① adéqua os feixes de luz do farol sem escalonamento à carga do veículo, de acordo com o valor regulado. Com isso, o condutor tem as melhores condições possíveis de visibilidade e o contrafluxo não é ofuscado  $\Rightarrow$  .

O farol somente pode ser regulado com o farol baixo ligado.

**Para regular, girar o regulador ①:**

Valor regulado	Carga <sup>a)</sup> do veículo
-	Bancos dianteiros ocupados e compartimento de bagagem vazio.
1	Todos os assentos ocupados e compartimento de bagagem vazio.
2	Todos os assentos ocupados e compartimento de bagagem totalmente carregado. Condução com reboque com carga de apoio reduzida.
3	Somente o banco do condutor ocupado e o compartimento de bagagem totalmente carregado. Condução com reboque com carga de apoio máxima.

<sup>a)</sup> Em caso de cargas do veículo divergentes, também são possíveis posições intermediárias do regulador.

### Regulagem dinâmica de alcance do farol

Em veículos com regulagem dinâmica de alcance do farol não há o regulador ①. O alcance do farol se adapta automaticamente às condições de carga do veículo ao ligar o farol  $\Rightarrow$  .

### Iluminação dos instrumentos e dos interruptores

A claridade da iluminação dos instrumentos e interruptores pode ser ajustada no sistema Infotainment por meio do botão e das superfícies de função e  $\Rightarrow$  Página 34.

Dependendo da versão do veículo a claridade da iluminação dos instrumentos e interruptores com luz ligada pode ser regulada por meio do giro do regulador ② sem escalas.

### Iluminação do instrumento combinado

A iluminação do instrumento combinado desliga na escuridão e, por exemplo, na passagem de túneis. Isso deverá lembrar o condutor de ligar manualmente o farol baixo, para que assim também a lanterna traseira do veículo seja ligada  $\Rightarrow$  Página 122.

### ADVERTÊNCIA

**A presença de objetos pesados no veículo pode fazer com que o farol ofusque a visibilidade e distraia os demais usuários da via. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- Adequar sempre o feixe de luz à carga do veículo de forma a não ofuscar a visibilidade dos demais usuários da via.


### ADVERTÊNCIA






**Uma queda ou um funcionamento incorreto da regulagem dinâmica do alcance do farol pode levar a que o farol ofusque e distraia outros usuários da via. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- A regulagem do alcance do farol deve ser verificada imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

## Lanternas internas e de leitura



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 118.

Botão	Função
	Ligar ou desligar a iluminação interna dianteira.
	Ligar ou desligar a iluminação interna traseira.
	Ligar ou desligar o interruptor de contato da porta. As lanternas internas se acendem automaticamente ao destravar o veículo, ao abrir uma porta ou ao retirar a chave do veículo da ignição. A luz se apaga alguns segundos após o fechamento de todas as portas, ao travar o veículo ou ao ligar a ignição.
 	Ligar ou desligar a lanterna de leitura.




### Lanterna do porta-luvas e do compartimento de bagagem



Ao abrir e fechar o porta-luvas ou a tampa traseira, uma lanterna se liga ou se desliga automaticamente.

### Iluminação ambiente

Com a luz de posição ou o farol baixo ligados, a iluminação ambiente ilumina por cima os comandos nas portas.

Adicionalmente, a área para os pés pode ser iluminada.

A claridade da iluminação ambiente pode ser ajustada no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  (luz)  
⇒ Página 34.

 As lanternas de leitura se apagam ao travar o veículo ou alguns minutos depois que a chave do veículo for retirada do cilindro da ignição. Isto impede que a bateria do veículo se descarregue. 

# Proteção solar

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

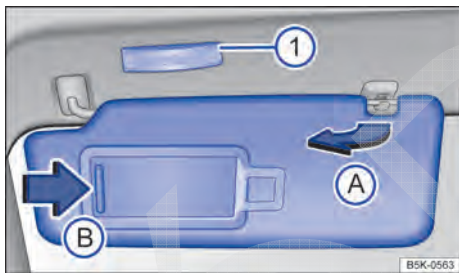
Para-sóis .....	129
Para-brisa de vidro degradê .....	130

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

**Para-sóis rebatidos para baixo podem reduzir a visibilidade.**

- Reconduzir sempre os para-sóis de volta aos suportes quando eles não forem mais necessários.

## Para-sóis



**Fig. 86** No revestimento do teto dianteiro: para-sol.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 129.

**Possibilidades de ajuste dos para-sóis para o condutor e para o passageiro dianteiro:**

- Rebater na direção do para-brisa.
- Retirar do suporte e virar na direção das portas ⇒ Fig. 86 (A).

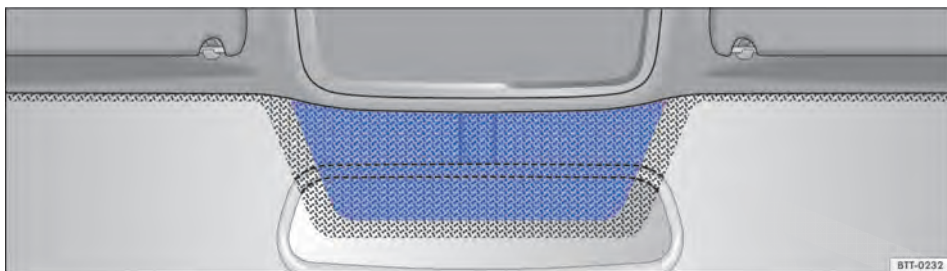
### Espelho de cortesia iluminado

No para-sol rebatido para baixo encontra-se um espelho de cortesia atrás de uma cobertura. Ao abrir a cobertura (B), uma lanterna (1) se acende.



A lanterna se apaga quando a cobertura do espelho de cortesia for fechada ou o para-sol for virado para cima ou totalmente para frente.

**i** A lanterna acima do para-sol se apaga automaticamente após alguns minutos sob determinadas condições. Isto impede que a bateria do veículo se descarregue.

## Para-brisa de vidro degradê




**Fig. 87** Para-brisa de vidro degradê: janela de comunicação acima do espelho retrovisor interno.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 129.**

Os para-brisas de vidro degradê possuem um revestimento reflexivo de infravermelho.

As **janelas clima-confort** possuem desembaçador sem fim, além do revestimento reflexivo de infravermelho ⇒ Página 290.

Para cumprimento das funções de componentes eletrônicos do mercado de acessórios, há uma faixa sem revestimento (janela de comunicação) acima do espelho retrovisor interno ⇒ Fig. 87.

A área não revestida não pode ser coberta externa ou internamente ou receber etiquetas adesivas, pois, do contrário, podem ocorrer falhas de funcionamento dos componentes eletrônicos. 

# Limpadores e lavadores dos vidros

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de controle .....	131
Alavanca dos limpadores dos vidros .....	132
Funções dos limpadores dos vidros .....	133
Posição de serviço dos limpadores do para-brisa .....	134
Sensor de chuva e de luz .....	134
Verificar e reabastecer o nível de água dos lavadores dos vidros .....	136

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Aquecer, ventilar, resfriar ⇒ Página 290
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337

### ADVERTÊNCIA

A água dos lavadores dos vidros sem anticongelante suficiente pode congelar sobre o para-brisa e limitar a visibilidade frontal.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Utilizar os lavadores dos vidros somente com anticongelante suficiente em temperaturas de inverno.
- Nunca utilizar os lavadores dos vidros em temperaturas de inverno enquanto o para-brisa não tiver sido aquecido com o sistema de ventilação. Caso contrário, o aditivo anticongelante pode congelar sobre o para-brisa e reduzir a visibilidade.

### ADVERTÊNCIA

Palhetas dos limpadores do para-brisa gastas ou sujas reduzem a visibilidade e aumentam o risco de acidentes e de ferimentos graves.


- Substituir as palhetas dos limpadores do para-brisa sempre que estiverem danificadas ou gastas e não limparem mais o para-brisa de forma suficiente.

### NOTA

Em caso de geada, verificar antes de ligar os limpadores dos vidros se as palhetas dos limpadores dos vidros não estão congeladas! Se o veículo for estacionado com tempo frio, a posição de serviço dos limpadores dos vidros poderá ser útil ⇒ Página 134.

## Luz de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 131.

Acesa	Causa possível	Solução
	Nível de água dos lavadores dos vidros muito baixo.	Completar o reservatório de água dos lavadores dos vidros assim que possível ⇒ Página 136.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Alavanca dos limpadores dos vidros

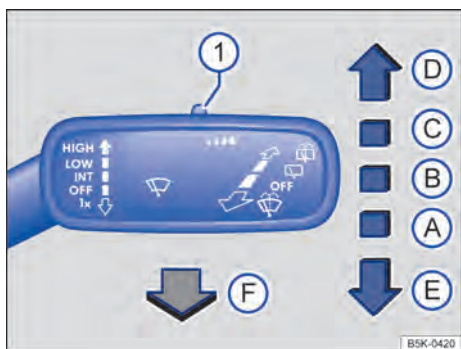


Fig. 88 À direita da coluna de direção: comandar os limpadores do para-brisa.

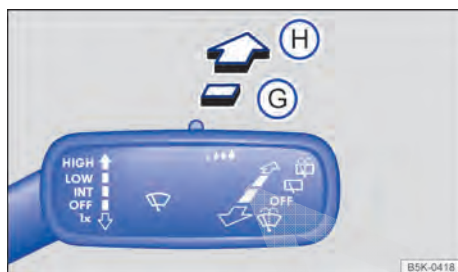


Fig. 89 À direita da coluna de direção: comandar os limpadores do vidro traseiro.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 131.

Mover a alavanca para a posição desejada ⇒ ①:

Ⓐ	<b>OFF</b>	Limpadores dos vidros desligados.
Ⓑ	<b>INT</b>	Limpeza com intervalos para o para-brisa .
Ⓒ	<b>LOW</b>	Limpeza lenta.
Ⓓ	<b>HIGH</b>	Limpeza rápida.
Ⓔ	1x	Movimento único dos limpadores dos vidros – limpeza breve. Manter a alavanca pressionada para baixo por um tempo mais longo para limpar mais rapidamente.
Ⓕ		Sistema de limpeza e lavagem automático do para-brisa com a alavanca puxada.
Ⓖ		Temporizador do limpador do vidro traseiro. O limpador do vidro limpa aproximadamente a cada 6 segundos.
Ⓕ		Sistema de limpeza e de lavagem automático para limpeza do vidro traseiro com a alavanca pressionada.
①		Ajustar o interruptor para níveis de intervalo (veículos sem sensor de chuva e de luz) ou a sensibilidade do sensor de chuva e de luz.

### ⚠ NOTA

Se a ignição for desligada com os limpadores dos vidros ligados, os limpadores dos vidros continuarão a limpar a partir do mesmo estágio de limpeza quando a ignição for ligada novamente. Geada, neve e outros obstáculos sobre o vidro podem ocasionar danos aos limpadores dos vidros e ao motor dos limpadores dos vidros.

### ⚠ NOTA (continuação)

- Antes do início da condução, se necessário, remover a neve e o gelo dos limpadores dos vidros.
- Soltar as palhetas dos limpadores dos vidros congeladas cuidadosamente do para-brisa. Para isso, a Volkswagen recomenda um spray anticongelante.

## ❗ NOTA

**Não ligar os limpadores dos vidros traseiros com o vidro seco. A limpeza do vidro seco pelas palhetas dos limpadores dos vidros pode danificar o vidro.**

**i** Os limpadores dos vidros funcionam somente com a ignição ligada e a tampa do compartimento do motor e a tampa traseira fechadas.

**i** O temporizador dos limpadores dos vidros funciona de acordo com a velocidade de condução. Quanto mais rápido o veículo, mais frequente é a limpeza dos limpadores dos vidros.

**i** O limpador do vidro traseiro se liga automaticamente se os limpadores do para-brisa estiverem ligados e a marcha à ré for engatada.

**i** O ligamento automático na marcha à ré pode ser ativado ou desativado no sistema Infotainment pelo botão **CAR** e superfícies de função **espeelho e limpador do para-brisa** ⇒ Página 34.

## Funções dos limpadores dos vidros

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 131.**

### Comportamento dos limpadores dos vidros em diversas situações:

Com o veículo parado:	O estágio do limpador de para-brisa ligado alterna temporariamente para o estágio imediatamente anterior.
Com o sistema de limpeza e de lavagem automático em funcionamento:	O Climatronic alterna durante aproximadamente 30 segundos para o modo de recirculação de ar para evitar odores da água dos lavadores dos vidros no interior do veículo.
Com o temporizador dos limpadores dos vidros:	Os intervalos dependem da velocidade do veículo. Quanto maior a velocidade, mais curto é o intervalo.

### Bicos dos lavadores dos vidros aquecíveis

O aquecimento descongela apenas os bicos dos lavadores dos vidros congelados, mas não as mangueiras que conduzem a água. A potência de aquecimento dos bicos dos lavadores dos vidros aquecíveis é regulada automaticamente de acordo com a temperatura ambiente quando a ignição é ligada.

### Lavadores do farol

Os lavadores do farol limpam os vidros do farol e funcionam somente com a iluminação de condução ligada.

Após ligar a ignição, o farol é lavado ao acionar os lavadores dos vidros pela primeira vez e a cada cinco acionamentos. Para isso, a alavanca dos limpadores dos vidros precisa ser puxada para o

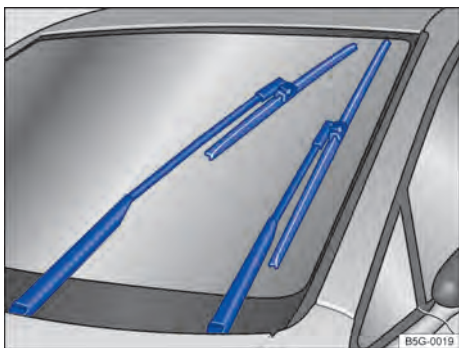
volante com o farol baixo ou farol alto ligado. Em intervalos regulares, por exemplo ao abastecer, remover a sujeira aderente dos vidros do farol, como resíduos de insetos.

Para garantir o funcionamento dos lavadores do farol também no inverno, remover a neve dos suportes dos bicos dos lavadores no para-choque antes da utilização. Se necessário, remover o gelo usando um spray anticongelante.

**i** Caso haja um obstáculo no para-brisa, os limpadores dos vidros tentarão remover esse obstáculo. Se o obstáculo continuar bloqueando os limpadores dos vidros, os limpadores dos vidros pararão. Remover o obstáculo e ligar os limpadores dos vidros novamente.



## Posição de serviço dos limpadores do para-brisa



**Fig. 90** Limpadores do para-brisa na posição de serviço.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 131.

Na posição de serviço, os braços dos limpadores do para-brisa podem ser erguidos do para-brisa ⇒ **Fig. 90**. Para colocar os limpadores do para-brisa na posição de serviço, proceder conforme segue:

- A tampa do compartimento do motor precisa estar fechada ⇒ Página 317.
- Ligar e desligar a ignição.
- Pressionar a alavanca dos limpadores dos vidros brevemente para baixo ⇒ **Fig. 88**

Posicionar os braços dos limpadores do para-brisa novamente sobre o para-brisa antes do início da condução! Pressionar a alavanca dos limpadores do para-brisa brevemente para baixo, com a ignição ligada, para retornar os braços dos limpadores do para-brisa à posição inicial.

### Erguer as palhetas dos limpadores do para-brisa

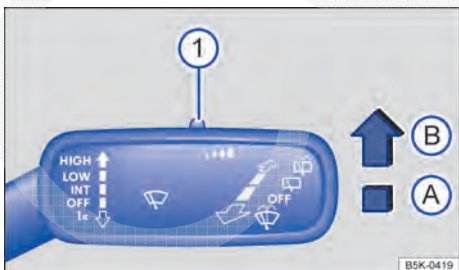
- Antes de erguer os braços dos limpadores do para-brisa, colocá-los na posição de serviço ⇒
- Para erguer um braço dos limpadores do para-brisa, segurá-lo **somente** pela área de fixação da palheta dos limpadores do para-brisa.

### **NOTA**

- Para evitar danos à tampa do compartimento do motor e aos braços dos limpadores do para-brisa, erguer os braços dos limpadores do para-brisa somente na posição de serviço.
- Antes do início da condução, baixar sempre os braços dos limpadores do para-brisa sobre o para-brisa.

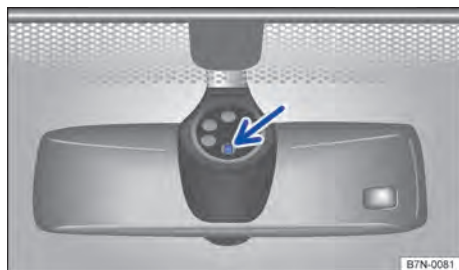
Os braços dos limpadores do para-brisa somente podem ser movimentados com o veículo paralisado na posição de serviço.

## Sensor de chuva e de luz



**Fig. 91** Na alavanca dos limpadores do para-brisa à direita da coluna de direção: ajustar o sensor de chuva e de luz .

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 131.



**Fig. 92** No para-brisa acima do espelho retrovisor interno: superfície sensível do sensor de chuva e de luz.

O sensor de chuva e de luz ativado controla automaticamente os intervalos dos limpadores dos vidros de acordo com a intensidade da chuva ⇒

A sensibilidade do sensor de chuva e de luz pode ser regulada manualmente. Limpeza manual ⇒ Página 132.

A limpeza automática pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment pelo botão **CAR** e superfícies de função **☺** e **☹** e **espelho e limpador do para-brisa** ⇒ Página 34.

Quando o sensor de chuva e de luz é desativado, o intervalo de tempo é ajustado em níveis.

Pressionar a alavanca na posição desejada ⇒ Fig. 91:

- (A) Sensor de chuva e de luz desativado.
- (B) Sensor de chuva e de luz ativo – limpeza automática, se necessária.
- ① Regular a sensibilidade do sensor de chuva e de luz:
  - Regular o interruptor para a direita – alta sensibilidade.
  - Regular o interruptor para a esquerda – baixa sensibilidade.

Após desligar e ligar novamente a ignição, o sensor de chuva e de luz permanece ativado e volta a funcionar se a alavanca dos limpadores do para-brisa estiver na posição (B) e a velocidade for superior a 4 km/h (2 mph).

### Comportamento de acionamento alterado do sensor de chuva e de luz

Possíveis causas de avarias e interpretações errôneas *na área da superfície sensível* ⇒ Fig. 92 do sensor de chuva e de luz, entre outros:

- Palhetas dos limpadores dos vidros danificadas: uma película de água ou listras de limpeza devido a palhetas do limpador danificadas podem prolongar a duração da ligação, reduzir os intervalos de limpeza ou atuar sobre a limpeza contínua rápida.
- Insetos: a presença de insetos no para-brisa pode ocasionar o acionamento da limpeza.

- Estrias de sal: no inverno, estrias de sal no vidro podem provocar uma relimpeza extremamente longa até o vidro estar quase seco.
- Sujeira: pó seco, cera, revestimentos do vidro (efeito lótus), resíduos de detergentes (lava-rápido) podem tornar o sensor de chuva e de luz menos sensível ou, posteriormente, mais lento ou até mesmo sem reação.
- Fissura no para-brisa: um impacto de uma pedra aciona um ciclo de limpeza com o sensor de chuva e de luz ligado. Depois disso, o sensor de chuva e de luz reconhece a diminuição da superfície sensível e adequa-se a ela. De acordo com a dimensão do impacto da pedra, o comportamento do acionamento do sensor de chuva e de luz pode ser alterado.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**O sensor de chuva e de luz não pode reconhecer suficientemente qualquer chuva e ativar os limpadores dos vidros.**

- **Se necessário, ligar manualmente os limpadores dos vidros quando a água interferir na visibilidade do para-brisa.**

- (i) Limpar regularmente a superfície sensível do sensor de chuva e de luz ⇒ Fig. 92 (seta) e verificar danos nas palhetas dos limpadores do para-brisa.
- (i) Para a remoção de ceras e de resíduos de polimento, recomenda-se o uso de um produto de limpeza de vidro com álcool. <

## Verificar e reabastecer o nível de água dos lavadores dos vidros



**Fig. 93** No compartimento do motor: tampa do reservatório de água dos lavadores dos vidros.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 131.

Verificar regularmente o nível de água dos lavadores dos vidros e, se necessário, reabastecer.

No bocal do reservatório de água dos lavadores dos vidros encontra-se uma peneira. A peneira separa as partículas de sujeira grandes no abastecimento dos bicos dos lavadores dos vidros. Remover a peneira somente para limpar. Se a peneira estiver danificada ou se não estiver presente, no abastecimento tais partículas de sujeira podem entrar no sistema, e levarem ao entupimento dos bicos dos lavadores dos vidros.

- Abrir a tampa do compartimento do motor ⇒ Página 317.
- O reservatório de água dos lavadores dos vidros pode ser reconhecido pelo símbolo na tampa ⇒ Fig. 93.
- Verificar se ainda há água suficiente no reservatório dos lavadores dos vidros.
- Para reabastecer, misturar água limpa com um produto de limpeza de vidro recomendado pela Volkswagen ⇒ . Observar as prescrições para mistura na embalagem.
- Em caso de temperaturas externas baixas, acrescentar um aditivo anticongelante para que a água não se congele ⇒ .

### Limpa-vidros recomendado

- Em estações quentes, produto de limpeza de vidro para verão G 052 184 A1. Proporção de mistura de 1:100 (1 parte do concentrado para 100 partes de água) no reservatório de água dos lavadores dos vidros.
- Produto de limpeza de vidro G 052 164 A2 para o ano inteiro. Proporção de mistura no inverno, até -18 °C (0 °F), aproximadamente 1:2 (1 parte do concentrado para 2 de água). Em outros casos, proporção de 1:4 no reservatório de água dos lavadores dos vidros.

### Capacidades

Dependendo da versão do veículo o volume de abastecimento do reservatório de água dos lavadores dos vidros é aproximadamente 3 – 5 Litros.

### ADVERTÊNCIA

**Nunca misturar aditivo anticongelante ou aditivos semelhantes inadequados à água dos lavadores dos vidros. Isso pode causar a formação de uma película oleosa sobre o vidro que reduz bastante a visibilidade.**

- Utilizar água limpa e clara com um limpa-vidros recomendado pela Volkswagen.
- Se for o caso, misturar aditivos anticongelantes adequados à água dos lavadores dos vidros.

### NOTA


- Nunca misturar os produtos de limpeza recomendados pela Volkswagen com outros produtos de limpeza. Isso pode causar a coagulação dos componentes e, com isso, provocar o entupimento dos bicos dos lavadores dos vidros.
- Ao reabastecer, não confundir os fluidos em nenhuma hipótese! Caso contrário, podem ocorrer deficiências de funcionamento graves ou um dano do motor!

# Espelhos retrovisores

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Espelho retrovisor interno . . . . .	138
Espelhos retrovisores externos . . . . .	139

Para a segurança de condução, é importante que o condutor ajuste corretamente os espelhos retrovisores externos e o interno antes do início da condução ⇒ .

Através dos espelhos externos e do espelho retrovisor interno, o condutor pode observar o trânsito que o segue e ajustar o comportamento de condução próprio em relação ao trânsito que o segue. Pela visualização por meio dos espelhos externos e do espelho retrovisor interno não pode ser visto todo o campo de condução lateral e traseiro. Estas áreas não visíveis são denominadas ângulo cego. No ângulo cego podem se encontrar outros usuários da via e objetos.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Regulagem de conforto pessoal no sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Ajustar a posição do banco ⇒ Página 74
- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201

### ADVERTÊNCIA

**Ajustar os espelhos retrovisores externos e o espelho retrovisor interno durante a condução pode distrair o condutor. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- **Ajustar os espelhos retrovisores externos e o espelho retrovisor interno somente com o veículo parado.**
- **Ao estacionar, mudar de faixa e em manobras de ultrapassagem e de conversão, observar sempre a área ao redor do veículo, já que demais usuários da via e objetos também podem se encontrar no ponto cego.**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- **Atentar sempre para que os espelhos retrovisores estejam ajustados corretamente e que a visibilidade traseira não seja limitada devido ao gelo, à neve, ao embaçamento ou por outros objetos.**

### ADVERTÊNCIA

**Os espelhos retrovisores antiofuscantes automáticos contêm um fluido eletrolítico que pode vaziar caso o vidro do espelho seja quebrado.**

- **O fluido eletrolítico vazado pode irritar a pele, os olhos e os órgãos do sistema respiratório, sobretudo em pessoas com asma ou enfermidades semelhantes. Garantir a entrada imediata de ar puro suficiente e sair do veículo ou, caso isso não seja possível, abrir todos os vidros e portas.**
- **Em caso de contato do fluido eletrolítico com os olhos ou com a pele, lavar imediatamente com água em abundância por pelo menos 15 minutos e procurar um médico.**
- **Em caso de contato do fluido eletrolítico com calçados e roupas, lavar imediatamente com água em abundância por pelo menos 15 minutos. Limpar cuidadosamente os calçados e as roupas antes de reutilizá-los.**
- **Em caso de ingestão do fluido eletrolítico, enxaguar imediatamente a boca com água em abundância por pelo menos 15 minutos. Não induzir o vômito caso isso não tenha sido prescrito pelo médico. Procurar ajuda médica imediatamente.**

### NOTA

Em espelhos retrovisores antiofuscantes automáticos, o fluido eletrolítico pode vaziar de um vidro do espelho quebrado. Este fluido danifica as superfícies plásticas. Remover o fluido o mais rápido possível, por exemplo, com uma esponja úmida.

## Espelho retrovisor interno

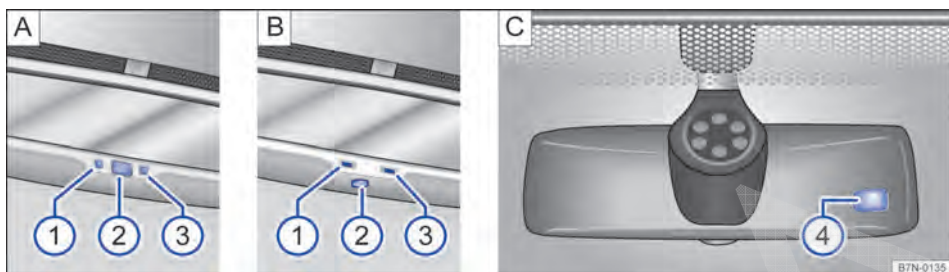


Fig. 94 No para-brisa: espelho retrovisor interno com antiofuscante automático.

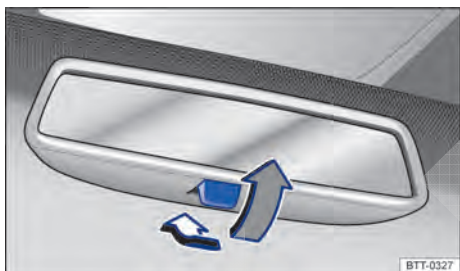


Fig. 95 No para-brisa: espelho retrovisor interno com antiofuscante manual.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 137.

O condutor deve sempre ajustar o espelho retrovisor interno para assegurar uma visibilidade traseira suficiente por meio do vidro traseiro.

A visibilidade traseira pode ser restringida ou impedida, por exemplo, pela cortina de proteção solar do vidro traseiro, por peças de roupa colocadas sobre a cobertura do compartimento de bagagem ou por um vidro traseiro congelado, coberto por neve ou sujo.

### Espelho retrovisor interno com antiofuscante automático

Legenda para Fig. 94:

- 1 Luz de controle.
- 2 Interruptor.
- 3 Sensor para reconhecer a incidência de luz por trás.
- 4 Sensor para reconhecer a incidência de luz pela frente.

O antiofuscamento automático pode ser ligado e desligado com o interruptor no espelho retrovisor interno  $\Rightarrow$  Fig. 94 A ② ou  $\Rightarrow$  Fig. 94 B ②. Com o antiofuscamento automático ligado, a luz de controle A ① ou B ① se acende.

Na carcaça do espelho retrovisor interno se encontram 2 sensores:

- Um sensor no lado que indica para o interior do veículo, que mede a incidência de luz por trás  $\Rightarrow$  Fig. 94 A ③ ou  $\Rightarrow$  Fig. 94 B ③.
- Um sensor no lado que indica para o para-brisa, que mede a incidência de luz pela frente  $\Rightarrow$  Fig. 94 C ④.

Com a ignição ligada, o espelho retrovisor interno ofusca *automaticamente*, dependendo do crepúsculo com uma incidência de luz por trás.

Quando a incidência de luz sobre os sensores é comprometida ou interrompida, por exemplo, por uma cortina de proteção solar, o espelho retrovisor interno com antiofuscante automático não funciona ou não funciona sem falhas.

O antiofuscamento automático é desativado quando a marcha à ré está engatada ou a lanterna interna ou de leitura está acesa.

Não colocar aparelhos de navegação externos no para-brisa ou próximo ao espelho retrovisor interno com antiofuscante automático  $\Rightarrow$  .

### Espelho retrovisor interno com antiofuscante manual

- Posição de base: a alavanca na borda inferior do espelho retrovisor aponta para o para-brisa.
- Para evitar o ofuscamento, puxar a alavanca para trás  $\Rightarrow$  Fig. 95.



## ⚠️ ADVERTÊNCIA

O display iluminado do aparelho de navegação pode comprometer o funcionamento do espelho retrovisor interno com antiofuscante automático, causando acidentes e ferimentos graves.



## ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Falhas de funcionamento do antiofuscante automático podem impedir que o espelho retrovisor interno possa ser utilizado para determinar a distância exata do veículo que segue atrás ou a distância de outros objetos.




## Espelhos retrovisores externos






Fig. 96 Na porta do condutor: botão rotativo dos espelhos retrovisores externos.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 137.




**Girar o botão rotativo com a ignição ligada para a posição desejada:**

-  Rebatem os espelhos retrovisores externos para dentro eletricamente .
-  Ligar o desembaçador dos espelhos retrovisores externos. O desembaçador é ligado somente em temperaturas ambiente abaixo de +20 °C (+68 °F).
- L** Ajustar o espelho retrovisor externo esquerdo movendo o botão rotativo para frente, para trás, para a direita ou para a esquerda.
- R** Ajustar o espelho retrovisor externo direito movendo o botão rotativo para frente, para trás, para a direita ou para a esquerda.
- O** Posição zero. Espelho retrovisor externo em posição de uso, desembaçador dos espelhos retrovisores externos desligado, não é possível ajustar os espelhos retrovisores externos.




### Ajuste sincronizado dos espelhos retrovisores

- Selecionar no sistema Infotainment pelo botão  e superfícies de função  e  (espelho e limpador do para-brisa), o ajuste sincrônico dos espelhos externos  $\Rightarrow$  Página 34.
- Girar o botão rotativo para a posição L.
- Ajustar o espelho retrovisor externo esquerdo. O espelho retrovisor externo direito é ajustado simultaneamente (de modo sincronizado).
- Se necessário, corrigir os ajustes do espelho retrovisor direito: virar o botão rotativo para a posição R.

### Rebater os espelhos retrovisores externos durante o estacionamento

- Selecionar no sistema Infotainment pelo botão  e superfícies de função  e  (espelho e limpador do para-brisa), o rebatimento dos espelhos retrovisores externos durante o estacionamento  $\Rightarrow$  Página 34.
- Se o veículo for travado por fora com a chave do veículo ou com Keyless Access, os espelhos retrovisores externos rebatem automaticamente.
- Se o veículo for destravado por fora com a chave do veículo ou com Keyless Access, os espelhos retrovisores externos rebatem automaticamente.

### Armazenar os ajustes do espelho retrovisor externo direito para a marcha à ré

- Selecionar a chave do veículo válida em que o ajuste deve ser armazenado.
- Destruar o veículo com essa chave do veículo.
- Ligar o freio de estacionamento eletrônico.
- Ligar a ignição.
- Colocar a transmissão na posição neutra.
- No sistema Infotainment pelo botão  e superfícies de função  e  (espelho e limpador do para-brisa) ativar a função de abaixar o espelho em marcha à ré  $\Rightarrow$  Página 34.
- Engatar a marcha à ré.

- Ajustar o espelho retrovisor externo direito de modo que, por exemplo, a área da borda do meio-fio possa ser bem visualizada.
- A posição do espelho retrovisor ajustada é salva automaticamente e atribuída à chave do veículo com a qual o veículo foi destravado.

### Acessar os ajustes do espelho retrovisor externo direito

- Girar o botão rotativo do espelho retrovisor externo para a posição **R**.
- Com a ignição ligada, engatar a marcha à ré.
- A posição salva do espelho retrovisor externo direito para a marcha à ré é desconsiderada quando se conduz para frente com velocidade superior a aproximadamente 15 km/h (9 mph) ou quando o botão rotativo for girado da posição **R** para outra posição.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

O rebatimento desatento para dentro ou para fora dos espelhos retrovisores externos pode causar ferimentos.

- Rebater os espelhos retrovisores externos para dentro ou para fora somente quando não houver ninguém em sua área de funcionamento.
- Atentar sempre para que nenhum dedo seja preso entre o espelho retrovisor externo e a base do espelho quando o espelho retrovisor externo se mover.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A avaliação imprecisa da distância dos veículos vindos de trás pode causar acidentes e ferimentos graves.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- As superfícies abauladas dos espelhos retrovisores (convexas ou esféricas) aumentam o campo de visão e fazem os objetos parecerem menores e mais distantes.
- O uso de superfícies abauladas dos espelhos retrovisores para a avaliação das distâncias de veículos vindos de trás na mudança de faixa de rodagem é impreciso e pode causar acidentes e ferimentos graves.
- Sempre que possível, usar o espelho retrovisor interno para determinar a distância dos veículos vindos de trás ou a distância de outros objetos.
- Garantir que o campo de visão traseiro seja suficiente.

### 📌 NOTA

- Em um sistema de lavagem automático, rebater sempre os espelhos retrovisores externos para dentro.
- Não rebater de maneira mecânica manualmente os espelhos retrovisores externos elétricos para dentro ou para fora, pois isso pode danificar o acionamento elétrico.



Manter o desembaçador dos espelhos retrovisores externos ligado somente durante o tempo necessário. Caso contrário, haverá um consumo desnecessário de combustível.



O desembaçador dos espelhos retrovisores externos funciona inicialmente com potência máxima e, após aproximadamente 2 minutos, a potência do aquecimento dependerá da temperatura ambiente.



Em caso de avaria, os espelhos retrovisores externos elétricos podem ser ajustados manualmente por meio de pressão na borda da superfície do espelho.




# Transportar

## Orientações para condução

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Guardar volumes de bagagem	142
Conduzir com a tampa traseira aberta	142
Conduzir com o veículo carregado	143
Indicações de peso específicas do veículo	143

Guardar a carga pesada sempre de maneira segura no compartimento de bagagem e certificar-se de que os encostos do banco traseiro estão encaixados corretamente na posição vertical. Usar sempre olhais de amarração e fitas de amarração adequadas para fixar objetos pesados. Nunca sobrecarregar o veículo. Tanto o carregamento quanto a distribuição da carga no veículo têm influência sobre o comportamento de direção e sobre o efeito de frenagem ⇒ .

#### Informações e alertas complementares:

- Tampa traseira ⇒ Página 65
- Rebater encosto do banco do passageiro para frente ⇒ Página 84
- Luz ⇒ Página 118
- Compartimento de bagagem ⇒ Página 147
- Bagageiro do teto ⇒ Página 155
- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Rodas e pneus ⇒ Página 353


#### ADVERTÊNCIA

Objetos soltos ou fixados incorretamente podem causar ferimentos graves em caso de manobras de direção e de frenagem súbitas ou em caso de acidentes. Isto vale especialmente nos casos em que objetos são atingidos pelo airbag acionado, sendo arremessados pelo interior do veículo. Para diminuir o risco de ferimentos, observar o seguinte:

- Guardar todos os objetos no veículo de maneira segura. Guardar bagagens e objetos pesados sempre no compartimento de bagagem.
- Fixar sempre objetos com fitas de amarração ou com cintas tensoras adequadas para que os objetos não possam alcançar a área

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

de expansão dos airbags laterais ou frontais durante uma manobra brusca de direção e de frenagem.



- Acomodar objetos no interior do veículo de maneira que eles nunca cheguem à área de expansão dos airbags durante a condução.
- Manter os porta-objetos sempre fechados durante a condução.
- Se o encosto do banco do passageiro for rebatido para frente, todos os objetos precisarão ser absorvidos pelo estofamento do banco do passageiro dianteiro. Mesmo objetos leves e pequenos podem ser pressionados na esteira de reconhecimento de peso sob o assento pelo encosto do passageiro dianteiro rebatido para frente transferindo, assim, informações incorretas aos equipamentos de controle de airbag.
- Enquanto o encosto do banco do passageiro dianteiro estiver rebatido para frente, o airbag dianteiro precisa estar desligado e a luz de controle PASSENGER AIR BAG OFF  deve estar acesa.
- Objetos guardados nunca devem levar os ocupantes a assumir uma posição incorreta do banco.
- Se objetos guardados bloquearem um assento do banco, ele nunca deverá ser ocupado e utilizado por uma pessoa.

#### ADVERTÊNCIA

O comportamento de direção, bem como o efeito de frenagem, alteram-se bastante durante o transporte de objetos grandes e pesados.

- Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Acelerar de forma especialmente cautelosa e cuidadosa.
- Evitar manobras de direção e de frenagem súbitas.
- Frear antes do usual.

## Guardar volumes de bagagem

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 141.


### Guardar todos os volumes de bagagem no veículo de maneira segura

- Distribuir as cargas no veículo, no teto e no reboque da maneira mais uniforme possível.
- No compartimento de bagagem, objetos pesados devem ser colocados o mais próximo possível do encosto do banco traseiro, e esse deve estar encaixado de forma segura na posição vertical.
- Fixar volumes de bagagem no compartimento de bagagem utilizando cintas tensoras adequadas nos olhais de amarração ⇒ Página 147.
- Adequar o alcance do farol ⇒ Página 118.



- Adequar a pressão dos pneus conforme a carga. Observar a etiqueta adesiva com a pressão dos pneus ⇒ Página 353.
- Em veículos com sistema de controle dos pneus, se necessário, configurar a nova carga ⇒ Página 286.

### **NOTA**

**Os filamentos do desembaçador do vidro traseiro podem ser danificados devido ao atrito com objetos sobre a superfície atrás do banco traseiro.**

 Observar as informações para o carregamento de um reboque ⇒ Página 158 e de um bagageiro do teto ⇒ Página 155.

## Conduzir com a tampa traseira aberta

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 141.

A conduzir com a tampa traseira aberta representa um perigo especial. Fixar corretamente todos os objetos e a tampa traseira aberta e adotar as medidas adequadas, para reduzir a penetração de gases tóxicos.

### **ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Se houver objetos salientes para fora do compartimento de bagagem, a tampa traseira nunca poderá ser utilizada para “prensar” ou “fixar” objetos.
- Retirar obrigatoriamente o bagageiro mais carga montados sobre a tampa traseira se for preciso conduzir com a tampa traseira aberta.

### **ADVERTÊNCIA**

Gases tóxicos do escapamento podem alcançar o interior do veículo se a tampa traseira estiver aberta. Isto pode ocasionar inconsciência, intoxicação por dióxido de carbono, acidentes e ferimentos graves.

- Para impedir a entrada de gases tóxicos, conduzir sempre com a tampa traseira fechada.
- Em casos excepcionais, se for necessário conduzir com a tampa traseira aberta, deve-se proceder da seguinte maneira para reduzir a entrada de gases tóxicos no interior do veículo:
  - Fechar todas as janelas e o teto solar panorâmico elétrico.
  - Desligar o modo de recirculação de ar do sistema de ventilação e aquecimento ou do ar-condicionado.

### **ADVERTÊNCIA**

A condução com a tampa traseira destravada ou aberta pode causar ferimentos graves.

- Conduzir sempre com a tampa traseira fechada.
- Guardar todos os objetos no compartimento de bagagem de maneira segura. Objetos soltos podem cair do compartimento de bagagem e ferir os demais usuários da via.
- Conduzir sempre de maneira cautelosa e defensiva.
- Evitar manobras de frenagem e de direção súbitas ou bruscas, pois a tampa traseira pode se mover de maneira descontrolada.
- Garantir que objetos para fora do compartimento de bagagem estejam visíveis para os demais usuários da via. Observar as determinações legais.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Abrir todos os difusores de ar no painel de instrumentos.
- Ligar o ventilador do sistema de ventilação e aquecimento ou do ar-condicionado no nível mais alto do ventilador.

### **! NOTA**

O comprimento e a altura do veículo se modificam quando a tampa traseira estiver aberta. <

## Conduzir com o veículo carregado



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 141.**

Para garantir boas características de condução de um veículo carregado, observar o seguinte:

- Guardar todos os volumes de bagagem de forma segura ⇒ Página 142.
- Acelerar de forma especialmente cautelosa e cuidadosa.
- Evitar manobras de direção e de frenagem súbitas.
- Frear antes do usual.
- Se necessário, observar as informações sobre condução com reboque ⇒ Página 158.
- Se necessário, observar as informações sobre o bagageiro do teto ⇒ Página 155.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**Se a carga deslizar, a estabilidade e a segurança de condução do veículo poderão ser bastante reduzidas, causando acidentes e ferimentos graves.**

- Proteger a carga de maneira correta para que ela não deslize.
- Em caso de objetos pesados, utilizar fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas.
- Encaixar o encosto do banco traseiro de forma segura. <

## Indicações de peso específicas do veículo



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 141.**

As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade. Todas as indicações deste manual são válidas para o modelo básico alemão. O tipo de motor do veículo é informado na etiqueta de dados do veículo no Manutenção e garantia e nos documentos de licenciamento do veículo.

Os valores indicados podem divergir devido a equipamentos opcionais ou a versões do modelo diferentes, bem como em caso de veículos especiais.

Os valores de peso em ordem de marcha das tabelas a seguir são válidos para o veículo pronto para rodar com o condutor (75 kg), com fluidos, in-

cluindo o abastecimento de 90% de combustível, bem como, se for o caso, com ferramenta e pneu reserva ⇒ ⚠️. O peso em ordem de marcha indicado é aumentado devido a equipamentos opcionais e à instalação posterior de acessórios, reduzindo proporcionalmente a carga permitida.

A carga é composta pelos seguintes pesos:

- Passageiros.
- Total de bagagem.
- Carga sobre o teto, incluindo o sistema de bagageiro do teto.
- Carga de apoio do reboque em condução com reboque. ▶

## Motores a gasolina

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Peso em ordem de marcha	Peso bruto admissível	Carga admissível sobre o eixo dianteiro	Carga admissível sobre o eixo traseiro
63 kW BlueMotion Technology	CJZB	SG5	1205 – 1.393 kg	1.720 kg	910 kg	860 kg
77 kW BlueMotion Technology	CJZA	SG5	1202 – 1.395 kg	1720 – 1.730 kg	920 kg	850 – 860 kg
		SG6	1210 – 1.395 kg	1720 – 1.730 kg	920 kg	850 – 860 kg
		DSG®7	1229 – 1.411 kg	1730 – 1.750 kg	930 kg	850 – 870 kg
90 kW BlueMotion Technology	CMBA, CXSA	SG6	1225 – 1.420 kg	1720 – 1.750 kg	920 kg	850 – 880 kg
		DSG®7	1249 – 1.444 kg	1750 – 1.770 kg	950 kg	850 – 870 kg
103 kW BlueMotion Technology, <b>sem</b> gerenciador dos cilindros ativo	CHPA	SG6	1268 – 1.446 kg	1.780 kg	940 kg	890 kg
		DSG®7	1288 – 1.466 kg	1.800 kg	960 kg	890 kg
103 kW BlueMotion Technology, <b>com</b> gerenciador dos cilindros ativo	CPTA	SG6	1270 – 1.448 kg	1.780 kg	940 kg	890 kg
		DSG®7	1290 – 1.468 kg	1.800 kg	960 kg	890 kg
162 kW BlueMotion Technology	CHHB	SG6	1351 – 1.502 kg	1820 – 1.830 kg	1000 – 1.010 kg	870 kg
		DSG®6	1370 – 1.505 kg	1840 – 1.850 kg	1020 – 1.030 kg	870 kg
169 kW BlueMotion Technology	CHHA	SG6	1382 – 1.505 kg	1850 – 1.860 kg	1020 – 1.030 kg	880 kg
		DSG®6	1402 – 1.554 kg	1870 – 1.880 kg	1040 – 1.050 kg	880 kg
206 kW	CJXB	SG6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
213 kW	CJXD	SG6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
221 kW	CJXC	SG6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®6 4MOTION	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>

a) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

## Motores a diesel

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Peso em ordem de marcha	Peso bruto admissível	Carga admissível sobre o eixo dianteiro	Carga admissível sobre o eixo traseiro
66 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CLHB	SG5	1280 – 1.486 kg	1780 – 1.820 kg	1.000 kg	830 – 870 kg
77 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CLHA	SG5	1295 – 1.489 kg	1.820 kg	1.010 kg	860 kg
		DSG®7	1313 – 1.505 kg	1.830 kg	1.020 kg	860 kg
		SG6 4MOTION	1410 – 1.593 kg	1.920 kg	1.040 kg	930 kg
81 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRKB	SG5	1299 – 1.487 kg	1800 – 1.820 kg	1.010 kg	840 – 860 kg
		SG6	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®7	1317 – 1.505 kg	1820 – 1.840 kg	1.030 kg	840 – 860 kg
110 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRBC	SG6	1353 – 1.505 kg	1.860 kg	1.030 kg	880 kg
		DSG®6	1375 – 1.526 kg	1.880 kg	1.050 kg	880 kg
		SG6 4MOTION	1449 – 1.611 kg	1.940 kg	1.060 kg	930 kg
110 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRLB	SG6	1354 – 1.505 kg	1.860 kg	1.030 kg	880 kg
		DSG®6	1375 – 1.526 kg	1.880 kg	1.050 kg	880 kg
		SG6 4MOTION	1449 – 1.611 kg	1.940 kg	1.060 kg	930 kg
135 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CUNA	SG6	1377 – 1.505 kg	1850 – 1.860 kg	1030 – 1.040 kg	870 kg
		DSG®6	1395 – 1.548 kg	1.880 kg	1.060 kg	870 kg

a) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

## Motor multicombustível E85

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Peso em ordem de marcha	Peso bruto admissível	Carga admissível sobre o eixo dianteiro	Carga admissível sobre o eixo traseiro
90 kW BlueMotion Technology	CPVA	SG6	1225 – 1.420 kg	1720 – 1.750 kg	920 kg	850 – 880 kg

## Motor a gás natural

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Peso em ordem de marcha	Peso bruto admissível	Carga admissível sobre o eixo dianteiro	Carga admissível sobre o eixo traseiro
81 kW	CPWA	SG6	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®7	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>

a) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

### ADVERTÊNCIA

Exceder os pesos e cargas de eixos máximos admissíveis pode causar danos ao veículo, acidentes e ferimentos graves.

- As cargas reais sobre os eixos nunca devem exceder as cargas admissíveis sobre os eixos.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- O carregamento e a distribuição da carga no veículo têm influência sobre o comportamento de direção e sobre o efeito de frenagem. Adequar a velocidade conforme necessidade.

### NOTA


Distribuir a carga sempre de maneira uniforme e o mais fundo possível no veículo. Ao transportar objetos pesados no compartimento de bagagem, estes devem ser posicionados antes do eixo traseiro ou sobre ele para alterar o comportamento de direção o mínimo possível. <

# Compartimento de bagagem

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Rebater o encosto do banco traseiro para frente e de volta .....	148
Cobertura do compartimento de bagagem ...	149
Dispositivo para transporte de objetos longos	150
Bolsa para esqui .....	150
Olhais de amarração .....	151
Ganchos para sacolas .....	152
Rede para bagagem .....	152
Assoalho variável do compartimento de bagagem .....	153

Guardar carga pesada sempre de maneira segura no compartimento de bagagem, certificando-se de que os encostos do banco traseiro estejam encaixados corretamente. Usar sempre olhais de amarração com fitas de amarração adequadas. Nunca sobrecarregar o veículo. Tanto o carregamento quanto a distribuição da carga no veículo têm influência sobre o comportamento de direção e sobre o efeito de frenagem ⇒ .

### Informações e alertas complementares:

- Sistema de airbag ⇒ Página 98
- Luz ⇒ Página 118
- Transportar ⇒ Página 141
- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Rodas e pneus ⇒ Página 353

### ADVERTÊNCIA

Quando o veículo não estiver em uso ou estiver sem supervisão, travar sempre as portas e a tampa traseira para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais.

- Nunca deixar crianças sem supervisão, principalmente com a tampa traseira aberta. Crianças podem entrar no compartimento de bagagem e fechar a tampa traseira. Em situações como essas, uma criança não consegue sair do compartimento de bagagem sozinha. Isto pode causar ferimentos graves ou fatais.
- Nunca permitir que crianças brinquem no veículo ou junto a ele.
- Nunca transportar pessoas no compartimento de bagagem.

### ADVERTÊNCIA

Objetos soltos ou fixados incorretamente podem causar ferimentos graves em caso de manobras de direção e de frenagem súbitas ou em caso de acidentes. Isto vale especialmente nos casos em que objetos são atingidos pelo airbag acionado, sendo arremessados pelo interior do veículo. Para diminuir o risco de ferimentos, observar o seguinte:

- Guardar todos os objetos no veículo de maneira segura. Guardar bagagens e objetos pesados sempre no compartimento de bagagem.
- Fixar objetos sempre com fitas de amarração ou com cintas tensoras para que os objetos não sejam arremessados pelo interior do veículo e não possam alcançar a área de expansão dos airbags laterais ou frontais durante uma manobra de direção e de frenagem súbita.
- Manter os porta-objetos sempre fechados durante a condução.
- Não guardar objetos duros, pesados ou pontiagudos soltos em porta-objetos abertos no interior do veículo, sobre a cobertura do compartimento de bagagem ou sobre o painel de instrumentos.
- Remover objetos rígidos, pesados ou de superfície cortante de peças de roupa e bolsas no interior do veículo e guardá-los de maneira segura.

### ADVERTÊNCIA

Ao transportar objetos pesados, as características de condução do veículo são alteradas e a distância de frenagem aumenta. Cargas pesadas não guardadas e não fixadas de maneira correta podem ocasionar a perda do controle do veículo pelo condutor, causando ferimentos graves.

- Ao transportar objetos pesados, as características de condução do veículo são alteradas devido ao deslocamento do centro de gravidade.
- Distribuir a carga sempre de maneira uniforme e o mais fundo possível no veículo.
- Acomodar objetos pesados de maneira segura o mais fundo possível no compartimento de bagagem, antes do eixo traseiro.



## ! NOTA

Os filamentos do desembacador ou a antena do vidro traseiro podem ser avariados devido ao atrito com objetos sobre a superfície atrás do banco traseiro.



## Rebater o encosto do banco traseiro para frente e de volta

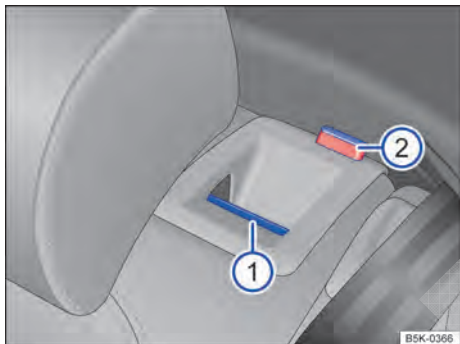




Fig. 97 No encosto do banco traseiro: botão de destravamento ①, marcação vermelha ②.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.


O encosto do banco traseiro é repartido. Cada uma das partes do encosto do banco traseiro pode ser rebatida para frente individualmente para aumentar o compartimento de bagagem.

Se o encosto do banco traseiro estiver rebatido para frente, pessoas ou crianças não poderão ser transportadas nesses assentos.

### Rebater o encosto do banco traseiro para frente


- Empurrar o apoio para cabeça totalmente para baixo ⇒ Página 74.
- Puxar o botão de destravamento ⇒ Fig. 97 ① para frente e, ao mesmo tempo, rebater o encosto do banco traseiro para frente.
- A respectiva parte de encosto do banco traseiro estará destravado se uma marcação vermelha no botão ② estiver visível.

### Rebater o encosto do banco traseiro de volta

- Rebater o encosto do banco traseiro para trás e pressionar com firmeza a trava até que ela se encaixe de forma segura ⇒ .
- A marcação vermelha no botão de destravamento ② não pode mais estar visível.

### ADVERTÊNCIA

Rebater os encostos do banco traseiro para frente ou de volta de maneira descontrolada ou desatenta pode causar ferimentos graves.

- Nunca rebater o encosto do banco traseiro para frente ou de volta durante a condução.
- Atentar para que o cinto de segurança não seja preso ou danificado ao rebater o encosto do banco traseiro de volta.
- Manter as mãos, os dedos e os pés ou demais partes do corpo sempre distantes ao rebater o encosto do banco traseiro para frente e de volta.
- Todos os encostos do banco traseiro devem estar encaixados de maneira segura para garantir a proteção dos cintos de segurança nos assentos do banco traseiro. Isso se aplica sobretudo ao assento central do banco traseiro. Quando um assento estiver ocupado e o respectivo encosto do banco traseiro não estiver encaixado com segurança, os ocupantes do veículo será empurrado para frente com o encosto do banco traseiro em caso de manobras de direção e de frenagem súbitas, bem como em acidentes.
- Uma marcação vermelha no botão ② sinaliza um encosto do banco traseiro não encaixado. Verificar sempre se a marcação vermelha não estará visível quando o encosto do banco traseiro estiver na posição ereta.
- Se o encosto do banco traseiro estiver rebatido para frente ou não estiver encaixado de maneira segura, pessoas ou crianças não poderão ser transportadas nesses assentos. 

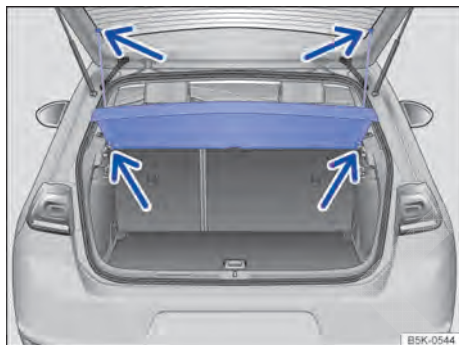
### ❗ NOTA

Rebater o encosto do banco traseiro para frente ou de volta de maneira descontrolada ou desatenta pode causar danos ao veículo ou a outros objetos.



### ❗ NOTA (continuação)

- Antes de rebater o encosto do banco traseiro para frente, sempre ajustar os bancos dianteiros de modo que o apoio para cabeça ou o estofamento do encosto do banco traseiro não encoste nos bancos dianteiros.

## Cobertura do compartimento de bagagem



**Fig. 98** No compartimento de bagagem: desinstalar e instalar a cobertura do compartimento de bagagem.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.

Ao abrir e fechar a tampa traseira a cobertura do compartimento de bagagem é automaticamente erguida ou abaixada com as cintas de fixação enganchadas.

Roupas leves podem ser colocadas na cobertura do compartimento de bagagem. Garantir que o campo de visão traseiro não seja diminuído.

### Desinstalar a cobertura do compartimento de bagagem

- Desprender as cintas de fixação na tampa traseira ⇒ Fig. 98 (setas superiores).
- Pressionar a cobertura do compartimento de bagagem para cima puxando para fora dos suportes laterais ⇒ Fig. 98 (setas inferiores).
- Caso necessário a cobertura do compartimento de bagagem pode ser guardada abaixo do assaio do compartimento de bagagem variável ⇒ Página 153.

### Instalar a cobertura do compartimento de bagagem

- Pressionar a cobertura do compartimento de bagagem por cima para dentro dos suportes laterais ⇒ Fig. 98 (setas inferiores).
- Prender cintas de fixação na tampa traseira ⇒ Fig. 98 (setas superiores).

### ADVERTÊNCIA

Objetos soltos ou fixados incorretamente ou animais sobre a cobertura do compartimento de bagagem podem causar ferimentos graves em caso de manobras de direção e de frenagem súbitas ou em acidentes.

- Não guardar objetos duros, pesados ou pontiagudos soltos ou em bolsas sobre a cobertura do compartimento de bagagem.
- Nunca transportar animais sobre a cobertura do compartimento de bagagem.



### ❗ NOTA

Para evitar danos na cobertura do compartimento de bagagem, encher o compartimento de bagagem somente até a cobertura do compartimento de bagagem não pressionar a carga com a tampa traseira fechada.

## Dispositivo para transporte de objetos longos



**Fig. 99** No encosto do banco traseiro: abrir o dispositivo para transporte de objetos longos.


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.

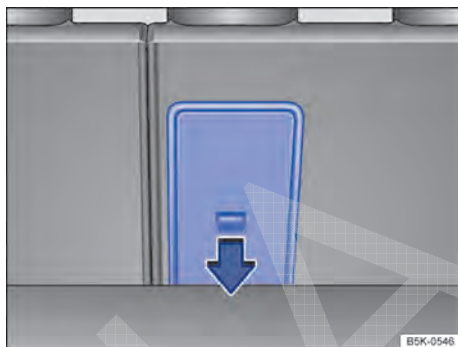
Atrás do descansa-braço central do banco traseiro encontra-se um dispositivo para transporte de objetos longos no interior do veículo, como, por exemplo, esquis.

Para evitar a entrada de sujeira no interior do veículo, envolver objetos sujos em uma cobertura, por exemplo, antes de colocá-los no dispositivo para transporte de objetos longos.

Com o descansa-braço central rebatido, não se deve transportar uma pessoa no assento central do banco traseiro.

### Abrir o dispositivo para transporte de objetos longos

- Rebater o descansa-braço central para frente ⇒ Página 74.
- Puxar a alavanca de destravamento no sentido da seta e rebater a tampa do dispositivo para transporte de objetos longos ⇒ Fig. 99  totalmente para frente.




**Fig. 100** No compartimento de bagagem: abrir o dispositivo para transporte de objetos longos.



- Abrir a tampa traseira.
- Pelo compartimento de bagagem, empurrar os objetos longos por meio do dispositivo para transporte de objetos longos.
- Fixar os objetos com o cinto de segurança.
- Fechar a tampa traseira.

### Fechar o dispositivo para transporte de objetos longos

- Rebater a tampa do dispositivo para transporte de objetos longos para trás, até que ela se encaixe. A marcação vermelha no lado do compartimento de bagagem não pode estar visível.
- Fechar a tampa traseira.
- Se necessário, rebater o descansa-braço central para trás.


 O dispositivo para transporte de objetos longos também pode ser aberto pelo compartimento de bagagem. Pressionar a alavanca de destravamento no sentido da seta para baixo e a tampa para frente ⇒ Fig. 100.

## Bolsa para esqui

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.

Com ajuda da bolsa para esqui é possível transportar objetos longos sem sujar o compartimento interno.

### Carregar e proteger a bolsa para esqui

- Abrir a tampa traseira.
- Abrir o dispositivo para transporte de objetos longos ⇒ Página 150 ou rebater uma parte do encosto do banco traseiro para frente ⇒ Página 148.
- Desdobrar a bolsa para esqui. 

- Inserir objetos do compartimento de bagagem na bolsa para esqui.
- Introduzir o cinto de segurança da bolsa para esqui no fecho do cinto de segurança do meio.
- Tensionar o cinto de segurança na extremidade livre do cinto ⇒ ⚠.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Objetos soltos podem ser lançados pelo interior do veículo em razão de uma manobra de direção ou de frenagem súbita, bem como em um acidente, e causar ferimentos graves.

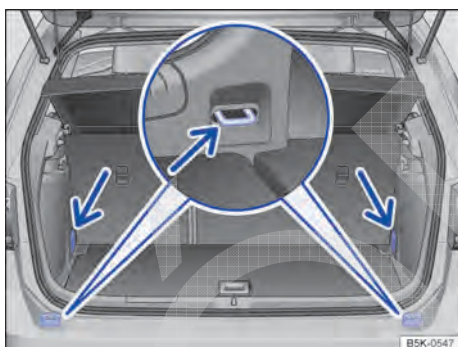
### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Sempre tensionar o cinto de segurança da bolsa para esqui depois do carregamento.
- A bolsa para esqui destina-se somente ao carregamento de objetos leves.


### ! NOTA

Limpar uma bolsa para esqui úmida com um pano seco antes de dobrar, para evitar a formação de manchas e de bolor.

## Olhais de amarração



**Fig. 101** No compartimento de bagagem: olhais de amarração.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 147.


Na área dianteira e traseira do compartimento de bagagem existem olhais de amarração para fixação de volumes de bagagem ⇒ Fig. 101 (seta).


Os olhais de amarração dianteiros precisam ser abertos para serem usados.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Fitas de amarração ou cintas tensoras inadequadas ou danificadas podem se romper em uma manobra de frenagem ou em caso de acidente. Se isso acontecer, os objetos podem ser lançados pelo interior do veículo, causando ferimentos graves ou fatais.

- Utilizar sempre fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas e em boas condições de uso.
- Fixar fitas de amarração e cintas tensoras de maneira segura nos olhais de amarração.
- Objetos soltos no compartimento de bagagem podem deslizar subitamente e alterar o comportamento de direção do veículo.
- Fixar também objetos pequenos e leves.
- Nunca exceder a carga máxima de tração dos olhais de amarração na fixação de objetos.
- Nunca fixar uma cadeira de criança nos olhais de amarração.

 A carga máxima de tração dos olhais de amarração é de aproximadamente 3,5 kN.

 Cintas tensoras e sistemas de proteção de carga adequados podem ser obtidos em uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

## Ganchos para sacolas

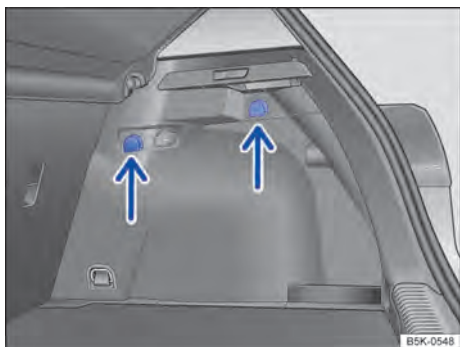




Fig. 102 No compartimento de bagagem: ganchos para sacolas.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.

No canto superior esquerdo e direito do compartimento de bagagem podem haver ganchos para sacolas ⇒ Fig. 102 (setas).

### ADVERTÊNCIA

Nunca usar os ganchos para sacolas para amarração. Em caso de manobras de frenagem súbitas ou em caso de acidente, o gancho para sacolas pode se romper.

### NOTA

O gancho para sacolas suporta uma carga máxima de 2,5 kg.

## Rede para bagagem

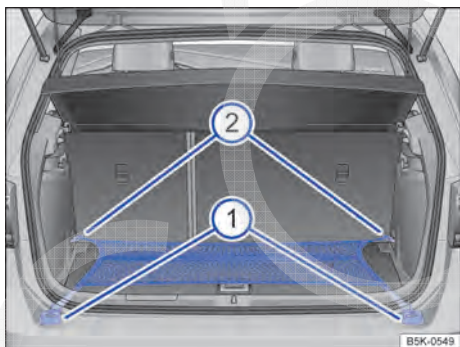




Fig. 103 No compartimento de bagagem: rede para bagagem presa de forma plana.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 147.

A rede para bagagem impede o deslocamento de uma carga mais leve. Na rede para bagagem há uma bolsa com zíper para guardar objetos pequenos.

Há diferentes possibilidades para prender a rede para bagagem no compartimento de bagagem.

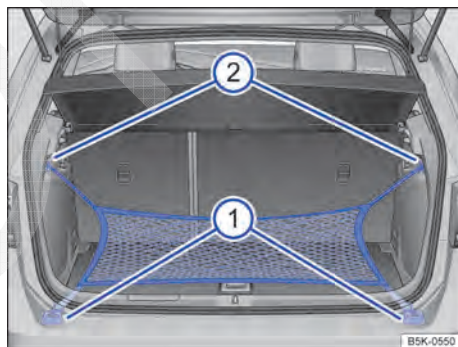



Fig. 104 No compartimento de bagagem: olhais ① e gancho ② para prender a rede para bagagem.

### Prender a rede para bagagem estendida sobre o assoalho do compartimento de bagagem

- Se for o caso, rebater o olhal de amarração dianteiro para fora ⇒ Fig. 103 ②.
- Prender os ganchos da rede para bagagem nos olhais de amarração ② ⇒ . O zíper da rede para bagagem deve estar voltado para cima.
- Prender os ganchos da rede para bagagem nos olhais de amarração ①.



## Prender a rede para bagagem na borda do compartimento de bagagem

- Prender os ganchos curtos da rede para bagagem nos olhais de amarração ⇒ Fig. 104 ① ⇒ ⚠. O zíper da rede para bagagem deve estar voltado para cima.
- Prender a fixar as alças nos ganchos para sacolas ②.

## Desinstalar a rede para bagagem

A rede para bagagem, quando presa, está sob tensão ⇒ ⚠.

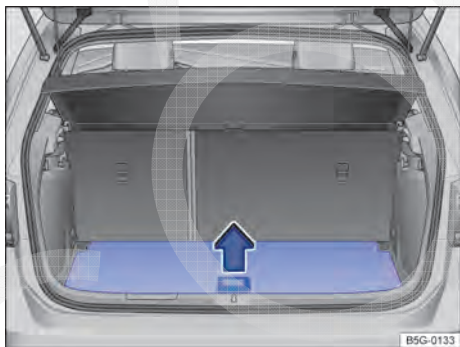
- Desprender os ganchos e as alças da rede para bagagem dos olhais de amarração e dos ganchos para sacolas.
- Guardar a rede para bagagem no compartimento de bagagem.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

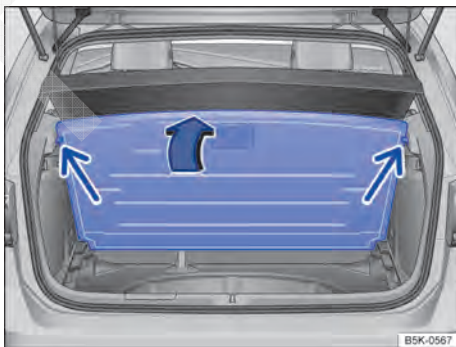
A rede para bagagem elástica precisa ser esticada quando for fixada nos olhais de amarração do compartimento de bagagem. Uma rede para bagagem, quando presa, está sob tensão. Os ganchos da rede para bagagem podem causar ferimentos se a rede para bagagem for presa ou desprendida de modo inadequado.

- Prender sempre o gancho da rede para bagagem firmemente, evitando que ela se solte bruscamente do olhal ao ser fixada ou removida.
- Proteger os olhos e o rosto para evitar ferimentos caso os ganchos se soltem bruscamente ao serem presos ou desprendidos.
- Prender sempre os ganchos da rede para bagagem na sequência descrita. Se um dos ganchos da rede para bagagem se soltar, o risco de ferimento aumentará.


## Assoalho variável do compartimento de bagagem



**Fig. 105** No compartimento de bagagem: levantar o fundo do compartimento de bagagem variável.



**Fig. 106** No compartimento de bagagem: dobrar o fundo do compartimento de bagagem variável para cima.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 147.

O fundo variável do compartimento de bagagem é ajustável na altura ⇒ ①.

## Abrir e fechar o assoalho do compartimento de bagagem

- Se for o caso, desprender a rede para bagagem ⇒ Página 152.
- Para *abrir*, pegar no rebaixo no assoalho do compartimento de bagagem ⇒ Fig. 105 e dobrar para cima o assoalho do compartimento de bagagem, até que ele fique seguro nas travas laterais (setas) ⇒ Fig. 106.
- Para *fechar*, conduzir e colocar o assoalho do compartimento de bagagem para baixo.

### Ajustar a altura do assoalho do compartimento de bagagem

- Se for o caso, desprender a rede para bagagem ⇒ Página 152.
- Levantar o assoalho do compartimento de bagagem e puxar para trás tirando dos guias nos lados do compartimento de bagagem.
- Colocar o assoalho do compartimento de bagagem nas guias da altura desejada e puxar para frente até o batente.
- Colocar o assoalho do compartimento de bagagem sobre o revestimento do assoalho.

#### ! NOTA

- **A capacidade de carga máxima do assoalho do compartimento de bagagem variável na posição superior é 150 kg.**
- **Ao fechar, não deixar o assoalho do compartimento de bagagem descer bruscamente, sempre conduzi-lo para baixo. O revestimento ou o assoalho do compartimento de bagagem poderia ser danificado.**



Se a cobertura removida do compartimento de bagagem precisar ser guardada em baixo do assoalho do compartimento de bagagem variável, se necessário, colocar o assoalho do compartimento de bagagem nas guias superiores. <



# Bagageiro do teto

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Fixar os suportes de base e o sistema de bagageiro .....	156
Carregar o sistema de bagageiro .....	157

O teto do veículo foi desenvolvido para otimizar a aerodinâmica. Os suportes de base e os sistemas de bagageiro convencionais não podem mais ser fixados em uma calha de chuva.

Uma vez que as calhas de chuva são modeladas no teto de maneira a facilitar o escoamento, somente os suportes de base e os sistemas de bagageiro liberados pela Volkswagen podem ser utilizados.

### Quando os suportes de base e o sistema de bagageiro devem ser removidos?

- Quando eles não forem mais necessários.
- Quando o veículo passar por um sistema de lavagem automático.
- Quando a altura do veículo exceder a altura necessária para passagem, por exemplo, em uma garagem.

### Informações e alertas complementares:

- Luz ⇒ Página 118
- Transportar ⇒ Página 141
- Conduzir com consciência ecológica ⇒ Página 213
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

**Ao transportar objetos pesados ou grandes no sistema de bagageiro, as características de condução do veículo se alteram em razão**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

**do deslocamento do centro de gravidade e do aumento da superfície de resistência ao vento.**

- **Fixar sempre a carga de maneira correta com fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas e em boas condições de uso.**
- **Cargas grandes, pesadas, longas ou planas atuam de forma negativa sobre a aerodinâmica do veículo, sobre o centro de gravidade e sobre o comportamento de direção.**
- **Evitar manobras de direção e de frenagem abruptas e súbitas.**
- **Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.**

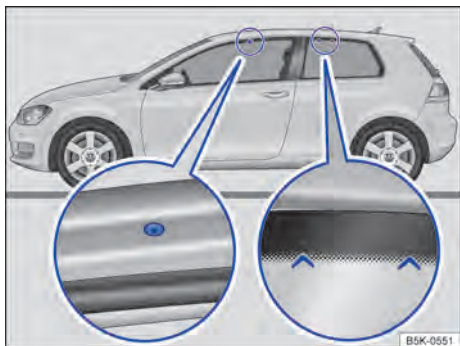
### NOTA

- **Desmontar sempre os suportes de base e o sistema de bagageiro antes que o veículo seja submetido a um sistema de lavagem automático.**
- **A altura do veículo se altera com a instalação de suportes de base e de um sistema de bagageiro, bem como de acordo com a carga fixada neles. Comparar a altura do veículo com as alturas de passagem disponíveis, por exemplo, de viadutos e portões de garagem.**
- **A antena do teto, a área de alcance do teto solar panorâmico elétrico e da tampa traseira não podem ser comprometidas pelos suportes de base e pelo sistema de bagageiro ou pela carga fixada neles.**
- **Atentar para que a tampa traseira, ao ser aberta, não colida com a bagagem do teto.**





- O consumo de combustível do veículo aumenta quando o veículo está com os suportes de base e o sistema de bagageiro montados devido ao aumento da resistência do ar.

## Fixar os suportes de base e o sistema de bagageiro



**Fig. 107** Pontos de fixação dos suportes de base em veículos 2 portas.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 155.

Os suportes de base devem ser a base para sistemas de bagageiro especiais. Por motivos de segurança, para o transporte de bagagem, bicicletas, pranchas de surf, esquis e barcos são necessários os respectivos sistemas de bagageiro. Acessórios adequados podem ser obtidos em uma Concessionária Volkswagen.

### Suportes de base e sistema de bagageiro fixados em veículos 2 portas

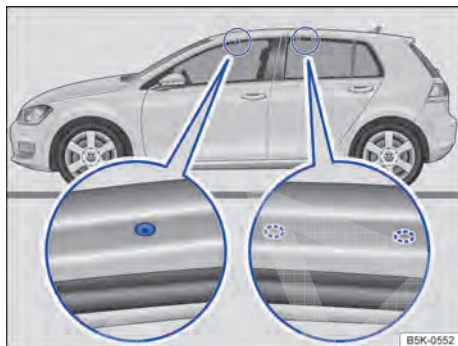
Os suportes de base e o sistema de bagageiro devem ser fixados sempre da maneira correta. As instruções de instalação fornecidas para os suportes de base ou para o sistema de bagageiro correspondente devem ser observadas sempre.

As perfurações para fixação do suporte de base dianteiro se encontram nos lados inferiores das vigas do teto e são fechadas com parafusos de plástico  $\Rightarrow$  Fig. 107 (lupa esquerda), que devem ser desaparafusados antes da montagem.

As perfurações são visíveis apenas com a porta aberta.

As marcas para fixação do suporte de base traseiro encontram-se em cima, sobre as janelas traseiras laterais  $\Rightarrow$  Fig. 107 (lupa direita).

Após a montagem dos suportes de base, o sistema de bagageiro em questão poderá ser afixado nos suportes de base, conforme instrução de instalação fornecida em conjunto.



**Fig. 108** Pontos de fixação dos suportes de base em veículos 4 portas.

### Suportes de base e sistema de bagageiro fixados em veículos 4 portas

Os suportes de base e o sistema de bagageiro devem ser fixados sempre da maneira correta. As instruções de instalação fornecidas para os suportes de base ou para o sistema de bagageiro correspondente devem ser observadas sempre.

As perfurações para fixação do suporte de base dianteiro se encontram nos lados inferiores das vigas do teto e são fechadas com parafusos de plástico  $\Rightarrow$  Fig. 108 (lupa esquerda), que devem ser desaparafusados antes da montagem.

As marcações para fixação do suporte de base na frente encontram-se nos lados inferiores das vigas do teto  $\Rightarrow$  Fig. 108 (lupa direita).

Furos e marcações são visíveis apenas com a porta aberta.

Após a montagem dos suportes de base, o sistema de bagageiro em questão poderá ser afixado nos suportes de base, conforme instrução de instalação fornecida em conjunto.

### ADVERTÊNCIA

**A fixação incorreta dos suportes de base e do sistema de bagageiro, bem como sua utilização incorreta, podem fazer com que todo o sistema se solte do teto, causando acidentes e ferimentos.**

- Observar sempre as instruções de instalação do fabricante.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Usar os suportes de base e os sistemas de bagageiro somente quando estiverem fixados de maneira correta e em boas condições de uso.
- Fixar os suportes de base somente nas perfurações e marcações indicadas na figura ⇒ Fig. 107 ou ⇒ Fig. 108.
- Montar os suportes de base e o sistema de bagageiro sempre de maneira correta.
- Verificar os pontos aparafusados e as fixações antes do início da condução e, se necessário, reapertá-los após uma condução curta. Em caso de conduções mais longas, verificar os pontos aparafusados e as fixações a cada pausa.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Montar sempre corretamente sistemas de bagageiro especiais para bicicletas, esquis, pranchas de surfe etc.
- Não consertar nem modificar os suportes de base ou o sistema de bagageiro.

**i** Ler e observar as instruções de instalação fornecidas para os suportes de base e para o respectivo sistema de bagageiro, e mantê-las sempre no veículo. <

## Carregar o sistema de bagageiro



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 155.

A carga somente pode ser fixada com segurança quando os suportes de base e o sistema de bagageiro estiverem montados de maneira correta ⇒ ⚠️.

### Carga sobre o teto máxima permitida

A carga máxima admissível sobre o teto é de **75 kg**. A carga sobre o teto é composta pelo peso do sistema de bagageiro, dos suportes de base e da carga a ser transportada sobre o teto ⇒ ⚠️.

Informar-se sempre sobre o peso do sistema de bagageiro, dos suportes de base e da carga a ser transportada e, se necessário, pesá-los. Nunca exceder a carga máxima admissível sobre o teto.

Na utilização de suportes de base e de sistemas de bagageiro com menor capacidade de carga, não é possível utilizar a carga máxima admissível sobre o teto. Nesse caso, o sistema de bagageiro somente pode ser carregado até o limite de peso que está indicado nas instruções de instalação.

### Distribuir a carga

Distribuir a carga uniformemente e proteger corretamente ⇒ ⚠️.

### Controlar as fixações

Depois que os suportes de base e o sistema de bagageiro tiverem sido fixados, os pontos aparafusados e as fixações devem ser verificados após uma condução curta e, subsequentemente, com intervalos regulares.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Se a carga máxima admissível sobre o teto indicada for excedida, poderão ocorrer acidentes graves e danos significativos ao veículo.

- Nunca exceder a carga máxima admissível sobre o teto, as cargas máximas admissíveis sobre os eixos e o peso total admissível do veículo.
- Não exceder a capacidade de carga dos suportes de base e do sistema de bagageiro, mesmo que a carga máxima admissível sobre o teto não tenha sido alcançada.
- Fixar objetos pesados o mais à frente possível e distribuir toda a carga uniformemente.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Carga solta ou fixada de maneira incorreta pode cair do sistema de bagageiro e causar acidentes e ferimentos.

- Utilizar sempre fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas e em boas condições de uso.
- Fixar a carga de maneira correta. <

# Condução com reboque

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Premissas técnicas .....	159
Rótula de engate giratória mecânica .....	161
Montar o suporte de bicicletas na rótula de engate giratória .....	162
Engatar e conectar o reboque .....	162
Carregar o reboque .....	164
Conduzir com um reboque .....	164
Controle de estabilidade do conjunto .....	165
Instalar o dispositivo de reboque posteriormente .....	167
Cargas de reboque máximas admissíveis ...	168
Capacidade máxima de tração admissível ...	169

Observar as prescrições específicas do país para a condução com reboque e para a utilização de um dispositivo de reboque.

Via de regra, o veículo foi desenvolvido para o transporte de pessoas e pode ser utilizado para puxar um reboque quando com equipamento técnico adequado. Esta carga de reboque adicional influencia a resistência, o consumo de combustível e a performance do veículo e pode, sob determinadas condições, diminuir os intervalos de serviço.

A condução com um reboque representa não apenas uma carga maior para o veículo, mas também exige uma maior concentração do condutor.


Em temperaturas de inverno, montar os pneus de inverno no veículo e no reboque.

### Carga de apoio

A carga de apoio *máxima* admissível da barra de reboque sobre a rótula de engate do dispositivo de reboque não pode exceder **80 kg**.


### Veículos com sistema Start-Stop

Em um dispositivo de reboque instalado de fábrica e em um dispositivo de reboque instalado posteriormente pela Volkswagen, o sistema Start-Stop é desativado automaticamente assim que um reboque for acoplado.

Se o reboque acoplado não for reconhecido ou em dispositivos de reboque não instalados pela Volkswagen, antes da condução com reboque, o sistema Start-Stop deve ser desativado manualmente por meio do botão na parte inferior do console central e permanecer desativado durante toda a condução com reboque ⇒ .

### Veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection)

Em um dispositivo de reboque instalado de fábrica e em um dispositivo de reboque instalado posteriormente pela Volkswagen, o perfil de condução **Eco** é bloqueado assim que um reboque for acoplado.

Se o veículo for ajustado no perfil de condução **Eco**, no momento que quando o reboque for acoplado ocorre automaticamente uma troca para o perfil de condução **Normal**. Se o reboque acoplado não poder ser identificado ou em dispositivos de reboque não instalados pela Volkswagen antes da condução com reboque o perfil de condução **Normal** precisa ser selecionado manualmente ⇒ .

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema de alarme antifurto ⇒ Página 53
- Luz ⇒ Página 118
- Conduzir com consciência ecológica ⇒ Página 213
- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

O transporte de passageiros em um reboque coloca vidas em risco e pode ser ilegal.

### ADVERTÊNCIA

O uso inadequado do dispositivo de reboque pode causar ferimentos e acidentes.

- Usar o dispositivo de reboque apenas se ele estiver fixado de maneira correta e sem danos.
- Não realizar nenhuma modificação ou reparo no dispositivo de reboque.
- Para reduzir o risco de ferimentos em colisões traseiras e, para pedestres e ciclistas ao estacionar o veículo, recolher ou remover, quando possível, sempre a rótula de engate quando o reboque não estiver sendo utilizado. ▶

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Nunca montar um acoplamento de reboque “com distribuição de peso” ou com “compensação de carga” como dispositivo de reboque. O veículo não foi desenvolvido para estes tipos de dispositivo de reboque. O dispositivo de reboque pode falhar e o reboque pode se soltar do veículo.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

A condução com um reboque e o transporte de objetos pesados ou com superfícies grandes pode alterar as características de condução e causar acidentes.

- Fixar sempre a carga de maneira correta com fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas e em boas condições de uso.
- Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Reboques com o centro de gravidade mais alto podem tombar mais facilmente do que reboques com o centro de gravidade mais baixo.
- Evitar manobras de direção e de frenagem abruptas e súbitas.
- Atenção especial durante as ultrapassagens.
- Reduzir imediatamente a velocidade ao perceber o mais leve movimento pendular do reboque.
- Com um reboque, não conduzir com velocidade superior a 80 km/h (50 mph) (em casos excepcionais também 100 km/h (60 mph)). Isto também é válido para países em que a velocidade máxima permitida seja

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

mais elevada. Observar velocidades máximas específicas de países que, para veículos com reboques, podem estar abaixo daquelas para veículos sem reboques.

- Nunca tentar “estabilizar” por meio de acelerações um conjunto que estiver oscilando.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Com dispositivo de reboque não instalado pela Volkswagen, o sistema Start-Stop deve ser desligado sempre manualmente na condução com reboque. Caso contrário, pode haver uma avaria do sistema de freio, o que pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Desligar sempre manualmente o sistema Start-Stop quando um reboque for fixado a um dispositivo de reboque não instalado pela Volkswagen.

**i** Desligar sempre o sistema de alarme antifurto antes de o reboque ser engatado ou desengatado ⇒ Página 60. Caso contrário, o sensor de inclinação pode disparar o alarme involuntariamente.

**i** Nos primeiros 1.000 km de um motor novo, não conduzir com um reboque ⇒ Página 369.

**i** Antes da condução sem reboque, a Volkswagen recomenda, sempre que possível, retirar ou virar a rótula de engate para baixo. No caso de um impacto traseiro, os danos causados podem ser maiores em veículos com a rótula montada do que em veículos sem a rótula montada.

**i** Em algumas versões, o dispositivo de reboque é necessário para rebocar veículos. Por esta razão, a rótula de engate retirada do dispositivo de reboque instalado posteriormente deve ser sempre levada no veículo. ◀

## Premissas técnicas



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 158.

Se o veículo tiver sido equipado de fábrica com um dispositivo de reboque, todos os aspectos técnicos e legais necessários para a condução com reboque já foram considerados.

Como **solução para instalação posterior**, utilizar somente um dispositivo de reboque liberado para o peso bruto admissível do reboque que será puxado. O dispositivo de reboque deve ser adequado para o veículo e para o reboque, e deve estar fixado com segurança no chassi do veículo. Utilizar somente um dispositivo de reboque liberado pela Volkswagen para o veículo. Verificar e observar sempre as indicações do fabricante do dispositivo ▶

de reboque. Nunca montar um “distribuidor de peso” ou “um compensador de carga” como dispositivo de reboque.

### Dispositivo de reboque montado no para-choque

Nunca montar um dispositivo de reboque no para-choque ou em sua fixação. Um dispositivo de reboque não deve reduzir o efeito do para-choque. Não realizar nenhuma alteração no sistema de escape e no sistema de freio. Verificar periodicamente se o dispositivo de reboque está assentado firmemente.

### Sistema de arrefecimento do motor

A condução com um reboque exige mais do motor e do sistema de arrefecimento. O sistema de arrefecimento deve conter líquido de arrefecimento suficiente e estar projetado para a carga adicional da condução com reboque.

### Freio do reboque

Se o reboque possuir um sistema de freio próprio, as determinações válidas devem ser observadas. O sistema de freio do reboque nunca deve ser conectado ao sistema de freio do veículo.

### Potência máxima do reboque

Consumidor	Europa, Ásia, África, América do Sul e América Central	Austrália
Lanterna do freio	84 W	108 W
Indicadores de direção de cada lado	42 W	54 W
Luzes de posição	100 W	100 W
Lanterna traseira	42 W	54 W
Lanterna de neblina	42 W	54 W

Nunca exceder os valores indicados!

### Cabo de ruptura

Utilizar sempre um cabo de ruptura entre o veículo e o reboque ⇒ Página 162.

### Lanternas traseiras do reboque

As lanternas traseiras do reboque devem corresponder às determinações legais ⇒ Página 162.

Nunca conectar as lanternas traseiras do reboque diretamente ao sistema elétrico do veículo. Em caso de dúvida sobre se o reboque está conectado corretamente ao sistema elétrico, consultar uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda uma Concessionária Volkswagen.

### Espelhos retrovisores externos

Se a área de tráfego atrás do reboque não puder ser vista com os espelhos retrovisores externos de série do veículo de tração, serão necessários espelhos retrovisores externos complementares conforme as determinações específicas de cada país. Os espelhos retrovisores externos devem ser ajustados antes da condução e proporcionar um campo de visão traseiro suficiente.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Um dispositivo de reboque inadequado ou montado incorretamente pode ocasionar a soltura do reboque e provocar ferimentos graves.

### ⓘ NOTA

- Se as lanternas traseiras do reboque não forem conectadas corretamente, os componentes eletrônicos do veículo podem ser danificados.
- Se o reboque consumir corrente em excesso, os componentes eletrônicos do veículo podem ser danificados.

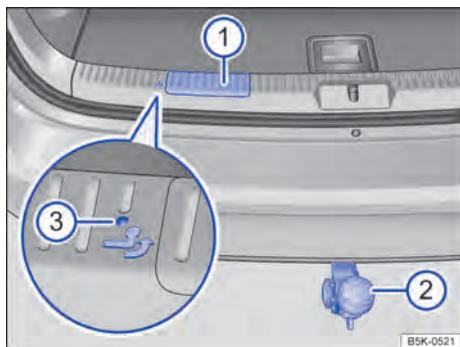
### ⓘ NOTA (continuação)

- Nunca conectar o sistema elétrico do reboque diretamente com as conexões elétricas das lanternas traseiras ou com outra fonte de corrente. Utilizar somente conexões adequadas para a alimentação de corrente do reboque.



ⓘ Em razão da maior demanda do veículo com condução com reboque frequente, a Volkswagen recomenda que as manutenções sejam efetuadas também entre os intervalos de inspeção.

ⓘ Em alguns países é necessário levar um extintor de incêndio adicional quando o peso total do reboque for maior do que 2.500 kg. ◀





**Fig. 109** No compartimento de bagagem: girar a rótula de engate para fora.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 158.**

A rótula de engate do dispositivo de reboque está localizada no para-choque e é girada mecanicamente para fora para a utilização. A rótula de engate não pode ser removida.

### Girar a rótula de engate para fora

- Parar o veículo e ligar o freio de estacionamento eletrônico → Página 201.
- Desligar o motor.
- Abrir a tampa traseira.
- Assegurar que nenhuma pessoa ou objeto se encontra na área de giro da rótula de engate ⇒ Fig. 109 ② e puxar o manípulo ① até o giro da rótula de engate.
- Após o giro para fora da rótula de engate deslizar o manípulo devagar para trás.
- Com a rótula de engate girada porém não travada a luz de controle ③ ao lado do manípulo *vermelha* pisca.
- Continuar a girar a rótula de engate até que se possa ouvir e sentir que a rótula de engate foi travada e acender a luz de controle ③ ao lado do manípulo *verde*.
- Fechar a tampa traseira.
- Quando houver uma capa de proteção contra poeira montada sobre a rótula de engate, removê-la e guardá-la antes de acoplar um reboque.

A tomada do reboque encontra-se à esquerda da rótula de engate pivotante.

A luz de controle ③ somente se acenderá com a tampa traseira aberta.

### Girar a rótula de engate para dentro

- Parar o veículo e ligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.
- Desligar o motor.
- Colocar a capa de proteção contra poeira (caso existente) na rótula de engate.
- Se for o caso, remover o adaptador da tomada do reboque.
- Abrir a tampa traseira.
- Assegurar que nenhuma pessoa ou objeto se encontra na área de giro da rótula de engate ② e puxar o manípulo ① até o giro da rótula de engate.
- Deslizar o manípulo devagar para trás.
- Com a rótula de engate girada porém não travada a luz de controle ③ ao lado do manípulo *vermelha* pisca.
- Continuar a girar a rótula de engate no para-choque até que se possa ouvir e sentir que a rótula de engate foi travada e acender a luz de controle ③ ao lado do manípulo *verde*.
- Fechar a tampa traseira.

### ADVERTÊNCIA

**O uso inadequado do dispositivo de reboque pode causar ferimentos e acidentes.**

- **Atentar para que não hajam pessoas, animais nem objetos no raio de abertura da rótula de engate.**
- **Em hipótese alguma deve-se utilizar objetos auxiliares ou ferramentas no processo de giro da rótula de engate.**
- **Não utilizar o dispositivo de reboque, se a luz de controle ③ não acender em verde.**
- **Se a rótula de engate não se travar de forma correta, não usar o dispositivo de reboque e mandar verificar em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada.**
- **Jamais acionar o manípulo ① com a rótula de engate sob carga.**
- **Não usar o dispositivo de reboque se o menor diâmetro da rótula for inferior a 49 mm.**

### NOTA

**Não direcionar o lavador de alta pressão ou jato de vapor diretamente sobre a rótula de engate giratória ou sobre a tomada do reboque** ▶



### ⓘ NOTA (continuação)

montada. As vedações poderiam ser danificadas ou a graxa necessária para a lubrificação pode ser removida.



## Montar o suporte de bicicletas na rótula de engate giratória

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 158.

A carga máxima na operação com o suporte de bicicletas montado sobre a rótula de engate é de **80 kg** com uma largura de até 300 mm. A largura é a distância entre o centro de gravidade do suporte de bicicletas com bicicletas até o meio da rótula de engate.

### ADVERTÊNCIA

O uso inadequado do dispositivo de reboque com suporte de bicicletas montado sobre a rótula de engate pode ocasionar ferimentos e acidentes.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca exceder a carga e a largura indicadas.
- Não é permitido fixar o suporte de bicicletas no gargalo da esfera abaixo da esfera de engate, já que devido ao formato do gargalo da esfera e dependendo da versão do suporte de bicicletas, pode ocorrer um desalinhamento do suporte de bicicletas no veículo.
- Ler e observar as instruções de instalação do suporte de bicicletas.

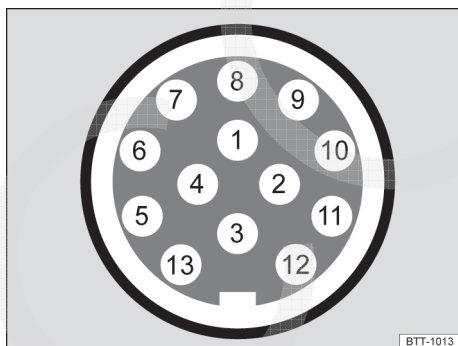
### ⓘ NOTA

Se o carregamento ou a largura máxima indicados forem excedidos, podem ocorrer danos consideráveis ao veículo.

- Nunca exceder os valores indicados.



## Engatar e conectar o reboque



**Fig. 110** Representação esquemática: disposição dos pinos da tomada do reboque.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 158.

Legenda para a representação esquemática **Fig. 110:**

Pino	Significado
1	Indicadores de direção esquerdos
2	Lanterna de neblina
3	Pinos massa 1 - 8
4	Indicadores de direção direitos
5	Lanterna traseira direita
6	Lanterna de freio
7	Lanterna traseira esquerda
8	Lanterna de marcha à ré
9	Luz permanente
10	não ocupado
11	não ocupado
12	não ocupado
13	Pinos massa 9 - 13

### Tomada do reboque

A conexão elétrica entre o veículo de tração e o reboque ocorre por meio de uma tomada de reboque de 13 polos.



No reconhecimento elétrico de um reboque, os consumidores elétricos no reboque são alimentados com tensão elétrica através da ligação elétrica do pino 9. O pino 9 está ocupado com a luz permanente, de modo que possa, por exemplo, funcionar a iluminação interna de um reboque.

Os cabos massa pino 3 e pino 13 não podem ser conectados entre si para não sobrecarregar o sistema elétrico.

Quando o reboque tiver um **conector de 7 polos**, deve ser utilizado um cabo adaptador adequado.

### Cabo de ruptura

Fixar sempre o cabo de ruptura do reboque corretamente no gargalo da rótula de engate do dispositivo de reboque do veículo de tração. Nesse caso, deixar o cabo de ruptura um pouco frouxo para possibilitar a condução em curvas. No entanto, o cabo de ruptura não deve se arrastar pelo solo durante a condução.

### Lanternas traseiras do reboque

Atentar para que as lanternas traseiras do reboque funcionem corretamente e que correspondam às determinações legais. Atentar para que a potência máxima do reboque não seja excedida  
⇒ Página 160.

### Integração ao sistema de alarme antifurto

O reboque é integrado ao sistema de alarme antifurto de acordo com as seguintes premissas:

- Se o veículo for equipado de fábrica com um sistema de alarme antifurto e com um dispositivo de reboque.
- Se o reboque estiver conectado eletricamente ao veículo de tração por meio da tomada do reboque.
- Se o sistema elétrico do veículo e do reboque estiverem funcionando sem avarias e sem danos.
- Se o veículo estiver travado com a chave do veículo e o sistema de alarme antifurto estiver ativado.

Com o veículo travado, o alarme dispara assim que a conexão elétrica com o reboque é interrompida.

Desligar sempre o sistema de alarme antifurto antes de engatar ou desengatar o reboque. Caso contrário, o sensor de inclinação pode disparar o alarme involuntariamente.

### Reboque com lanternas traseiras de LED

Reboques com lanternas traseiras de LED não podem ser ligados ao sistema de alarme antifurto por razões técnicas.

Com o veículo travado, o alarme não dispara assim que a conexão elétrica com o reboque com lanternas traseiras de LED for interrompida.


### ADVERTÊNCIA


**Condutores elétricos incorretos ou ligados erroneamente podem submeter o reboque a corrente e causar falhas de funcionamento de todos os componentes eletrônicos do veículo, assim como acidentes e ferimentos graves.**

- **Todos os trabalhos no sistema elétrico somente podem ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.**
- **Nunca conectar o sistema elétrico do reboque diretamente com as conexões elétricas das lanternas traseiras ou com outra fonte de corrente.**

### NOTA

Um reboque estacionado sobre a roda de apoio ou sobre os suportes do reboque não deve permanecer acoplado ao veículo. Por exemplo, o veículo se ergue e se abaixa devido a alterações da carga ou avaria de pneus. Nesse caso, forças de grande intensidade atuam sobre o dispositivo de reboque e sobre o reboque e podem ocasionar danos ao veículo e ao reboque.

 Em caso de avarias do sistema elétrico do veículo ou do reboque, bem como avarias com o sistema de alarme antifurto, os sistemas devem ser verificados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

 Se houver uma conexão elétrica pela tomada do reboque com o motor desligado e acessórios ligados no reboque, a bateria do veículo vai se descarregar.

## Carregar o reboque



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 158.

### Carga de reboque e carga de apoio

A carga de reboque é a carga que o veículo é capaz puxar . A carga de apoio é a carga que exerce pressão verticalmente sobre a rótula de engate do dispositivo de reboque ⇒ Página 168.

As indicações da carga de reboque e da carga de apoio na plaqueta de identificação do dispositivo de reboque são valores de referência do dispositivo. Os valores relativos ao veículo, que frequentemente estão *abaixo* desses valores, estão relacionados nos documentos do veículo. As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade.

Para garantir a segurança de condução, a Volkswagen recomenda sempre aproveitar a **carga de apoio** máxima admissível. Uma carga de apoio muito baixa limita o comportamento de direção do conjunto.

A carga de apoio existente aumenta o peso sobre o eixo traseiro e reduz o carregamento do veículo admissível.

### Capacidade máxima de tração

A capacidade máxima de tração é composta pelos pesos reais do veículo de tração carregado e do reboque carregado.

### Carregar o reboque

O conjunto deve estar balanceado. Para isso, aproveitar a carga de apoio máxima admissível e não carregar o reboque com a carga na frente ou atrás:

- Distribuir o carregamento no reboque de modo que objetos pesados se encontrem o mais próximo possível do eixo ou sobre ele.
- Fixar a carga de maneira correta no reboque.

## Conduzir com um reboque



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 158.

### Regulagem do farol

Com o reboque acoplado, a parte dianteira do veículo pode se erguer e o farol baixo aceso pode ofuscar outros condutores. Abaixar os feixes de

### Pressão dos pneus

A pressão dos pneus para as rodas do reboque é orientada pela recomendação do fabricante do reboque.

Encher as rodas do veículo de tração com a pressão máxima dos pneus na condução com reboque ⇒ Página 353.

### ADVERTÊNCIA

**Exceder a carga máxima admissível sobre o eixo e a carga de apoio, bem como a capacidade máxima ou total de tração do veículo e do reboque, pode resultar em acidentes e ferimentos graves.**

- Nunca exceder os valores indicados.
- Nunca exceder a carga máxima admissível sobre o eixo com o peso atual no eixo dianteiro e traseiro. Nunca exceder o peso bruto máximo admissível com o peso dianteiro ou traseiro do veículo.

### ADVERTÊNCIA

**Se a carga deslizar, a estabilidade e a segurança de condução do conjunto podem ser bastante reduzidas, causando acidentes e ferimentos graves.**

- Carregar o reboque sempre de maneira correta.
- Fixar sempre a carga com fitas de amarração ou cintas tensoras adequadas e em boas condições de uso.

luz com a regulagem de alcance do farol. Quando não houver regulagem de alcance do farol, o farol deve ser regulado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. Veículos com lâmpadas com descarga de gás se ajustam automaticamente e não precisam ser reguladas.



## Particularidades na condução com um reboque


- Em um reboque com **freio complementar**, frear *suavemente no início*, depois continuamente. Assim, são evitados solavancos de frenagem pelo bloqueio das rodas do reboque.
- A distância de frenagem aumenta devido à capacidade máxima de tração.
- Antes de trechos de declive, selecionar uma posição de marcha ou marcha inferior para utilizar o motor adicionalmente como freio. Caso contrário, o sistema de freio pode se superaquecer e, eventualmente, falhar.
- O centro de gravidade do veículo e as características de condução se alteraram pela carga de reboque e pelo aumento do peso bruto do conjunto.
- Com o veículo de tração vazio e o reboque carregado, a distribuição de peso é bastante desfavorável. Com essa combinação, conduzir de forma lenta e especialmente cuidadosa.

### Arranque com um reboque em aclives

Dependendo da inclinação e do peso bruto do conjunto, um conjunto estacionado pode rodar levemente para trás no arranque.

Em aclives, arrancar com um reboque da seguinte forma:

- Pisar no pedal do freio e mantê-lo pressionado.
- Pressionar o botão  uma vez para desligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.
- Puxar e segurar o botão  e mantê-lo pressionado para segurar o conjunto com o freio de estacionamento eletrônico.
- Com transmissão manual: pisar totalmente no pedal da embreagem.

- Engatar a 1ª marcha ou a posição de marcha D ⇒ Página 191, *Trocar marchas*.
- Soltar o pedal do freio.
- Arrancar lentamente. Com transmissão manual, soltar o pedal da embreagem lentamente.
- Liberar o botão  somente quando o motor tiver força de tração suficiente para o arranque.


## ADVERTÊNCIA

**Puxar um reboque incorretamente pode causar a perda de controle do veículo e ferimentos graves.**

- **A condução com um reboque e o transporte de objetos pesados ou com superfícies grandes pode alterar as características de condução e aumentar a distância de frenagem.**
- **Conduzir sempre de maneira cautelosa e defensiva. Frear antes do usual.**
- **Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito. Reduzir a velocidade, especialmente em declives.**
- **Acelerar de forma especialmente cautelosa e cuidadosa. Evitar manobras de direção e de frenagem abruptas e súbitas.**
- **Atenção especial durante as ultrapassagens. Reduzir imediatamente a velocidade ao perceber o mais leve movimento pendular do reboque.**
- **Nunca tentar “estabilizar” por meio de acelerações um conjunto que estiver oscilando.**
- **Para veículos com reboque, observar que as velocidades máximas podem estar abaixo daquelas para veículos sem reboque.**

## Controle de estabilidade do conjunto





**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 158.**

O controle de estabilidade do conjunto é uma extensão do programa eletrônico de estabilidade (ESC). Se um reboque acoplado começar a balançar, isso pode ser identificado por meio do controle de estabilidade do conjunto.

Se um balanço do reboque for identificado o controle de estabilidade do conjunto auxilia automaticamente com a servoassistência da direção na redução de um „Balanço“ do reboque.

### Premissas para o controle de estabilidade do conjunto

- O ESC está ativo. A luz de controle  ou  não está acesa no instrumento combinado.
- A velocidade é maior do que aproximadamente 60 km/h (37 mph).
- A carga de apoio máxima foi aproveitada.
- Os reboques devem ter uma barra rígida.
- Os reboques freados devem apresentar um dispositivo de junção mecânico.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

A maior segurança oferecida pelo controle de estabilidade do conjunto não deve incentivar a colocar a segurança em risco.

- Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Acelerar com cuidado em pista escorregadia.
- Se um sistema estiver em funcionamento, tirar o pé do pedal do acelerador.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

É possível que o controle de estabilidade do conjunto não reconheça todas as situações de condução.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Com o ESC desativado o controle de estabilidade do conjunto é desligado.
- Reboques leves em movimento pendular não são cobertos em todos os casos pelo controle de estabilidade do conjunto e estabilizados de forma adequada.
- Em pistas escorregadias e com baixa aderência, um reboque pode *cambalear* apesar do controle de estabilidade do conjunto.
- Reboques com o centro de gravidade alto podem tombar antes que ocorra o movimento pendular.

## Instalar o dispositivo de reboque posteriormente

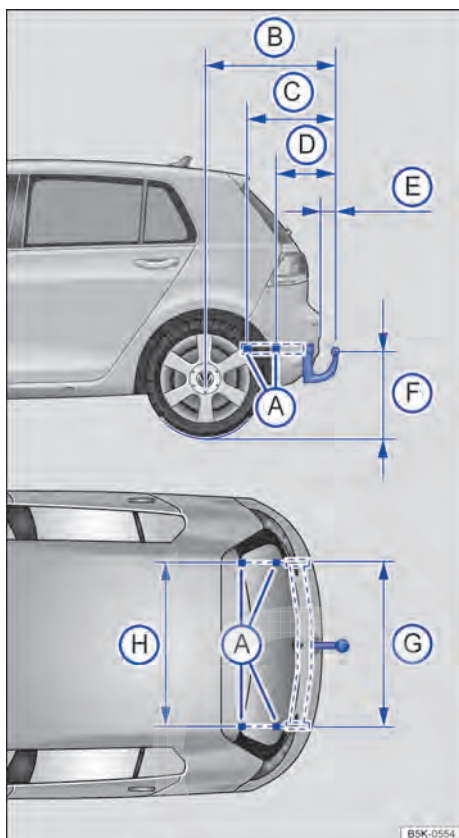


Fig. 111 Dimensões e pontos de fixação para instalação posterior um dispositivo de reboque.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 158.

A Volkswagen recomenda que um dispositivo de reboque seja instalado por uma empresa especializada. Por exemplo, podem ser necessárias medidas de conversão no sistema de arrefecimento ou a montagem de chapas de blindagem térmica. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Na instalação posterior de um dispositivo de reboque, as medidas de distância devem ser obrigatoriamente respeitadas. A menor medida indicada do

centro da rótula de engate até a pista  
⇒ Fig. 111 (F) não pode nunca ficar abaixo do valor definido. Isso também se aplica a um veículo totalmente carregado, incluindo a carga de apoio máxima.

**Medidas de distância** ⇒ Fig. 111:

- (A) Pontos de fixação.
- (B) 838 mm
- (C) 513 mm
- (D) 293 mm
- (E) no mínimo 65 mm
- (F) 350 – 420 mm
- (G) 1.043 mm
- (H) 1.048 mm

### ADVERTÊNCIA

Condutores elétricos inadequados ou ligados incorretamente podem causar deficiências de funcionamento de todos os componentes eletrônicos do veículo e acidentes e ferimentos graves.



- Nunca conectar o sistema elétrico do reboque diretamente com as conexões elétricas das lanternas traseiras ou com outra fonte inadequada de corrente. Utilizar somente conectores adequados para a conexão do reboque.
- A instalação posterior de um dispositivo de reboque deve ser realizada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

### ADVERTÊNCIA

Um dispositivo de reboque inadequado ou incorretamente instalado pode ocasionar a soltura do reboque do veículo de tração. Isto pode causar acidentes graves e ferimentos fatais.

- Utilizar somente dispositivos de reboque liberados pela Volkswagen para o respectivo modelo de veículo.

## Cargas de reboque máximas admissíveis


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 158.

As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade. Todas as indicações deste manual são válidas para o modelo básico alemão. O tipo de motor do veículo é informa-

do na etiqueta de dados do veículo no Manutenção e garantia e nos documentos de licenciamento do veículo.


Os valores indicados podem divergir devido a equipamentos opcionais ou a versões do modelo diferentes, bem como em caso de veículos especiais.

### Motores a gasolina

Potência do motor ⇒ 	CDM	Freado, acíves até 12 %	Freado, acíves até 8%	Reboque com freio, veículos 2 portas	Reboque com freio, veículos 4 portas
63 kW BlueMotion Technology	CJZB	1.100 kg	1.300 kg	600 kg	610 kg
77 kW BlueMotion Technology	CJZA	1.300 kg	1.500 kg	SG: 600 kg DSG®: 610 kg	SG: 610 kg DSG®: 620 kg
90 kW BlueMotion Technology	CMBA, CXSA	1.400 kg	1.700 kg <sup>a)</sup>	SG: 610 kg DSG®: 620 kg	SG: 620 kg DSG®: 630 kg
103 kW BlueMotion Technology, <b>sem</b> gerenciador dos cilindros ativo	CHPA	1.500 kg	1.700 kg	SG: 630 kg DSG®: 640 kg	SG: 640 kg DSG®: 650 kg
103 kW BlueMotion Technology, <b>com</b> gerenciador dos cilindros ativo	CPTA	1.500 kg	1.700 kg	SG: 630 kg DSG®: 640 kg	SG: 640 kg DSG®: 650 kg
162 kW BlueMotion Technology	CHHB	1.600 kg	1.800 kg	SG: 670 kg DSG®: 680 kg	SG: 680 kg DSG®: 690 kg
169 kW BlueMotion Technology	CHHA	1.600 kg	1.800 kg	SG: 690 kg DSG®: 700 kg	SG: 690 kg DSG®: 710 kg

<sup>a)</sup> Para os motores com os códigos de motor CXSA, os valores não estavam disponíveis no momento da impressão.

### Motores a diesel

Potência do motor ⇒ 	CDM	Freado, acíves até 12 %	Freado, acíves até 8%	Reboque com freio, veículos 2 portas	Reboque com freio, veículos 4 portas
66 kW BlueMotion Technology <b>com</b> DPF	CLHB	1.400 kg	1.700 kg	640 kg	650 kg
77 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel com tração dianteira	CLHA	1.500 kg	1.800 kg	SG: 640 kg DSG®: 650 kg	SG: 660 kg DSG®: 660 kg
77 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel com tração nas quatro rodas	CLHA	1.700 kg	1.900 kg	700 kg	710 kg
81 kW BlueMotion Technology <b>com</b> filtro de partículas de diesel	CRKB	1.500 kg	1.800 kg	SG: 640 kg DSG®: 650 kg	SG: 660 kg DSG®: 660 kg



Potência do motor ⇒ ⚠	CDM	Freado, aclives até 12 %	Freado, aclives até 8%	Reboque com freio, veículos 2 portas	Reboque com freio, veículos 4 portas
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel com tração dianteira	CRBC	1.600 kg	1.800 kg	SG: 670 kg DSG®: 680 kg	SG: 670 kg DSG®: 680 kg
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel com tração nas quatro rodas	CRBC	1.700 kg	1.900 kg	720 kg	730 kg
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel com tração dianteira	CRLB	1.600 kg	1.800 kg	SG: 670 kg DSG®: 680 kg	SG: 680 kg DSG®: 690 kg
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel com tração nas quatro rodas	CRLB	1.700 kg	1.900 kg	720 kg	730 kg
135 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CUNA	1.600 kg	1.800 kg	SG: 680 kg DSG®: 690 kg	SG: 690 kg DSG®: 710 kg

### Motor multicomcombustível E85

Potência do motor ⇒ ⚠	CDM	Freado, aclives até 12 %	Freado, aclives até 8%	Reboque com freio, veículos 2 portas	Reboque com freio, veículos 4 portas
90 kW BlueMotion Technology	CPVA	1.400 kg	1.700 kg	610 kg	620 kg

### Motor a gás natural

Potência do motor ⇒ ⚠	CDM	Freado, aclives até 12 %	Freado, aclives até 8%	Reboque com freio, veículos 2 portas	Reboque com freio, veículos 4 portas
81 kW	CPWA	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>

a) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Se a carga de reboque máxima indicada for excedida, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.


- Nunca exceder a carga de reboque indicada.

**! NOTA**

Se a carga de reboque máxima indicada for excedida, podem ocorrer danos consideráveis ao veículo.

- Nunca exceder a carga de reboque indicada.

## Capacidade máxima de tração admissível

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 158. ▶

As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade. Todas as indicações deste manual são válidas para o modelo básico alemão. O tipo de motor do veículo é informado na etiqueta de dados do veículo no Manutenção e garantia e nos documentos de licenciamento do veículo.

As capacidades máximas de tração admissíveis indicadas são válidas somente para altitudes até 1.000 m acima do nível do mar. A cada 1.000 m de altitude adicionais, a capacidade máxima de tração admissível deve ser reduzida em aproximadamente 10%.

Os valores indicados podem divergir devido a equipamentos opcionais ou a versões diferentes, bem como em caso de veículos especiais.

## Motores a gasolina

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 2 portas ⇒ ▲	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 4 portas ⇒ ▲
63 kW BlueMotion Technology	CJZB	SG5	2.850 kg	2.875 kg
77 kW BlueMotion Technology	CJZA	SG5	3.055 kg	3.075 kg
		SG6	3.055 kg	3.075 kg
		DSG®7	3.075 kg	3.095 kg
90 kW BlueMotion Technology	CMBA, CXSA	SG6	3.175 kg	3.200 kg
		DSG®7	3.200 kg	3.225 kg
103 kW BlueMotion Technology, sem gerenciador dos cilindros ativo	CHPA	SG6	3.280 kg	3.330 kg
		DSG®7	3.320 kg	3.350 kg
103 kW BlueMotion Technology, com gerenciador dos cilindros ativo	CPTA	SG6	3.280 kg	3.330 kg
		DSG®7	3.325 kg	3.350 kg
162 kW BlueMotion Technology	CHHB	SG6	3.460 kg	3.485 kg
		DSG®6	3.480 kg	3.485 kg
169 kW BlueMotion Technology	CHHA	SG6	3.485 kg	3.485 kg
		DSG®6	3.510 kg	3.535 kg

## Motores a diesel

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 2 portas ⇒ ▲	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 4 portas ⇒ ▲
66 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CLHB	SG5	3.235 kg	3.270 kg
77 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CLHA	SG5	3.345 kg	3.370 kg
		DSG®7	3.360 kg	3.385 kg
		SG6 4MOTION	3.650 kg	3.675 kg

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 2 portas ⇒ ⚠	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 4 portas ⇒ ⚠
81 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CRKB	SG5	3.345 kg	3.370 kg
		DSG®7	3.365 kg	3.385 kg
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CRBC	SG6	3.485 kg	3.485 kg
		DSG®6	3.485 kg	3.510 kg
		SG6 4MOTION	3.670 kg	3.695 kg
110 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CRLB	SG6	3.465 kg	3.485 kg
		DSG®6	3.485 kg	3.510 kg
		SG6 4MOTION	3.670 kg	3.695 kg
135 kW BlueMotion Technology com filtro de partículas de diesel	CUNA	SG6	3.480 kg	3.485 kg
		DSG®6	3.485 kg	3.530 kg

### Motor multicombustível E85

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 2 portas ⇒ ⚠	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 4 portas ⇒ ⚠
90 kW BlueMotion Technology	CPVA	SG6	3.175 kg	3.200 kg

### Motor a gás natural

Potência do motor	CDM	Tipo de transmissão	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 2 portas ⇒ ⚠	Capacidade máxima de tração máxima permitida, veículos de 4 portas ⇒ ⚠
81 kW	CPWA	SG6	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>
		DSG®7	– kg <sup>a)</sup>	– kg <sup>a)</sup>

a) Os dados não estavam disponíveis no momento da impressão.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Se a capacidade máxima de tração indicada for excedida, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.

- Nunca exceder a capacidade máxima de tração.

**ⓘ NOTA**

Se a capacidade máxima de tração indicada for excedida, podem ocorrer danos significativos ao veículo.

- Nunca exceder a capacidade máxima de tração.

# Equipamentos práticos

## Porta-objetos

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Porta-objetos no lado do condutor	173
Porta-objetos no console do teto (porta-óculos)	173
Porta-objetos na parte inferior do console central	173
Porta-objetos no descanso-braço central dianteiro	174
Porta-luvas	174
Gavetas	175
Outros porta-objetos	176

Os porta-objetos devem ser utilizados somente para guardar objetos leves ou pequenos.

#### Informações e alertas complementares:

- Interior do veículo ⇒ Página 9
- Conservar e limpar o interior do veículo ⇒ Página 347
- ⇒ caderno *Rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*

#### ADVERTÊNCIA

Objetos soltos podem ser arremessados pelo interior do veículo em manobras de direção ou de frenagem súbitas. Isto pode causar ferimentos graves e também a perda de controle do veículo.

- Não colocar animais e objetos rígidos, pesados ou afiados em porta-objetos abertos do veículo, sobre o painel de instrumentos, na superfície atrás do banco traseiro, em peças de vestuário ou sacolas no interior do veículo.
- Manter os porta-objetos sempre fechados durante a condução.

#### ADVERTÊNCIA

Objetos na área para os pés do condutor podem impedir o livre acionamento dos pedais. Isto pode ocasionar a perda de controle do veículo e aumentar o risco de ferimentos graves.

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Atentar para que todos os pedais possam ser acionados sem impedimentos.
- Fixar o tapete para os pés sempre com segurança.
- Nunca colocar tapetes para os pés ou outros revestimentos de assoalho sobre o tapete para os pés instalado.
- Atentar para que nenhum objeto alcance a área para os pés do condutor durante a condução.

#### ADVERTÊNCIA

Isqueiros no veículo podem ser danificados ou podem se acender despercebidamente. Isto pode causar queimaduras graves e danos ao veículo.

- Antes de ajustar os bancos, sempre garantir que não haja um isqueiro na área da parte móvel do banco.
- Antes de fechar porta-objetos ou gavetas, sempre garantir que não haja um isqueiro na área de fechamento.
- Nunca guardar isqueiros em porta-objetos, em gavetas ou em outras superfícies do veículo. Devido às altas temperaturas de superfície, principalmente no verão, os isqueiros podem se acender.

#### NOTA

- Os filamentos do desembaçador do vidro traseiro podem ser danificados devido ao atrito com objetos sobre a superfície atrás do banco traseiro.
- Não guardar objetos sensíveis ao calor, alimentos ou medicamentos no interior do veículo. O calor e o frio podem danificá-los ou torná-los impróprios para uso ou consumo.
- Objetos de materiais transparentes deixados no veículo, como, por exemplo, óculos, lentes ou ventosas transparentes nos vidros, podem focalizar os raios do sol e, assim, causar danos ao veículo.

## Porta-objetos no lado do condutor

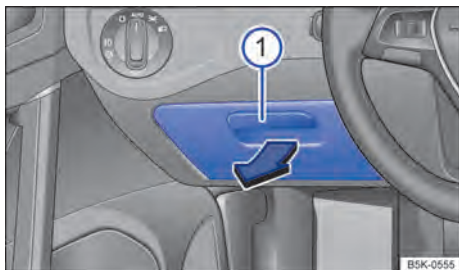


Fig. 112 No lado do condutor: porta-objetos.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 172.

Para *abrir*, puxar a alça  $\Rightarrow$  Fig. 112 no sentido da seta.

Para *fechar*, pressionar a tampa para cima e até que ela se encaixe.

No lado interno da tampa pode haver um suporte para cartões de memória.

## Porta-objetos no console do teto (porta-óculos)



Fig. 113 No console do teto: porta-objetos.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 172.

O porta-objetos pode ser utilizado para guardar óculos ou outros objetos.

Para *abrir*, pressionar e soltar o botão  $\Rightarrow$  Fig. 113 (seta).

Para *fechar*, pressionar a tampa para cima até que ela encaixe.

## Porta-objetos na parte inferior do console central

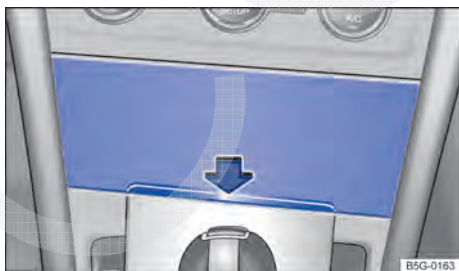


Fig. 114 Na parte inferior do console central: porta-objetos.

Para *abrir*, pressionar no friso na margem inferior do porta-objetos  $\Rightarrow$  Fig. 114 (seta).

Para *fechar*, pressionar a cobertura do porta-objetos totalmente para baixo.



No porta-objetos podem se encontrar a entrada USB instalada de fábrica , a entrada AUX-IN ou a entrada multimídia (MEDIA-IN)  $\Rightarrow$  caderno *Rádio* ou  $\Rightarrow$  caderno *Sistema de navegação*.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 172.

## Porta-objetos no descansa-braço central dianteiro



Fig. 115 Porta-objetos no descansa-braço central dianteiro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 172.

Para *abrir*, erguer o descansa-braço central totalmente para cima ⇒ Fig. 115.

Para *fechar*, conduzir o descansa-braço central para baixo.



### ADVERTÊNCIA



O descansa-braço central pode restringir a liberdade de movimentos dos braços do condutor e, assim, causar acidentes e ferimentos graves.

- Manter sempre o porta-objetos do descansa-braço central fechado durante a condução.

### ADVERTÊNCIA

Nunca transportar uma pessoa ou uma criança sobre o descansa-braço central.

 No porta-objetos podem se encontrar um suporte do telefone e uma tomada USB  com carregador ⇒ caderno *Sistema de navegação* ou ⇒ caderno *Rádio, sistema de navegação*.

 No porta-objetos pode estar localizada a disqueteira de CD instalada de fábrica 

## Porta-luvas

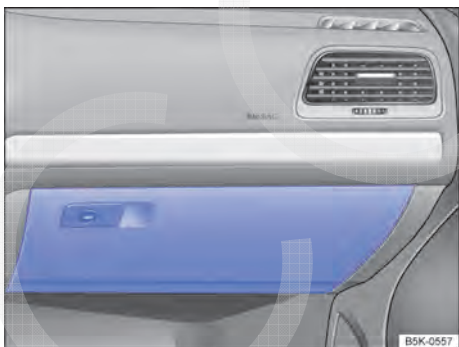




Fig. 116 Porta-luvas.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 172.

### Abrir e fechar o porta-luvas

Se necessário, destravar o porta-luvas. O porta-luvas estará travado se a haste da chave estiver na vertical.

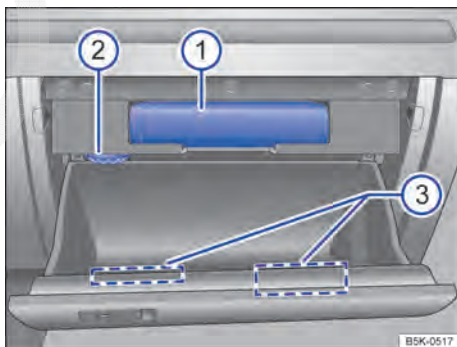



Fig. 117 Porta-luvas aberto.

Para *abrir*, puxar a maçaneta ⇒ Fig. 116.

Para *fechar*, pressionar a tampa para cima.

### Compartimento para literatura de bordo

O porta-luvas destina-se à acomodação da literatura de bordo. A literatura de bordo deve ser guardada sempre neste porta-luvas. 

Dependendo da versão pode se encontrar na área superior do porta-objetos um compartimento para literatura de bordo ⇒ Fig. 117 ①.

### Dispositivo do sistema Infotainment, dispositivo de leitura de cartão

Na parte superior do porta-objetos podem se encontrar aparelhos do sistema Infotainment e dispositivo de leitura de cartão ⇒ caderno *Rádio* ou ⇒ caderno *Sistema de navegação*.

### Refrigerar o porta-luvas

Na parte superior do porta-objetos há um difusor de ar ②, por meio do qual o ar refrigerado pelo ar-condicionado ligado pode ser conduzido ao compartimento. Abrir ou fechar o difusor de ar, girando-o.

### Suporte de moedas, alojamento para porta-óculos

Na tampa do porta-objetos existem suportes de moedas e um alojamento para porta-óculos ③.

## Gavetas

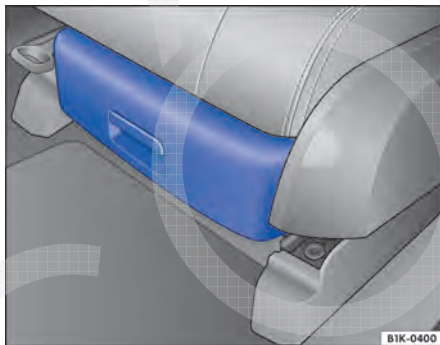


Fig. 118 Debaixo do banco dianteiro: gaveta.



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 172.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Um porta-luvas aberto pode aumentar o risco de ferimentos graves em caso de um acidente ou manobras de frenagem ou de direção súbitas.

- Manter o porta-luvas sempre fechado durante a condução.

### ! NOTA

Em algumas versões existem, devido à montagem, aberturas no porta-luvas, por exemplo, atrás do compartimento para literatura de bordo, por meio das quais podem cair pequenos objetos para trás do revestimento. Isto pode causar ruídos estranhos e danos ao veículo. Por este motivo, não guardar objetos pequenos no porta-luvas.

Embaixo de cada banco dianteiro pode haver uma gaveta ⇒ Fig. 118.

### Abrir ou fechar a gaveta

Para *abrir*, acionar o botão na alça da gaveta e abrir a gaveta.

Para *fechar*, empurrar a gaveta abaixo do banco dianteiro até que ela encaixe.

### ⚠ ADVERTÊNCIA



Uma gaveta aberta pode impedir o comando dos pedais. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves.

- Manter as gavetas sempre fechadas durante a condução. Caso contrário, a gaveta e objetos que caem podem alcançar a área para os pés do condutor e interferir com os pedais.





**Fig. 119** No compartimento de bagagem: porta-objetos lateral.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 172.

### Porta-objetos no compartimento de bagagem

Podem existir outros porta-objetos na lateral do compartimento de bagagem e na cavidade para a roda sobressalente. As paredes laterais dos porta-objetos laterais podem ser removidas para cima no sentido da seta ⇒ [Fig. 119](#) para colocar objetos maiores no compartimento de bagagem.

### Outros porta-objetos possíveis:

- No console central.
- No revestimento das portas dianteiras e traseiras.
- Bolsa porta-objetos nos encostos dos bancos dianteiros.
- Superfície atrás do banco traseiro para peças de roupa leves.
- **Ganchos para roupas** nas colunas das portas centrais e nas alças rebatíveis traseiras do teto.
- **Ganchos para sacolas** no compartimento de bagagem ⇒ [Página 147](#).

### ADVERTÊNCIA

Roupas penduradas podem reduzir a visibilidade do condutor e, assim, causar acidentes e ferimentos graves.

- Pendurar as roupas no gancho para roupas sempre de forma a não reduzir a visibilidade do condutor.
- Usar o gancho para roupas no veículo somente para pendurar roupas leves. Nunca deixar objetos pesados, rígidos ou com cantos vivos nos bolsos.

# Porta-copos

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Porta-copos na parte inferior do console central	177
Porta-copos no descansa-braço central traseiro	178
Porta-copos nos revestimentos laterais traseiros	179

### Porta-garrafas

Os porta-garrafas encontram-se no porta-objetos aberto das portas do condutor e do passageiro dianteiro.

### Informações e alertas complementares:

- Conservar e limpar o interior do veículo  
⇒ Página 347

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

O uso inadequado dos porta-copos pode causar ferimentos.

- Nunca colocar bebidas quentes em um porta-copos. Durante a condução, em uma manobra de frenagem súbita ou em um acidente, bebidas quentes em um porta-copos podem ser derramadas e causar queimaduras.

#### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Certificar-se de que garrafas de bebida ou outros objetos não alcancem a área para os pés do condutor durante a condução, atrapalhando o acionamento dos pedais.
- Nunca colocar copos pesados, mantimentos ou outros objetos pesados nos porta-copos. Esses objetos pesados podem voar pelo interior do veículo em um acidente e causar ferimentos graves.

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

Garrafas de bebida fechadas no interior do veículo podem explodir por ação do calor e estourar por ação do frio.

- Nunca deixar garrafas de bebida fechadas no interior de um veículo intensamente aquecido ou intensamente refrigerado.

#### ⓘ NOTA

Não manter bebidas abertas no porta-copos durante a condução. Bebidas derramadas, por exemplo, durante frenagens, podem causar danos ao veículo e ao sistema elétrico.

- ⓘ Os elementos dos porta-copos podem ser removidos para limpeza.

## Porta-copos na parte inferior do console central

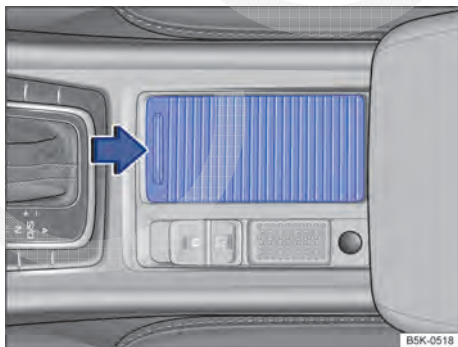


Fig. 120 Na parte inferior do console central: abrir o porta-copos.

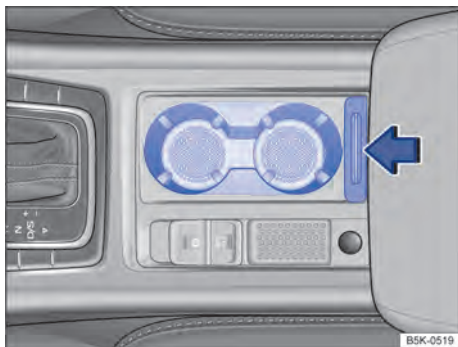




Fig. 121 Na parte inferior do console central: fechar o porta-copos.


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 177.

Existem diversas versões diferentes do porta-copos na parte inferior do console central.

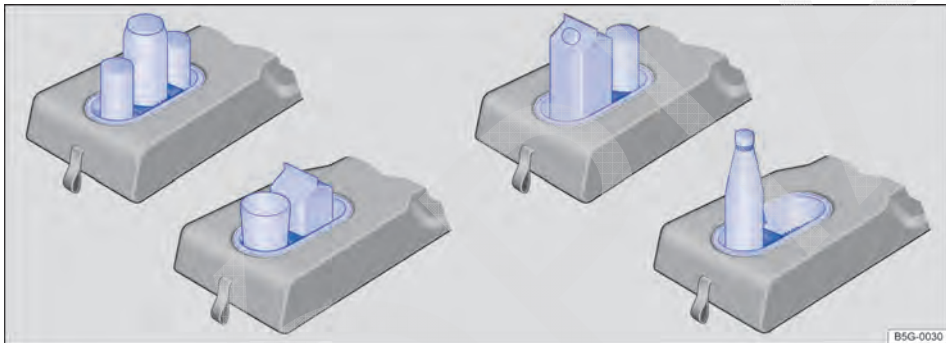
### Abrir o porta-copos

Para *abrir*, empurrar a cobertura do console central para trás ⇒ Fig. 120.

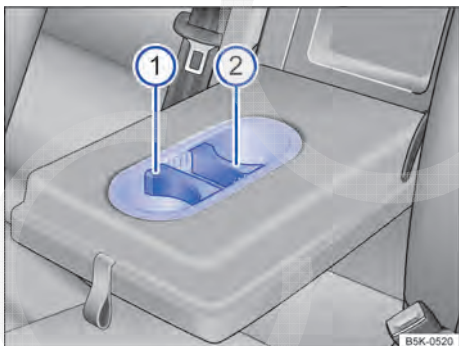
### Fechar o porta-copos

Para *fechar*, empurrar a cobertura do console central para frente ⇒ Fig. 121. 

## Porta-copos no descansa-braço central traseiro







**Fig. 122** Porta-copos no descansa-braço central traseiro: exemplos de utilização para adaptação do porta-copos.



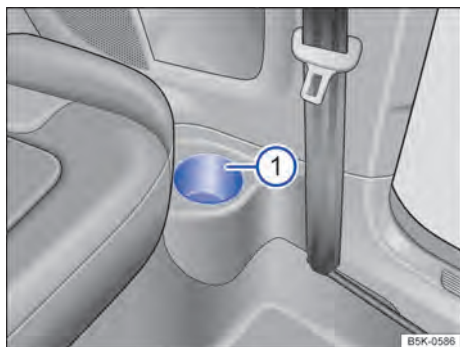
**Fig. 123** Porta-copos no descansa-braço central traseiro.

- Para *abrir*, rebater o descansa-braço central para baixo.
- Para *fechar*, rebater o descansa-braço central para cima.
- Para *adaptar* o porta-copos ao tamanho do copo, puxar o elemento ⇒ Fig. 123 ① ou o elemento ② para cima e usar de acordo com o tamanho do copo ⇒ Fig. 122. Os elementos podem ser usados em posições diferentes.



 Em algumas versões do suporte de copos de bebidas, por exemplo, reservatório pequeno ou quadrado, o porta-copos pode ser melhor adaptado à forma do copo girando os elementos em 180°. 


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 177.

## Porta-copos nos revestimentos laterais traseiros



**Fig. 124** Porta-copos no revestimento lateral traseiro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 177.

Em veículos de 2 portas podem se encontrar nos revestimentos laterais traseiros porta-copos abertos => Fig. 124 .

# Cinzeiro e acendedor de cigarro

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Cinzeiro móvel no porta-copos .....	180
Acendedor de cigarro .....	181

### Informações e alertas complementares:

- Tomadas ⇒ Página 182
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

A utilização inadequada do cinzeiro e do acendedor de cigarro pode causar incêndios, queimaduras e ferimentos graves.

- Nunca colocar no cinzeiro papel ou outros objetos que possam causar um incêndio.

## Cinzeiro móvel no porta-copos

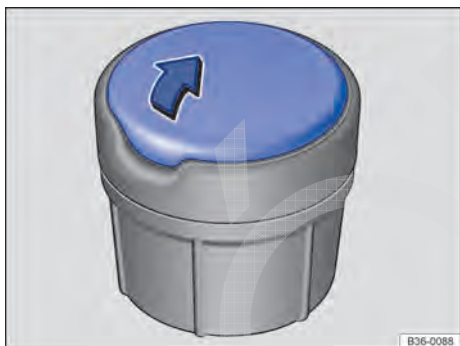




Fig. 125 Cinzeiro móvel.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 180.

Colocar utilizar, colocar o cinzeiro móvel no porta-copos na parte inferior do console central ou no descanso braço central traseiro ⇒ Página 177.

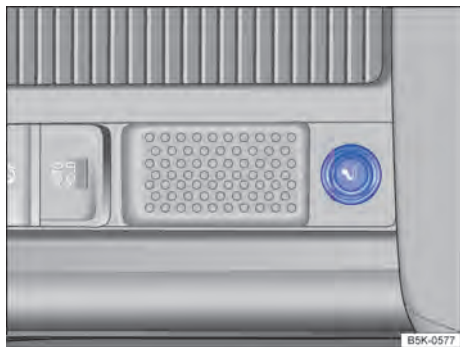
### Abrir ou fechar o cinzeiro móvel

- Para *abrir*, deslizar a cobertura no sentido da seta ⇒ Fig. 125.
- Para *fechar*, empurrar a cobertura para frente na direção contrária da seta.



### Esvaziar o cinzeiro móvel

- Retirar para cima o cinzeiro do porta-copos.
- Abrir o cinzeiro e esvaziar a cinza resfriada com um recipiente de recolha adequado.
- Após esvaziar o cinzeiro, introduzir o encaixe por cima no porta-copos.


## Acendedor de cigarro



**Fig. 126** Na parte inferior do console central: acendedor de cigarro.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 180.



Um acendedor de cigarro encontra-se na parte inferior do console central.

- Pressionar a cabeça do acendedor de cigarro para dentro com a ignição ligada ⇒ [Fig. 126](#).
- Esperar até que o botão do acendedor de cigarro salte para fora.
- Retirar o acendedor de cigarro e acender o cigarro na espiral incandescente ⇒ .
- Encaixar o acendedor de cigarro de volta no suporte.

### ADVERTÊNCIA

**A utilização incorreta do acendedor de cigarro pode causar incêndios, queimaduras e outros ferimentos graves.**

- Utilizar o acendedor de cigarro **adequadamente somente para acender cigarros.**
- **Nunca deixar crianças sem supervisão dentro do veículo. O acendedor de cigarro pode ser utilizado com a ignição ligada.**

 O acendedor de cigarro também pode ser utilizado como tomada 12 V ⇒ [Página 182](#). 

# Tomadas

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Tomadas do veículo ..... 183

Acessórios elétricos podem ser ligados nas tomadas do veículo.

Os aparelhos conectados devem estar em perfeitas condições e não podem apresentar defeitos.

### Informações e alertas complementares:

- Acendedor de cigarro ⇒ Página 180
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

A utilização inadequada de tomadas e de acessórios elétricos pode causar incêndios e ferimentos graves.

- **Nunca deixar crianças sem supervisão dentro do veículo. Com a ignição ligada, tomadas e aparelhos conectados a elas podem ser utilizados.**
- **Se o aparelho elétrico conectado esquentar demais, desligar o aparelho imediatamente e tirar o conector da tomada.**

### NOTA

- **Para evitar danos ao sistema elétrico, nunca conectar na tomada 12 V acessórios que forneçam corrente para carregar a bateria do veículo, como, por exemplo, painéis solares ou carregadores de bateria.**

### NOTA (continuação)

- **Utilizar somente acessórios que tenham sido verificados conforme as diretrizes vigentes com relação à compatibilidade eletromagnética.**
- **Para evitar danos por variações de corrente, antes de ligar e desligar a ignição, bem como antes de ligar o motor, os consumidores conectados às tomadas 12 V devem ser desligados. Se o sistema Start-Stop desligar automaticamente o motor e o ligar novamente, os consumidores conectados não precisam ser desligados.**
- **Nunca conectar consumidores elétricos que consumam mais do que a potência indicada a uma tomada 12 V. Ao exceder a potência máxima, o sistema elétrico do veículo pode ser danificado.**



Não deixar o motor em funcionamento com o veículo parado.



Com o motor parado, a ignição ligada e acessórios ligados, a bateria do veículo se descarrega.



Aparelhos não blindados podem causar variações no rádio e nos componentes eletrônicos do veículo.





Podem ocorrer falhas de recepção da banda AM do rádio quando aparelhos elétricos forem operados nas proximidades da antena do vidro traseiro.






**Fig. 127** Na parte inferior do console central: tomada 12 V.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 182.**

### Potência máxima

Tomada	Potência máxima
12 V	120 W

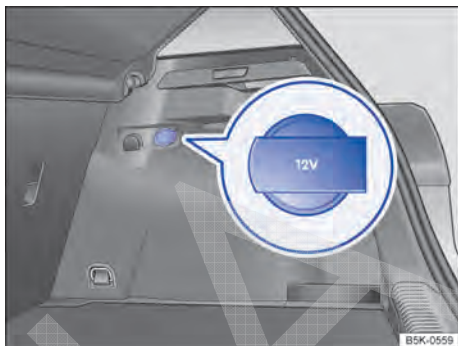
A potência máxima de cada tomada não deve ser excedida. A potência máxima dos aparelhos pode ser encontrada em suas plaquetas de identificação.

Quando dois ou mais equipamentos estiverem conectados ao mesmo tempo, a potência máxima de todos os equipamentos elétricos conectados nunca deve exceder 190 W ⇒ .

### Tomada 12 V

A tomada 12 V funciona somente com a ignição ligada.

Com o motor desligado, a ignição ligada e um equipamento elétrico ligado, a bateria do veículo se descarrega. Por esse motivo, utilizar um consumidor elétrico na tomada somente com o motor em funcionamento.



**Fig. 128** No compartimento de bagagem: tomada 12 V.

Antes de ligar ou desligar a ignição, bem como antes de ligar o motor, desligar os aparelhos conectados para evitar danos por variações de tensão.

Tomadas 12 V podem ser encontradas nos seguintes locais do veículo:

- Na parte inferior do console central: em baixo de uma cobertura ⇒ [Fig. 127](#).
- No compartimento de bagagem ⇒ [Fig. 128](#).

### **NOTA**

- **Observar os manuais de instruções dos aparelhos conectados!**
- **Nunca exceder a potência máxima, já que desta forma todo o sistema elétrico do veículo poderá ser danificado.**
- **Tomada 12 V:**
  - Utilizar somente acessórios que tenham sido verificados conforme as diretrizes vigentes com relação à compatibilidade eletromagnética.
  - Nunca aplicar corrente na tomada.

# Durante a condução

## Dar partida, trocar a marcha, estacionar

### Ligar e desligar o motor

#### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de advertência e de controle	185
Cilindro da ignição	185
Botão de partida	186
Ligar o motor	187
Desligar o motor	189
Imobilizador eletrônico	189
Pré-aquecimento do motor	190

**As observações sobre a transmissão automática neste capítulo aplicam-se tanto para a transmissão automática quanto para a transmissão de dupla embreagem DSG®.**

#### Indicador do imobilizador

No caso de utilização de uma chave inválida do veículo ou uma interferência do sistema, aparece uma indicação correspondente no display do instrumento combinado. O motor não pode ser ligado.

#### Empurrar ou puxar

Por razões técnicas, o veículo **não** deve ser empurrado ou puxado. Em vez disso, utilizar o auxílio à partida.

#### Informações e alertas complementares:

- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Direção ⇒ Página 216
- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Abastecer ⇒ Página 305
- Combustível ⇒ Página 312
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394
- Auxílio à partida ⇒ Página 434
- Puxar e rebocar ⇒ Página 437

#### ADVERTÊNCIA

Um desligamento do motor durante a condução torna a parada do veículo mais difícil. Como consequência, isso pode causar tanto a perda de controle do veículo, quanto acidentes e ferimentos graves.

- Os sistemas de assistência à frenagem e à condução, o sistema de airbag, os pré-tensionadores dos cintos de segurança, bem como outros equipamentos de segurança do veículo, são ativados somente com o motor em funcionamento.
- Desligar o motor somente com o veículo parado.

#### ADVERTÊNCIA

O risco de ferimentos graves pode ser reduzido com o motor em funcionamento ou durante a partida do motor.

- Nunca ligar o motor ou deixá-lo funcionando em locais fechados ou sem ventilação. Os gases do escapamento do motor contêm, entre outros, monóxido de carbono, um gás tóxico inodoro e incolor. O monóxido de carbono pode ocasionar desmaios e morte.
- Nunca deixar o veículo com o motor em funcionamento sem supervisão. O veículo poderia se deslocar subitamente ou um evento incomum poderia ocorrer, causando danos e ferimentos graves.
- Nunca utilizar um acelerador de arranque. Um acelerador de arranque pode explodir ou causar um súbito aumento da rotação do motor.

#### ADVERTÊNCIA

As peças do sistema de escape esquentam muito. Por isso podem causar incêndios e ferimentos graves.

- Nunca estacionar o veículo de forma que peças do sistema de escape entrem em contato com materiais inflamáveis embaixo do

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

veículo, como, por exemplo, vegetação rasteira, folhas, grama seca, combustível derramado etc.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Nunca utilizar proteção adicional para a parte inferior do veículo ou produtos anticorrosivos no tubo do escapamento, catalisadores, placas de blindagem térmica ou filtro de partículas de diesel.

## Luzes de advertência e de controle



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 184.

Acesa	Causa possível	Solução
	Pré-incandescimento do motor a diesel antes da partida.	⇒ Página 187.
	Pedal do freio não pressionado.	Para ligar o motor, pisar no pedal do freio.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Parar veículo assim que for possível e seguro.
- Se o veículo parar ou precisar ser estacionado para reparos, estacionar sempre o veículo a uma distância segura da rua, ligar as luzes de advertência, desligar o motor e adotar outras medidas de segurança, para alertar o trânsito.

**❗ NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Cilindro da ignição



Fig. 129 Posições da chave do veículo no cilindro da ignição.



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 184.

Se nenhuma chave do veículo estiver no cilindro da ignição, o bloqueio da direção pode estar ativado.

Posições da chave do veículo => Fig. 129

- ① Ignição desligada. A chave do veículo pode ser retirada.
- ② Ignição ligada. O bloqueio da direção pode ser destravado.
- ③ Ligar o motor. Quando o motor pegar, soltar a chave da ignição. Ao soltar, a chave do veículo retorna à posição ①.

### Chave do veículo não habilitada

Quando uma chave do veículo não habilitada é introduzida no cilindro da ignição, ela pode ser retirada da seguinte forma:

- *Transmissão automática:* pressionar e soltar o botão bloqueador da alavanca seletora. A chave do veículo pode ser retirada.
- *Transmissão manual:* retirar a chave do veículo do cilindro da ignição.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Uma utilização desatenta ou sem supervisão das chaves do veículo pode causar acidentes e ferimentos graves.

- **Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. O motor pode ser ligado e equipamentos elétricos, como os vidros elétricos, podem ser comandados, o que pode ocasionar ferimentos graves.**

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- **Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidade especiais sozinhas no veículo. Em caso de emergência, elas não estariam em condições de deixar o veículo sozinhas ou de cuidarem de si mesmas. Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.**
- **Nunca retirar a chave do veículo do cilindro da ignição enquanto o veículo estiver em movimento. O bloqueio da direção pode se travar e pode não ser mais possível conduzir o veículo.**

**i** Quando a chave do veículo permanece no cilindro da ignição por um longo período com o motor desligado, a bateria do veículo se descarrega.

**i** Em veículos com transmissão automática, a chave do veículo somente pode ser retirada do cilindro da ignição se a alavanca seletora estiver na posição P. Se necessário, pressionar e soltar o botão bloqueador da alavanca seletora. ◀

## Botão de partida



Fig. 130 Na parte inferior do console central: botão de partida do sistema de travamento e de partida Keyless Access.

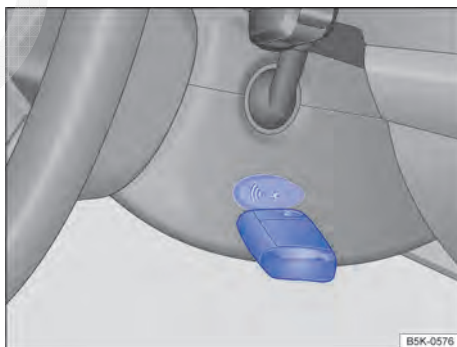


Fig. 131 À direita na coluna de direção: função de partida de emergência em veículos com Keyless Access.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 184.**

O botão de partida somente pode ser acionado se houver uma chave do veículo válida dentro do veículo. ▶

**Ao deixar o veículo**, o travamento eletrônico da coluna de direção é ativado ao abrir a porta do condutor com a ignição desligada ⇒ Página 216.

### Ligar ou desligar a ignição

- Pressionar uma vez o botão de partida, sem pisar no pedal do freio ou no pedal da embreagem ⇒

### Função de partida de emergência

Se não for identificada uma chave do veículo válida no interior do veículo, executar a função de partida de emergência. No display do instrumento combinado aparecerá um indicador correspondente. Este pode ser o caso, por exemplo, de uma bateria da chave do veículo fraca ou descarregada:

- Manter a chave do veículo diretamente após pressionar o botão de partida à direita da coluna de direção ⇒ Fig. 131.
- A ignição é ligada automaticamente e, se for o caso, é dada a partida no motor.

### Desligamento de emergência

Se o motor não puder ser desligado pressionando-se brevemente o botão de partida, será preciso executar um desligamento de emergência:

- Pressionar o botão de partida duas vezes dentro de 3 segundos ou uma vez por mais de um segundo ⇒ em *Desligar o motor* na página 189.
- O motor é desligado automaticamente.

### Função de nova partida do motor

Se uma chave do veículo válida não for reconhecida no interior do veículo após se desligar o motor, é possível ligar o motor novamente em aproxima-

damente 5 segundos. Uma mensagem correspondente será exibida no display do instrumento combinado.

Decorrido este tempo, não é mais possível ligar o motor sem uma chave do veículo válida no interior do veículo.

### ADVERTÊNCIA

**Movimentos sem supervisão do veículo podem causar ferimentos graves.**

- Para ligar a ignição, *não pisar no pedal do freio ou no pedal da embreagem, já que do contrário o motor poderá ser ligado imediatamente.*

### ADVERTÊNCIA

**Uma utilização desatenta ou sem supervisão das chaves do veículo pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- **Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. Crianças ou pessoas não autorizadas podem travar o veículo, ligar o motor ou ligar a ignição e, com isso, acionar os equipamentos elétricos, como, por exemplo, os vidros elétricos.**



Em veículos com motor a diesel e Keyless Access, a partida do motor pode demorar um pouco quando o motor precisar ser pré-incandes-

## Ligar o motor



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 184.

Executar as ações sempre na sequência indicada.

Passo	Veículos sem Keyless Access	Veículos com Keyless Access
1.	Pisar no pedal do freio e mantê-lo pressionado até que o passo 5 tenha sido efetuado.	
1 a.	<b>Em veículos com transmissão manual:</b> pisar totalmente no pedal da embreagem e segurar até que o motor esteja ligado.	
2.	Colocar a alavanca de troca de marcha na posição neutra ou a alavanca seletora na posição <b>P</b> ou <b>N</b> .	
3.	<b>Somente veículos com motor a diesel:</b> para o pré-incandescência, girar a chave do veículo no cilindro da ignição para a posição ⇒ Fig. 129 . A luz de controle  se acende no instrumento combinado.	

## Executar as ações sempre na sequência indicada.

Passo	Veículos sem Keyless Access	Veículos com Keyless Access
4.	Girar a chave do veículo no cilindro da ignição para a posição ⇒ Fig. 129 ② – não acelerar.	Pressionar rapidamente o botão de partida ⇒ Fig. 130 – não acelerar. Para ligar o motor, deve haver uma chave do veículo válida no interior do veículo.
5.	Quando o motor começar a funcionar, soltar a chave do veículo no cilindro da ignição. Ao soltar, a chave do veículo retorna à posição ⇒ Fig. 129 ①.	
6.	Se o motor não começar a funcionar, interromper o procedimento de partida e repeti-lo após aproximadamente um minuto.	Se o motor não começar a funcionar, interromper o procedimento de partida e repeti-lo após aproximadamente um minuto. Se necessário, executar a função de partida de emergência ⇒ Página 187.
7.	Desligar o freio de estacionamento eletrônico quando tiver que partir ⇒ Página 201.	

### ADVERTÊNCIA

**Nunca sair do veículo com o motor em funcionamento. O veículo pode deslocar-se subitamente e, especialmente com a marcha ou a respectiva posição de marcha engatada, causar acidentes e ferimentos graves.**


### ADVERTÊNCIA

**Um acelerador de arranque pode explodir ou causar um súbito aumento da rotação do motor.**






- **Nunca utilizar um acelerador de arranque.**

### NOTA

- **O motor de partida ou o motor podem ser danificados ao tentar ligar o motor durante a condução ou quando o motor for acionado novamente imediatamente após ser desligado.**
- **Com o motor frio, evitar rotações do motor elevadas, aceleração total e forte demanda do motor.**
- **Não empurrar ou puxar o veículo para dar partida. O combustível não queimado pode danificar o catalisador.**

 Não deixar o motor se aquecer com o veículo parado, mas sim arrancar imediatamente quando houver boa visibilidade por meio dos vi-


dros. Desta forma, o motor atinge sua temperatura de serviço mais rapidamente e a emissão de substâncias tóxicas é menor.

-  Ao ligar o motor, os grandes consumidores elétricos são desligados temporariamente.
-  Após ligar um motor frio, podem ocorrer ruídos de funcionamento mais fortes por um curto período. Isto é normal e não deve causar preocupação.
-  Em caso de temperaturas externas abaixo de +5 °C (+41 °F), em veículos com motor a diesel, pode ocorrer uma ligeira formação de fumaça sob o veículo quando o aquecedor de combustível estiver ligado.
-  Para ligar um motor multicomcombustível com bioetanol E85 é necessária uma determinada temperatura de serviço. Se for o caso, pré-aquecer o motor ⇒ Página 190. Ver informações sobre o bioetanol ⇒ Página 312.
-  Um motor a gás natural sempre é ligado com gasolina, já que para a condução com gás natural é necessária uma determinada temperatura de serviço. Somente depois que a temperatura de serviço necessária for atingida é que o motor altera para condução com gás natural.





## Desligar o motor



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 184.

Executar as ações sempre na sequência indicada.

Passo	Veículos sem Keyless Access	Veículos com Keyless Access
1.	Parar o veículo completamente $\Rightarrow$  .	
2.	Pisar no pedal do freio e mantê-lo pressionado até que o passo 4 tenha sido efetuado.	
3.	Em caso de transmissão automática, colocar a alavanca seletora na posição P.	
4.	Ligar o freio de estacionamento eletrônico $\Rightarrow$ Página 201.	
5.	Girar a chave do veículo no cilindro da ignição para a posição $\Rightarrow$ Fig. 129  .	Pressionar brevemente o botão de partida $\Rightarrow$ Fig. 130. Se o motor não puder ser desligado, executar o desligamento de emergência $\Rightarrow$ Página 187.
6.	Com transmissão manual, engatar a 1ª marcha ou a marcha à ré.	

### ADVERTÊNCIA

Nunca desligar o motor enquanto o veículo estiver em movimento. Isto pode causar a perda de controle do veículo e acidentes e ferimentos graves.


- Os airbags e os pré-tensionadores dos cintos de segurança não funcionam com a ignição desligada.
- O servofreio não funciona com o motor desligado. É necessário aplicar mais força sobre o pedal do freio para parar.
- A direção assistida não funciona com o motor desligado e é necessário aplicar mais força para conduzir o veículo.


### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Se a chave do veículo for retirada do cilindro da ignição, o bloqueio da direção poderá se engatar e poderá não ser mais possível manobrar o veículo.

### NOTA


Se o veículo for conduzido com alta demanda do motor, ele poderá se superaquecer após a parada. Para evitar danos ao motor, deixá-lo funcionando na posição neutra por aproximadamente 2 minutos antes de ser desligado.

 Em veículos com transmissão automática, a chave do veículo pode ser retirada do cilindro da ignição somente com a alavanca seletora na posição P.

 Após desligar o motor, a ventoinha do radiador no compartimento do motor pode continuar funcionando durante alguns minutos com a ignição desligada ou com a chave do veículo fora da ignição. A ventoinha do radiador se desliga automaticamente.

## Imobilizador eletrônico



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 184.

O imobilizador ajuda a impedir que o motor seja ligado com uma chave do veículo não habilitada e que, desta forma, o veículo possa se movimentar.


A chave do veículo possui um chip. Com a ajuda deste chip, o imobilizador é desativado automaticamente ao introduzir a chave do veículo no cilindro da ignição.

O imobilizador eletrônico é ativado automaticamente assim que a chave da ignição é retirada do cilindro da ignição. Em veículos com Keyless Access, a chave do veículo deve estar no lado de fora do veículo  $\Rightarrow$  Página 57.



Por esse motivo, só é possível ligar o motor com uma chave original Volkswagen codificada correspondente. Chaves de veículo codificadas podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen ⇒ Página 49.

Caso tenha sido usada uma chave da ignição não autorizada, aparece no display do instrumento combinado a indicação correspondente. Nesse caso, o veículo não pode ser ligado.

 O funcionamento perfeito do veículo só é garantido com chaves originais Volkswagen. <

## Pré-aquecimento do motor

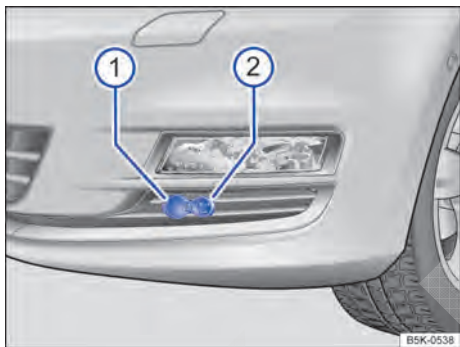





Fig. 132 No para-choque dianteiro: tomada de conexão ② do pré-aquecimento do motor.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 184.

No pré-aquecimento do motor com o veículo parado, o líquido de arrefecimento do motor é aquecido lentamente por meio de um elemento de aquecimento. Para isso, os cabos fornecidos devem ser conectados a uma tomada 230 V ou 115 V, por exemplo, em uma garagem. Com um líquido de arrefecimento suficientemente aquecido, após a partida o motor atinge sua temperatura de serviço consideravelmente mais rápido. Dessa forma, o consumo de combustível e a emissão de substâncias tóxicas são reduzidos na fase de aquecimento.

Dependendo da temperatura exterior, o pré-aquecimento do motor pode levar até 3 horas ⇒ Página 312.

### Ligar o pré-aquecimento do motor

- Utilizar unicamente os cabos fornecidos.
- A tomada e todos os cabos utilizados devem estar sem avarias ⇒ .
- Abrir a capa de cobertura ⇒ Fig. 132 ①.
- Conectar o cabo de conexão na tomada ②.

- Ligar o cabo de conexão com o cabo de ligação.
- Conectar o cabo de ligação a uma tomada 230 V aterrada com disjuntor DR ou a uma tomada 15 V.
- Antes de ligar o motor, desconectar sempre o cabo de conexão e fechar a capa de cobertura ①.

### ADVERTÊNCIA


A utilização inadequada do pré-aquecimento do motor pode causar curtos-circuitos, choques elétricos, incêndio, ferimentos graves e morte.

- Conectar o cabo de ligação sempre a uma tomada 230 V aterrada com disjuntor DR ou a uma tomada 15 V que estejam protegidas de água, de umidade e de outros líquidos.
- Nunca conectar o pré-aquecimento do motor em uma tomada convencional, independente de ser uma tomada protegida ou não.

### ADVERTÊNCIA

A utilização de tomadas e de cabo de ligação inapropriados ou danificados e a inobservância das precauções de segurança gerais válidas podem causar curtos-circuitos, acidentes, ferimentos graves e a morte.

- Nunca utilizar tomadas e cabo de ligação danificados. Verificar a existência de avarias na tomada e no cabo antes de cada utilização.
- Nunca efetuar modificações ou reparos nos componentes elétricos.
- Proteger a conexão do conector da água, da umidade e de outros líquidos.

 Em caso de uso esporádico do pré-aquecimento do motor, testar o disjuntor DR uma vez por mês e, em caso de uso regular, testá-lo uma vez por semana. <

# Trocar marchas

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de advertência e de controle	192
Pedais	193
Transmissão manual: engatar a marcha	194
Transmissão automática: engatar a marcha	195
Trocar a marcha com o Tiptronic	197
Condução com transmissão automática	198
Falha de funcionamento da transmissão automática	199
Recomendação de marcha	200

**As observações sobre a transmissão automática neste capítulo aplicam-se tanto para a transmissão automática quanto para a transmissão de dupla embreagem DSG®.**

**Com a marcha à ré engatada e a ignição ligada, ocorre o seguinte:**

- A lanterna de marcha à ré se acende.
- Durante a marcha à ré, o Climatronic alterna automaticamente para o modo de recirculação de ar.
- O limpador do vidro traseiro se liga se os limpadores do para-brisa estiverem ligados.
- Se for o caso, o Park Pilot, a exibição do Park Pilot e a câmera do assistente de condução em marcha à ré se ligam.

**Informações e alertas complementares:**

- Vista geral do console central ⇒ Página 13
- Instrumentos ⇒ Página 20
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Park Pilot ⇒ Página 224
- Assistente de condução em marcha à ré (Rear Assist) ⇒ Página 233
- Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) ⇒ Página 238
- Limitador de velocidade ⇒ Página 251
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256

- Clima ⇒ Página 290
- Unidade de controle do motor e sistema de purificação do gás de escape ⇒ Página 386
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394

### ADVERTÊNCIA

**Uma aceleração rápida pode ocasionar a perda de tração e derrapagens, especialmente em ruas escorregadias. Isto pode ocasionar a perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos graves.**

- Usar o kick-down ou a aceleração rápida somente quando as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito permitirem.

### ADVERTÊNCIA


**Nunca deixar os freios “patinarem” com frequência e por muito tempo ou acionar o pedal do freio com frequência e por muito tempo. Frenagens constantes causam superaquecimento dos freios. Isto pode diminuir bastante o desempenho de frenagem, aumentar a distância de frenagem e, sob certas circunstâncias, ocasionar a falha total do sistema de freio.**





### NOTA


- Nunca deixar os freios “patinarem” com uma pressão leve no pedal se não for realmente necessário frear. Isto aumenta o desgaste.
- Antes de percorrer um trecho mais longo com declives acentuados, diminuir a velocidade, mudar para uma marcha mais baixa ou selecionar uma posição de marcha mais baixa. Assim, é possível aproveitar o efeito de frenagem do motor por completo e o freio é aliviado. Caso contrário, o freio pode se superaquecer e, possivelmente, falhar. Usar os freios somente se necessário para diminuir a velocidade ou parar.

## Luzes de advertência e de controle



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 191.

Acesa	Causa possível	Solução
	Transmissão avariada.	 <b>Não prosseguir!</b> Deixar esfriar na posição da alavanca seletora P. Se o alerta não se apagar, não prosseguir, solicitar ajuda técnica. Caso contrário, podem ocorrer danos significativos à transmissão ⇒ Página 199.
	Pedal do freio não pressionado!	Pisar no pedal do freio totalmente. Ver ACC (controle automático de distância) ⇒ Página 256.
	Pedal do freio não pressionado.	Para engatar um nível de rodagem, pisar no pedal do freio. Ver também freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.

Piscando	Causa possível	Solução
	O botão bloqueador da alavanca seletora não está pressionado. O arranque é impedido.	Engatar o bloqueio da alavanca seletora ⇒ Página 196.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ADVERTÊNCIA


A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.

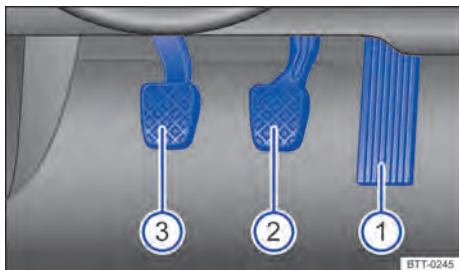
### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Se o veículo parar ou precisar ser estacionado para reparos, estacionar sempre o veículo a uma distância segura da rua, ligar as luzes de advertência, desligar o motor e adotar outras medidas de segurança, para alertar o trânsito.



### NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo. 

## Pedais



**Fig. 133** Pedais em veículos com transmissão manual: ① pedal do acelerador, ② pedal do freio, ③ pedal da embreagem.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 191.**

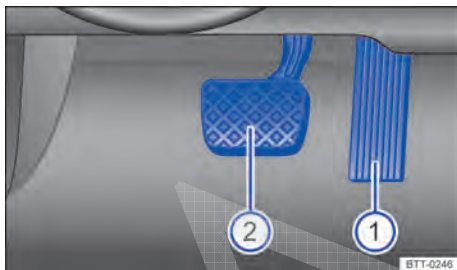
O comando e a liberdade de movimento de todos os pedais nunca devem ser limitados por objetos ou tapetes para os pés.

Utilizar somente tapetes que deixem a região dos pedais livre e que estejam fixados com segurança e que não escorreguem na área para os pés.

Em caso de falha de um circuito do freio, é necessário pisar no pedal do freio mais profundamente que o normal para parar o veículo.

### **ADVERTÊNCIA**

**Objetos na área para os pés do condutor podem impedir o livre acionamento dos pedais. Isto pode ocasionar a perda de controle do veículo e aumentar o risco de ferimentos graves.**




**Fig. 134** Pedais em veículos com transmissão automática: ① pedal do acelerador, ② pedal do freio.

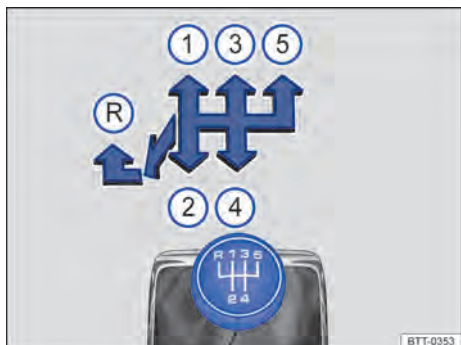
### **ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Atentar para que todos os pedais possam ser acionados sem impedimentos.**
- **Fixar os tapetes sempre com segurança na área para os pés.**
- **Nunca colocar tapetes para os pés ou outros revestimentos de assoalho sobre o tapete para os pés instalado.**
- **Atentar para que nenhum objeto possa alcançar a área para os pés do condutor durante a condução.**



### **NOTA**

O acionamento dos pedais deve estar desimpedido o tempo todo. Desta forma, em caso de falha de um circuito do freio, por exemplo, é necessária uma distância de frenagem maior para parar o veículo. Nesse caso, pisar no pedal do freio mais fundo e forte que o usual. 


## Transmissão manual: engatar a marcha



**Fig. 135** Esquema de troca de marchas da transmissão manual de 5 velocidades.




 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 191.**

As posições de cada marcha estão representadas na alavanca da transmissão ⇒ **Fig. 135** ou ⇒ **Fig. 136**.


- Pisar totalmente no pedal da embreagem e mantê-lo pressionado.
- Colocar a alavanca de troca de marcha na posição desejada ⇒ .
- Soltar o pedal da embreagem para engatar a marcha.

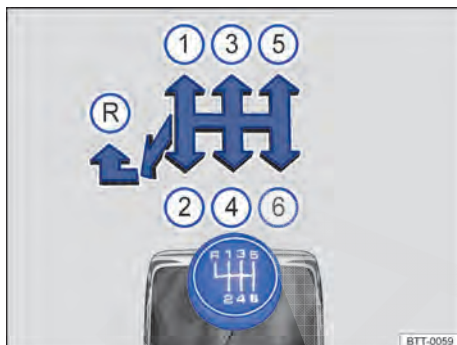
Em alguns países é necessário pisar totalmente no pedal da embreagem para ligar o motor.

### Engatar a marcha à ré


- Engatar a marcha à ré somente com o veículo parado.
- Pisar totalmente no pedal da embreagem e mantê-lo pressionado ⇒ .
- Colocar a alavanca de troca de marcha na posição neutra e pressioná-la para baixo.
- Empurrar a alavanca de troca de marcha totalmente para a esquerda e depois para frente até a posição da marcha à ré ⇒ **Fig. 135**  ou ⇒ **Fig. 136** .
- Soltar o pedal da embreagem para engatar a marcha.

### Redução de marcha

A redução de marcha durante a condução sempre deve ser efetuada para a próxima marcha inferior e com as rotações do motor não muito altas ⇒ . Se a velocidade ou a rotação do motor forem mui-



**Fig. 136** Esquema de troca de marchas da transmissão manual de 6 velocidades.

to altas, pular uma ou mais marchas na redução de marcha pode ocasionar danos à embreagem e à transmissão, mesmo com o pé na embreagem ⇒ .

### Kick-down

Em veículos com limitador de velocidade ⇒ Página 251 a função kick-down permite uma ultrapassagem intencional da velocidade regulada e salva, por exemplo em manobras de ultrapassagem.

Ao pisar totalmente no pedal do acelerador, a regulagem do limitador de velocidade desliga temporariamente na ultrapassagem da velocidade salva.

Se a velocidade do veículo cair novamente abaixo da velocidade salva e o acelerador não for totalmente acionado a regulagem do limitador de velocidade fica novamente ativa.

### ADVERTÊNCIA

**O veículo com o motor em funcionamento se movimenta imediatamente assim que uma marcha é engatada e o pedal da embreagem é liberado. Isto também é válido com o freio de estacionamento eletrônico ligado.**

- Nunca engatar a marcha à ré enquanto o veículo estiver em movimento.

### ADVERTÊNCIA

**Uma redução de marcha incorreta para marchas muito baixas pode causar a perda de controle do veículo assim como acidentes e ferimentos graves.**

### ❗ NOTA

Se em velocidades ou rotações do motor altas a alavanca de troca de marcha for colocada em uma marcha muito baixa, podem ocorrer danos significativos à embreagem e à transmissão. Isto também é válido se o pedal da embreagem permanecer acionado e não houver engate.

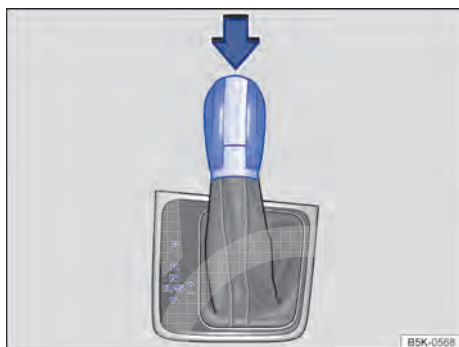
### ❗ NOTA

Para evitar danos e um desgaste prematuro, observar o seguinte:

### ❗ NOTA (continuação)

- Durante a condução, não deixar a mão repousar sobre a alavanca de troca de marcha. A pressão da mão é transferida para os garfos de engate da transmissão.
- Atentar para que o veículo esteja totalmente parado antes de engatar a marcha à ré.
- Durante a mudança de marcha, pisar sempre no pedal da embreagem até o fundo.
- Em aclives, não segurar o veículo com a embreagem “patinando” com o motor em funcionamento.

## Transmissão automática: engatar a marcha



**Fig. 137** Veículos com direção à esquerda: alavanca seletora da transmissão automática com botão bloqueador (seta).



**Fig. 138** Veículos com direção à direita: alavanca seletora da transmissão automática com botão bloqueador (seta).



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 191.**

A alavanca seletora é equipada com um bloqueio da alavanca seletora. Ao trocar uma posição de alavanca da posição **P** para uma etapa de movimento, ligar a ignição, pisar no pedal de freio e pressionar o botão de bloqueio na alavanca sele-

cionadora na direção da seta ⇒ **Fig. 137** ou ⇒ **Fig. 138**. Para mudar a alavanca seletora da posição **N** para a posição **D** ou **R**, pisar primeiramente no pedal do freio e mantê-lo pressionado.

Com a ignição ligada, a posição atual da alavanca seletora ou a marcha atual é indicada no display do instrumento combinado.

Posição da alavanca seletora	Denominação	Significado ⇒ ⚠
<b>P</b>	<b>Bloqueio de estacionamento</b>	As rodas motrizes estão bloqueadas mecanicamente. Engatar somente com o veículo <i>parado</i> . Para tirar a alavanca seletora da posição, pisar no pedal do freio e, adicionalmente, ligar a ignição.
<b>R</b>	<b>Marcha à ré</b>	A marcha à ré está engatada. Engatar somente com o veículo <i>parado</i> .




Posição da alavanca seletora	Denominação	Significado ⇒ ⚠
<b>N</b>	<b>Neutro</b>	A transmissão está na posição neutra. Não há transmissão de força para as rodas e o efeito de frenagem do motor não está disponível.
<b>D</b>	<b>Posição permanente para condução para frente</b> (programa normal)	Todas as marchas à frente são aumentadas e reduzidas automaticamente. O momento da troca de marcha depende da carga do motor, do estilo de condução individual e da velocidade da condução.
<b>S</b>	<b>Posição permanente para condução para frente</b> (programa esportivo)	As marchas são aumentadas <i>mais tarde</i> e reduzidas <i>mais cedo</i> do que na posição <b>D</b> da alavanca seletora para aproveitar completamente as reservas de potência do motor. Neste caso, as marchas à frente mais altas não são engatadas. O momento da troca de marcha depende da carga do motor, do estilo de condução individual e da velocidade da condução.
<b>▽</b>	<b>Troca de posição de marcha</b>	A troca entre as posições de marcha <b>D</b> e <b>S</b> ocorre mediante toque <i>único</i> para atrás da alavanca seletora a partir da posição da alavanca <b>D/S</b> ⇒ Fig. 137 ou ⇒ Fig. 138. Nisto, a alavanca seletora sempre voltará elasticamente à posição <b>D/S</b> . Com esta função é possível colocar o curso seletor do Tiptronic tanto no programa esportivo <b>S</b> como também no programa de condução normal <b>D</b> ⇒ Página 197.

### Bloqueio da alavanca seletora

O bloqueio da alavanca seletora impede que, na posição **P** ou **N**, uma posição de marcha possa ser engatada sem supervisão, colocando o veículo involuntariamente em movimento.

Para liberar o bloqueio da alavanca seletora com a ignição ligada, pisar no pedal do freio e mantê-lo pressionado. Ao mesmo tempo, pressionar o botão bloqueador da alavanca seletora.

Na troca de marchas rápida passando pela posição **N** (por exemplo de **R** para **D**) a trava da alavanca seletora não é bloqueada. Deste modo, é possível “balançar” um veículo atolado para fora do atoleiro. O bloqueio da alavanca seletora engatará se, com o pedal do freio não acionado, a alavanca permanecer na posição **N** por mais de aproximadamente um segundo e a uma velocidade inferior a aproximadamente 5 km/h (3 mph).

Em casos raros, em veículos com transmissão de dupla embreagem DSG®, o bloqueio da alavanca seletora pode não engatar. A tração é, então, desenergizada para impedir um arranque sem supervisão. Além disso, a luz de controle verde  pisca e um texto de informação é exibido. Para engatar o bloqueio da alavanca seletora, proceder da seguinte forma:

- Com transmissão de 6 velocidades: acionar o freio e soltar novamente.
- Com transmissão de 7 velocidades: colocar a alavanca seletora na posição **P** ou **N** e, então, selecionar uma posição de marcha.

### ADVERTÊNCIA

**O engate incorreto da alavanca seletora pode ocasionar a perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos graves.**

- **Nunca acelerar ao engatar uma posição de marcha.**
- **Com o motor em funcionamento e a posição de marcha engatada, o veículo se movimentará assim que o pedal do freio for liberado.**
- **Nunca acionar a marcha à ré ou o bloqueio de estacionamento durante a condução.**

### ADVERTÊNCIA

**Movimentos sem supervisão do veículo podem causar ferimentos graves.**



#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Como condutor, nunca deixar o banco do condutor com o motor em funcionamento e uma posição de marcha engatada. Se for preciso sair do veículo com o motor em funcionamento, ligar sempre o freio de estacionamento eletrônico e colocar a alavanca seletora na posição P.
- Com o motor em funcionamento e a posição de marcha D, S ou R engatada, é necessário manter o veículo parado com o freio. Mesmo em marcha lenta, a transmissão de força não é totalmente interrompida e o veículo se “arrasta”.
- Nunca mudar para a posição de marcha R ou P se o veículo estiver em movimento.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

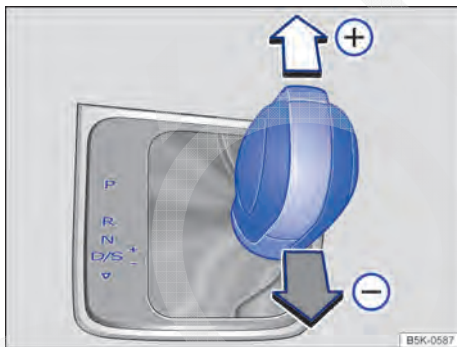
- Nunca deixar o veículo na posição de marcha N. O veículo descerá em declive, independente do motor estar em funcionamento ou não.

#### ! NOTA

Se com o veículo parado o freio de estacionamento eletrônico não estiver ligado e o pedal do freio for liberado com a alavanca seletora na posição P, o veículo pode mover-se alguns centímetros para frente ou para trás.

**i** Caso, durante a condução, a posição N seja acidentalmente selecionada, tirar o pé do pedal do acelerador. Aguardar a rotação marcha lenta do motor na posição neutra antes de engatar uma posição de marcha novamente.

## Trocar a marcha com o Tiptronic



**Fig. 139** Alavanca seletora na posição Tiptronic (veículos com direção à esquerda). A disposição em veículos com direção à direita é espelhada.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 191.

Com transmissão automática, as marchas podem ser aumentadas ou reduzidas manualmente com o Tiptronic. Ao mudar para o modo Tiptronic, a marcha atual em uso é mantida. Isto vale até que o sistema não execute uma troca de marcha automaticamente devido à situação de condução atual.



**Fig. 140** Volante com 2 seletores basculantes do Tiptronic.

### Comandar o Tiptronic com a alavanca seletora

- Pressionar a alavanca seletora na posição D para a direita do curso seletor do Tiptronic ⇒ ⚠️ em *Transmissão automática: engatar a marcha* na página 196.
- Mover a alavanca seletora para frente (+) ou para trás (-) para aumentar ou diminuir a marcha ⇒ Fig. 139.

## Comandar o Tiptronic com os seletores basculantes



- No programa de condução **D** ou **S** ou no curso seletor do Tiptronic, acionar os seletores basculantes no volante ⇒ Fig. 140 (setas).
- Puxar o seletor basculante direito (+ OFF) na direção do volante para aumentar a marcha.
- Puxar o seletor basculante esquerdo (-) na direção do volante para reduzir a marcha.
- Para desativar o Tiptronic, puxar o seletor basculante direito (+ OFF) na direção do volante por aproximadamente um segundo.

O Tiptronic é desativado automaticamente se os seletores basculantes não forem acionados durante algum tempo ou a alavanca seletora não estiver no curso seletor do Tiptronic.

### ! NOTA

- Ao acelerar, um pouco antes de atingir a rotação máxima admissível do motor, a transmissão muda automaticamente para a marcha imediatamente superior.
- Na redução de marcha manual, a transmissão muda a marcha somente se uma alta rotação do motor não for mais possível.

## Condução com transmissão automática

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 191.

As marchas à frente são aumentadas ou reduzidas automaticamente.

### Condução em declives

Quanto maior o declive, mais reduzida deve ser a marcha selecionada. Marchas mais reduzidas elevam o efeito de frenagem do motor. Nunca descer montanhas ou colinas com o veículo na posição neutra **N**.


- Reduzir a velocidade.
- Pressionar a alavanca seletora da posição **D** à direita para o curso seletor do Tiptronic ⇒ Página 197.
- Reduzir a marcha com um breve toque para trás na alavanca seletora.
- **OU**: reduzir a marcha com os seletores basculantes do volante ⇒ Página 198.

### Parar e arrancar morro acima

Quanto maior o aclive, mais reduzida deve ser a marcha selecionada.

Deve-se utilizar a função Auto Hold ao parar ou arrancar em uma ladeira com o motor em funcionamento ⇒ Página 219.

Ao parar em um aclive com uma posição de marcha engatada, o veículo precisa sempre ser impedido de movimentar-se pisando no pedal do freio

ou acionando o freio de estacionamento eletrônico. Somente ao arrancar, soltar o pedal do freio ou desligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ .

### Conduzir em roda-livre com transmissão de dupla embreagem DSG®

Em roda-livre, aproveita-se o impulso do veículo para economizar combustível pela forma de condução prevista. O motor é desembreado e não freia mais o veículo – este pode deslocar-se por um trecho mais longo.

Condição de ligação: a alavanca seletora deve estar na posição **D**.

### Acionar a roda-livre


- Selecionar na seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) o perfil de condução **Eco** ⇒ Página 280.
- Tirar o pé do pedal do acelerador. O motor é desembreado e funciona em marcha lenta. O veículo desloca-se sem o efeito de frenagem do motor.

### Interromper a roda-livre

- Pisar brevemente no pedal do freio ou puxar o seletor basculante esquerdo (-) em direção do volante.

### Kick-down

A função kick-down permite uma aceleração máxima com a alavanca seletora na posição **D**, **S** ou na posição Tiptronic. ▶


Ao pisar totalmente no pedal do acelerador, a transmissão automática engata uma marcha inferior, independente da velocidade da rotação do motor. Deste modo, aproveita-se a aceleração total do veículo ⇒ .

Com o kick-down, o aumento de marcha ocorre somente ao atingir a rotação máxima prescrita do motor.

Se em veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) o perfil de condução **Eco** é selecionado ⇒ Página 280 e o acelerador for acionado acima do ponto de pressão, a potência do motor é regulada automaticamente de tal forma que o veículo acelere ao máximo.

### Programa Launch-Control

Em veículos com transmissão automática DSG® de 6 velocidades, o programa Launch-Control permite selecionar uma aceleração máxima a partir da parada.


- Desligar o ASR ⇒ Página 201.
- Pisar no pedal do freio com o pé esquerdo e manter pressionado.
- Colocar a alavanca seletora na posição **S** ou na posição Tiptronic ou em veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) selecionar o perfil de condução **Sport** ⇒ Página 280.
- Com o pé direito, pisar no pedal do acelerador até atingir uma rotação de aproximadamente 3.200 rpm.
- Tirar o pé esquerdo do freio ⇒ . O veículo aranca com aceleração máxima.
- Ligar o ASR após a aceleração!

### ADVERTÊNCIA

Uma aceleração rápida pode ocasionar a perda de tração e derrapagens, especialmente em ruas escorregadias. Isto pode ocasionar a perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos graves.


- Adequar sempre a forma de condução ao fluxo do trânsito.
- Utilizar o kick-down ou a aceleração rápida somente se as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito permitirem e os demais usuários da via não correrem risco devido à aceleração do veículo e a forma de condução.
- Atentar que as rodas de tração podem girar em falso e o veículo pode escorregar com o ASR desligado, especialmente se a rua estiver escorregadia.
- Ligar o ASR após a aceleração.

### NOTA

- Ao parar em aclives com uma posição de marcha engatada, não impedir a movimentação do veículo por meio do pedal do acelerador. Isto pode superaquecer a transmissão automática e danificá-la.
- Nunca deixar o veículo rodar na posição de marcha **N**, especialmente com o motor desligado. A transmissão automática não é lubrificada e pode, assim, ser danificada. 

## Falha de funcionamento da transmissão automática



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 191.**




### Programa de emergência

Se todos os indicadores das posições da alavanca seletora estiverem ressaltados com um fundo claro no display do instrumento combinado, há uma avaria do sistema. A transmissão automática funciona em um programa de emergência. No programa de emergência o veículo ainda pode funcionar, mas com velocidade reduzida e não em todas as marchas.

Com transmissão de dupla embreagem DSG®, em alguns casos **não será mais possível conduzir em marcha à ré.**

Em todos os casos, a transmissão automática deverá ser verificada imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

### Superaquecimento da transmissão de dupla embreagem DSG®

A transmissão de dupla embreagem pode se aquecer muito, por exemplo, por arranques frequentes, “deslocamento lento” ou trânsito intenso. O superaquecimento é indicado pela luz de advertência  e, se for o caso, por uma mensagem de texto no instrumento combinado. Além disso, pode soar um alerta sonoro. Parar e deixar a transmissão esfriar ⇒  

## O veículo não se movimenta para frente nem para trás apesar de estar com uma posição de marcha engatada

Se o veículo não se movimentar na direção desejada, a posição de marcha pode não estar corretamente engatada pelo sistema. Então, pisar no pedal do freio e engatar novamente a posição de marcha.

Se o veículo continuar não se movendo na direção desejada, há uma avaria do sistema. Procurar auxílio técnico especializado e mandar verificar o sistema.

### NOTA

- Na primeira vez que for exibido o superaquecimento da transmissão, é necessário parar o veículo com segurança ou conduzir com velocidade acima de 20 km/h (12 mph).
- Se a mensagem de texto e o alerta sonoro se repetirem a cada 10 segundos, o veículo deverá ser parado imediatamente com segurança e o motor deverá ser desligado. Deixar a transmissão esfriar.
- Para evitar danos à transmissão, deve-se prosseguir somente se o alerta sonoro não soar mais. Enquanto a transmissão estiver superaquecida, os processos de partida ou a condução em velocidade de passo devem ser evitados.

## Recomendação de marcha

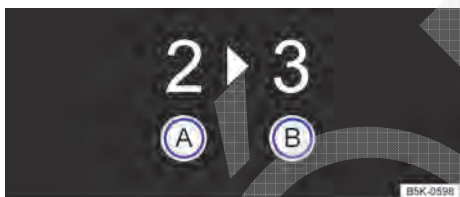


Fig. 141 No display do instrumento combinado: recomendação de marcha.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 191.

Dependendo do equipamento do veículo, durante a condução pode ser exibida no display do instrumento combinado uma recomendação para seleção de uma marcha que economize mais combustível.

Em veículos com *transmissão automática* a alavanca seletora precisa se encontrar na posição Tiptronic ⇒ Página 197.

Legenda para Fig. 141:

- (A) Marcha atual engatada.
- (B) Marcha recomendada para o engate.

Se a marcha ideal estiver selecionada, não é recomendada nenhuma marcha. É exibida a marcha atual engatada.

### Informações para “limpeza” do filtro de partículas de diesel

O controle do sistema de escape reconhece um filtro de partículas de diesel entupido e auxilia por meio de uma recomendação de marcha específica a autolimpeza do filtro de partículas de diesel. Isso pode exigir, excepcionalmente, uma condução com a rotação do motor mais elevada ⇒ Página 386.

### ⚠ CUIDADO

A recomendação de marcha é um meio meramente auxiliar e não pode substituir a atenção do condutor.

- A responsabilidade pela escolha da marcha certa na respectiva situação de condução é do condutor, por exemplo, em ultrapassagens, em condução por montanhas ou na condução com reboque.



Uma marcha ideal selecionada ajuda a economizar combustível.



A exibição da recomendação de marcha apaga, em veículos com transmissão, quando o pedal da embreagem é acionado ou em veículos com transmissão automática quando a posição Tiptronic é deixada.

# Frear, parar e estacionar

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de advertência e de controle .....	202
Freio de estacionamento eletrônico .....	203
Estacionar .....	204
Informações sobre os freios .....	205
Sistemas de assistência à frenagem .....	207
Ligar e desligar o ASR, ASR com ESC ou ESC Sport .....	209
Fluido de freio .....	210


Os **sistemas de assistência à frenagem** são o sistema antibloqueio do freio (ABS), o assistente de frenagem (BAS), o bloqueio eletrônico do diferencial (EDS), o controle de tração (ASR) e o programa eletrônico de estabilidade (ESC).

### Informações e alertas complementares:

- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

A condução com pastilhas de freio gastas ou um sistema de freio avariado pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Se  isolada ou juntamente com uma mensagem de texto se acenderem no display do instrumento combinado, procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen, mandar verificar as pastilhas de freio e substituir as pastilhas de freio gastas.

### ADVERTÊNCIA

Um estacionamento incorreto pode causar ferimentos graves.

- Nunca retirar a chave do veículo do cilindro da ignição enquanto o veículo estiver em movimento. O bloqueio da direção pode se travar e pode não ser mais possível conduzir ou controlar o veículo.
- Nunca estacionar o veículo de forma que peças do sistema de escape entrem em contato com materiais inflamáveis embaixo do

### ADVERTÊNCIA (continuação)

veículo, como, por exemplo, vegetação rasteira, folhas, grama seca, combustível derramado etc.

















- Ligar sempre o freio de estacionamento eletrônico se o veículo for parado ou estacionado.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidades especiais no veículo. Elas poderiam desligar o freio de estacionamento eletrônico, acionar a alavanca seletora ou da transmissão e, assim, colocar o veículo em movimento. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.
- Levar sempre todas as chaves do veículo ao deixar o veículo. O motor pode ser ligado e equipamentos elétricos, como os vidros elétricos, podem ser comandados, o que pode ocasionar ferimentos graves.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidade especiais sozinhas no veículo. Em caso de emergência, elas não estariam em condições de deixar o veículo sozinhas ou de cuidarem de si mesmas. Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.

### NOTA

- Para evitar movimentações indesejadas do veículo ao estacionar o veículo, primeiramente ligar o freio de estacionamento eletrônico e, a seguir, retirar o pé do pedal do freio.
- Conduzir com cuidado em estacionamentos com meio-fio saliente ou balizas fixas. Objetos mais altos que o chão podem danificar o para-choque e outras peças do veículo ao estacionar ou sair da vaga de estacionamento. Para evitar danos, parar antes que as rodas toquem nas balizas ou nos meios-fios.
- Conduzir cautelosamente em declives e sobre entradas de terrenos, rampas, meios-fios e outros objetos. Peças a pouca distância do piso como para-choque, spoiler e peças do chassi, motor ou do equipamento de escapamento podem ser danificados na passagem.

## Luzes de advertência e de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 201.

acende	Causa possível ⇒ 	Solução
	Freio de estacionamento eletrônico ligado.	 <b>Não prosseguir!</b> Desligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 203.
	Sistema de freio avariado.	 <b>Não prosseguir!</b> Solicitar ajuda técnica imediatamente ⇒ Página 206.
	Nível do fluido de freio muito baixo.	 <b>Não prosseguir!</b> Verificar o nível do fluido de freio ⇒ Página 211.
	Juntamente com a luz de controle do ABS  : ABS não funciona.	Procurar uma empresa especializada. O veículo pode ser freado sem ABS.
	Pastilhas de freio dianteiras gastas.	Procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen. Verificar <b>todas</b> as pastilhas de freio e substituí-las, se necessário.
	ESC desligado pelo sistema.	Desligar e ligar a ignição. Se necessário, conduzir por um pequeno trecho.
	ESC avariado.	Procurar uma empresa especializada.
	Juntamente com a luz de controle do ABS  : ABS não funciona.	Procurar uma empresa especializada. O veículo pode ser freado sem ABS.
	A bateria do veículo foi reconectada.	Conduzir por um pequeno trecho a 15 – 20 km/h (10 – 12 mph). Se a luz de controle continuar acesa, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada para verificação do veículo ⇒ Página 333.
	ASR desligado manualmente. <b>OU:</b> ESC desligado manualmente. <b>OU:</b> ESC Sport ligado manualmente.	Ligar o ASR ou ESC ou desligar o ESC Sport ⇒ Página 209. Ligamento automático do ASR ou ESC ligando e desligando a ignição.
	Juntamente com a luz de controle do ESC  : ABS avariado.	Procurar uma empresa especializada. O veículo pode ser freado sem ABS.
	Juntamente com luz de advertência  : ABS não funciona.	
	Pedal do freio não pressionado.	Para engatar um nível de rodagem, pisar no pedal do freio.
Piscando	Causa possível	Solução
	ESC ou ASR em funcionamento.	Tirar o pé do pedal do acelerador. Adequar a forma de condução às condições da pista.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ADVERTÊNCIA

**A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.**



**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

A condução com freios ruins pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Se a luz de advertência do sistema de freio não se apaga ou se acende durante a condução, o nível do fluido de freio no reservatório está muito baixo ou o sistema de freio está avariado. Parar imediatamente e procurar auxílio técnico especializado ⇒ Página 210, *Fluido de freio*.
- Se a luz de advertência do sistema de freio se acender juntamente com a luz de controle do ABS , o funcionamento do ABS poderá estar falhando. Com isso, é possível que as rodas traseiras travem de forma relativamente rápida em uma frenagem. Rodas tra-

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

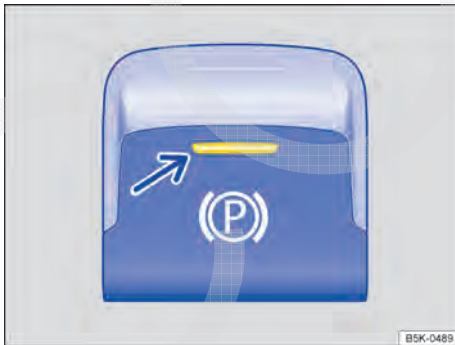
seiras travadas podem ocasionar a perda de controle do veículo! Se for possível, reduzir a velocidade e conduzir cuidadosamente em velocidade mínima até a Concessionária Volkswagen mais próxima para verificar o sistema de freio. Durante o trajeto, evitar manobras de direção e de frenagem súbitas.

- Se a luz de controle do ABS não se apagar ou se acender durante a condução, o ABS não está funcionando corretamente. O veículo somente pode ser parado com os freios normais (sem ABS). A proteção proporcionada pelo ABS não está disponível nesse caso. Procurar uma Concessionária Volkswagen o mais rápido possível.
- Se isolada ou juntamente com uma mensagem de texto se acenderem no display do instrumento combinado, procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen, mandar verificar as pastilhas de freio ou substituir as pastilhas de freio gastas.

**❗ NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Freio de estacionamento eletrônico



**Fig. 142** Na parte inferior do console central: botão do freio de estacionamento eletrônico.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 201.**

O freio de estacionamento eletrônico substitui o freio de estacionamento.

### Ligar o freio de estacionamento eletrônico

A ligação do freio de estacionamento eletrônico é possível a qualquer momento com o veículo parado, mesmo com a ignição desligada, sempre ligar o freio de estacionamento, quando o veículo for abandonado ou estacionado.

- Puxar e segurar o botão ⇒ Fig. 142.
- Se a luz de controle no botão (seta) e a luz de controle *vermelha* no display do instrumento combinado se acenderem, o freio de estacionamento eletrônico está ligado ⇒ Página 202.
- Soltar o botão.


### Desligar o freio de estacionamento eletrônico


- Ligar a ignição.
- Pressionar o botão ⇒ Fig. 142. Pisar simultaneamente com força no pedal do freio ou pisar levemente no pedal do acelerador com o motor em funcionamento.
- A luz de controle do botão ⇒ Fig. 142 (seta) e a luz de controle *vermelha* no display do instrumento combinado se apagam.



## Desligamento automático do freio de estacionamento eletrônico no arranque

Se a porta do condutor foi fechada e o cinto de segurança do condutor foi colocado, o freio de estacionamento eletrônico desliga automaticamente na partida. **Com transmissão manual**, é necessário pisar adicionalmente na embreagem antes de arrancar para que o sistema reconheça que o freio de estacionamento eletrônico precisa ser liberado.

Um desligamento automático do freio de estacionamento eletrônico pode ser impedido puxando permanentemente o botão  ⇒ Fig. 142 para cima durante o processo de arranque.


A liberação do freio de estacionamento eletrônico ocorre somente após a soltura do botão  Com isso um processo de arranque com alta carga do reboque pode ser facilitado.



## Ligamento automático do freio de estacionamento eletrônico em caso de saída inadequada do veículo

Em veículos com transmissão automática o freio de estacionamento eletrônico liga automaticamente na saída do veículo nos seguintes casos:



- Com a posição de marcha **D**, **S** ou **R** engatada ou se a alavanca seletora se encontrar na posição Tiptronic e
- com a ignição ligada e
- se o veículo se encontrar parado e
- se a porta do condutor for aberta.

## Função de frenagem de emergência

Acionar a função de frenagem de emergência somente em caso de emergência se o veículo não puder ser parado com o pedal do freio ⇒ .

- Manter o botão  ⇒ Fig. 142 puxado para frear o veículo **com força**. Ao mesmo tempo é emitido um sinal de advertência sonoro.
- Para parar o processo de frenagem, soltar o botão  ou acelerar.

## Estacionar

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 201.

Observar as determinações legais para parar e estacionar um veículo.

### Parar o veículo

Executar as ações sempre na sequência indicada.


## ADVERTÊNCIA


A utilização incorreta do freio de estacionamento eletrônico pode causar acidentes e ferimentos graves.


- **Nunca usar o freio de estacionamento eletrônico para frear o veículo, exceto em caso de emergência. A distância de frenagem pode ser consideravelmente maior, pois em determinadas circunstâncias somente as rodas traseiras são freadas. Utilizar sempre o pedal do freio.**
- **Nunca acelerar com posição de marcha ou marcha engatada a partir do compartimento do motor com o motor em funcionamento. O veículo pode entrar em movimento mesmo com o freio de estacionamento eletrônico ligado.**


## NOTA



Para evitar movimentações indesejadas do veículo ao estacionar o veículo, primeiramente ligar o freio de estacionamento eletrônico e, a seguir, retirar o pé do pedal do freio.

 Em veículos com transmissão manual: ao soltar o pedal da embreagem e acelerar ao mesmo tempo, o freio de estacionamento eletrônico se solta automaticamente.

 Se a bateria do veículo estiver descarregada, não será possível soltar o freio de estacionamento eletrônico. Utilizar o auxílio à partida ⇒ Página 434.

 Ao ligar e desligar o freio de estacionamento eletrônico, podem ser ouvidos ruídos.

 Se o freio de estacionamento eletrônico não for usado por um longo período, o sistema realiza oportunamente testes automáticos e audíveis no veículo estacionado. ◀

- Parar o veículo sobre um piso adequado ⇒ .
- Pisar no pedal do freio e manter até o motor estar desligado.
- Ligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 203.
- Com transmissão automática, colocar a alavanca seletora na posição **P** ⇒ .
- Desligar o motor e tirar o pé do pedal do freio. ▶

- Retirar a chave do veículo do cilindro da ignição.
- Se necessário, girar um pouco o volante para engatar o bloqueio da direção.
- Com transmissão manual em terreno plano e em subidas, engatar a 1ª marcha ou, em declives, a marcha à ré e soltar o pedal da embreagem.
- Atentar para que todos os ocupantes desembarquem, especialmente crianças.
- Levar todas as chaves do veículo ao deixar o veículo.
- Travar o veículo.

#### Adicionalmente em subidas e declives

Antes de desligar o motor, girar o volante de modo que o veículo estacionado se desloque com as rodas dianteiras contra o meio-fio caso entre em movimento.

- Em declives, esterçar as rodas dianteiras de modo que apontem na direção do meio-fio.
- Em subidas, esterçar as rodas dianteiras de modo que apontem para o centro da rua.

#### ADVERTÊNCIA

As peças do sistema de escape esquentam muito. Por isso podem causar incêndios e ferimentos graves.

- Nunca estacionar o veículo de forma que peças do sistema de escape entrem em contato com materiais inflamáveis embaixo do

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

veículo, como, por exemplo, vegetação rasteira, folhas, grama seca, combustível derramado.

#### ADVERTÊNCIA

Um abandono incorreto do veículo, no qual a alavanca seletora em transmissão automática não se encontrar na posição P, pode levar à movimentação do veículo. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves.


- Ao abandonar o veículo, sempre colocar a alavanca seletora na posição P, ligar o freio de estacionamento eletrônico e observar obrigatoriamente os avisos no display do instrumento combinado.


#### NOTA

- Para evitar movimentações indesejadas do veículo ao estacionar o veículo, primeiramente ligar o freio de estacionamento eletrônico e, a seguir, retirar o pé do pedal do freio.
- Conduzir com cuidado em estacionamentos com meio-fio saliente ou balizas fixas. Objetos mais altos que o chão podem danificar o para-choque e outras peças do veículo ao estacionar ou sair da vaga de estacionamento. Para evitar danos, parar antes que as rodas toquem nas balizas ou nos meios-fios.
- Conduzir cautelosamente em declives e sobre entradas de terrenos, rampas, meios-fios e outros objetos. Peças a pouca distância do piso como para-choque, spoiler e peças do chassi, motor ou do equipamento de escapamento podem ser danificados na passagem.

## Informações sobre os freios



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 201.

**Pastilhas de freio novas** ainda não possuem o efeito de frenagem total durante os primeiros 200 km até 300 km e precisam ser “amaciadas” ⇒ . Entretanto, essa pequena redução da força de frenagem pode ser compensada com uma forte pressão no pedal do freio. **No período do amaciamento, a distância de frenagem é maior em frenagens totais ou frenagens de emergência** do que com pastilhas de freio amaciadas. Durante o amaciamento devem ser evitadas frenagens totais

e situações que resultem em altas solicitações dos freios. Por exemplo, quando se conduz muito próximo dos demais veículos.

O **desgaste das pastilhas de freio** depende muito das condições de utilização e da forma de condução. Em caso de se conduzir com frequência no tráfego urbano e em trechos curtos ou com uma forma de condução esportiva, é necessário que a espessura das pastilhas de freio seja verificada por uma Concessionária Volkswagen com mais frequência.

Na condução com **freios molhados**, como, por exemplo, após travessias de trechos alagados ou após chuva intensa ou após uma lavagem do veículo, o efeito de frenagem pode ocorrer com

retardo em razão dos discos de freio úmidos ou congelados no inverno. Os freios devem ser “secos por frenagem” o mais rápido possível por meio de frenagens cuidadosas a uma velocidade mais alta. Atentar para que, nesse caso, os veículos vindos por trás e os demais usuários da via não sejam colocados em perigo ⇒ ⚠.

Uma **camada de sal sobre os discos de freio e sobre as pastilhas de freio** retarda o efeito de frenagem e aumenta a distância de frenagem. Se não tiverem ocorrido frenagens em ruas com camadas de sal por um período prolongado, será necessário raspar a camada de sal por meio de frenagens cautelosas ⇒ ⚠.

**Corrosão** nos discos de freio e **sujeira** nas pastilhas de freio são favorecidas por períodos longos de parada, baixa performance e baixa demanda. Em caso de nenhuma ou de baixa demanda das pastilhas de freio ou havendo corrosão, a Volkswagen recomenda limpar os discos de freio e as pastilhas de freio por meio de diversas frenagens intensas a partir de velocidades mais altas. Atentar para que, nesse caso, os veículos vindos por trás e os demais usuários da via não sejam colocados em perigo ⇒ ⚠.

### Avaria do sistema de freio

Se for necessário frear e o veículo não frear mais como usualmente (aumento súbito da distância de frenagem), é possível que um circuito do freio esteja falhando. Isto é indicado pela luz de advertência (C) e, se for o caso, por uma mensagem de texto. Procurar imediatamente uma Concessionária Volkswagen para eliminar o dano. Durante o trajeto, conduzir em baixa velocidade e se preparar para distâncias maiores de frenagem e para uma pressão maior no pedal.

### Servofreio

O servofreio funciona somente com o motor em funcionamento e amplifica a pressão do pedal que o condutor exerce sobre o pedal do freio.

Se o servofreio não funcionar ou se o veículo for rebocado, o pedal do freio deverá ser pisado com mais força, pois a distância de frenagem aumentará em razão da falta da assistência à força de frenagem ⇒ ⚠.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Pastilhas de freio novas não têm inicialmente o efeito de frenagem ideal.**

- Pastilhas de freio novas ainda não possuem o efeito de frenagem total até 300 km e precisam ser “ajustadas”. Nesse caso, um

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

**efeito de frenagem reduzido pode ser aumentado aplicando-se mais pressão sobre o pedal do freio.**

- Para reduzir o risco de acidentes, ferimentos graves e a perda de controle do veículo, deve-se conduzir de forma especialmente cuidadosa com pastilhas de freio novas.
- Durante o período de amaciamento das pastilhas de freio novas, nunca se aproximar demais de outros veículos ou gerar situações de condução que resultem em uma solicitação elevada do freio.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Freios superaquecidos reduzem o efeito de frenagem e aumentam muito a distância de frenagem.**

- Na condução em declives ocorre uma grande solicitação dos freios, e eles se aquecem muito rápido.
- Antes de percorrer um trecho mais longo com declives acentuados, diminuir a velocidade, mudar para uma marcha mais baixa ou selecionar uma posição de marcha mais baixa. Assim, é possível aproveitar o efeito de frenagem do motor por completo e o freio é aliviado.
- Spoilers dianteiros que não sejam de série ou que estejam avariados podem prejudicar a alimentação de ar dos freios e ocasionar o superaquecimento dos freios.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Freios molhados ou freios cobertos de gelo ou de sal demoram mais para frear e aumentam a distância de frenagem.**

- Experimentar os freios com testes cautelosos.
- Secar sempre os freios por meio de algumas frenagens cautelosas e mantê-los livres de gelo e de sal se as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito permitirem.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A condução sem servofreio pode aumentar bastante a distância de frenagem e, assim, causar acidentes e ferimentos graves.**

- Nunca deixar o veículo rodar com o motor desligado. ▶

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)


- Se o servofreio não funcionar ou se o veículo for rebocado, o pedal do freio deverá ser pisado com mais força, pois a distância de frenagem aumentará em razão da falta da assistência à força de frenagem.

### 📌 NOTA

- Nunca deixar os freios “patinarem” com uma pressão leve no pedal se não for realmente necessário frear. Pressão constante sobre o pedal do freio ocasiona um superaquecimento dos freios. Isto pode diminuir bastante o desempenho de frenagem, aumentar a distância de frenagem e, sob certas circunstâncias, ocasionar a falha total do sistema de freio.
- Antes de percorrer um trecho mais longo com declives acentuados, diminuir a velocidade, mudar para uma marcha mais baixa ou se-

### 📌 NOTA (continuação)

leccionar uma posição de marcha mais baixa. Assim, é possível aproveitar o efeito de frenagem do motor por completo e o freio é aliviado. Caso contrário, o freio pode se superaquecer e, possivelmente, falhar. Usar os freios somente se necessário para diminuir a velocidade ou parar.

 Se as pastilhas de freio dianteiras forem verificadas, as pastilhas de freio traseiras também deverão ser verificadas simultaneamente. A espessura de todas as pastilhas de freio deve ser verificada visualmente e com regularidade, inspecionando-se as pastilhas de freio pelas aberturas dos aros ou a partir da parte inferior do veículo. Se necessário, desmontar as rodas para poder realizar uma verificação completa. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen. <

## Sistemas de assistência à frenagem



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 201.**

Os sistemas de assistência à frenagem ESC, ABS, BAS, ASR e EDS funcionam somente com o motor em funcionamento e oferecem uma contribuição essencial para a segurança de condução ativa.

### Programa eletrônico de estabilidade (ESC)




O ESC auxilia a reduzir o risco de uma derrapagem e a melhorar a estabilidade de rotação pela frenagem de rodas individuais em determinadas situações de condução. Situações limite de condução dinâmica como, por exemplo, sobremanobrar e submanobrar o veículo ou derrapagem das rodas de tração são reconhecidas pelo ESC. Intervenções de frenagem dirigidas ou uma redução do torque do motor apoiam o sistema a estabilizar o veículo.


O ESC tem limites. É importante saber que o ESC não pode contrariar as leis da física. O ESC não poderá auxiliar em todas as situações com as quais o condutor é confrontado. O ESC nem sempre poderá ajudar, por exemplo, quando ocorrer uma mudança repentina da constituição da pista de rotação. Se um trecho de uma rua seca de repente ficar coberto de água, lama ou neve, o ESC não poderá prestar a mesma assistência como num trecho seco. Se o veículo “aquaplanar” (rodar sobre uma película de água em vez de rodar sobre o asfalto), o ESC não terá condições de auxiliar o

condutor no controle da direção do veículo, pois o contato com o asfalto estará interrompido e não será mais possível frear o veículo nem controlar a direção do veículo. Numa condução em curva rápida, principalmente em trechos com muitas curvas, o ESC nem sempre poderá lidar com situações de condução difíceis com a mesma eficácia como numa velocidade mais baixa.

Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições climáticas, de visibilidade, da pista e do trânsito. O ESC não poderá contrariar as leis da física, melhorar a transmissão de força disponível ou manter o veículo na pista, quando a saída da pista de rotação tiver ocorrido por falta de atenção do condutor. Ao invés disso, o ESC melhora a possibilidade de recuperar o controle sobre o veículo e ajuda, em situações de condução extremas na rua, que o veículo prossiga na direção desejada, aproveitando os movimentos de direção realizados pelo condutor. Ao conduzir a uma velocidade que tire o veículo da pista antes que o ESC possa fornecer alguma assistência, o ESC não poderá fornecer assistência alguma.

No ESC estão integrados os sistemas ABS, BAS, ASR e EDS.

Se em algumas situações de condução não for mais alcançada uma propulsão suficiente o controle de tração (ASR) no sistema Infotainment pode ser desativado por meio do botão  e das superfícies de função  e  ⇒ Página 34. ▶

Dependendo da versão, também podem ser realizadas configurações pelo botão  na parte inferior do console central → Página 209.

Em algumas versões, juntamente com o desligamento do programa de estabilidade eletrônico (ESP) ou pode ser ligado um modo esportivo (ESC Sport).

Atentar para que o ASR ou ESC sejam religados quando a propulsão estiver disponível.

### Freio multifunções (Multi Collision Brake)

No caso de um acidente o freio multifunções (Multi Collision Brake) pode auxiliar o condutor, a reduzir o risco de derrapagem e o risco de outras colisões durante o acidente por meio de uma frenagem iniciada automaticamente.

O freio multifunções funciona somente em colisões dianteiras, laterais e traseiras se a unidades de controle determinar um nível de ação correspondente durante o acidente e o acidente acontecer com uma velocidade do veículo maior que 10 km/h (6 mph).

A frenagem do veículo ocorre automaticamente por meio do ESC, desde que o sistema hidráulico de freio, o ESC e o sistema elétrico não sejam danificados e permanecem funcionais.

As seguintes atividades sobrepõem em um acidente a frenagem automática:

- se o condutor pisar no acelerador. Ainda não ocorre nenhuma frenagem automática.
- Se a pressão do freio por meio do pedal do freio acionado for mais forte que a pressão do freio iniciada pelo sistema. O veículo é freado manualmente.

### Sistema antibloqueio do freio (ABS)

O ABS pode impedir um travamento das rodas em frenagens até pouco antes da parada do veículo e apoia o condutor a conduzir e a manter o controle do veículo. Isto significa que o veículo tende menos a derrapar, mesmo numa frenagem total:

- Pisar fortemente no pedal do freio e mantê-lo pressionado. Não tirar o pé do pedal do freio nem diminuir a força sobre o pedal do freio!
- Não “bombar” com o pedal do freio ou diminuir a pressão sobre o pedal do freio!
- Conduzir o veículo enquanto o pedal do freio é pisado fortemente.
- Ao soltar o pedal do freio ou ao reduzir a força sobre o pedal do freio, o ABS desliga-se.

O funcionamento do ABS pode ser percebido por um **movimento pulsante do pedal do freio** e por ruídos. Não se pode esperar que o ABS reduza a

distância de frenagem em *todas* as circunstâncias. A distância de frenagem pode até aumentar sobre cascalho ou neve recente e sobre uma superfície congelada ou escorregadia.

### Assistente de frenagem (BAS)

O assistente de frenagem pode ajudar a reduzir a distância de parada. O assistente de frenagem amplificará a força de frenagem se o condutor pisar no pedal do freio rapidamente em situações de frenagens de emergência. Como consequência, a pressão total do freio é produzida rapidamente, a força de frenagem é amplificada e a distância de frenagem é reduzida. Deste modo, o ABS é ativado com mais rapidez e eficiência.

**Não** diminuir a pressão sobre o pedal do freio! Ao soltar o pedal do freio ou ao reduzir a força sobre o pedal do freio, o assistente de frenagem desliga o servofreio automaticamente.

### Controle de tração (ASR)

O ASR diminui a força de tração do motor em caso de patinagem das rodas e adéqua a força de tração às condições da pista de rodagem. O ASR facilita o arranque, a aceleração e a subida de aclives, mesmo sob condições adversas da pista de rodagem.

O ASR pode ser ligado ou desligado manualmente → Página 209.

### Bloqueio eletrônico do diferencial (EDS e XDS)

O EDS está disponível para a condução em vias retas normais. O EDS freia uma roda que está patinando e transmite a força de tração para as demais rodas de tração. Para que o freio a disco da roda freada não superaqueça, o EDS desliga-se automaticamente sob uma solicitação elevada fora do normal. Assim que o freio estiver frio, o EDS liga-se automaticamente.

A função XDS é uma extensão do bloqueio eletrônico do diferencial. O XDS não reage à patinagem, mas sim ao alívio da roda dianteira do lado interno da curva em curvas rápidas. O XDS exerce pressão sobre o freio da roda interna na curva, para impedir uma derrapagem. Deste modo é melhorada a tração. Isto ajuda o veículo a seguir na faixa desejada.

### ADVERTÊNCIA

**Dirigir em alta velocidade sobre pistas congeladas, escorregadias ou molhadas pode ocasionar a perda de controle do veículo e ferimentos graves no condutor e nos passageiros.**




### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)


- Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito. A maior segurança oferecida pelos sistemas de assistência à frenagem ABS, BAS, EDS, ASR e ESC não deve incentivar a colocar a segurança em risco.
- Os sistemas de assistência à frenagem não podem ir além dos limites impostos pela física. Pistas escorregadias e molhadas continuam muito perigosas, mesmo com o ESC e os outros sistemas.
- Dirigir em alta velocidade por pistas molhadas pode ocasionar a perda do contato das rodas com a pista e a “aquaplanagem”. Um veículo não pode ser freado, conduzido e controlado se tiver perdido o contato com a pista.
- Os sistemas de assistência à frenagem não poderão impedir um acidente se, por exemplo, estiver conduzindo muito próximo ou muito rápido para a respectiva situação de condução.
- Apesar de os sistemas de assistência à frenagem serem muito eficientes e auxiliarem a controlar o veículo em situações difíceis, lembrar sempre que a estabilidade da condução depende da aderência dos pneus.
- Ao acelerar sobre uma pista escorregadia, por exemplo, sobre gelo ou neve, acelerar cautelosamente. Mesmo com os sistemas de assistência à frenagem, as rodas poderão patinar. Isto pode ocasionar a perda de controle do veículo.


### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A eficiência do ESC pode ser bastante reduzida quando outros componentes e sistemas que envolvam a dinâmica do veículo não tiverem tido manutenção correta ou não estiverem funcionando. Isto se refere também a freios, pneus e outros sistemas mencionados anteriormente, mas não somente a eles.

- Lembrar sempre que conversões e alterações no veículo podem influenciar o funcionamento do ABS, BAS, ASR, EDS e ESC.
- Modificações no sistema de amortecimento do veículo ou a utilização de combinações de rodas e pneus não liberadas podem influenciar o funcionamento do ABS, BAS, ASR, EDS e ESC e reduzir sua eficiência.
- A eficiência do ESC também é definida por um pneu adequado ⇒ Página 353.

 O ESC e o ASR podem funcionar sem avaria somente se as 4 rodas tiverem os mesmos pneus. Diâmetros diferentes entre os pneus podem causar uma redução inesperada da potência do motor.


 Em caso de uma avaria do ABS, o ESC, o ASR e o EDS também não funcionam.

 Em caso de regulagens dos sistemas descritos podem ocorrer ruídos de funcionamento. ◀

## Ligar e desligar o ASR, ASR com ESC ou ESC Sport



**Fig. 143** Na parte inferior do console central: botão para desligar e ligar manualmente o ASR, ASR com ESC ou ESC Sport.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 201.





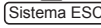
O programa eletrônico de estabilidade (ESC) só funciona com o motor em funcionamento e inclui o ABS, o EDS e o ASR.

Desligar a função ASR ou ESC somente em situações sem propulsão suficiente, entre outras:

- Ao conduzir sobre neve profunda ou sobre um piso solto.
- Ao “balançar” o veículo atolado.







Em seguida, religar a função ASR ou o ESC. ▶

## Desligar e ligar a função ASR

- A função ASR só pode ser desligada pressionando o botão  ⇒ Fig. 143 com o motor em funcionamento.
- Religar a função ASR pressionando o botão  ⇒ Fig. 143.
- **OU:** no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  desativar ou ativar a função ASR ⇒ Página 34.

## Desligar e ligar a função ASR com ESC






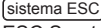
Em algumas versões, juntamente com o desligamento do controle de tração (ASR), também pode ser desligado o programa de estabilidade eletrônico (ESC).


- Se o botão  ⇒ Fig. 143 for pressionado por aproximadamente um segundo, a função ASR é desligada.
- Se o botão  ⇒ Fig. 143 for pressionado por mais de aproximadamente 3 segundos, o programa de estabilidade eletrônico (ESC) é desligado, incluindo a função ASR.
- Religar a função ASR ou o ESC pressionando o botão  ⇒ Fig. 143.
- **OU:** ativar ou desativar o ESC no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  ⇒ Página 34.


## Ligar e desligar o ESC Sport

Em algumas versões, juntamente com o desligamento do controle de tração (ASR), também pode ser ligado o modo esportivo do programa de estabilidade eletrônico (ESC Sport).

No modo esportivo, são limitadas as intervenções de estabilização do programa eletrônico de estabilidade (ESC).

- Se o botão  ⇒ Fig. 143 for pressionado por aproximadamente um segundo, a função ASR é desligada.
- Se o botão  ⇒ Fig. 143 for pressionado por mais de aproximadamente 3 segundos, a função ASR é desligada e adicionalmente é ligado o modo esportivo do programa de estabilidade eletrônico (ESC Sport).
- Pressionar o botão  ⇒ Fig. 143 para religar a função ASR ou desligar o ESC Sport.
- **OU:** no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  desativar ou ativar a função ASR ou o ESC Sport ⇒ Página 34.



 Em algumas versões sem botão para ligar e desligar manualmente o controle de tração (ASR), também pode ser desativada ou ativada a função ASR do sistema Infotainment ⇒ Página 34.

 Conforme a versão, o display do instrumento combinado pode exibir mensagens de texto adicionais com informações mais detalhadas ou solicitações para alguma ação ⇒ Página 20, *Instrumentos*. ▶

## Fluido de freio



Fig. 144 No compartimento do motor: tampa do reservatório do fluido de freio.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 201.

Com o passar do tempo, o fluido de freio absorve a umidade do ar ambiente. Um teor muito alto de água no fluido de freio causa danos ao sistema de freio. A água diminui consideravelmente o ponto de ebulição do fluido de freio. Em caso de teor muito alto de água, poderá ocorrer a formação de bolhas de vapor no sistema de freio em solicitações intensas do freio e numa frenagem total. As bolhas de vapor reduzem o efeito de frenagem, aumentam consideravelmente a distância de frenagem e podem até ocasionar a falha total do sistema de freio. A própria segurança e a segurança ▶



dos demais usuários da via dependem de um sistema de freio funcionando sempre de modo correto ⇒ ⚠.

### Especificação do fluido de freio

A Volkswagen desenvolveu um fluido de freio especial, otimizado para o sistema de freio do veículo. Para um funcionamento ideal do sistema de freio, a Volkswagen recomenda expressamente a utilização do fluido de freio da **norma VW 501 14**.

Antes da utilização de um fluido de freio, verificar se a informação da especificação do fluido de freio na embalagem corresponde às exigências do veículo.

O fluido de freio que atende à norma da VW 501 14 pode ser obtido em uma Concessionária Volkswagen.

Se um fluido de freio desse tipo não estiver disponível e, por esse motivo, tiver que ser utilizado outro fluido de freio de alta qualidade, pode-se utilizar um fluido de freio que atenda aos requisitos da norma DIN ISO 4925 CLASS 4 ou da norma americana FMVSS 116 DOT 4.

Nem todos os fluidos de freio que atendem aos requisitos da DIN ISO 4925 CLASS 4 ou da norma americana FMVSS 116 DOT 4 possuem a mesma composição química. Alguns destes fluidos de freio podem conter componentes químicos que, com o passar do tempo, podem avariar ou danificar peças instaladas do sistema de freio do veículo.

Por isso, para o sistema de freio sempre funcionar corretamente, a Volkswagen recomenda a utilização de um fluido de freio que atenda expressamente à **norma VW 501 14**.

Um fluido de freio conforme a norma VW 501 14 atende aos requisitos da DIN ISO 4925 CLASS 4 ou da norma americana FMVSS 116 DOT 4.

### Nível do fluido de freio

O nível do fluido de freio deve estar sempre entre as marcas MÍN e MÁX ou acima da marca MÍN do reservatório do fluido de freio ⇒ ⚠.

O nível do fluido de freio não poderá ser verificado com precisão em todos os modelos, pois as peças do motor impedem que se veja o nível do fluido de freio no reservatório do fluido de freio. Se o nível do fluido de freio não puder ser verificado com precisão, procurar auxílio técnico especializado.

O nível do fluido de freio diminui minimamente durante a condução, pois as pastilhas de freio se gastam e o freio se reajusta automaticamente.

### Troca do fluido de freio

O fluido de freio deve ser substituído por uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen. Permitir o reabastecimento somente com fluido de freio novo que apresente a especificação requerida.

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Uma falha do freio ou um efeito de frenagem reduzido pode ser causado por um nível do fluido de freio muito baixo ou por um fluido de freio muito velho ou inadequado.**

- **Mandar verificar regularmente o sistema de freio e o nível do fluido de freio!**
- **Realizar regularmente a troca do fluido de freio.**
- **Uma solicitação intensa dos freios com fluido de freio velho pode causar uma formação de bolhas de vapor. As bolhas de vapor reduzem o efeito de frenagem, aumentam consideravelmente a distância de frenagem e podem ocasionar a falha total do sistema de freio.**
- **Atentar para que seja utilizado o fluido de freio correto. Utilizar somente fluido de freio que atenda expressamente à norma VW 501 14.**
- **Qualquer outro fluido de freio ou um fluido de freio que não seja de boa qualidade pode prejudicar o funcionamento dos freios e reduzir o efeito de frenagem.**
- **Se não estiver disponível um fluido de freio de acordo com a norma VW 501 14, utilizar só em casos excepcionais um fluido de freio de alta qualidade conforme a DIN ISO 4925 CLASS 4 ou a norma americana FMVSS 116 DOT 4.**
- **O fluido de freio reabastecido deve ser novo.**


#### ⚠ ADVERTÊNCIA

**O fluido de freio é tóxico.**

- **Para reduzir o perigo de intoxicação, nunca utilizar garrafas de bebida ou outros recipientes para guardar o fluido de freio. Esses recipientes podem induzir pessoas a beber os líquidos, mesmo se o recipiente estiver identificado.**
- **Guardar o fluido de freio sempre nos recipientes originais fechados e fora do alcance de crianças.**

 **NOTA**

O fluido de freio, derramado ou vazado, danifica a pintura do veículo, as peças de plástico e os pneus. Limpar imediatamente o fluido de freio que derramado ou vazado sobre a pintura do veículo ou sobre outras peças do veículo.

 O fluido de freio pode poluir o meio ambiente. Coletar e descartar corretamente os fluidos vazados.



CÓPIA

# Conduzir com consciência ecológica

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Estilo de condução econômico .....	213
Conduzir economizando combustível .....	214

O consumo de combustível, a poluição do meio ambiente e o desgaste do motor, freios e pneus dependem basicamente de 3 fatores:

- Estilo de condução pessoal.
- Condições de utilização (condições atmosféricas, característica da pista de rodagem).
- Premissas técnicas.

Com poucos meios simples e dependendo do estilo de condução, é possível economizar até 25% de combustível.

### Gerenciamento dos cilindros ativo (ACT®)



Dependendo da versão do veículo o veículo pode dispor de gerenciamento dos cilindros ativo (ACT®).

Através do gerenciamento dos cilindros ativo (ACT®) em situações de condução com pouca demanda de potência os cilindros automáticos do motor podem ser desativados. Durante o status desligado não é injetado combustível no respectivo cilindro com isso o consumo de combustível pode em geral ser reduzido. A quantidade de cilindros ativos pode ser exibidos no display do instrumento combinado ⇒ Página 20.

### ADVERTÊNCIA

**Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.**

## Estilo de condução econômico

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 213.**

### Trocar a marcha mais rapidamente

Basicamente vale: A marcha mais alta é sempre a mais econômica. Como regra básica, é válido na maioria dos veículos: a uma velocidade de 30 km/h (18 mph), conduzir na 3ª marcha, a 40 km/h (25 mph) na 4ª marcha e a 50 km/h (31 mph) já na 5ª marcha.

Além disso, o “salto” de marchas economiza combustível no aumento da marcha quando as condições do trânsito e da condução permitirem.

Não esgotar as marchas. Utilizar a 1ª marcha somente para arrancar e trocar em seguida para a 2ª marcha. Em veículos com transmissão automática, evitar um kick-down.

Veículos com indicador de marcha apoiam uma condução econômica de combustível pela indicação do momento ideal para a mudança da marcha.

### Deixar rodar

Se o pé for retirado do pedal do acelerador, a alimentação de combustível do motor será interrompida e o consumo será baixado.

Por esse motivo, por exemplo na aproximação a um semáforo vermelho, deixar o veículo rodar sem acelerar. Somente quando o veículo reduzir demais ou o trecho de rodagem for maior, pisar no pedal da embreagem para desengatar. O motor funciona, então, em rotação de marcha lenta.

Em situações nas quais se deve esperar um tempo maior de parada, desligar o motor, por exemplo, em uma passagem de nível. Em veículos com sistema Start-Stop ligado, o motor desliga-se automaticamente em fases de parada do veículo.

### Conduzir preventivamente e “acompanhar” o trânsito

Frenagens e acelerações frequentes aumentam bastante o consumo de combustível. Uma condução preventiva com uma distância suficientemente grande do veículo à frente pode ser compensada somente pela desaceleração das variações de velocidade. Uma frenagem ativa e uma aceleração não são, então, obrigatoriamente necessárias. ▶

## Condução com tranquilidade e com regularidade

Mais importante do que a velocidade é a constância: Quanto mais regularmente se conduz, menor é o consumo de combustível.

Em conduções por estradas, uma velocidade constante e moderada é mais eficiente que acelerações permanentes e frenagens. Via de regra, chega-se ao destino tão rápido quanto com uma forma de condução constante.

Uma forma de condução constante é apoiada pelo sistema regulador de velocidade.

## Aplicar consumidores adicionais de forma moderada

O conforto do veículo é bom e importante, porém deve ser usado com consciência ecológica.

Assim, alguns equipamentos ligados aumentam o consumo de combustível (exemplos):

- Sistema de refrigeração do ar-condicionado: se o ar-condicionado precisar gerar uma diferença muito grande de temperatura, ele precisará de muita energia gerada pelo motor. Por esse motivo, a diferença de temperatura no veículo não deve ser demasiadamente grande com relação à temperatura externa. Pode ser útil ventilar o veículo antes do início da condução e depois conduzir com os vidros abertos por um trecho curto. Somente então ligar o ar-condicionado com os vidros fechados. Manter os vidros fechados em altas velocidades. Vidros abertos aumentam o consumo de combustível.
- Desligar o aquecimento dos bancos se sua finalidade tiver sido cumprida.
- Desligar os desembaçadores do para-brisa e do vidro traseiro quando os vidros estiverem desembaçados e sem gelo.
- Não deixar o aquecimento estacionário ligado se o veículo estiver em movimento → Página 299.

## Outros fatores que aumentam o consumo de combustível (exemplos):

- Controle do motor avariado.
- Condução em região montanhosa.
- Conduzir com um reboque.

## Conduzir economizando combustível

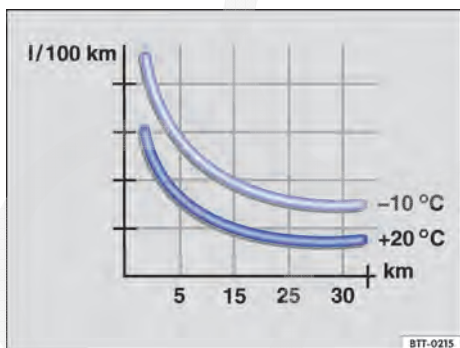


Fig. 145 Consumo de combustível em l/100 km em duas temperaturas ambiente diferentes.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 213.

O consumo de combustível pode ser facilmente reduzido de 10 a 15% por meio de uma forma de condução preventiva e econômica.

Um veículo consome mais combustível na aceleração. Na condução preventiva, são necessárias menos frenagens e, conseqüentemente, menos acelerações. Deixar o veículo rodar livremente quando se perceber, por exemplo, que o semáforo seguinte está vermelho.

## Evitar trechos curtos

O motor frio consome nitidamente mais combustível imediatamente após a partida. Somente após alguns quilômetros o motor está devidamente aquecido e o consumo de combustível é normalizado.

Para reduzir o consumo de combustível e a emissão de poluentes de forma eficaz, o motor e o catalisador devem ter atingido sua **temperatura de serviço** ideal. Nesse contexto, a **temperatura ambiente** também é decisiva.

Fig. 145 mostra a variação de consumo de combustível para o mesmo percurso, uma vez a +20 °C (+68 °F) e uma vez a -10 °C (+14 °F).

Por esse motivo, evitar trechos curtos supérfluos e agrupar caminhos.

O veículo consome mais combustível no inverno do que no verão nas mesmas condições.

Além de proibido em alguns países, “deixar aquecer” o motor também é tecnicamente supérfluo e um desperdício de combustível.

### **Adequar a pressão dos pneus**

Com a pressão correta dos pneus, reduz-se a resistência à rodagem e, assim, também o consumo de combustível.

Na compra de pneus novos, atentar para que os pneus sejam otimizados com relação à resistência à rodagem.

### **Utilizar óleo de motor de funcionamento suave**

Óleos de motor totalmente sintéticos com baixa viscosidade, os assim denominados óleos de motor de baixa fricção, reduzem o consumo de combustível. Óleos de motor de baixa fricção diminuem a resistência de fricção no motor e se espalham melhor e mais rapidamente, especialmente na partida a frio do motor. O efeito ocorre principalmente em veículos que rodam trechos curtos com frequência.

Observar sempre o nível correto do óleo do motor e manter os intervalos de serviço (intervalos de troca do óleo do motor).

Na compra de óleo do motor, observar sempre a norma do óleo do motor e a liberação da Volkswagen.

### **Evitar carga desnecessária**

Quanto mais leve for um veículo, mais econômico e ecologicamente correto ele será. Um peso adicional de 100 kg aumenta, por exemplo, o consumo de combustível em até 0,3 l/100 km.

Remover todos os objetos não utilizados e a carga desnecessária do veículo.

### **Remover instalações e peças agregadas não necessárias**

Quanto mais aerodinâmico for um veículo, menor será seu consumo de combustível. Instalações e peças agregadas, como bagageiros do teto ou suportes para bicicletas, diminuem a vantagem aerodinâmica.

Por isso, remover instalações desnecessárias e sistemas de bagageiro não utilizados, principalmente quando precisar conduzir em altas velocidades. <

# Direção

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de advertência e de controle	216
Informações sobre a direção	217


A assistência da direção não é hidráulica, mas sim eletromecânica. A vantagem desta direção é que não são necessárias mangueiras hidráulicas, fluido hidráulico, uma bomba, filtros ou outras peças. O sistema eletromecânico economiza combustível. Enquanto um sistema hidráulico precisa de uma pressão de óleo constante, a alimentação de energia da direção eletromecânica é necessária somente ao manobrar.

A assistência da direção eletromecânica é adequada automaticamente de acordo com a velocidade de condução, com o torque da direção e com o ângulo de direção das rodas. A direção eletromecânica funciona somente com o motor em funcionamento.

O comportamento da servoassistência da direção pode ser influenciado nos veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) pelo perfil de condução selecionado → Página 280.

### Informações e alertas complementares:

- Ligar e desligar o motor ⇒ Página 184
- Bateria do veículo ⇒ Página 333
- Puxar e rebocar ⇒ Página 437



** ADVERTÊNCIA**




**Se a assistência da direção não estiver funcionando, o volante só poderá ser girado com dificuldade e a manobra do veículo será dificultada.**

- **A assistência da direção funciona somente com o motor em funcionamento.**
- **Nunca deixar o veículo rodar com o motor desligado.**
- **Nunca retirar a chave do veículo do cilindro da ignição enquanto o veículo estiver em movimento. O bloqueio da direção pode engatar e pode não ser mais possível manobrar o veículo.**


## Luzes de advertência e de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 216.


Acesa	Causa possível	Solução
	Direção eletromecânica não funciona.	A direção deve ser verificada imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.
	Direção eletromecânica limitada.	A direção deve ser verificada imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. Se a luz de advertência amarela após uma nova partida do motor e uma viagem curta não mais acender, <b>não</b> é preciso procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.
	A bateria do veículo estava desconectada e foi conectada novamente.	Conduzir por um pequeno trecho a 15 – 20 km/h (9 – 12 mph).

Piscando	Causa possível	Solução
	Travamento eletrônico da coluna de direção avariado.	 <b>Não prosseguir!</b> Solicitar ajuda técnica.
	Coluna da direção tensionada em si.	Girar o volante um pouco de um lado para outro.
	A coluna de direção não está destravada ou travada.	Desligar e ligar novamente a ignição. Se for o caso, observar a mensagem no display do instrumento combinado. <b>Não prosseguir se</b> após ligar a ignição, a coluna de direção permanecer travada. Solicitar auxílio técnico especializado.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

 **ADVERTÊNCIA**

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.



 **ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.**
- **Parar veículo assim que for possível e seguro.**

 **NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Informações sobre a direção

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 216.**

Para dificultar o furto do veículo, a direção deve ser sempre travada ao deixar o veículo.

### Travamento eletrônico da coluna de direção

*Veículos com Keyless Access:* a coluna de direção é travada quando a porta do condutor é aberta com a ignição ligada. Para isso, o veículo deve estar parado e, se for o caso, a alavanca seletora deve estar na posição P.

Somente se a porta do condutor for aberta e a ignição for desligada o travamento da coluna de direção do veículo será ativado pela chave do veículo ou pelo sensor da maçaneta da porta.

### Bloqueio mecânico da direção

*Veículos sem Keyless Access:* a coluna de direção é travada quando a chave do veículo é retirada do cilindro da ignição com o veículo parado.

Ativar o bloqueio da direção	Desativar o bloqueio da direção
Estacionar o veículo ⇒ Página 201.	Girar um pouco o volante para aliviar o bloqueio da direção.
Retirar a chave do veículo da ignição.	Introduzir a chave do veículo no cilindro da ignição.
Girar um pouco o volante para engatar o bloqueio da direção de forma audível.	Manter o volante na posição e ligar a ignição.

### Direção eletromecânica

A assistência da direção eletromecânica é adequada automaticamente de acordo com a velocidade de condução, com o torque da direção e com

o ângulo de direção das rodas. A direção eletromecânica funciona somente com o motor em funcionamento.

Quando a assistência da direção estiver reduzida ou danificada, será necessário aplicar bem mais força que o usual para manobrar.



## Servoassistência da direção

A servoassistência da direção fornece ao condutor uma assistência de direção em situações de condução críticas. Forças de direção adicionais apoiam o condutor na direção ⇒ ⚠.

### Direção progressiva

Dependendo da versão a direção progressiva pode adaptar a força do movimento do volante à situação de condução. A direção progressiva funciona somente com o motor em funcionamento.

Em *trânsito de cidade* no estacionamento, manobrar assim como em curvas acentuadas é necessário pouco movimento do volante.

Em *trânsito de estrada* ou em *condução na estrada* a direção progressiva, por exemplo, em curvas, oferece uma percepção de direção esportiva direta e dinâmica perceptível.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A servoassistência da direção apoia o condutor juntamente com o ESC a manobrar o veículo em situações de condução críticas. O condutor precisa manobrar o veículo obrigatoriamente. O veículo não é manobrado pela servoassistência da direção.**

# Sistemas de assistência ao condutor

## Sistemas de assistência de arranque

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de controle	219
Função Auto Hold	220
Sistema Start-Stop	221
Sistema de assistência em descidas	222

#### Informações e alertas complementares:

- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Bateria do veículo ⇒ Página 333
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- Auxílio à partida ⇒ Página 434




#### ADVERTÊNCIA

A tecnologia inteligente do sistema de assistência de arranque não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. O maior conforto oferecido pelos sistemas de assistência de arranque não deve incentivar a colocar a segurança em risco.

- Movimentos sem supervisão do veículo podem causar ferimentos graves.
- Os sistemas de assistência de arranque não podem substituir a atenção do condutor.
- Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Um sistema de assistência de arranque não consegue manter um veículo no acive ou frear suficientemente em trechos de declive (por exemplo, em pisos escorregadios ou congelados) em todas as condições.

### Luzes de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 219.

Acesa	Causa possível	Solução
	O veículo é parado pelo freio de estacionamento eletrônico.	Se for o caso, desligar a função Auto-Hold ⇒ Página 220.
	Sistema Start-Stop disponível, motor desligado automaticamente.	—
	Não é possível desligar ou ligar automaticamente o motor pelo sistema Start-Stop. <b>OU:</b> o motor é reiniciado automaticamente.	—

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

#### ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.



## ! NOTA


A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo. <

## Função Auto Hold





Fig. 146 Na parte inferior do console central: botão do Auto Hold.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 219.

A luz de controle no botão  => Fig. 146 (seta) acende com a função ligada.



A função Auto Hold ligada evita automaticamente que o veículo parado rode, sem a necessidade de segurar o veículo com o freio.


Após identificar a paralisação do veículo e soltar o pedal do freio, o Auto Hold assume a parada do veículo. A luz de controle *verde*  para uma parada por meio do freio de serviço se acende no display do instrumento combinado.

Quando o condutor começa a condução, a função Auto Hold solta novamente o freio de estacionamento eletrônico. A luz de controle *verde*  no display do instrumento combinado se apaga novamente e o veículo se coloca em movimento conforme a inclinação da via.

### Premissa para manter o veículo parado com o Auto Hold:

- A porta do condutor está fechada.
- O cinto de segurança do condutor está colocado.
- O motor está ligado.


Se enquanto o veículo estiver parado uma premissa para a função Auto Hold for alterada, o Auto Hold se desliga e a luz de controle *verde*  no display do instrumento combinado se apaga junto com a luz de controle *amarela* no botão .

O freio de estacionamento eletrônico se aciona automaticamente, se for o caso, para estacionar o veículo com segurança => .

### Ligar e desligar o Auto Hold manualmente

Pressionar o botão  => . A luz de controle do botão => Fig. 146 (seta) se apaga com a função Auto Hold desligada.

### Ligar e desligar o Auto Hold automaticamente

Se antes de desligar a ignição a função Auto Hold tiver sido ligada com o botão , a função Auto Hold permanece ligada automaticamente após a ignição ser ligada novamente. O mesmo é válido para uma função Auto-Hold desligada, esta também permanece desligada automaticamente após a ligar novamente a ignição.

## ADVERTÊNCIA

**A tecnologia inteligente do Auto Hold não pode ir além dos limites impostos pela física. O maior conforto oferecido pelo Auto Hold não deve incentivar a colocar a segurança em risco.**

- Nunca deixar o veículo que estiver com o motor em funcionamento e com a função Auto Hold ligada.
- O Auto Hold não consegue manter um veículo parado no aclave, por exemplo, em pisos escorregadios ou congelados, em todas as condições.

## ! NOTA

Antes de entrar em um sistema de lavagem automático, desligar sempre a função Auto Hold, uma vez que o acionamento automático do freio de estacionamento eletrônico pode causar danos. <



**Fig. 147** Na parte inferior do console central: botão do sistema Start-Stop.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 219.**

O sistema Start-Stop desliga o motor automaticamente em fases de parada do veículo. Se necessário, o motor é ligado novamente automaticamente.

A função é ativada automaticamente toda vez que a ignição é ligada. No display do instrumento combinado são indicadas informações sobre o status atual.

No sistema Infotainment outras informações referentes ao modo Start-Stop podem ser acessadas por meio do botão no menu **status do veículo**.

Na travessia de trechos alagados, desativar sempre o sistema Start-Stop manualmente.

### Veículo com transmissão manual

- Com o veículo parado, desengatar a marcha e soltar o pedal da embreagem. O motor é desligado.
- Para ligar o motor novamente, pisar na embreagem.

### Veículo com transmissão automática

- Com o veículo parado, pisar no pedal do freio e manter pressionado. O motor é desligado.
- Para dar nova partida no motor, retirar o pé do pedal do freio ou pisar no acelerador.

### Condições importantes para o desligamento automático do motor

- O condutor colocou o cinto de segurança.
- A porta do condutor está fechada.
- A tampa do compartimento do motor está fechada.

- O dispositivo de reboque instalado de fábrica não está conectado eletricamente a um reboque.
- Uma temperatura mínima do motor foi atingida.
- O veículo se movimentou desde o último desligamento do motor.
- *Em veículos com Climatronic:* a temperatura no interior do veículo está na faixa dos valores de temperatura definidos.
- A função de descongelamento do ar-condicionado não está ligada.
- A carga da bateria do veículo é suficiente.
- A temperatura da bateria do veículo não está muito baixa nem muito alta.
- O veículo não se encontra em um aclive ou declive muito acentuado.
- *Em veículos com transmissão automática:* as rodas dianteiras não estão viradas intencionalmente.
- O aquecimento dos vidros não está ligado.
- A marcha à ré não está engatada.
- O assistente de direção para estacionamento (Park Assist) não está ativado.

Se as condições para o desligamento automático do motor só forem alcançadas durante uma fase de parada o motor também pode desligar posteriormente:

- Se o condutor estabelecer as condições por meio de uma ação de comando, por exemplo por meio do desligamento da função de descongelamento.
- Quando o botão na parte inferior do console central é pressionada 2 vezes ⇒ [Fig. 147](#).

- Se em veículos com transmissão automática a posição da alavanca seletora **P** for engatada.

### Condições para uma nova partida automática

O motor é ligado automaticamente sob as seguintes condições:


- Se o interior do veículo se aquecer ou se esfriar muito.
- Se o veículo começar a se movimentar.
- Se a tensão da bateria do veículo cair.
- Quando o volante é movimentado.

### Condições que exigem uma partida manual do motor

O motor deve ser ligado manualmente sob as seguintes condições:

- Se o condutor soltar o cinto de segurança.
- Se a porta do condutor for aberta.
- Se a tampa do compartimento do motor for aberta.

### Ativar e desativar o sistema Start-Stop manualmente

- Pressionar o botão  na parte inferior do console central ⇒ Fig. 147.
- Com o sistema Start-Stop desativado, a luz de controle se acende no botão.

Quando o veículo com desligamento manual encontrar-se em Start-Stop, o motor dará partida.

### Modo Start-Stop com controle automático de distância (ACC) ativado

Após uma intervenção de frenagem ativa por meio do controle automático de distância (ACC) até a parada do veículo ⇒ Página 256, o motor é desligado.

Nos seguintes casos ocorre uma repartida do motor com o ACC ativo:

- Ao pisar no pedal do acelerador.
- Se o ACC assumiu novamente a regulação de velocidade e de distância.
- se o veículo que segue na frente se distanciar.


## ⚠ ADVERTÊNCIA


Com o motor desligado, o servofreio e a direção eletromecânica não funcionam.

- Nunca deixar o veículo rodar com o motor desligado.
- Ao trabalhar no compartimento do motor, o sistema Start-Stop precisa estar desativado.



## ⓘ NOTA


Se o sistema de Start-Stop for utilizado por um período de tempo muito longo a temperaturas externas muito elevadas, a bateria do veículo pode ser danificada.

 Em alguns casos pode ser necessário ligar novamente o motor manualmente. Observar a mensagem correspondente no display do instrumento combinado.

 Quando, em veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection), ⇒ Página 280o perfil de condução **Eco** for selecionado o sistema Start-Stop é ativado automaticamente.

## Sistema de assistência em descidas

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 219.

Em veículos com transmissão automática, o sistema de assistência em descidas oferece suporte para a frenagem em uma condução em descida ⇒ . Para isso, o sistema de assistência em descidas utiliza o efeito de frenagem do motor.

A seleção da marcha ideal é feita pela própria transmissão automática, dependendo do declive existente e da velocidade atual. Para isso, a alavanca seletora deve estar na posição **D** ou **S**. No modo Tiptronic, o sistema de assistência em descidas não está ativo.

Como o assistente de frenagem pode ser reduzido no máximo para a 3ª marcha, em declives muito íngremes pode ser necessário mudar para o modo Tiptronic. No modo Tiptronic, trocar manualmente para a 2ª ou para a 1ª marcha para utilizar o efeito de frenagem do motor e minimizar o uso dos freios.

### Ativar automaticamente o sistema de assistência em descidas:

- Se o declive for maior que aproximadamente 6%.
- **E**: se a alavanca seletora se encontrar na posição **D** ou **S**.
- **Adicionalmente, no caso de GRA ou ACC desligado**: se a velocidade for inferior a aproximadamente 80 km/h (50 mph) ou se o condutor pisar no freio.
- **Adicionalmente, com GRA ou ACC ativo**: se a velocidade salva for excedida.

### Desativar automaticamente o sistema de assistência em descidas:

- Se o declive diminuir.
- **OU**: se a transmissão aumentar a marcha porque a rotação do motor é superior a aproximadamente 4.500 rpm.
- **Ou adicionalmente, no caso de GRA ou ACC ativo**: se a velocidade salva puder ser mantida.

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

Estar sempre pronto para frear. Se não for o caso, poderão resultar acidentes e ferimentos.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- O sistema de assistência em descidas é somente um meio auxiliar e não pode frear o veículo suficientemente em trechos em descida em todas as situações.
- O veículo pode aumentar a velocidade apesar do sistema de assistência em descidas.

# Park Pilot

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Comandar o Park Pilot .....	225
Sinais sonoros e exibições do display do Park Pilot .....	227
Menu do Park Pilot .....	230
Exibição do percurso .....	231
Condução com reboque .....	232

O Park Pilot apoia o condutor a manobrar e a entrar na vaga de estacionamento.

Os sensores de ultrassom no para-choque transmitem e recebem ondas de ultrassom. Durante o percurso das ondas de ultrassom (transmissão, reflexão de obstáculos e recepção), o sistema calcula continuamente a distância entre o para-choque e o obstáculo.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Assistente de condução em marcha à ré (Rear Assist) ⇒ Página 233
- Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) ⇒ Página 238
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

A tecnologia do Park Pilot não pode superar os limites condicionados ao sistema. O Park Pilot não pode substituir a atenção do condutor.

- Movimentos sem supervisão do veículo podem causar ferimentos graves.
- Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Os sensores de ultrassom possuem pontos cegos nos quais pessoas e objetos não podem ser detectados.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Observar sempre a área ao redor do veículo, já que crianças pequenas, animais e objetos não são reconhecidos pelos sensores de ultrassom em todos os casos.
- Certas superfícies de objetos e roupas podem não refletir os sinais dos sensores de ultrassom. Esses objetos e pessoas com tais roupas podem não ser reconhecidos pelo sistema ou ser reconhecidos erroneamente.
- Fontes de som externas podem influenciar os sinais dos sensores de ultrassom. Assim, sob determinadas circunstâncias, pessoas ou objetos podem não ser reconhecidos.

### ADVERTÊNCIA

A ativação automática do Park Pilot funciona somente em condução muito lenta. Uma condução não adaptada pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Sempre respeitar os retardos dos sinais.

### NOTA

Diferentes fatores podem influenciar as funções do Park Pilot ou levar a danos no veículo assim como nos arredores do veículo.

- Objetos como, por exemplo, barras de reboque, hastes finas, cercas, postes, árvores e tampas traseiras abertas ou se abrindo eventualmente não são reconhecidos pelos sensores de ultrassom e podem ocasionar danos ao veículo.
- Se o Park Pilot já tiver reconhecido e notificado um obstáculo por meio de alertas, obstáculos muito baixos ou muito altos poderão desaparecer da área de medição dos sensores de ultrassom durante a aproximação do veículo e não serem mais reconhecidos. Assim, esses objetos também não são mais notificados.
- Se o alerta do Park Pilot for ignorado, poderão ocorrer danos consideráveis ao veículo.
- Os sensores de ultrassom podem ser desregulados ou danificados por choques, por exemplo, ao entrar na vaga de estacionamento. ▶



**NOTA (continuação)**

- Para o correto funcionamento do sistema, manter os sensores de ultrassom limpos, sem neve e sem gelo e não cobri-los com etiquetas adesivas ou outros objetos.
- Na limpeza dos sensores de ultrassom com um lavador de alta pressão ou com um jato de vapor, jatear os sensores diretamente apenas por um curto período e manter sempre uma distância maior que 10 cm.
- Fontes de ruído podem gerar mensagens de erro do Park Pilot, por exemplo, asfalto áspero, paralelepípedos, bobinas de indução, máquinas de construção e ruído de outros veículos.
- Água ou gelo nos sensores de ultrassom em alguns casos podem ser registrados como obstáculo.
- As peças montadas posteriormente no veículo, como, por exemplo, suportes de bicicletas, podem influenciar o funcionamento do Park Pilot.

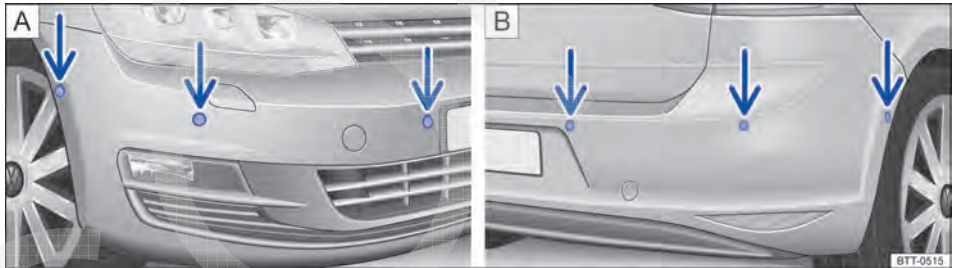
**i** No caso de falha de um sensor de ultrassom, a respectiva área do grupo de sensores de ultrassom é desligada e não pode mais ser ativada até que o defeito seja corrigido. Dirigir-se a uma empresa especializada no caso de falha do sistema. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

• Os segmentos e sinais sonoros não são mais representados ou emitidos em dependência do ângulo de direção e a exibição do percurso é apagada.

**i** Uma falha de funcionamento do Park Pilot é exibida na primeira ligação por meio de um alerta contínuo de 3 segundos, assim como pelo piscar da luz de controle no botão.

**i** A Volkswagen recomenda praticar o manuseio do Park Pilot em um local ou em estacionamento sem trânsito para familiarizar-se com o sistema e com as funções.

## Comandar o Park Pilot



**Fig. 148** Nos para-choques dianteiro e traseiro: sensores de ultrassom do Park Pilot nos arredores do veículo.



**Fig. 149** Na parte inferior do console central: botão para ligar e desligar o Park Pilot.







**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** **▲** na página 224.

Com ajuda dos sensores de ultrassom, o Park Pilot detecta a distância do para-choque dianteiro ou traseiro até um obstáculo. Existem até 6 sensores de ultrassom do Park Pilot no para-choque dianteiro **A** e no para-choque traseiro **B** ⇒ Fig. 148 (setas).

Os tons de intervalo assim como tom contínuo do Park Pilot dianteiro são de série mais altos que o Park Pilot traseiro.

Os sinais sonoros podem ser adaptados no menu do sistema Infotainment ⇒ Página 230.


## Ligar e desligar o Park Pilot

Função	Ação com a ignição ligada
Ligar o Park Pilot manualmente:	Pressionar o botão  uma vez.
Desligar o Park Pilot manualmente:	Pressionar o botão  novamente.
Desligar manualmente o indicador do Park Pilot (a execução sonora permanece ativa):	Pressionar o botão seletor de área no sistema Infotainment instalado de fábrica. <b>OU:</b> tocar a superfície de função  .
Ligar o Park Pilot automaticamente:	Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> . <b>OU:</b> Dependendo da versão, quando o veículo rodar para atrás. <b>OU:</b> se aproximar lentamente de um obstáculo dianteiro na área da exibição do percurso ⇒ Página 231 com uma velocidade menor que 10 – 15 km/h (6 – 9 mph). O obstáculo é reconhecido a partir de uma distância de aproximadamente 95 cm, se a ativação automática no sistema Infotainment estiver ligada. Aparece a exibição Mini-Park Pilot.
Desligar o Park Pilot automaticamente:	Engatar a posição da alavanca seletora <b>P</b> . <b>OU:</b> acelerar o veículo para frente com velocidade superior a aproximadamente 10 – 15 km/h (6 – 9 mph).
Silenciar momentaneamente o Park Pilot	Tocar na superfície de função  . <b>OU:</b> ligar o freio de estacionamento eletrônico. Os obstáculos exibidos são representados em cinza enquanto o freio de estacionamento eletrônico estiver ligado.
Trocar da exibição mini Park Pilot para o modo tela cheia:	Pressionar o botão  uma vez. <b>OU:</b> engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> . <b>OU:</b> Dependendo da versão, quando o veículo rodar para atrás. <b>OU:</b> tocar a superfície de função Mini-Park Pilot.
Caso necessário, comutar para a exibição da imagem da câmera do assistente de condução em marcha à ré:	Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> . <b>OU:</b> tocar na superfície de função  .

A luz de controle permanecerá acesa no botão ⇒ [Fig. 149](#) enquanto a função estiver ativa.

### Ativação automática

Na ativação automática do Park Pilot é exibido no lado esquerdo da tela um Mini-Park Pilot ⇒ [Fig. 151](#).

A ativação automática ao conduzir lentamente na direção de um obstáculo na frente do veículo funciona somente quando for atingido pela primeira vez aproximadamente 10 – 15 km/h (6 – 9 mph). Se o Park Pilot foi desligado com o botão , se a ignição estiver ligada uma das seguintes ações leva que o Park Pilot pode ser novamente ativado automaticamente:

- se o veículo acelerar acima de 10 – 15 km/h (6 – 9 mph) e a velocidade novamente voltar a ser menor.
- **OU:** se o freio de estacionamento eletrônico for ligado e novamente desligado.
- **OU:** se a alavanca seletora for colocada na posição **P** e novamente tirada dela.
- **OU:** se a ativação automática no menu do sistema Infotainment é ativada e desativada.

A ativação automática com exibição do Mini-OPS pode ser ativada e desativada no menu do sistema Infotainment ⇒ Página 230.

Na ativação automática os sinais sonoros só serão emitidos a partir de uma distância de aproximadamente 50 cm do obstáculo. ▶

## NOTA

A não observação das mensagens de texto exibidas pode levar a danos no veículo. <

## Sinais sonoros e exibições do display do Park Pilot

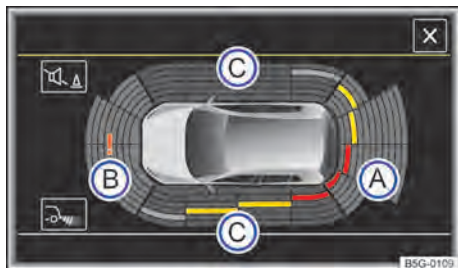


Fig. 150 Exibição do display do Park Pilot nos arredores do veículo.

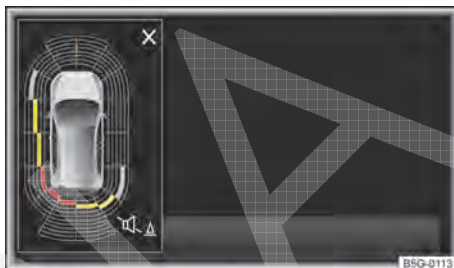


Fig. 151 Exibição do display do mini Park Pilot nos arredores do veículo.



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ▲ na página 224.

### Legendas das exibições do display no display colorido

Fig. 150 e Fig. 151	Significado
(A)	Área examinada atrás do veículo.
(B)	Área examinada à frente do veículo.
(C)	Área detectada ao lado do veículo (dependente do equipamento).
!	Sistema na área examinada com falha.
■ (Amarelo)	Segmento amarelo para um obstáculo no percurso do veículo.
■ (Vermelho)	Segmento vermelho para um obstáculo próximo.
■ (Cinza)	Segmento cinza para um obstáculo fora do veículo.

No monitor do sistema Infotainment instalado de fábrica, são representadas, quando acionado, as áreas examinadas na frente, atrás e, se necessário, lateralmente do veículo pelos sensores de ultrassom ⇒ Fig. 150. Possíveis obstáculos são exibidos tomando o veículo como ponto de referência ⇒ ▲.

Para poder representar os arredores do veículo<sup>1)</sup> completamente o veículo deve ser movimentado alguns metros para frente ou para trás ⇒ ▲. As áreas faltantes são examinadas e é calculado os arredores do veículo.

### Sinais sonoros

Se o veículo se aproxima de um obstáculo na área dos sensores de ultrassom, são emitidos sinais sonoros. Em caso de distância suficiente para um obstáculo, ressoará um alerta intermitente. Quanto ▶

<sup>1)</sup> Em veículos com respectivamente 4 sensores de ultrassom no para-choque dianteiro ou traseiro os arredores do veículo não é representado.

menor a distância, mais curtos são os intervalos entre os alertas. Se o obstáculo estiver muito próximo, um alerta contínuo soará.

No caso de uma ameaça de colisão na área dianteira do veículo são emitidos sinais sonoros dianteiros e em uma ameaça de colisão na área traseira do veículo são emitidos sinais sonoros traseiros.

Se o veículo continuar a se aproximar do obstáculo com um alerta contínuo, o sistema não poderá mais calcular a distância.

Em distância que permanecer igual, o intervalo do som diminui após alguns segundos. Se o alerta contínuo soar, o volume permanecerá igual. Assim que o veículo se afasta do obstáculo, o alerta intermitente se desliga automaticamente. Através de uma reaproximação de um obstáculo, o intervalo do som liga automaticamente.

Se as áreas laterais © não forem representadas na exibição do display do sistema Infotainment, não serão emitidos sinais sonoros para essas áreas.

### Indicação do display

O gráfico exibido representa as áreas detectadas em diversos segmentos. Quanto mais o veículo se aproximar de um obstáculo, mais o segmento se aproximará do veículo representado. A área de colisão é alcançada assim que o penúltimo segmento for exibido. **Não prosseguir!**

Se um obstáculo sair do percurso do veículo por meio de um ângulo de direção, os segmentos amarelos podem ser representados em cinza  
⇒ Página 231.

### Veículos com Park Pilot na área dianteira e traseira

Área próxima ao veículo			Distância do veículo para o obstáculo	Sinal sonoro	Cor do segmento do obstáculo reconhecido (somente no display colorido)
A	Atrás, no centro	Obstáculo não no percurso de rotação	Aproximadamente <b>31 – 160 cm</b>	–	cinza
	Atrás, por fora		Aproximadamente <b>31 – 60 cm</b>		
B	Na frente, no centro		Aproximadamente <b>31 – 120 cm</b>		
	Na frente, por fora		Aproximadamente <b>31 – 60 cm</b>		
A	Atrás, no centro	Obstáculo no percurso	Aproximadamente <b>31 – 160 cm</b>	Alerta intermitente	amarelo
	Atrás, por fora		Aproximadamente <b>31 – 60 cm</b>		
B	Na frente, no centro		Aproximadamente <b>31 – 120 cm</b>		
	Na frente, por fora		Aproximadamente <b>31 – 60 cm</b>		
A, B	Obstáculo fora da área de colisão <sup>a)</sup>		Aproximadamente <b>0 – 30 cm</b>	Alerta intermitente	vermelho
A, B	Obstáculo na área de colisão <sup>a)</sup>		Aproximadamente <b>0 – 30 cm</b>	Alerta contínuo	vermelho

<sup>a)</sup> Em caso de veículos com dispositivo de rebouque instalado de fábrica, a área da distância é um pouco maior atrás do veículo para o alerta sonoro contínuo.

### Veículos com Park Pilot nos arredores do veículo

Área próxima ao veículo			Distância do veículo para o obstáculo	Sinal sonoro	Cor do segmento do obstáculo reconhecido (somente no display colorido)
A	Atrás, no centro	Obstáculo não na rota	Aproximadamente 31 – 160 cm	–	cinza
	Atrás, por fora		Aproximadamente 31 – 90 cm		
B	Na frente, no centro		Aproximadamente 31 – 120 cm		
	Na frente, por fora		Aproximadamente 31 – 90 cm		
C	lateralmente		Aproximadamente 31 – 90 cm		
A	Atrás, no centro		Obstáculo no percurso		
	Atrás, por fora	Aproximadamente 31 – 90 cm			
B	Na frente, no centro	Aproximadamente 31 – 120 cm			
	Na frente, por fora	Aproximadamente 31 – 90 cm			
C	lateralmente	Aproximadamente 31 – 90 cm			
A, B, C	Obstáculo fora da área de colisão <sup>a)</sup>	Aproximadamente 0 – 30 cm		Alerta intermitente	vermelho
A, B, C	Obstáculo na área de colisão <sup>a)</sup>	Aproximadamente 0 – 30 cm	Alerta contínuo	vermelho	

a) Em caso de veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica, a área da distância é um pouco maior atrás do veículo para o alerta sonoro contínuo.

#### Particularidades do Park Pilot nos arredores do veículo.

Nas seguintes situações a área examinada é automaticamente ocultada ao longo da lateral do veículo:


- na abertura de uma porta do veículo.
- no ASR desligado.
- nos funcionamentos do ABS do ASR ou ESC.
- Com o veículo parado mais de aproximadamente 3 minutos.

#### ADVERTÊNCIA



**Não se deixar distrair dos acontecimentos do trânsito pelas imagens exibidas no display.**

#### NOTA

**A não observação das mensagens de texto exibidas pode levar a danos no veículo.**

 Pode durar alguns segundos até que a área detectada pelos sensores seja representada no display do sistema Infotainment instalado de fábrica.

## Menu do Park Pilot

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 224.

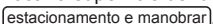
### Configurações do Park Pilot no menu do sistema Infotainment

Ligar a ignição.

Se for o caso, ligar o sistema Infotainment.




Pressionar o botão .



Tocar na superfície de função .

Tocar a superfície de função .



No menu **Park Pilot** fazer os ajustes desejados.



#### Superfície de função: ação

 **ativação automática**: se na caixa de seleção estiver ativada a superfície de função , o Mini-Park Pilot é ligado automaticamente no caso de aproximação lenta de um obstáculo na área dianteira. Para desligar esta função, tocar brevemente em  **Ativação automática**. Após a desativação, não ocorre uma ativação automática do Park Pilot no caso da aproximação a um obstáculo na área dianteira.

**Volume dianteiro**: diferentes volumes de sinais sonoros podem ser ajustados para a frente por meio de toque na superfície de funções  ou , ou deslizando o regulador.

**Tonalidade dianteira**: diferentes volumes de sinais sonoros podem ser ajustados para a frente por meio de toque na superfície de funções  ou , ou deslizando o regulador.

**Volume traseiro**: diferentes volumes de sinais sonoros podem ser ajustados para a traseira por meio de toque na superfície de funções  ou , ou deslizando o regulador.


**Tonalidade traseira**: diferentes volumes de sinais sonoros podem ser ajustados para a traseira por meio de toque na superfície de funções  ou , ou deslizando o regulador.

**Diminuição do áudio**: ajuste como o de volume de som do sistema Infotainment pode ser abaixado se o Park Pilot estiver ativo.

#### Diminuição do áudio

Ponto de menu	Significado
<i>Desligada</i>	Sem diminuição do volume no sistema Infotainment.
<i>Fraca</i>	Diminuição suave do volume no sistema Infotainment.
<i>Médio</i>	Diminuição médio do volume no sistema Infotainment.
<i>Forte</i>	Diminuição intenso do volume no sistema Infotainment.



#### Silenciar o Park Pilot

Através do toque na superfície de função  na tela do sistema Infotainment os sinais sonoros do Park Pilot podem ser silenciados. Para reativar os sinais sonoros, a superfície de função deve ser tocada novamente.

Assim que o Park Pilot for desligado e ligado novamente, a função mudo será desativada. Alertas de falha não podem ser desligados.

Se a exibição do Park Pilot for desligada manualmente e o Park Pilot permanecer ativo, o modo silencioso também será desligado.

Com o freio de estacionamento eletrônico ligado o Park Pilot é automaticamente silenciado.

Se o Park Pilot foi comutado na posição da alavanca seletora **P** com o botão , a função mudo é ativada. 

## Exibição do percurso

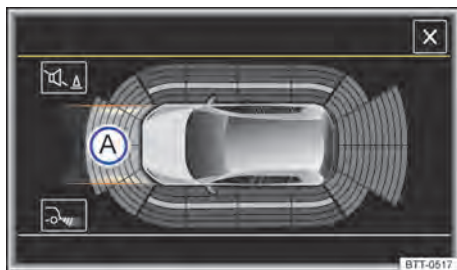


Fig. 152 Exibição do display do Park Pilot: exibição do percurso sem ângulo de direção.

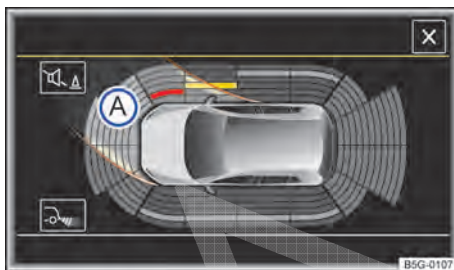








Fig. 153 Exibição do display do Park Pilot: exibição do percurso com ângulo de direção.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 224.

Dependendo do equipamento e do mercado, a exibição do percurso não é exibida no display do sistema Infotainment.

### Legendas das representações esquemáticas no display colorido (depende da versão)

Fig. 152 e Fig. 153	Significado
	Exibição do percurso.
	Segmento amarelo para um obstáculo no percurso do veículo.
	Segmento vermelho para um obstáculo próximo do veículo.
	Segmento cinza para um obstáculo fora do veículo.

### Exibição do percurso.

Função	Ação com a ignição ligada
Exibição do percurso dianteira	Engate da marcha à frente.
	<b>OU:</b> colocar a alavanca de troca de marcha na posição neutra ou colocar na posição da alavanca seletora <b>N</b> .
	<b>OU:</b> dependendo da versão, rodar para frente.
Exibição do percurso traseira	Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> .
	<b>OU:</b> dependendo da versão, rodar para trás.

Dependendo do ângulo de direção a representação da exibição do percurso se altera. Obstáculos, que se encontram no percurso em um ângulo de direção, são representados em segmentos amarelos e vermelhos.

Obstáculos, que se não encontram mais no percurso em um ângulo de direção, são representados como a seguir:

- em uma distância até o obstáculo menor que aproximadamente 30 cm os segmentos são representados em vermelho.
- em uma distância até o obstáculo maior que aproximadamente 30 cm os segmentos são representados em cinza.

Com o freio de estacionamento eletrônico ligado todos os segmentos que simbolizam um obstáculo são representados em cinza e a exibição do percurso é ocultada.

Na posição da alavanca seletora **P** e com o Park Pilot ativado, todos os segmentos que simbolizam um obstáculo são representados em cinza e a exibição do percurso é ocultada.

### Condução com reboque

Em condução com reboque não é representada nenhuma exibição do percurso.



### ! NOTA

No caso de falha de um sensor de ultrassom a exibição do percurso é desligada e não pode mais ser ativada até que o defeito seja corrigido.

### ! NOTA (continuação)

- Os segmentos e sinais sonoros não são mais representados ou emitidos em dependência do ângulo de direção. ◀

## Condução com reboque

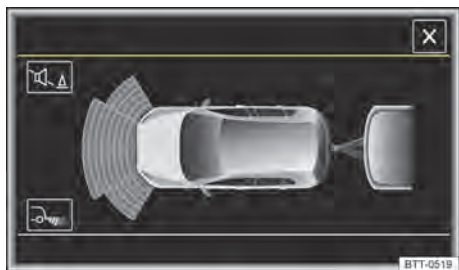


Fig. 154 Exibição do display do Park Pilot em condução com reboque.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 224.

Em caso de veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica e um reboque conectado eletricamente é exibida somente a área dianteira examinada no display do sistema Infotainment ⇒ Fig. 154.

Os valores de distância ao longo ou atrás do veículo não são exibidos na tela do sistema Infotainment ou emitidos por meio de sinais sonoros.

Em condução com reboque os segmentos e sinais sonoros não são mais representados ou emitidos, dependendo do ângulo de direção e a exibição do percurso é apagada ⇒ Página 231. ◀

# Câmera de marcha à ré (Rear Assist)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Orientações de funcionamento .....	234
Câmera .....	234
Comandar a câmera de marcha à ré .....	235
Entrar na vaga de estacionamento .....	237

Uma câmera na tampa traseira ⇒ Fig. 155 auxilia o condutor ao estacionar em marcha à ré ou manobrar. A imagem da câmera é exibida junto com as guias de orientação projetadas pelo sistema no display do sistema Infotainment instalado de fábrica.

As funções e representações da câmera de marcha à ré podem divergir em veículos com ou sem Park Pilot.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 3
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Park Pilot ⇒ Página 224
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

O uso das câmeras de marcha à ré para avaliar a distância de obstáculos (pessoas, veículos, etc.) é impreciso e pode causar acidentes e ferimentos graves.

- A lente da câmera amplia e deforma o campo de visão e faz com que objetos no display apareçam alterados ou imprecisos.
- Determinados objetos podem, devido à resolução do display e em condições insuficientes de luz, não ser exibidos ou ser exibidos de forma insuficiente, por exemplo, postes finos ou grades.
- A câmera de marcha à ré possui ângulos cegos onde pessoas e objetos não podem ser reconhecidos.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Manter a lente da câmera limpa, sem neve e sem gelo e descoberta.

### ADVERTÊNCIA

A tecnologia da câmera de marcha à ré não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. A utilização desatenta ou sem supervisão da câmera de marcha à ré pode causar acidentes e ferimentos graves. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

- Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Ter em vista sempre o sentido de estacionamento e as áreas relevantes ao redor do veículo. A parte dianteira do veículo balança mais que a parte traseira.
- Não se deixar distrair dos acontecimentos do trânsito pelas imagens exibidas no display.
- Observar sempre a área ao redor do veículo, pois crianças pequenas, animais e objetos não são reconhecidos em todos os casos pela câmera de marcha à ré.
- É possível que a câmera de marcha à ré não possa representar todas as áreas com nitidez.
- Utilizar a câmera de marcha à ré somente com a tampa traseira completamente fechada.

### NOTA

- A câmera de marcha à ré exibe somente imagens bidimensionais no display. Devido à ausência de profundidade, os objetos salientes ou reentrâncias na pista podem ser identificados com dificuldade ou não ser identificados.
- Objetos como, por exemplo, barras finas, cercas, postes e árvores não são reconhecidos pela câmera de marcha à ré em determinadas condições e podem ocasionar danos ao veículo.

## Orientações de funcionamento



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ▲ na página 233.

### Premissas para entrar na vaga de estacionamento e manobrar com a câmera de marcha à ré

#### Listas de controle

- ✓ A tampa traseira precisa estar fechada.
- ✓ Uma imagem confiável e clara, por exemplo, condições de visibilidade boas e lentes limpas ⇒ Fig. 155.
- ✓ O espaço atrás do veículo precisa ser reconhecido de forma clara e completa.
- ✓ O veículo **não** pode ter carga na traseira.
- ✓ O condutor precisa estar familiarizado com o sistema.
- ✓ O veículo não pode estar danificado. O sistema precisa ser verificado por uma Concessionária Volkswagen se a posição ou o ângulo de instalação da câmera de marcha à ré for alterada, por exemplo, depois de um impacto traseiro.

A Volkswagen recomenda praticar entrar em vagas de estacionamento e manobrar com a câmera de marcha à ré em boas condições de clima e de visibilidade, em um local sem trânsito ou em um estacionamento para se familiarizar com o sistema, com as guias de orientação e suas funções.

#### Configurações da câmera de marcha à ré

Algumas configurações, como *claridade*, *contraste* e *cor* podem ser realizadas tocando nas respectivas superfícies de funções ou , ou deslizando o respectivo regulador.

- Parar o veículo em local seguro.
- Ligar o freio de estacionamento eletrônico.

- Ligar a ignição.
- Se for o caso, ligar o sistema Infotainment.
- Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora **R**.
- Tocar na superfície de função .
- Realizar as configurações desejadas no menu.



Não é possível abrir a tampa traseira com o emblema Volkswagen rebatido para fora. ◀

## Câmera

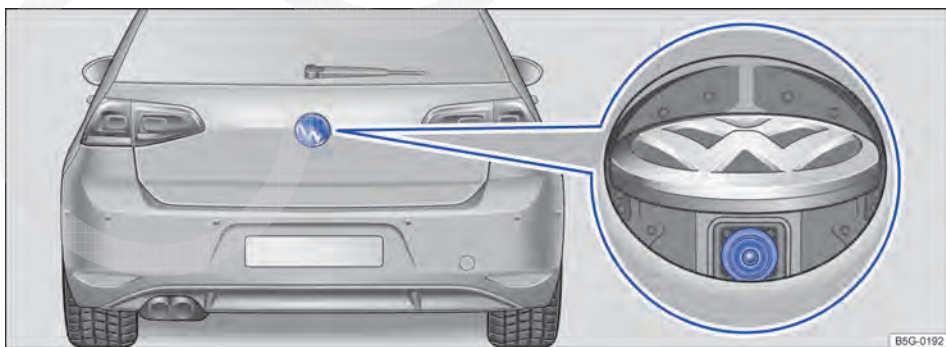


Fig. 155 Na tampa traseira: local de montagem do assistente de condução de marcha à ré. ▶

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 233.

A câmera de marcha à ré ⇒ Fig. 155 (lupa) somente fornece imagens bidimensionais. As reentrâncias, bem como os objetos salientes no solo ou as

peças salientes de outros veículos, são difíceis de ser reconhecidas ou não podem ser reconhecidas devido à ausência de profundidade no display.

Objetos ou um outro veículo podem parecer estar mais perto ou mais longe no display do que realmente estão:

### Ilusões de óptica pela câmera de marcha à ré (exemplos):

- Ao conduzir de uma superfície plana para uma subida ou um declive.
- Ao conduzir de uma subida ou de um declive para uma superfície plana.
- Se o veículo estiver carregado com carga na traseira.
- Ao se aproximar de objetos salientes. Estes objetos podem desaparecer do ângulo de visão da câmera de marcha à ré ao conduzir em marcha à ré.

### Limpar a lente da câmera

Manter a lente da câmera ⇒ Fig. 155 (lupa) limpa, sem neve e sem gelo:

- Parar o veículo em local seguro.
- Ligar a ignição.
- Ligar o freio de estacionamento eletrônico.
- Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora R.
- Umedecer a lente da câmera com um produto de limpeza de vidro comum à base de álcool e limpar com um pano seco ⇒ .
- Remover a neve com uma vassourinha.
- Remover o gelo com um spray anticongelante ⇒ .

- Retirar da marcha à ré ou da posição da alavanca seletora R.
- Desligar a ignição.

### **NOTA**

- **Nunca utilizar produtos de conservação com efeito abrasivo para limpeza da lente da câmera.**
- **Nunca retirar neve ou gelo da lente da câmera com água morna ou quente. Do contrário a lente da câmera poderá ser danificada.**

Não é possível abrir a tampa traseira com o emblema Volkswagen rebatido para fora.

## Comandar a câmera de marcha à ré

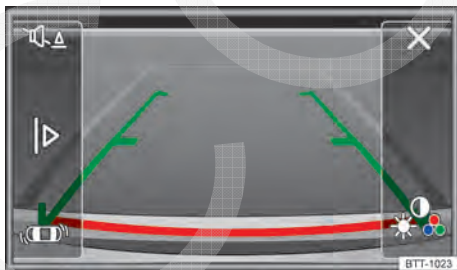






Fig. 156 Exibição do display do sistema Infotainment: câmera de marcha à ré ligada.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 233.

### Legenda da representação esquemática Fig. 156




Símbolo	Significado
	Sair da representação atual.
	Regular a exibição: brilho, contraste, cor.

**Legenda da representação esquemática Fig. 156**

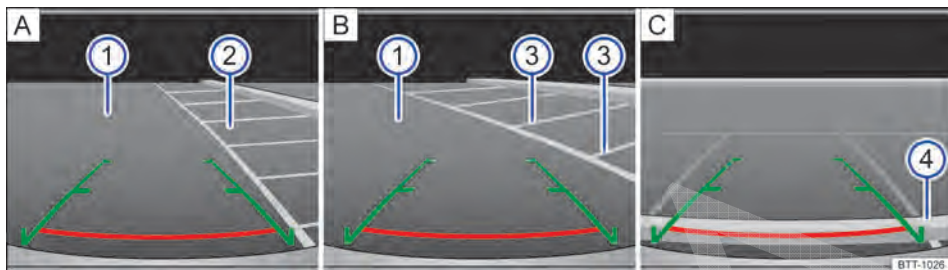
Símbolo	Significado
	Dependendo da versão: desligar ou ligar o som do Park Pilot.
	Dependendo da versão: exibir o indicador do Park Pilot.
	Dependendo da versão: ocultar o indicador do Park Pilot.
	Dependendo da versão: exibir o Park Pilot.

**Ligar e desligar a câmera de marcha à ré**

A câmera de marcha à ré se liga e desliga automaticamente.

Função	Ação com a ignição ligada	
	Veículos sem Park Pilot	Veículos com Park Pilot
Ligar a exibição automaticamente:	Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> . O indicador da câmera de marcha à ré é exibido no display do sistema Infotainment.	Adicionalmente, pode ser exibido o mini Park Pilot na margem esquerda do sistema Infotainment.
Desligar indicador automaticamente:	Desligar a ignição. <b>OU:</b> conduzir para frente com uma velocidade superior a aproximadamente 10 km/h (6 mph) e por mais de aproximadamente 10 segundos.	<b>OU:</b> assim que retirar da marcha à ré ou da posição da alavanca seletora <b>R</b> .
Ocultar a imagem da câmera de marcha à ré:	Pressionar um dos botões do Infotainment ou tocar na superfície de função  no display.	<b>OU:</b> tocar na superfície de função  . É exibido o modo de tela inteira do Park Pilot.
Exibir novamente a imagem da câmera de marcha à ré:	Retirar da marcha à ré ou engatar em outra posição da alavanca seletora e engatar novamente na marcha à ré ou na posição da alavanca seletora <b>R</b> .	<b>OU:</b> tocar na superfície de função  .

## Entrar na vaga de estacionamento



**Fig. 157** Exibição do display do sistema Infotainment: entrar na vaga de estacionamento com a câmera de marcha à ré.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** **na página 233.**

### Legenda para a representação esquemática **Fig. 157:**

	Significado
<b>A</b>	Procurar uma vaga de estacionamento.
<b>B</b>	Estacionar na vaga de estacionamento selecionada.
<b>C</b>	Manobrar.
—	<b>Guias verdes laterais:</b> prolongamento do veículo para trás. A área verde representada termina a aproximadamente 2 metros atrás do veículo na pista.
—	<b>Guia vermelha horizontal:</b> serve como distância de segurança. A guia vermelha horizontal termina a aproximadamente 0,4 metros atrás do veículo na pista.
①	Pista.
②	Vaga de estacionamento selecionada.
③	Linhas de limitação lateral da vaga de estacionamento selecionada.
④	Limitação traseira da vaga de estacionamento, por exemplo, meio-fio.

Todas as indicações de comprimento das guias de orientação se referem a um veículo em uma superfície plana.

### Entrar na vaga de estacionamento com a câmera de marcha à ré

Passo	Efetuar as seguintes ações:
1.	As <b>premissas para entrar na vaga de estacionamento com a câmera de marcha à ré</b> precisam ser cumpridas ⇒ Página 234.
2.	Posicionar o veículo na frente da vaga de estacionamento ② ⇒ <b>Fig. 157 A</b> .
3.	Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> .
4.	Conduzir para trás devagar e manobrar <b>B</b> de modo as guias verdes laterais conduzam para a vaga de estacionamento selecionada ②. Observar a seguinte mensagem: <b>Controlar a trajetória do veículo!</b> ⇒  em <b>Introdução ao tema</b> na página 233!
5.	Alinhar o veículo na vaga de estacionamento selecionada de modo que as guias verdes laterais fiquem em cima das linhas de limitação lateral ③.
6.	Parar o veículo o mais tardar ao atingir a guia vermelha horizontal de limitação traseira, por exemplo, meio-fio ④ <b>C</b> .

# Assistente de direção para estacionamento (Park Assist)

## Introdução ao tema


Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Descrição do assistente de direção para estacionamento . . . . .	239
Entrar na vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento . .	241
Sair da vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento (apenas vagas de estacionamento paralelas à pista) . . . . .	243
Intervenção de frenagem automática do assistente de direção para estacionamento . .	244

O assistente de direção para estacionamento é uma extensão do Park Pilot ⇒ Página 224 e auxilia o condutor em:

- Localizar vagas de estacionamento adequadas,
- Estacionar em vagas de estacionamento sentido longitudinal adequadas,
- Estacionar em vagas de estacionamento sentido transversal adequadas,
- Sair de vagas de estacionamento sentido longitudinal.

Em veículos com indicação visual do Park Pilot, no display do sistema Infotainment instalado de fábrica é representada a área examinada à frente, atrás e, se for o caso, nas laterais do veículo. Dentro dos limites do sistema, são exibidas as posições dos obstáculos em relação ao veículo.

O assistente de direção para estacionamento possui limites condicionados ao sistema e o uso do assistente de direção para estacionamento exige uma atenção especial do condutor ⇒ .

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Ligar e desligar o motor ⇒ Página 184
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Park Pilot ⇒ Página 224
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

## ADVERTÊNCIA

A tecnologia do assistente de direção para estacionamento não pode superar os limites condicionados ao sistema. O maior conforto oferecido pelo assistente de direção para estacionamento não deve incentivar a colocar a segurança em risco. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

- Movimentos sem supervisão do veículo podem causar ferimentos graves.
- Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Certas superfícies de objetos e roupas podem não refletir os sinais dos sensores de ultrassom. Esses objetos e pessoas com tais roupas podem não ser reconhecidos pelo sistema ou ser reconhecidos erroneamente.
- Fontes de som externas podem influenciar os sinais dos sensores de ultrassom. Assim, sob determinadas circunstâncias, pessoas ou objetos podem não ser reconhecidos.
- Os sensores de ultrassom possuem pontos cegos nos quais pessoas e objetos não podem ser detectados.
- Observar sempre a área ao redor do veículo, já que crianças pequenas, animais e objetos não são reconhecidos pelos sensores de ultrassom em todos os casos.

## ADVERTÊNCIA

Rápidos movimentos de giro do volante na entrada ou saída de vagas de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento podem causar graves ferimentos.

- Durante o procedimento de entrada ou de saída do estacionamento não tocar no volante até que isso seja solicitado pelo sistema.

## NOTA

- O piloto de estacionamento se orienta apenas pelos veículos estacionados, pelas guias da calçada ou por outros elementos. Atentar para que os pneus e os aros não sejam danificados ao entrar na vaga de estacionamento. Se ►



**❗ NOTA (continuação)**

for o caso, interromper o processo de estacionamento em tempo hábil para evitar danos ao veículo.


- Objetos como, por exemplo, barras de reboque, hastes finas, cercas, postes, árvores e tampas traseiras abertas ou se abrindo eventualmente não são reconhecidos pelos sensores de ultrassom e podem ocasionar danos ao veículo.
- Os sensores de ultrassom do para-choque podem ser desregulados ou danificados por choques, por exemplo, ao entrar ou sair na vaga de estacionamento.
- Na limpeza dos sensores de ultrassom com um lavador de alta pressão ou com um jato de vapor, jatear os sensores diretamente apenas por um curto período e manter sempre uma distância maior que 10 cm.
- As peças montadas posteriormente no veículo, como, por exemplo, suportes de bicicletas, podem limitar o funcionamento do assistente de direção para estacionamento e levar a danos.

**❗ NOTA**

No caso de falha de um sensor de ultrassom a respectiva área do grupo de sensores de ultrassom é desligada e não pode mais ser ativada.

**❗ NOTA (continuação)**



da até que o defeito tenha sido corrigido. Dirigir-se a uma empresa especializada no caso de falha do sistema. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

- i** Para o correto funcionamento do sistema, manter os sensores de ultrassom dos para-choques limpos, sem neve e sem gelo e não cobri-los com etiquetas adesivas ou outros objetos.
- i** Fontes de ruído podem ocasionar mensagens de erro do assistente de direção para estacionamento ou do Park Pilot, por exemplo, asfalto áspero, paralelepípedo e ruído de outros veículos.
- i** A Volkswagen recomenda praticar o manuseio do assistente de direção para estacionamento em um local ou em estacionamento sem trânsito para familiarizar-se com o sistema e com as funções.
- i** Ao entrar ou sair na vaga de estacionamento, um sinal sonoro é emitido para indicar ao condutor a troca entre marcha à frente e marcha à ré, uma vez que a troca de sentido da direção não deve ocorrer enquanto o alerta contínuo do Park Pilot estiver sendo emitido.
- i** Se o assistente de direção para estacionamento girar a direção com o veículo parado, o símbolo  também é exibido no display do instrumento combinado. Pisar no pedal do freio para que a movimentação do volante ocorra com o veículo parado e o número de manobras dentro da vaga seja o menor possível.


## Descrição do assistente de direção para estacionamento



**Fig. 158** Na parte inferior do console central: botão para ligar o assistente de direção para estacionamento.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 238.

Componentes do assistente de direção para estacionamento são os sensores de ultrassom nos para-choques dianteiros e traseiros, o botão

 ⇒ Fig. 158 para ligar e desligar o assistente de direção para estacionamento e a exibição no display do instrumento combinado.

## Premissas para a entrada em uma vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento

Em vagas de estacionamento paralelas à pista	Em boxes de estacionamento transversais à pista
O controle de tração (ASR) deve estar ligado ⇒ Página 201.	
Não ultrapassar a velocidade de aproximadamente <b>40 km/h (25 mph)</b> na passagem pela vaga de estacionamento.	Não ultrapassar a velocidade de aproximadamente <b>20 km/h (12 mph)</b> na passagem pelo box de estacionamento .
Manter a distância de <b>0,5 – 2,0 metros</b> na passagem pela vaga de estacionamento ou box de estacionamento.	
Comprimento da vaga de estacionamento: <b>comprimento do veículo + 0,8 metros.</b>	Largura da vaga de estacionamento: <b>comprimento do veículo + 0,8 metros.</b>
Não ultrapassar a velocidade de aproximadamente <b>7 km/h (4 mph)</b> ao entrar na vaga de estacionamento.	

### Encerramento adiantado ou interrupção automática do processo de entrada ou saída de estacionamento

O assistente de direção para estacionamento interrompe o processo de entrada ou saída da vaga de estacionamento se ocorrer um dos seguintes casos:

- O botão **[Pst]** for pressionado.
- A velocidade de aproximadamente 7 km/h (4 mph) é ultrapassada.
- O condutor pega na direção.
- O processo de entrada no estacionamento não for concluído dentro de aproximadamente 6 minutos desde a ativação da intervenção na direção automática.
- Houver uma avaria do sistema (sistema atualmente não disponível).
- ASR é desligado.
- ASR ou das ESC intervêm regularmente.
- A porta do condutor for aberta.

Para a retomada é necessário que não ocorra nenhum dos casos acima mencionados e que o botão **[Pst]** seja novamente pressionado.

### Particularidades

O assistente de direção para estacionamento tem limites condicionados ao sistema. Assim, não é possível, por exemplo, entrar ou sair da vaga de estacionamento em curvas estreitas com o apoio do assistente de direção para estacionamento.

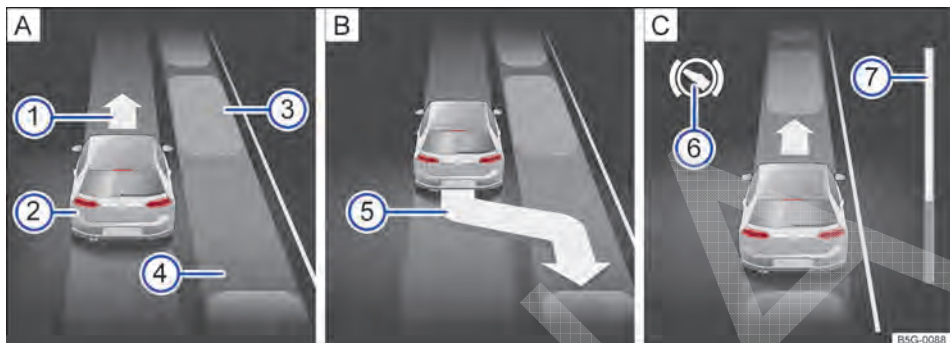
### Condução com reboque

O assistente de direção para estacionamento não poderá ser ligado se o dispositivo de reboque instalado de fábrica estiver conectado eletricamente ao reboque.

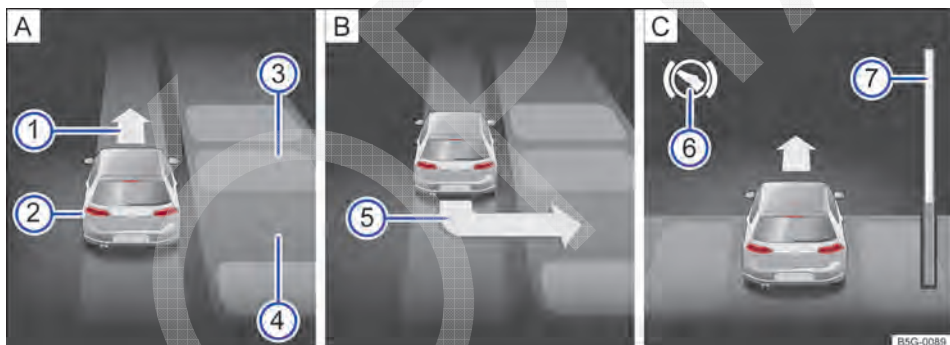
### Após uma troca de roda

Se após uma troca de roda o resultado da entrada ou saída do estacionamento piorar, se necessário assumir os perímetros da roda nova pelo sistema. O reconhecimento ocorre automaticamente durante a condução. Através de curvas lentas, em velocidades abaixo de 20 km/h (12 mph), a programação pode ser auxiliada ⇒ ⚠ em *Introdução ao tema* na página 238.



## Entrar na vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento



**Fig. 159** No display do instrumento combinado: entrar na vaga de estacionamento paralela à pista. A: procurar vaga de estacionamento, B: posição em relação à entrada na vaga de estacionamento, C: manobrar.



**Fig. 160** No display do instrumento combinado: entrar na vaga de estacionamento transversalmente à pista. A: procurar vaga de estacionamento, B: posição em relação à entrada na vaga de estacionamento, C: manobrar.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 238.**

Legendas para Fig. 159 ou Fig. 160:


- ① Solicitação para condução adiante.
- ② Veículo próprio.
- ③ Veículos estacionados.
- ④ Vaga de estacionamento identificada.
- ⑤ Exibição para a vaga proposta.
- ⑥ Solicitação de acionamento do pedal do freio.
- ⑦ Barra de evolução.


### Barra de evolução

A exibição da barra de evolução ⇒ Fig. 159 ⑦ ou ⇒ Fig. 160 ⑦ no display do instrumento combinado exibe simbolicamente a distância relativa ainda a ser percorrida. Quanto maior a distância, maior é o nível da barra de evolução. Em condução adiante o preenchimento da barra de evolução diminui para cima e em condução para trás o preenchimento da barra de evolução diminui para baixo.

### Entrar na vaga de estacionamento

Efetuar as seguintes ações: ▶

Passo	Em vagas paralelas à pista ⇒ Fig. 159	Em vagas transversais à pista ⇒ Fig. 160
1.	As premissas para entrar na vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento precisam ser cumpridas ⇒ Página 240.	
2.	Pressionar o botão <b>[Pst]</b> ⇒ Fig. 158 em uma velocidade de até aproximadamente <b>40 km/h (25 mph) uma vez.</b>	Pressionar o botão <b>[Pst]</b> ⇒ Fig. 158 em uma velocidade de até aproximadamente <b>20 km/h (12 mph) duas vezes.</b>
	No botão <b>[Pst]</b> uma luz de controle se acende quando a função estiver ligada. Adicionalmente é exibido o modo estacionamento atualmente selecionado no display do instrumento combinado.	
3.	Se necessário, pressionar o botão <b>[Pst]</b> novamente para trocar entre os modos de estacionamento.	
4.	Acionar o indicador de direção para o lado da pista na qual deve ser estacionado. No display do instrumento combinado é exibido o lado correspondente da pista.	
5.	Observando o trânsito, seguir as mensagens no display do instrumento combinado e passar com o veículo na vaga de estacionamento ou box de estacionamento.	
6.	Observar na exibição no display do instrumento combinado se a vaga de estacionamento é reconhecida como “adequada” e se a posição correta para entrar na vaga de estacionamento foi alcançada <b>B</b> .	
	Somente quando a solicitação de entrada na vaga de estacionamento <b>(5)</b> é exibida no display do instrumento combinado, a vaga de estacionamento é reconhecida como “adequada”.	
7.	Parar o veículo e após um rápido tempo de parada engatar a marcha à ré ou comutar na posição da alavanca seletora <b>R</b> .	
8.	Na seguinte mensagem soltar o volante ⇒  em <i>Introdução ao tema</i> na página 238: <b>Interv. direc. activa. Atenção à periferia!</b>	
	Observar o ambiente e acelerar com cuidado – no máximo a 7 km/h (4 mph).	
	Durante o processo de estacionamento, o assistente de direção para estacionamento assume apenas a movimentação do volante. <b>O condutor opera o acelerador, se necessário a embreagem e o engate da marcha assim como o freio.</b>	
9.	Conduzir em marcha à ré até o sinal de alerta contínuo do Park Pilot, <b>OU:</b> até que apareça a solicitação para conduzir para frente no display do instrumento combinado, <b>OU:</b> até que a mensagem <b>Park Assist finalizado!</b> seja exibida no display do instrumento combinado.	
	A barra de evolução <b>(7) C</b> serve como exibição da distancia a ser percorrida.	
10.	Pisar no pedal do freio, até que o movimento do volante do assistente de direção para estacionamento seja finalizado, <b>OU:</b> até que o símbolo selecionar <b>(8)</b> apague no display do instrumento combinado.	
11.	Conduzir em marcha para a frente até o sinal de alerta contínuo do Park Pilot, <b>OU:</b> até que apareça a solicitação para conduzir em marcha à ré no display do instrumento combinado, O assistente de direção para estacionamento controla o veículo em condução para frente e marcha à ré <b>C</b> até que o veículo fique alinhado na vaga de estacionamento.	
12.	Ao final do movimento de estacionamento, aguardar até que o assistente de direção para estacionamento conclua o movimento giratório da direção para alcançar um resultado ideal de estacionamento. O processo de estacionamento estará concluído se uma mensagem correspondente aparecer no display do instrumento combinado e, se for o caso, um sinal sonoro for emitido.	

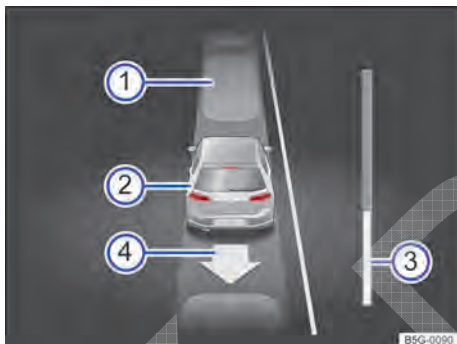
 Se não houver espaço suficiente para manobrar o veículo, a vaga de estacionamento reconhecida poderá ser exibida no display do instru-

mento combinado assim mesmo. Nesse caso não ocorre a solicitação para entrar na vaga de estacionamento. ►

**i** O assistente de direção para estacionamento também pode ser ativado posteriormente passando por uma vaga de estacionamento a uma velocidade máxima de 40 km/h (25 mph) ou por um box de estacionamento a 20 km/h (12 mph), e, em seguida, pressionando o botão **Par**.

**i** Se no processo de estacionamento a manobra for finalizada prematuramente, pode ser que o resultado da entrada da vaga, conforme o caso, não seja o ideal.

## Sair da vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento (apenas vagas de estacionamento paralelas à pista)



**Fig. 161** No display do instrumento combinado: sair da vaga de estacionamento ao longo da pista.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **▲** na página 238.**

Legenda para **Fig. 161**:

- ① Veículos estacionados.
- ② Veículo próprio com a marcha à ré engatada.
- ③ Barra de evolução.
- ④ Exibição para a saída da vaga proposta.

### Premissas para sair da vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento

#### Apenas para vagas paralelas à pista

O controle de tração (ASR) deve estar ligado ⇒ Página 201.


Comprimento da vaga de estacionamento: **comprimento do veículo + 0,5 metro.**

Não ultrapassar a velocidade de aproximadamente **7 km/h (4 mph)** ao sair da vaga de estacionamento.



### Sair da vaga de estacionamento

Efetuar as seguintes ações:

Passo	Em vagas paralelas à pista
1.	As premissas para sair da vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento precisam ser cumpridas ⇒ Página 243.
2.	Ligar o motor ⇒ Página 184.
3.	Pressionar o botão <b>Par</b> ⇒ <b>Fig. 158</b> . No botão <b>Par</b> uma luz de controle se acende quando a função estiver ligada.
4.	Acionar os indicadores de direção para o lado da pista pelo qual se pretende sair da vaga de estacionamento. Engatar a marcha à ré ou comutar para a posição da alavanca seletora <b>R</b> . Na seguinte mensagem soltar o volante ⇒ <b>▲</b> em <i>Introdução ao tema</i> na página 238: <b>Interv. direc. activa. Atenção à periferia!</b>
5.	Observar o ambiente e acelerar com cuidado – no máximo a 7 km/h (4 mph). Durante o processo de estacionamento, o assistente de direção para estacionamento assume <b>apenas</b> a movimentação do volante. <b>O condutor opera o acelerador, se necessário a embreagem e o engate da marcha assim como o freio.</b>

Passo	Em vagas paralelas à pista
6.	Conduzir em marcha à ré até o sinal de alerta contínuo do Park Pilot, <b>OU:</b> até que apareça a solicitação para conduzir para frente no display do instrumento combinado. A barra de evolução ⇒ Fig. 161 ③ serve como exibição para a distancia a ser percorrida ⇒ Página 241.
7.	Pisar no pedal do freio, até que o movimento do volante do assistente de direção para estacionamento seja finalizado, <b>OU:</b> até que o símbolo selecionar  apague no display do instrumento combinado.
8.	Conduzir em marcha para a frente até o sinal de alerta contínuo do Park Pilot, <b>OU:</b> até que apareça a solicitação para conduzir em marcha à ré no display do instrumento combinado, O assistente de direção para estacionamento manobra o veículo para trás e para frente até que o veículo possa sair da vaga de estacionamento.
9.	O veículo pode sair da vaga de estacionamento, se uma mensagem correspondente aparecer no display do instrumento combinado e, se for o caso, um sinal sonoro for emitido. Assumir a direção com o ângulo de direção virado pelo assistente de direção para estacionamento.
10.	Se a situação do trânsito permitir que o veículo saia da vaga de estacionamento. <span style="float: right;">◀</span>

## Intervenção de frenagem automática do assistente de direção para estacionamento

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 238.

O assistente de direção para estacionamento auxilia o condutor em determinados casos com uma intervenção de frenagem automática.


A responsabilidade por frear em tempo hábil é sempre do condutor ⇒ .

### Intervenção de frenagem automática para evitar a ultrapassagem de velocidade

Para evitar que uma velocidade de aproximadamente 7 km/h (4 mph) seja ultrapassada na procedimento de entrada ou de saída do estacionamento, pode ocorrer uma intervenção de frenagem automática. O procedimento de entrada ou de saída do estacionamento pode ser continuado após a intervenção de frenagem automática.

A intervenção de frenagem automática ocorre no máximo uma vez por procedimento de entrada ou de saída do estacionamento. Se ocorrer novamente a ultrapassagem da velocidade de aproximadamente 7 km/h (4 mph) o procedimento de entrada ou de saída do estacionamento é interrompido.

### Intervenção de frenagem automática para redução de danos

Dependendo de determinadas condições, como , por exemplo, condições meteorológicas ou o estado, a carga ou inclinação do veículo, o assistente de direção para estacionamento pode levar o veículo a parar diante de um obstáculo — pisar no pedal do freio ⇒ .

Uma intervenção de frenagem automática para minimização de danos finaliza o processo de estacionamento.

### ADVERTÊNCIA

**A intervenção de frenagem automática do assistente de direção para estacionamento não deve motivar um risco de segurança. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.**

- O assistente de direção para estacionamento tem limites condicionados ao sistema. A intervenção de frenagem automática pode funcionar apenas de forma limitada ou até nem funcionar em algumas situações.
- Estar sempre pronto para frear o veículo por conta própria. ▶

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- A assistência de frenagem automática é finalizada após aproximadamente 1,5 segundos. Após a assistência de frenagem automática, frear o veículo por conta própria.






# Sistema regulador de velocidade (GRA)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display e luz de controle . . . . .	247
Comandar o sistema regulador de velocidade (GRA) . . . . .	248

O sistema regulador de velocidade (GRA) auxilia a manter constante uma velocidade individual salva em uma condução para frente a partir de aproximadamente 20 km/h (15 mph)<sup>1)</sup>.

O GRA retarda somente por desaceleração, não por intervenção de frenagem ⇒ .

### Informações e alertas complementares:

- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Limitador de velocidade ⇒ Página 251
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

**Se não for possível conduzir com segurança, com uma distância suficiente e a uma velocidade constante, a utilização do sistema regulador de velocidade poderá causar acidentes e ferimentos graves.**

### ADVERTÊNCIA (continuação)



- **Nunca utilizar o GRA em trânsito intenso, em distâncias muito pequenas, trechos íngremes, cheios de curvas e escorregadios como, por exemplo, neve, gelo, umidade, cascalho ou ruas alagadas.**
- **Nunca utilizar o GRA em condução off-road ou em ruas não pavimentadas.**
- **Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.**
- **Para evitar a regulação de velocidade sem supervisão, desligar o GRA sempre após a utilização.**
- **É perigoso retomar a velocidade salva se a velocidade para as condições atuais da rua, do trânsito ou atmosféricas for muito alta.**
- **Ao conduzir em declives, o GRA pode não manter a velocidade do veículo constante. A velocidade pode aumentar devido ao peso próprio do veículo. Reduzir a marcha ou frear o veículo com o freio.**

<sup>1)</sup> O valor entre parênteses de mph refere-se exclusivamente ao instrumento combinado com indicações em milhas.

## Indicadores do display e luz de controle



Fig. 162 No display do instrumento combinado: indicadores de status do GRA.


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 246.

### Indicadores do display do GRA

Status ⇒ Fig. 162:

- (A) GRA temporariamente desligado. Velocidade salva em números pequenos ou exibida escurecida.
- (B) Falha de sistema. Procurar uma empresa especializada.
- (C) GRA ligado. A memória da velocidade está vazia.
- (D) O GRA está ativo. Velocidade salva em números grandes.

### Luz de controle

Acesa	Causa possível
	O GRA ou o limitador de velocidade em funcionamento.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.


### ADVERTÊNCIA


A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.

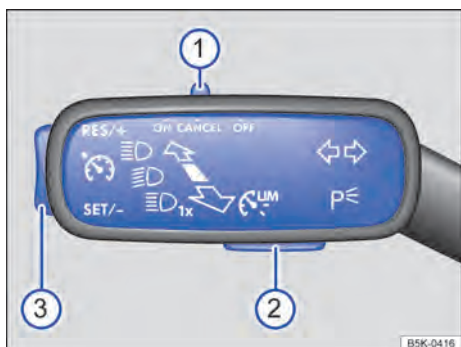
### NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

 Se ao desligar a ignição o GRA ou o ACC ou o limitador de velocidade estiverem ligados, o GRA ou ACC serão ligados automaticamente na próxima ligação da ignição. Não é, entretanto, memorizada nenhuma velocidade. A última velocidade regulada do limitador de velocidade continua armazenada.

 Existem diversas versões de instrumentos combinados, por isso as indicações do display podem variar. <

## Comandar o sistema regulador de velocidade (GRA)









**Fig. 163** À esquerda na coluna de direção: interruptores e botões para comandar o GRA.



**Fig. 164** Lado esquerdo do volante multifunções: botões para comandar o GRA.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 246.

Função	Posição do interruptor, interruptor de comando na alavanca do indicador de direção ⇒ Fig. 163 ou botão no volante multifunções ⇒ Fig. 164	Ação
Ligar o GRA.	Pressionar o interruptor ① da alavanca dos indicadores de direção na posição <b>ON</b> ou o botão  no volante multifunções.	O sistema é ligado. Após ligar, nenhuma velocidade está armazenada e nenhuma regulagem ocorre ainda.
Troca entre o GRA e o limitador de velocidade.	Pressionar o botão ② na alavanca do indicador de direção ou o botão  no volante multifunções.	É comutado entre o GRA e o limitador de velocidade ⇒ Página 251.
Ativar o GRA.	Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>SET/-</b> ou o botão  no volante multifunções.	A velocidade atual é armazenada e regulada.
Desligar a regulagem do GRA temporariamente.	Empurrar o interruptor ① na alavanca do indicador de direção na posição <b>CANCEL</b> ou pressionar o botão  no volante multifunções. <b>OU:</b> pressionar <i>brevemente</i> o botão  no volante multifunções. <b>OU:</b> pisar no pedal do freio.	A regulagem é desligada temporariamente. A velocidade permanece armazenada.
Retomar a regulagem do GRA.	Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>RES/+</b> ou o botão  no volante multifunções.	A velocidade salva é retomada e regulada. ▶

Função	Posição do interruptor, interruptor de comando na alavanca do indicador de direção ⇒ Fig. 163 ou botão no volante multifunções ⇒ Fig. 164	Ação
Aumentar a velocidade salva (durante a regulação do GRA).	<p>Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área RES/+ ou pressionar o botão RES no volante multifunções <i>brevemente</i>, para aumentar a velocidade gradualmente em 1 km/h (1 mph) e salvá-la.</p> <p>Pressionar <i>brevemente</i> o botão + no volante multifunções para aumentar a velocidade gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.</p> <p>Manter pressionado <i>por algum tempo</i> o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área RES/+ ou o botão + no volante multifunções para aumentar a velocidade continuamente até que o botão seja solto, salvando a velocidade</p>	O veículo acelera de forma ativa até atingir a nova velocidade salva.
Reduzir a velocidade salva (durante a regulação do GRA).	<p>Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área SET/- ou pressionar o botão SET no volante multifunções <i>brevemente</i>, para reduzir a velocidade salva gradualmente em 1 km/h (1 mph) e salvá-la.</p> <p>Pressionar <i>brevemente</i> o botão - no volante multifunções para reduzir a velocidade salva gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.</p> <p>Manter pressionado o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área SET/- ou o botão - no volante multifunções <i>longo</i>, para reduzir a velocidade continuamente até que o botão seja solto, salvando a velocidade</p>	A velocidade é reduzida <i>sem</i> intervenção do freio pela retirada da aceleração até atingir a nova velocidade salva.
Desligar o GRA.	<p>Empurrar o interruptor ① na posição OFF.</p> <p>OU: pressionar 2 vezes <i>brevemente</i> o botão RES no volante multifunções com o regulador ativo.</p> <p>OU: pressionar <i>por algum tempo</i> o botão RES no volante multifunções em cada condição de operação.</p>	O sistema é desligado. A velocidade salva é apagada.

Os valores entre parênteses em mph indicados na tabela se referem unicamente ao instrumento combinado com indicações em milhas.

### Comutar na condução com o GRA

O GRA corta a aceleração assim que a embreagem é acionada e continua automaticamente a regulação após a troca de marcha.

### Conduzir em descidas com o GRA

Se o GRA não puder manter a velocidade do veículo constante na descida, frear o veículo com o freio e, se necessário, reduzir a marcha.

### Desligamento automático

A regulação do GRA é desligada automaticamente ou é temporariamente interrompida:

- Se o sistema constatar uma falha que poderia limitar o funcionamento do GRA.
- Se conduzir por um longo período acelerando em velocidade superior à velocidade salva.
- Em intervenções no controle da dinâmica de condução, por exemplo por meio do ASR e ESC.
- se o airbag for acionado.



CÓPIA

# Limitador de velocidade

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display e luzes de advertência e de controle ..... 251  
Operar o limitador de velocidade ..... 252

O limitador de velocidade auxilia para que não seja ultrapassada uma velocidade individual armazenada em uma condução para frente a partir de aproximadamente 30 km/h (20 mph) ⇒ ▲.

### Informações e alertas complementares:

- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Sistema regulador de velocidade (GRA) ⇒ Página 246
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Para evitar a regulagem de velocidade sem supervisão, desligar o limitador de velocidade de sempre após a utilização.

- O limitador de velocidade não libera o condutor da responsabilidade da velocidade do veículo. Não dirigir com aceleração máxima se isso não for exigido.
- A utilização do limitador de velocidade em condições adversas é perigoso e pode levar à graves acidentes, por exemplo por meio de aquaplanagem, neve, gelo, folhas. Somente utilizar o limitador de velocidade, quando a condição da pista e condições meteorológicas permitirem.
- Ao conduzir em declives, o limitador de velocidade pode não limitar a velocidade do veículo. A velocidade pode aumentar devido ao peso próprio do veículo. Reduzir a marcha ou frear o veículo com o freio.

## Indicadores do display e luzes de advertência e de controle

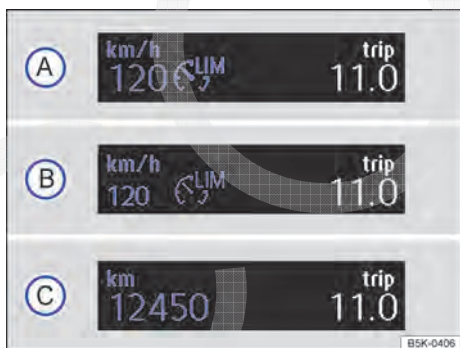


Fig. 165 No display do instrumento combinado: indicadores de status do limitador de velocidade.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ▲ na página 251.

### Indicadores do display do limitador de velocidade

Status ⇒ Fig. 165:

- (A) O limitador de velocidade está ativo. Última velocidade salva é exibida em números grandes.
- (B) O limitador de velocidade não está ativo. Última velocidade salva é exibida em números pequenos ou escurécida.
- (C) O limitador de velocidade está desligado. O posição do hodômetro total é exibido.

### Luz de advertência e de controle

Acesa ou piscando	Causa possível
	Aceso: limitador de velocidade ligado, ativo.
	Piscando: a velocidade regulada do limitador de velocidade é ultrapassada.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acensas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.

### ⚠️ NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

**i** Existem diversas versões de instrumentos combinados, por isso as indicações do display podem variar.

**i** Se ao desligar a ignição o GRA ou o ACC ou o limitador de velocidade estiverem ligados, o GRA ou ACC serão ligados automaticamente na próxima ligação da ignição. Não é, entretanto, memorizada nenhuma velocidade. A última velocidade regulada do limitador de velocidade continua armazenada. ◀

## Operar o limitador de velocidade



**Fig. 166** À esquerda na coluna de direção: interruptores e botões para comandar o limitador de velocidade.



**Fig. 167** Lado esquerdo do volante multifunções: botões para comandar o limitador de velocidade.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 251. ▶



Função	Posição do interruptor, interruptor de comando na alavanca do indicador de direção ⇒ Fig. 166 ou botão no volante multifunções ⇒ Fig. 167	Ação
Ligar o limitador de velocidade.	Empurrar o interruptor ① na alavanca do indicador de direção na posição <b>ON</b> ou pressionar o botão (ON) no volante multifunções. Pressionar o botão ② na alavanca do indicador de direção ou o botão (RES) no volante multifunções.	O sistema é ligado. A última velocidade regulada do limitador de velocidade é armazenada. Ainda não ocorre nenhuma regulagem.
Troca entre o limitador de velocidade e sistema regulador de velocidade (GRA) ou regulagem automática de distância (ACC) (com o limitador de velocidade acionado).	Pressionar o botão ② na alavanca do indicador de direção ou o botão (RES) no volante multifunções.	É comutado entre o limitador de velocidade e GRA ou ACC.
Ativar o limitador de velocidade.	Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>SET/-</b> ou o botão (SET) no volante multifunções.	A velocidade atual é assumida na memória como velocidade máxima e o limitador de velocidade é ativado.
Desligar a regulagem do limitador de velocidade temporariamente.	Empurrar o interruptor ① na alavanca do indicador de direção na posição <b>CANCEL</b> ou pressionar o botão (CML) ou (RES) no volante multifunções.	A regulagem é desligada temporariamente. A velocidade permanece salva.
Desligar a regulagem do limitador de velocidade temporariamente por meio de “Kick-down”.	Pisar totalmente no acelerador, além da resistência (por exemplo, para ultrapassagem). Na transgressão da velocidade salva, ocorre um desligamento temporário.	A regulagem é desligada temporariamente. A velocidade permanece salva. A regulagem liga automaticamente assim que a velocidade cair abaixo da velocidade previamente salva.
Retomar novamente a regulagem do limitador de velocidade.	Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>RES/+</b> ou o botão (RES) no volante multifunções.	Ocorre a limitação na velocidade salva, assim que a velocidade atual é menor que a maior velocidade salva.
Aumentar a velocidade salva.	Pressionar o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>RES/+</b> ou pressionar o botão (RES) no volante multifunções <i>brevemente</i> , para aumentar a velocidade gradualmente em 1 km/h (1 mph) e salvá-la.	A velocidade é limitada no valor armazenado.
	Pressionar <i>brevemente</i> o botão (+) no volante multifunções para aumentar a velocidade gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.	
	Pressionar <i>por algum tempo</i> o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área <b>RES/+</b> ou manter pressionado o botão (+) no volante multifunções para rolar a velocidade gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.	

Função	Posição do interruptor, interruptor de comando na alavanca do indicador de direção ⇒ Fig. 166 ou botão no volante multifunções ⇒ Fig. 167	Ação
Reduzir a velocidade salva.	<p>Pressionar <i>brevemente</i> o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área SET/- ou pressionar o botão (SET) no volante multifunções para reduzir a velocidade salva gradualmente em 1 km/h (1 mph) e salvá-la.</p> <p>Pressionar <i>brevemente</i> o botão □ no volante multifunções para reduzir a velocidade salva gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.</p> <p>Pressionar <i>por algum tempo</i> o botão ③ na alavanca do indicador de direção na área SET/- ou manter pressionado o botão □ no volante multifunções para rolar a velocidade gradualmente em 10 km/h (5 mph) e salvá-la.</p>	A velocidade é limitada no valor salvo.
Desligar o limitador de velocidade.	<p>Colocar o interruptor ① na posição OFF.</p> <p><b>OU:</b> pressionar 2 vezes <i>brevemente</i> o botão (RES) no volante multifunções com o regulador ativo.</p> <p><b>OU:</b> pressionar <i>por algum tempo</i> o botão (RES) no volante multifunções em cada condição de operação.</p>	O sistema é desligado. A velocidade salva permanece armazenada.

Os valores entre parênteses em mph indicados na tabela se referem unicamente ao instrumento combinado com indicações em milhas.

### Conduzir em descidas com o limitador de velocidade

Quando a velocidade definida ajustada do limitador de velocidade é ultrapassada em declives, pisca após um rápido intervalo de tempo a luz de alerta e de controle (C) ⇒ Página 251 e pode ocorrer um alerta acústico. Frear o veículo com o freio e se necessário engatar uma marcha menor.

### Desativação temporária

Se o limitador de velocidade, por exemplo em ultrapassagens, precisar ser desativado temporariamente, pressionar o interruptor ⇒ Fig. 166 ① na alavanca do indicador de direção na posição CANCEL ou pressionar o botão (CNC) ou (RES) no volante multifunções ⇒ Fig. 167.

Após a ultrapassagem, o limitador de velocidade pode ser ativado por meio do pressionamento do botão ⇒ Fig. 166 ③ na alavanca do indicador de direção na área RES/+ ou por meio do pressiona-

mento do botão (RES) no volante multifunções ⇒ Fig. 167 com a velocidade definida anteriormente.

### Desativação temporária por meio do acionamento kick-down

Se o acelerador for completamente acionado (Kick-down) e em seguida a velocidade salva é ultrapassada conforme o desejo do condutor, ocorre uma desativação temporária da regulação.

Para o acionamento da desativação soa uma vez um sinal acústico. Durante a desativação pisca a luz de advertência e de controle (C).

Se o acelerador não é totalmente acionado e a velocidade do veículo cai abaixo da velocidade salva, a regulação é novamente ativada. A luz de controle (C) acende continuamente.

### Desligamento automático

A regulação do GRA é desligada automaticamente ou interrompida temporariamente:

- Se o sistema constatar uma falha que poderia limitar o funcionamento do limitador de velocidade.
- Se o airbag for acionado. ▶

**!** **NOTA**

No caso de desligamento automático devido a falhas sistêmicas, o limitador de velocidade só é totalmente desativado por motivos de segu-

**!** **NOTA (continuação)**


rança quando o acelerador for aliviado uma vez ou o sistema for desativado conscientemente pelo condutor. <

# Controle automático de distância (ACC)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display, luzes de alerta e de controle .....	257
Sensor do radar .....	259
Comandar o controle automático de distância (ACC) .....	260
Desligar temporariamente o controle automático de distância (ACC) nas seguintes situações .....	262
Situações de condução especiais .....	263

O controle automático de distância (ACC) é uma **combinação do sistema regulador de velocidade e do sistema regulador de distância** ⇒ .

Com a ajuda do ACC (**Adaptive Cruise Control**), é possível manter uma velocidade qualquer constante entre 30 km/h (20 mph) e 160 km/h (100 mph). Além disso, o ACC mantém uma distância temporal regulada pelo condutor do veículo à frente.

Veículos com transmissão automática podem ser freados por meio do ACC atrás de um veículo parado **até a parada**.

### Solicitação de intervenção do condutor

Durante a condução, são estabelecidos limites condicionados pelo sistema para o ACC. Ou seja, o condutor possivelmente deve regular ele mesmo a velocidade e a distância em relação a outros veículos.

A *solicitação de intervenção do condutor* é exibida no display do instrumento combinado por meio de uma solicitação de frenagem e um alerta acústico ⇒ Página 257.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Sistema regulador de velocidade (GRA) ⇒ Página 246
- Limitador de velocidade ⇒ Página 251
- Sistema de monitoramento periférico (Front Assist) ⇒ Página 266
- Assistente de permanência na faixa (Lane Assist) ⇒ Página 272
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

## ADVERTÊNCIA

A tecnologia inteligente do ACC não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema indicados. A utilização desatenta ou sem supervisão do ACC pode causar acidentes e ferimentos graves. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

- Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Não utilizar o GRA em tráfego intenso, em distância muito pequenas, em trechos íngremes, cheios de curvas e escorregadios como, por exemplo, neve, gelo ou cascalho, e também não em ruas alagadas.
- Nunca utilizar o ACC na terra ou em ruas não pavimentadas. O ACC é projetado somente para utilização em ruas pavimentadas.
- O ACC não reage a obstáculos parados, por exemplo, congestionamento, veículos quebrados ou veículos parados à frente de um semáforo.
- O ACC não reagem a pessoas, animais, veículos que cruzam ou veículos que vêm na mesma direção e na mesma faixa de rodagem.
- Se a redução de velocidade por meio do ACC não for suficiente, frear imediatamente o veículo com o freio.
- Se após a solicitação de intervenção do condutor o veículo continuar rodando involuntariamente, frear o veículo com o freio.
- Se, no display do instrumento combinado, aparecer uma *solicitação de intervenção do condutor*, regular a distância por conta própria.
- O condutor deve estar sempre preparado para assumir as tarefas de condução (acelerar ou frear).

## NOTA

Se houver dúvidas de que o sensor do radar foi avariado, desligar o sistema de monitoramento periférico. Assim, danos secundários podem ser evitados. Ajustar novamente o sensor do radar. ▶

**ⓘ NOTA (continuação)**

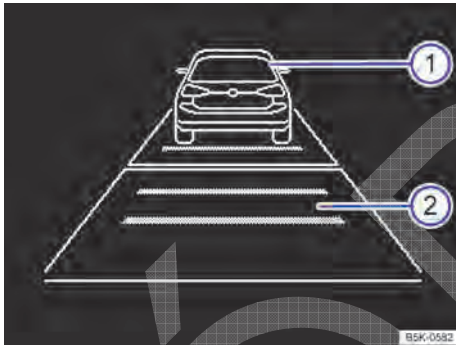
• **Reparos no sensor do radar exigem conhecimentos técnicos específicos e ferramentas especiais. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.**

**i** Se o ACC não funcionar como descrito neste capítulo, não utilizar o ACC e procurar uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

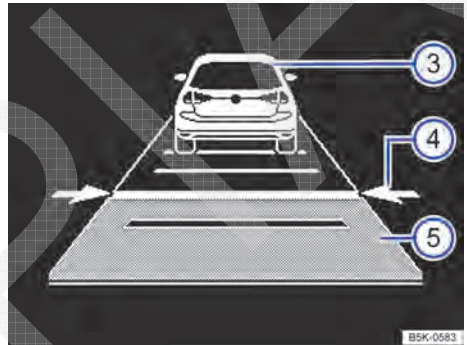
**i** A velocidade máxima com o ACC ativo é limitada a 160 km/h (100 mph).

**i** Com o ACC ativado possivelmente podem ocorrer durante o processo de frenagem ruídos incomuns causados pelo sistema de freio. ◀

## Indicadores do display, luzes de alerta e de controle



**Fig. 168** No display do instrumento combinado: ACC não ativo temporariamente, veículo à frente reconhecido, distância temporal regulada.



**Fig. 169** No display do instrumento combinado: ACC ativo, veículo à frente reconhecido, distância temporal regulada.






**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠** na página 256.

### Indicadores do display

Área de exibição no display ⇒ Fig. 168 ou ⇒ Fig. 169:

- 1 Veículo à frente com o ACC inativo.
- 2 Intervalo de distância selecionado com o ACC inativo.
- 3 Veículo à frente reconhecido. ACC ativo.
- 4 Regulagem da distância temporal para o veículo à frente na velocidade salva.
- 5 Distância temporal ajustada para o veículo à frente na velocidade salva. ▶

## Luzes de advertência e de controle

Acende	Causa possível ⇒ ⚠	Solução
	A redução de velocidade por meio do ACC não é suficiente em relação a um veículo à frente.	<b>Frear!</b> Pisar no pedal do freio! Solicitação de intervenção do condutor
	ACC não disponível no momento. <sup>a)</sup>	Desligar o motor com o veículo parado e dar a partida novamente. Efetuar uma verificação visual do sensor do radar (sujeira, congelamento). Em caso de indisponibilidade prolongada, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o sistema.
	ACC ativo. Nenhum veículo à frente reconhecido. A velocidade regulada é mantida constante.	–
	<i>Com representação em branco:</i> ACC ativo. Veículo à frente reconhecido. O ACC regula a velocidade e a distância em relação ao veículo à frente. <i>Com representação em cinza:</i> ACC não ativo. Sistema ligado, não está em funcionamento.	–
	ACC ativo.	–

<sup>a)</sup> Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A inobservância de luzes indicadoras que acendem e de mensagens de texto pode causar acidentes e ferimentos graves.**

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- **Jamais ignorar luzes de advertência acesas e mensagens de texto.**

### ! NOTA



**A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.**

**i** Se o ACC estiver ligado, algumas exibições referentes do ACC no display do instrumento combinado podem ser ocultadas por meio da exibição de outras funções, por exemplo, uma chamada telefônica.

## Sensor do radar



**Fig. 170** No para-choque dianteiro: sensor do radar.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 256.**

Para a captação da situação do trânsito é instalado, no para-choque dianteiro, um sensor do radar ⇒ Fig. 170 (1). Assim, os veículos à frente podem ser reconhecidos a uma distância de aproximadamente 120 m.

A captação do sensor do radar pode ser influenciada por meio de sujeira, como lama ou neve ou por meio de influências ambientais, como chuva forte ou neblina. Neste caso o controle automático de distância (ACC) fica fora de função. No display do instrumento combinado aparece **ACC: sem vista de sensor**. Se necessário, limpar o sensor do radar ⇒ (1).

Se a limitação do sensor do radar não existir mais, a ACC estará à disposição de novo automaticamente. A mensagem no display do instrumento combinado apaga e a ACC pode ser novamente ativada.

No caso de uma reflexão forte sinal de radar, por exemplo em estacionamentos fechados ou objetos metálicos, (por exemplo, trilhos ou painéis de construção na pista), a função da ACC pode ser comprometida.

A área frontal e ao redor do sensor do radar ⇒ Fig. 171 não deve ser coberta por etiquetas, faróis extras, ou algo semelhante, porque a função da ACC pode ser comprometida.

Modificações estruturais no veículo, por exemplo “rebaixado” ou alterações no revestimento da dianteira do veículo, podem ocasionar um compro-



**Fig. 171** Área que deve ficar livre ao redor do sensor do radar.

metimento da função da ACC. Por isso, realizar todas as modificações estruturais numa Concessionária Volkswagen ou numa empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Reparos impróprios na dianteira do veículo podem ocasionar um desajuste no sensor do radar e com isso um comprometimento da função da ACC. Por isso, realizar os reparos numa Concessionária Volkswagen ou numa empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

### **NOTA**

**Se houver dúvidas de que o sensor do radar foi avariado ou desajustado, desligar o ACC. Assim, danos secundários podem ser evitados. Ajustar novamente o sensor do radar.**



- O sensor do radar pode ser desregulado por impactos, como danos de estacionamento. Uma desregulagem do sensor pode causar um defeito no sistema ou o desligamento.
- Reparos no sensor do radar exigem conhecimentos técnicos específicos e ferramentas especiais. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.
- Remover a neve com uma escova de mão e o gelo preferencialmente com um spray de descongelamento sem solvente.








## Comandar o controle automático de distância (ACC)



**Fig. 172** Lado esquerdo do volante multifunções: botões para comandar a regulagem automática de distância.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 256.**

Se a regulagem automática de distância (ACC) estiver ligado, a luz de controle verde no instrumento combinado  se acende e a memória da velocidade e o status do controle de distância são automaticamente exibidos no display ⇒ Fig. 168.





Função	Botão no volante multifunções ⇒ Fig. 172.	Ação
Ligar o ACC.	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	O sistema é ligado. Após ligar, nenhuma velocidade está armazenada e nenhuma regulagem ocorre ainda.
Comutar entre o ACC e o limitador de velocidade.	Pressionar a tecla  no volante multifuncional.	É comutado entre o ACC e o limitador de velocidade ⇒ Página 251.
Ativar o ACC.	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	A velocidade atual é armazenada e regulada. <b>Com ACC já ativo:</b> <i>Pressionar brevemente:</i> diminuir a velocidade em 1 km/h (1 mph) e armazenar. <i>Pressionar por algum tempo:</i> enquanto for pressionado, a velocidade salva é diminuída gradualmente em 1 km/h (1 mph). A redução de velocidade ocorre por meio da desaceleração ou frenagem automática.
Desligar o ACC temporariamente.	Pressionar a tecla  no volante multifunções. <b>OU:</b> pisar no pedal do freio. <b>OU:</b> pisar no pedal da embreagem por mais do que 30 segundos.	A regulagem é desligada temporariamente. A velocidade permanece armazenada. ▶

### Premissas para ativação do controle automático de distância

- A alavanca seletora deve estar na posição **D**, **S** ou no curso seletor do Tiptronic. Em caso de transmissão manual, uma marcha à frente deve estar engatada, exceto a 1ª marcha.
- Em veículos com transmissão manual, a velocidade de condução deve ser de no mínimo 25 km/h (16 mph) se nenhuma velocidade estiver armazenada.


### Regular a velocidade


Na condição ligada, a velocidade pode ser armazenada e regulada. Além disso, a velocidade salva pode divergir da velocidade real se a distância estiver sendo regulada ativamente.

Função	Botão no volante multifunções ⇒ Fig. 172.	Ação
Retomar a regulação do ACC.	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	A velocidade salva é retomada e regulada. Se não houver velocidade salva, o ACC assume e regula a velocidade atual de condução. <b>Com ACC já ativo:</b> <i>Pressionar brevemente:</i> aumentar a velocidade em 1 km/h (1 mph) e armazenar. <i>Pressionar por algum tempo:</i> enquanto for pressionado, a velocidade salva é aumentada gradualmente em 1 km/h (1 mph).
Acelerar (durante a regulação do ACC).	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	<i>Pressionar brevemente:</i> aumentar a velocidade em 10 km/h (5 mph) e armazenar. <i>Pressionar por algum tempo:</i> enquanto for pressionado, a velocidade salva é aumentada gradualmente em 10 km/h (5 mph).
Reduzir (durante a regulação do ACC).	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	<i>Pressionar brevemente:</i> diminuir a velocidade em 10 km/h (5 mph) e armazenar. <i>Pressionar por algum tempo:</i> enquanto for pressionado, a velocidade salva é diminuída gradualmente em 10 km/h (5 mph). A redução de velocidade ocorre por meio da desaceleração ou frenagem automática.
Desligar o ACC.	Pressionar a tecla  no volante multifunções.	O sistema é desligado. A velocidade salva é apagada.

Os valores entre parênteses em mph indicados na tabela se referem unicamente ao instrumento combinado com indicações em milhas.

### Trânsito intenso e arranque automático

Enquanto for exibida no display do instrumento combinado a orientação para o condutor **ACC pronto para a partida**, o veículo arranca novamente sozinho assim que o veículo à frente se puser em movimento. **ACC pronto para arrancar** pode ser novamente ativado ou prolongado por meio do pressionamento do botão  ⇒ Fig. 172. É exibido por aproximadamente 3 segundos.

Se **ACC pronto para condução** apagar, o veículo não se move por si só, por exemplo com o sistema Start-Stop ativo. Se o veículo à frente já se distanciou, pode ser arrancado, por meio do pressionamento do botão  ⇒ Fig. 172 ou por meio do acionamento rápido do pedal de aceleração. A ACC continua a regulação a seguir.

A partida automática não está disponível em todas as variantes de equipamentos e países.



### Configurar o nível de distância

A distância dependente da velocidade em relação ao veículo à frente pode ser configurada em cinco níveis.




Em pista molhada, a distância escolhida com relação ao veículo à frente deve ser sempre maior que em caso de pista seca.




As seguintes distâncias podem ser selecionadas previamente:

- Muito pequena
- Pequena
- Média
- Grande
- Muito grande

O nível de distância em relação ao veículo à frente é configurado com o botão  no volante multifunções ⇒ Fig. 172. Ao acionar o botão é exibido o indicador do display ACC ⇒ Página 257. Para configurar o nível de distância, pressionar o botão .

Quando a maior nível for alcançada, a distância pula de volta para a menor nível se for novamente pressionado.

Imediatamente após o pressionamento do botão  no volante multifunções ⇒ Fig. 172 a nível de distância pode ser configurada por meio dos botões  ou  no volante multifunções.

No sistema Infotainment pode ser configurado por meio do botão  e das superfícies de função  e  o nível de distância que deve ser selecionado quando o ACC for ligado ⇒ Página 34.

## Configurar o programa de condução

O comportamento de aceleração pode ser influenciado nos veículos com seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) pelo perfil de condução selecionado ⇒ Página 280.

Podem ser selecionados os seguintes programas de condução:



- Normal
- Esportivo
- Eco


Em veículos sem seleção do perfil de condução o comportamento da aceleração na sistema Infotainment pode ser influenciado pelo botão **CAR** e superfícies de função **☺** e **assistência ao condutor** por meio do programa de condução selecionado ⇒ Página 34.

## As condições a seguir podem ocasionar ausência de reação do controle automático de distância:

- Com o pedal do acelerador acionado.
- Se nenhuma marcha estiver engatada.
- Se o ESC estiver em funcionamento.
- Se o condutor não estiver com o cinto de segurança colocado.
- Se diversas lanternas de freio no veículo ou no reboque conectado eletricamente estiverem com defeito.
- Se o veículo roda para atrás.
- Se o veículo estiver acima de aproximadamente 160 km/h (100 mph).

## Desligar temporariamente o controle automático de distância (ACC) nas seguintes situações

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 256.


Desligar o controle automático de distância nas seguintes situações devido às limitações do sistema ⇒ :


- Ao conduzir por contornos, curvas estreitas, rotatórias, entradas e saídas de estradas ou obras, para evitar uma aceleração indesejada até a velocidade salva.
- Ao passar por túneis, já que podem ocorrer restrições de funcionamento do sistema.



## ADVERTÊNCIA

Existe o risco de acidentes se a distância mínima do veículo à frente for alcançada e a diferença entre a velocidade do veículo à frente e o próprio veículo for tão grande que a redução de velocidade por meio do ACC não seja suficiente. Frear o veículo imediatamente com o freio.

- É possível que o ACC não reconheça todas as situações de condução.
- “Apoiar” o pé sobre o pedal do acelerador pode fazer com que o ACC não freie automaticamente. A regulagem de velocidade e de distância será sobrecarregada se o condutor acelerar.
- Estar sempre pronto para frear o veículo por conta própria.
- As prescrições específicas do país em relação à distância mínima devem ser observadas.

 A velocidade regulada é apagada quando a ignição ou a ACC for desligada.


 Na desativação do controle de tração (ASR) simultaneamente é desativado automaticamente o ACC.

 Em veículos com sistema Start-Stop o motor é automaticamente desligado durante a fase de parada do ACC e automaticamente ligado para a partida. 

• Em pistas com diversas faixas se outros veículos na faixa de ultrapassagem estiverem mais lentos. Os veículos lentos nas outras faixas de rodagem seriam, neste caso, ultrapassados pela direita.

• Em caso de chuva forte, queda de neve ou neblina cerrada, já que os veículos à frente podem ser reconhecidos insuficientemente ou, sob determinadas circunstâncias, não ser reconhecidos por completo.

## ADVERTÊNCIA

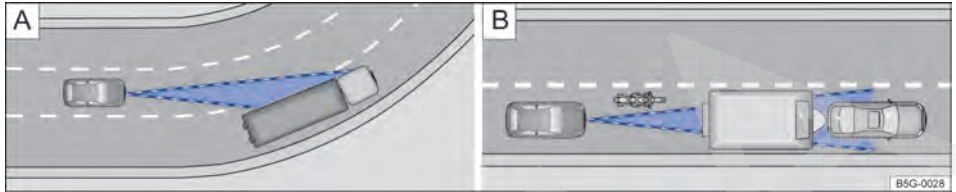
Se o controle automático de distância não for desligado nas situações mencionadas, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves. 

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

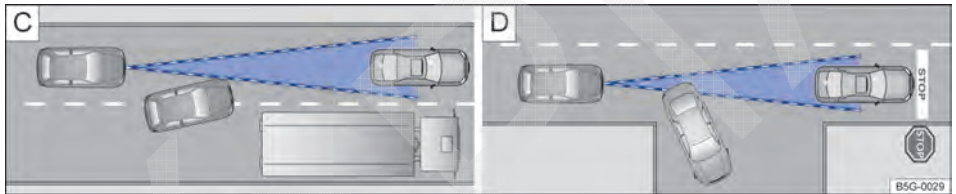
- **Sempre desligar o controle automático de distância em situações críticas.**

**i** Se o ACC não for desligado nas situações mencionadas, poderão ocorrer violações das prescrições legais. ◀

## Situações de condução especiais



**Fig. 173** A: veículo na área de uma curva. B: motocicleta à frente fora da área de alcance do sensor do radar.



**Fig. 174** C: mudança de faixa de um veículo. D: veículo virando e parado.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 256.

O controle automático de distância (ACC) possui limites físicos e condicionados ao sistema. Assim, é possível que, por exemplo, sob o ponto de vista do condutor, o controle automático de distância reaja inesperadamente ou com atraso em determinadas condições. Portanto, estar sempre atento e, se necessário, interferir diretamente!

As seguintes situações de condução, por exemplo, exigem atenção especial:

### **Reduzir a velocidade até a parada (somente veículos com transmissão automática)**

Se um veículo à frente reduzir a velocidade até a parada, o controle automático de distância também reduzirá a velocidade do próprio veículo até a parada. Consequentemente, o veículo será mantido parado.

### **Fase de parada (somente veículos com transmissão automática)**

Se o controle automático de distância tiver reduzido a velocidade do veículo até a parada, o controle automático de distância não será desligado ao pressionar o pedal do freio!

O freio de estacionamento eletrônico é ativado automaticamente e o controle automático de distância é desligado se, durante a fase de parada, ocorrer uma das seguintes situações:

- O cinto de segurança for retirado.
- A porta do condutor for aberta.
- A ignição for desligada.
- A fase de parada durar mais que aproximadamente 3 minutos.


### **Arranque após uma fase de parada (somente veículos com transmissão automática)**

O controle automático de distância pode arrancar por si só o veículo após uma fase de parada, assim que o veículo a frente entrar novamente em movimento.


### **Ultrapassar**

Se, ao iniciar o processo de ultrapassagem, os indicadores de direção forem acionados, o controle automático de distância acelerará o veículo automaticamente e reduzirá, assim, a distância em relação a um veículo à frente. ▶

Se o veículo mudar para a faixa de ultrapassagem e nenhum veículo à frente for reconhecido, o controle automático de distância acelera até a velocidade regulada e a mantém constante.

Um processo de aceleração pode ser interrompido a qualquer momento acionando o pedal do freio ou o botão  no volante multifunções ⇒ Página 260.

### **Ao conduzir em curvas**

Ao entrar ou sair de curvas, é possível que o sensor do radar perca o veículo à frente ou reaja a um veículo na faixa ao lado ⇒ Fig. 173 A. Em tais situações, é possível que o próprio veículo freie sem necessidade ou não reaja mais ao veículo à frente. Nesse caso o condutor precisa sobrepor o ACC acelerando ou por meio do acionamento do pedal do freio ou do botão  no volante multifunções interromper o processo de frenagem ⇒ Página 260.

### **Conduções em túneis**

Ao conduzir em túneis, a função do sensor de radar pode ser limitada. Desligar o controle automático de distância em túneis.

### **Veículos estreitos e que se movimentam de forma deslocada**

Veículos estreitos e que se movimentam de forma deslocada só podem ser reconhecidos pelo sensor do radar se estiverem na área de reconhecimento do sensor ⇒ Fig. 173 B. Isto válido especialmente para veículos estreitos como, por exemplo, motocicletas. Frear o próprio veículo, se necessário, automaticamente.

### **Veículos com carga espacial ou instalações especiais**

Peças anexas de carregamento e do veículo, que se sobressaiam lateralmente, para trás ou para cima acima dos limites do veículo, podem possivelmente não ser reconhecidos pelo controle automático de distância.

Desligar o controle automático de distância atrás de veículos com carregamento especial ou peças anexas especiais, bem como ao ultrapassar tais veículos. Frear o próprio veículo, se necessário, automaticamente.

### **Mudança de faixa de outros veículos**

Veículos que mudam de faixa de rodagem em uma distância reduzida são reconhecidos pelos sensores do radar somente se estiverem na área de reconhecimento. A consequência é uma reação tardia da regulagem automática de distância ⇒ Fig. 174 C. Frear o próprio veículo, se necessário, automaticamente.

### **Veículos parados**

O controle automático de distância não reconhece durante a condução nenhum objeto parado, como, por exemplo, finais de congestionamentos ou veículos quebrados.

Se um veículo detectado pelo controle automático de distância virar ou mudar de faixa e se houver um veículo parado à frente deste veículo, o controle automático de distância não reagirá ao veículo parado ⇒ Fig. 174 D. Frear o próprio veículo, se necessário, automaticamente.

### **Veículos vindos na direção oposta ou na transversal**

O controle automático de distância não reage para os veículos vindos na direção oposta ou na transversal.

### **Objetos metálicos**

Objetos metálicos como, por exemplo, trilhos integrados na pista ou placas de construção podem irritar os sensores de radar e causar reações falhas do controle automático de distância.

### **Possíveis limitações do sensor do radar**

Se a função do sensor do radar for comprometida, por exemplo, por chuva forte, neblina, neve, gelo ou lama, o controle automático de distância se desliga temporariamente. No display do instrumento combinado aparecerá uma mensagem correspondente. Se necessário, limpar o sensor do radar.

Se a limitação do sensor do radar não existir mais, o controle automático de distância estará à disposição de novo automaticamente. A mensagem no display do instrumento combinado apaga e o controle automático de distância pode ser novamente ativado.

Com forte reflexão do sinal de radar, por exemplo em estacionamentos fechados a função do sensor do radar pode ser comprometida.

### **Condução com reboque**

Em condução com reboque o controle automático de distância regula com dinâmica reduzida.

### **Freios excessivamente aquecidos**

Se os freios se aquecerem muito, por exemplo, durante manobras de frenagem fortes ou em conduções longas com declives muito íngremes, o controle automático de distância pode se desligar temporariamente. No display do instrumento combinado aparecerá uma mensagem correspondente. A ativação do controle automático de distância não será, então, possível. ▶

Assim que a temperatura dos freios diminuir o suficiente, o controle automático de distância poderá ser reativado. A mensagem no display do instrumento combinado apaga. Se a mensagem ACC indisponível não se apagar por um longo tempo, há uma avaria. Procurar uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

#### ADVERTÊNCIA

Aparecendo no display do instrumento combinado a orientação de condução ACC pronto para arranque e o veículo da frente arrancar, o veículo próprio arrancará automaticamente. Nisto o sensor de radar pode não reconhecer obstáculos que se encontrem no caminho. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves.

- Antes de todo o procedimento de arranque, controlar o percurso. Se necessário, interromper o processo de partida acionando o pedal do freio.



# Sistema de monitoramento periférico (Front Assist)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display .....	267
Sensor do radar .....	268
Operar o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) .....	269
Desligar temporariamente o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) nas seguintes situações .....	270
Função de frenagem de emergência City .....	270
Limites do sistema .....	271

O sistema de monitoramento periférico (Front Assist) auxilia a evitar colisões traseiras.

O Front Assist pode alertar o condutor antes de colisões iminentes, preparar o veículo em caso de perigo, para uma frenagem de emergência, auxiliar na frenagem e conduzir a uma frenagem automática.

**O Front Assist não pode substituir a atenção do condutor.**

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Sistema regulador de velocidade (GRA) ⇒ Página 246
- Limitador de velocidade ⇒ Página 251
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369


### Alerta de distância

Se o sistema identificar que existe uma ameaça à segurança devido à condução muito próxima, o condutor pode ser alertado, em uma faixa de velocidade do veículo de aproximadamente 60 km/h (37 mph) a 210 km/h (130 mph) por meio de uma exibição correspondente no display do instrumento combinado ⇒ Fig. 175.

O ponto de alerta varia conforme a situação de trânsito e o comportamento do condutor.

### Alerta prévio

Se o sistema identificar uma possível colisão com um veículo à frente, o condutor pode ser alertado, em uma faixa de velocidade do veículo de aproximadamente 30 km/h (18 mph) a 210 km/h (130 mph) por meio de um alerta sonoro e uma exibição correspondente no display do instrumento combinado ⇒ Fig. 176.

O ponto de alerta varia conforme a situação de trânsito e o comportamento do condutor. Ao mesmo tempo, o veículo é preparado para uma possível frenagem de emergência ⇒ .

### Alerta crítico

Caso o condutor não reaja ao pré-aviso, pode ocorrer, em uma faixa de velocidade do veículo de aproximadamente 30 km/h (18 mph) a 210 km/h (130 mph) por meio de uma intervenção ativa de frenagem do sistema, um curto solavanco do freio, para chamar a atenção do risco de colisão crescente.

### Frenagem automática

Caso o condutor não reaja ao pré-aviso, o sistema pode, em uma faixa de velocidade do veículo de aproximadamente 5 km/h (3 mph) a 210 km/h (130 mph), frear o veículo automaticamente com uma força do freio crescente em vários níveis. Com isso, o sistema pode auxiliar, por meio da redução da velocidade em uma colisão eventual, a minimizar as consequências de um acidente.

### Assistência de frenagem

Caso o Front Assist detectar que o condutor não está freando o suficiente em uma colisão iminente, o sistema pode, em uma faixa de velocidade do veículo de aproximadamente 5 km/h (3 mph) a 210 km/h (130 mph), aumentar a força do freio e com isso auxiliar a evitar a colisão. A assistência de frenagem só acontece enquanto o pedal do freio estiver sendo pressionado com força.

## ADVERTÊNCIA

**A tecnologia inteligente do sistema de monitoramento periférico não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. A responsabilidade por frear em tempo hábil é sempre do condutor. Quando o Front Assist**



**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

emitir um alerta, frear imediatamente o veículo com o freio ou desviar do obstáculo, dependendo da situação do trânsito.

- Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- O Front Assist não pode evitar sozinho acidentes e ferimentos graves.
- O Front Assist pode emitir alertas indesejados em situações de condução complexas e executar uma intervenção de frenagem não desejada, por exemplo, em canteiros.
- O Front Assist pode emitir, em funções comprometidas, alertas indesejados e executar uma intervenção de frenagem não desejada, por exemplo, sensor de radar sujo ou desajustado.
- O Front Assist não reage a pessoas, animais, veículos que cruzam ou veículos que vêm na mesma direção e na mesma faixa de rodagem.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- O condutor deve estar sempre preparado para assumir o veículo.

- i** Se o Front Assist iniciar um processo de frenagem, o pedal do freio fica “mais duro”.
- i** Intervenções de frenagem automáticas do Front Assist podem ser interrompidas pelo acionamento do pedal da embreagem, do pedal do acelerador ou por intervenção na direção.
- i** Se o Front Assist não funcionar conforme descrito nesse capítulo, por exemplo, acontecer vários acionamentos indesejados, desativar o Front Assist. O sistema deve ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen. <

## Indicadores do display



**Fig. 175** No display do instrumento combinado: exibição do alerta de distância.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 266.



**Fig. 176** No display do instrumento combinado: exibição do alerta antecipado.

### Alerta de distância

Se a distância ficar abaixo da distância de segurança do veículo à frente é exibida no display do instrumento combinado um alerta de distância ⇒ Fig. 175 (Lupa).

**Aumentar a distância!** ▶

## Alerta prévio

O sistema de monitoramento periférico avisa sobre uma possível colisão com um veículo à frente ⇒ Fig. 176<sup>1)</sup>.

**Frear ou desviar!** Se necessário pisar no pedal do freio.

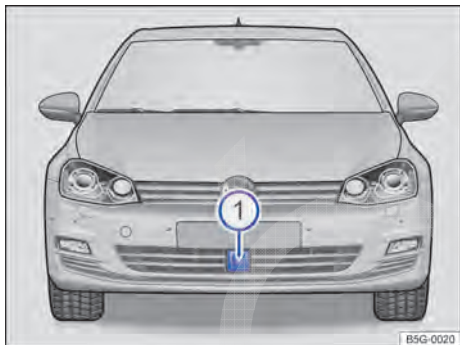
**i** Se o Front Assist estiver ligado, as indicações podem ocultar outras funções no display do instrumento combinado, por exemplo, uma chamada telefônica. ◀

## ⚠ ADVERTÊNCIA

**A inobservância de luzes indicadoras que acendem e de exibições no display pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- **Jamais ignorar luzes de advertência acensas e exibições no display.**

## Sensor do radar

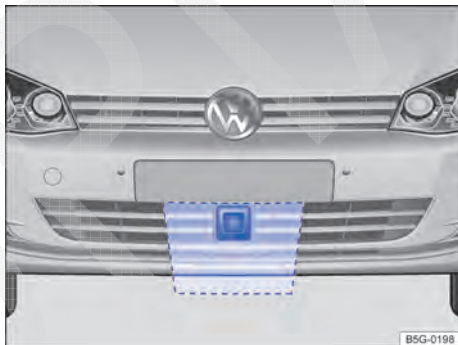


**Fig. 177** No para-choque dianteiro: sensor do radar.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 266.**

Para a captação da situação do trânsito é instalado, no para-choque dianteiro, um sensor do radar ⇒ Fig. 177 ①. Assim, os veículos à frente podem ser reconhecidos a uma distância de aproximadamente 120 m.

A captação do sensor do radar pode ser influenciada por meio de sujeira, como lama ou neve ou por meio de influências ambientais, como chuva forte ou neblina. Neste caso o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) fica fora de função. No display do instrumento combinado aparece **Front Assist: sem vista de sensor**. Se necessário, limpar o sensor do radar ⇒ ①.



**Fig. 178** Área que deve ficar livre ao redor do sensor do radar.

Se a limitação do sensor do radar não existir mais, o Front Assist estará à disposição de novo automaticamente. A mensagem no display do instrumento combinado apaga.

No caso de uma reflexão forte sinal de radar, por exemplo em estacionamentos fechados ou objetos metálicos, (por exemplo, trilhos ou painéis de construção na pista), a função do Front Assist pode ser comprometida.

A área frontal e ao redor do sensor do radar ⇒ Fig. 178 não deve ser coberta por etiquetas, faróis extras, ou algo semelhante, porque a função do Front Assist pode ser comprometida.

Modificações estruturais no veículo, por exemplo "rebaixado" ou alterações no revestimento da dianteira do veículo, podem ocasionar um comprometimento da função do Front Assist. Por isso, ▶

<sup>1)</sup> Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

realizar todas as modificações estruturais numa Concessionária Volkswagen ou numa empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Reparos impróprios na dianteira do veículo podem ocasionar um desajuste no sensor do radar e com isso um comprometimento da função do Front Assist. Por isso, realizar os reparos numa Concessionária Volkswagen ou numa empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

#### ! NOTA


**Se houver dúvidas de que o sensor do radar foi avariado ou desajustado, desligar o Front Assist. Assim, danos secundários podem ser evitados. Ajustar novamente o sensor do radar.**

#### ! NOTA (continuação)

- O sensor do radar pode ser desregulado por impactos, como danos de estacionamento. Uma desregulagem do sensor pode causar um defeito no sistema ou o desligamento.
- Reparos no sensor do radar exigem conhecimentos técnicos específicos e ferramentas especiais. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.
- Remover a neve com uma escova de mão e o gelo preferencialmente com um spray de descongelamento sem solvente.

## Operar o sistema de monitoramento periférico (Front Assist)



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 266.**



O sistema de monitoramento periférico (Front Assist) é automaticamente ativado com o acionamento da ignição ⇒ Página 184.

Com o Front Assist desativado o pré-aviso e o alerta de distância são automaticamente desativados.



A Volkswagen recomenda manter o Front Assist sempre ligado, exceção ⇒ Página 270, *Desligar temporariamente o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) nas seguintes situações.*

### Ativar ou desativar o sistema de monitoramento periférico

Com a ignição ligada o Front Assist pode ser ativado ou desativado da seguinte forma:

- Com a ajuda do botão dos sistemas de assistência ao condutor, escolher o item de menu correspondente ⇒ Página 26.
- **OU:** no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função  e  **assistência ao condutor** ativar ou desativar o sistema ⇒ Página 34.



### Ativar ou desativar o pré-aviso

O pré-aviso pode ser ativado ou desativado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função  e  **assistência ao condutor** ⇒ Página 34.

O sistema mantém as configurações efetuada também após ligar novamente a ignição.

A Volkswagen recomenda manter o alerta prévio sempre ligado.



### Ativar ou desativar o alerta de distância


A exibição do alerta de distância podem ser ativados ou desativados no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função  e  **assistência ao condutor** ⇒ Página 34.

O sistema mantém as configurações efetuada também após ligar novamente a ignição.

A Volkswagen recomenda manter o alerta de distância sempre ligado.

## Desligar temporariamente o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) nas seguintes situações

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 266.

Desligar o sistema de monitoramento periférico (Front Assist) nas seguintes situações devido às limitações do sistema  $\Rightarrow$  :

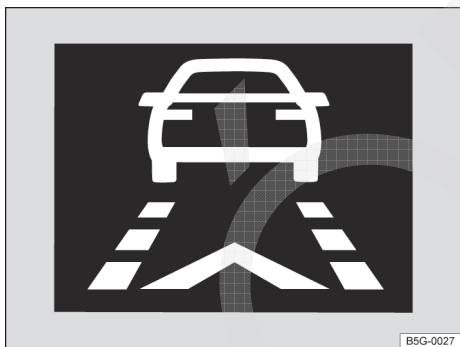
- Se o veículo for rebocado.
- Se o veículo estiver em um dinamômetro.
- Se o sensor do radar estiver defeituoso.
- Após impacto violento no sensor do radar, por exemplo, após um acidente.

- Em acionamentos repetidos não desejados.
- Se acessórios cobrirem temporariamente o sensor do radar, por exemplo faróis extras ou semelhantes.
- Se o veículo for colocado sobre um caminhão, uma balsa ou sobre um trem.



### ADVERTÊNCIA

**Se o Front Assist não for desligado nas situações mencionadas, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.**




## Função de frenagem de emergência City




**Fig. 179** No display do instrumento combinado: exibição do alerta antecipado.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 266.

A função de frenagem de emergência City é parte integrante do sistema de monitoramento periférico (Front Assist) e estará ativa se o Front Assist estiver ligado.

Dependendo da versão o Front Assist e a função de frenagem de emergência City pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  (assistência ao condutor)  $\Rightarrow$  Página 34.

A função de frenagem de emergência City detecta situações de trânsito a uma distância de aproximadamente 10 m à frente do veículo em um intervalo de velocidade de condução de, aproximadamente, 5 km/h (3 mph) a 30 km/h (19 mph).

Se o sistema reconhecer uma possível colisão com um veículo à frente, o veículo será preparado para uma possível frenagem de emergência  $\Rightarrow$  .

Se o condutor não reagir a uma colisão iminente, o sistema pode frear o veículo automaticamente com uma força de frenagem crescente em diversos níveis para diminuir a velocidade em caso de uma possível colisão. Com isso, o sistema pode ajudar a reduzir as consequências de um acidente.

### Indicadores do display

Um retardamento automático da função de frenagem de emergência City é exibido por meio do Indicador aviso antecipado no display do instrumento combinado  $\Rightarrow$  Fig. 179<sup>1)</sup>.

### ADVERTÊNCIA

**A tecnologia inteligente da função de frenagem de emergência City não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. A responsabilidade por frear em tempo hábil é sempre do condutor.**

<sup>1)</sup> Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- A função de frenagem de emergência City não pode evitar sozinho acidentes e ferimentos graves.
- A função de frenagem de emergência City pode, em situações de trânsito complexas, executar a uma intervenção de frenagem indesejada, por exemplo, construções e trilhos de metal.
- A função de frenagem de emergência City pode executar, em funções comprometidas, uma intervenção de frenagem não desejada, por exemplo, sensor de radar sujo ou desajustado.
- A função de frenagem de emergência City não reage a pessoas, animais, veículos que cruzam ou veículos que vêm na mesma direção e na mesma faixa de rodagem.

- i** Se a função de frenagem de emergência City iniciar um processo de frenagem, o pedal do freio fica “mais duro”.
- i** Intervenções de frenagem automáticas da função de frenagem de emergência City podem ser interrompidas pelo acionamento do pedal da embreagem, do pedal do acelerador ou por intervenção na direção.
- i** A função de frenagem de emergência City pode reduzir a velocidade até a parada. O veículo não é mantido parado por todo o tempo pelo sistema de freio. Acionar o freio!
- i** Se ocorrerem vários acionamentos indesejados, desligar o Front Assist e com isso a função de frenagem de emergência City. Procurar uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.
- i** Um acúmulo de acionamentos pode levar a uma desativação automática da função de frenagem de emergência City.

## Limites do sistema



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 266.**

O sistema de monitoramento periférico (Front Assist) possui limites físicos e condicionados ao sistema. Assim, é possível que, por exemplo, sob o ponto de vista do condutor, que o Front Assist reaja indesejadamente ou com atraso em determinadas condições. Portanto, estar sempre atento e, se necessário, interferir diretamente!

### **As condições a seguir podem levar o Front Assist a não reagir ou a reagir atrasado:**

- Em condução em curvas fechadas.
- Com o pedal do acelerador completamente pressionado.
- Com Front Assist desligado ou com falhas.
- Se o ASR ou o ESC tiverem sido desligados manualmente.
- Se o ESC estiver em funcionamento.
- Se diversas lanternas de freio no veículo ou no reboque conectado eletricamente estiverem com defeito.
- Se o sensor do radar estiver sujo ou coberto.
- Em objetos metálicos, por exemplo trilhos integrados na pista ou placas de construção.
- Se o veículo roda para atrás.
- Se o veículo for acelerado vigorosamente.
- Com queda de neve ou chuva forte.
- Em caso de veículos estreitos, como motocicletas.
- Em caso de veículos que se movimentam de forma deslocada.
- Em caso de veículos perpendiculares.
- Em caso de veículos vindo na direção oposta.
- Em situações de trânsito imprecisas.
- Em peças anexas de carregamento e do veículo, que se sobressaíam lateralmente, para trás ou para cima acima dos limites do veículo.

# Assistente de permanência na faixa (Lane Assist)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display e luzes de controle . . .	273
Funcionamento . . . . .	273
Desligar o assistente de permanência na faixa (Lane Assist) nas seguintes situações . .	274

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- ACC (controle automático de distância) ⇒ Página 256
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA (continuação)


**erroneamente pistas de rodagem ruins, estruturas da pista ou objetos como se fossem marcações da pista de rodagem. Nessas situações, desligar o Lane Assist imediatamente.**


- **Atentar para as indicações do display do instrumento combinado e seguir as instruções correspondentes.**
- **Observar sempre atentamente o ambiente ao redor do veículo.**
- **Se a área de visão da câmera estiver suja, coberta ou danificada, o funcionamento do assistente de permanência na faixa pode ser prejudicado.**


### NOTA

**Para não influenciar a capacidade de funcionamento do sistema, os seguintes pontos devem ser observados:**

- **Limpar a área de visão da câmera com frequência e mantê-la sem neve e sem gelo.**
- **Não cobrir a área de visão da câmera.**
- **Verificar a existência de danos no para-brisa na área de visão da câmera.**

 O Lane Assist foi desenvolvido somente para condução em ruas pavimentadas.

 Se o Lane Assist não estiver funcionando conforme descrito neste capítulo, não usar o Lane Assist e procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

 Em caso de avaria do sistema, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o sistema. <

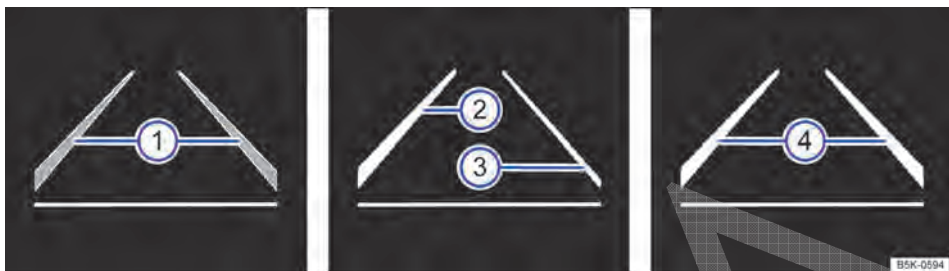
### ADVERTÊNCIA

**A tecnologia inteligente do assistente de permanência na faixa (Lane Assist) não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema indicados. Uma utilização desatenta ou sem supervisão do Lane Assist pode causar acidentes e ferimentos graves. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.**

- **Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.**
- **Manter as mãos sempre no volante para poder assumir a direção a qualquer momento. A responsabilidade pela manutenção da faixa de rodagem é sempre do condutor.**
- **O Lane Assist não reconhece todas as marcações da pista. Sob determinadas circunstâncias, o Lane Assist pode reconhecer**



## Indicadores do display e luzes de controle



**Fig. 180** No display do instrumento combinado: indicadores do display do assistente de permanência na faixa.



 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 272.


### Indicadores do display

Área de exibição no display ⇒ Fig. 180:

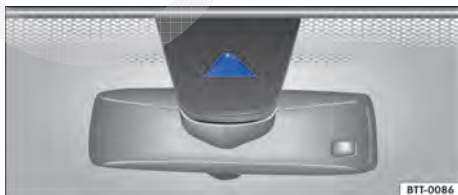
- ① Marcação da pista reconhecida. O sistema não está em funcionamento.
- ② Marcação da pista reconhecida. O sistema entra em funcionamento.
- ③ Nenhuma marcação da pista reconhecida. O sistema não está em funcionamento.
- ④ Marcação da pista reconhecida. O sistema entra em funcionamento. Orientação de pista adaptativa ativa.

### Luzes de controle



Acesa	Causa possível	Solução
	Lane Assist ligado, mas não ativo.	O sistema não pode reconhecer a faixa de rodagem claramente. Ver Página 274, <i>O Lane Assist não está ativo (a luz de controle está acesa em amarelo).</i>
	Lane Assist ligado, ativo.	–


Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos. 

## Funcionamento



**Fig. 181** No para-brisa: visor da câmera do assistente de permanência na faixa.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 272.

Com uma câmera no para-brisa, o assistente de permanência na faixa (Lane Assist) reconhece as possíveis linhas de limitação da faixa de rodagem. Se o veículo se aproximar sem supervisão de uma linha de limitação reconhecida, o sistema alerta o 



condutor com uma *intervenção na direção corretiva*. A intervenção na direção corretiva pode ser assumida a qualquer momento.

Com a orientação de pista adaptativa ativada ⇒ Página 274 o Lane Assist não começa o auxílio com a ameaça de deixar a faixa de rodagem. Se uma faixa de rodagem é limitada por meio de 2 marcações esquerda e direita do veículo, a função auxilia continuamente na condução.

O sistema adapta a posição preferida dentro da própria faixa de rodagem. Caso , por exemplo, precisar ser conduzido um pouco deslocado do centro da faixa de rodagem, a nova posição é programada em curto espaço de tempo.

Quando os indicadores de direção estão ligados, não ocorre a intervenção na direção, já que o Lane Assist supõe que haverá uma mudança de faixa intencional.

### Vibração no volante



As seguintes situações, muito raras, ocasionam uma vibração no volante e exigem que o condutor assuma o controle ativo da direção:

- Se a intervenção na direção corretiva não for suficiente para manter o veículo na faixa de rodagem.
- Se durante uma intervenção forte na direção corretiva o sistema não reconhecer mais nenhuma faixa de rodagem.

### Ativar ou desativar o Lane Assist

- Com a ajuda do botão dos sistemas de assistência ao condutor, escolher o item de menu correspondente ⇒ Página 26.
- Ativar ou desativar o assistente de permanência na faixa no sistema Infotainment com o botão **CAR** e com as superfícies de função **☰** e **Assistência ao condutor** ⇒ Página 34.

## Desligar o assistente de permanência na faixa (Lane Assist) nas seguintes situações

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 272.**

Desligar o assistente de permanência na faixa (Lane Assist) nas seguintes situações devido aos limites do sistema:

- Se for necessário que o condutor mantenha um nível de atenção elevado.
- Se a forma de condução for muito esportiva.

**Autodesligamento:** o Lane Assist pode se desligar automaticamente caso haja uma avaria do sistema. A luz de controle se apaga.

### Ativar ou desativar a orientação dinâmica de faixa

A orientação dinâmica de faixa pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☰** e **Assistência ao condutor** ⇒ Página 34.

### O Lane Assist não está ativo (a luz de controle está acesa em amarelo)

- Se a velocidade de condução estiver abaixo de aproximadamente 65 km/h (40 mph).
- Se o Lane Assist não reconhecer as linhas de limitação da própria pista de rodagem. Por exemplo, em caso de marcações de obra ou em caso de neve, sujeira, umidade ou luz ofuscante.
- Se o raio de uma curva for muito pequeno.
- Se a marcação da pista for inexistente.
- Se a distância até a próxima marcação da pista for muito grande.
- Se o ESC no modo esportivo ou desligado.
- Se o sistema não reconhecer claramente nenhuma movimentação do volante ativa do condutor por um longo período.
- Temporariamente, em caso de uma forma de condução muito dinâmica.
- Se os indicadores de direção estiverem ligados.



Antes do início da condução, verificar se o visor da câmera não está coberto ⇒ Fig. 181.



Manter o visor da câmera sempre limpo.

- Se as condições climáticas estiverem ruins.
- Se a rua estiver em mau estado de conservação.
- Em áreas de obra.

# Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display .....	276
Funcionamento .....	276

O sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito pode ajudar o condutor a se informar sobre limites de velocidade ou proibição de ultrapassagem válidos atualmente que ele desconheça.

As sinalizações de trânsito reconhecidas pelo sistema e informações adicionais serão apresentadas no display do instrumento combinado e do sistema Infotainment (apresentação de mapa do sistema de navegação).

### Países em que se emprega

No momento da impressão deste manual, o sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito era suportado nos seguintes países:

Andorra, Bélgica, Bulgária, Dinamarca, Alemanha, Finlândia, França, Grécia, Irlanda, Itália, Croácia, Liechtenstein, Luxemburgo, Mônaco, Holanda, Noruega, Áustria, Polônia, Portugal, Romênia, San Marino, Suécia, Suíça, Eslováquia, Eslovênia, Espanha, República Tcheca, Hungria, Reino Unido, Vaticano.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Sistema de navegação ⇒ caderno *Sistema de navegação*

### ADVERTÊNCIA

A tecnologia do sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito não pode superar os limites condicionados ao sistema. A maior segurança oferecida pelo sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito não deve incentivar a assumir um risco de segurança. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- Más condições de visibilidade, escuridão, nevasca, chuva e neblina podem ocasionar o não reconhecimento ou o reconhecimento falso das sinalizações de trânsito pelo sistema.
- Se a área de visão da câmera estiver suja, coberta ou danificada, a função do sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito poderá ser afetada.

### ADVERTÊNCIA

Recomendações para condução e símbolos de trânsito indicados no sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito podem divergir da situação atual de trânsito.

- Nem todas as sinalizações de trânsito podem ser reconhecidas e indicadas corretamente pelo sistema.
- Placas de trânsito e prescrições de trânsito têm prioridade diante de recomendações de condução e indicações do sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito.

### NOTA

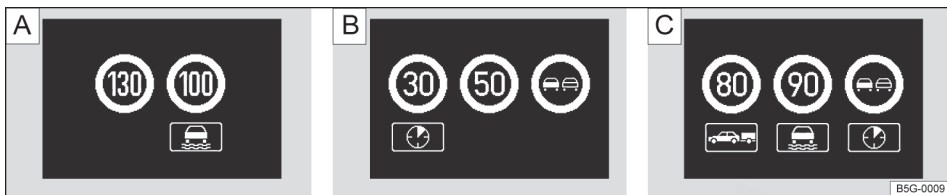
Para não influenciar a capacidade de funcionamento do sistema, os seguintes pontos devem ser observados:

- Limpar a área de visão da câmera com frequência e mantê-la sem neve e sem gelo.
- Não cobrir a área de visão da câmera.
- Verificar a existência de danos no para-brisa na área de visão da câmera.

### NOTA

- A utilização de dados de mapas obsoletos no sistema de navegação pode ocasionar a indicação incorreta da sinalização de trânsito.
- No modo de indicação de caminho (navegação de caminho) do sistema de navegação, o sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito está disponível apenas de forma restrita.


## Indicadores do display



**Fig. 182** No display do instrumento combinado: exemplos de limites de velocidade e proibição de ultrapassagem com símbolos adicionais correspondentes.


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 275.

Textos indicativos do sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	Causa e solução
Sem sinalização de trânsito disponíveis	O sistema está na fase de inicialização. <b>OU:</b> a câmera não reconheceu nenhum um sinal de território ou de proibição.
Falha: sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	Avaria no sistema. Procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o sistema.
Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito: limpar o para-brisa!	O para-brisa está sujo na área da câmera. Limpar o para-brisa.
Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito: temporariamente limitado!	Sem transmissão de dados do sistema de navegação. Verificar se o sistema de navegação está carregada com um cartão de dados válido. <b>OU:</b> o veículo está em uma área que não é coberta pelo cartão inserido no sistema de navegação.
Dados não disponíveis	Não há suporte de sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito no país transitado.


 **ADVERTÊNCIA**


A inobservância das mensagens de texto acesas pode ocasionar paradas do veículo no trânsito, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca ignorar mensagens de texto.



 **ADVERTÊNCIA (continuação)**


- Parar o veículo, assim que for possível e seguro.

 **NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo. 

## Funcionamento

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 275.

O sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito é suportado em diferentes países  
⇒ Página 275, *Países em que se emprega*. Isto deve ser observado no caso de viagens ao exterior. 

## Exibição das sinalizações de trânsito

A exibição dos limites de velocidade e proibições de ultrapassagem com placas adicionais associadas é feita no display do instrumento combinado ⇒ Fig. 182 e no sistema Infotainment ⇒ Página 34. Dependendo do sistema de navegação instalado no veículo, as sinalizações de trânsito são exibidas, se for o caso, também na exibição de mapa do sistema de navegação.

Com o sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito ligado, as sinalizações de trânsito são detectadas por meio de uma câmera na base do espelho retrovisor interno do veículo. Após a verificação e avaliação das informações da câmera, do sistema de navegação e dos dados do veículo atuais, são apresentadas até 3 sinalizações de trânsito válidas ⇒ Fig. 182 B com as respectivas placas adicionais:

- 1º lugar: A sinalização de trânsito válida atualmente é exibida para o condutor à esquerda do display. Por exemplo, um limite de velocidade de **130 km/h** ⇒ Fig. 182 A.
  - 2.º lugar: Uma sinalização de trânsito válida somente em determinadas condições é exibida em segundo lugar, por exemplo, **100 km/h** “pista molhada”.
- Placa adicional: Se o limpador do para-brisa é ativado durante a condução, a sinalização de trânsito válida com a placa adicional “em pista molhada”, por exemplo, é deslocada para a esquerda, para o primeiro lugar.
- 3.º lugar: Uma outra sinalização de trânsito válida somente em determinadas condições é exibida em terceiro lugar, por exemplo, “proibição temporária de ultrapassagem” ⇒ Fig. 182 C.

Placas de entrada e de saída acionam a exibição dos limites de velocidade comuns no país em ruas da cidade e do campo. Se na placa de entrada ou de saída estiver incluída uma sinalização de trânsito adicional com um limite de velocidade, esta sinalização de trânsito é exibida.

Não é exibida a sinalização de anulação do limite de velocidade ou da proibição de ultrapassagem.

Não será emitido nenhum alerta caso o limite de velocidade exibido seja ultrapassado. Valem as prescrições legais.

## Ligar e desligar a exibição das sinalizações de trânsito no instrumento combinado

A exibição continua da sinalização de trânsito no instrumento combinado pode ser ativado ou desativado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☺** e **☺** assistência ao condutor.

## Modo de reboque

Em veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica e um reboque eletricamente acoplado a exibição sinalização de trânsito relevante para o reboque, por exemplo limites de velocidades válidos e proibição de ultrapassagem para veículos com reboque, no sistema Infotainment pode ser ativada ou desativada por meio do botão **CAR** e superfícies de função **☺** e **☺** assistência ao condutor ⇒ Página 34.

# Sistema de reconhecimento de cansaço (recomendação de intervalo)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Funcionamento e comando ..... 278

O sistema de reconhecimento de cansaço avisa o condutor quando seu comportamento de direção indica cansaço.

### Informações e alertas complementares:

- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Acessórios, reposição de peças, reparos e modificações (informações armazenadas nas unidades de controle) ⇒ Página 369

**ADVERTÊNCIA**

A tecnologia do sistema de reconhecimento de cansaço não pode superar os limites condicionados ao sistema. O maior conforto oferecido pelo sistema de reconhecimento de cansaço não deve incentivar o condutor a assumir riscos. Em conduções mais longas, fazer intervalos regulares e longos o suficiente.

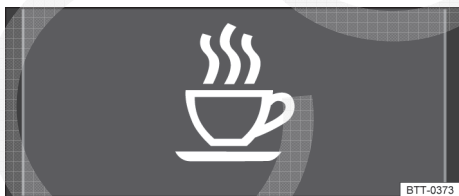
**ADVERTÊNCIA (continuação)**

- A responsabilidade pela capacidade de conduzir é sempre do condutor.
- Nunca conduzir um veículo se estiver cansado.
- O sistema não reconhece o cansaço do condutor em todas as circunstâncias. Observar as informações do parágrafo “Limitações do funcionamento” ⇒ Página 279.
- Em algumas situações, o sistema pode interpretar incorretamente uma manobra de direção intencional como se fosse cansaço do condutor.
- Nenhum alerta crítico acontece no chamado “segundo de sono”!
- Atentar para as indicações do display do instrumento combinado e seguir as instruções correspondentes.

**i** O sistema de reconhecimento de cansaço foi desenvolvido somente para conduzir em estradas e em vias bem asfaltadas.

**i** Em caso de avaria, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e solicitar a verificação do sistema.

## Funcionamento e comando



**Fig. 183** No display do instrumento combinado: símbolo do sistema de reconhecimento de cansaço.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **!** na página 278.

O sistema de reconhecimento de cansaço determina o comportamento de direção do condutor no início de uma condução e calcula, a partir daí, uma

avaliação do cansaço. Isso é comparado constantemente com o comportamento de direção atual. Se o sistema reconhecer o cansaço do condutor, ele emite um alerta sonoro com um “gongo” e exibe um alerta visual com um símbolo ⇒ Fig. 183 no display do instrumento combinado juntamente com uma mensagem de texto complementar. A mensagem no display do instrumento combinado é exibida por aproximadamente 5 segundos e, se necessário, repetida uma vez. A última mensagem é armazenada pelo sistema.


A mensagem no display do instrumento combinado pode ser desligada ao pressionar o botão **(OK/RESET)** na alavanca dos limpadores dos vidros ou o botão **(OK)** no volante multifunções ⇒ Página 26. A mensagem no display do instrumento combinado pode ser acessada novamente pelo indicador multifunções ⇒ Página 26.

### Condições de funcionamento

O comportamento de direção só é avaliado a velocidades acima de 65 km/h (40 mph) até aproximadamente 200 km/h (125 mph).

### Ligar e desligar

O sistema de reconhecimento de cansaço pode ser ativado ou desativado no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função

 e **assistência ao condutor** → Página 34.

### Limitações de funcionamento

O sistema de reconhecimento de cansaço tem limites condicionados ao sistema. As seguintes condições podem levar a que o sistema de reconhecimento de cansaço somente funcione de maneira limitada ou mesmo não funcione de maneira nenhuma:

- Em velocidades abaixo de 65 km/h (40 mph).
- Em velocidades abaixo de 200 km/h (125 mph).

- Em trechos de curvas.
- Em ruas ruins.
- Em tempo ruim.
- Em caso de condução esportiva.
- Se o condutor estiver muito distraído.

O sistema de reconhecimento de cansaço é reinicializado se o veículo permanecer por mais de 15 minutos paralisado, a ignição for desligada ou se o condutor soltar o cinto de segurança e abrir a porta.

Em caso de uma condução mais longa em baixa velocidade (abaixo de 65 km/h (40 mph)), a avaliação é reiniciada automaticamente pelo sistema. Em caso de uma condução posterior mais rápida, o comportamento de direção é recalculado. <

# Seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Funcionamento e comando ..... 280  
Adaptar o perfil de condução individualmente 282

Com a seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection) é possível ligar em um veículo sincronizações diferentes, de acordo com o desejo do condutor.

### Informações e alertas complementares:

- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Luz ⇒ Página 118
- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Direção ⇒ Página 216

- Sistema Start-Stop ⇒ Página 219
- Sistema regulador de velocidade (GRA) ⇒ Página 246
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256
- Proteção pró-ativa dos ocupantes do veículo ⇒ Página 284
- Ar-condicionado ⇒ Página 290

**⚠ ADVERTÊNCIA**  
O ajuste da perfil de condução durante a condução pode distrair dos acontecimentos do trânsito e causar acidentes.

## Funcionamento e comando



Fig. 184 Na parte inferior do console central: botão de seleção do perfil de condução.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 280.

Podem ser selecionados até 5 perfis de condução diferentes com características diferentes:

Perfil de condução	Situações de condução recomendadas
Conforto <sup>a)</sup>	leva a uma sincronização do veículo orientada ao conforto e se adéqua, por exemplo, em percursos de condução ruins ou conduções por estradas longas.
Normal	Sintonização equilibrada, por exemplo, para o uso no dia-a-dia.
Esportivo	Fornece ao veículo uma percepção de condução esportiva e se adéqua para uma forma de condução esportiva.
Eco	Coloca o veículo em um estado de baixo consumo e auxilia o condutor na forma de condução econômica.
Individual	Podem ser adaptados sistemas individuais de acordo com o desejo pessoal ⇒ Página 282.

<sup>a)</sup> O perfil de condução **Conforto** está disponível na versão com regulagem dinâmica da suspensão (DCC).

A influência da sincronização do veículo nos perfis de condução individuais depende da versão do veículo.




O perfil de condução pode ser trocado com o veículo parado ou durante a condução. Após a seleção de um perfil de condução são comutadas as sincronizações do veículo, exceto motor, imediatamente para o perfil de condução novo.

Se a situação do trânsito permitir, tirar rapidamente o pé do acelerador, para que o novo perfil de condução selecionado também seja ativado para o motor.

### Regulagem dinâmica da suspensão (DCC)

Durante a condução, o DCC adapta a suspensão do chassi constantemente à composição da pista de rodagem e à situação de condução correspondente de acordo com a sincronização do chassi pré-selecionada.

No caso de uma falha do DCC aparece no display do instrumento combinado o símbolo  e a mensagem **Falha: regulagem do amortecimento**.

### Direção

No perfil de condução **Sport** a servoassistência da direção é reduzida e as forças de guinada aumentam. O comportamento de direção é agilizado.

### Propulsão (motor e transmissão)

O motor e a transmissão reagem dependendo do perfil de condução configurado dinâmico ou equilibrado aos movimentos do acelerador. Em veículos com transmissão automática os pontos de comutação e o modo roda-livre são alterados. Com o sistema regulador de velocidade (GRA) ativo o comportamento da aceleração pode ser influenciado.

### Controle automático de distância (ACC)

A aceleração e retardamento do veículo, com o ACC ativada, é concebida de forma ecológica ou esportiva.



### Farol direcional dinâmico e regulagem automática do farol alto

O comportamento do farol direcional dinâmico e da regulagem automática do farol alto reage dependendo do perfil de condução configurado dinâmico ou equilibrado à situação atual da pista.


### Ar-condicionado

No perfil de condução **Eco** o ar-condicionado é colocado em um estado de baixo consumo prolongado.

### Exibir o perfil de condução

- Se necessário ligar a ignição.
- Pressionar o botão de seleção do perfil de condução  ⇒ Fig. 184. No display Infotainment é exibido o menu de seleção do perfil de condução. O perfil de condução ativo é marcado.
- Tocar na superfície de função  para exibir outras informações do perfil de condução ativo.

### Selecionar perfil de condução

- Se necessário ligar a ignição.
- Pressionar o botão de seleção do perfil de condução  ⇒ Fig. 184 e no display Infotainment tocar na superfície de função do perfil de condução desejado.

O perfil de condução regulado continua selecionado mesmo depois do desligamento da ignição. O último perfil de condução ativo é atribuído à chave do veículo utilizada.

### ADVERTÊNCIA

**Por meio da alteração do perfil de condução, as características de condução podem ser alteradas. A seleção do perfil de condução não deve nunca incentivar a colocar a segurança em risco.**

- Adequar sempre a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.


### ADVERTÊNCIA

**A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.**

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.

### NOTA

**A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.**



-  Na condução com reboque o perfil de condução **Eco** é bloqueado. Se o veículo se encontrar no perfil de condução **Eco** durante o acoplamento de um reboque e eletricamente ligado ao veículo de tração, o perfil de condução altera para **Normal**.

**i** Em veículos com transmissão automática com a seleção do perfil de condução **Sport** é alterada automaticamente para marcha **S**. No perfil de condução **Eco** é comutado automaticamente para a marcha **E**.


**i** Em alguns modelos a velocidade máxima do veículo somente é alcançada nos perfis de condução **Normal** ou **Sport**. ◀

**i** Independente da seleção do perfil de condução podem ser alteradas determinadas funções do veículo pelo condutor. Por exemplo no perfil de condução **Eco** pode ser comutado para a marcha **S**.


## Adaptar o perfil de condução individualmente

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 280.**

Se a caixa de seleção na superfície de função estiver ativada , esta função está ligada.

Ao tocar na superfície de função , volta-se sempre para o último menu anteriormente ativo.

Depende da versão do veículo quais os sistemas que podem ser adaptados individualmente.

- Ligar a ignição.
- Se for o caso, ligar o sistema Infotainment.
- Pressionar o botão de seleção do perfil de condução  e no display Infotainment tocar na superfície de função Individual.
- Tocar na superfície de função Configurações para abrir o menu **Individual**.

Menu	Submenu	Possibilidades de configuração
Individual	DCC	Conforto Normal Esportivo
	Direção:	Normal Esportivo
	Motor:	Normal Esportivo Eco
	ACC:	Normal Esportivo Eco
	Luz direcional dinâmica:	Normal Esportivo Eco
	Ar-condicionado:	Normal Eco
	Reiniciar modo	As configurações são restauradas em Normal.

As alterações nos menus de configurações são assumidas imediatamente, exceto as configurações do motor. ▶

**⚠ ADVERTÊNCIA**

A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos. A operação do sistema Infotainment pode distrair dos acontecimentos do trânsito.



CÓPIA

# Proteção proativa dos ocupantes do veículo

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Indicadores do display .....	284
Descrição .....	284

A proteção proativa dos ocupantes do veículo é um sistema de assistência que inicia medidas para a proteção dos ocupantes do veículo em situações de perigo, mas não pode evitar uma colisão.

### Informações e alertas complementares:

- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Seleção do perfil de condução ⇒ Página 280
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

A tecnologia inteligente da proteção proativa dos ocupantes do veículo não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. O sistema não pode evitar uma colisão. A maior segurança oferecida não deve incentivar a colocar a segurança em risco. O sistema não pode substituir a atenção do condutor.

- Adequar a velocidade e a distância de segurança em relação aos veículos à frente sempre de acordo com as condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.
- +Podem ocorrer acionamentos incorretos dos sistemas.

## Indicadores do display

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 284.

Indicadores do display	Solução
Proteção proativa dos ocupantes do veículo não disponível	Procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o sistema.
Proteção proativa dos ocupantes do veículo: função limitada	

### ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.



### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Parar veículo assim que for possível e seguro.

### NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Descrição

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 284.

O funcionamento completo da proteção proativa dos ocupantes do veículo somente é disponibilizado, se a função está ativa no sistema Infotainment,

não estar selecionado o perfil de condução **Sport** e não houver nenhuma falha de funcionamento ⇒ Página 285.

## Funções básicas

Dependendo das determinações legais do país e do equipamento do veículo, podem ser acionadas, em situações críticas de condução (por exemplo, em uma frenagem de emergência ou em uma submanobra ou sobremanobra), as seguintes funções individuais ou em conjunto a partir de uma velocidade de aproximadamente 30 km/h (18 mph):

- Tensionamento dos cintos de segurança reversível do cinto de segurança dianteiros colocados.
- Fechamento automático do teto solar panorâmico elétrico e dos vidros laterais até uma fresta.

## Configuração no sistema Infotainment

A proteção dos ocupantes do veículo proativa pode ser ativada ou desativada no sistema Infotainment por meio do botão **CAR** e das superfícies de função **☺** e **assistência ao condutor** ⇒ Página 34.

Um "sinal de visto"  na Checkbox da superfície de função indica uma configuração ativa com o apoio máximo.

Após cada ligação da ignição, a proteção proativa dos ocupantes do veículo é reativada.

## Configuração na seleção do perfil de condução (Driving Mode Selection)

Em veículos com seleção do perfil de condução a proteção proativa dos ocupantes do veículo no perfil de condução **Sport** é adaptado à sincronização especial do veículo ⇒ Página 280.

## Mensagem de erro

Caso haja um funcionamento incorreto ou uma avaria da proteção proativa dos ocupantes do veículo aparecerá uma mensagem correspondente no display do instrumento combinado ⇒ Página 284.

Se a proteção proativa dos ocupantes do veículo não funcionar conforme descrito nesse capítulo, mandar verificar o sistema em uma Concessionária Volkswagen.

## Limitações de funcionamento

Nas seguintes situações, a proteção proativa dos ocupantes do veículo não está disponível ou está disponível somente com limitações:

- Com o ASR desligado ou ESC desligado e em condução em marcha à ré ⇒ Página 201.
- Se houver uma falha de funcionamento no ESC, no tensor do cinto de segurança ou na unidade de controle do Airbag ⇒ Página 88 ou ⇒ Página 98.
- Com o airbag frontal do passageiro dianteiro desativado, o tensionamento do cinto de segurança reversível para o passageiro dianteiro é desligado.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos.**

- **Jamais efetuar configurações no sistema Infotainment durante a condução.**

# Sistema de controle dos pneus

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de controle do indicador de controle dos pneus .....	287
Indicador de controle dos pneus .....	288

### Informações e alertas complementares:

- Sistema de informações Volkswagen ⇒ Página 26
- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Transportar ⇒ Página 141
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382

### ADVERTÊNCIA

**A tecnologia do sistema de controle dos pneus não pode superar os limites físicos e condicionados ao sistema. O uso inadequado das rodas e dos pneus pode ocasionar a perda de pressão súbita dos pneus, o soltamento da banda de rodagem dos pneus e até fazer com que os pneus estourem.**

- **Verificar regularmente a pressão dos pneus e manter sempre o valor de pressão dos pneus indicado. Uma pressão dos pneus**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

**muito baixa pode aquecer fortemente os pneus, podendo causar o soltamento da banda de rodagem e o estouro do pneu.**

- **Manter a pressão dos pneus sempre correta com os pneus frios, conforme indicado na etiqueta adesiva ⇒ Página 353.**
- **Verificar regularmente a pressão dos pneus com os pneus frios. Se necessário, adequar a pressão dos pneus no pneu frio para os pneus montados no carro.**
- **Verificar os pneus regularmente, procurando sinais de desgaste e de danos.**
- **Nunca exceder a velocidade máxima e a capacidade de carga permitidas para os pneus montados.**



Uma pressão dos pneus muito baixa aumenta o consumo de combustível e o desgaste do pneu.



Ao conduzir pela primeira vez com pneus novos em alta velocidade, eles podem se expandir um pouco e, assim, pode ser emitido um único alerta de pressão dos pneus.




Substituir pneus velhos somente por pneus liberados pela Volkswagen para o respectivo modelo de veículo.








Não confiar apenas no sistema de controle dos pneus. Verificar regularmente os pneus para se assegurar de que a pressão dos pneus está correta e de que os pneus não têm sinal de danos, como, por exemplo, furos, cortes, rachaduras ou bolhas. Remover corpos estranhos do perfil do pneu antes que eles penetrem no interior do pneu. <

## Luz de controle do indicador de controle dos pneus




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 286.

Acesa	Causa possível ⇒ 	Solução
	A pressão do pneu de uma roda ou diversas rodas diminuiu significativamente em comparação à pressão ajustada pelo condutor ou o pneu está estruturalmente danificado. Adicionalmente, um alerta sonoro pode ser emitido e o display do instrumento combinado e do sistema Infotainment pode exibir uma mensagem de texto correspondente.	 <b>Não prosseguir!</b> Reduzir a velocidade imediatamente! Parar o veículo, assim que for possível e seguro. Evitar manobras bruscas de direção e de frenagem! Controlar os pneus e a pressão deles. Substituir os pneus danificados.
Piscando	Causa possível ⇒ 	Solução
	Sistema com falha. A luz de controle pisca por cerca de um minuto e, em seguida, permanece acesa constantemente. Adicionalmente, o display do instrumento combinado e do sistema Infotainment pode exibir uma mensagem de texto correspondente.	Se em pressão correta dos pneus, por meio de desligamento e religamento da ignição, ainda a luz de controle ficar acesa e a programação da indicação de controle dos pneus não for possível, dirija-se a uma empresa especializada. O sistema deve ser verificado.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ADVERTÊNCIA

Pressão dos pneus diferente ou pressão dos pneus muito baixa podem causar um colapso dos pneus, a perda de controle do veículo, acidentes, ferimentos graves e a morte.

- Se a luz de controle  se acender, parar imediatamente e verificar todos os pneus.
- Pressão dos pneus diferente ou pressão dos pneus muito baixa podem aumentar o desgaste do pneu, piorar a estabilidade de condução e aumentar a distância de frenagem.
- Pressão dos pneus diferente ou pressão dos pneus muito baixa podem ocasionar um colapso súbito do pneu, causando o estouro do pneu e a perda de controle do veículo.
- O condutor é responsável pela correta pressão dos pneus em todos os pneus do veículo. A pressão dos pneus recomendada está sempre disponível em uma etiqueta adesiva ⇒ Página 353.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- O sistema de controle dos pneus só pode cumprir sua função se todos os pneus frios estiverem com a pressão dos pneus correta.
- Usar valores de pressão dos pneus incorretos pode causar acidentes e danos aos pneus. Todos os pneus precisam ter sempre a pressão adequada ao carregamento.
- Antes de cada condução, encher sempre os pneus com a pressão dos pneus correta.
- Em viagens com a pressão dos pneus muito baixa, os pneus apresentam necessariamente mais deformações. Assim, os pneus podem se aquecer tanto que a banda de rodagem pode se soltar e os pneus podem estourar.
- Altas velocidades e sobrecarga podem aquecer um pneu de tal maneira que o pneu pode estourar e levar à perda de controle do veículo.
- Uma pressão dos pneus muito alta ou muito baixa encurta o tempo de vida dos pneus e piora o comportamento de direção do veículo.



#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Se o pneu não estiver “furado” e não for necessário trocar a roda imediatamente, conduzir em baixa velocidade até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima, verificar e corrigir a pressão dos pneus.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Parar veículo assim que for possível e seguro.


#### **! NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

**i** Com a ignição ligada, se uma pressão dos pneus muito baixa for detectada, um sinal acústico é emitido. Se houver uma avaria no sistema, nenhum alerta sonoro é emitido.

**i** Conduzir em ruas não pavimentadas por muito tempo ou com uma forma de condução esportiva pode desativar o indicador de controle dos pneus temporariamente. A luz de controle exibe a falha de funcionamento, mas se apaga, no entanto, se as condições da rua ou a forma de condução mudarem.

## Indicador de controle dos pneus

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **⚠️** na página 286.

O indicador de controle dos pneus compara, com a ajuda dos sensores do ABS, a rotação por minuto e, conseqüentemente, o diâmetro de rolamento de cada uma das rodas, entre outras coisas. O indicador de controle dos pneus indica no instrumento combinado uma alteração do diâmetro de rolamento em uma ou mais rodas.

### Alterações do diâmetro

O diâmetro do pneu pode se alterar:

- Se a pressão dos pneus tiver sido alterada manualmente.
- Se a pressão dos pneus estiver muito baixa.
- Se o pneu tiver danos estruturais.
- Se o veículo estiver carregado em apenas um dos lados.
- Se as rodas de um eixo estiverem muito carregadas, por exemplo, em caso de carregamento muito pesado.
- Se correntes para neve estiverem montadas.
- Se uma roda de emergência estiver montada.
- Se uma roda por eixo tiver sido trocada.

O indicador de controle dos pneus (L) poderá ser retardado ou não exibir nada sob determinadas condições como, por exemplo, se a forma de con-

dução for muito esportiva, em ruas cobertas de neve ou não pavimentadas ou ao conduzir com correntes para neve.


### Programar o indicador de controle dos pneus



Após uma mudança da pressão dos pneus ou após trocar uma ou mais rodas, o indicador de controle dos pneus precisa ser novamente programado. Isto também é válido após trocar as rodas dianteiras pelas rodas traseiras.

- Ligar a ignição.
- Pressionar o botão Infotainment **CAR** ⇒ Página 34.
- Tocar na superfície de função **Ⓢ** para abrir o menu **Ajustes do veículo**.
- Tocar na superfície de função **Pneus**.
- Tocar na superfície de função **indicador de controle dos pneus**.
- Tocar na superfície de função **SET**.
- Quando as 4 pressões dos pneus corresponder aos valores exigidos, tocar a superfície de função **confirmar**, para armazenar as pressões dos pneus.
- O toque na superfície de função **interromper** provoca o não armazenamento das pressões dos pneus atuais, e que o sistema não seja programado.

O sistema é calibrado automaticamente durante a condução normal do veículo de acordo com a pressão dos pneus alterada e com os pneus instalados. Após uma condução longa com diferentes velocidades, os valores programados são gravados e monitorados.

Com carga muito alta nas rodas, por exemplo, em caso de carregamento pesado, antes da programação, a pressão dos pneus deve ser aumentada até que ela atinja a pressão dos pneus de carga plena recomendada ⇒ Página 353.

 O indicador de controle dos pneus não funciona se o ESC ou o ABS estiverem avariados ⇒ Página 201.

 Durante a condução com correntes para neve, um indicador de falha pode ser exibido, uma vez que as correntes para neve aumentam o diâmetro da roda. 

# Clima

## Aquecer, ventilar, resfriar

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Comandos do ar-condicionado . . . . .	291
Comando por meio do sistema Infotainment . . . . .	293
Comandos do sistema de ventilação e aquecimento . . . . .	294
Orientações de funcionamento do ar-condicionado . . . . .	295
Difusores de ar . . . . .	296
Modo de recirculação de ar . . . . .	297
Desembaçador do para-brisa . . . . .	298

### Filtro de poeira e pólen

O filtro de poeira e pólen com carvão ativado reduz a penetração de poluentes do ar externo no interior do veículo.

O filtro de poeira e pólen precisa ser trocado regularmente para não prejudicar a eficiência do ar-condicionado.

Se o filtro perder seu efeito prematuramente pelo uso do veículo em um ambiente extremamente poluído, o filtro de poeira e pólen precisará ser substituído, se necessário, entre os eventos de serviço.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Funções do banco ⇒ Página 84
- Limpadores e lavadores dos vidros ⇒ Página 131
- Aquecimento estacionário (aquecimento adicional) ⇒ Página 299
- Combustível ⇒ Página 312
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337

### ADVERTÊNCIA

**Más condições de visibilidade em todos os vidros aumentam o risco de colisões e acidentes que podem causar ferimentos graves.**

- **Assegurar sempre que todos os vidros estejam sem gelo, neve e embaçamento para garantir boas condições de visibilidade.**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- **A maior potência de aquecimento e o mais rápido descongelamento dos vidros só podem ser atingidos se o motor já tiver atingido sua temperatura de serviço. Partir somente se houver boas condições de visibilidade.**
- **Sempre assegurar que o sistema de aquecimento e ar fresco ou o ar-condicionado e o vidro traseiro com desembaçador estejam sendo utilizados corretamente para ter boas condições de visibilidade para fora.**
- **Nunca utilizar o modo de recirculação de ar por muito tempo. Quando o sistema de refrigeração estiver desligado, os vidros podem embaçar-se muito rapidamente no modo de recirculação de ar e limitar muito as condições de visibilidade.**
- **Desligar sempre o modo de recirculação de ar se ele não for necessário.**



### ADVERTÊNCIA

**O ar viciado pode ocasionar cansaço rápido e falta de concentração do condutor, o que pode causar colisões, acidentes e ferimentos graves.**

- **Nunca deixar o ventilador desligado por muito tempo e nunca deixar o modo de recirculação de ar ligado por muito tempo, uma vez que o ar fresco não atinge o interior do veículo.**

### NOTA

- **Se houver dúvidas de que o ar-condicionado possa ter sido danificado, desligar o ar-condicionado. Assim, danos secundários podem ser evitados. O ar-condicionado deve ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.**
- **Reparos no ar-condicionado exigem conhecimentos especializados e ferramentas especiais. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.**

 Se o sistema de refrigeração estiver desligado, o ar externo succcionado não perde a umidade. Para evitar o embaçamento dos vidros, a 

Volkswagen recomenda deixar o sistema de refrigeração (compressor de ar-condicionado) ligado. Para isso, pressionar o botão **A/C**. A luz de controle precisa se acender.

**i** A maior potência de aquecimento e o descongelamento mais rápido dos vidros só podem ser atingidos se o motor tiver atingido sua temperatura de serviço.

**i** Para não limitar a potência de aquecimento ou de refrigeração e para impedir o embaçamento dos vidros, a entrada de ar na frente do para-brisa precisa estar sem gelo, neve ou folhas.

## Comandos do ar-condicionado



Fig. 185 Na parte superior do console central: comandos do ar-condicionado (manual).

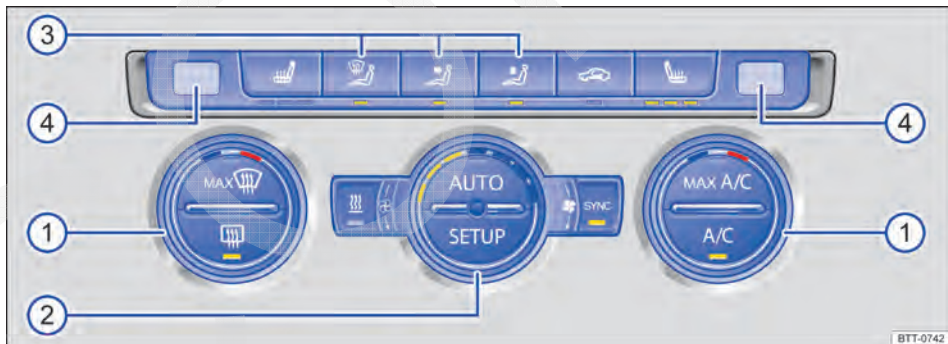

















Fig. 186 Na parte superior do console central: comandos do Climatronic.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 290.**



Os LEDs que se acendem nos comandos ou abaixo dos comandos indicam se a respectiva função está ativa.

Para ligar ou desligar uma função, pressionar o botão correspondente. Para desligar a função, pressionar o botão mais uma vez.

Botão, regulador	Informações complementares do ar-condicionado (manual) ⇒ Fig. 185 e do Climatronic ⇒ Fig. 186.
Temperatura ①. 	<b>Ar-condicionado (manual):</b> girar o regulador para regular a respectiva temperatura. <b>Climatronic:</b> lados direito e esquerdo reguláveis separadamente. Girar o regulador para regular a respectiva temperatura.
Ventilador ②. 	<b>Ar-condicionado (manual):</b> nível 0: ventilador e ar-condicionado (manual) desligado, nível 6: nível de ventilação mais alto. <b>Climatronic:</b> a intensidade do ventilador é regulada automaticamente. Girar o regulador para regular o ventilador também manualmente.
Distribuição de ar ③. 	<b>Ar-condicionado (manual):</b> girar o regulador sem graduação para regular a corrente de ar na direção desejada. <b>Climatronic:</b> a corrente de ar é regulada automaticamente de forma confortável. Também é possível ativá-la manualmente por meio do botão.
	<b>Climatronic:</b> exibições no display da temperatura configurada para os lados direito e esquerdo.
	<b>Ar-condicionado (manual):</b> função de descongelamento. Distribuição de ar para o para-brisa. Nessa posição, o modo de recirculação de ar é desligado automaticamente ou não pode ser ligado de nenhuma maneira. Aumentar a força do ventilador para desembaçar o para-brisa o mais rápido possível. Para remover a umidade do ar, o sistema de refrigeração é ligado automaticamente. <b>Climatronic:</b> função de descongelamento. O ar externo succionado é levado ao para-brisa e o modo de recirculação de ar é desligado automaticamente. Para desembaçar o para-brisa o mais rápido possível, em temperaturas acima de +3 °C (+38 °F), a umidade do ar é removida e o ventilador é regulado em um nível de ventilação alto.
	A distribuição de ar para o tronco está no difusor de ar do painel de instrumentos.
	Distribuição de ar para a área para os pés.
	<b>Ar-condicionado (manual):</b> distribuição de ar na área superior e na área para os pés.
	<b>Ar-condicionado (manual):</b> distribuição de ar no para-brisa e na área para os pés.
	<b>Climatronic:</b> distribuição de ar no para-brisa.
	Desembaçamento do vidro traseiro: funciona somente com o motor em funcionamento e desliga por si só após, no máximo, 10 minutos.
	Modo de recirculação do ar ⇒ Página 297.
	Botão do aquecimento imediato do aquecimento estacionário ⇒ Página 299.
	Botões para o aquecimento do banco ⇒ Página 84.
<b>A/C</b>	Pressionar o botão para ligar ou desligar o sistema de refrigeração.
<b>MAX A/C</b>	<b>Ar-condicionado (manual):</b> girar o regulador para a posição MAX A/C para disponibilizar da potência de resfriamento máxima. O modo de recirculação de ar e o sistema de refrigeração são ligados automaticamente. <b>Climatronic:</b> pressionar o botão para disponibilizar a potência de resfriamento máxima. O modo de recirculação de ar e o sistema de refrigeração são ligados automaticamente e a distribuição de ar é regulada automaticamente para a posição  .

Botão, regulador	<b>Informações complementares do ar-condicionado (manual) ⇒ Fig. 185 e do Climatronic ⇒ Fig. 186.</b>
<b>SYNC</b>	<b>Climatronic:</b> assumir as regulagens da temperatura no lado do condutor para o lado do passageiro dianteiro: se a luz de controle acender no botão <b>SYNC</b> , os ajustes de temperatura do lado do condutor são válidos também para o lado do passageiro dianteiro. Pressionar o botão ou acionar o regulador de temperatura para o lado do passageiro dianteiro para regular diferentes temperaturas para o lado do passageiro dianteiro. No botão, nenhuma luz de controle se acende.
<b>AUTO</b>	<b>Climatronic:</b> regulagem automática para temperatura, ventilador e distribuição de ar. Pressionar o botão para ligar a função. No botão <b>AUTO</b> , a luz de controle se acende.
<b>SETUP</b>	<b>Climatronic:</b> pressionar o botão para acessar as configurações do ar-condicionado no sistema Infotainment ⇒ Página 293.
Desligar.	<b>Ar-condicionado (manual):</b> girar o interruptor do ventilador para o nível 0.
<b>OFF</b>	<b>Climatronic:</b> pressionar o botão <b>OFF</b> uma vez (em veículos sem aquecimento estacionário). <b>OU:</b> girar o interruptor do ventilador para a esquerda até o batente. <b>OU:</b> desligar pelo sistema Infotainment ⇒ Página 293.

## Comando por meio do sistema Infotainment

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 290.**

As várias regulagens do Climatronic também podem ser efetuadas por meio do sistema Infotainment.



### Abrir o menu ar-condicionado

- Pressionar o botão **SETUP** ⇒ Fig. 186.
- **OU:** pressionar o Infotainmentbotão **MENU**.

Com o botão de girar e de pressão direito selecionar e abrir o menu **ar-condicionado**.

Na área superior da tela são exibidas as configurações atuais do ar-condicionado, por exemplo as temperaturas ajustadas para o lado do condutor e lado passageiro dianteiro. Temperaturas ajustadas até +22 °C (+72 °F) são representadas por setas azuis, e temperaturas acima de +22 °C (+72 °F) por setas vermelhas.

Para ligar ou desligar uma função, ou selecionar um submenu tocar na superfície de função correspondente.

Superfície de função	Efeito
<b>OFF</b>	Desligar o Climatronic.
<b>ON</b>	Ligar o Climatronic.
	Acessar o menu do aquecimento estacionário ⇒ Página 299.
	Ligar e desligar manualmente o desembaçador do para-brisa ⇒ Página 298.

Superfície de função	Efeito
----------------------	--------

Abrir o submenu das configurações do ar-condicionado. As seguintes configurações podem ser feitas previamente:

Superfície de função (Perfil de climatização) para a regulação da intensidade do ventilador na operação AUTO. Pode ser selecionado entre suave, médio e intenso.

Superfície de função (Aquecedor auxiliar automático) para ligar e desligar o aquecedor auxiliar ⇒ Página 312.

Superfície de função (Recirculação de ar automática) para ligar e desligar o modo automático de recirculação de ar ⇒ Página 297.

Superfície de função (Desembaçador do para-brisa automático) para ligar e desligar o desembaçador automático do para-brisa ⇒ Página 298.

Superfície de função (↵) Para fechar o submenus.

(Perfil de clima): configuração da velocidade do ventilador no operação AUTO. Pode ser selecionado entre suave, médio e intenso.

## Comandos do sistema de ventilação e aquecimento

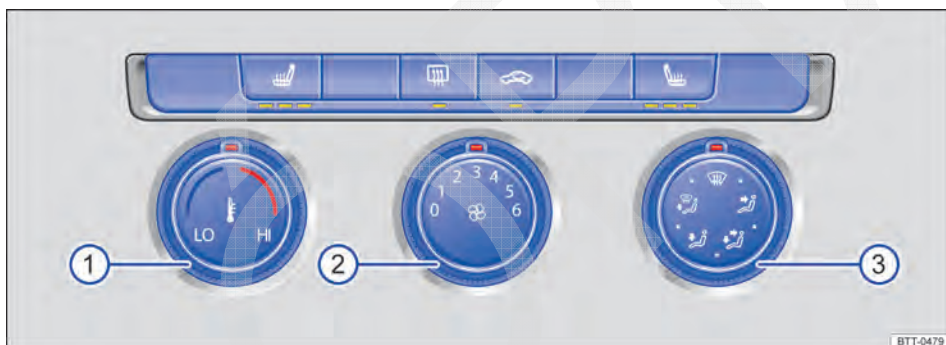


Fig. 187 Na parte superior do console central: comando do sistema de ventilação e aquecimento.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 290.

Botão, regulador	Informações complementares. Sistema de ventilação e aquecimento ⇒ Fig. 187.
Temperatura ①. ■ ... ■	Girar o regulador para regular a respectiva temperatura. A temperatura desejada do compartimento interno não pode ser menor do que o ar externo existente, pois o sistema de ventilação e aquecimento não consegue resfriar e desumidificar o ar.
Ventilador ②. 🌀	Nível 0: ventilador e sistema de ventilação e aquecimento desligados, nível 6: nível de ventilação mais alto.
Distribuição de ar ③. 🌀	Girar o regulador sem graduação para regular a corrente de ar na direção desejada.
🌬	Distribuição de ar no para-brisa.
👉	A distribuição de ar para o tronco está no difusor de ar do painel de instrumentos. ▶



Botão, regulador	Informações complementares. Sistema de ventilação e aquecimento ⇒ Fig. 187.
	Distribuição de ar para a parte superior do corpo e para a área para os pés.
	Distribuição de ar para a área para os pés.
	Distribuição de ar para o para-brisa e para a área para os pés.
	Desembaçamento do vidro traseiro: funciona somente com o motor em funcionamento e desliga por si só após, no máximo, 10 minutos.
	Modo de recirculação do ar ⇒ Página 297.
	Botões para o aquecimento do banco ⇒ Página 84.

### Regulagem para obter condições de visibilidade ideais

- Desligar o modo de recirculação de ar ⇒ Página 297.
- Colocar o ventilador ② no nível 1 ou 2.
- Colocar o regulador da temperatura ① na posição desejada.

- Abrir e ajustar todos os difusores de ar no painel de instrumentos ⇒ Página 296.
- Girar o regulador da saída de ar ③ para a posição desejada.

## Orientações de funcionamento do ar-condicionado

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 290.**

O sistema de refrigeração do interior do veículo funciona somente com o motor em funcionamento e com o ventilador ligado.

O ar-condicionado trabalha com o máximo de eficiência se os vidros e o teto solar panorâmico estiverem fechados. Se o interior do veículo estiver muito aquecido porque o veículo ficou parado exposto ao sol, abrir brevemente os vidros e o teto solar panorâmico pode acelerar o processo de resfriamento.

### Regulagem para obter condições de visibilidade ideais

O sistema de refrigeração ligado não somente abaixa a temperatura no interior do veículo, mas também a umidade do ar. Assim, aumenta-se o bem-estar dos ocupantes do veículo e se impede o embaçamento dos vidros com alta umidade do exterior:

#### Com o ar-condicionado (manual)

- Desligar o modo de recirculação de ar ⇒ Página 297.
- Colocar o ventilador no nível desejado.

- Colocar o regulador da temperatura na posição do meio.
- Abrir e ajustar todos os difusores de ar no painel de instrumentos ⇒ Página 296.
- Girar o regulador de distribuição de ar na posição desejada.
- Pressionar o botão **A/C** para ligar o sistema de refrigeração. A luz de controle abaixo do botão se acende.

#### Com Climatronic

- Pressionar o botão **AUTO**.
- Regular a temperatura para +22 °C (+72 °F).
- Abrir e ajustar todos os difusores de ar no painel de instrumentos ⇒ Página 296.

### O sistema de refrigeração não pode ser ligado

Se o sistema de refrigeração não puder ser ligado, isto pode ter as seguintes causas:

- O motor não está em funcionamento.
- O ventilador está desligado.
- O fusível do ar-condicionado está queimado.
- A temperatura ambiente está abaixo de aproximadamente +3 °C (+38 °F).

- O compressor do sistema de refrigeração foi desligado temporariamente devido à temperatura muito elevada do líquido de arrefecimento do motor.
- Há alguma outra falha no veículo. O ar-condicionado deve ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

**i** O para-brisa pode embaçar-se depois da partida do motor por conta da umidade residual no ar-condicionado. Ligar a função de descongelamento para desembaçar o para-brisa o mais rápido possível.

### Particularidades

Se a umidade do ar externo e a temperatura ambiente estiverem altas, poderá pingar **água condensada** do evaporador do sistema de refrigeração e formar uma poça d'água sob o veículo. Isto é normal e não um sinal de vazamento!

## Difusores de ar

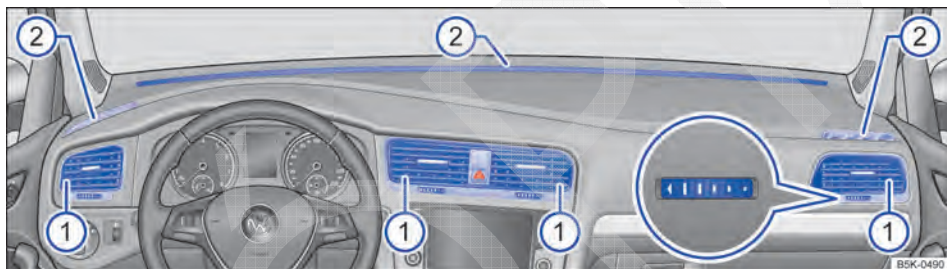


Fig. 188 No painel de instrumentos: difusores de ar.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** **▲** na página 290.

### Difusores de ar

Para que uma potência de aquecimento, uma refrigeração e uma entrada de ar suficientes sejam atingidas no interior do veículo, os difusores de ar **⇒ Fig. 188 ①** devem permanecer abertos.

- Para abrir e fechar os difusores de ar, girar o respectivo botão recartilhado (vista da lupa) para a direção desejada. Se o botão recartilhado estiver na posição **▶**, o respectivo difusor de ar estará fechado.
- Com a alça da grade de ventilação, ajustar a direção da saída da corrente de ar.

Podem existir difusores de ar ajustáveis no console central traseiro. Outros difusores de ar não reguláveis encontram-se no painel de instrumentos **②**, nas áreas para os pés, bem como na parte traseira do interior do veículo.


### **!** NOTA

**Não colocar alimentos, medicamentos ou outros objetos sensíveis à temperatura na frente dos difusores de ar. Alimentos, medicamentos ou outros objetos sensíveis ao calor ou frio podem ser danificados ou inutilizados através do fluxo de ar de saída.**

**i** O ar que sai dos difusores de ar e corre por todo o interior do veículo escapa para fora do veículo pelas fendas de ar na parte traseira do compartimento de bagagem. As fendas de ar não podem ser cobertas com peças de roupa ou outros objetos.

## Modo de recirculação de ar



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 290.

### Informações básicas

Há diferentes tipos do modo de recirculação de ar:






Operação manual da recirculação de ar (sistema de ventilação e aquecimento, ar-condicionado manual, Climatronic).

modo de recirculação de ar automática (Climatronic).


No modo de recirculação de ar, o ar externo é impedido de atingir o interior do veículo.

Se a temperatura externa estiver muito alta, escolher o modo de recirculação de ar manual por algum tempo para esfriar o interior do veículo mais rapidamente.




Por motivos de segurança, o modo de recirculação de ar será desligado se o botão  for pressionado ou o regulador de distribuição de ar for colocado em  => .


### Ligar e desligar o modo de recirculação de ar manual

**Ligar:** pressionar o botão . A luz de controle abaixo do botão se acende.

**Desligar:** pressionar o botão . A luz de controle abaixo do botão se apaga.

### Ligar e desligar o modo de recirculação de ar automático

- Pressionar o botão .
- Tocar na superfície de função .
- Ligar e desligar o modo de recirculação de ar automático tocando na superfície de função  [Recirculação de ar automática].

Se a caixa de seleção na superfície de função estiver ativada , o modo de recirculação de ar automático está ligado.

### Funcionamento do modo de recirculação de ar automático

No modo de recirculação de ar automático o ar fresco penetra no interior do veículo. Se o sistema reconhecer uma concentração de poluentes eleva-

do no ar externo, o modo de recirculação de ar será ligado automaticamente. Assim que a quantidade de poluentes estiver no nível normal novamente, o modo de recirculação de ar se desliga.

O sistema não reconhece odores desagradáveis.

Para evitar um embaçamento dos vidros não será trocado automaticamente para o modo de recirculação de ar sob determinadas condições.

### ADVERTÊNCIA


**O ar viciado pode ocasionar cansaço rápido e falta de concentração do condutor, o que pode causar colisões, acidentes e ferimentos graves.**

- **Nunca deixar o modo de recirculação de ar ligado por muito tempo, uma vez que o ar fresco não atinge o interior do veículo.**
- **Quando o sistema de refrigeração estiver desligado, os vidros podem embaçar-se muito rapidamente no modo de recirculação de ar e limitar muito as condições de visibilidade.**
- **Desligar sempre o modo de recirculação de ar se ele não for necessário.**

### NOTA


Em veículos com ar-condicionado, não fumar quando o modo de recirculação de ar estiver ligado. A fumaça succionada pode se depositar no evaporador do sistema de refrigeração, bem como no filtro de poeira e pólen com carvão ativado, e ocasionar odores incômodos e duradouros.



Com a marcha à ré engatada e enquanto o sistema de limpeza e de lavagem automático estiver em funcionamento, a recirculação de ar se liga por um período curto para evitar a penetração de gases do escapamento no interior do veículo. 


## Desembaçador do para-brisa



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 290.




O desembaçador do para-brisa funciona somente com o motor em funcionamento.


### Ligar e desligar manualmente

Abriu o menu **Ar-condicionado** ⇒ Página 293. Depois, tocar na superfície de função  para ligar ou desligar o desembaçador do para-brisa.

O desembaçador do para-brisa se desliga automaticamente, dependendo da temperatura externo, no máximo depois de 8 minutos.


### Ligar e desligar o desembaçador do para-brisa automático pelo sistema Infotainment


- Pressionar o botão .
- Tocar na superfície de função .
- Ligar e desligar o desembaçador do para-brisa automático tocando brevemente na superfície de função .

Se a caixa de seleção na superfície de função estiver ativada , o desembaçador automático do para-brisa está ativo.

O desembaçador do para-brisa é ligado automaticamente se o sistema de reconhecimento automático de embaçamento dos vidros reconhecer o risco de embaçamento do para-brisa.

### Ligar e desligar automaticamente pela função de descongelamento

- Pressionar o botão  ⇒ Fig. 186 para ligar ou desligar o desembaçador automático do para-brisa.

O desembaçador do para-brisa é ligado automaticamente se a função de descongelamento for ligada pelo botão  ou se o sistema de reconhecimento automático de embaçamento dos vidros tiver reconhecido um vidro embaçado.

### Condições de desligamento

O desembaçador do para-brisa se desliga automaticamente, se uma das condições seguintes for satisfeita:

- Depois de desligar o motor.
- Com o alto consumo de corrente elétrica, condicionado devido ao uso simultâneo de vários consumidores elétricos.
- Em caso de avarias no ar-condicionado.
- Após decurso do tempo ajustado.



O desembaçador automático do para-brisa também está ativo com o ar-condicionado desligado.



# Aquecimento estacionário (aquecimento adicional)

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Ligar ou desligar o aquecimento estacionário	300
Controle remoto	300
Programar o aquecimento estacionário	302
Orientações de funcionamento	303

O combustível do tanque de combustível do veículo abastece o aquecimento estacionário, que pode ser utilizado durante a condução bem como com o veículo parado.

O aquecimento estacionário pode ser ligado por meio do botão de aquecimento imediato no comando do ar-condicionado, pelo comando de remoto ou por um horário de partida programado previamente. A programação do aquecimento estacionário ocorre no menu aquecimento estacionário do sistema Infotainment.

No inverno, o para-brisa pode ser livrado de gelo, embaçamento e uma fina camada de neve com o aquecimento estacionário ligado antes do início da condução.

Com altas temperaturas externas, o interior do veículo pode ser ventilado com o auxílio do aquecimento estacionário com o motor desligado.

### Informações e alertas complementares:

- sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Aquecer, ventilar, resfriar ⇒ Página 290
- Abastecer ⇒ Página 305
- Informações ao consumidor (declaração de conformidade) ⇒ Página 382

### PERIGO

**Se baterias com um diâmetro de 20 mm ou outras baterias de lítio forem engolidas, poderão ocorrer lesões graves ou até fatais em um curto espaço de tempo.**

- **Conservar sempre o controle remoto, bem como chaveiros com baterias, baterias de reposição, células tipo botão e outras baterias maiores do que 20 mm fora do alcance de crianças.**

### PERIGO (continuação)

- **Procurar auxílio médico imediatamente se houver suspeita de que uma bateria tenha sido engolida.**

### ADVERTÊNCIA

**Os gases do escapamento do aquecimento estacionário contêm, entre outros, o monóxido de carbono, gás tóxico inodoro e incolor. O monóxido de carbono pode ocasionar desmaios e morte.**

- **Nunca ligar ou deixar o aquecimento estacionário funcionando em espaços fechados ou sem ventilação.**
- **Nunca programar o aquecimento estacionário para que ele seja ligado e funcione em lugares fechados ou sem ventilação.**


### ADVERTÊNCIA

**As peças do sistema de escape do aquecimento estacionário ficam muito quentes. Isso pode causar incêndios.**

- **Desligar o veículo de forma que nenhuma peça do sistema de escape entre em contato com materiais facilmente inflamáveis por baixo do veículo, como, por exemplo, grama seca.**

### NOTA


**Não colocar alimentos, medicamentos ou outros objetos sensíveis à temperatura na frente dos difusores de ar. Alimentos, medicamentos ou outros objetos sensíveis ao calor ou frio podem ser danificados ou inutilizados através do fluxo de ar de saída.**

-  Após a partida do motor com a bateria do veículo totalmente descarregada ou uma bateria trocada no veículo, bem como após uma partida de emergência, as configurações do sistema (hora, data, configurações de conforto pessoais e programações) podem ser desajustadas ou apagadas. Verificar e corrigir as configurações depois que a bateria do veículo tiver sido suficientemente carregada.



## Ligar ou desligar o aquecimento estacionário

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 299.


### Ligar o aquecimento estacionário:

	Manualmente com o botão de aquecimento imediato no comando do ar-condicionado. A luz de controle se acende no botão. ⇒ Página 290
<b>ON</b>	Manualmente, com o controle remoto. ⇒ Página 300
	Automaticamente, com um horário de partida programado e ativado. ⇒ Página 302

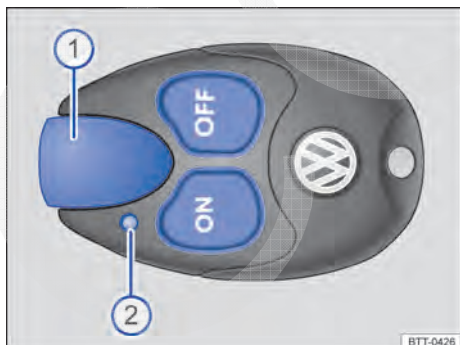
### Desligar o aquecimento estacionário:

	Manualmente com o botão de aquecimento imediato no comando do ar-condicionado. A luz de controle no botão se apaga. ⇒ Página 290
<b>OFF</b>	Manualmente, com o controle remoto. ⇒ Página 300
	Automaticamente com o alcance do horário de partida programado ou após o término do tempo de funcionamento programado. ⇒ Página 302
	Automaticamente, com o acendimento da luz de controle  (indicador do nível de combustível). ⇒ Página 305
	Automaticamente, se a carga da bateria do veículo estiver muito baixa. ⇒ Página 333

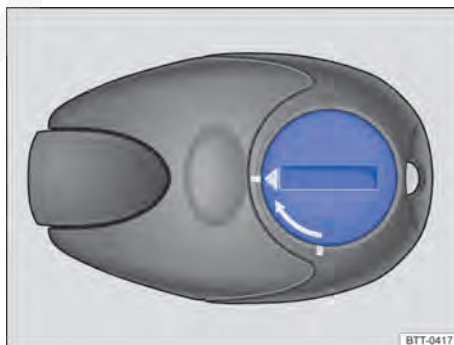
### Particularidade

O aquecimento estacionário funciona por um curto período após seu desligamento para utilizar o combustível restante no aquecimento estacionário. Além disso, para permitir que os gases do escape se dissipem. 




## Controle remoto



**Fig. 189** Aquecimento estacionário: controle remoto.



**Fig. 190** Aquecimento estacionário: cobertura da bateria do controle remoto.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 299. 

**Fig. 189** | Significado

<b>ON</b>	Ligar o aquecimento estacionário.
<b>OFF</b>	Desligar o aquecimento estacionário.
①	Antena.
②	Luz de controle.

Uma pressão desnecessária do botão no controle remoto pode levar o aquecimento auxiliar a ser ligado involuntariamente. Isso também ocorre fora da área de alcance do controle remoto ou quando a luz de controle pisca.

### Luz de controle do controle remoto

A luz de controle do controle remoto fornece ao usuário diversas informações quando o botão é pressionado:

Luz de controle ②	Significado
Acende-se em verde por aproximadamente 2 segundos.	O aquecimento estacionário foi ligado com o botão <b>ON</b> .
Acende-se em vermelho por aproximadamente 2 segundos.	O aquecimento estacionário foi desligado com o botão <b>OFF</b> .
Pisca devagar em verde por aproximadamente 2 segundos (aproximadamente quatro vezes por segundo).	O sinal para ligar não foi recebido <sup>a)</sup> .
Pisca rapidamente em verde por aproximadamente 2 segundos (aproximadamente dez vezes por segundo).	O aquecimento estacionário está bloqueado. Possíveis causas: o reservatório de combustível está quase vazio, a tensão da bateria do veículo está muito baixa ou há uma avaria.
Pisca em vermelho por aproximadamente 2 segundos (aproximadamente quatro vezes por segundo).	O sinal para desligar não foi recebido <sup>a)</sup> .
Acende-se em laranja por aproximadamente 2 segundos, em seguida em verde ou vermelho.	A bateria do controle remoto está fraca. Apesar disso, o sinal para ligar ou para desligar foi recebido.
Acende-se em laranja por aproximadamente 2 segundos, em seguida pisca em verde ou vermelho.	A bateria do controle remoto está fraca. O sinal para ligar ou para desligar não foi recebido.
Pisca em laranja por aproximadamente 5 segundos.	A bateria do controle remoto está descarregada. O sinal para ligar ou para desligar não foi recebido.

<sup>a)</sup> O controle remoto está fora da área de alcance. Reduzir a distância do veículo e pressionar o respectivo botão novamente.

### Substituir a bateria do controle remoto

Se a luz de controle no controle remoto ② piscar em cor de laranja por aproximadamente 5 segundos ou não se acender quando o botão for pressionado, é necessário substituir a bateria do controle remoto.

A bateria está localizada na parte de trás do controle remoto, sob uma cobertura.

- Com um objeto plano e sem pontas, por exemplo, uma moeda, gire a ranhura no sentido contrário ao sentido da seta até a marcação para abrir a cobertura ⇒ Fig. 190.
- Remover a bateria.

- Colocar a bateria nova. Atentar para a polaridade correta e utilizar baterias do mesmo modelo ⇒ ①.
- Colocar a cobertura da bateria e girar no sentido da seta até a marcação de saída.

### Alcance

O receptor está localizado dentro do veículo. O alcance do controle remoto é de algumas centenas de metros com a bateria cheia. Obstáculos entre o controle remoto e o veículo, condições climáticas ruins e uma bateria fraca reduzem bastante o alcance do controle remoto. ▶



Para obter um alcance ideal, manter o controle remoto em posição vertical com a antena ⇒ Fig. 189 ① para cima. Não cobrir a antena com os dedos ou com a mão.

A distância entre o controle remoto e o veículo deve ser de, *no mínimo*, 2 metros.

### ! NOTA

• **Existem componentes eletrônicos no controle remoto. Por isso, proteger o controle remoto de umidade, vibrações intensas e radiação solar direta.**

### ⓘ NOTA (continuação)

• **Baterias inadequadas podem danificar o controle remoto. Substituir uma bateria descarregada somente por uma bateria nova com a mesma tensão, tamanho e especificação.**



Baterias descarregadas precisam ser descartadas de forma ecologicamente correta.



A bateria do controle remoto pode conter perclorato. Observar as determinações legais no descarte.



Proteger o controle remoto contra acionamento não intencional para evitar um acionamento não intencional do aquecimento estacionário.

## Programar o aquecimento estacionário

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 299.

Antes da programação, verificar se a data e o horário no veículo estão corretamente ajustados ⇒ ⚠.

O aquecimento estacionário é programado no menu **aquecimento estacionário** no sistema Infotainment.

### Abrir o menu aquecimento estacionário Com ar-condicionado (manual):

#### Superfície de função

**Off**: a aquecimento estacionário é imediatamente desligado.

**Aquecer**, **Ventilar**: configurar se o aquecimento estacionário deve aquecer ou ventilar o interior do veículo ao ser ligado. Tocando na superfície de função pode ser selecionado o modo desejado.

**Configurar**: acessar o menu **Configurar aquecimento estacionário**.

**Tempo de partida 1**, **Tempo de partida 2**, **Tempo de partida 3**: podem ser programados 3 tempos diferentes de partida (hh.mm). Se o aquecimento estacionário precisar ser ligado somente em um determinado dia da semana, selecionar o dia da semana além do horário de partida.

**Tempo de funcionamento**: o tempo de funcionamento determina quanto tempo o aquecimento estacionário funciona, quando ele é ligado com o botão aquecimento imediato no comando do ar-condicionado. O tempo de funcionamento também é usado para a determinação do horário de partida do ar-condicionado (manualmente). Ele é de 10 a 60 minutos e pode ser configurado em intervalos de 10 minutos.


Retorna ao menu principal.

**Ar-condicionado (manual)**: O horário de partida programado determina o momento, no qual o aquecimento estacionário deve desligar. O início

do aquecimento estacionário é determinado em dependência do tempo de funcionamento programado.



**Climatronic:** o horário de partida programado determina o momento no qual a temperatura regulada deve ser aproximadamente atingida no veículo. O início do aquecimento estacionário é determinado automaticamente em dependência da temperatura externa.

### Verificar a programação

Se um horário de partida estiver ativo, a luz de controle se acende no botão do aquecimento imediato  por aproximadamente dez segundos após se desligar a ignição.


### ADVERTÊNCIA

**Nunca programar o aquecimento estacionário de modo que ele ligue e funcione em locais fechados ou sem ventilação. Os gases de escape do aquecimento estacionário contêm, entre outros, o monóxido de carbono, gás tóxico inodoro e incolor. O monóxido de carbono pode ocasionar desmaios e morte.**

 Em veículos com ar-condicionado (manual) o início do aquecimento estacionário é determinado *não* em dependência da temperatura externa, mas sim somente do tempo de funcionamento configurado. A Volkswagen recomenda em temperaturas externas especialmente baixas, se necessário, programar um tempo de funcionamento mais longo. 

## Orientações de funcionamento





**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 299.**


Não bloquear ou entupir o sistema de escape do aquecimento estacionário, localizado sob o veículo, com neve, lama ou outros objetos. Os gases do escapamento devem poder sair livremente. Os gases do escapamento gerados pelo aquecimento estacionário ligado saem por um tubo do escapamento na parte inferior do veículo.



Dependendo da temperatura ambiente, para aquecer o interior do veículo o ar quente é canalizado primeiramente para o para-brisa, depois para o interior do veículo por meio dos difusores de ar. É possível influenciar a distribuição de ar ao ajustar os difusores de ar, por exemplo, na direção dos vidros laterais.


### Quando o aquecimento estacionário não é ligado?



- O aquecimento estacionário necessita aproximadamente da mesma quantidade de energia que o farol baixo. Se a carga da bateria do veículo estiver muito baixa, o aquecimento estacionário se desliga automaticamente ou não é ligado. Isso evita avarias na partida do motor.
- A ativação só é válida para um evento de aquecimento. O horário de partida precisa ser ativado novamente a cada partida.
- A luz de controle  (indicador do nível de combustível) está acesa.

 É possível ouvir ruídos de funcionamento com o aquecimento estacionário ligado.

 No caso de alta umidade do ar externo e baixa temperatura ambiente, a água condensada pode ser evaporada pelo sistema de ventilação e aquecimento por meio do aquecimento estacionário. Neste caso, vapor d'água pode sair por debaixo do veículo. Entretanto, não se trata de um dano do veículo.

 Nos veículo estacionados obliquamente, por exemplo em declive ou inclinação, podem ocorrer limitações funcionais no aquecimento estacionário devido um baixo nível de abastecimento (pouco acima da reserva). 

 Se o aquecimento estacionário operar várias vezes por um longo período, a bateria do veículo vai se descarregar. Para recarregar a bateria do veículo, conduzir o veículo de forma regular e por tempo suficiente. Como regra básica vale: tempo de operação anterior é igual ao tempo de viagem necessário.

 Em temperaturas abaixo de +5 °C (+41 °F), o aquecimento estacionário pode se ligar automaticamente ao dar a partida no motor. O aquecimento estacionário se desliga automaticamente depois de um tempo. 

CÓPIA

# No posto de combustível

## Abastecimento

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de controle e indicador do nível de combustível .....	306
Abastecer com gasolina, diesel ou E85 .....	308
Abastecer com gás natural .....	309
Particularidade em veículos a diesel .....	310
Capacidades .....	311
Controles ao abastecer .....	311

A portinhola do tanque está localizada no lado direito da traseira do veículo.

Veículos **movidos a bioetanol** funcionam com gasolina (RON 95) ou com bioetanol E85, bem como com qualquer proporção de mistura desses dois combustíveis. A porção de bioetanol não pode ser maior que 85% nas proporções de mistura ⇒ Página 315. O reabastecimento do veículo corresponde ao abastecimento com gasolina ⇒ Página 308.

Veículos com um **motor a gás natural** possuem 2 reservatórios de combustível: um para gás natural e outro para gasolina ⇒ Página 306.

#### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Combustível ⇒ Página 312
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317

#### ADVERTÊNCIA

Um abastecimento inadequado e o uso inadequado do combustível podem causar explosões, incêndios, queimaduras graves e outros ferimentos.

- **Garantir sempre o fechamento correto da tampa do tanque para evitar a evaporação e o vazamento de combustível.**
- **O combustível é altamente explosivo e facilmente inflamável e pode causar queimaduras graves e outros ferimentos.**
- **Abastecer com o motor em funcionamento ou com o bico da bomba desencaixado do bocal de abastecimento do tanque de combustível pode fazer com que o combustível**

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

espirre ou transborde. Isso pode causar incêndios, explosões, queimaduras graves e outros ferimentos.

- **Por motivos de segurança, desligar o motor, o aquecimento estacionário ⇒ Página 299 e a ignição ao abastecer.**
- **Ao abastecer, desligar sempre o telefone móvel, rádios portáteis e outros equipamentos de rádio. Radiações eletromagnéticas podem gerar faíscas e, assim, causar um incêndio.**
- **Nunca entrar no veículo ao abastecer. Se for necessário entrar no veículo em casos excepcionais, fechar a porta e tocar uma superfície metálica antes de segurar novamente a pistola de abastecimento. Isto impede a geração de descargas eletrostáticas causadoras de faíscas. Ao abastecer, faíscas podem iniciar um incêndio.**
- **Nunca abastecer ou encher um recipiente para reserva perto de chamas expostas, faíscas ou objetos em brasa, por exemplo, cigarros.**
- **Evitar descargas eletrostáticas e radiações eletromagnéticas ao abastecer.**
- **Observar as indicações de segurança do posto de combustível.**
- **Nunca derramar combustível no veículo ou no compartimento de bagagem.**

#### ADVERTÊNCIA

Por motivos de segurança, a Volkswagen recomenda não carregar um recipiente para reserva no veículo. Sobretudo em caso de acidente, o recipiente cheio ou vazio pode derramar combustível e se inflamar. Isso pode causar explosões, incêndios e ferimentos.

- **Em casos excepcionais, se for necessário transportar combustível em um recipiente para reserva, vale o seguinte:**

#### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Ao encher o recipiente para reserva, nunca colocá-lo dentro ou sobre o veículo, por exemplo, no compartimento de bagagem. Poderá ocorrer uma descarga eletrostática durante o enchimento e inflamar os vapores do combustível.
- Colocar o recipiente para reserva sempre sobre o chão.
- Introduzir o bico da bomba o máximo possível no gargalo do recipiente para reserva.
- Em caso de recipientes para reserva de metal, manter sempre o bico da bomba em contato com o recipiente para evitar uma carga estática.
- Observar as determinações legais ao utilizar, acomodar e transportar um recipiente para reserva.
- Verificar se o recipiente para reserva corresponde ao padrão de normas técnicas, por exemplo, ANSI ou ASTM F852-86.

#### ⓘ NOTA

- Remover imediatamente o combustível derramado de todas as peças do veículo para evitar danos à caixa da roda, pneus e pintura.

#### ⓘ NOTA (continuação)

- Abastecer com gasolina um veículo com motor a diesel ou abastecer com diesel um veículo com motor a gasolina pode causar danos graves e caros ao motor e ao sistema de combustível, que não são cobertos por nenhuma garantia Volkswagen. Em caso de abastecimento incorreto, jamais ligar o motor. Procurar auxílio técnico especializado! Com o motor em funcionamento, os componentes desses tipos de combustível podem danificar gravemente o sistema de combustível e o próprio motor.
- Veículos com motor a diesel não devem em nenhuma hipótese ser abastecidos com gasolina, querosene, óleo combustível ou outros combustíveis diferentes que não sejam expressamente liberados para motores a diesel. Outros combustíveis podem causar danos graves e caros ao motor e ao sistema de combustível, que não são cobertos por nenhuma garantia Volkswagen.



Combustíveis podem poluir o meio ambiente. Coletar e descartar os fluidos utilizados corretamente.



Não é possível um destravamento emergencial da portinhola do tanque. Se necessário, procurar auxílio técnico especializado.

## Luzes de controle e indicador do nível de combustível

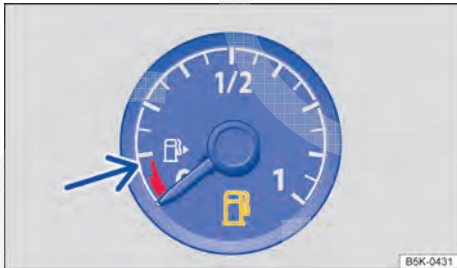









Fig. 191 No instrumento combinado: indicador do nível de combustível para gasolina e óleo diesel.



Fig. 192 No instrumento combinado: indicador do nível de combustível para gás natural.




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 305.


Acesa	Posição do ponteiro ⇒ Fig. 191	Causa possível ⇒ 	Solução
	Marcação vermelha (seta)	Tanque de combustível quase vazio. A quantidade de reserva será consumida ⇒ Página 311.	Abastecer assim que possível ⇒ 
	–	Água no combustível em veículos com motor diesel. <sup>a)</sup>	Reduzir imediatamente a velocidade e procurar a Concessionária Volkswagen ou a empresa especializada mais próxima conduzindo somente com rotação média e com baixa demanda do motor. Se o alerta não se apagar após o abastecimento, desligar o motor e procurar ajuda técnica especializada ⇒ Página 312.
	–	A tampa do tanque não está fechada corretamente. <sup>a)</sup>	Parar e fechar a tampa do tanque de maneira correta.
	–	Veículo em condução com gás natural.	–


a) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.


Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

Ao acender a luz de controle , o aquecimento estacionário e o aquecedor a combustível se desligam automaticamente.

### Em motores a gás natural

A luz de controle amarela  ⇒ Fig. 191 se acende se **ambos** os tipos de combustível (gasolina e gás natural) tiverem sido consumidos até a reserva.

A luz de controle verde  ⇒ Fig. 192 se acende quando o veículo está em condução com gás natural.

A luz de controle verde  ⇒ Fig. 192 se apaga quando a reserva do gás natural tiver sido utilizada. O motor troca para o funcionamento a gasolina.

**Particularidade:** se logo após um processo de abastecimento o veículo permanecer estacionado por um longo período de tempo, ao ligar o veículo novamente pode ocorrer de o indicador do nível de gás natural não indicar exatamente o mesmo nível de combustível que foi indicado imediatamente após o abastecimento. Neste caso, não se trata de um vazamento no sistema, mas de uma redução

da pressão por motivos técnicos no tanque de gás natural após uma fase de resfriamento imediatamente após o abastecimento.

### ADVERTÊNCIA

**Conduzir com um nível de combustível muito baixo pode causar paradas do veículo no trânsito, acidentes e ferimentos graves.**

- Um nível de combustível muito baixo pode ocasionar uma alimentação de combustível do motor irregular, especialmente em trechos de subida ou descida.
- A direção e todos os sistemas de assistência ao condutor e de frenagem não funcionarão se o motor “engasgar” ou morrer por falta ou abastecimento irregular de combustível.
- Abastecer sempre quando o reservatório de gasolina ou de diesel estiver em somente 1/4, para evitar uma parada por falta de combustível.

### NOTA

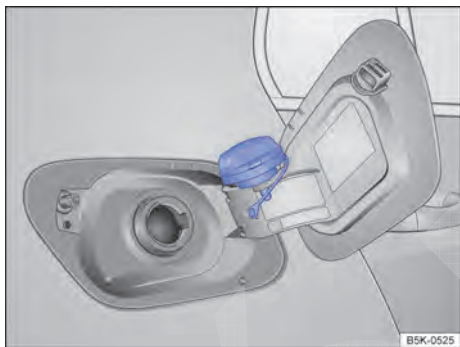
- Observar sempre as luzes de controle acesas e suas descrições e orientações para evitar danos no veículo.

#### ⓘ NOTA (continuação)

- **Nunca conduzir até esvaziar o tanque de gasolina ou diesel. O abastecimento de combustível irregular pode causar falhas de ignição e acúmulo de combustível não queimado no sistema de escape. O catalisador ou o filtro de partículas de diesel pode ser danificado com isso!**

ⓘ A pequena seta ao lado do símbolo da bomba de combustível no mostrador ⇒ Fig. 191 indica de que lado do veículo está a portinhola do tanque. ▶

## Abastecer com gasolina, diesel ou E85




**Fig. 193** Portinhola do tanque aberta com a tampa do tanque pendurada.

📖 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 305.

**Antes** de abastecer, desligar sempre o motor, a ignição, o telefone móvel e o aquecimento estacionário e mantê-los desligados durante o abastecimento.

### Abrir a tampa do tanque

- Destruvar o veículo com a chave do veículo ou pressionar o botão do travamento central  na porta do condutor para destravar o veículo por dentro ⇒ Página 53.
- A portinhola do tanque encontra-se no lado direito traseiro do veículo.
- Na parte traseira da portinhola do tanque, pressionar e rebater a portinhola do tanque para fora.
- Girar a portinhola do tanque no sentido anti-horário e pendurá-la em cima da portinhola do tanque ⇒ Fig. 193.

### Abastecer

O tipo de combustível correto para o veículo está indicado em uma etiqueta adesiva na parte interna da portinhola do tanque ⇒ Página 312.

- O tanque de combustível estará *cheio* assim que a bomba de abastecimento automática operada corretamente desligar-se pela primeira vez ⇒ ⚠.
- Não abastecer após o desligamento! Ocupar o espaço de dilatação do tanque de combustível pode fazer o combustível transbordar, inclusive por aquecimento.

### Fechar a tampa do tanque

- Rosquear a tampa do tanque no bocal de abastecimento no sentido horário até ouvir o travamento.
- Fechar a portinhola do tanque até ouvir o encaixe. A portinhola do tanque deve estar alinhada com a carroceria.

### Após abastecer veículos movidos a bioetanol

Os chamados motores multicomcombustível funcionam com gasolina (RON 95) ou com bioetanol E85, bem como com qualquer proporção de mistura desses dois combustíveis ⇒ Página 315. A porção de bioetanol não pode ser maior que 85% nas proporções de mistura ⇒ ⓘ. O reabastecimento do veículo corresponde ao abastecimento com gasolina ⇒ Página 308.

Após abastecer com uma mistura de bioetanol e gasolina, conduzir no mínimo por 5 minutos para ajustar o controle do motor à mistura de combustível. Isso pode causar oscilações na rotação de marcha lenta do motor. Durante essa condução, evitar alta velocidade, alta rotação do motor e aceleração total.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Parar de abastecer quando o bico da bomba desligar pela primeira vez. O tanque de combustível não pode ser abastecido em excesso. Com isso, o combustível pode vazar ou respingar. Isso pode causar incêndios, explosões e ferimentos graves.** ▶



## ❗ NOTA

- Remover imediatamente o combustível derramado de todas as peças do veículo para evitar danos à caixa da roda, pneus e pintura.

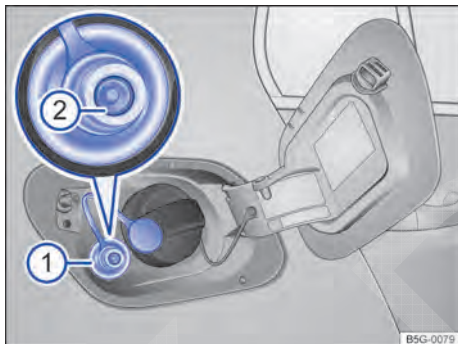
## ❗ NOTA (continuação)

- Respeitar sempre a proporção de mistura com bioetanol para evitar danos ao motor e ao sistema de combustível.



Combustível derramado pode poluir o meio ambiente.

## Abastecer com gás natural



**Fig. 194** Com a portinhola do tanque de combustível aberta: bocal de abastecimento de gás ①, anel de vedação do bocal de abastecimento de gás ②.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 305.

**Antes** do abastecimento, desligar o motor, a ignição, o telefone móvel e o aquecimento estacionário .

Ler e observar o manual de instruções do sistema de abastecimento de gás natural.

O veículo somente pode ser abastecido com gás natural (Gás Natural Veicular ou GNV)  $\Rightarrow$  Página 312. Não é permitido abastecer com outros tipos de gás natural, por exemplo, gás natural liquefeito (GNL) ou Hythane  $\Rightarrow$  .

### Abrir a tampa do tanque

O bocal de abastecimento de gás para o abastecimento de gás natural se encontra atrás da portinhola do tanque de combustível, ao lado do bocal de abastecimento de gasolina.

- Destravar o veículo com a chave do veículo ou com o botão do travamento central na porta do condutor  $\Rightarrow$  Página 53.
- Na parte traseira da portinhola do tanque, pressionar e rebater para fora.

### Abastecer

**Particularidade:** em caso de temperaturas ambiente muito altas, a proteção contra superaquecimento pode desligar automaticamente o sistema de abastecimento de gás natural.

- Retirar a tampa do bocal de abastecimento de gás  $\Rightarrow$  Fig. 194 ①.
- Encaixar o acoplamento de abastecimento do sistema de abastecimento no bocal de abastecimento de gás.
- O tanque de combustível estará *cheio* se o compressor do sistema de abastecimento se desligar automaticamente.
- Para interromper antecipadamente o processo de abastecimento, pressionar o botão Stop do sistema de abastecimento.

### Fechar a tampa do tanque

- Verificar se o anel de vedação ② do bocal de abastecimento de gás escorregou pelo acoplamento de abastecimento. Se necessário, colocar novamente o anel de vedação no bocal de abastecimento de gás.
- Pressionar a tampa sobre o bocal de abastecimento de gás.
- Fechar a portinhola do tanque até ouvir o encaixe.

## ADVERTÊNCIA

**Se usado de forma inadequada, o gás natural pode causar explosões, incêndios, queimaduras graves e outros ferimentos ou danos ao veículo.**

- Abastecer sempre com gás natural comprimido (GNV).
- Nunca abastecer com outros tipos de gás natural, por exemplo, GNL ou Hythane.
- Nunca fazer alterações nos bocais de abastecimento de gás ou utilizar adaptadores de tanque não aprovados.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

O gás natural é altamente explosivo e facilmente inflamável. Se usado de forma inadequada, o gás natural pode causar acidentes, queimaduras graves e outros ferimentos.

- Antes do abastecimento com gás natural, travar o bocal de abastecimento de maneira correta. Interromper o processo de abastecimento imediatamente se for detectado cheiro de gás.

**i** Os acoplamentos de abastecimento do sistema de abastecimento de gás natural podem ser diferentes no manuseio. No caso de não co-

nhecer o funcionamento, deixar que o abastecimento seja feito por funcionários treinados do posto de combustível.

**i** Ruídos que possam ser ouvidos durante o processo de abastecimento são normais e não indicam um possível dano no sistema.

**i** O sistema de abastecimento de gás natural do veículo é indicado tanto para o abastecimento em compressores de pequeno porte (abastecimento lento) quanto para o abastecimento em postos de gás natural com compressores de grande porte (abastecimento rápido). ◀

## Particularidade em veículos a diesel



**Fig. 195** Com a portinhola do tanque aberta: proteção contra abastecimento errado no bocal de abastecimento do tanque.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 305.

O bocal de abastecimento do reservatório pode estar equipado com uma proteção contra abastecimento errôneo ⇒ Fig. 195. A proteção contra abas-

tecimento errôneo permite que o veículo seja abastecido **somente** com abastecedores de diesel adequados ⇒ **1** em *Introdução ao tema* na página 306.


Um abastecedor gasto, danificado ou de especificação errada não abre a proteção contra abastecimento errôneo.

Quando a pistola abastecedora não pode ser inserida corretamente no bocal do tanque, esta deverá ser girada com leve pressão para um e outro lado. Com isso pode ser aberta a proteção contra abastecimento errôneo, e o abastecimento é possível. Se a proteção contra abastecimento errôneo permanecer fechada, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o sistema.

Se em uma situação de emergência o veículo precisar ser abastecido com um recipiente para reserva, a proteção contra abastecimento errado não abre. Porém para poder abastecer o combustível, abastecer o diesel em em quantidades bem pequenas e muito devagar. ◀

## Capacidades



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 305.

	Capacidade do tanque de combustível
<b>Motores a gasolina e motores a diesel com tração dianteira</b>	aproximadamente 50 l, sendo que aproximadamente 5 l de reserva.
<b>Motores a gasolina e motores a diesel com tração nas quatro rodas</b>	aproximadamente 55 l, sendo que aproximadamente 8 l de reserva.
<b>Motor multicomcombustível E85</b>	aproximadamente 50 l, sendo que aproximadamente 5 l de reserva.
<b>Motor a gás natural<sup>a)</sup></b>	Gás natural: aproximadamente 15 kg, Gasolina: aproximadamente 50 l, sendo que aproximadamente 5 l de reserva.

a) A capacidade depende do potencial e da qualidade do posto de gás natural. A capacidade informada de abastecimento exige uma pressão de abastecimento de 200 bar.

## Controles ao abastecer



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 305.

### Lista de controle

Trabalhos no motor e no compartimento do motor somente devem ser realizados por conta própria quando se estiver familiarizado com a atividade e com as ações preventivas de segurança válidas e os recursos e fluidos, bem como as ferramentas adequadas, estiverem à disposição ⇒ Página 317, *Preparações para trabalhos no compartimento do motor!* Caso contrário, realizar todos os trabalhos em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada. Atentar para a verificação regular dos seguintes pontos, preferencialmente ao abastecer:

- ✓ Nível da água dos lavadores dos vidros ⇒ Página 131
- ✓ Nível do óleo do motor ⇒ Página 322
- ✓ Nível do líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 328
- ✓ Nível do fluido de freio ⇒ Página 201
- ✓ Pressão dos pneus ⇒ Página 353
- ✓ Iluminação do veículo ⇒ Página 118, necessária para a segurança do trânsito:
  - Indicadores de direção
  - Luz de posição, farol baixo e farol alto
  - Lanterna traseira
  - Lanterna de freio
  - Lanterna de neblina

Informações sobre a troca de lâmpada incandescente ⇒ Página 424.

# Combustível

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Gasolina .....	312
Óleo diesel .....	313
Gás natural .....	315
Bioetanol (álcool etílico) .....	315

O tipo de combustível a ser abastecido depende da motorização do veículo. Na parte interna da portinhola do tanque há uma etiqueta adesiva de fábrica com a indicação do tipo de combustível necessário para o respectivo veículo.



A Volkswagen recomenda abastecer com combustível com baixo teor de enxofre ou sem enxofre para garantir um baixo consumo de combustível e prevenir danos ao motor.

Se, durante a condução, o motor funcionar de forma irregular ou ocorrerem solavancos ou se uma luz de advertência se acender, isto poderá ser atribuído a um combustível de qualidade ruim ou insuficiente, por exemplo, água no combustível. Ao surgirem esses sinais, reduzir imediatamente a velocidade e procurar a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima conduzindo somente com rotação média e com baixa demanda do motor. Se estes sinais surgirem imediatamente após o abastecimento, o motor deve ser desligado imediatamente – também para evitar danos secundários – e deve-se procurar auxílio técnico especializado.

### Informações e alertas complementares:

- Abastecer ⇒ Página 305
- Controle do motor e sistema de escape ⇒ Página 386
- ⇒ caderno *Manutenção e garantia*

## Gasolina


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 312.

### ADVERTÊNCIA

Se usado de forma inadequada, o combustível pode causar explosões, incêndios, queimaduras graves e outros ferimentos.

- O combustível é altamente explosivo e facilmente inflamável.
- Nunca encher um recipiente com combustível perto de chamas expostas, faíscas ou objetos em brasa, por exemplo, cigarros.
- Manter fogo exposto, peças quentes e faíscas longe do combustível.
- Ao manusear combustível, desligar telefones móveis e aparelhos de rádio. Radiações eletromagnéticas podem gerar faíscas e, assim, causar um incêndio.
- Evitar descargas eletrostáticas e radiações eletromagnéticas próximas a combustíveis.
- Nunca derramar combustível no veículo ou no compartimento de bagagem.
- Observar as indicações de segurança e as prescrições locais válidas para o uso de combustíveis.

### Tipos de gasolina

Veículos com motor a gasolina devem ser conduzidos com gasolina sem chumbo de acordo com a norma europeia EN 228 ⇒ . Podem ser utilizados combustíveis com uma proporção de etanol máxima de 10% (E10) no abastecimento. ▶

Os tipos de gasolina se diferenciam na octanagem, por exemplo, 91, 95, 98 ou 99 RON (RON = "Research Octane Number", índice de octanagem). O veículo pode ser abastecido com gasolina de octanagem mais alta que a necessidade do motor. Porém, isso não oferece nenhuma vantagem com relação ao consumo de combustível ou à potência do motor. Quando a gasolina de acordo com a norma EN 228 não estiver disponível, na Concessionária Volkswagen ou nos postos de combustível, é possível obter informações sobre quais combustíveis correspondem à norma EN 228.

Para motores a gasolina, a Volkswagen recomenda abastecer com combustível com baixo teor de enxofre ou sem enxofre para garantir um baixo consumo de combustível.

### Aditivos para gasolina

A qualidade da gasolina influencia o comportamento de rodagem, a potência e o tempo de vida do motor. Por isso, abastecer com gasolina de qualidade com aditivos para gasolina isentos de metais (aditivos), já misturados pela empresa petrolífera. Esses aditivos para gasolina protegem contra corrosão, limpam o sistema de combustível e previnem contra deposições no motor.

Se não houver gasolina de qualidade com aditivos de gasolina sem metal disponível ou se surgirem avarias no motor, os aditivos necessários deverão ser misturados ao abastecer ⇒ ⓘ.

A Volkswagen recomenda os "aditivos para combustíveis originais Volkswagen e Audi para motores a gasolina". Esses aditivos, bem como informações de utilização, podem ser obtidos nas Concessionárias Volkswagen.

Nem todos os aditivos para gasolina comprovaram sua eficácia. A utilização de aditivos para gasolina inadequados pode causar sérios danos ao motor e danificar o catalisador. Aditivos para gasolina com metal não devem ser usados em nenhuma hipótese.

## Óleo diesel



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 312.**

### Óleo diesel

O óleo diesel deve corresponder à norma europeia EN 590 (na Alemanha DIN EN 590).

Pode haver aditivos com metal nos aditivos para gasolina oferecidos para melhorar a resistência à detonação ou para aumentar a octanagem ⇒ ⓘ.

### ⓘ NOTA

- **Antes do abastecimento com gasolina, verificar se a informação da norma de combustível na bomba de combustível corresponde às exigências do veículo.**
- **Abastecer somente com combustível de octanagem suficiente conforme a norma europeia EN 228. Caso contrário, podem ocorrer danos graves no motor e no catalisador. Além disso, isso pode levar à diminuição da potência e à falha do motor.**
- **A utilização de aditivos para gasolina inadequados pode causar sérios danos ao motor e danificar o catalisador.**
- **Se, em caso de emergência, o veículo precisar ser abastecido com gasolina de octanagem muito baixa, o motor deverá ser conduzido somente com rotação média e com menor demanda. Evitar altas rotações e demandas intensas do motor. Caso contrário, podem ocorrer danos no motor! Assim que possível, reabastecer com combustível de octanagem suficiente.**
- **Os combustíveis identificados na bomba de combustível como contendo metal não devem ser utilizados, nem os combustíveis LRP (lead replacement petrol) que também contêm aditivo com metal em alta concentração. Perigo de danos ao motor!**
- **Além de uma piora na eficácia do catalisador, um abastecimento com combustível com chumbo ou outros aditivos com metal também pode ocasionar danos significativos ao catalisador e ao motor.**

Quando o óleo diesel de acordo com a norma EN 590 não estiver disponível, na Concessionária Volkswagen ou nos postos de combustível é possível obter informações sobre quais óleos diesel correspondem à norma EN 590.

Aditivos para combustível, assim denominados aditivos para melhorar a fluidez, ou produtos semelhantes não podem ser misturados ao óleo diesel.

### Diesel de inverno

Na utilização de “diesel de verão” podem ocorrer avarias de funcionamento em temperaturas abaixo de 0 °C (+32 °F), pois o combustível pode ficar mais denso pela segregação de parafina. Por esse motivo, existe na Alemanha, por exemplo, durante o inverno, “diesel de inverno”, que é operacionalmente seguro mesmo abaixo de -20 °C (-4 °F).

Em países com outras condições climáticas, na maioria das vezes são oferecidos óleos diesel que apresentam outro comportamento em relação à temperatura. A Concessionária Volkswagen e os postos de combustível dos respectivos países fornecem informações sobre os óleos diesel comuns no país.

É normal que o motor a diesel frio apresente ruídos mais altos sob temperaturas de inverno do que com tempo quente. Além disso, os gases do escapamento podem ser ligeiramente azulados na partida e na fase de aquecimento. A quantidade de gases do escapamento depende da temperatura externa.

### Pré-aquecimento do filtro

Os veículos a diesel estão equipados com um sistema de pré-aquecimento do filtro. Com isso, o sistema de combustível se torna operacionalmente seguro na utilização de diesel de inverno, resistente a temperaturas de até -15 °C (-15,00 °C), e até mesmo a temperatura de aproximadamente -24 °C (-23,89 °C).

Porém, se o combustível tiver se tornado tão denso em temperaturas abaixo de -24 °C (-23,89 °C) que o motor não ligue mais, colocar o veículo para aquecer durante algum tempo em uma garagem aquecida ou oficina.

### Aquecedor auxiliar

Os veículos com motor a diesel podem estar equipados com um aquecedor auxiliar operado com combustível. Este aquecedor auxiliar é operado com combustível do tanque de combustível do veí-

culo. Assim, podem ocorrer odores, vapor d'água e também formação de fumaça do lado de fora do veículo. Isto são sinais normais da operação e não representam nenhum dano ou limitação de função.

Caso haja apenas um pouco de combustível no tanque de combustível (reserva), o aquecedor auxiliar se desliga automaticamente.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

**Nunca utilizar um acelerador de partida. Um acelerador de partida pode explodir ou ocasionar uma alta e súbita rotação do motor, o que pode causar ferimentos graves e danos ao motor.**


### 📌 NOTA

- Antes de abastecer óleo diesel, verificar se as informações da norma do combustível na bomba de abastecimento correspondem aos requisitos do veículo.
- Abastecer somente com combustível de cetanagem suficiente conforme a norma europeia EN 590. Caso contrário, podem ocorrer danos graves no motor e no catalisador. Além disso, isso pode levar à diminuição da potência e à falha do motor.
- O veículo não é adequado para a utilização de biodiesel e não pode jamais ser abastecido e conduzido com biodiesel. Caso contrário, podem ocorrer danos ao sistema de combustível e ao motor!
- Uma mistura de biodiesel ao diesel pelo fabricante de diesel nos termos da norma europeia EN 590 ou de uma norma similar é admissível e não causa danos ao motor ou ao sistema de combustível.
- O motor a diesel foi desenvolvido exclusivamente para a utilização com óleo diesel. Por esse motivo, não utilizar gasolina, óleo combustível ou outros combustíveis inapropriados. As substâncias componentes desses tipos de combustível podem danificar bastante o sistema de combustível e o motor.
- A utilização de óleo diesel com teores de enxofre elevados pode reduzir bastante o tempo de vida do filtro de partículas de diesel. A relação de países nos quais há um teor maior de enxofre no diesel pode ser obtida em uma Concessionária Volkswagen.




## Gás natural



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 312.**

### Gás natural e tipos de gás natural

Veículos com motor a gás natural somente podem ser abastecidos e conduzidos com gás natural comprimido (Gás Natural Veicular ou GNV).

Não é permitido abastecer com outros tipos de gás natural, por exemplo, gás natural liquefeito (GNL) ou Hythane. Não podem ser feitas alterações nos bocais de abastecimento de gás e não podem ser utilizados adaptadores de tanque não aprovados ⇒ .

### Qualidade e consumo do gás natural

O gás natural é dividido nos grupos de qualidade de gás HCV e gás LCV.


O gás HCV possui um valor calórico mais alto e uma quantidade de nitrogênio e de dióxido de carbono mais baixa que o gás LCV. Quanto mais alto for o valor calórico do gás natural, mais baixo é o consumo.

No entanto, dentro de um grupo de qualidade, o valor calórico e a quantidade de nitrogênio e de dióxido de carbono podem oscilar. Por este motivo, o consumo do veículo ao conduzir exclusivamente com uma qualidade de gás natural pode variar.

O controle do motor do veículo se adapta automaticamente às diferentes qualidades de gás natural. Por isso, as duas qualidades de gás natural podem ser misturadas no tanque de combustível. Sendo assim, não é necessário conduzir até que o reservatório de gás natural esteja completamente vazio para poder abastecer com outra qualidade de gás.

A qualidade do gás natural é exibida no display do instrumento combinado ⇒ Página 26.

### Uso seguro do gás natural

Em caso de cheiro de gás ou um provável vazamento no sistema de gás natural ⇒ .

- Parar imediatamente.
- Desligar a ignição.
- Abrir todas as portas para ventilar o veículo suficientemente.
- Apagar cigarros imediatamente.
- Remover objetos que provocam faíscas ou chamas do veículo, ou desligá-los.
- Se o cheiro de gás permanecer, não prosseguir!
- Solicitar auxílio técnico especializado. Corrigir a avaria.

### ADVERTÊNCIA



**Se usado de forma inadequada, o gás natural pode causar explosões, incêndios, queimaduras graves e ferimentos ou danos ao veículo.**

- **Abastecer sempre com gás natural comprimido (GNV).**
- **Nunca abastecer com outros tipos de gás natural, por exemplo, GNL ou Hythane.**
- **Nunca fazer alterações nos bocais de abastecimento de gás ou utilizar adaptadores de tanque não aprovados.**

### ADVERTÊNCIA


**A inobservância de um cheiro de gás no veículo ou ao abastecer pode causar ferimentos graves.**


- **Executar as ações necessárias.**
- **Afastar-se da área de risco.**
- **Se necessário, notificar socorristas.**

 O sistema de gás natural deve ser verificado regularmente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada de acordo com o Manutenção e garantia. 

## Bioetanol (álcool etílico)



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 312.**

O bioetanol E85 consiste de 15% de gasolina (RON 95) e 85% de bioetanol (álcool etílico). O bioetanol E85 contém, via de regra, um corante vermelho para identificação. 



Na operação do motor multicomcombustível com bioetanol, o consumo de combustível chega a aumentar em aproximadamente um terço em relação à gasolina, no entanto, a emissão de CO<sub>2</sub> permanece menor em comparação com a operação exclusiva com gasolina.

### Ligar o motor em temperaturas externas baixas

Devido às propriedades de partida a frio do bioetanol, a partida do motor em baixas temperaturas externas é mais difícil. Em temperaturas externas mais baixas que -10 °C (+14 °F), o motor deve ser pré-aquecido (⇒ Página 184) ou a proporção de gasolina (RON 95) deve ser aumentada.

Temperatura externa	Duração mínima de funcionamento do pré-aquecimento do motor:
mais alta que -10 °C (+14 °F)	Pré-aquecimento do motor não necessário.
mais baixa que -10 °C (+14 °F)	Pré-aquecer o motor por <b>até uma hora</b> .
mais baixa que -15 °C (+5 °F)	Pré-aquecer o motor por <b>no mínimo uma hora</b> .
mais baixa que -25 °C (-13 °F)	Pré-aquecer o motor por <b>no mínimo 2 horas</b> .

### ! NOTA

- Antes de deixar o veículo parado por um tempo longo, abastecer com a maior parte de gasolina possível. O bioetanol E85 pode conter impurezas que podem ocasionar corrosão.
- A Volkswagen recomenda abastecer completamente o tanque de combustível com gasolina (RON 95) a cada 15.000 km para diminuir as impurezas no motor causadas pelo uso de bioetanol E85.

# Conservação, limpeza, manutenção

## No compartimento do motor


### Preparações para trabalhos no compartimento do motor

#### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência .....	319
Preparar o veículo para trabalhos no compartimento do motor .....	319
Abrir e fechar a tampa do compartimento do motor .....	320

Antes de qualquer trabalho no motor ou no compartimento do motor, parar sempre o veículo com segurança sobre um piso horizontal e resistente.

O compartimento do motor de um veículo é uma área perigosa. Nunca realizar trabalhos no motor ou no compartimento do motor sem o conhecimento das ações necessárias e das precauções de segurança geralmente válidas, bem como sem os recursos, fluidos e ferramentas adequadas à disposição → ! Se for o caso, mandar realizar todos os trabalhos numa Concessionária Volkswagen ou numa empresa especializada. Trabalhos inadequados podem causar ferimentos graves.

#### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Instrumentos ⇒ Página 20
- Limpadores e lavadores dos vidros ⇒ Página 131
- Ligar e desligar o motor ⇒ Página 184
- Fluido de freio ⇒ Página 201
- Controles ao abastecer ⇒ Página 305
- Óleo do motor ⇒ Página 322
- Líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 328
- Bateria do veículo ⇒ Página 333
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

#### ADVERTÊNCIA

**Movimentos involuntários do veículo durante os trabalhos de manutenção podem causar ferimentos graves.**

#### ADVERTÊNCIA (continuação)

- **Nunca trabalhar sob o veículo se este não estiver seguro contra movimentação. Se for necessário trabalhar sob o veículo enquanto as rodas estiverem em contato com o solo, o veículo deve estar parado em uma superfície plana, as rodas devem estar bloqueadas e a chave do veículo deve estar fora do cilindro da ignição.**
- **Se for necessário trabalhar sob o veículo, este deve ser apoiado adicionalmente com cavaletes adequados. O macaco não é suficiente para essa finalidade e pode falhar, o que pode causar ferimentos graves.**
- **O sistema Start-Stop precisa estar desligado.**

#### ADVERTÊNCIA

**O compartimento do motor de todo veículo é uma área perigosa e pode causar ferimentos graves!**

- **Em todos os trabalhos, ser sempre extremamente prevenido e cauteloso, bem como observar as precauções de segurança geralmente válidas. Nunca assumir um risco pessoal.**
- **Realizar trabalhos no motor e no compartimento do motor somente se estiver familiarizado com as ações necessárias. Se houver insegurança sobre o que fazer, os trabalhos necessários deverão ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. Ferimentos graves podem resultar de trabalhos realizados incorretamente.**
- **Nunca abrir ou fechar a tampa do compartimento do motor enquanto sair vapor ou líquido de arrefecimento. Vapor quente ou líquido de arrefecimento podem causar queimaduras graves. Esperar sempre até que não se ouça nem veja mais vapor ou líquido de arrefecimento saindo do compartimento do motor.**

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Deixar sempre o motor esfriar antes de abrir a tampa do compartimento do motor.
- Peças quentes do motor ou do sistema de escape podem queimar a pele se tocadas.
- Quando o motor estiver resfriado, deve-se observar o seguinte antes de abrir a tampa do compartimento do motor.
  - Ativar o freio de estacionamento eletrônico e colocar a alavanca seletora na posição P ou a alavanca da transmissão na posição neutra.
  - Retirar a chave do veículo da ignição.
  - Manter crianças sempre afastadas do compartimento do motor e nunca deixá-las desassistidas.
- O sistema de arrefecimento do motor está sob pressão com o motor quente. Nunca abrir a tampa do reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor com o motor quente. Caso isso seja feito, o líquido de arrefecimento pode respingar e causar queimaduras e outros ferimentos graves.
  - Girar a tampa devagar e com muito cuidado no sentido anti-horário e ao mesmo tempo exercer leve pressão para baixo sobre a tampa.
  - Proteger sempre o rosto, as mãos e os braços do líquido de arrefecimento quente ou do vapor com um pano grande e espesso.
- Ao reabastecer, não derramar fluidos sobre partes do motor ou sobre o sistema de escape. Os fluidos derramados podem causar incêndios.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

A alta tensão do sistema elétrico pode causar choques elétricos, queimaduras, ferimentos graves e a morte!

- Nunca colocar o sistema elétrico em curto-circuito. A bateria do veículo poderia explodir.
- Para reduzir o risco de um choque elétrico e de ferimentos graves, observar o seguinte enquanto o motor estiver em funcionamento ou durante a partida:
  - Nunca encostar nos condutores elétricos do sistema de ignição.
  - Nunca encostar nos cabos de alimentação e nas conexões das lâmpadas com descarga de gás.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

No compartimento do motor encontram-se peças girando que podem causar ferimentos graves.

- Nunca encostar na área do ventilador ou do radiador. O contato com as lâminas do rotor pode causar ferimentos graves. A ventoinha é controlada por temperatura e pode ligar por conta própria - mesmo com a ignição desligada ou com a chave do veículo fora do cilindro da ignição.
- Se for necessário realizar trabalhos durante o processo de partida ou com o motor em funcionamento, existe um perigo de morte devido às peças giratórias (por exemplo, correia poly-V, gerador, ventoinha do radiador) e devido ao sistema de ignição de alta tensão. Agir sempre com extrema cautela.
  - Atentar sempre para que nenhuma parte do corpo, joias, gravatas, peças de roupa folgadas e cabelos compridos possam alcançar peças giratórias do motor. Antes do trabalho, remover sempre joias e gravatas, prender cabelos compridos para cima e apertar todas as peças de roupa contra o corpo para evitar que se prendam em peças do motor.
  - Acionar o pedal do acelerador sempre com cautela e nunca desatentamente. O veículo pode entrar em movimento mesmo com o freio de estacionamento eletrônico ligado.
- Não deixar nenhum objeto como, por exemplo, panos de limpeza ou ferramentas no compartimento do motor. Objetos deixados para trás podem causar deficiências de funcionamento, danos ao motor e um incêndio.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Fluidos e alguns materiais no compartimento do motor são facilmente inflamáveis e podem causar incêndios e ferimentos graves!

- Nunca fumar.
- Nunca trabalhar nas proximidades de chamas expostas ou faíscas.
- Nunca derramar fluidos sobre o motor. Estes podem inflamar com peças quentes do motor e causar ferimentos.
- Se forem necessários trabalhos no sistema de combustível ou no sistema elétrico, observar o seguinte:

### ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Desconectar sempre a bateria do veículo. Atentar para que o veículo esteja desativado se a bateria do veículo for desconectada, pois, caso contrário, o sistema de alarme antifurto será ativado.
- Nunca trabalhar perto de aquecimentos, aquecedores de passagem ou outras chamas expostas.
- Ter sempre à mão um extintor de incêndio funcional e inspecionado.

### ! NOTA

Ao trocar ou reabastecer fluidos, atentar para que os fluidos estejam nos recipientes corretos. Fluidos incorretos podem causar deficiências de funcionamento graves e danos ao motor!



Fluidos que vazam do veículo contaminam o meio ambiente. Por esse motivo, controlar o piso sob o veículo regularmente. Se houver manchas de óleo ou de outros fluidos no piso, o veículo deverá ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. Descartar corretamente os fluidos derramados. <

## Luz de advertência



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 317.

Indicação	Causa possível	Solução
	A tampa do compartimento do motor não está fechada corretamente.	Não prosseguir! Fechar a tampa do compartimento do motor.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

Uma representação simbólica no display do instrumento combinado indica a tampa do compartimento do motor aberta ou não corretamente fechada. A representação também é visível com a ignição desligada. O indicador se apaga aproximadamente 15 segundos após o veículo ser travado com as portas fechadas.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro. <

## Preparar o veículo para trabalhos no compartimento do motor



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 317.

### Lista de controle

Realizar as seguintes ações sempre na sequência indicada antes de qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ ⚠️:

- ✓ Parar o veículo sobre piso plano e firme.
- ✓ Pisar no pedal do freio e manter até o motor estar desligado. ▶

## Lista de controle (continuação)

- ✓ Ligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.
- ✓ Colocar a alavanca da transmissão na posição neutra ou a alavanca seletora na posição P ⇒ Página 191.
- ✓ Desligar o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição ⇒ Página 184.
- ✓ Deixar o motor esfriar suficientemente.
- ✓ Manter crianças e outras pessoas sempre afastadas do compartimento do motor.
- ✓ Garantir que o veículo não possa se mover inesperadamente.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle, importante para a própria segurança, pode causar ferimentos graves.

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Seguir sempre as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.

## Abrir e fechar a tampa do compartimento do motor

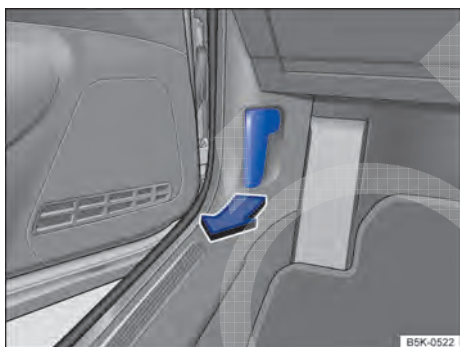


Fig. 196 Na área para os pés no lado do condutor: alavanca para destravamento da tampa do compartimento do motor.

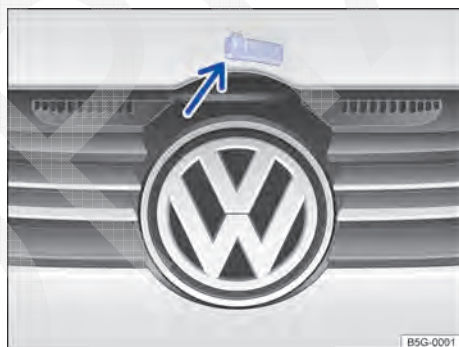






Fig. 197 Alavanca para destravamento da tampa do compartimento do motor em cima da grade do radiador.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 317.

### Abrir a tampa do compartimento do motor

- Antes de abrir a tampa do compartimento do motor, garantir que os braços dos limpadores dos vidros estejam encostados no para-brisa ⇒ .
- Abrir a porta do condutor e puxar a alavanca de destravamento no sentido da seta ⇒ Fig. 196. A tampa do compartimento do motor salta para fora da trava do fecho pela pressão da mola ⇒ .
- Erguer a tampa do compartimento do motor pela alavanca de destravamento ⇒ Fig. 197 (seta) e abrir totalmente. A tampa do compartimento do motor é suportada pelo amortecedor a gás.

### Fechar a tampa do compartimento do motor

- Puxar a tampa do compartimento do motor para baixo até a força do amortecedor a gás ser superada ⇒ .
- Deixar a tampa do compartimento do motor cair de aproximadamente 30 cm na trava do fecho – não pressionar!

Se a tampa do compartimento do motor não se fechar, abrir a tampa novamente e fechá-la corretamente.

A tampa do compartimento do motor fechada corretamente fica alinhada com as peças adjacentes da carroceria. A luz de controle não fica mais acesa no instrumento combinado ⇒ Página 319. ▶

## ADVERTÊNCIA

Uma tampa do compartimento do motor fechada incorretamente pode se abrir subitamente durante a condução e bloquear a vista para frente. Isto pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Após fechar a tampa do compartimento do motor, verificar se a trava engatou corretamente no fecho. A tampa do compartimento do motor deve estar alinhada com as peças adjacentes da carroceria.
- Se for constatado durante a condução que a tampa do compartimento do motor não está fechada corretamente, parar imediatamente e fechar a tampa do compartimento do motor.

## ADVERTÊNCIA (continuação)

- Abrir ou fechar a tampa do compartimento do motor somente se não houver ninguém em seu raio de abertura.

## NOTA

- Para evitar danos à tampa do compartimento do motor e aos braços dos limpadores dos vidros, somente abrir a tampa do compartimento do motor com o funcionamento do limpador do para-brisa desligado e os limpadores dos vidros rebatidos.
- Antes do início da condução, sempre colocar os braços dos limpadores dos vidros sobre o para-brisa.

# Óleo do motor

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de advertência e de controle	322
Especificação do óleo do motor	323
Verificar o nível do óleo do motor e reabastecer com óleo do motor	324
Consumo de óleo do motor	326
Troca do óleo do motor	326

### Informações e alertas complementares:

- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- ⇒ caderno *Manutenção e garantia*

### ADVERTÊNCIA

Se manuseado de forma inadequada, o óleo do motor pode causar queimaduras e outros ferimentos graves.

- Usar sempre óculos de proteção durante o manuseio do óleo do motor.

### ADVERTÊNCIA (continuação)





- O óleo do motor é tóxico e deve ser conservado fora do alcance de crianças.
- Conservar o óleo do motor somente em recipientes originais fechados. Isto vale também para o óleo usado até o momento de seu descarte.
- Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes vazios para armazenar o óleo do motor, pois assim há risco de que outras pessoas possam ingerir o óleo do motor armazenado.
- O contato frequente com o óleo do motor pode causar lesões na pele. Em caso de contato com o óleo do motor, lavar a pele cuidadosamente com água e sabão.
- Com o motor em funcionamento, o óleo do motor fica extremamente quente, podendo causar queimaduras graves. Deixar sempre o motor esfriar.



O vazamento ou derramamento do óleo do motor pode poluir o meio ambiente. Os fluidos devem ser removidos e descartados de forma tecnicamente e ecologicamente correta.

## Luzes de advertência e de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 322.

Acesa	Causa possível	Solução
	Nível do óleo do motor muito baixo.	Desligar o motor. Verificar o nível do óleo do motor ⇒ Página 324.
Piscando	Causa possível	Solução
	Pressão do óleo do motor muito baixa.	 <b>Não prosseguir!</b> Desligar o motor. Verificar o nível do óleo do motor. – Caso a luz de advertência pisque apesar do nível de óleo estar OK, não prosseguir ou deixar o motor funcionando. Isso pode resultar em danos ao motor. Solicitar auxílio técnico especializado.
	Sistema de óleo do motor avariado.	Procurar uma Concessionária Volkswagen. O sensor do óleo do motor deve ser verificado.



## ⚠️ ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.


## ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Parar veículo assim que for possível e seguro.

## ❗ NOTA

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Especificação do óleo do motor

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 322.

O óleo do motor a ser utilizado deve corresponder de forma exata às especificações.

O óleo do motor correto é importante para o funcionamento e para o tempo de vida do motor. O motor é abastecido de fábrica com um óleo multiviscoso de qualidade especial, que, via de regra, pode ser usado ao longo de todo o ano.

Se possível, utilizar somente óleo do motor liberado pela Volkswagen ⇒ ⓘ. Para manter a manutenção flexível, deve-se reabastecer somente com óleo do motor liberado para manutenção flexível de acordo com a Norma VW correspondente (⇒ Tab. na página 323). Os óleos de motor relacionados são **óleos multiviscosos de baixa fricção**.

Óleos de motor são aperfeiçoados continuamente. As Concessionárias Volkswagen estão sempre informadas sobre as mudanças. Por isso, a Volks-

wagen recomenda que as trocas do óleo do motor sejam sempre realizadas em uma Concessionária Volkswagen.

As qualidades de óleo do motor não são adaptadas para as demandas dos motores e dos sistemas de limpeza de gases de escape, mas sim em relação à qualidade do combustível. No caso de todos os motores a combustão interna, o óleo do motor entra em contato, por condições de funcionamento, com resíduos de combustão e combustível, o que possui efeitos correspondentes sobre o envelhecimento do óleo do motor.

Como as qualidades de combustíveis diferenciam-se nos mercados individuais algumas vezes muito intensamente, isso deve ser levado em consideração na escolha do óleo do motor correto.

O uso de óleos de motor conforme a VW 504 00 e VW 507 00 pressupõe qualidades de combustível conforme a EN 228 (gasolina) e EN 590 (diesel) ou qualidades similares. **Por isso, os óleos de motor conforme a VW 504 00 e VW 507 00 não são adequados para muitos mercados.**

	Especificações de óleo do motor admissíveis ⇒ ⓘ		Especificações alternativas do óleo do motor ⇒ ⓘ
Tipo de motor	Serviço flexível QI6 (LongLife)	Serviço fixo QI1, QI2, QI3, QI4, QI7 (por tempo ou por quilometragem)	Somente na União Europeia, Suíça, Noruega, Japão e Austrália <sup>a)</sup>
Motores a gasolina	VW 504 00	VW 502 00	VW 504 00
Motores a diesel com filtro de partículas de diesel <sup>b)</sup>	VW 507 00	VW 507 00	–
Motores a diesel sem filtro de partículas de diesel	VW 507 00	VW 505 01	VW 507 00

	Especificações de óleo do motor admissíveis ⇒ ①		Especificações alternativas do óleo do motor ⇒ ①
Tipo de motor	Serviço flexível QI6 (LongLife)	Serviço fixo QI1, QI2, QI3, QI4, QI7 (por tempo ou por quilometragem)	Somente na União Europeia, Suíça, Noruega, Japão e Austrália <sup>a)</sup>
Motores multicombustível E85	–	VW 502 00	–
Motores a gás natural	–	VW 502 00	–

- a) Somente podem ser utilizadas as especificações do óleo do motor alternativas nos serviços fixos QI1, QI2, QI3, QI4 e QI7 e somente se a qualidade do combustível disponível no país corresponder à norma EN 228 (gasolina) e EN 590 (diesel) ou for de qualidades similares.
- b) Se você não souber se o veículo está equipado com um filtro de partículas de diesel, consultar uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda as Concessionárias Volkswagen.

### ❗ NOTA

- Não misturar aditivos lubrificantes adicionais ao óleo do motor. Danos causados por tais aditivos estão excluídos da cobertura da garantia.
- Utilizar somente a especificação de óleo do motor expressamente aprovada pela Volkswagen. A utilização de outros óleos de motor pode causar danos ao motor!

### ❗ NOTA (continuação)

- Se o óleo do motor ⇒ Tab. na página 323 listado não estiver disponível, poderá ser abastecido com outro óleo do motor em caso de acidente. Para não danificar o motor, deve ser preenchido até a próxima troca de óleo somente o total máximo de 0,5 litros do seguinte óleo do motor:
  - Motores a gasolina: norma ACEA A3/B4 ou API SN (API SM).
  - Motores diesel: norma ACEA C3 ou API CJ-4.

## Verificar o nível do óleo do motor e reabastecer com óleo do motor

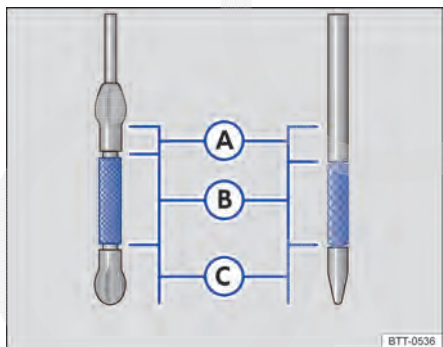



Fig. 198 Vareta de medição do óleo com marcas de nível do óleo do motor.






Fig. 199 No compartimento do motor: tampa da abertura para enchimento de óleo do motor.



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 322.**

### Lista de controle

Seguir as etapas na sequência indicada  $\Rightarrow$  .

1. Estacionar o veículo com o motor **operacionalmente quente** em uma superfície plana para evitar a leitura incorreta do nível do óleo do motor.
2. Desligar o motor e esperar alguns minutos para que o óleo do motor escorra de volta para o cárter.
3. Abrir a tampa do compartimento do motor   $\Rightarrow$  Página 317.
4. Identificar a abertura para enchimento de óleo do motor e a vareta de medição do óleo. A abertura para enchimento do óleo do motor é identificada pelo símbolo  na tampa  $\Rightarrow$  Fig. 199 e pela vareta de medição do óleo do motor com a alça colorida. Se não estiver claro onde a tampa e a vareta de medição do óleo se encontram, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.
5. Retirar a vareta de medição do óleo do tubo-guia e limpar com um pano limpo.
6. Reintroduzir a vareta de medição do óleo no tubo-guia até o fim. Se houver uma marcação na vareta de medição do óleo, essa marcação deve se ajustar à ranhura correspondente da extremidade superior do tubo-guia na introdução.
7. Retirar novamente a vareta de medição do óleo do motor e ler o nível no óleo do motor na vareta de medição  $\Rightarrow$  Fig. 198 da seguinte maneira:
  - (A): **não** completar o óleo  $\Rightarrow$  (D). Continuar com a etapa 15.
  - (B): o óleo pode ser reabastecido dependendo do nível de óleo do motor. Continuar com a etapa 8 ou 15.
  - (C): completar **obrigatoriamente** com óleo (aproximadamente 1,0 l). Continuar com a etapa 8.
8. Após a leitura do nível do óleo do motor, introduzir a vareta de medição do óleo de maneira correta no tubo-guia até o fim.
9. Desrosquear a tampa da abertura para enchimento de óleo do motor  $\Rightarrow$  Fig. 199.
10. Reabastecer somente com óleo do motor expressamente aprovado pela Volkswagen gradualmente em pequenas quantidades (não mais que 0,5 l).
11. Para evitar encher demais, é necessário esperar aproximadamente um minuto após cada reabastecimento, para que o óleo do motor escorra para o cárter até a marcação da vareta de medição do óleo do motor.
12. Verificar novamente o nível do óleo do motor na vareta de medição do óleo antes de reabastecer mais uma pequena quantidade de óleo do motor. Nunca reabastecer com óleo do motor em excesso  $\Rightarrow$  (D).
13. No final do processo de abastecimento do óleo, o nível do óleo do motor deve estar, ao menos, no meio da área  $\Rightarrow$  Fig. 198 (B), mas jamais acima de (B)  $\Rightarrow$  (D).
14. Após o reabastecimento, rosquear de maneira correta a tampa da abertura para enchimento do óleo do motor.
15. Reintroduzir a vareta de medição do óleo de maneira correta no tubo-guia até o fim.
16. Fechar a tampa do compartimento do motor de maneira correta   $\Rightarrow$  Página 317.



#### ADVERTÊNCIA

O óleo do motor pode pegar fogo se entrar em contato com peças quentes do motor. Isso pode causar incêndios, queimaduras e outros ferimentos graves.



#### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Se o óleo do motor for derramado sobre as peças do motor quando estas estiverem frias, ele poderá se aquecer quando o motor estiver funcionando e causar um incêndio.



### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

• Após o reabastecimento, garantir sempre que a tampa da abertura para enchimento de óleo do motor seja fechada de maneira correta e que a vareta de medição do óleo seja introduzida de maneira correta no tubo-guia. Dessa forma, um vazamento de óleo do motor sobre peças quentes do motor em funcionamento pode ser evitado.

### **! NOTA**



- Não ligar o motor se o nível do óleo do motor estiver acima da área (B). Solicitar auxílio técnico especializado. Caso contrário, o catalisador e o motor podem ser danificados!
- Ao trocar ou reabastecer fluidos, atentar para que os fluidos estejam nos recipientes corretos. Fluidos incorretos podem causar deficiências de funcionamento graves e danos ao motor.

## Consumo de óleo do motor


 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 322.

O consumo de óleo do motor pode variar de motor para motor e sofrer alterações ao longo do tempo de vida do motor.



Dependendo da forma de condução e das condições de uso, o consumo de óleo pode chegar a 1 l/2.000 km ou mais – nos primeiros 5.000 quilôme-

 O nível do óleo do motor não deve em nenhuma hipótese ultrapassar a área (B). Caso contrário, o óleo pode ser aspirado pela ventilação do cárter e chegar à atmosfera por meio do sistema de escape. 

tros em veículos novos. Por isso, o nível do óleo do motor deve ser verificado em intervalos regulares – de preferência a cada abastecimento ou antes de viagens longas.

Em caso de alta demanda do motor, o nível do óleo do motor deve estar na área → Fig. 198 (A), como, por exemplo, em longas conduções por estradas durante o verão, na condução com reboque ou durante travessias de montanhas. 

## Troca do óleo do motor

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 322.

O óleo do motor deve ser trocado regularmente conforme descrito no Manutenção e garantia.


Por exigir ferramentas especiais e conhecimentos técnicos, a troca do óleo do motor e do filtro deve ser realizada por uma empresa especializada, o que também assegura o descarte adequado do óleo usado. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Mais informações sobre os intervalos de serviço estão disponíveis no Manutenção e garantia.

Aditivos no óleo do motor fazem com que ele, mesmo novo, escureça após um curto período de rodagem do motor. Isso é normal e não é motivo para que o óleo do motor seja trocado com mais frequência.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**Se em casos excepcionais você mesmo precisar trocar o óleo do motor, observar os seguintes pontos:**


- Usar sempre óculos de proteção.
- Deixar sempre o motor esfriar totalmente para evitar queimaduras. 



**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Manter os braços na horizontal quando desaparafusar o parafuso de drenagem do óleo com os dedos para evitar que o óleo drenado possa escorrer pelo braço.
- Utilizar um recipiente apropriado para a coleta do óleo usado, que possa comportar no mínimo a quantidade total de óleo do motor.
- Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes vazios para armazenar o óleo do motor, pois assim o óleo do motor ali contido nem sempre poderá ser reconhecido por outras pessoas.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- O óleo do motor é tóxico e deve ser conservado fora do alcance de crianças.

 Antes de uma troca do óleo do motor, encontrar primeiramente um local para o descarte adequado do óleo usado.

 Descartar o óleo usado de forma ecologicamente correta. Nunca descartar o óleo usado em jardins, áreas florestais, esgoto, ruas e vias, rios ou afluentes. 

# Líquido de arrefecimento do motor

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência e indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor .....	328
Especificação do líquido de arrefecimento do motor .....	329
Verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor e reabastecer com líquido de arrefecimento do motor .....	330

Nunca trabalhar com o sistema de arrefecimento do motor se não estiver familiarizado com os procedimentos necessários e se tiver à disposição somente ferramentas inadequadas, recursos e fluidos inapropriados ⇒ ⚠! Se for o caso, mandar realizar todos os trabalhos em uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Trabalhos inadequados podem causar ferimentos graves.

### Informações e alertas complementares:

- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

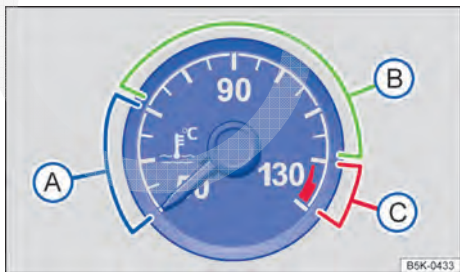
## ⚠ ADVERTÊNCIA

O líquido de arrefecimento do motor é tóxico!

- Conservar o líquido de arrefecimento do motor somente em seu recipiente original fechado e em lugar seguro.
- Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes vazios para armazenar o líquido de arrefecimento do motor, já que há risco de o líquido armazenado ser ingerido por outras pessoas.
- Conservar o líquido de arrefecimento do motor fora do alcance de crianças.
- Garantir que seja prevista a proporção de aditivo do líquido de arrefecimento correto de acordo com a temperatura ambiente mais baixa esperada na qual o veículo será operado.
- Em temperaturas extremamente baixas o líquido de arrefecimento pode congelar e causar a parada do veículo. Uma vez que nesse caso o aquecimento também não funciona, ocupantes do veículo que não estejam vestindo roupas de inverno suficientes podem morrer de frio.

🌸 O líquido de arrefecimento do motor e seus aditivos podem poluir o meio ambiente. Os fluidos devem ser removidos e descartados de forma tecnicamente e ecologicamente correta. ◀

## Luz de advertência e indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor









**Fig. 200** Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor no instrumento combinado: (A) área fria; (B) área normal; (C) área de advertência.


📖 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 328.

Em condições de condução normais, o ponteiro encontra-se na área intermediária da escala. Em condições de grande demanda do motor – sobretudo em temperaturas ambiente elevadas – o ponteiro também pode deslocar-se bastante para a direita.

Após ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos. ▶

Piscando <sup>a)</sup>	Posição do ponteiro ⇒ Fig. 200	Causa possível	Solução
	 Área de advertência	Temperatura do líquido de arrefecimento do motor muito alta.	 <b>Não prosseguir!</b> Parar veículo assim que for possível e seguro. Desligar o motor e deixar o motor esfriar até que o ponteiro esteja novamente na área normal. Verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 330.
	 Área normal	Nível do líquido de arrefecimento do motor muito baixo.	Verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor com o motor frio e reabastecer em caso de nível baixo do líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 330. Se o nível do líquido de arrefecimento do motor estiver correto, há uma falha.
	–	Sistema do líquido de arrefecimento do motor avariado.	 <b>Não prosseguir!</b> Solicitar ajuda técnica!
–	 Área fria	O motor ainda não está aquecido na temperatura operacional	Evitar altas rotações do motor e solicitações intensas ao motor enquanto o motor não estiver aquecido.

a) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

acende <sup>a)</sup>	causa possível	Solução
	Temperatura do líquido de arrefecimento do motor muito baixa no motor a gás natural.	Evitar as altas rotações e solicitações intensas ao motor. Aguardar até atingir a temperatura de serviço suficiente.

a) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.



**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Parar veículo assim que for possível e seguro.

**! NOTA**

A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.

## Especificação do líquido de arrefecimento do motor

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 328.**

O sistema de arrefecimento do motor vem preenchido de fábrica com uma mistura de água especialmente preparada e uma parcela mínima de 40 por cento de aditivo para líquido de arrefecimento **G 13** (TL-VW 774 J). O aditivo do líquido de arrefecimento do motor pode ser reconhecido pela coloração lilás. A mistura de água e aditivo do líquido de arrefecimento do motor oferece não somente proteção anticongelante até -25 °C (-13 °F), como

também protege as peças de liga leve do sistema de arrefecimento do motor contra corrosão. Além disso, a mistura evita o acúmulo de calcário e eleva bastante o ponto de ebulição do líquido de arrefecimento do motor.

Para proteção do sistema de arrefecimento do motor, a parte de aditivo do líquido de arrefecimento do motor deverá equivaler *sempre* a, no mínimo 40%, mesmo em climas quentes, se não for necessária a proteção anticongelante.



Se, por razões climáticas, for necessária uma proteção anticongelante mais forte, a parte de aditivo no líquido de arrefecimento do motor poderá ser aumentada. Contudo, a parte de aditivo no líquido de arrefecimento do motor não poderá ultrapassar 60%, porque assim a proteção anticongelante volta a diminuir e o efeito arrefecedor piora.

Ao reabastecer o líquido de arrefecimento do motor, deve ser utilizada uma mistura de **água destilada** e no mínimo 40% do aditivo do líquido de arrefecimento do motor G 13 ou G 12 plus-plus (TL-VW 774 G) (ambos de cor lilás) para alcançar uma alta proteção contra corrosão → ⓘ. Uma mistura de G 13 com o líquido de arrefecimento do motor G 12 plus (TL-VW 774 F), G 12 (cor vermelha) ou G 11 (cor verde azulado) piora muito a proteção contra corrosão e, por este motivo, deve ser evitada → ⓘ.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Proteção anticongelante insuficiente no sistema de arrefecimento do motor pode ocasionar a falha do motor e causar ferimentos graves.

- Garantir que seja prevista a proporção de aditivo do líquido de arrefecimento correto de acordo com a temperatura ambiente mais baixa esperada na qual o veículo será operado.

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Em temperaturas extremamente baixas o líquido de arrefecimento pode congelar e causar a parada do veículo. Uma vez que nesse caso o aquecimento também não funciona, ocupantes do veículo que não estejam vestindo roupas de inverno suficientes podem morrer de frio.

### ⓘ NOTA

Nunca misturar aditivos do líquido de arrefecimento do motor originais com outros líquidos de arrefecimento não liberados pela Volkswagen. A mistura com líquidos de arrefecimento estranhos pode causar graves danos ao motor e ao sistema de arrefecimento do motor.

- Se o líquido no reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor não estiver rosa (a cor é resultado da mistura do aditivo do líquido de arrefecimento do motor lilás com água destilada), e sim, por exemplo, marrom, o G 13 foi misturado com outro líquido de arrefecimento do motor não indicado. Nesse caso, o líquido de arrefecimento do motor deve ser trocado imediatamente. Caso contrário, podem ocorrer deficiências de funcionamento graves ou danos ao motor!



O líquido de arrefecimento do motor e seus aditivos podem poluir o meio ambiente. Os fluidos devem ser removidos e descartados de forma tecnicamente e ecologicamente correta. ◀

## Verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor e reabastecer com líquido de arrefecimento do motor

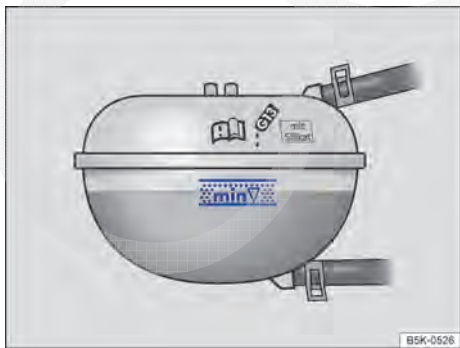


Fig. 201 No compartimento do motor: marcas no reservatório do líquido de arrefecimento do motor.

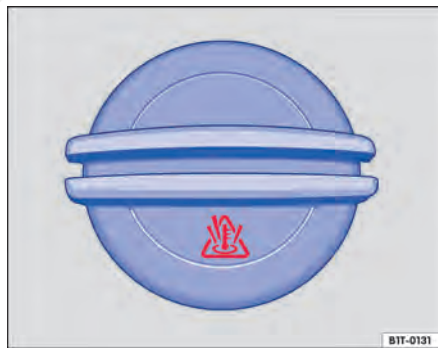






Fig. 202 No compartimento do motor: tampa do reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor. ▶



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 328.**

Se o nível do líquido de arrefecimento do motor estiver baixo demais, a luz de advertência do líquido de arrefecimento do motor vai se acender.



### Preparações



- Estacionar o veículo em uma superfície plana e firme.
- Deixar o motor esfriar .
- Abrir a tampa do compartimento do motor  ⇒ Página 317.
- O reservatório compensador do líquido de arrefecimento do motor pode ser reconhecido pelo símbolo  na tampa ⇒ Fig. 202.

### Verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor

- Com o motor frio, verificar o nível do líquido de arrefecimento do motor pela marca lateral do reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor ⇒ Fig. 201. O nível do líquido de arrefecimento do motor deve estar entre as marcas.
- Se o nível do líquido no reservatório estiver abaixo da marcação mínima ("min."), reabastecer com líquido de arrefecimento do motor. Com o motor quente, o nível do líquido de arrefecimento do motor pode ficar um pouco acima da borda superior da área demarcada.

### Reabastecer com líquido de arrefecimento do motor

- Colocar sempre um pano apropriado sobre a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento do motor para proteger o rosto, as mãos e os braços do líquido de arrefecimento do motor quente ou do vapor.
- Desrosquear cuidadosamente a tampa ⇒ .
- Reabastecer somente com líquido de arrefecimento do motor **nov**o e de acordo com a especificação da Volkswagen (⇒ Página 329) ⇒ .
- Somente reabastecer o fluido de arrefecimento se ainda se encontrar um resto do líquido de arrefecimento no reservatório, do contrário pode ocorrer um dano ao motor! Se nenhum líquido de arrefecimento for visível no reservatório, **não continuar a conduzir**, buscar ajuda especializada.
- Se ainda uma quantidade residual do líquido de arrefecimento se encontrar no reservatório, reabastecer o líquido de arrefecimento até que o nível do líquido permaneça estável.

- O nível do líquido de arrefecimento do motor deve permanecer dentro da marca do reservatório ⇒ Fig. 201. **Não completar acima da borda superior da área demarcada** ⇒ .
- Rosquear bem a tampa.
- Se em caso de emergência não houver à disposição líquido de arrefecimento do motor dentro da especificação exigida (⇒ Página 329), não utilizar nenhum outro aditivo do líquido de arrefecimento do motor! Em vez disso, completar a seguir somente com **água destilada** ⇒ . Depois disso, a mistura com a proporção correta de aditivo do líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 329 deve ser restabelecida o mais rápido possível.

### ADVERTÊNCIA

**Vapor quente ou líquido de arrefecimento do motor pode causar queimaduras graves.**

- **Nunca abrir a tampa do compartimento do motor quando se puder ver ou ouvir vapor ou líquido de arrefecimento saindo do compartimento do motor. Esperar sempre até que não se veja ou ouça mais vapor ou líquido de arrefecimento saindo.**
- **Deixar sempre o motor esfriar totalmente antes de abrir cuidadosamente a tampa do compartimento do motor. Ao serem tocadas, partes quentes podem queimar a pele.**
- **Quando o motor estiver resfriado, deve-se observar o seguinte antes de abrir a tampa do compartimento do motor.**
  - Ativar o freio de estacionamento eletrônico e colocar a alavanca seletora na posição P ou a alavanca da transmissão na posição neutra.
  - Retirar a chave do veículo da ignição.
  - Manter crianças sempre afastadas do compartimento do motor e nunca deixá-las desassistidas.
- **O sistema de arrefecimento do motor está sob pressão com o motor quente. Nunca abrir a tampa do reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor com o motor quente. Caso isso seja feito, o líquido de arrefecimento pode respingar e causar queimaduras e outros ferimentos graves.**
  - Girar a tampa devagar e com muito cuidado no sentido anti-horário e ao mesmo tempo exercer leve pressão para baixo sobre a tampa.
  - Proteger sempre o rosto, as mãos e os braços do líquido de arrefecimento quente ou do vapor com um pano grande e espesso.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Ao reabastecer, não derramar fluidos sobre partes do motor ou sobre o sistema de escape. Os fluidos derramados podem causar incêndios. Em certas circunstâncias o etilenoglicol do líquido de arrefecimento do motor pode pegar fogo.

**! NOTA**

- Utilizar somente água destilada para reabastecer! Todos os outros tipos de água podem causar corrosão e sérios danos ao motor devido a seus componentes químicos. Isso também pode ocasionar falhas do motor. Caso seja reabastecida outra água que não seja destilada, todo o líquido do sistema de arrefecimento do motor deve ser trocado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.
- Abastecer com líquido de arrefecimento do motor somente até a borda superior da faixa marcada ⇒ Fig. 201. Caso contrário, ao aquecer-se, o líquido excedente será expulso do sistema de arrefecimento do motor e poderá ocasionar danos.

**! NOTA (continuação)**

- Em caso de maiores perdas de líquido de arrefecimento do motor, completar com líquido de arrefecimento somente com o motor *totalmente resfriado*. Atribuem-se maiores perdas de líquido de arrefecimento do motor a vazamentos do sistema de arrefecimento. O sistema de arrefecimento do motor deve ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. Caso contrário, podem ocorrer danos no motor!
- Não reabastecer com o líquido de arrefecimento se no reservatório do líquido de arrefecimento do motor não se encontrar nenhum líquido de arrefecimento! Poderia entrar ar no sistema de arrefecimento. Não prosseguir, procurar uma Concessionária Volkswagen ou auxílio técnico especializado. Caso contrário, podem ocorrer danos no motor!
- Ao reabastecer com fluidos, certificar-se de que o reservatório correto está sendo preenchido. Se fluidos incorretos forem utilizados, a consequência pode ser deficiências de funcionamento graves e danos ao motor!


# Bateria do veículo

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de advertência .....	334
Verificar o nível de eletrólito da bateria do veículo .....	334
Carregar, substituir, desconectar ou conectar a bateria do veículo .....	335






A bateria do veículo é parte integrante do sistema elétrico do veículo.

Nunca realizar trabalhos no sistema elétrico se não estiver familiarizado com os procedimentos necessários e com as precauções de segurança geralmente válidas e se tiver à disposição somente ferramentas inapropriadas ⇒ ! Se for o caso, mandar realizar todos os trabalhos em uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen. Trabalhos inadequados podem causar ferimentos graves.

### Local de instalação da bateria do veículo

A bateria do veículo se encontra no compartimento do motor.

### Significado dos alertas na bateria do veículo

Símbolo	Significado
	Usar sempre óculos de proteção!
	O eletrólito da bateria é fortemente corrosivo. Usar sempre luvas e óculos de proteção!
	Fogo, faíscas, fumaça e luz exposta são proibidos!
	Ao carregar a bateria do veículo é produzida uma mistura de gases altamente explosiva!
	Manter a bateria do veículo e o seu eletrólito longe do alcance de crianças!

### Informações e alertas complementares:

- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- ⇒ caderno *Manutenção e garantia*


## ADVERTÊNCIA

**Trabalhos na bateria do veículo e no sistema elétrico podem causar queimaduras químicas, incêndios ou choques elétricos graves. Antes de qualquer trabalho, ler e observar sempre os seguintes alertas e precauções de segurança:**

- Antes de qualquer trabalho na bateria do veículo, desligar a ignição e todos os consumidores elétricos e desconectar o cabo do polo negativo da bateria do veículo.
- Manter crianças longe do eletrólito da bateria e da bateria do veículo.
- Usar sempre óculos de proteção.
- O eletrólito da bateria é muito agressivo. Ele pode queimar a pele e provocar a perda da visão. Ao manusear a bateria do veículo, proteger principalmente as mãos, os braços e os olhos de espirros de eletrólito.
- Não fumar e nunca trabalhar próximo de chamas expostas ou de faíscas.
- Evitar a produção de faíscas por cabos e aparelhos elétricos, bem como por descargas eletrostáticas.
- Nunca pôr os polos da bateria em curto-circuito.
- Nunca utilizar uma bateria do veículo danificada. Ela pode explodir. Substituir imediatamente uma bateria do veículo danificada.
- Substituir imediatamente uma bateria do veículo danificada ou congelada. Uma bateria do veículo descarregada pode congelar em temperaturas em torno de 0 °C (+32 °F).

## NOTA

- Não expor a bateria do veículo por períodos prolongados à luz solar direta, pois os raios ultravioletas podem danificar a carcaça da bateria.
- Com o veículo parado por um longo período, proteger a bateria do veículo do frio, de modo que não “congele” e, assim, seja destruída.


 Após a partida do motor com a bateria do veículo totalmente descarregada ou uma bateria trocada no veículo, as configurações do sistema (hora, data, configurações de conforto pessoais e programações) podem ser desajustadas ▶

ou apagadas. Verificar e corrigir as configurações depois que a bateria do veículo tiver sido suficientemente carregada.



## Luz de advertência

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 333.

Acesa	Causa possível	Solução
	Alternador avariado.	Procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada. Mandar verificar o sistema elétrico. Desligar os consumidores elétricos desnecessários. A bateria do veículo não é carregada pelo alternador durante a condução.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.

### NOTA

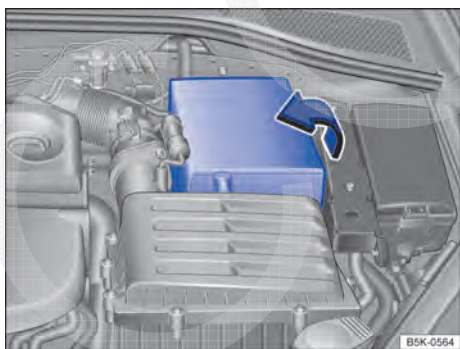
A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.





### ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

## Verificar o nível de eletrólito da bateria do veículo




**Fig. 203** No compartimento do motor: rebater a guarnição da bateria do veículo para fora.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 333.

Controlar regularmente o nível de eletrólito da bateria com altas quilometragens, em países de clima quente e em uma bateria do veículo velha. No mais, a bateria do veículo não requer manutenção.

Veículos com sistema Start-Stop ⇒ Página 219 são equipados com uma baterias de veículos especiais. Nesta bateria, por motivos técnicos, o nível do ácido não pode ser controlado eventualmente.

### Preparações

- Preparar o veículo para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317.
- Abrir a tampa do compartimento do motor  ⇒ Página 317.

### Cobertura da bateria

Para *abrir*, rebater para fora a cobertura no sentido da seta ⇒ Fig. 203.

Para *fechar*, rebater a cobertura no sentido contrário ao sentido da seta ⇒ Fig. 203.



## Verificar o nível do eletrólito da bateria

- Providenciar iluminação suficiente para poder reconhecer nitidamente as cores. Jamais utilizar chamas expostas ou objetos incandescentes como iluminação.
- O visor redondo na parte superior da bateria do veículo muda de cor dependendo do nível do eletrólito.

Cor	Ação
Amarelo-claro ou incolor	Nível de eletrólito da bateria do veículo baixo demais. A bateria do veículo deve ser verificada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada e, se necessário, substituída.
Preto	Nível de eletrólito da bateria do veículo em ordem.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Trabalhos na bateria do veículo podem causar queimaduras químicas, explosões ou choques elétricos graves.

- Usar sempre luvas e óculos de proteção.
- O eletrólito da bateria é muito agressivo. Ele pode queimar a pele e provocar a perda da visão. Ao manusear a bateria, proteger principalmente as mãos, os braços e os olhos de respingos de eletrólito.
- Nunca virar a bateria do veículo. Eletrólito pode sair das aberturas de ventilação e causar queimaduras químicas.
- Jamais abrir uma bateria do veículo.
- Em caso de respingos de eletrólito na pele ou nos olhos, lavar imediatamente a área afetada com água gelada por alguns minutos. Em seguida, procurar imediatamente um médico.
- Em caso de ingestão do eletrólito, procurar um médico imediatamente.

## Carregar, substituir, desconectar ou conectar a bateria do veículo



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 333.**

### Carregar a bateria do veículo

A carga da bateria do veículo deve ser feita por uma empresa especializada, pois a tecnologia da bateria do veículo instalada de fábrica requer uma carga de tensão restrita ⇒ ⚠️. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

### Substituir a bateria do veículo

A bateria do veículo é desenvolvida sob medida para o seu local de instalação e conta com atributos de segurança. Se uma bateria do veículo precisar ser substituída, informar-se antes da compra em uma Concessionária Volkswagen sobre a compatibilidade eletromagnética, o tamanho e as exigências de manutenção, performance e segurança da nova bateria do veículo. A Volkswagen recomenda que a bateria do veículo seja trocada em uma Concessionária Volkswagen.

Utilizar somente uma bateria do veículo que não requeira manutenção e que esteja de acordo com as normas TL 825 06 e VW 7 50 73. Essas normas devem ser de julho de 2012 ou mais recentes.

Veículos com sistema Start-Stop (⇒ Página 221) são equipados com uma bateria especial para veículos. Portanto, substituir esta bateria de veículo somente por uma bateria com a mesma especificação.

### Desconectar a bateria do veículo

Caso a bateria do veículo precise ser desconectada do sistema elétrico do veículo, observar o seguinte:

- Desligar a ignição e todos os consumidores elétricos.
- Destruar o veículo antes da desconexão, pois, caso contrário o sistema de alarme será disparado.
- Primeiramente, desconectar o cabo negativo e, então, o cabo positivo ⇒ ⚠️.

### Conectar a bateria do veículo

- Antes da reconexão da bateria do veículo, desligar a ignição e todos os consumidores elétricos.
- Primeiramente deve ser conectado o cabo positivo e, então, o cabo negativo ⇒ ⚠️.

Após conectar uma bateria do veículo e ligar a ignição, podem se acender diversas luzes de controle. Elas se apagam após um curto percurso com velocidade de 15 a 20 km/h (10 - 12 mph). Caso ▶



as luzes de controle continuem acesas, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada e mandar verificar o veículo.

Se a bateria do veículo tiver ficado desconectada por longos períodos, o próximo serviço a vencer poderá não ser exibido ou calculado corretamente ⇒ Página 20.

**Veículos com Keyless Access:** se, após a conexão da bateria, a ignição não puder ser ligada, desativar e travar o veículo de fora. Em seguida, tentar ligar a ignição novamente. Caso ainda não consiga ligar a ignição, procurar auxílio técnico especializado.

### Desconexão automática dos consumidores

Um descarregamento da bateria do veículo pode ser evitado por meio de um gerenciamento de bordo inteligente. No caso de forte carga da bateria, o veículo são automaticamente diversas medidas:

- A rotação de marcha lenta é aumentada para que o alternador forneça mais corrente.
- Se necessário, limita-se o desempenho dos grandes consumidores de energia ou os desliga totalmente, em caso de emergência.
- Ao ligar o motor, a alimentação de tensão das tomadas 12 V e do acendedor de cigarro pode ser temporariamente interrompida.

Não é sempre que o gerenciamento da rede elétrica pode evitar que a bateria do veículo seja descarregada. Isso pode ocorrer se a ignição permanecer ligada com o motor desligado por longos períodos ou se a luz de posição ou de estacionamento ficarem acesas por muito tempo com o veículo estacionado.

### Por meio de que a bateria do veículo se descarrega?

- Longos períodos sem ligar o motor, principalmente com a ignição ligada.
  - Uso de consumidores elétricos com o motor parado.
  - Com o aquecimento estacionário ligado
- ⇒ Página 299.

### ADVERTÊNCIA

**O uso de baterias do veículo incorretas ou a sua fixação inadequada podem causar curtos-circuitos, incêndios e ferimentos graves.**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Utilizar somente baterias do veículo sem necessidade de manutenção e protegidas contra vazamento que possuam as mesmas características, especificações e dimensões da bateria do veículo instalada de fábrica.

### ADVERTÊNCIA

**Ao carregar a bateria do veículo é produzida uma mistura de gases altamente explosiva.**

- Carregar a bateria do veículo somente em recintos bem ventilados.
- Nunca carregar uma bateria do veículo congelada ou que tenha sido descongelada. Uma bateria do veículo descarregada pode congelar em temperaturas em torno de 0 °C (+32 °F).
- Substituir sem falta uma bateria do veículo que já tenha congelado.
- Cabos de conexão que não tenham sido conectados corretamente podem causar um curto-circuito. Primeiramente, conectar o cabo positivo, para então conectar o cabo negativo.

### NOTA

- Nunca desconectar ou conectar baterias do veículo com a ignição ligada ou com o motor em funcionamento. Também, nunca utilizar uma bateria do veículo que não corresponda às especificações do veículo. O sistema elétrico e os componentes eletrônicos podem ser danificados e podem ocorrer falhas de função elétricas, por exemplo, do sistema Start-Stop.
- Nunca conectar acessórios que forneçam corrente para carregar a bateria do veículo, como painéis solares ou carregadores de bateria na tomada 12 V ou no acendedor de cigarro. Caso contrário, o sistema elétrico do veículo pode ser danificado.



Descartar a bateria do veículo como recomendado. As baterias do veículo podem conter substâncias tóxicas como ácido sulfúrico e chumbo.



O eletrólito da bateria pode poluir o meio ambiente. Os fluidos que vazarem devem ser recolhidos e descartados de maneira correta. <



# Conservação e manutenção do veículo

## Conservar e limpar a parte externa do veículo

### Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Lavar o veículo .....	338
Lavagem com lavador de alta pressão .....	339
Limpar os vidros e os espelhos retrovisores externos .....	340
Limpar e substituir as palhetas dos limpadores dos vidros .....	341
Conservar e polir a pintura do veículo .....	342
Conservar e limpar as peças cromadas e de alumínio .....	342
Conservar e limpar películas decorativas .....	343
Limpar os aros .....	344
Conservar as vedações de borracha .....	344
Descongelar o cilindro da fechadura das portas .....	345
Proteção da parte inferior do veículo .....	345
Limpar o compartimento do motor .....	345

A conservação frequente e especializada contribui para a **manutenção do valor** do veículo. A conservação adequada pode ser uma das premissas para o reconhecimento do direito de cobertura em garantia contra danos de corrosão e problemas de pintura na carroceria.

Produtos de conservação adequados podem ser obtidos em uma Concessionária Volkswagen.

#### Informações e alertas complementares:

- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Vidros elétricos ⇒ Página 68
- Limpadores e lavadores dos vidros ⇒ Página 131
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Conservar e limpar o interior do veículo ⇒ Página 347
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

#### ADVERTÊNCIA

**Produtos para conservação podem ser tóxicos e perigosos. Produtos inadequados para conservação e uma aplicação incorreta dos mesmos podem causar ferimentos graves e intoxicações.**

- Conservar os produtos para conservação somente em recipientes originais fechados.
- Observar o encarte da embalagem.
- Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes para guardar produtos para conservação, pois as pessoas nem sempre conseguem identificar os produtos aí contidos.
- Manter as crianças afastadas de produtos para conservação.
- Pode haver geração de vapores tóxicos durante a aplicação. Por esse motivo, aplicar somente ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- Nunca utilizar combustível, terebintina, óleo de motor, removedor de esmalte de unhas ou outros líquidos voláteis para lavar, conservar ou limpar. Esses produtos são tóxicos e facilmente inflamáveis.

#### ADVERTÊNCIA

**A conservação e a limpeza inadequadas de peças do veículo podem limitar os equipamentos de segurança do veículo e, com isso, causar ferimentos graves.**

- Conservar e limpar as peças do veículo somente de acordo com as instruções do fabricante.
- Utilizar os produtos de limpeza liberados ou recomendados.


#### NOTA


**Produtos de limpeza com solventes agredem os materiais e podem danificá-los.**





Lavar o veículo somente em locais especialmente previstos para tal, de modo que a água eventualmente suja com óleo, gordura ou

combustível não caia na rede de esgoto. Em algumas regiões é proibido lavar o veículo fora desses locais.

 Ao comprar produtos de conservação, dar preferência a produtos ecologicamente corretos.


 Restos de produtos de conservação não devem ser descartados no lixo doméstico. Observar o encarte da embalagem. ◀

## Lavar o veículo

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 337.

Quanto mais tempo resíduos de insetos, excrementos de pássaros, resina de árvores, poeira urbana e industrial, piche, fuligem, sal para degelo e outros sedimentos agressivos permanecerem na superfície do veículo, mais duradouro é o seu efeito destrutivo. Altas temperaturas, bem como a forte incidência de radiação solar, fortalecem o seu efeito corrosivo. Lavar cuidadosamente e em intervalos regulares também a **parte inferior** do veículo.

### Sistema de lavagem

**Observar as orientações disponibilizadas no sistema de lavagem.** Antes de uma lavagem automática, tomar as precauções usuais, como, por exemplo, fechar todos os vidros e rebater os espelhos retrovisores externos para dentro, para evitar danos. Se o veículo possuir peças anexas, como spoiler, bagageiro do teto ou antena, informar obrigatoriamente o operador do sistema de lavagem .

A pintura do veículo é tão resistente que o veículo geralmente pode ser lavado sem problemas em sistemas de lavagem automáticos. No entanto, o desgaste real da pintura depende muito da estrutura do sistema de lavagem. A Volkswagen recomenda a lavagem em sistemas de lavagem automáticos sem escovas.

Para remover eventuais resíduos de cera dos vidros e, assim, evitar atrito dos limpadores dos vidros, observar as seguintes orientações   
⇒ Página 340, *Limpar os vidros e os espelhos retrovisores externos.*

### Lavagem manual

Ao lavar o veículo manualmente, amolecer primeiramente a sujeira com água em abundância e enxaguar tanto quanto possível.

Em seguida, limpar o veículo com uma **esponja macia**, com uma **luva de lavagem** ou com uma **escova**, fazendo pouca pressão. Começar pelo te-

to e continuar de cima para baixo. Utilizar um **xampu de limpeza** somente no caso de sujeira persistente.

Enxaguar cuidadosamente a esponja ou a luva de lavagem em intervalos curtos.

Por último, limpar as rodas, as soleiras e partes similares. Para isso, utilizar uma segunda esponja.

### ADVERTÊNCIA

**Peças pontiagudas do veículo podem ocasionar ferimentos.**

- Proteger as mãos e os braços de partes pontiagudas ao limpar, por exemplo, a parte inferior do veículo ou a parte interna das caixas de roda.

### ADVERTÊNCIA

**Após uma lavagem, a ação do freio pode iniciar com retardo em razão de pastilhas e discos úmidos ou congelados no inverno.**

- Por meio de manobras cuidadosas de frenagem, “secar os freios e frear sem gelo”. Nesse caso, não colocar outros participantes do tráfego em risco ou ignorar determinações legais.

### NOTA

- A temperatura da água não deve estar acima de +60 °C (+140 °F).
- Para evitar danos à pintura, não lavar o veículo sob luz solar direta.
- Não utilizar esponjas duras, esponjas ásperas de cozinha ou similares, pois a superfície pode ser danificada.
- Limpar o farol com pano ou esponja úmidos, nunca secos. Usar preferencialmente água com sabão.
- Lavagem do veículo em climas frios: ao lavar o veículo com uma mangueira, não dirigir o jato de água diretamente sobre as fechaduras ou junções de portas ou tampas. As fechaduras e as vedações podem congelar! ▶

## ❗ NOTA

Antes de utilizar um sistema de lavagem, observar obrigatoriamente os seguintes pontos para evitar danos ao veículo:

- Comparar a bitola do veículo com a distância dos trilhos do sistema de lavagem para não danificar os aros e os pneus!
- Desligar o sensor de luz e de chuva e a função Auto Hold antes de entrar com o veículo no sistema automático de lavagem.
- Comparar a altura e a largura do veículo com a altura e a largura de passagem do sistema de lavagem!

## ❗ NOTA (continuação)

- Rebater os espelhos retrovisores externos para dentro. Espelhos retrovisores externos elétricos devem ser rebatidos para dentro e para fora somente por meio de seus comandos elétricos, nunca manualmente!
- Para evitar danos à pintura da tampa do compartimento do motor, rebater as palhetas dos limpadores dos vidros sobre o para-brisa quando estiverem secas. Não deixá-las cair!
- Travar a tampa traseira para evitar uma abertura sem supervisão no sistema de lavagem.

## Lavagem com lavador de alta pressão



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 337.

Ao lavar o veículo com um lavador de alta pressão, seguir obrigatoriamente as orientações de utilização do lavador de alta pressão. Isso é válido principalmente para a **pressão** e a **distância do jato** ⇒ ⚠.

Manter grande distância de materiais muito maleáveis como tubos de borracha e materiais isolantes, bem como dos sensores do Park Pilot. Os sensores do Park Pilot estão localizados no para-choque traseiro e, se for o caso, no para-choque dianteiro ⇒ Ⓛ.

Em nenhuma hipótese utilizar **bicos de jato circular** ou **tubeiras** ⇒ ⚠.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

O uso inadequado de lavadores de alta pressão pode causar danos permanentes nos pneus e outros materiais, visíveis ou não. Isso pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Manter distância suficientemente grande entre o bico do jato e os pneus.
- Jamais limpar os pneus com bicos de jato circular (“tubeiras”). Mesmo com uma distância relativamente grande e um curto tempo de exposição, isso pode resultar em danos visíveis ou não visíveis nos pneus.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

Após uma lavagem, a ação do freio pode iniciar com retardo em razão de pastilhas e discos úmidos ou congelados no inverno.


- Por meio de manobras cuidadosas de frenagem, “secar os freios e frear sem gelo”. Nesse caso, não colocar outros participantes do tráfego em risco ou ignorar determinações legais.

## ❗ NOTA

- A temperatura da água não deve ser superior a +60 °C (+140 °F).
- Para evitar danos à pintura, não lavar o veículo sob luz solar direta.
- Para que o Park Pilot e o assistente de direção para estacionamento funcionem corretamente, os sensores nos para-choques devem ser mantidos limpos e sem gelo. Durante a limpeza com lavadores de alta pressão ou jato de vapor, somente borrifar os sensores rapidamente, mantendo sempre uma distância superior a 10 cm.
- Não limpar os vidros congelados ou cobertos de gelo com lavadores de alta pressão.
- Lavagem do veículo em climas frios: ao lavar o veículo com uma mangueira, não dirigir o jato de água diretamente sobre as fechaduras ou junções de portas ou tampas. As fechaduras e as vedações podem congelar!

## Limpar os vidros e os espelhos retrovisores externos




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 337.

### Limpar os vidros e os espelhos retrovisores externos


Umedecer os vidros e os espelhos retrovisores externos com um produto de limpeza de vidro padrão à base de álcool.

Secar a superfície dos vidros com uma flanela limpa ou com um pano que não solte fiapos. Uma flanela que foi usada para limpar as superfícies pintadas do veículo contém resíduos gordurosos de conservantes e, por isso, pode sujar as superfícies dos vidros.

Resíduos de borracha, óleo, gordura ou silicone podem ser removidos com um produto de limpeza de vidro ou removedor de silicone ⇒ .

### Remover resíduos de cera

Sistemas de lavagem automáticos de veículos ou produtos de conservação podem deixar **resíduos de cera** sobre as superfícies dos vidros. Esses resíduos de cera podem ser removidos somente com um produto de limpeza especial ou com panos de limpeza. Resíduos de cera no para-brisa podem causar atrito dos limpadores dos vidros. A Volkswagen recomenda remover os resíduos de cera dos vidros e espelhos retrovisores externos com um pano de limpeza de vidro G 052 522 A1 após cada lavagem do veículo.

O atrito pode ser evitado ao adicionar um produto de limpeza de vidro com propriedades removedoras de cera no reservatório de água dos lavadores dos vidros. Ao adicionar o produto de limpeza, respalhar as proporções de mistura recomendadas. Produtos de limpeza removedores de gordura não conseguem remover tais resíduos de cera ⇒ .

Produtos de limpeza de vidro, produtos de limpeza especiais e panos de limpeza de vidro podem ser obtidos em uma Concessionária Volkswagen.

### Remover a neve

Remover a neve de todos os vidros e espelhos retrovisores externos com uma vassourinha.

### Remover o gelo

Para remover o gelo, utilizar preferencialmente um spray anticongelante. Ao utilizar um raspador de gelo, movimentá-lo somente em uma direção, **sem** movê-lo para frente e para trás. Ao fazer o movimento de volta a sujeira pode riscar o vidro.

### ADVERTÊNCIA

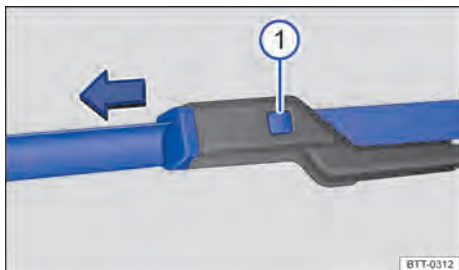
Vidros sujos e embaçados reduzem a visibilidade e aumentam o risco de acidentes e de ferimentos graves.

- **Conduzir apenas se for possível enxergar nitidamente por meio de todos os vidros do veículo.**
- **Remover o gelo, a neve e o embaçamento de todos os vidros, tanto por dentro quanto por fora.**



### NOTA

- **Em nenhuma hipótese misturar os produtos de limpeza recomendados com outros produtos no reservatório de água dos lavadores dos vidros. Isso pode causar a coagulação dos componentes e, com isso, provocar o entupimento dos bicos dos lavadores dos vidros.**
- **Não retirar a neve ou o gelo dos vidros e dos espelhos retrovisores externos com água morna ou quente. Caso contrário, o vidro pode se partir!**
- **Os filamentos do desembaçador do vidro traseiro localizam-se na parte interna do vidro traseiro. Não colar etiquetas adesivas sobre os filamentos do desembaçador e jamais limpar a parte interna do vidro traseiro com produtos de limpeza corrosivos ou ácidos ou outros componentes químicos.**
- **As antenas localizadas no lado interno do vidro podem ser danificadas por atrito com objetos ou por produtos de limpeza corrosivos ou ácidos ou outros componentes químicos. Não colar etiquetas adesivas sobre a antena do vidro e nunca limpar as antenas com produtos de limpeza corrosivos ou ácidos, bem como outros produtos químicos.**

## Limpar e substituir as palhetas dos limpadores dos vidros



**Fig. 204** Substituir as palhetas dos limpadores dos vidros.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  na página 337.

O veículo é equipado de fábrica com palhetas dos limpadores dos vidros revestidas com uma camada de grafite. A camada de grafite faz com que as palhetas dos limpadores dos vidros deslizem silenciosamente sobre o para-brisa/vidro traseiro. Uma camada de grafite danificada pode, entre outros, elevar o nível de ruído durante a limpeza dos vidros.

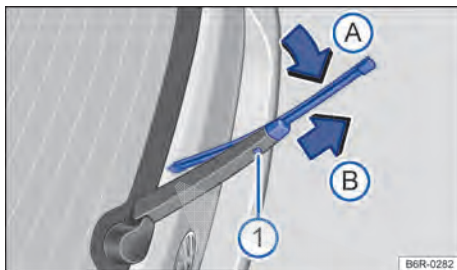
Verificar regularmente a condição das palhetas dos limpadores dos vidros. Substituir as **palhetas dos limpadores dos vidros com atrito** danificadas ou limpá-las se estiverem sujas ⇒ ①.

Palhetas dos limpadores dos vidros danificadas devem ser trocadas imediatamente. As palhetas dos limpadores dos vidros podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada.

### Limpar as palhetas dos limpadores dos vidros

**Observar nos limpadores dos vidros:** colocar os braços do limpador dos vidros na posição de manutenção antes de rebater para fora ⇒ Página 131.

- Para erguer um braço dos limpadores dos vidros, segurá-lo **somente** pela área de fixação da palheta dos limpadores dos vidros.
- Com uma esponja úmida, limpar cuidadosamente as palhetas dos limpadores dos vidros ⇒ ①.
- Baixar os braços dos limpadores dos vidros no vidro.



**Fig. 205** Substituir as palhetas do limpador do vidro traseiro.

### Substituir as palhetas dos limpadores dos vidros

- Antes de erguer os braços dos limpadores dos vidros, colocá-los na posição de serviço ⇒ Página 131.
- Para erguer um braço dos limpadores dos vidros, segurá-lo **somente** pela área de fixação da palheta dos limpadores dos vidros.
- Manter o botão de destravamento ⇒ Fig. 204 ① pressionado e, ao mesmo tempo, retirar a palheta dos limpadores dos vidros no sentido da seta.
- Introduzir a nova palheta dos limpadores dos vidros de **mesmo tamanho e modelo** no braço dos limpadores dos vidros até encaixar.
- Baixar os braços dos limpadores dos vidros no para-brisa.

### Substituir a palheta do limpador do vidro traseiro

- Para erguer um braço dos limpadores dos vidros, segurá-lo **somente** pela área de fixação da palheta dos limpadores dos vidros.
- Erguer e rebater para fora o braço do limpador do vidro traseiro.
- Manter pressionado a o botão de destravamento ⇒ Fig. 205 ①.
- Inclinar a palheta do limpador do para-brisa no sentido do braço do limpador do para-brisa ⇒ Fig. 205 (seta A) e ao mesmo tempo retirar no sentido da seta (B). Para isso poderá ser necessário aplicar uma força maior. ▶

- Introduzir a nova palheta do limpador do vidro traseiro **de mesmo tamanho e versão** no braço do limpador do vidro traseiro no sentido contrário da seta (B), até que ela se encaixe. Aqui a palheta deverá estar em posição dobrada (seta (A)).
- Colocar o braço do limpador do vidro traseiro no vidro traseiro.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**Palhetas dos limpadores do para-brisa gastas ou sujas reduzem a visibilidade e aumentam o risco de acidentes e de ferimentos graves.**


### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Substituir as palhetas dos limpadores do para-brisa sempre que estiverem danificadas ou gastas e não limpem mais o para-brisa de forma suficiente.**

### **⚠️ NOTA**

- **Palhetas dos limpadores dos vidros danificadas ou sujas podem riscar o vidro.**
- **Produtos de limpeza com solventes, esponjas duras e outros objetos pontiagudos danificam o revestimento de grafite das palhetas dos limpadores dos vidros durante a limpeza.**
- **Não limpar os vidros com combustível, removedor de esmalte de unha, solvente de tinta ou líquidos semelhantes.**

## Conservar e polir a pintura do veículo

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 337.**

### Conservar

Uma boa conservação protege a pintura do veículo. Assim que a água deixar de formar *gotas* visíveis sobre a superfície **limpa** da pintura do veículo, esta deve voltar a ser protegida com uma boa **cera conservante**.

Mesmo que uma **cera conservante** for utilizada regularmente no sistema de lavagem, a Volkswagen recomenda que a pintura do veículo seja protegida ao menos duas vezes por ano com a aplicação de cera.

### Polir


Um polimento será necessário somente se a pintura do veículo perder o bom aspecto e quando não se obtiver mais brilho com o uso de produtos de conservação.

Se a pasta para polir utilizada não tiver componentes de conservação, a pintura do veículo precisará ser conservada em seguida.

### **⚠️ NOTA**

- **Para evitar danos, não aplicar produtos de polimento ou cera conservante sobre o farol, sobre as lanternas e sobre as peças de plástico ou pintadas com acabamento fosco.**
- **Não polir a pintura do veículo em ambientes com areia ou poeira ou se houver sujeira.**

## Conservar e limpar as peças cromadas e de alumínio

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 337.**

- Umedecer um pano limpo, macio e que não solte fiapos e utilizá-lo para limpar as superfícies.
- Em caso de sujeira pesada, utilizar um produto de conservação especial **sem solvente**.
- Em seguida, polir as peças cromadas e de alumínio com um pano macio e seco.



## ❗ NOTA

Para que as peças cromadas e de alumínio não sejam danificadas:

- Não limpar ou polir sob luz solar direta.
- Não limpar ou polir em ambientes com areia ou poeira.
- Não utilizar produtos de conservação com intensa ação abrasiva, por exemplo, creme de limpeza.
- Não utilizar esponjas duras, esponjas ásperas de cozinha ou similares.
- Não polir superfícies sujas.

## ❗ NOTA (continuação)

- Não utilizar produtos de limpeza com solventes.
- Não utilizar ceras.

## ❗ NOTA

Calotas centrais das rodas cromadas ou calotas integrais podem ser pintadas adicionalmente e não podem ser tratadas com conservantes à base de cromo ou polidores de alumínio. Ao invés disso, usar um produto de conservação de pintura e um produto de polimento de pintura comuns.

## Conservar e limpar películas decorativas



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 337.**

Películas decorativas são elementos de design e são compostas por policloreto de vinil macio (PVC).

A região da camada de tinta do veículo coberta pela película decorativa está protegida contra as influências climáticas e ambientais.

Se a película decorativa permanecer por um longo período colada no veículo, pode surgir uma diferença ótica entre a região da pintura protegida pela película decorativa e a região não coberta pela película. Em geral, essas diferenças podem ser resolvidas por meio de polimento do veículo.

A Volkswagen recomenda consultar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada sobre os produtos de conservação adequados.

### Durabilidade das películas decorativas

As influências do ambiente, como os raios solares, a umidade, a poluição, pancadas de pedras, etc. prejudicam a durabilidade e a coloração da película decorativa. Os sinais de uso e deterioração são desgastes comuns e não representam defeito.

Após a aplicação da película decorativa, por algum tempo é possível que ocorra a formação de bolhas, por exemplo, devido ao calor solar excessivo. Em geral, as bolhas desaparecem por conta própria. Isso não reduz a resistência da película decorativa.

Em zonas climáticas moderadas e quentes, as películas decorativas podem desbotar após aproximadamente 2 a 3 anos. Em zonas climáticas

quentes ou muito quentes, já depois de um ano as películas decorativas podem apresentar sinais de desgaste e desbotar.

Em zonas climáticas muito quentes, especialmente devido ao forte calor provocado pela incidência direta de raios solares, danos como o desbotamento das cores podem surgir dentro de um ano.

### Limpeza das películas decorativas

As películas decorativas são indicadas para o uso de sistemas de lavagem desde que não seja selecionado um programa com cera quente.

Atentar para as informações e orientações sobre a lavagem do veículo ⇒ Página 338 e sobre a lavagem com um lavador de alta pressão ⇒ Página 339.

Ao utilizar um spray limpador e sistemas de jato de vapor, manter sempre uma distância mínima de 20 cm entre o bico do jato e a película decorativa ⇒ ❶.

Resíduos de insetos, excrementos de pássaros, resina de árvores, poeira urbana e industrial, piche, fuligem, sal para degelo e outros sedimentos agressivos podem danificar a película decorativa.

Quanto mais tempo os sedimentos agressivos permanecerem sobre a película decorativa, mais duradouro é seu efeito destrutivo. Altas temperaturas, bem como a forte incidência de radiação solar, fortalecem o seu efeito corrosivo. Lavar imediatamente o veículo com cuidado, utilizando água morna ou uma solução de sabão ⇒ ❶.

Remover a sujeira aderente com cuidado utilizando álcool e, então, lavar com água morna. Não utilizar substâncias agressivas, como gasolina ou solventes, para a limpeza! ▶



## Conservação das películas decorativas

A princípio, as mesmas orientações de conservação válidas para a pintura do veículo valem também para o manuseio de películas decorativas ⇒ Página 342.


Aplicar cera líquida sobre as películas decorativas frequentemente, no máximo a cada 3 meses. A cera alisa a superfície e protege contra a aderência de sujeira.

Para a aplicação, utilizar somente panos macios de microfibrã.


A Volkswagen recomenda consultar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada sobre os produtos de conservação adequados.

### ! NOTA

- **Direcionar o bico do jato sempre verticalmente nos cantos e superfície das películas decorativas.**
- **Dependendo da característica da escova do sistema de lavagem, depois de algum tempo podem aparecer pequenos riscos na película decorativa.**
- **Remover as impurezas da película decorativa com produtos de limpeza adequados o mais rápido possível, para evitar danos permanentes na película.**

 Danos na superfície da película decorativa, por exemplo, provocados por pancadas de pedras, podem ser reparados apenas pela troca de toda a película decorativa. A Volkswagen recomenda que os trabalhos sejam realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. <

## Limpar os aros

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 337.**

### Limpar as rodas de aço

Os resíduos de freio que aderem às rodas podem ser removidos com um produto de limpeza industrial. Por esse motivo, limpar as rodas de aço regularmente com uma esponja separada.

Danos na pintura das rodas de aço devem ser tratados antes que enferrujem.

### Conservar e limpar as rodas de liga leve


Limpar o sal para degelo e resíduos de freio nas rodas de liga leve **a cada 2 semanas**. Em seguida, limpar as rodas com um produto de limpeza sem ácidos. A Volkswagen recomenda aplicar cuidadosamente cera nas rodas **a cada 3 meses**.

Se o sal para degelo e os resíduos do freio não forem limpos regularmente, a liga leve sofrerá danos.

Para a limpeza, utilizar um produto de limpeza sem ácidos próprio para rodas de liga leve. Não utilizar pasta de polir ou outros produtos abrasivos na conservação das rodas.

Caso a camada de tinta protetora das rodas seja danificada (como, por exemplo, por pancadas de pedras), a avaria deve ser consertada imediatamente. <

## Conservar as vedações de borracha

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 337.**

As vedações de borracha das portas, vidros etc. se mantêm mais flexíveis, vedam melhor e duram mais se tratadas regularmente com um produto de conservação de borracha.

Antes da conservação, remover a poeira e a sujeira das vedações de borracha com o auxílio de um pano macio. <

## Descongelo do cilindro da fechadura das portas



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 337.

A Volkswagen recomenda utilizar o spray original Volkswagen com efeito hidratante e anticorrosivo para descongelamento do cilindro da fechadura das portas.



### NOTA

A utilização de produtos para descongelamento com substâncias desengordurantes pode enferrujar o cilindro da fechadura das portas.

## Proteção da parte inferior do veículo



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 337.

A parte inferior do veículo é protegida contra influências químicas e mecânicas. Durante a condução, a camada protetora da parte inferior pode sofrer avarias. Por isso, a Volkswagen recomenda que a camada protetora da parte inferior do veículo e do chassi seja verificada regularmente e consertada se necessário.



### CUIDADO

A proteção da parte inferior do veículo e produtos anticorrosivos poderão se incendiar se entrarem em contato com o sistema de escape aquecido ou com outras partes quentes do motor.

- Não utilizar produtos anticorrosivos e de proteção da parte inferior do veículo nos tubos do escapamento, nos catalisadores, nas placas de blindagem térmica ou em outras peças quentes do veículo.

## Limpar o compartimento do motor



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 337.

O compartimento do motor é uma área do veículo perigosa  $\Rightarrow$  Página 317.

A limpeza do compartimento do motor deve ser realizada por uma empresa especializada. Uma limpeza inadequada pode causar, entre outros, a remoção da proteção anticorrosiva e danos aos componentes elétricos do veículo. Além disso, a água pode chegar ao interior do veículo por meio da caixa coletora de água  $\Rightarrow$  .

Caso o compartimento do motor fique muito sujo, procurar sempre uma empresa especializada para a limpeza do compartimento do motor. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

### Caixa coletora de água

A caixa coletora de água está localizada no compartimento do motor, entre o para-brisa e o motor e sob uma cobertura perfurada. O ar ambiente é

sugado da caixa coletora de água para o interior do veículo por meio do sistema de ventilação e aquecimento ou por meio do ar-condicionado.

Remover regularmente folhagens e outros objetos soltos da cobertura da caixa coletora de água, com as mãos ou com o auxílio de um aspirador.




### ADVERTÊNCIA

Todos os trabalhos no motor ou no compartimento do motor podem resultar em ferimentos, queimaduras e riscos de acidente e de incêndio!

- Antes dos trabalhos, tomar conhecimento das ações necessárias e das precauções de segurança geralmente válidas  $\Rightarrow$  Página 317.
- A Volkswagen recomenda que os trabalhos sejam realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

 **NOTA**

A água introduzida manualmente na caixa coletora de água (ao usar um lavador de alta pressão, por exemplo, ) pode causar danos graves ao veículo.

 Lavar o compartimento do motor somente em locais especialmente preparados para tal, de modo que a água eventualmente suja com óleo, gordura ou combustível não caia na rede de esgoto. Em algumas regiões a lavagem do compartimento do motor fora desses locais é proibida. <

CÓPIA

# Conservar e limpar o interior do veículo

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Manuseio do revestimento dos bancos .....	348
Limpar os estofamentos, revestimentos em tecido e Alcantara® .....	348
Conservar e limpar os revestimentos em couro natural .....	350
Limpar os revestimentos em couro artificial ..	351
Limpar os porta-objetos, os porta-copos e os cinzeiros .....	351
Conservar e limpar as peças de plástico, os elementos decorativos de madeira e o painel de instrumentos .....	352
Limpar os cintos de segurança .....	352

Tecidos de peças de roupa modernos, como jeans escuro, por exemplo, muitas vezes não possuem fixação suficiente em seu tingimento. Principalmente em caso de revestimentos de bancos claros (em tecido ou couro), e mesmo seguindo as determinações de uso, podem ocorrer manchas nitidamente visíveis causadas pelo desbotamento destes tecidos de peças de roupa. Nestes casos, não se trata de uma falha no revestimento, mas sim de falta de fixação da cor nos tecidos da peça de roupa.

Quanto mais tempo manchas, sujeiras e outras sedimentações permanecerem sobre a superfície das peças do veículo e estofamentos, mais difícil pode ser a limpeza e conservação. Sobretudo, longos tempos de exposição podem fazer com que manchas, sujeiras e sedimentações não possam mais ser removidas.

### Informações e alertas complementares:

- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369

### ADVERTÊNCIA

**Produtos para conservação podem ser tóxicos e perigosos. Produtos inadequados para conservação e uma aplicação incorreta dos mesmos podem causar ferimentos graves e intoxicações.**

- Conservar os produtos para conservação somente em recipientes originais fechados.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Observar o encarte da embalagem.
- Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes para guardar produtos para conservação, pois as pessoas nem sempre conseguem identificar os produtos aí contidos.
- Manter as crianças afastadas de produtos para conservação.
- Pode haver geração de vapores tóxicos durante a aplicação. Por esse motivo, aplicar somente ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- Nunca utilizar combustível, terebintina, óleo de motor, removedor de esmalte de unhas ou outros líquidos voláteis para lavar, conservar ou limpar. Esses produtos são tóxicos e facilmente inflamáveis.


### ADVERTÊNCIA

A conservação e a limpeza inadequadas de peças do veículo podem limitar os seus equipamentos de segurança e, como consequência, causar ferimentos graves.

- Conservar e limpar as peças do veículo somente de acordo com as instruções do fabricante.
- Utilizar os produtos de limpeza liberados ou recomendados.

### NOTA

- Produtos de limpeza com solventes agri-dem os materiais e podem danificá-los de forma irreparável.
- Manchas, sujeiras e outras sedimentações com componentes agressivos e com solventes agri-dem o material e podem danificá-lo de forma irreparável, mesmo após um curto tempo de exposição.
- Remover as manchas, sujeiras e outras sedimentações o mais rápido possível e não permitir que elas sequem.
- Para evitar danos, contratar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada para efetuar a remoção de manchas persistentes.

 Produtos de conservação adequados são encontrados em uma Concessionária Volkswagen. <

## Manuseio do revestimento dos bancos

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.

### Lista de controle

Para o manuseio e a conservação do revestimento dos bancos, observar ⇒ 


- ✓ Antes de entrar no veículo, fechar todos os fechos de velcro que possam entrar em contato com o estofamento ou revestimentos em tecido. Fechos de velcro abertos podem causar danos aos estofamentos e aos revestimentos em tecido.
- ✓ Para prevenir danos, evitar o contato direto de objeto pontiagudos e apliques nos estofamentos e revestimentos em tecido. Apliques são, por exemplo, zíperes, colchetes e pedras decorativas em peças de roupas ou em cintos.
- ✓ Remover regularmente o pó e partículas de sujeira dos poros, dobras e costuras para evitar danos à superfície dos bancos por atrito constante.
- ✓ Verificar se a cor das roupas tem boa fixação para evitar manchas no revestimento dos bancos. Isto é válido principalmente para o revestimento dos bancos claros.

### NOTA



A inobservância da importante lista de controle para a conservação do revestimento dos bancos pode ocasionar danos ou manchas no estofamento e nos revestimentos em tecido.

### NOTA (continuação)


- Observar a lista de controle e realizar as ações.

 A Volkswagen recomenda contratar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada para a remoção de possíveis manchas no revestimento dos bancos. <


## Limpar os estofamentos, revestimentos em tecido e Alcantara®

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.

### Limpeza do estofamento da superfície dos bancos com aquecimento e de bancos com possibilidade de ajuste elétrico ou com componentes do airbag

No banco do condutor, no banco do passageiro dianteiro e, se for o caso, nos assentos laterais do banco traseiro pode haver componentes relevantes do airbag e conexões de conectores elétricos montados. Avariar, limpar e manipular de forma inadequada ou molhar estes assentos e encostos, além de danos ao sistema elétrico do veículo, podem causar danos ao sistema de airbag ⇒ .

Em bancos ajustáveis eletricamente e na superfície dos bancos com aquecimento do banco existem componentes elétricos e conexões de conec-

tores que podem ser danificados em caso de limpeza ou tratamento inadequado ⇒ . Isto também pode causar danos a outras partes do sistema elétrico do veículo.

Por este motivo, deve-se observar as seguintes orientações de limpeza:

- Não utilizar lavadores de alta pressão, jatos de vapor ou spray gelado.
- Não utilizar pastas ou soluções para lavagem.
- Em todo caso, evitar que os bancos sejam encharcados.
- Utilizar somente produtos de limpeza liberados pela Volkswagen.
- Em caso de dúvida, procurar uma empresa de limpeza especializada. ▶

## Limpeza do estofamento da superfície dos bancos sem aquecimento e de bancos sem possibilidade de ajuste elétrico ou sem componentes do airbag

- Ler e observar as instruções de manuseio, orientações e alertas da embalagem antes da utilização de produtos de limpeza.
- Higienizar regularmente estofamentos, revestimentos em tecido, revestimento dos bancos em Alcantara® e o carpete do assoalho com um aspirador de pó (ponteira de escova).
- Não utilizar lavadores de alta pressão, jatos de vapor ou spray gelado.
- Para a limpeza geral, utilizar uma esponja suave ou um tecido de microfibras comum sem fiapos ⇒ ①.
- Limpar superfícies em Alcantara® com um pano de lã ou de algodão levemente umedecido ou com um tecido de microfibras sem fiapos ⇒ ①.

Tipo de mancha	Limpeza recomendada da superfície dos bancos e dos estofamentos
<i>Manchas de base aquosa</i> , como, por exemplo, café ou suco de fruta.	- Umedecer uma esponja com um frasco de spray e tratar a mancha em círculos. - Esfregar com um pano absorvente seco.
<i>Manchas persistentes</i> , como, por exemplo, chocolate ou maquiagem.	- Utilizar somente produtos de limpeza liberados pela Volkswagen. - Se necessário, mandar limpar o estofado em uma empresa especializada de limpeza.
<i>Manchas de base gordurosa</i> , como, por exemplo, óleo ou batom.	- Utilizar somente produtos de limpeza liberados pela Volkswagen. - Se necessário, mandar limpar o estofado em uma empresa especializada de limpeza.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Quando há avarias no sistema de airbag, é possível que ele seja acionado de forma imperfeita, não seja acionado ou seja acionado inesperadamente, o que pode causar ferimentos graves ou fatais.

- O sistema de airbag deve ser verificado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen.

### ① NOTA

Se o estofamento da superfície do banco com possibilidade de ajuste elétrico ou com aquecimento ou com componentes do airbag for encharcado, os componentes elétricos e o sistema elétrico do veículo poderão ser danificados.

- Uma superfície do banco encharcada deve ser secada imediatamente e os componentes do sistema devem ser verificados por uma Concessionária Volkswagen.

A limpeza de sujeiras superficiais em geral, do estofamento ou dos revestimentos em tecido pode ser realizada com uma espuma de limpeza comum.

Em caso de muita sujeira em geral no tecido dos revestimento e nos revestimentos em tecido, deve-se informar sobre as possibilidades de limpeza adequadas em uma Concessionária Volkswagen antes da limpeza. Se necessário, contratar uma empresa de limpeza especializada.

### Tratamento de manchas

No tratamento de manchas, pode ser necessário limpar não somente a mancha pontualmente, mas toda a superfície. Principalmente se ela estiver suja por marcas de uso em geral. Caso contrário, a superfície tratada pode se tornar mais clara que o restante da superfície. Em caso de dúvida, procurar uma empresa de limpeza especializada.

### ① NOTA (continuação)

- Não utilizar higienizador a vapor, uma vez que ele faz com que a sujeira penetre mais profundamente, fixando-se nos tecidos.
- Lavadores de alta pressão e sprays gelados podem danificar o estofamento.

### ① NOTA

- Limpar com escova somente o carpete do assoalho e os tapetes! Outras superfícies de tecido podem ser danificadas pela escova.
- Se pastas ou soluções para lavagem forem utilizadas com um pano úmido ou uma esponja, após a secagem podem aparecer marcas no estofamento, por exemplo, devido ao tensoativo. Via de regra, estas marcas são de difícil remoção ou não podem mais ser removidas.

### ① NOTA

- O Alcantara® não pode ser encharcado em nenhuma hipótese.

**ⓘ NOTA (continuação)**



- O Alcantara® não pode ser tratado com produtos para tratamento de couro, solventes, cera, graxa de sapato, removedor de manchas ou similares.

**ⓘ NOTA (continuação)**

- Não utilizar escovas para a limpeza com água, pois isso pode danificar a superfície do material.



## Conservar e limpar os revestimentos em couro natural

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.**

Em caso de dúvidas a respeito da limpeza e conservação do acabamento em couro do veículo, dirigir-se a uma Concessionária Volkswagen ou a uma empresa especializada.

### Conservação e tratamento

O couro sem tratamento é sensível e necessita de cuidados regulares:

- Utilizar regularmente, após cada limpeza, um creme de conservação com foto proteção e efeito impregnante. O creme nutre e hidrata o couro, tornando-o macio e estimulando sua respiração. Ao mesmo tempo, ele produz uma película protetora.
- Limpar o couro a cada 2 a 3 meses, removendo as sujeiras recentes.
- Tratar o couro a cada seis meses com um produto de conservação de couro adequado ⇒ ⓘ.
- Limpar com produtos de limpeza e de conservação em pouca quantidade, com um pano seco, de lã ou de algodão que não solte fiapos. Não colocar produtos de limpeza e de conservação diretamente sobre o couro.

- Remover manchas recentes de caneta esferográfica, tinta, batom e graxa de sapato o mais rápido possível.
- Conservar a cor do couro. Retocar as regiões descoloridas com um creme para couro especial, conforme necessidade.
- Retirar o excesso com um pano macio.

### Limpar

A Volkswagen recomenda utilizar, para a limpeza em geral, um pano de lã ou de algodão levemente umedecido.

Observar para que o couro não seja umedecido em nenhum ponto e que a água não penetre pelas costuras.

**Antes da limpeza** do revestimento em couro, observar as seguintes orientações ⇒ Página 348, *Limpeza do estofamento da superfície dos bancos com aquecimento e de bancos com possibilidade de ajuste elétrico ou com componentes do airbag.*

Tipo de mancha	Limpeza
<i>Sujeiras mais pesadas</i>	- Aplicar uma solução de sabão neutro com um pano bem <sup>a)</sup> torcido. - Secar com um pano absorvente seco.
<i>Manchas de base aquosa, como, por exemplo, café, chá, sucos, sangue etc.</i>	- Remover as manchas frescas com um pano absorvente. - No caso de manchas já secas, utilizar um limpador adequado ⇒ ⓘ.
<i>Manchas de base gordurosa, como, por exemplo, óleo, batom etc.</i>	- Remover as manchas frescas com um pano absorvente. - No caso de manchas que ainda não penetraram na superfície, utilizar um limpador adequado ⇒ ⓘ.
<i>Manchas especiais, como, por exemplo, caneta esferográfica, esmalte de unha, marcador, spray de tinta, graxa de sapato etc.</i>	- Secar com um pano absorvente seco. - Limpar com um removedor de manchas especial para couro.

<sup>a)</sup> Solução de sabão suave: 2 colheres de sopa de sabão neutro em um litro de água.





### ! NOTA

- O couro não pode ser tratado com solventes, cera, graxa de sapato, removedor de manchas ou similares em nenhuma hipótese.
- Se uma mancha penetrar na superfície do couro após um longo tempo de exposição, a mancha não poderá mais ser removida.

### ! NOTA (continuação)


- Absorver imediatamente os líquidos derramados com um pano absorvente, pois a superfície do couro e as costuras não resistem por muito tempo à penetração de líquidos.
- Proteger o couro de exposição ao sol excessiva para evitar um desbotamento.



Leves alterações de cor causadas pelo uso são normais.

## Limpar os revestimentos em couro artificial



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.

Antes da limpeza do revestimento em couro artificial, observar as seguintes orientações  
⇒ Página 348, *Limpeza do estofamento da superfície dos bancos com aquecimento e de bancos com possibilidade de ajuste elétrico ou com componentes do airbag.*


Utilizar somente água e produto de limpeza neutro para a limpeza dos revestimentos em couro artificial.

### ! NOTA

O couro artificial não pode ser tratado com solventes, cera, graxa de sapato, removedor de manchas ou similares em nenhuma hipótese. Estes ocasionam o ressecamento e o rompimento prematuro do material.

## Limpar os porta-objetos, os porta-copos e os cinzeiros



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.

### Limpar o porta-objetos e o porta-copos

Na base de alguns porta-objetos e porta-copos existe um dispositivo removível de borracha ou de feltro.



- Secar as inserções de borracha com um pano, limpo que não solte fiapos e umedecido com água.
- Se isto não for suficiente, utilizar um produto de limpeza e de conservação de plástico especial **sem solventes**.
- Aspirar as inserções de feltro com um aspirador de pó.


### Limpar o cinzeiro

- Remover e esvaziar o cinzeiro.
- Limpar com uma toalha de limpeza.

Para a limpeza do apagador de cigarro e remoção dos restos de cinza, utilizar, por exemplo, um palito de dente ou objeto similar.

## Conservar e limpar as peças de plástico, os elementos decorativos de madeira e o painel de instrumentos

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.



- Umedecer um pano limpo e sem fiapos com água e limpar as peças.
- Tratar *peças de plástico (dentro e fora do veículo) e o painel de instrumentos* com um produto de limpeza e de conservação de plástico **sem solventes** liberado pela Volkswagen ⇒ .
- Tratar os *elementos decorativos em madeira* com uma solução de sabão suave.

### ADVERTÊNCIA

Detergentes com solventes tornam a superfície do módulo do airbag porosa. No caso de um acidente com ativação do airbag, as peças de plástico que se soltam podem causar ferimentos graves.


- Nunca tratar o painel de instrumentos e a superfície do módulo do airbag com detergentes com solvente.

## Limpar os cintos de segurança

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 347.

Sujeira grossa no cadarço do cinto de segurança prejudica o enrolamento automático do cinto de segurança e, com isso, o funcionamento do cinto de segurança.

Os cintos de segurança jamais devem ser desmontados para limpeza.

- Remover a sujeira grossa com uma escova macia ⇒ .
- Puxar o cinto de segurança sujo totalmente para fora e deixar o cadarço do cinto desenrolado.
- Limpar o cinto de segurança com solução de sabão *suave*.
- Deixar secar por completo o tecido do cinto tratado.
- Recolher o cinto de segurança apenas se ele estiver totalmente seco.

### ADVERTÊNCIA

Verificar regularmente o estado de todos os cintos de segurança. Se o tecido do cinto ou outros componentes do cinto de segurança estiverem danificados, eles devem ser desinstalados e substituídos por uma Concessionária Volkswagen. Cintos de segurança danificados representam um grande perigo e podem causar ferimentos graves ou fatais.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Os cintos de segurança, bem como seus componentes, jamais devem ser higienizados quimicamente ou entrar em contato com líquidos corrosivos, solventes ou objetos cortantes. Isto prejudica profundamente a resistência do tecido do cinto.
- Um cinto de segurança limpo deve estar totalmente seco antes de ser recolhido, pois a umidade pode danificar o enrolador automático do cinto de segurança e prejudicar sua função.
- Jamais deixar objetos estranhos ou líquidos penetrarem nos engates dos fechos dos cintos de segurança. Isto pode limitar a funcionalidade dos fechos dos cintos de segurança e dos cintos de segurança.
- Nunca tentar reparar, modificar ou desmontar os cintos de segurança por conta própria.
- Substituir imediatamente os cintos de segurança danificados por cintos de segurança novos liberados para o veículo pela Volkswagen. Cintos de segurança que foram utilizados durante um acidente e, por isso, sofreram alongamento, devem ser substituídos por uma Concessionária Volkswagen. A substituição poderá ser necessária mesmo se não houver um dano visível. Além disso, as ancoragens dos cintos de segurança devem ser verificadas.

# Rodas e pneus

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Manuseio de rodas e pneus .....	355
Aros .....	356
Substituir os pneus e pneus novos .....	357
Pressão dos pneus .....	358
Profundidade do perfil e indicador de desgaste .....	360
Danos nos pneus .....	360
Roda sobressalente ou roda de emergência .	362
Inscrição dos pneus .....	364
Pneus de inverno .....	367
Correntes para neve .....	368

A Volkswagen recomenda que todos os trabalhos nas rodas e nos pneus sejam executados por uma empresa especializada. Empresas especializadas estão equipadas com todas as ferramentas e peças de reposição necessárias, têm o conhecimento técnico necessário e estão preparadas para o descarte adequado dos pneus usados. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

### Informações e alertas complementares:

- Sistema Infotainment ⇒ Página 34
- Transportar ⇒ Página 141
- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) ⇒ Página 238
- Sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382
- Ferramentas de bordo ⇒ Página 399
- Calotas ⇒ Página 401
- Troca de roda ⇒ Página 404
- Kit de reparo dos pneus ⇒ Página 413

### ADVERTÊNCIA

**Pneus novos ou pneus velhos, desgastados ou danificados não são capazes de proporcionar o controle e efeito de frenagem totais do veículo.**

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Um manuseio inadequado de rodas e pneus pode reduzir a segurança de condução e causar acidentes e ferimentos graves.
- Utilizar somente pneus radiais de estrutura e tamanho (diâmetro) iguais e com o mesmo perfil em todas as 4 rodas.
- Pneus novos precisam ser amaciados, pois sua aderência e efeito de frenagem são, inicialmente, reduzidas. Para evitar acidentes e ferimentos graves, conduzir com a devida precaução durante os primeiros 600 km.
- Verificar regularmente a pressão dos pneus e manter sempre o valor de pressão dos pneus indicado. Uma pressão dos pneus muito baixa pode aquecer fortemente os pneus, podendo causar o soltamento da banda de rodagem e o estouro do pneu.
- Nunca dirigir com pneus danificados (furos, cortes, rasgos e bolhas) e desgastados. A condução com esses pneus pode causar o estouro dos pneus, acidentes e ferimentos graves. Pneus desgastados ou danificados devem ser substituídos imediatamente.
- Nunca exceder a velocidade máxima e a capacidade de carga permitidas para os pneus montados.
- A eficiência dos sistemas de assistência ao condutor e dos sistemas de assistência de frenagem também depende da aderência dos pneus.
- Se, durante a condução, forem identificadas vibrações estranhas ou o veículo estiver puxando para um dos lados, parar imediatamente e verificar as rodas e os pneus quanto a danos.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Para diminuir o risco de perda de controle da direção, de acidente ou de ferimentos graves, nunca soltar os parafusos dos aros com o anel do aro aparafusado.
- Não utilizar rodas ou pneus de procedência desconhecida. Rodas e pneus usados podem estar danificados, mesmo se os danos não forem visíveis.
- Pneus velhos – mesmo se nunca usados – podem esvaziar ou estourar subitamente, principalmente em altas velocidades, e causar acidentes e ferimentos graves. Pneus com mais de 6 anos só devem ser utilizados em caso de emergência, com extremo cuidado e forma de condução igualmente cuidadosa.

**i** Por razões técnicas, aros de outros veículos normalmente não podem ser utilizados. Isto vale, sob certas circunstâncias, até mesmo para aros do mesmo modelo de veículo. Observar os documentos de licenciamento do veículo e, se necessário, consultar uma Concessionária Volkswagen.

## Manuseio de rodas e pneus

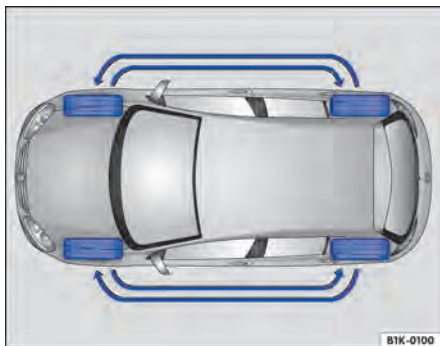




Fig. 206 Esquema para a troca das rodas.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.


Os pneus são as peças do veículo que mais são submetidas a esforço e as que mais são depreciadas. Os pneus são muito importantes, uma vez que a estreita área de apoio dos pneus é o único contato do veículo com a rua.

O tempo de vida dos pneus depende da pressão dos pneus, da forma de condução, do manuseio e da instalação correta.

Pneus e aros são elementos de construção importantes. Os pneus e as rodas liberados pela Volkswagen são determinados para o modelo de veículo correspondente e contribuem decisivamente para um apoio satisfatório sobre a rua e para as características de condução seguras.

### Evitar danos aos pneus

- Passar por calçadas e similares lentamente e, sempre que possível, em ângulo reto.
- Verificar regularmente os pneus quanto a danos, como, por exemplo, furos, cortes, rasgos e bolhas.
- Remover corpos estranhos que se alojaram no perfil do pneu e **não penetraram no interior do pneu** ⇒ Página 360.
- Se for o caso, observar as mensagens de advertência do sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286.
- Pneus desgastados ou danificados devem ser substituídos imediatamente ⇒ Página 360.
- Verificar os pneus regularmente quanto a danos não visíveis ⇒ Página 360.

- Nunca exceder a velocidade máxima e a capacidade de carga permitidas para os pneus montados ⇒ Página 364.
- Proteger os pneus, inclusive o da roda sobressalente, do contato com substâncias agressivas, inclusive gordura, óleo, gasolina e fluido de freio ⇒ .
- Repor as tampas das válvulas imediatamente em caso de perda.

### Pneus unidirecionais

Pneus unidirecionais foram desenvolvidos para rodar em somente uma direção. Em pneus unidirecionais, o flanco do pneu é marcado com setas ⇒ Página 364. A direção de rodagem indicada deve ser seguida obrigatoriamente. Somente assim as características de rodagem ideais referentes a aquaplanagem, capacidade de aderência, ruído e desgaste são garantidas.

Se, mesmo assim, um pneu for montado na direção de rodagem contrária, conduzir obrigatoriamente com mais cuidado, uma vez que o pneu não está sendo mais utilizado segundo as determinações. Isto é especialmente importante em ruas molhadas. O pneu deve ser substituído ou montado na direção de rodagem correta o mais rápido possível.


### Trocar as rodas

Para o desgaste uniforme de todas as rodas, é recomendável uma troca regular das rodas conforme o esquema ⇒ Fig. 206. Com isso, todos os pneus alcançam um tempo de vida aproximadamente igual.

A Volkswagen recomenda que o rodízio das rodas seja feito por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

### Pneus com mais de 6 anos de idade

Os pneus envelhecem por meio de processos físicos e químicos que podem prejudicar sua função. Pneus que estão armazenados por um tempo mais longo enrijecem e esferecem mais rápido que pneus que estão em uso constante.

A Volkswagen recomenda que pneus com 6 anos ou mais sejam substituídos por pneus novos. Isto também é válido para pneus, inclusive a roda reserva, que parecem utilizáveis externamente e cuja profundidade de perfil ainda não alcançou o valor mínimo legalmente prescrito ⇒ .

A idade de cada pneu pode ser constatada pela data de fabricação registrada no número de identificação do pneu (TIN) ⇒ Página 364. ►

## Armazenar os pneus

Sinalizar as rodas antes de sua desmontagem para que a mesma direção de rodagem possa ser mantida na remontagem (esquerda, direita, dianteira, traseira). Pneus e rodas desmontados devem ser armazenados em lugar fresco, seco e mais escuro possível. **Não** posicionar verticalmente pneus montados nos aros.

Proteger pneus sem aros em capas adequadas contra impurezas e armazenar em pé sobre a banda de rodagem.

### ADVERTÊNCIA

Líquidos e substâncias agressivos podem causar danos visíveis e não visíveis aos pneus, o que pode ocasionar o estouro dos pneus.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Manter produtos químicos, óleos, gorduras, combustíveis, fluidos de freio e outras substâncias agressivas sempre longe dos pneus.

### ADVERTÊNCIA

Pneus velhos – mesmo se ainda não tiverem sido usados – podem perder ar ou estourar subitamente em altas velocidades e assim causar acidentes e ferimentos graves.


- Pneus com mais de 6 anos só devem ser utilizados em caso de emergência, com extremo cuidado e forma de condução igualmente cuidadosa.



Descartar pneus velhos sempre de maneira adequada e segundo as recomendações. <

## Aros



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.

Aros e parafusos de roda são produzidos de acordo um com o outro. Por isso, para cada mudança de aro devem ser utilizados os parafusos de roda correspondentes, com o comprimento e a convexidade corretos. A fixação das rodas e a função do sistema de freio dependem disso ⇒ Página 404.

Por razões técnicas, aros de outros veículos normalmente não podem ser utilizados. Isto vale, sob certas circunstâncias, até mesmo para aros do mesmo modelo de veículo.


Os pneus e os aros liberados pela Volkswagen são determinados para o modelo de veículo correspondente e contribuem decisivamente para um apoio satisfatório sobre a rua e para características de condução seguras.

### Parafusos de roda


Os parafusos de roda devem ser aparafusados sempre com o torque de aperto correto ⇒ Página 404.

### Aros com anel do aro aparafusado

Aros com anel do aro aparafusado são compostos por várias peças. Estas peças são fixadas entre si com parafusos específicos e com um procedimento especial. Assim, a função, o aperto, a segurança e o diâmetro exato da roda são garantidos. Por esta razão, aros danificados devem ser substituí-

dos e só podem ser consertados por uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda uma Concessionária Volkswagen ⇒ .

### Aros com elementos decorativos aparafusados

Os aros podem estar projetados com elementos decorativos intercambiáveis, montados no aro com parafusos de segurança. Elementos decorativos danificados devem ser substituídos somente por uma empresa especializada. Para isso, a Volkswagen recomenda uma Concessionária Volkswagen ⇒ .

### Identificação dos aros

Devido a especificações legais em alguns países, aros novos devem possuir informações sobre determinadas características do aro. Conforme o país, podem existir sobre o aro as seguintes informações:

- Selo de conformidade
- Tamanho do aro
- Nome do fabricante ou da marca
- Data de fabricação (mês/ano)
- País de origem
- Número de fabricação
- Número do lote de matéria-prima
- Código da mercadoria >

## ADVERTÊNCIA

A utilização de aros danificados ou inadequados pode comprometer a segurança de condução e causar acidentes e ferimentos graves.

- Utilizar somente aros liberados para o veículo.
- Verificar regularmente possíveis danos nos aros e, se necessário, substituí-los.


## ADVERTÊNCIA

A soltura ou fixação inadequada dos parafusos em aros com anéis de aro internos aparafusados pode causar acidentes e ferimentos graves.



- Jamais soltar os parafusos dos aros com anel do aro aparafusado.
- Todos os trabalhos em aros com anéis de aro aparafusados devem ser executados por uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

## Substituir os pneus e pneus novos




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.

### Pneus novos

- Conduzir com especial precaução durante os primeiros 600 km com pneus novos, pois os pneus precisam ser *amaciados*. Pneus não amaciados têm aderência  $\Rightarrow$   e efeito de frenagem  $\Rightarrow$   reduzidos.
- Utilizar somente pneus radiais de estrutura e tamanho (diâmetro) iguais e com o mesmo perfil em todas as 4 rodas.
- Dependendo do fabricante e da versão, a profundidade dos perfis de pneus novos pode ser diferente devido a características de fabricação e modelagem do perfil.

### Substituir os pneus

- Se possível, não efetuar a troca de um pneu individual, mas de, no mínimo, um eixo (os dois pneus do eixo dianteiro ou os dois pneus do eixo traseiro)  $\Rightarrow$  .
- Substituir pneus velhos somente por pneus liberados pela Volkswagen para o respectivo modelo de veículo. Atentar para o tamanho, diâmetro, capacidade de carga e velocidade máxima.
- Jamais utilizar pneus cujas dimensões efetivas ultrapassem as medidas dos pneus autorizados pela Volkswagen. Pneus maiores podem arrastar e gerar atrito com a carroceria ou com outras peças.

### Adicionalmente em veículos com indicador de controle dos pneus

Em veículos com indicador de controle dos pneus, após cada montagem de roda, o sistema deve ser “reprogramado”, independente de se tratar da roda que já estava montada neste lugar até então ou de uma roda nova  $\Rightarrow$  Página 286.

Para mais informações sobre o sistema de controle da pressão dos pneus, como ele funciona e o que é necessário saber  $\Rightarrow$  Página 286.

## ADVERTÊNCIA


Pneus novos precisam ser amaciados, pois sua aderência e efeito de frenagem são, inicialmente, reduzidas.

- Para evitar acidentes e ferimentos graves, conduzir com a devida precaução durante os primeiros 600 km.

## ADVERTÊNCIA

As rodas devem ter a folga necessária adequada para seu funcionamento. Se não houver folga, pode ocorrer atrito dos pneus com partes do chassi, da carroceria e das mangueiras do freio, o que pode causar falha do sistema de freio e soltura da banda de rodagem do pneu e, com isso, pode ocasionar o estouro do pneu.

- As medidas reais dos pneus não podem ser maiores que as medidas dos pneus liberados pela Volkswagen e não podem gerar atrito com outras peças do veículo.

 Mesmo com indicações de tamanho iguais, as medidas reais dos diferentes tipos de pneu podem apresentar desvios de valores ou grandes diferenças no contorno dos pneus.



**i** Em pneus liberados pela Volkswagen é garantido que as medidas reais estão de acordo com o veículo. Em caso de outros tipos de pneu, os vendedores de pneus devem fornecer um

atestado do fabricante certificando que o tipo de pneu é igualmente compatível com o veículo. Guardar bem o atestado e conservá-lo dentro do veículo. <

## Pressão dos pneus

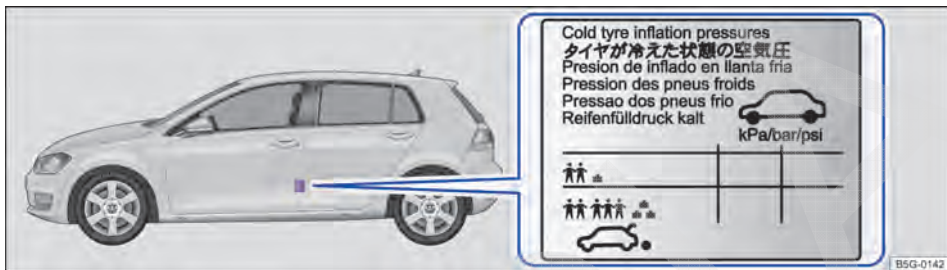


Fig. 207 Na coluna da porta do condutor: etiqueta de pressão dos pneus.

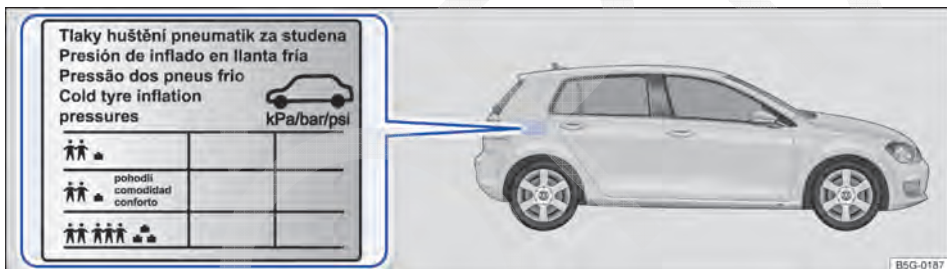


Fig. 208 No lado interno da tampa do reservatório de combustível: etiqueta de pressão dos pneus para veículos BlueMotion e veículos com motor a gás natural.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** **▲** na página 353.

A pressão correta dos pneus instalados de fábrica está registrada em uma etiqueta adesiva e é válida para pneus de verão, de inverno e pneus em geral. A etiqueta adesiva  $\Rightarrow$  Fig. 207 se encontra na coluna da porta do condutor ou na parte interna da portinhola do tanque.  $\Rightarrow$  Fig. 208.

Uma pressão dos pneus muito baixa ou muito alta encurta bastante o tempo de vida do conjunto de pneus e tem efeitos desfavoráveis sobre o comportamento de direção do veículo  $\Rightarrow$  **▲**. A pressão correta dos pneus é especialmente importante, principalmente em **alta velocidade**. Uma pressão dos pneus inadequada leva a um desgaste elevado do pneu ou até ao estouro do pneu.

Em veículos BlueMotion e em veículos com motor a gás natural, a pressão dos pneus pode ser adequada (pressão dos pneus de conforto) para au-

mentar o conforto no veículo  $\Rightarrow$  Fig. 208. Ao conduzir com a pressão dos pneus de conforto, o consumo de combustível pode ter um aumento insignificante.

A pressão dos pneus deve ser verificada uma vez por mês e adicionalmente antes de cada viagem mais longa.

A pressão dos pneus indicada é válida para um **pneu frio**. A pressão dos pneus é mais alta em pneus quentes que em pneus frios.

Por esse motivo, nunca soltar o ar de pneus quentes para ajustar sua pressão. Neste caso, a pressão dos pneus seria tão baixa que poderia levar a um estouro súbito.

### Verificar a pressão dos pneus

Verificar a pressão dos pneus somente se os pneus tiverem rodado não mais que alguns quilômetros e em baixa velocidade nas últimas 3 horas. ►

- Verificar a pressão dos pneus regularmente e sempre com os pneus frios. Verificar sempre todos os pneus, inclusive o pneu da roda sobressalente, se disponível. Em regiões mais frias, a pressão dos pneus deverá ser verificada com mais frequência, mas somente se o veículo não tiver sido movimentado anteriormente. Utilizar sempre um medidor de pressão dos pneus em boas condições de funcionamento.

- Em caso de aumento de carga, adequar a pressão dos pneus de maneira correspondente.

- Após a adequação da pressão dos pneus, sempre recolocar as tampas das válvulas e, se necessário, seguir as informações e orientações de configuração do sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286.

- Atentar para que o fabricante do veículo, e não o fabricante dos pneus, determine a pressão necessária dos pneus. Nunca exceder a pressão máxima dos pneus que está indicada no flanco dos pneus.

A **roda sobressalente** ou a **roda de emergência** recebe a máxima pressão dos pneus prevista para o veículo.

### **ADVERTÊNCIA**

**Uma pressão dos pneus muito baixa ou muito alta pode fazer com que o pneu esvazie ou estoure durante a condução. Isto pode causar acidentes graves e ferimentos fatais.**

- **Uma pressão dos pneus muito baixa pode aquecer fortemente os pneus, podendo causar o soltamento da banda de rodagem e o estouro do pneu.**

- **Velocidade excessiva ou sobrecarga do veículo podem gerar superaquecimento e danos repentinos aos pneus, inclusive estouro dos pneus e soltura da banda de rodagem, o que pode levar à perda de controle da direção.**

### **ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Uma pressão dos pneus muito alta ou muito baixa encurta o tempo de vida dos pneus e piora o comportamento de direção do veículo.**
- **Verificar regularmente a pressão dos pneus, no mínimo, uma vez ao mês e, adicionalmente, antes de cada condução mais longa.**
- **Todos os pneus precisam ter sempre a pressão dos pneus adequada para a carga.**
- **Jamais reduzir a pressão elevada de pneus quentes.**

### **NOTA**

- **Ao inserir o medidor de pressão dos pneus, atentar para que ele não bata na válvula. Caso contrário, podem ocorrer danos na válvula do pneu.**

- **Tampas de válvula inexistentes ou mal rosqueadas podem ocasionar danos na válvula do pneu. Por isso, conduzir sempre com as tampas das válvulas completamente rosqueadas e que correspondem às tampas de válvula instaladas de fábrica.**



Uma pressão dos pneus muito baixa eleva o consumo de combustível.



Se o indicador de controle dos pneus emitir um alerta de pressão baixa em pelo menos um dos pneus, verificar a pressão dos pneus com um medidor de pressão de pneus em bom funcionamento. Uma pressão dos pneus muito baixa não pode ser verificada somente pelo aspecto visual do pneu. Isto é válido inclusive para pneus com perfil baixo.



Ao verificar a pressão dos pneus, atentar para as particularidades do sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286.

## Profundidade do perfil e indicador de desgaste

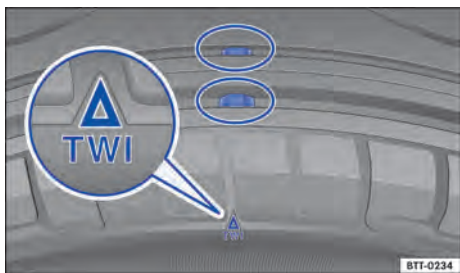





Fig. 209 Perfil do pneu: indicador de desgaste.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.

### Profundidade do perfil



Situações de condução especiais exigem uma maior profundidade do perfil possível e uma profundidade do perfil aproximadamente igual nos eixos dianteiro e traseiro. Isto é válido especialmente para a condução durante o inverno com temperaturas baixas e tempo úmido ⇒ .


Na maioria dos países, a profundidade mínima do perfil determinada em lei é de 1,6 mm medida nos sulcos do perfil ao lado dos indicadores de desgaste. Observar as determinações legais específicas de cada país.

**Pneus de inverno** perderão sua eficiência para o inverno se a profundidade do perfil do pneu chegar a um desgaste de 4 mm.

A profundidade do perfil de pneus novos pode variar conforme a versão e o fabricante em razão das características de fabricação e do desenho do perfil.

## Danos nos pneus

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.

Frequentemente, danos em pneus e aros ocorrem de forma imperceptível. **Vibrações** estranhas ou **puxamento de um lado** do veículo, podem indicar danos nos pneus ⇒ .

- Se houver dúvidas de que uma roda possa ter sido danificada, reduzir imediatamente a velocidade!
- Verificar os pneus e os aros quanto a danos.


### Indicador de desgaste do pneu


No fundo do perfil dos pneus originais encontram-se transversalmente à direção de rolagem indicadores de desgaste com 1,6 mm de altura ⇒ Fig. 209. Vários destes indicadores de desgaste estão posicionados em distâncias iguais na superfície de rolagem. Marcações nos flancos dos pneus indicam a posição dos indicadores de desgaste, por exemplo, as letras “TWI” ou símbolos.

Os indicadores de desgaste indicam se o pneu já está gasto. O pneu deve ser substituído antes que o desgaste do perfil do pneu chegue até o indicador de desgaste.

### ADVERTÊNCIA

**Pneus gastos representam um risco à segurança e podem ocasionar a perda de controle do veículo e ferimentos graves.**

- Os pneus devem ser substituídos por pneus novos antes que se desgastem até o indicador de desgaste.
- Pneus gastos têm uma aderência extremamente reduzida, especialmente sobre ruas molhadas, e o veículo tende a “flutuar” (aquaplanar).
- Pneus gastos reduzem a possibilidade de controlar bem o veículo em situações de rolagem normais e difíceis, e aumentam a distância de frenagem e o risco de derrapagem. 

- Em caso de pneus danificados, não prosseguir e procurar auxílio técnico especializado.
- Se nenhum dano for visível externamente, conduzir devagar e com precaução até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima para o veículo ser verificado. 

## Penetração de corpos estranhos no pneu

- Se corpos estranhos tiverem alcançado o interior do pneu, não removê-los! No entanto, objetos que fiquem presos entre os perfis do pneu, podem ser removidos.
- *Em veículos com roda sobressalente ou roda de emergência:* se for o caso, substituir a roda danificada ⇒ Página 404. Para a troca da roda danificada, procurar auxílio técnico especializado, se necessário. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.
- *Em veículos com kit de reparo de pneus:* vedar e encher o pneu danificado com o kit de reparo de pneus, se necessário ⇒ Página 413. Procurar uma empresa especializada. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.
- *Em veículos com pneus de mobilidade:* também deixar os corpos estranhos nos pneus e se dirigir a uma Concessionária Volkswagen ou a uma empresa especializada. Uma massa vedante aplicada no lado interno da banda de rodagem envolve o corpo estranho que penetrou e veda o pneu temporariamente.
- Controlar e corrigir, se necessário, a pressão de ar.

## Desgaste do pneu

O desgaste do pneu depende de muito fatores, como por exemplo:


- Forma de condução.
- Falta de balanceamento das rodas.
- Regulagem do chassi.

*Forma de condução* – Condução rápida em curvas, arranque precipitado e frenagem brusca elevam o desgaste do pneu. Se houver desgaste excessivo do pneu, mesmo com uma forma de con-

dução normal, verificar a regulagem do chassi em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada.

*Falta de balanceamento das rodas* – As rodas de um veículo novo estão balanceadas. A falta de balanceamento pode acontecer por diferentes motivos durante a condução e se torna perceptível pela trepidação da direção. A falta de balanceamento causa o desgaste da direção e da suspensão. Por isso, nesses casos, as rodas devem ser balanceadas novamente. Uma roda nova deve ser balanceada após sua instalação.

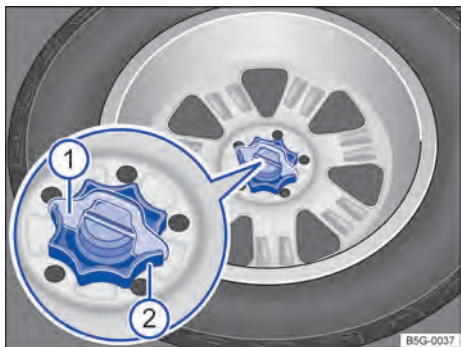
*Regulagem do chassi* – Uma má regulagem do chassi prejudica a segurança da condução e causa alto desgaste do pneu. Em caso de alto desgaste do pneu, a posição das rodas deve ser verificada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

 **ADVERTÊNCIA**

**Vibrações estranhas ou puxamento de um lado do veículo durante a condução podem indicar dano nos pneus.**

- **Reduzir a velocidade imediatamente e parar respeitando as leis de trânsito.**
- **Verificar os pneus e os aros quanto a danos.**
- **Jamais seguir viagem com pneus ou aros danificados. Em vez disso, procurar auxílio técnico especializado.**
- **Se nenhum dano for visível externamente, conduzir devagar e com precaução até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima para o veículo ser verificado.**

## Roda sobressalente ou roda de emergência



**Fig. 210** No compartimento de bagagem: manípulo para fixação da roda sobressalente.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 353.

### Remover a roda sobressalente

- Abrir a tampa traseira e levantar o assoalho do compartimento de bagagem variável, até que ele fique preso pelas travas laterais.
- Se necessário retirar o calço de proteção contra giro por cima.
- Girar totalmente o manípulo localizado no meio da roda sobressalente no sentido anti-horário, e remover a roda sobressalente.

### Guardar a roda substituída

- Levantar o assoalho do compartimento de bagagem variável, até que ele fique preso pelas travas laterais.
- Colocar a roda substituída na cavidade para a roda sobressalente de tal forma que o furo central do aro esteja posicionado exatamente sobre o pino rosqueável.
- Girar o manípulo sobre o pino rosqueável no sentido horário até que a roda trocada esteja presa com segurança.
- Se necessário inserir o calço de proteção contra giro de tal forma na fenda do pino rosqueável, que o manípulo não possa ser mais girado.
- Se for o caso, colocar a ferramenta de bordo de volta no compartimento específico no compartimento de bagagem.
- Colocar o assoalho do compartimento de bagagem variável sobre o revestimento do assoalho.
- Fechar a tampa traseira.

### Roda sobressalente diferente das rodas instaladas

Caso a versão da roda de emergência seja diferente das rodas em uso, por exemplo, pneus de inverno ou a roda de emergência somente poderá ser utilizada em casos de panes por um curto período e com condução correspondentemente cautelosa .

Ela deve ser substituída o mais rápido possível por uma roda de rodagem normal com capacidade de funcionamento.

### Observar as orientações para condução:

- Não conduzir em velocidade superior a 80 km/h (50 mph)!
- Evitar arranques e frenagens bruscos, bem como a condução em curvas em alta velocidade!
- Não utilizar correntes para neve na roda de emergência  $\rightarrow$  Página 368.
- Verificar a pressão dos pneus o mais rápido possível após a instalação da roda sobressalente ou da roda de emergência  $\rightarrow$  Página 358.

A pressão do pneu da roda sobressalente ou da roda de emergência deve ser verificada juntamente com a pressão das demais rodas pelo menos uma vez por mês. A roda sobressalente recebe a máxima pressão dos pneus prevista para o veículo  $\rightarrow$  Página 358. A pressão dos pneus para a roda de emergência deve ser obtida da etiqueta adesiva desta roda.

### ADVERTÊNCIA

**Um uso inadequado da roda sobressalente ou da roda de emergência pode ocasionar a perda de controle do veículo, colisões ou outros acidentes e ferimentos graves.**

- Em nenhuma hipótese utilizar a roda sobressalente ou a roda de emergência se ela estiver danificada ou desgastada até os indicadores de desgaste.
- Em alguns veículos, a roda sobressalente pode ser menor que o conjunto de pneus original. A roda sobressalente menor pode ser reconhecida por uma etiqueta adesiva e pela inscrição “80 km/h” ou “50 mph”. Esta inscrição identifica a velocidade máxima com a qual o pneu pode rodar com segurança.
- Jamais conduzir em velocidade superior a 80 km/h (50 mph). Evitar arranques e frenagens bruscas, bem como curvas em alta velocidade.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Nunca dirigir mais de 200 km com uma roda de emergência, quando esta estiver montada no eixo de acionamento.
- Trocar a roda de emergência o mais rápido possível por uma roda normal. A roda de emergência destina-se apenas para um uso breve.
- A roda de emergência deve ser fixada sempre com os parafusos fornecidos de fábrica.
- Nunca utilizar mais do que uma roda de emergência.
- Após a montagem da roda de emergência, a pressão dos pneus deve ser verificada o mais rápido possível ⇒ Página 358.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Na roda de emergência não podem ser utilizadas correntes para neve.

**i** Se possível, fixar firmemente a roda sobressalente, a roda de emergência ou a roda substituída no compartimento de bagagem. Em veículos com kit de reparo dos pneus, **não** é possível fixar a roda substituída.



## Inscrição dos pneus

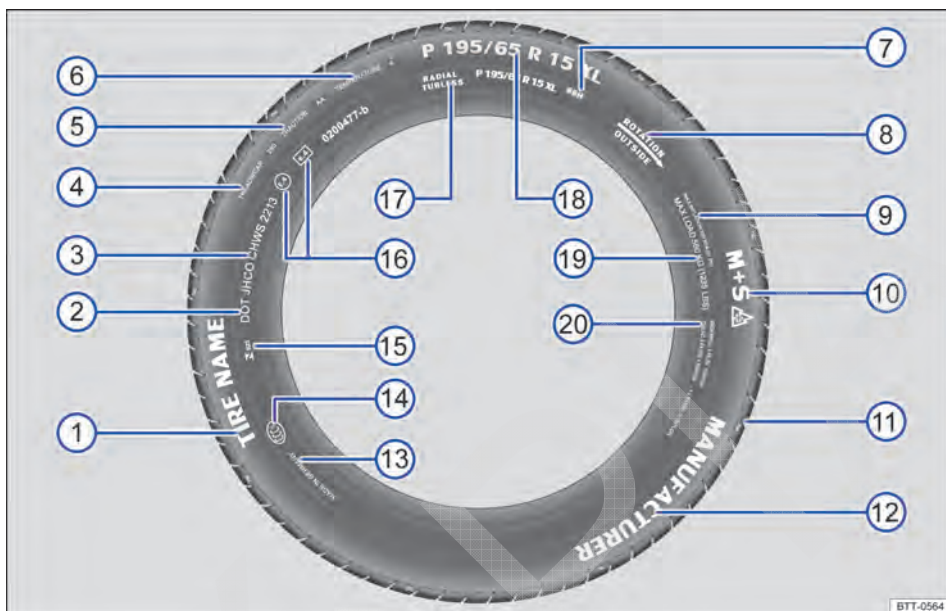


Fig. 211 Inscrição internacional dos pneus.




Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 353.

⇒ Fig. 211	Inscrição dos pneus (exemplo)	Significado	
①	Nome do produto	Denominação dos pneus individuais do fabricante.	
②	DOT	O pneu atende às exigências legais do Ministério dos Transportes dos E.U.A. responsável pelas normas de segurança dos pneus (Department of Transportation).	
③	JHCO CHWS 2213	Número de inscrição dos pneus ( $TIN^a$ ) – em alguns casos, somente na parte interna da roda) e data de fabricação:	
		JHCO CHWS	Código da fábrica fabricante e dados do fabricante do pneu sobre as dimensões e características.
		2213	Data de fabricação: 22ª semana do ano de 2013.

Informações ao usuário final sobre valores de comparação entre os pneus básicos disponíveis (procedimentos de teste normalizados) ⇒ Página 382:

④	TREADWEAR 280	Expectativa de vida relativa do pneu com base em um teste padrão específico para os E.U.A. Um pneu com a especificação 280 se desgasta 2,8 vezes mais lentamente do que o pneu normal, com um índice Treadwear de 100. O respectivo desempenho do pneu depende das respectivas condições de utilização e pode variar significativamente dos valores normais devido o comportamento de direção, a manutenção, as diferentes particularidades da pista e as condições climáticas. ▶
---	---------------	---



⇒ Fig. 211	Inscrição dos pneus (exemplo)	Significado	
⑤	TRACTION AA	Capacidade de frenagem do pneu em pista molhada (AA, A, B ou C). Essa é medida em condições controladas em pistas de testes certificadas. Pneus marcados com C têm uma potência de tração baixa. O índice de tração atribuído ao pneu é baseado em pistas de teste retas e não inclui a aceleração, saídas laterais em curvas nem a aquaplanagem e tração sob carga máxima.	
⑥	TEMPERATURA A	Resistência do pneu à temperatura em testes com velocidades mais elevadas (A, B ou C). Pneus com identificadores A e B superam os requisitos legais. A avaliação da temperatura se baseia em pneus com a pressão correta e exclui o excesso de pressão. Velocidade excessivas, pressão incorreta e excesso de pressão podem ocasionar sozinhos ou em conjunto um aquecimento ou danos nos pneus.	
⑦	88 H	Índice de carga ⇒ Página 366 e código de velocidade ⇒ Página 366.	
⑧	Rotação e seta	Identificação do sentido de rodagem do pneu ⇒ Página 366.	
	<b>OU:</b> Outside	Identificação do lado externo do pneu ⇒ Página 366.	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Limitação para a pressão de ar máxima nos E.U.A.	
⑩	M+S ou M/S ou 	Indicação para pneus adequados para o inverno (pneus para lama e para neve) ⇒ Página 367. Pneus com cravos são identificados depois do S com um E.	
⑪	TWI	Indica a posição do indicador de desgaste (Tread Wear Indicator) ⇒ Página 360.	
⑫	<i>Nome da marca, logotipo</i>	Fabricante.	
⑬	Feito na Alemanha	País de fabricação.	
⑭		Identificação específica para a China (China Compulsory Certification).	
⑮	 023	Identificação específica para o Brasil.	
⑯	E4 e4 0200477-b	Identificação segundo prescrições internacionais com número do país emissor da aprovação. Pneus aprovados conforme o regulamento ECE são identificados com E, pneus conforme o regulamento EG com e. Em seguida, segue o número de autorização multidígito.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Pneu radial sem câmara.	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Descrição do tamanho:	
		P	Identificação para veículos de passeio.
		195	Largura do pneu de lado a lado em mm.
		65	Proporção altura/largura em %.
		R	Código do tipo de construção radial.
		15	Diâmetro do aro em polegadas.
XL	Pneu com constituição mais robusta (“Reinforced”).		
⑲	CARGA MÁXIMA 615 KG (1235 LBS)	Especificação para a capacidade máxima de carga por roda nos E.U.A.	

⇒ Fig. 211	Inscrição dos pneus (exemplo)	Significado
20	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Indicações dos componentes da estrutura inferior do pneu: 1 camada Rayon (seda plástica)
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Indicações dos componentes da banda de rodagem: No exemplo, existem 4 camadas sob a banda de rodagem: 1 camada de Rayon (seda sintética), 2 camadas de cinta de aço e 1 camada de nylon.

a) TIN é o número de série do pneu.

O rotulo do pneu também está disponível na parte interna. Se for o caso, determinadas marcações encontram-se em somente um lado do pneu, por exemplo, número de identificação do pneu e data de fabricação.

**Outros números eventuais se tratam de identificações internas do fabricante ou específicas de países.**

### Pneus unidirecionais

Pneus unidirecionais foram desenvolvidos para rodar em uma única direção. Nos pneus unidirecionais, o flanco do pneu é marcado com setas. Manter obrigatoriamente a direção indicada. Somente assim as características de rodagem excepcionais referentes à aquaplanagem, capacidade de aderência, ruído e desgaste são garantidas.

Se, mesmo assim, um pneu for montado na direção de rodagem contrária, conduzir obrigatoriamente com mais cuidado, uma vez que o pneu não está sendo mais utilizado segundo as determinações. Isto é especialmente importante em ruas molhadas. O pneu deve ser substituído ou montado na direção de rodagem correta o mais rápido possível.

### Pneus assimétricos

Pneus assimétricos consideram o comportamento da parte interna e externa do perfil padrão. Nos pneus assimétricos, o flanco do pneu é marcado com setas na parte interna e externa. Manter obrigatoriamente a posição do pneu no aro. Somente assim as características de rodagem excepcionais referentes à aquaplanagem, capacidade de aderência, ruído e desgaste são garantidas.

Se, mesmo assim, um pneu for montado na direção de rodagem contrária, conduzir obrigatoriamente com mais cuidado, uma vez que o pneu não está sendo mais utilizado segundo as determi-

nações. Isto é especialmente importante em ruas molhadas. O pneu deve ser substituído ou montado na direção de rodagem correta o mais rápido possível.

### Capacidade de carga dos pneus

O índice de carga indica quantos quilogramas podem ser carregados sobre cada pneu (capacidade de carga).

Alguns exemplos:

88	560 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

### Códigos de velocidade


O código de velocidade indica com qual velocidade máxima um pneu pode ser rodado.

P	máximo 150 km/h (93 mph)
Q	máximo 160 km/h (99 mph)
R	máximo 170 km/h (106 mph)
S	máximo 180 km/h (112 mph)
T	máximo 190 km/h (118 mph)
U	máximo 200 km/h (125 mph)
H	máximo 210 km/h (130 mph)
V	máximo 240 km/h (149 mph)
Z	máximo 240 km/h (149 mph)
W	máximo 270 km/h (168 mph)
Y	máximo 300 km/h (186 mph)

Alguns fabricantes de pneus utilizam uma combinação de letras "ZR" para pneus com velocidade máxima permitida superior a 240 km/h (149 mph). ◀

## Pneus de inverno




**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.**

No inverno, os pneus de inverno melhoram nitidamente as características de condução do veículo. Pneus de verão são menos antiderrapantes sobre o gelo e a neve devido a sua fabricação (largura, composição da borracha, modelagem do perfil). A Volkswagen recomenda o uso de pneus de inverno ou de pneus para todas as estações em todas as 4 rodas do veículo, especialmente quando são esperadas condições de inverno nas ruas. Os pneus de inverno também melhoram o comportamento de frenagem do veículo e ajudam a reduzir a distância de parada em condições de inverno. Em temperaturas abaixo de +7 °C (+45 °F), a Volkswagen recomenda a instalação de pneus de inverno.




Os pneus de inverno perderão sua eficiência para o inverno se a profundidade do **perfil do pneu** chegar a um desgaste de 4 mm. Da mesma maneira, pneus de inverno sofrem uma grande perda de características por **envelhecimento** – independente da profundidade do perfil do pneu ainda existente.

### Para o uso de pneus de inverno vale o seguinte:

- Observar as prescrições legais específicas de cada país.
- Utilizar pneus de inverno nas 4 rodas simultaneamente.
- Utilizar somente se as ruas apresentarem condições de inverno.
- Utilizar somente os tamanhos de pneus de inverno adequados para o veículo.
- Utilizar pneus de inverno somente com o mesmo tipo de construção, tamanho (diâmetro) e com o mesmo perfil.
- Observar o limite de velocidade segundo o código de velocidade ⇒ .

### Limite de velocidade

Os pneus de inverno têm um limite de velocidade máximo de acordo com o código de velocidade ⇒ Página 364.

Um alerta de velocidade pode ser configurado no sistema Infotainment por meio do botão  e das superfícies de função  e  ⇒ Página 34.

Em caso de **Pneus de inverno V**, o limite de velocidade e a necessária pressão dos pneus dependem da motorização. Consultar sem falta a Concessionária Volkswagen sobre a velocidade máxima admissível e a pressão necessária dos pneus.

### Tração nas quatro rodas (4MOTION)

Com tração nas quatro rodas e equipado com o conjunto de pneus de série, o veículo tem boa propulsão em condições de inverno nas ruas. Apesar disso, a Volkswagen recomenda o uso de pneus de inverno ou de pneus para todas as estações durante o inverno em *todas* as 4 rodas, pois isso também melhora o *efeito de frenagem*.

Para o uso de **correntes para neve**, observar as orientações e as informações correspondentes ⇒ Página 368.

### ADVERTÊNCIA

**As propriedades de condução melhoradas por pneus para inverno em condições de inverno nas ruas não devem incentivar a assumir um risco de segurança.**

- **Adequar a velocidade e a forma de condução às condições de visibilidade, climáticas, da pista e do trânsito.**
- **Nunca exceder a velocidade máxima e a carga útil admissível para os pneus para inverno montados.**




Montar os pneus de verão novamente após o inverno. Em temperaturas acima de +7 °C (+45 °F) as características de condução de pneus de verão são melhores. Os ruídos de rodagem são mais baixos, bem como o desgaste do pneu e o consumo de combustível.





Em veículos com indicação de controle dos pneus, após a troca de roda, o sistema deve ser “reprogramado” novamente ⇒ Página 286.



Se necessário, consultar uma Concessionária Volkswagen a respeito dos tamanhos de pneus de inverno permitidos. 

## Correntes para neve

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 353.**

Observar as determinações legais e locais, bem como a velocidade máxima permitida, ao conduzir com correntes para neve.

Em condições de inverno das ruas, as correntes para neve melhoram não somente a tração, mas também o comportamento de frenagem.


Correntes para neve só podem ser montadas **nas rodas dianteiras** – mesmo em **veículos com tração nas quatro rodas (4MOTION)** – e **somente nas seguintes combinações de aro e pneu:**

Tamanho do pneu	Aro
195/65 R 15 <sup>a)</sup>	6 J x 15 ET 43
205/55 R 16	6 J x 16 ET 48
205/50 R 17	6 J x 17 ET 48

<sup>a)</sup> Não para veículos com regulagem adaptativa da suspensão (DCC) ⇒ Página 280.

A Volkswagen recomenda se informar em uma Concessionária Volkswagen a respeito de tamanhos de pneus, aros e correntes para neve correspondentes.

Se possível, utilizar correntes para neve com elos pequenos que não acrescentem mais que 15 mm incluindo o cadeado da corrente.

Na condução com correntes para neve, retirar calotas centrais e anéis de decoração de aros antes da montagem ⇒ . Os parafusos das rodas, porém, devem ser equipados com capas de cobertura por motivos de segurança. Estas capas podem ser obtidas nas Concessionárias Volkswagen.

### Roda de emergência

A utilização de correntes para neve na roda de emergência não é permitida por razões técnicas ⇒ Página 362.

Se for necessário conduzir com roda de emergência montada com correntes para neve, montar a roda de emergência no eixo traseiro em caso de pane na roda dianteira. Montar então a roda traseira que ficou livre no lugar da roda dianteira danificada. Nesse caso, observar a direção de rodagem dos pneus. A Volkswagen recomenda já montar as correntes para neve antes da montagem da roda.



### ADVERTÊNCIA

**O uso de correntes para neve inadequadas ou a instalação inadequada de correntes para neve pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- Utilizar sempre as correntes para neve corretas.
- Observar as instruções de instalação do fabricante das correntes para neve.
- Jamais conduzir com velocidade superior à permitida com correntes para neve montadas.

### NOTA

- Remover as correntes para neve em trajetos sem neve. Caso contrário, as correntes para neve prejudicam as características de condução, danificam os pneus e são avariadas rapidamente.
- Correntes para neve que entram em contato direto com o aro podem arranhar ou danificar o aro. A Volkswagen recomenda utilizar correntes para neve cobertas.

 As correntes para neve para um modelo de veículo estão disponíveis em diferentes tamanhos. 

# Acessório, reposição de peças, reparos e modificações

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Amaciamento .....	370
Acessório e peças de reposição .....	370
Fluidos e recursos .....	371
Reparos e modificações técnicas .....	371
Reparos e limitações do sistema de airbag ..	372
Instalação posterior de aparelhos de transmissão .....	373
Informações salvas nas unidades de controle	374
Utilização de um telefone móvel no veículo sem conexão com a antena externa .....	375
Pontos de apoio para suspensão do veículo .	377

### Informações e alertas complementares:

- Cintos de segurança ⇒ Página 88
- Sistema de airbag ⇒ Página 98
- Bagageiro do teto ⇒ Página 155
- Condução com reboque ⇒ Página 158
- Cinzeiro e acendedor de cigarro ⇒ Página 180
- Tomadas ⇒ Página 182
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Park Pilot ⇒ Página 224
- Assistente de condução em marcha à ré (Rear Assist) ⇒ Página 233
- Assistente de direção para estacionamento (Park Assist) ⇒ Página 238
- Sistema regulador de velocidade (GRA) ⇒ Página 246
- Controle automático de distância (ACC) ⇒ Página 256
- Assistente de permanência na faixa (Lane Assist) ⇒ Página 272
- Seleção do perfil de condução ⇒ Página 280
- Proteção pró-ativa dos ocupantes do veículo ⇒ Página 284
- Sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317



- Óleo do motor ⇒ Página 322
- Líquido de arrefecimento do motor ⇒ Página 328
- Bateria do veículo ⇒ Página 333
- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Conservar e limpar o interior do veículo ⇒ Página 347
- Informações ao consumidor ⇒ Página 382
- ⇒ caderno *Rádio*
- ⇒ caderno *Sistema de navegação*

### ADVERTÊNCIA

**Peças de reposição e acessórios inadequados, bem como trabalhos, modificações e reparos realizados de maneira incorreta podem causar danos ao veículo, acidentes e ferimentos graves.**

- A Volkswagen recomenda que apenas acessórios liberados pela Volkswagen e peças originais Volkswagen® sejam utilizados. Para isso, a Volkswagen tem estabelecido credibilidade, segurança e qualificação.
- Reparos e modificações no veículo devem ser realizados somente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. As Concessionárias Volkswagen e as empresas especializadas possuem as ferramentas necessárias, aparelhos de diagnóstico, informações de reparo e pessoal qualificado.
- Montar apenas peças que correspondam à versão e às características originais de fábrica do veículo.
- Jamais colocar, montar ou acoplar objetos tais como porta-copos e suporte de telefone ao lado ou sobre as coberturas dos módulos do airbag ou nas áreas de expansão do airbag.
- Utilizar apenas combinações de aros e pneus e roda liberadas pela Volkswagen para o modelo de veículo.

## Amaciamento

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 369.**

Observar as respectivas determinações para amaciamento de peças novas.

### Amaciar o motor

Um motor novo deve ser amaciado durante os primeiros 1.500 quilômetros. O atrito interno das primeiras horas de uso do motor é maior que o atrito posterior, quando todas as peças móveis já estiverem ajustadas umas às outras.

A forma de condução dos primeiros 1.500 quilômetros também influencia a qualidade do motor. Mesmo depois que o motor estiver amaciado, sobretudo quando o motor estiver frio, conduzir com rotação moderada para redução do desgaste do motor e aumento de sua vida útil. Não conduzir com rotação muito baixa. Reduzir a marcha sempre que o motor não estiver operando “de maneira regular”. **Até os 1.000 quilômetros vale:**


- Não acelerar ao máximo.
- Não submeter o motor a uma rotação maior que 2/3 da rotação máxima.
- Não conduzir com um reboque acoplado.

**Entre os 1.000 e 1.500 quilômetros**, conduzir *gradualmente* à velocidade total e à rotação máxima do motor.



### Amaciar pneus novos e pastilhas de freio

- Pneus novos e troca de pneus ⇒ Página 353
- Informações sobre os freios ⇒ Página 205



Se o motor novo for amaciado cuidadosamente, o tempo de vida do motor será aumentado e, ao mesmo tempo, o consumo de óleo do motor será reduzido. 

## Acessório e peças de reposição

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 369.**

A Volkswagen recomenda que você se informe em uma Concessionária Volkswagen antes da compra de acessórios, peças de reposição ou recursos. Por exemplo, se o veículo precisar ser equipado com acessórios ou se for necessário substituir peças. A Concessionária Volkswagen assessora em questões regulatórias e recomendações de fábrica a respeito de acessórios, peças de reposição e recursos.


A Volkswagen recomenda que apenas **acessório e peças originais Volkswagen**<sup>®</sup> sejam utilizados. Para isso, a Volkswagen tem estabelecido credibilidade, segurança e qualificação. Além disso, uma Concessionária Volkswagen está qualificada para uma instalação profissional.

Apesar do monitoramento constante do mercado, produtos **não liberados pela Volkswagen** não podem ser avaliados pela Volkswagen no tocante à credibilidade, segurança e qualificação para uso no veículo. Por esse motivo, a Volkswagen também não se responsabiliza, mesmo em casos em que haja uma aprovação por uma associação técnica de testes e de fiscalização oficialmente reconhecida, ou uma aprovação por um órgão oficial.

**Aparelhos instalados posteriormente** que exercem influência direta sobre o controle do veículo, devem portar um símbolo **e** (Símbolo de aprovação da União Europeia) e ser liberados pela Volkswagen para uso no veículo. Sistemas reguladores de velocidade ou sistemas de amortecimento com regulagem eletrônica, por exemplo, fazem parte de tais equipamentos.

**Aparelhos elétricos conectados adicionalmente** que não sirvam para o controle direto do veículo devem portar um símbolo **CE** (Declaração de conformidade do fabricante com as normas da União Europeia). Fazem parte de tais aparelhos, por exemplo, refrigeradores, computadores ou ventoinhas.

### ADVERTÊNCIA

**Reparos e modificações realizados de forma inadequada no veículo podem comprometer a eficácia dos airbags, bem como causar deficiências de funcionamento, acidentes e ferimentos fatais.** 



#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Jamais colocar, montar ou acoplar objetos tais como porta-copos e suporte de telefone ao lado ou sobre as coberturas dos módulos do airbag ou nas áreas de expansão do airbag.**

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Objetos colocados, montados ou acoplados dentro da área de expansão dos airbags poderão causar ferimentos graves ou fatais se os airbags forem acionados.**

## Fluidos e recursos



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 369.

Todos os fluidos e recursos são continuamente aperfeiçoados, como, por exemplo, correias dentadas, pneus, líquido de arrefecimento do motor, óleos do motor e também velas de ignição e bateria do veículo. Por isso, a troca de fluidos e recursos deve ser realizada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. As Concessionárias Volkswagen estão sempre informadas sobre as mudanças.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Fluidos e recursos inadequados, bem como sua utilização incorreta, podem causar acidentes, ferimentos graves, queimaduras e intoxicação.

- **Conservar fluidos somente em recipientes originais fechados.**
- **Nunca utilizar latas de alimentos, garrafas ou outros recipientes vazios para armazenar fluidos, pois assim há risco de que o fluido armazenado possa ser ingerido por outras pessoas.**
- **Manter os fluidos e recursos fora do alcance de crianças.**

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Ler e atentar sempre para as informações e alertas das embalagens dos fluidos.**
- **Utilizar produtos que emitam vapores tóxicos sempre em áreas abertas ou bem ventiladas.**
- **Jamais utilizar combustível, terebintina, óleo do motor, removedor de esmalte ou outros líquidos voláteis para conservação do veículo. Essas substâncias são tóxicas e altamente inflamáveis. Elas podem causar incêndios e explosões!**

#### **❗ NOTA**

- **Reabastecer apenas com fluidos adequados. Não trocar os fluidos em nenhuma hipótese. Caso contrário, podem ocorrer deficiências de funcionamento graves ou um dano do motor!**
- **Acessórios e peças instaladas contra a entrada de ar prejudicam o arrefecimento do motor. Em condições de alta temperatura ambiente e demanda intensa do motor, o motor pode superaquecer!**



Fluidos derramados podem poluir o meio ambiente. Os fluidos devem ser removidos e descartados em recipientes adequados e de forma tecnicamente e ecologicamente correta.

## Reparos e modificações técnicas



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 369.

**Em caso de reparos e modificações técnicas, as diretrizes Volkswagen devem ser estritamente seguidas ⇒ ⚠️!**

Intervenções nos componentes eletrônicos e nos respectivos softwares podem ocasionar falhas de funcionamento. Devido à configuração em rede dos componentes eletrônicos, avarias podem com-

prometer também sistemas que não estejam diretamente envolvidos. Isso implica em um sério comprometimento da segurança de condução do veículo, no aumento do desgaste das peças do veículo e, por fim, na perda de funcionalidade operacional.

A Concessionária Volkswagen não pode oferecer garantia contra danos que tenham sido causados por modificações técnicas e reparos inadequados. ▶



A Concessionária Volkswagen não é responsável por danos originados por modificações técnicas e reparos inadequados. Tais danos também não são cobertos pela garantia Volkswagen.

A Volkswagen recomenda que todas as modificações técnicas e reparos sejam realizados pelas Concessionárias Volkswagen autorizadas com **peças originais Volkswagen®**.

### **Veículos com montagens e acoplamentos especiais**

Os fabricantes de peças anexas e acoplamentos especiais asseguram que, no que diz respeito aos conjuntos acoplados e peças anexadas (alterações), a legislação e as especificações ambientais são atendidas, em especial as diretrizes da União Europeia EU 2000/53/EG sobre veículos em fim de vida e EU 2003/11/EG sobre restrições de circulação e utilização de determinadas substâncias e formulações perigosas.

Os documentos de instalação das alterações devem ser conservados pelo usuário do veículo e, em caso de desmanche do veículo, devem ser entregues à entidade responsável pelo desmanche do veículo. Desta forma, o reaproveitamento ecologicamente correto é garantido também em caso de veículos alterados.

### **Reparos no para-brisa**

Para cumprimento das funções, algumas versões requerem um componente elétrico ou eletrônico que, por exemplo, esteja afixado no lado interno do para-brisa, na região do espelho retrovisor interno. Se o para-brisa for danificado na área dos componentes elétricos ou eletrônicos, por exemplo, por causa do granizo, o para-brisa deverá ser trocado. Reparar a região danificada pelo granizo pode causar falha e mau funcionamento do equipamento.


Após uma troca do para-brisa, a câmera e os sensores devem ser instalados e calibrados por uma Concessionária Volkswagen.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**Reparos e modificações realizados de forma inadequada podem causar deficiências de funcionamento e danos ao veículo e comprometer a eficácia do sistema de assistência ao condutor. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves.**

- **Reparos e modificações no veículo só devem ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.**

## **Reparos e limitações do sistema de airbag**

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 369.**

**Em caso de reparos e modificações técnicas, as diretrizes Volkswagen devem ser estritamente seguidas ⇒ ⚠️!**

Modificações e reparos no para-choque dianteiro, nas portas, no revestimento do teto ou na carroceria devem ser realizados somente por uma Concessionária Volkswagen. É possível que essas peças do veículo estejam equipadas com componentes do sistema e com sensores do sistema de airbag.

Durante todos os trabalhos no sistema de airbag, bem como na montagem e desmontagem de suas peças em razão de outros reparos, é possível que peças do sistema de airbag sejam danificadas. Isso pode fazer com que os airbags não funcionem ou não funcionem corretamente em caso de acidente.

Para que a eficácia dos airbags não seja prejudicada e peças desmontadas não causem ferimentos ou poluição do meio ambiente, as prescrições

devem ser observadas. As Concessionárias Volkswagen ou empresas especializadas conhecem essas prescrições.

Uma alteração na suspensão do veículo pode comprometer o funcionamento do sistema de airbag em um impacto. Por exemplo, por meio da utilização de uma combinação de aros e pneus que não tenha sido liberado pela Volkswagen e que cause um rebaixamento do veículo pela alteração na rigidez da suspensão, inclusive das molas, do braço das molas, do amortecedor e etc., pode haver uma alteração nas forças que são medidas pelos sensores do airbag e enviadas para a unidade de controle eletrônica. Algumas modificações nas molas podem, por exemplo, aumentar as forças medidas pelos sensores e acionar o sistema de airbag em cenários de impactos nos quais os airbags normalmente não seriam acionados se as modificações não tivessem sido feitas. Outras modificações poderão reduzir a força medida pelos sensores e impedir o acionamento do airbag se ele precisar ser acionado.

### ADVERTÊNCIA

Reparos e modificações realizados de forma inadequada podem causar deficiências de funcionamento, danos ao veículo e comprometer a eficácia do sistema de airbag. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Reparos e modificações no veículo só devem ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.
- Os módulos do airbag não podem ser reparados, mas sim substituídos.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca instalar no veículo peças de airbag desmontadas de veículos antigos ou originárias de reciclagem.


### ADVERTÊNCIA

Uma alteração na suspensão do veículo, inclusive a utilização de combinações de pneus e aros não liberadas pela Volkswagen, podem alterar o funcionamento dos airbags e aumentar o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

- Jamais instalar componentes da suspensão que não apresentem características idênticas às peças originais instaladas no veículo.
- Jamais utilizar combinações de aros e pneus que não tenham sido liberadas pela Volkswagen.

## Instalação posterior de aparelhos de transmissão



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 369.

Para a operação de aparelhos de transmissão no veículo é necessária uma antena externa.

A instalação posterior de aparelhos elétricos ou eletrônicos no veículo afeta o tipo de licenciamento do veículo. Sob certas circunstâncias, isto extingue a licença de uso do veículo.

A Volkswagen liberou a operação de aparelhos de transmissão sob as seguintes premissas:

- Antena externa instalada de maneira adequada.
- Potência de transmissão máxima de 10 W.

A faixa de alcance ideal dos aparelhos só é obtida com uma antena externa.

Se um aparelho de transmissão tiver que ser utilizado com potência de transmissão maior que 10 W, dirigir-se a uma empresa especializada. Uma empresa especializada conhece as possibilidades técnicas da alteração. A Volkswagen recomenda para isso a Concessionária Volkswagen.

Observar as determinações legais, bem como as instruções e orientações de funcionamento do manual de instruções do aparelho de transmissão.

### ADVERTÊNCIA

Um aparelho de transmissão não fixado ou fixado incorretamente pode ser lançado pelo compartimento interno do veículo em razão de uma manobra súbita de arranque ou de frenagem assim como em um acidente e causar ferimentos.

- Fixar ou guardar em segurança o aparelho de transmissão sempre de maneira correta e fora da área de expansão do airbag durante a condução.


### CUIDADO

Na operação de um aparelho de transmissão sem conexão com uma antena externa, os valores limite de radiação eletromagnética no veículo podem ser excedidos. Isto também é válido com uma antena externa não instalada de maneira correta.

- Operar o aparelho de transmissão no veículo somente com uma antena externa conectada de maneira correta.

## Informações salvas nas unidades de controle



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 369.**

O veículo é equipado de fábrica com unidades de controle que, entre outras coisas, assumem o controle do motor e da transmissão. Além disso, as unidades de controle monitoram o funcionamento do sistema de escape e dos airbags.

As unidades de controle eletrônicas também avaliam continuamente os dados relevantes do veículo durante a condução. Em caso de avarias ou divergências dos valores de referência, esses dados são salvos exclusivamente. As avarias são exibidas normalmente pelas luzes de controle do instrumento combinado.

Dados salvos nas unidades de controle podem ser lidos e avaliados somente por aparelhos especiais.

Somente uma Concessionária Volkswagen está apta a reconhecer e corrigir as avarias identificadas por meio do armazenamento dos respectivos dados. Os dados salvos podem se referir, entre outros, aos seguintes dados:

- dados relevantes do motor e da transmissão.
- Velocidade.
- Direção de condução.
- Intensidade da frenagem.
- Monitoramento do cinto de segurança.

Em nenhuma hipótese as unidades de controle instaladas gravam conversas no veículo. Perfis de movimentação sobre os trajetos percorridos não podem ser gerados a partir dos dados salvos.

Com o uso do veículo são possíveis situações nas quais os dados salvos sozinhos ou juntamente com outras informações (relatório de acidente de trânsito, danos no veículo, testemunhos, etc.), eventualmente buscando auxílio de um especialista e com ajuda de suas informações adicionais, podem remeter à pessoa.

Em caso de veículos com uma função de chamada de emergência por meio de telefone móvel ou outros aparelhos conectados, a localização momentânea pode ser transmitida. Em caso de acidentes em que as unidades de controle registrem um acionamento do airbag, o sistema pode transmitir automaticamente um sinal de transmissão. Isto depende do provedor do serviço. A princípio, uma transmissão funciona somente em áreas com cobertura de rede de transmissão móvel.

Informações adicionais que são acordadas com o cliente por meio de contrato, por exemplo, localização do veículo em caso de emergência, permitem a transmissão de determinados dados do veículo a partir do veículo.

### Gravador de dados de acidente (Event Data Recorder)

O veículo **não** é equipado com um gravador de dados de acidente.

Em um gravador de dados de acidente, as informações do veículo são salvas temporariamente. Assim, em caso de um acidente, são obtidas informações detalhadas por meio da série de eventos. Em veículos com um sistema de airbag, podem ser armazenados, por exemplo, dados relevantes do acidente como velocidade de impacto, condições de travamento dos cintos de segurança, posições dos bancos e momento de ativação dos airbags. A abrangência dos dados dependem do respectivo fabricante.


A instalação de um gravador de dados de acidente como esse só pode acontecer com o consentimento do proprietário e, em alguns países, é regulada por lei.


### Reprogramação das unidades de controle

A princípio, todos os dados para o controle dos componentes estão salvos nas unidades de controle. Algumas funções de conforto, como, por exemplo, sinais intermitentes de conforto, abertura independente da porta e indicadores do display podem ser reprogramados por meio de aparelhos especiais. Caso as funções de conforto sejam reprogramadas, as indicações e descrições correspondentes desta literatura de bordo não coincidirão mais com as funções alteradas. A Volkswagen recomenda que a reprogramação seja confirmada no Manutenção e garantia em "outros registros da oficina".

A Concessionária Volkswagen possui as informações sobre uma possível reprogramação.

### Ler o registro de eventos do veículo

No interior do veículo há uma tomada de conexão para diagnóstico para a leitura dos registros de eventos  $\Rightarrow$  . No registro de eventos são memorizados dados sobre o funcionamento e o estado das unidades de controle eletrônicas. Informações adicionais sobre os dados salvos podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen.

A tomada de conexão para diagnóstico se encontra na área para os pés do lado do condutor, no lado inferior do painel de instrumentos. 

O registro de eventos deve ser lido e restaurado somente por uma Concessionária Volkswagen.

Após a correção de uma falha, informações a respeito são apagadas da memória. Outros conteúdos da memória são sucessivamente atualizados.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**Um uso da tomada de conexão para diagnóstico diferente do especificado pode ocasionar falhas de funcionamento e, como consequência, também acidentes e ferimentos sérios.**

- **Jamais ler por si mesmo o registro de eventos por meio da tomada de conexão para diagnóstico.**
- **Somente deixar a leitura do registro de eventos para uma Concessionária Volkswagen.**

## Utilização de um telefone móvel no veículo sem conexão com a antena externa



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠️ na página 369.**

Telefones móveis transmitem e recebem ondas de rádio, também chamadas de energia de alta frequência, tanto durante uma chamada, como também no modo Standby. A literatura científica especializada atual alerta que ondas de rádio podem prejudicar o corpo humano caso excedam determinados limites. Órgãos governamentais e comitês internacionais estabeleceram valores limite e diretrizes para que as radiações eletromagnéticas emitidas por telefones móveis estejam em uma faixa inofensiva para a saúde humana. Contudo, não existem provas científicas definitivas de que telefones sem fio sejam totalmente seguros.

Por este motivo, alguns especialistas apelam para uma atitude preventiva com relação ao uso dos telefones móveis, em que medidas sejam tomadas para reduzir a radiação que atua sobre o corpo humano.

Na utilização de um telefone móvel não conectado a uma antena externa de telefone no interior do veículo, a radiação eletromagnética pode ser maior do que quando o telefone móvel está conectado a uma antena integrada ou a outra antena externa.

Se o veículo estiver equipado com um sistema de viva-voz adequado, que permite a utilização de uma série de funções adicionais de telefones móveis compatíveis com Bluetooth®, ele atenderá as determinações legais de muitos países que permitem o uso de um telefone móvel no veículo somente por meio de um sistema de viva-voz.

O sistema de viva-voz instalado de fábrica foi desenvolvido para a utilização de telefones móveis compatíveis com Bluetooth®. Telefones móveis devem estar em um suporte de telefone ou estarem

guardados com segurança no veículo. Se um suporte de telefone for utilizado, este deve ser travado de forma segura na placa básica. Somente desta forma o telefone móvel fica fixado de forma segura e sempre ao alcance do condutor. A conexão do telefone móvel com uma antena externa é feita de acordo com o sistema de viva-voz, ou por meio do suporte do telefone ou por meio de uma conexão de Bluetooth® existente entre o telefone móvel e o veículo.

Um telefone móvel que esteja conectado à antena de telefone integrada ao veículo ou a uma antena externa de telefone reduz a emissão da radiação eletromagnética que atua sobre o corpo humano. Além disso, dessa forma uma melhor qualidade de conexão é obtida.

Se o telefone móvel for utilizado no interior do veículo sem o sistema de viva-voz, ele não estará fixado com segurança no veículo, tampouco conectado à antena de telefone externa do veículo. Além disso, o telefone móvel não será recarregado pelo suporte. Além disso, é de se esperar que a ligação existente possa ser interrompida e a qualidade da ligação seja afetada.

Assim, utilizar um telefone móvel no veículo somente se ele estiver conectado a um sistema de viva-voz. A Volkswagen recomenda utilizar uma antena externa para o uso de telefone móvel no veículo.

Bluetooth® é uma marca registrada da Bluetooth® SIG, Inc.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Um telefone móvel não fixado ou fixado incorretamente pode ser lançado pelo interior do veículo em razão de uma manobra de direção ou de frenagem súbita, bem como em um acidente, e causar ferimentos graves.

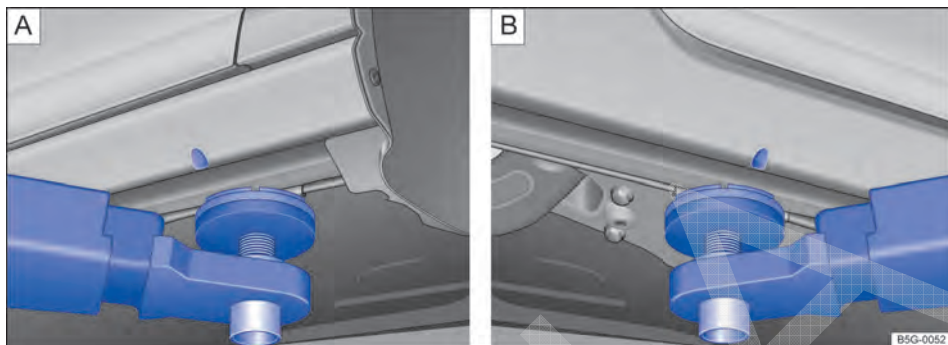
- Fixar o telefone móvel, outros aparelhos, bem como acessórios do telefone, como por exemplo, suportes para telefone, bloco de notas e aparelhos de navegação portáteis de maneira correta ou acomodá-los de maneira segura durante a condução e fora das áreas de expansão do airbag.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

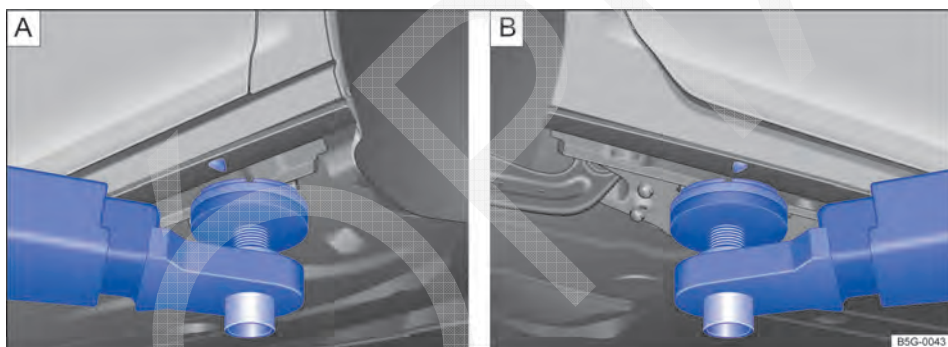
Ao utilizar um telefone móvel sem conexão com uma antena externa, os valores limite de radiação eletromagnética no veículo podem ser excedidos e, assim, a saúde do condutor e dos passageiros pode ser prejudicada. Isto também é válido com uma antena externa não instalada de maneira correta.

- Manter uma distância mínima de 20 centímetros entre as antenas do telefone móvel e um marca-passo cardíaco, pois telefones móveis podem influenciar na função de marca-passos cardíacos.
- Não carregar telefones móveis ligados no bolso do peito diretamente sobre o marca-passo.
- No caso de suspeita de interferência do telefone móvel com um marca-passo cardíaco ou com outro dispositivo médico, desligar o telefone móvel imediatamente.

## Pontos de apoio para suspensão do veículo



**Fig. 212** A: pontos de apoio dianteiros B: ponto de apoio traseiro para suspender com a plataforma elevatória ou o macaco (variante A).



**Fig. 213** A: pontos de apoio dianteiros B: ponto de apoio traseiro para suspender com a plataforma elevatória ou o macaco (variante B).

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 369.

O veículo deve ser suspenso somente pelos pontos indicados nas figuras  $\Rightarrow$  Fig. 212 ou  $\Rightarrow$  Fig. 213. Se o veículo não for suspenso pelos pontos indicados, poderão ocorrer danos no veículo  $\Rightarrow$  e ferimentos graves  $\Rightarrow$  .

Plataformas elevatórias hidráulicas não devem ser utilizadas para a suspensão do veículo.

Diversas precauções deverão ser tomadas se um veículo for suspenso por uma plataforma elevatória ou por um macaco. Jamais suspender um veículo com uma plataforma elevatória ou com um macaco se não houver a devida formação, conhecimento e experiência para realizar a suspensão de forma segura.

Informações para suspender o veículo com o macaco  $\Rightarrow$  Página 407.

### **ADVERTÊNCIA**

**A suspensão inadequada do veículo com uma plataforma elevatória ou com um macaco pode causar ferimentos graves.**

- Antes de suspender o veículo, observar o manual de instruções da plataforma elevatória ou do macaco, bem como as eventuais prescrições legais.
- Não pode haver pessoas dentro do veículo durante sua suspensão ou com o veículo suspenso.
- Suspender o veículo somente pelos pontos indicados nas figuras  $\Rightarrow$  Fig. 212 ou  $\Rightarrow$  Fig. 213. Se o veículo não for suspenso pelos pontos indicados, o veículo poderá cair



**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

da plataforma elevatória quando, por exemplo, o motor ou a suspensão for desmontado.

- Os pontos de apoio para suspensão do veículo devem estar apoiados sobre a maior área possível e centralizados sobre os apoios da plataforma elevatória.
- Jamais ligar o motor se o veículo estiver suspenso! O veículo poderá cair da plataforma elevatória devido às vibrações do motor.
- Se for necessário trabalhar sob um veículo suspenso, travar o veículo com blocos de sustentação que possuam uma capacidade de carga correspondente.
- Jamais utilizar a plataforma elevatória como auxílio para embarque.

**⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Atentar sempre para que o peso do veículo não exceda a capacidade de carga da plataforma elevatória.

**⚠️ NOTA**

- Jamais suspender o veículo pelo cárter, pela transmissão, pelo eixo traseiro ou pelo eixo dianteiro.
- Ao suspender o veículo, utilizar sempre uma camada de borracha para não danificar a parte inferior do veículo. Além disso, é necessário observar a passagem livre dos braços da plataforma elevatória.
- Os braços da plataforma elevatória não devem tocar as soleiras laterais ou outras peças do veículo.



# Serviços online móveis

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

“Serviços Car Net” .....	379
Serviços “Car Net” no Golf GTI, Golf GTD, Golf R .....	381
Aplicativos (“Apps”) .....	381

Por meio dos serviços online móveis “Car Net” e “aplicativos” (Apps), informações online podem ser transferidas e integradas diretamente no veículo.

Informações sobre os serviços “Car Net” e aplicativos, seus requisitos técnicos e disponibilidade, bem como sobre os dispositivos móveis compatíveis podem ser encontradas em [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).

### Informações e alertas complementares:

- ⇒ Página 375, *Utilização de um telefone móvel no veículo sem conexão com a antena externa*
- ⇒ caderno *Sistema de navegação*
- ⇒ caderno *Rádio com sistema de navegação*

### ADVERTÊNCIA

Um dispositivo móvel não fixado ou fixado incorretamente pode ser lançado pelo compartimento interno do veículo em razão de uma manobra súbita de arranque ou de frenagem assim como em um acidente e causar ferimentos.

- Fixar ou guardar em segurança o dispositivo móvel sempre de maneira correta e fora da área de expansão do airbag durante a condução.

### ADVERTÊNCIA

Aplicativos e serviços “Car Net” inapropriados ou que sejam utilizados de maneira incorreta podem causar danos ao veículo, acidentes e ferimentos graves.

- A Volkswagen recomenda somente a utilização de aplicativos e serviços “Car Net” oferecidos pela Volkswagen para o próprio veículo.
- Proteger o dispositivo móvel com os seus aplicativos do mau uso.
- Nunca modificar os aplicativos e serviços “Car Net”.
- Observar o manual de instruções do dispositivo móvel.

### ADVERTÊNCIA



O uso de aplicativos e serviços “Car Net” durante a condução pode desviar a atenção do trânsito. A distração do condutor pode causar acidentes e ferimentos.

- Conduzir sempre de forma atenta e responsável.

### NOTA

Em ambientes com prescrições especiais e quando a utilização de dispositivos móveis for proibida, o dispositivo móvel deve estar sempre desligado. A radiação emitida pelo dispositivo móvel ligado pode causar interferências em equipamentos técnicos e médicos sensíveis, o que pode resultar em falha de função ou danos nos aparelhos.

## “Serviços Car Net”

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 379.

Em serviços de telemática (Car Net) - denominado posteriormente como serviços “Car Net” - entende-se tanto como serviços de informação, por exemplo, extensões de navegação, como também serviços de cobertura para veículos, como por exem-

plo, status do veículo, funções de chamada de emergência e urgência, funções de comando de conforto.

A conexão de rádio necessária para os serviços “Car Net” ocorre por uma unidades de controle instalada de fábrica com cartão SIM integrado ou diretamente pelo dispositivo móvel do usuário, por exemplo, celular, leitor de cartão SIM. Os serviços “Car Net” podem receber dados online por meio desta conexão de rádio, transferir dados do veículo online e transmitir outras informações, novas

funções ou extensões de funções existentes do veículo. Desta forma, o “Car Net” pode oferecer ao usuário ou ao condutor funções de apoio baseado nos dados do veículo em conjunto com dados da internet e de sistemas de TI.

O uso do “Car Net” e da conexão de celular necessária pode ser ter custos. A Volkswagen recomenda usar um celular com uma Datenflatrate devido o eventual volume de dados. Mais informações consultar a operadora de celular.

O “Car Net” pode ser operado ou executado dependendo do serviço pelo sistema de rádio ou de navegação instalado de fábrica, com um dispositivo móvel ou por um portal na internet ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)). Via de regra o portal de internet é acessado com um navegador de internet.

### Disponibilidade

Os serviços “Car Net” podem estar sujeitos a um limite de tempo de operação e podem ser alterados, estabelecidos, desativados, reativados e es- tendidos sem aviso prévio.

O conteúdo, volume e fornecedor dos serviços “Car Net” oferecidos podem variar assim como ser concebido especificamente ao veículo e ao país. Além disso alguns serviços “Car Net” dependem da disponibilidade de serviços de terceiros.

Os serviços “Car Net” podem estar sujeitos à limitações de áreas. Assim, um serviço pode não estar disponível em todas as partes do país – isso vale em especial para países com grande área como a China ou a Rússia. A disponibilidade também depende da cobertura da rede no respectivo país.

### Determinação da posição atual do veículo

Alguns serviços “Car Net” necessitam da localização exata do veículo para a execução das funções. Dependendo do serviço instalado a respectiva atual posição do veículo é transmitida conforme o desejo do condutor ou automaticamente ao fornecedor de serviços. No caso de transmissão automática, isso pode ocorrer em intervalos regulares para a respectiva atual posição do veículo.

### Emprestar ou vender o veículo

Se o veículo for vendido ou concedido, o proprietário ou a pessoa que emprestar o veículo deve informar o comprador ou a pessoa que receber o veículo sobre o serviço “Car Net” instalado no veículo e sobre o seu funcionamento.

### Limitações

Os seguintes pontos podem fazer com que um download ou a versão de um serviço “Car Net” seja cancelado ou um serviço instalado não possa ser executado:

- Altas velocidades, condições climáticas adversas,
- Em áreas sem disponibilidade de rede ou deficiente,
- Em túneis, garagens e passagens subterrâneas,
- Em países nos quais os serviços “Car Net” não são oferecidos.
- Falhas no sistema elétrico do veículo,
- Bateria veículo descarregada ou baixa tensão,
- Se a unidade de controle que executa o serviço “Car Net” for danificada.

### Substituição do dispositivo


No caso de serviços “Car Net” instalados o dispositivo de rádio, navegação instalado de fábrica ou a unidades de controle estiver danificado ou precisar ser substituído favor procura uma Concessionária Volkswagen. Pode ser necessário um novo registro ou ativação dos serviços “Car Net”.

### Registro necessário


Para a utilização dos serviços “Car Net” é necessário um registro e autenticação assim como uma ativação contratual. Mais informações podem ser obtidas por meio do portal de internet ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)) ou em uma Concessionária Volkswagen.

A Volkswagen recomenda que você se informe em uma Concessionária Volkswagen antes da utilização e ativação dos serviços “Car Net”. A Concessionária Volkswagen pode fornecer informações sobre a abrangência específica do país dos serviços assim como a compatibilidade dos sistemas de rádio e navegação.



**Se para um veículo for ativado um serviço Car Net, o contratante é obrigado a informar todos os condutores do veículo, no sentido da privacidade de dados, que o veículo pode transmitir e receber dados online! Dependendo dos serviços ativados também devem dadas ao condutor as informações correspondentes.**

 A Volkswagen recolhe, processa, transmite e usa os dados pessoais fornecidos pelo usuário de acordo com os requisitos legais para um bom funcionamento e desempenho dos serviços “Car Net” individuais. Não ocorre uma transmissão ►

de dados à terceiros. As condições para utilização atualizadas estão disponíveis na internet em [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).

 Os serviços “Car Net” se tratam de um sistema baseado na telefonia móvel. Se mesmo com o cumprimento das premissas ocorrem falhas, favor tentar mais tarde novamente usar os serviços.

## Serviços “Car Net” no Golf GTI, Golf GTD, Golf R

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 379.**



Os seguintes serviços “Car Net” podem ser oferecidos de fábrica em conjunto com o sistema de navegação Discover Pro:

- Informações online sobre o trânsito,
- Busca de Point-of-Interest (POI),
- Google Street View™,
- Google Earth™.

A disponibilidade desses serviços inicia em maio de 2013. Os serviços estão sujeitos à uma limitação do tempo de funcionamento. Além disso os serviços não estão disponíveis em todos os países.


Outras informações sobre os serviços “Car Net” ⇒ caderno *Sistema de navegação Discover Pro* em [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).

## Aplicativos (“Apps”)

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 379.**

Muitos dispositivos móveis dispõem da possibilidade do carregamento dos denominados aplicativos (App) no aparelho. Com um tal “App”, pode ser possível a exibição de informações adicionais no sistema de rádio e navegação instalado de fábrica ou a ativação, comando ou a desativação de determinadas funções no veículo.

Os aplicativos próprios, a utilização de aplicativos e a conexão móvel podem ser ter custos.

O volume dos aplicativos oferecidos pode ser concebido de forma versátil assim como específico ao veículo e ao país ⇒ . O conteúdo, volume e fornecedores dos aplicativos podem variar. Além disso alguns aplicativos dependem da disponibilidade de serviços de terceiros. Basicamente para o uso dos aplicativos é preciso uma rede móvel com capacidade suficiente para a troca de dados.

A descrição de um aplicativo pode ser feita pelo respectivo fornecedor.

Devido à variedade dos dispositivos móveis e do ritmo acelerado do desenvolvimento de Software os aplicativos oferecidos não são executáveis em

todos os dispositivos móveis e seus sistemas operacionais. Isso pode valer até para a série de um dispositivo móvel que, por exemplo, é executável com um sistema operacional na versão 2, e não na versão 3.

Os aplicativos podem ser alterados, estabelecidos, desativados, reativados e estendidos sem aviso prévio.

Para a execução de aplicativos, é necessária uma conexão de rádio ou a cabo suficiente e sem falhas entre o sistema de rádio e navegação instalado de fábrica e um dispositivo móvel compatível e em bom funcionamento.

### **NOTA**

**A Volkswagen não se responsabiliza por danos causados ao veículo em razão de aplicativos de baixa qualidade ou com defeito, programação insuficiente dos aplicativos, rede não suficiente, perda de dados na transmissão ou mau uso de dispositivos móveis.**

# Informações ao consumidor

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Etiquetas adesivas e plaquetas .....	382
Utilização do veículo em outros países e continentes .....	382
Recepção do rádio e antena .....	383
Proteção dos componentes .....	383
Informações de reparo Volkswagen .....	384
Declaração de conformidade .....	384
Recolhimento de veículos em fim de vida e sucateamento .....	385
Declaração de conformidade de rodas e pneus .....	385

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219

- Acessório, reposição de peças, reparos e modificações ⇒ Página 369
- ⇒ caderno *Manutenção e garantia*

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**O manuseio inadequado do veículo aumenta o risco de acidentes e ferimentos.**


- Observar as determinações legais.
- Observar o Manual de instruções.

### **! NOTA**

**O manuseio inadequado do veículo pode ocasionar danos ao veículo.**

- Observar as determinações legais.
- Realizar os trabalhos de serviço.
- Observar o Manual de instruções.

## Etiquetas adesivas e plaquetas

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 382.**

O compartimento do motor e algumas peças do veículo contêm de fábrica certificados de segurança, etiquetas adesivas e plaquetas com informações importantes sobre o uso do veículo como, por exemplo, na portinhola do tanque, no para-sol do passageiro dianteiro, na coluna da porta do condutor ou no assoalho do compartimento de bagagem.

- Não remover os certificados de segurança, etiquetas adesivas e plaquetas em nenhuma hipótese, nem inutilizá-las ou torná-las ilegíveis.
- Se as peças do veículo com certificados de segurança, etiquetas adesivas e plaquetas forem substituídas, é necessário que a Concessionária Volkswagen ou a empresa especializada aplique

corretamente os novos certificados de segurança, etiquetas adesivas e plaquetas correspondentes nas mesmas posições nas peças do veículo novas.


### Certificado de segurança

Um certificado de segurança na coluna da porta do condutor informa que todos os padrões de segurança necessários e as especificações dos órgãos de segurança do trânsito do respectivo país são atendidos no momento da fabricação. Adicionalmente, podem estar representados o mês e o ano de fabricação, bem como o número do chassi.

### Etiqueta adesiva de alerta de alta tensão

Próximo ao fecho da tampa do compartimento do motor encontra-se uma etiqueta adesiva que alerta sobre a alta tensão do sistema elétrico do veículo. O sistema de ignição do veículo atende, entre outros, o padrão canadense ICES-002.

## Utilização do veículo em outros países e continentes

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 382.**

O veículo foi produzido para um determinado país e corresponde às determinações de homologação vigentes no país no momento da fabricação do veículo.

Se o veículo precisar ser utilizado temporariamente ou por um curto período no exterior, deve-se observar as orientações correspondentes  
⇒ Página 40, *Condução no exterior*.

Se o veículo for vendido em outro país ou se for utilizado em outro país por um período prolongado, as respectivas prescrições legais válidas no país de destino deverão ser observadas.

Se for o caso, será necessário montar ou desmontar determinados equipamentos e desativar funções. Da mesma forma, os escopos dos serviços e os tipos de serviço podem ser afetados. Isto é válido especialmente se o veículo for utilizado durante um período prolongado em uma região de clima diferente.

Em razão de diferentes faixas de frequência ao redor do mundo, o rádio ou o sistema de navegação fornecidos de fábrica poderão não funcionar em outros países.

#### ! NOTA

- **A Volkswagen não se responsabiliza por danos causados ao veículo em razão de combustível de baixa qualidade, serviços insuficientes ou falta de peças originais.**
- **A Volkswagen não é responsável caso o veículo não corresponda ou corresponda apenas parcialmente aos respectivos requisitos legais de outros países e continentes.**

## Recepção do rádio e antena



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 382.

A antena para a recepção do rádio para aparelhos de rádio ou de navegação instalados de fábrica pode ser instalada em diversos locais do veículo:

- No lado interno do vidro traseiro, junto ao desembaçador do vidro traseiro,
- Na parte interna dos vidros laterais traseiros,
- No lado interno do para-brisa,
- Sobre o teto do veículo.

As antenas no lado interno dos vidros são reconhecidas por fios finos.

#### ! NOTA

**As antenas localizadas no lado interno do vidro podem ser danificadas por atrito com objetos ou por produtos de limpeza corrosivos ou áci-**

#### ! NOTA (continuação)

**dos ou outros componentes químicos. Não colar etiquetas adesivas sobre a antena do vidro e nunca limpar as antenas com produtos de limpeza corrosivos ou ácidos, bem como outros produtos químicos.**

#### ! NOTA

**Na instalação posterior de um rádio ou aparelho de navegação, atentar-se para que o amplificador da antena montado em série do veículo seja compatível com o rádio ou aparelho de navegação ou tenha de ser utilizado adicionalmente um adaptador de antena. Do contrário, o amplificador da antena poderia ser destruído por tensão de excesso.**



Poderão ocorrer falhas de recepção da faixa AM do rádio se aparelhos elétricos forem operados nas proximidades da antena do vidro.

## Proteção dos componentes



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 382.



Alguns componentes eletrônicos e unidades de controle são equipados de fábrica com uma proteção do componente, por exemplo o Rádio ou sistema de navegação.

A proteção do componente foi desenvolvida como mecanismo de proteção, para:

- evitar função sem restrições de componentes fornecidos de fábrica com o veículo após a instalação em outros veículos (por exemplo, após um roubo),
- impedir a operação operacional de componentes fora do veículo,
- Facilitar a instalação legítima ou troca de componentes e unidades de controle em caso de serviços por meio de uma Concessionária Volkswagen.

Onde	aparece o que:	Soluções possíveis
Display do instrumento combinado	SAFE CP	Procurar uma Concessionária Volkswagen.
Display do sistema de rádio e de navegação	<b>Proteção do componente: sistema Infotainment atualmente disponibilidade limitada. Favor ligar a ignição.</b>	Ligar a ignição. Caso isso não leve a desativação da proteção do componentes, procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.

## Informações de reparo Volkswagen

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 382.

As informações de serviço da Volkswagen e informações sobre reparos oficiais Volkswagen podem ser obtidas mediante pagamento nos seguintes endereços:

### Clientes na Europa, Ásia, Austrália, África, América Central e América do Sul



Dirigir-se a uma Concessionária Volkswagen ou a uma empresa especializada ou encomendar a respectiva literatura em [www.erwin.volkswagen.de](http://www.erwin.volkswagen.de).

### ADVERTÊNCIA

**Reparos e modificações realizados de forma inadequada podem causar deficiências de funcionamento e danos ao veículo, além de comprometer a eficácia do funcionamento dos sistemas de assistência ao condutor e do sistema de airbag. Isso pode ocasionar acidentes e ferimentos graves.**

- Reparos e modificações no veículo devem ser realizados somente por uma Concessionária Volkswagen.

## Declaração de conformidade

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 382.

O respectivo fabricante declara que os produtos relacionados a seguir se encontram em conformidade com os requisitos básicos e outras determinações e regulamentações relevantes vigentes na data de fabricação do veículo, entre outros com FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 e RSS-Gen Issue 1:

### Equipamentos de radiofrequência


- Imobilizador eletrônico.
- Chave do veículo.
- Controle remoto do aquecimento estacionário.
- Sistema de travamento e de partida Keyless Access.
- ACC (controle automático de distância).

### Equipamentos elétricos

- Tomada 12 V.

## Recolhimento de veículos em fim de vida e sucateamento



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 382.**


### Recolhimento de veículos em fim de vida

A Volkswagen já tomou medidas para o momento em que o veículo é encaminhado para uma reciclagem ecologicamente correta. Há diversos sistemas de recolhimento para receber o veículo em fim de vida à disposição espalhados por diversas cidades europeias. Após o devido recolhimento, um atestado de reciclagem que documenta a reciclagem ecologicamente correta é fornecido.

O devido recolhimento de um veículo em fim de vida é, em princípio, gratuito, desde que cumpridas as determinações nacionais legais.


Consultar informações adicionais sobre o recolhimento e reciclagem de veículos em fim de vida nas Concessionárias Volkswagen.


### Sucateamento

No sucateamento do veículo ou de peças individuais do sistema de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança, as prescrições de segurança aplicáveis devem ser obrigatoriamente observadas. As Concessionárias Volkswagen ou empresas especializadas conhecem essas prescrições. 

## Declaração de conformidade de rodas e pneus



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 382.**

Os pneus montados no veículo correspondem às exigências do BIS e estão de acordo com as especificações da Central Motor Vehicle Rules (CMVR), 1989. 



# Controle do motor e sistema de purificação do gás de escape

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luzes de controle .....	386
Catalisador .....	387
Filtro de partículas diesel .....	387

### Informações e alertas complementares:

- Trocar a marcha ⇒ Página 191
- Abastecer ⇒ Página 305
- Combustível ⇒ Página 312
- Óleo do motor ⇒ Página 322
- Bateria do veículo ⇒ Página 333
- Acessórios, reposição de peças, reparos e modificações (informações armazenadas nas unidades de controle) ⇒ Página 369
- Puxar e rebocar ⇒ Página 437






### ADVERTÊNCIA

As peças do sistema de escape esquentam muito. Isso pode causar incêndios.

- Desligar o veículo de forma que nenhuma peça do sistema de escape entre em contato com materiais facilmente inflamáveis por baixo do veículo, como, por exemplo, grama seca.
- Nunca utilizar proteção adicional para a parte inferior do veículo ou produtos anticorrosivos no tubo do escapamento, catalisadores, placas de blindagem térmica ou filtro de partículas de diesel.

## Luzes de controle

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 386.

Acesa	Causa possível	Solução
	Controle do motor avariado (Electronic Power Control).	O motor deve ser verificado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen.
	Pré-incandescimento do motor a diesel antes da partida.	⇒ Página 184.
	Catalisador avariado.	Diminuir a velocidade. Conduzir com cuidado até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima. O motor deve ser verificado.
	Filtro de partículas de diesel com acúmulo de fuligem.	Conduzir por aproximadamente 15 minutos em 4ª marcha (transmissão manual) ou na posição de marcha <b>D</b> (transmissão automática) a uma velocidade mínima de 70 km/h (45 mph). Observar os limites de velocidade válidos ⇒  . Procurar a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima se, depois disso, a luz de controle não se apagar.

Piscando	Causa possível	Solução
	Controle do motor avariado (motor a diesel).	O motor deve ser verificado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen.
	Falhas de combustão que danificam o catalisador.	Diminuir a velocidade. Conduzir com cuidado até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima. O motor deve ser verificado.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### ADVERTÊNCIA

Respeitar as determinações legais de trânsito urbano ao limpar o filtro de partículas de diesel.

- Seguir a recomendação de condução somente sob condições adequadas de visibilidade, tempo, pista e tráfego.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Não colocar a segurança dos demais usuários da via em risco.

### NOTA

Observar sempre as luzes de controle acesas e suas descrições e indicações para evitar danos ao veículo.

- Enquanto as luzes de controle ou estiverem acesas, será necessário contar com avarias do motor, com um maior consumo de combustível e com uma redução da potência do motor.

## Catalisador

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 386.

O catalisador serve para o tratamento posterior dos gases do escapamento e, assim, ajuda a reduzir as emissões de poluentes no gás de escape. Para que o sistema de escape e o catalisador do motor a gasolina funcionem por mais tempo:

- Abastecer apenas com gasolina sem chumbo.
- Jamais deixar o tanque de combustível esvaziar completamente.
- Jamais completar com óleo do motor em excesso ⇒ Página 322.
- Não puxar o veículo, mas sim utilizar o auxílio à partida ⇒ Página 434.

Se ocorrerem falhas da ignição, queda de potência ou um mau funcionamento do motor durante a condução, reduzir imediatamente a velocidade e mandar verificar o veículo em uma Concessionária Volkswagen ou em uma empresa especializada. Do contrário, o combustível não queimado pode chegar ao sistema de escape e, conseqüentemente, à atmosfera. Além disso, o catalisador também pode ser danificado por superaquecimento!


- Mesmo com um sistema de controle de emissões funcionando perfeitamente, sob determinadas condições do motor é possível a formação de um odor de enxofre no escapamento. Isto depende do teor de enxofre no combustível.

## Filtro de partículas diesel

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 386.

O filtro de partículas de diesel filtra partículas de fuligem do gás de escape. As partículas de fuligem se juntam no filtro e são periodicamente queimadas em altas temperaturas (**Regeneração**). O calor resultante pode aquecer o compartimento do motor.

A regeneração pode causar ruídos, leve formação de odor e uma funcionamento da ventoinha de arrefecimento independente da temperatura externa - também após o desligamento do motor.


Para auxiliar a regeneração do filtro de partículas diesel, a Volkswagen recomenda evitar tráfego constante de viagens de curta distância. Além disso em veículos com transmissão automática a rotação do motor pode se elevar um pouco em condução. Neste caso, porém, a luz de controle  não se acende.

Para que o sistema de escape e o filtro de partículas diesel funcionem por mais tempo:

- Abastecer somente com diesel de baixo teor de enxofre ⇒ Página 312.
- Jamais abastecer com Biodiesel, gasolina ou óleo combustível.

- Jamais deixar o tanque esvaziar completamente.
- Jamais completar com óleo do motor em excesso ⇒ Página 322.
- Não puxar o veículo, mas sim utilizar o auxílio à partida ⇒ Página 434.



Mesmo com um sistema de controle de emissões funcionando perfeitamente, sob determinadas condições do motor é possível a formação de um odor de enxofre no escapamento. Isto depende do teor de enxofre no combustível. 

# Autoajuda

## Orientações práticas

### Perguntas e respostas

Se houver a suspeita de uma suposta função defeituosa ou dano no veículo durante o manuseio do veículo, **antes** de se dirigir a uma Concessionária Volkswagen ou a uma empresa especializa-

da, ler e observar as seguintes orientações. Além disso, as palavras-chave “particularidades” ou “listas de controle” podem ajudar.

Particularidade	Possíveis causas.	Soluções possíveis
O motor não liga.	Bateria do veículo descarregada.	- Executar o auxílio à partida ⇒ Página 434. - Carregar a bateria do veículo ⇒ Página 333.
	Uma chave do veículo incorreta é utilizada.	Utilizar uma chave do veículo válida ⇒ Página 49.
	O nível de combustível está muito baixo.	Abastecer com combustível ⇒ Página 305.
Fumaça saindo do para-lama.	Aquecimento estacionário em funcionamento.	Desligar o aquecimento estacionário ⇒ Página 299.
	Aquecedor auxiliar operado com combustível em funcionamento.	Sem solução ⇒ Página 314.
O veículo não pode ser destravado ou travado com a chave do veículo.	- Bateria da chave do veículo descarregada. - Muito distante do veículo. - Botões pressionados fora do alcance.	- Substituir a bateria ⇒ Página 49. - Aproximar-se do veículo. - Sincronizar a chave do veículo ⇒ Página 49. - Destruar e travar o veículo manualmente ⇒ Página 394.
Ruídos estranhos.	Motor frio, sistemas de assistência à frenagem, ACC, abastecer com gás natural, travamento eletrônico da coluna de direção, freio de estacionamento eletrônico, Auto Hold, aquecimento estacionário.	No índice remissivo, observar a entrada “ruídos”.
Características de direção estranhas.	Sistemas de assistência ativadas.	No índice remissivo, observar a entrada “sistemas de assistência”.
	Transmissão de dupla embreagem DSG® superaquecida.	Parar o veículo imediatamente ⇒ Página 198.
Os espelhos retrovisores externos se movem no destravamento.	Configurações de conforto salvas.	Alterar as configurações de conforto ⇒ Página 34.
Os bancos dianteiros não permitem ajuste elétrico.	Bateria do veículo descarregada.	Carregar a bateria do veículo ⇒ Página 333.
	Fusível queimado.	Verificar o fusível e, se necessário, substituir ⇒ Página 418.

<b>Particularidade</b>	<b>Possíveis causas.</b>	<b>Soluções possíveis</b>
Nenhum macaco ou nenhuma roda sobressalente ou kit de reparo dos pneus no veículo.	O equipamento depende do veículo.	Nenhuma solução imediata possível devido à dependência da versão. Se necessário, dirigir-se a uma Concessionária Volkswagen ou a uma empresa especializada ⇒ Página 399.
	O veículo possui pneus de mobilidade.	
O monitoramento do interior do veículo dispara um alarme falso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Janela ou teto solar panorâmico elétrico abertos.</li> <li>- O enfeite de espelho se movimenta.</li> <li>- O telefone móvel vibra no veículo.</li> </ul>	Eliminar os riscos de alarme falso ⇒ Página 61.
Funções diferentes do que está descrito no Manual de instruções.	Foram realizadas configurações no sistema de informações Volkswagen.	Verificar e, se for o caso, restaurar as configurações originais de fábrica ⇒ Página 26.
Pista não é iluminada devidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O farol foi regulado para trânsito à esquerda ou à direita.</li> <li>- Farol regulado incorretamente.</li> <li>- Lâmpadas incandescentes queimadas.</li> <li>- Farol baixo desligado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mudar a posição dos faróis para trânsito à esquerda ou à direita ⇒ Página 118.</li> <li>- Ajustar o alcance dos faróis ⇒ Página 118.</li> <li>- Trocar as lâmpadas incandescentes ⇒ Página 424.</li> <li>- Ligar o farol baixo ⇒ Página 118.</li> </ul>
Consumidores elétricos não funcionam.	Carga da bateria do veículo muito baixa.	Carregar a bateria do veículo ⇒ Página 333.
	Nível de combustível baixo.	Abastecer ⇒ Página 305.
	Fusível queimado.	Verificar o fusível e, se necessário, substituir ⇒ Página 418.
Consumo de combustível mais alto que o informado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trânsito de trechos curtos.</li> <li>- “Pedal do acelerador inquieto”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Evitar trechos curtos.</li> <li>- Conduzir preventivamente.</li> <li>- Aceleração uniforme.</li> </ul>
	Consumidores elétricos ligados.	Desligar os consumidores desnecessários.
	Controle do motor avariado.	Corrigir a avaria ⇒ Página 386.
	Pressão dos pneus muito baixa.	Adequar a pressão dos pneus ⇒ Página 353.
	Condução em região montanhosa.	Nenhuma solução imediata.
	Condução com reboque ou com bagageiro do teto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o uso.</li> <li>- Desinstalar no caso de não-utilização.</li> </ul>
	Condução com carga elevada.	Nenhuma solução imediata.
	Condução com rotação do motor elevada.	Selecionar uma marcha mais alta.

# Em caso de emergência

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Proteger a si mesmo e o veículo .....	391
Kit de primeiros socorros, triângulo de segurança, colete de segurança e extintor de incêndio .....	393

### Informações e alertas complementares:

- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Fechamento ou abertura de emergência ⇒ Página 394
- Ferramentas de bordo ⇒ Página 399
- Troca de roda ⇒ Página 404

### ADVERTÊNCIA


**Um veículo parado representa um grande risco de acidente para si mesmo e para demais usuários da via.**

- **Parar o veículo, assim que for possível e seguro. Estacionar o veículo a uma distância segura do fluxo de trânsito para travar seguramente todas as portas em caso de emergência. Ligar as luzes de advertência para alertar os demais usuários da via.**
- **Nunca deixar crianças, deficientes ou pessoas com necessidades especiais sozinhas no veículo quando as portas forem travadas. Isto poderá fazer com que elas sejam trancadas dentro do veículo em caso de emergência. Pessoas trancadas podem ficar expostas a temperaturas muito altas ou muito baixas.**

## Proteger a si mesmo e o veículo






**Fig. 214** Na parte superior do console central: botão das luzes de advertência.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 391.

Observar as determinações legais para a proteção de um veículo parado. Em muitos países existem prescrições a respeito, por exemplo, o acionamento das luzes de advertência ⇒ Página 393.

### Lista de controle

Os seguintes pontos devem ser observados na sequência indicada, para garantir a própria segurança e a segurança dos passageiros ⇒ :

1. Estacionar o veículo a uma distância segura do fluxo de trânsito sobre uma superfície adequada ⇒ .
2. Ligar as luzes de advertência com o botão  ⇒ Fig. 214.
3. Ligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.
4. Colocar a alavanca da transmissão na posição neutra ou a alavanca seletora na posição P ⇒ Página 191.
5. Desligar o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição ⇒ Página 184.
6. Desembarcar todos os ocupantes do veículo e levá-los em segurança para longe do fluxo de trânsito, por exemplo, para trás do guard-rail.

## Lista de controle (continuação)

7. Levar todas as chaves do veículo ao deixar o veículo.
8. Posicionar o triângulo de segurança para fazer com que os demais usuários da via percebam o veículo.
9. Deixar o motor esfriar suficientemente e, se necessário, procurar auxílio técnico especializado.

Se as luzes de advertência estiverem acesas, pode ser indicada, por exemplo, uma mudança de direção ou mudança de faixa durante a rebocagem com o acionamento da alavanca dos indicadores de direção. As luzes de advertência são momentaneamente interrompidas.

### Exemplos em que as luzes de advertência devem ser acionadas:

- Se o trânsito à frente desacelerar repentinamente ou se alcançar o fim de um congestionamento, para alertar os condutores quem vêm atrás.
- Se houver uma emergência.
- Se o veículo quebrar.
- Ao puxar e rebocar.

Observar sempre as determinações regionais sobre o uso das luzes de advertência.

Se as luzes de advertência não funcionarem, os demais usuários da via devem ser alertados (em conformidade com as determinações legais) a respeito do veículo parado.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.**

### **⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- **Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.**

### **⚠️ ADVERTÊNCIA**

**As peças do sistema de escape esquentam muito. Por isso podem causar incêndios e ferimentos graves.**

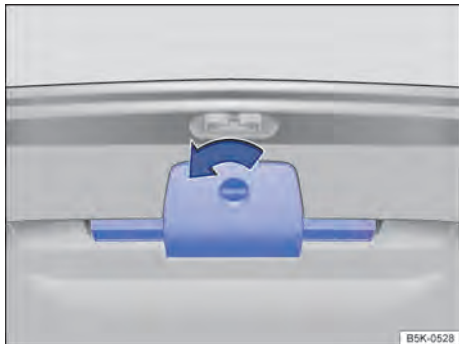
- **Nunca estacionar o veículo de forma que peças do sistema de escape entrem em contato com materiais facilmente inflamáveis embaixo do veículo, como, por exemplo, grama seca ou combustível.**

**i** A bateria do veículo se descarrega quando as luzes de advertência ficam ligadas por um longo período de tempo - mesmo com a ignição desligada.



**i** Em alguns veículos, a lanterna de freio pode piscar durante uma frenagem total a uma velocidade superior à 80 km/h (50 mph), para alertar o trânsito quem vem atrás. Se a frenagem for mais prolongada, as luzes de advertência serão ligadas automaticamente a uma velocidade abaixo de aproximadamente 10 km/h (6 mph). A lanterna de freio ficará acesa continuamente. Ao acelerar, as luzes de advertência serão desligadas por conta própria.



## Kit de primeiros socorros, triângulo de segurança, colete de segurança e extintor de incêndio



**Fig. 215** Na tampa traseira: suporte para o triângulo de segurança.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 391.

### Colete de segurança

Dependendo da versão pode existir porta-objetos no revestimento das portas dianteiras para guardar um colete de segurança ⇒ Página 9.

### Triângulo de segurança

Com a tampa traseira aberta, girar o fecho do suporte em 90° no sentido anti-horário ⇒ [Fig. 215](#) (seta), rebater o suporte para baixo e retirar o triângulo de segurança.

### Kit de primeiros socorros

Pode se encontrar um kit primeiros socorros em um porta-objetos, em uma fixação no compartimento de bagagem ou abaixo do assoalho do compartimento de bagagem.

O kit de primeiros socorros deve corresponder às determinações legais. Observar o prazo de validade do conteúdo.

### Extintor de incêndio

Um extintor de incêndio pode se encontrar na área para os pés em um suporte à frente do banco do passageiro dianteiro.

O extintor de incêndio deve corresponder às determinações legais válidas, estar sempre pronto para uso e ser inspecionado regularmente. Ver selo de inspeção no extintor de incêndio.

### ADVERTÊNCIA

**Objetos soltos podem ser lançados pelo interior do veículo em razão de uma manobra de direção ou de frenagem súbita, bem como em um acidente, e causar ferimentos graves.**

- **Afixar o extintor de incêndio, o kit de primeiros socorros, o colete de segurança e o triângulo de segurança nos devidos suportes sempre de maneira segura.**

# Fechamento ou abertura de emergência

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Travar ou destravar a porta do condutor manualmente .....	395
Travar a porta do passageiro dianteiro e as portas traseiras manualmente .....	395
Destravar a tampa traseira emergencialmente .....	396
Destravamento de emergência do bloqueio da alavanca seletora .....	397

As portas e a tampa traseira podem, por exemplo, ser travadas manualmente ou destravadas parcialmente em caso de uma falha da chave do veículo ou do travamento central.

### Informações e alertas complementares:

- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Travamento central e sistema de travamento ⇒ Página 53
- Portas ⇒ Página 63
- Tampa traseira ⇒ Página 65
- Em caso de emergência ⇒ Página 391

### ADVERTÊNCIA

Um fechamento ou uma abertura de emergência sem supervisão pode causar ferimentos graves.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Em um veículo travado por fora, não é possível abrir as portas e os vidros por dentro.
- Nunca deixar crianças ou pessoas com necessidade especiais sozinhas no veículo. Em caso de emergência, elas não estariam em condições de deixar o veículo sozinhas ou de cuidarem de si mesmas.
- Em um veículo fechado, de acordo com a estação do ano, podem ocorrer temperaturas muito altas ou muito baixas que podem ocasionar ferimentos graves e enfermidades, principalmente em crianças pequenas, ou ocasionar a morte.

### ADVERTÊNCIA

A área de funcionamento das portas e da tampa traseira é perigosa e pode causar ferimentos.

- Abrir ou fechar as portas e a tampa traseira somente se não houver ninguém em seu raio de abertura.

### NOTA

Ao executar um fechamento ou abertura de emergência, as peças devem ser desinstaladas cuidadosamente e reinstaladas corretamente para evitar danos ao veículo.

## Travar ou destravar a porta do condutor manualmente



**Fig. 216** Maçaneta na porta do condutor: cilindro da fechadura coberto.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 394.

No travamento manual, geralmente todas as portas são travadas. No destravamento manual, apenas a porta do condutor é destravada. Observar as orientações do sistema de alarme antifurto ⇒ Página 53.

- Rebater a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 49.
- Introduzir a haste da chave na maçaneta da porta do condutor por baixo na abertura da capa de cobertura ⇒ Fig. 216 (seta) e removê-la de baixo para cima. Para isso puxar a maçaneta da porta.
- Introduzir a haste da chave no cilindro da fechadura e travar ou destravar o veículo.

### Particularidade no destravamento:

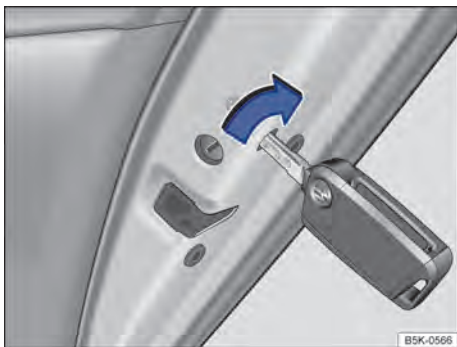
- O sistema de alarme antifurto permanece ativo no veículo destravado. Porém, nenhum alarme é disparado ⇒ Página 53.
  - Ao abrir a porta do condutor, o alarme irá disparar.
  - Ligar a ignição. Ao ligar a ignição, o imobilizador eletrônico reconhece uma chave do veículo válida e desativa o sistema de alarme antifurto.
- O sistema de alarme antifurto não é ativado no travamento manual do veículo com a haste da chave ⇒ Página 53.

## Travar a porta do passageiro dianteiro e as portas traseiras manualmente




**Fig. 217** Na parte frontal da porta traseira direita: travamento de emergência, coberto por uma vedação de borracha.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 394.




**Fig. 218** Na parte dianteira da porta traseira direita: travamento de emergência do veículo com a chave do veículo.

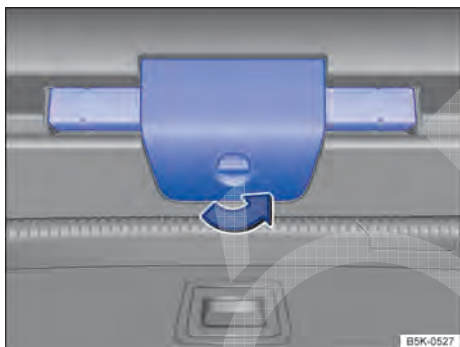
A porta do passageiro dianteiro e as portas traseiras podem ser travadas manualmente. Com isso, o sistema de alarme antifurto **não** é ativado.

- Abrir a porta.
- Remover a vedação de borracha da parte dianteira da porta. A vedação está identificada por uma fechadura  ⇒ Fig. 217.
- Rebater a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 49.
- Inserir a haste da chave na fenda que se encontra atrás da abertura e girar na porta direita no sentido horário ⇒ Fig. 218 (seta), analogamente na porta esquerda girar no sentido anti-horário.
- Fixar novamente a vedação de borracha e fechar a porta completamente.



- Verificar se a porta está travada.
- Se necessário, realizar o processo nas outras portas.
- O veículo deve ser verificado imediatamente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

 As portas podem ser destravadas e abertas por dentro, acionando a maçaneta da porta. Se for necessário, puxar a maçaneta da porta duas vezes ⇒ Página 53.

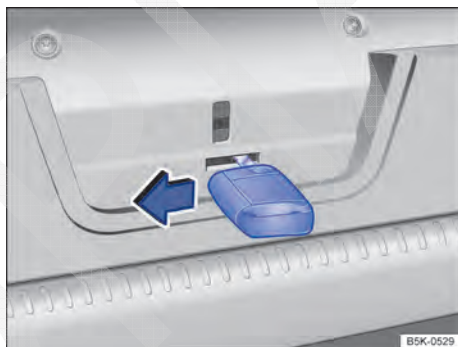
## Destruvar a tampa traseira emergencialmente



**Fig. 219** Na tampa traseira: abrir o suporte do triângulo de segurança.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 394.**

- Se necessário, rebater o encosto do banco traseiro para frente ⇒ Página 147.
- Retirar os volumes de bagagem para alcançar a tampa do traseira por dentro.
- Girar o fecho do suporte do triângulo de segurança em 90° no sentido anti-horário ⇒ Fig. 219 (seta).



**Fig. 220** No compartimento de bagagem: destravar a tampa traseira.

- Abrir o suporte do triângulo de segurança e remover o triângulo de segurança.
- Rebatendo a haste da chave do veículo para fora ⇒ Página 49.
- Inserir a haste da chave na abertura na tampa traseira ⇒ Fig. 220 e pressionar a alavanca de destravamento no sentido da seta. Pressionar simultaneamente a tampa traseira para fora, até que ela balance.



Fig. 221 Desinstalar a cobertura do quadro da alavanca seletora.

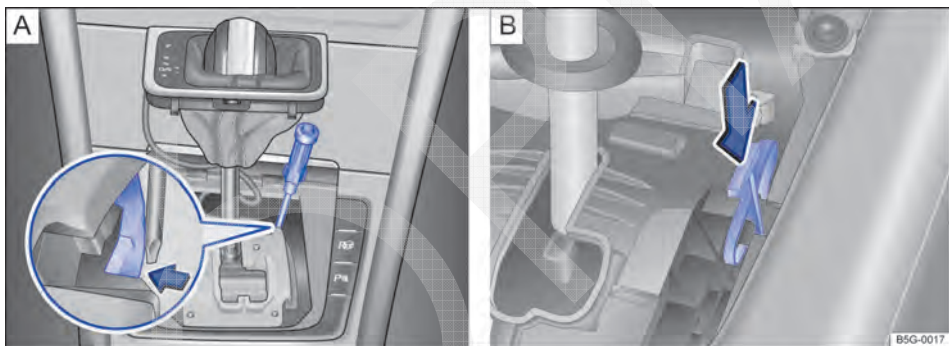




Fig. 222 Embaixo da cobertura do quadro da alavanca seletora: destravar o bloqueio da alavanca seletora emergencialmente (variante A) e (variante B).

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 394.


Se durante a falha de alimentação de corrente o veículo tiver de ser manobrado ou rebocado, a alavanca seletora deve ser colocada na posição **N** com auxílio do destravamento de emergência, por exemplo, com a bateria do veículo descarregada.

O destravamento de emergência encontra-se debaixo da cobertura do quadro da alavanca seletora, visto pela direção de condução no lado direito.

### Preparações

- Ligar o freio de estacionamento eletrônico. Se o freio de estacionamento eletrônico não puder ser ligado, o veículo deve ser protegido contra deslocamento de outra forma.
- Desligar a ignição.

### Desmontar a cobertura do quadro da alavanca seletora

- Puxar cuidadosamente para cima a cobertura na região da guarnição da alavanca seletora com os cabos elétricos conectados ⇒ Fig. 221.
- Inverter a cobertura para cima sobre a alavanca seletora ⇒ .

### **Destruar o bloqueio da alavanca seletora emergencialmente (variante A)**

- Com a lâmina plana da chave de fenda das ferramentas de bordo pressionar cuidadosamente a alavanca de destravamento no sentido da seta ⇒ Fig. 222 A e manter nessa posição.
- Pressionar o botão bloqueador na manopla da alavanca seletora e levar a alavanca para a posição **N**.
- Após o destravamento emergencial prensar cuidadosamente a cobertura no console central, atentando para a correta posição dos cabos elétricos.

### **Destruar o bloqueio da alavanca seletora emergencialmente (variante B)**

- Pressionar a alavanca de destravamento ⇒ Fig. 222 B no sentido da seta e manter nesta posição.
- Pressionar o botão bloqueador na manopla da alavanca seletora e levar a alavanca para a posição **N**.
- Após o destravamento emergencial prensar cuidadosamente a cobertura no console central, atentando para a correta posição dos cabos elétricos.

### **⚠ ADVERTÊNCIA**

**Nunca retirar a alavanca seletora da posição P enquanto o freio de estacionamento eletrônico estiver desligado. Do contrário, em trechos de aclive ou declive, o veículo pode entrar em movimento inesperadamente e, com isso, causar acidentes e ferimentos graves.**

### **! NOTA**

**Se o veículo, com o motor desligado e com a alavanca seletora na posição N, rodar por um período maior ou com velocidade mais elevada, a transmissão automática será danificada, por exemplo, durante a rebocagem.**

# Ferramentas de bordo

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Acomodação .....	399
Componentes .....	400

Ao sinalizar o veículo quebrado, observar as determinações legais do respectivo país.

### Informações e alertas complementares:

- Compartmento de bagagem ⇒ Página 147
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Em caso de emergência ⇒ Página 391
- Troca de roda ⇒ Página 404
- Kit de reparo dos pneus ⇒ Página 413

### ADVERTÊNCIA

Uma ferramenta de bordo, um kit de reparo dos pneus e uma roda sobressalente soltos podem ser arremessados pelo interior do veículo durante manobras de direção ou de frenagem súbitas, bem como em um acidente, e causar ferimentos graves.

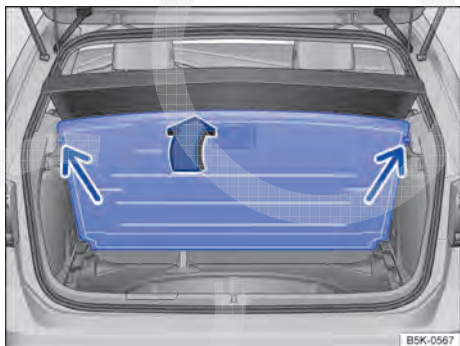
- Garantir sempre que as ferramentas de bordo, o kit de reparo dos pneus, a roda sobressalente ou de emergência estejam fixados com segurança no compartimento de bagagem.

### ADVERTÊNCIA



Uma ferramenta de bordo inadequada ou danificada pode ocasionar acidentes e ferimentos.

- Nunca trabalhar com uma ferramenta de bordo inadequada ou danificada.

## Acomodação



**Fig. 223** No compartimento de bagagem: assoalho do compartimento de bagagem levantado.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 399.


As ferramentas de bordo, a roda sobressalente, a roda de emergência ou o kit de reparo dos pneus podem se encontrar em diferentes lugares do veí-

culo, por exemplo, no compartimento de bagagem, no porta-objetos lateral ou em baixo do assoalho do compartimento de bagagem ⇒ Fig. 223.

- Se for o caso, desprender a rede para bagagem ⇒ Página 147.
- Levantar o assoalho do compartimento de bagagem, até que ele fique preso pelas travas laterais (setas).

### NOTA

Ao fechar, não deixar o assoalho do compartimento de bagagem descer bruscamente, sempre conduzi-lo para baixo. O revestimento ou o assoalho do compartimento de bagagem poderia ser danificado.

-  Girar o macaco para sua posição original após o uso para que ele possa ser guardado com segurança.



## Componentes

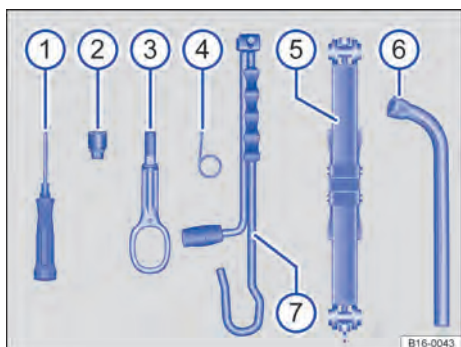




Fig. 224 Componentes das ferramentas de bordo.

Componentes das ferramentas de bordo ⇒ Fig. 224

- ① Chave de fenda com sextavado interno para remover e instalar os parafusos das rodas soltas. A haste da chave de fenda é reversível. Se for o caso, a chave de fenda encontra-se debaixo da chave de roda.
- ② Adaptador do parafuso de roda antifurto. A Volkswagen recomenda levar sempre o adaptador dos parafusos das rodas no veículo junto à ferramenta de bordo. Na parte dianteira do adaptador está gravado o **número de código** da proteção dos parafusos das rodas. Com base nesse número é possível adquirir um adaptador substituto em caso de perda. Anotar o número de código da proteção dos parafusos das rodas e guardar separadamente do veículo.
- ③ Argola de reboque rosqueável.
- ④ Gancho extrator para remoção das calotas centrais, das calotas integrais ou das coberturas dos parafusos das rodas.
- ⑤ Macaco. Antes da recolocação do macaco na peça de espuma, retornar a garra do macaco por completo.
- ⑥ Chave de roda.
- ⑦ Alavanca.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 399.

A abrangência das ferramentas de bordo depende da versão do veículo. A seguir está descrito o escopo máximo.

# Calotas

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Calota central .....	401
Calota integral .....	402
Capa de cobertura dos parafusos de roda ...	403

### Informações e alertas complementares:

- Conservar e limpar a parte externa do veículo ⇒ Página 337
- Ferramentas de bordo ⇒ Página 399
- Troca de roda ⇒ Página 404

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Calotas inadequadas e uma montagem incorreta das calotas podem causar acidentes e ferimentos graves.

### ⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Calotas montadas incorretamente podem se soltar durante a condução e colocar os demais usuários da via em risco.
- Não utilizar calotas danificadas.
- Garantir sempre que o fornecimento de ar para refrigeração dos freios não esteja interrompido ou reduzido. Isto também é válido para instalação posterior de calotas. Um fluxo de ar insuficiente pode resultar em uma distância de frenagem consideravelmente maior.

### ! NOTA

Desinstalar cuidadosamente a calota e reinstalar corretamente para evitar danos ao veículo.

## Calota central



Fig. 225 Retirar a calota central.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 401.

Dependendo da versão, a calota central pode ser removida por tração ⇒ Fig. 225 ou por meio de um movimento de rotação ⇒ Fig. 226.



Fig. 226 Virar a calota central.

### Veículos com calota central removível

- Para remover, retirar o gancho extrator das ferramentas de bordo e encaixá-lo em um furo da calota ⇒ Fig. 225.
- Retirar a calota no sentido da seta.
- Para colocar, pressionar a calota central contra o aro até ela se encaixar perceptivelmente.

## Veículos com calota central giratória


- *Para remover*, girar a calota central para a esquerda ou para a direita até que ela se solte do aro ⇒ Fig. 226.
- Segurar por trás de uma das nervuras e remover a calota central.

- *Para colocar*, encaixar a calota central centralizada sobre o aro.
- Pressionar a calota central da roda contra o aro até ela se encaixar perceptivelmente. ◀

## Calota integral



Fig. 227 Retirar a calota integral.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 401.

### Retirar a calota integral

- Pegar a chave de roda e o gancho extrator das ferramentas de bordo ⇒ Página 399.
- Prender o gancho extrator em um dos entalhes da calota integral.
- Passar a chave de roda pelo gancho ⇒ Fig. 227 e puxar a calota para fora no sentido da seta.

### Colocar a calota integral



Antes de colocar a calota integral, o parafuso de roda antifurto deve ser aparafusado na posição ⇒ Fig. 230 ② ou ③. Do contrário, a calota integral não pode ser montada.

A calota integral da roda deve ser pressionada sobre o aro de tal modo que o recorte da válvula se posicione sobre a válvula do pneu ⇒ Fig. 230 ①. Ao colocar a calota integral, atentar para que se encaixe com segurança em toda a circunferência. ◀

## Capa de cobertura dos parafusos de roda




**Fig. 228** Retirar as capas de cobertura dos parafusos de roda.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 401.

- Pegar o gancho extrator das ferramentas de bordo ⇒ Página 399.
- Passar o gancho extrator pela abertura no protetor do parafuso ⇒ Fig. 228 e extrair no sentido da seta.

As capas de cobertura servem para proteção dos parafusos de roda e devem ser encaixadas completamente após a troca de roda.

O **parafuso de roda antifurto** possui uma capa de cobertura separada. Esta serve somente no parafuso de roda antifurto e não nos parafusos de roda convencionais. 

# Troca de roda

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Preparações para a troca de roda .....	405
Parafusos de roda .....	405
Suspender o veículo com o macaco (Variante 1) .....	407
Suspender o veículo com o macaco (Variante 2) .....	409
Desinstalar a caixa selada .....	411
Trocar a roda .....	411
Após a troca de roda .....	412

Algumas versões ou modelos do veículo são fornecidos de fábrica sem macaco e sem chave de roda. Nesse caso, a troca de roda deve ser realizada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

O macaco fornecido de fábrica é desenvolvido apenas para uma troca de roda em que uma roda do veículo está danificada e deve ser trocada. Se ambos os pneus de um lado do veículo ou ambos os pneus de um eixo ou todos os pneus estiverem danificados, procurar auxílio técnico especializado.

Realizar uma troca de roda por conta própria somente quando o veículo estiver estacionado com segurança, estiver familiarizado com as ações e precauções de segurança necessárias e as ferramentas apropriadas estiverem disponíveis! Caso contrário, procurar auxílio técnico especializado.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Em caso de emergência ⇒ Página 391
- Ferramentas de bordo ⇒ Página 399
- Calotas ⇒ Página 401


## ADVERTÊNCIA

Uma troca de roda pode ser perigosa, especialmente se for realizada na margem da rua. Para reduzir o risco de ferimentos graves, observar o seguinte:


- Parar o veículo, assim que for possível e seguro. Estacionar o veículo a uma distância segura do fluxo de trânsito para poder realizar a troca de roda.
- Todos os passageiros e especialmente as crianças devem sempre se manter a uma distância segura e afastada da área de trabalho durante a troca de roda.
- Ligar as luzes de advertência para alertar os demais usuários da via.
- Garantir que o piso seja plano e firme. Se for o caso, utilizar um apoio estável e com superfície larga para o macaco.
- Realizar a troca de roda por conta própria somente se estiver familiarizado com as ações necessárias. Caso contrário, procurar auxílio técnico especializado.
- Utilizar sempre somente ferramentas adequadas e não danificadas para uma troca de roda.
- Desligar sempre o motor, ligar o freio de estacionamento eletrônico e colocar a alavanca seletora na posição P ou, com transmissão manual, engatar uma marcha para reduzir o risco de um movimento sem supervisão do veículo.
- Após uma troca de roda, mandar verificar o torque de aperto dos parafusos de roda com um torquímetro calibrado.
- Após uma troca de roda, calibrar imediatamente o sistema de controle dos pneus ⇒ Página 286.

## Preparações para a troca de roda



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 404.

### Lista de controle

Executar as seguintes ações sempre na sequência indicada, como preparações para a troca de roda :

1. Em caso de um pneu furado, estacionar o veículo na medida do possível a uma distância segura do fluxo de trânsito, em um piso plano e firme.
2. Ligar o freio de estacionamento eletrônico  $\Rightarrow$  Página 201.
3. Transmissão automática: colocar a alavanca seletora na posição **P**  $\Rightarrow$  Página 191.
4. Desligar o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição  $\Rightarrow$  Página 184.
5. Transmissão manual: engatar a marcha  $\Rightarrow$  Página 191.
6. Todos os ocupantes do veículo devem desembarcar e permanecer em segurança, por exemplo, atrás do guarda-rail.
7. Bloquear a roda oposta com uma pedra ou algum outro objeto apropriado.
8. Na condução com reboque: desacoplar o reboque do veículo de tração e estacionar de maneira correta.
9. Com o compartimento de bagagem carregado: remover os volumes de bagagem.
10. Se for o caso, desinstalar a caixa selada  $\Rightarrow$  Página 411.
11. Retirar a roda sobressalente ou a roda de emergência e a ferramenta de bordo do compartimento de bagagem.
12. Remover as calotas da roda  $\Rightarrow$  Página 401.



### ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.



### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.

## Parafusos de roda



Fig. 229 Troca de roda: soltar os parafusos de roda.

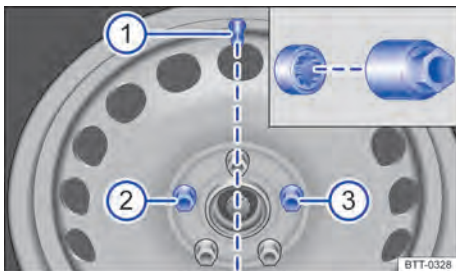



Fig. 230 Troca de roda: válvula do pneu (1) e locais de instalação do parafuso de roda antifurto (2) ou (3).



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 404.


Para soltar os parafusos de roda, utilizar somente a chave de roda pertencente ao veículo.

Enquanto o veículo não estiver levantado pelo macaco, soltar os parafusos de roda cerca de uma volta apenas.

Caso haja dificuldade em soltar um parafuso de roda, pressionar cautelosamente com o pé sobre a extremidade da chave de roda. Para isso, segurar-se no veículo e atentar para uma posição segura.

### Soltar os parafusos de roda

- Encaixar a chave de roda no parafuso da roda até o fim ⇒ Fig. 229.


- Segurar na extremidade da chave de roda e girar o parafuso de roda aproximadamente *uma* volta no sentido anti-horário ⇒ .

### Soltar o parafuso de roda antifurto

- Retirar o adaptador do parafuso de roda antifurto da ferramenta de bordo.

- Encaixar o adaptador no parafuso de roda antifurto até o batente.




- Empurrar a chave de roda sobre o adaptador até o batente.

- Segurar na extremidade da chave de roda e girar o parafuso de roda aproximadamente *uma* volta no sentido anti-horário ⇒ .

### Informações importantes sobre os parafusos de roda

Os aros e os parafusos das rodas foram projetados especificamente para as rodas instaladas de fábrica. Por isso, para cada mudança de aro devem ser utilizados os parafusos de roda correspondentes, com o comprimento e a convexidade corretos. A correta fixação das rodas e o funcionamento do sistema de freio dependem disto.

Possivelmente, parafusos de roda de veículos da mesma série de montagem não podem ser utilizados.

O parafuso de roda antifurto deve estar aparafusado em uma roda com calota integral na posição ⇒ Fig. 230  ou  em relação à posição da válvula do pneu . Do contrário, a calota integral não pode ser montada.

### Torque de aperto dos parafusos de roda

O torque de aperto especificado dos parafusos de roda em aros de roda de aço e de liga leve é de **120 Nm**. Após uma troca de roda, o torque de aperto deve ser verificado imediatamente com um torquímetro calibrado.

Parafusos de roda corroídos e de rosqueamento difícil devem ser substituídos e os orifícios rosqueáveis do cubo da roda devem ser limpos **antes da verificação** do torque de aperto.

Nunca engraxar ou lubrificar os parafusos de roda ou os orifícios rosqueáveis do cubo das rodas. Eles podem se soltar durante a condução, mesmo com o torque de aperto prescrito.

### ADVERTÊNCIA

**Parafusos de roda apertados incorretamente podem se soltar durante a condução e causar acidentes, ferimentos graves e a perda de controle do veículo.**

- Utilizar somente parafusos de roda que pertençam ao respectivo aro.
- Nunca utilizar parafusos de roda diferentes.
- Os parafusos de roda e os orifícios rosqueáveis dos cubos das rodas devem estar limpos, de fácil manuseio e sem óleo e graxa.
- Utilizar apenas a chave de roda fornecida de fábrica com o veículo para soltar e apertar os parafusos das rodas.
- Enquanto o veículo não estiver levantado pelo macaco, soltar os parafusos de roda cerca de uma volta apenas.
- Nunca engraxar ou lubrificar os parafusos de roda ou os orifícios rosqueáveis do cubo das rodas. Eles podem se soltar durante a condução, mesmo com o torque de aperto prescrito.
- Jamais soltar os parafusos dos aros com anel do aro aparafusado.
- Se os parafusos de roda forem apertados com um torque de aperto muito baixo, os parafusos de roda e os aros podem se soltar durante a condução. Um torque de aperto excessivo pode ocasionar danos aos parafusos de roda ou à rosca.



## Suspender o veículo com o macaco (Variante 1)



Fig. 231 Pontos de apoio do macaco.

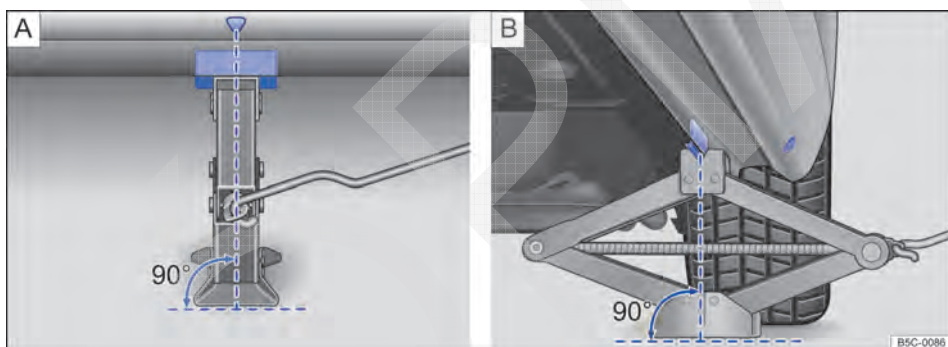






Fig. 232 Macaco posicionado no lado esquerdo traseiro do veículo.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 404.**

O veículo pode ser suspenso somente pelos pontos de apoio do macaco.

O macaco somente pode ser posicionado nos pontos de apoio indicados (marcação na carroceria)  $\Rightarrow$  Fig. 231. É válido o ponto de apoio localizado próximo à roda correspondente  $\Rightarrow$  .

### Lista de controle

Os seguintes pontos devem ser observados na sequência indicada, para garantir a própria segurança e a segurança dos passageiros  $\Rightarrow$  .

1. Escolher um piso plano e firme para levantar o veículo.
2. Desligar o motor. Em caso de transmissão manual, engatar uma marcha ou, em caso de transmissão automática, colocar a alavanca seletora na posição **P**  $\Rightarrow$  Página 191 e ligar o freio de estacionamento eletrônico  $\Rightarrow$  Página 201.
3. Bloquear a roda diagonalmente oposta com calços dobráveis ou outros objetos apropriados.
4. Na condução com reboque: desacoplar o reboque do veículo de tração e estacionar de maneira correta.
5. Soltar os parafusos de roda a ser trocada  $\Rightarrow$  Página 405.

## Lista de controle (continuação)

6. Procurar sob o veículo o ponto de recepção do macaco ⇒ Fig. 231 mais próximo da roda a ser trocada.
7. Prender a manivela ⇒ Fig. 224 ⑦ no alojamento no macaco ⇒ Fig. 224 ⑤.
8. Levantar o macaco até onde ainda seja possível colocá-lo sob o ponto de apoio do veículo.
9. Garantir que a base do macaco, com toda sua superfície, esteja sobre o chão e que a base se encontre perpendicularmente abaixo do ponto de colocação ⇒ Fig. 232.
10. Alinhar o macaco e, simultaneamente, levantar a garra do macaco até ela se encaixar na travessa debaixo do veículo ⇒ Fig. 232.
11. Continuar a erguendo o macaco até a roda se levantar do piso.

### ADVERTÊNCIA

Uma utilização incorreta do macaco pode resultar no deslizamento do veículo para fora do macaco, provocando ferimentos graves. Para reduzir o risco de ferimentos, observar o seguinte:

- Utilizar somente macacos liberados pela Volkswagen para o veículo. Outros macacos, mesmo de outros modelos da Volkswagen, podem deslizar.
- O piso deve ser plano e firme. Um piso inclinado ou macio pode causar o deslizamento do veículo para fora do macaco. Se for o caso, utilizar um apoio estável e com superfície larga para o macaco.
- Em caso de um piso escorregadio, como por exemplo, piso de ladrilhos, utilizar uma base antiderrapante, por exemplo, um tapete de borracha, para evitar o deslizamento do macaco.
- Posicionar o macaco somente nos pontos indicados. A garra do macaco deve se encaixar no perfil da longarina de forma segura ⇒ Fig. 232.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca deixar uma parte do corpo, por exemplo, braço ou perna, sob o veículo que esteja levantado somente com o macaco.
- Se for necessário trabalhar sob o veículo, este deve ser apoiado adicionalmente com cavaletes adequados.
- Nunca suspender o veículo se o motor estiver em funcionamento ou se o veículo estiver em uma pista lateralmente inclinada ou íngreme.
- Nunca ligar o motor com o veículo levantado. Com as vibrações do motor, o veículo pode cair do macaco.

### ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.

## Suspender o veículo com o macaco (Variante 2)



Fig. 233 Pontos de apoio do macaco.

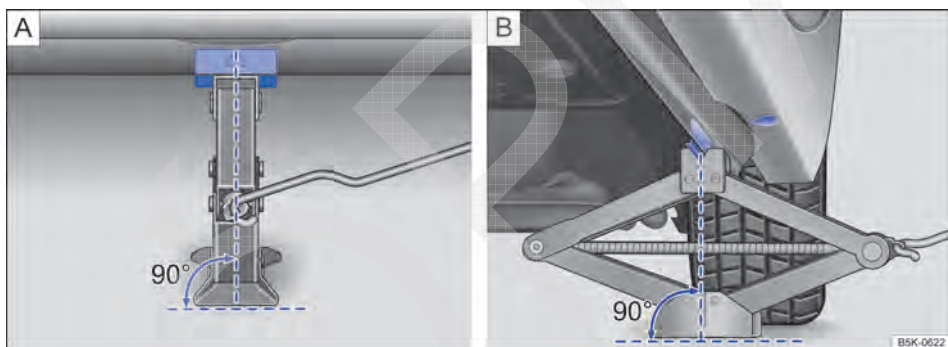






Fig. 234 Macaco posicionado no lado esquerdo traseiro do veículo.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 404.**

O veículo pode ser erguido somente pelos pontos de apoio do macaco.

O macaco somente pode ser posicionado nos pontos de apoio indicados (marcação na carroceria) ⇒ Fig. 233. É válido o ponto de apoio localizado próximo à roda correspondente ⇒ .

### Lista de controle

Os seguintes pontos devem ser observados na sequência indicada, para garantir a própria segurança e a segurança dos passageiros ⇒ .

1. Escolher um piso plano e firme para suspender o veículo.
2. Desligar o motor. Em caso de transmissão manual, engatar uma marcha ou, em caso de transmissão automática, colocar a alavanca seletora na posição **P** ⇒ Página 191 e ligar o freio de estacionamento eletrônico ⇒ Página 201.
3. Bloquear a roda diagonalmente oposta com calços dobráveis ou outros objetos apropriados.
4. Em condução com reboque: desacoplar o reboque do veículo de tração e estacionar de maneira correta.
5. Soltar os parafusos de roda a ser trocada ⇒ Página 405.

## Lista de controle (continuação)

6. Procurar sob o veículo o ponto de recepção do macaco ⇒ Fig. 233 mais próximo da roda a ser trocada.
7. Prender a manivela ⇒ Fig. 224 ⑦ no alojamento no macaco ⇒ Fig. 224 ⑤.
8. Levantar o macaco até onde ainda seja possível colocá-lo sob o ponto de apoio do veículo.
9. Garantir que a base do macaco, com toda sua superfície, esteja sobre o chão e que a base se encontre perpendicularmente abaixo do ponto de colocação ⇒ Fig. 234.
10. Alinhar o macaco e, simultaneamente, levantar a garra do macaco até ela se encaixar na travessa debaixo do veículo ⇒ Fig. 234.
11. Continuar a erguendo o macaco até a roda se levantar do piso.

### ADVERTÊNCIA

Uma utilização incorreta do macaco pode resultar no deslizamento do veículo para fora do macaco, provocando ferimentos graves. Para reduzir o risco de ferimentos, observar o seguinte:

- Utilizar somente macacos liberados pela Volkswagen para o veículo. Outros macacos, mesmo de outros modelos da Volkswagen, podem deslizar.
- O piso deve ser plano e firme. Um piso inclinado ou macio pode causar o deslizamento do veículo para fora do macaco. Se for o caso, utilizar um apoio estável e com superfície larga para o macaco.
- Em caso de um piso escorregadio, como por exemplo, piso de ladrilhos, utilizar uma base antiderrapante, por exemplo, um tapete de borracha, para evitar o deslizamento do macaco.
- Posicionar o macaco somente nos pontos indicados. A garra do macaco deve se encaixar no perfil da longarina de forma segura ⇒ Fig. 234.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

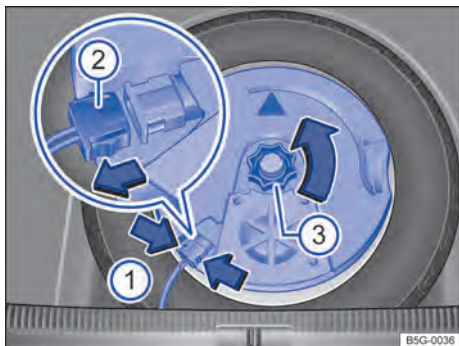
- Nunca deixar uma parte do corpo, por exemplo, braço ou perna, sob o veículo que esteja levantado somente com o macaco.
- Se for necessário trabalhar sob o veículo, este deve ser apoiado adicionalmente com cavaletes adequados.
- Nunca suspender o veículo se o motor estiver em funcionamento ou se o veículo estiver em uma pista lateralmente inclinada ou íngreme.
- Nunca ligar o motor com o veículo levantado. Com as vibrações do motor, o veículo pode cair do macaco.

### ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.

- Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.

## Desinstalar a caixa selada



**Fig. 235** No compartimento de bagagem: desinstalar a caixa selada.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 404.

Antes que a roda reserva possa ser removida, se for o caso a caixa selada precisa ser desinstalada.

### Desinstalar a caixa selada

- Levantar o assoalho do compartimento de bagagem variável, até que ele fique preso pelas travas laterais.
- Para destravar o conector ⇒ Fig. 235 ②, comprimir as linguetas ⇒ Fig. 235 (setas ①).

- Puxar o conector ② e colocar de lado o cabo elétrico removido.
- Desrosquear o manípulo ③ no sentido anti-horário (seta).
- Levantar cuidadosamente a caixa selada.

### Instalar a caixa selada

- Colocar a caixa selada cuidadosamente no caixa do aro. Nisso a ponta do símbolo da seta “FRONT” deve indicar para frente para a caixa selada.
- Inserir o conector ② até que ele se trave de maneira audível.
- Girar o manípulo ③ no pino rosqueável no sentido anti-horário até que a caixa selada fique presa com segurança.
- Colocar o assoalho do compartimento de bagagem variável sobre o revestimento do assoalho.

## Trocar a roda



**Fig. 236** Troca de roda: desaparafusar os parafusos de roda com o punho da chave de fenda.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 404.

### Remover a roda

- Observar a lista de controle ⇒ Página 405.
- Soltar os parafusos de roda ⇒ Página 405.
- Levantar o veículo ⇒ Página 407 ou ⇒ Página 409.
- Remover totalmente os parafusos de roda soltos com o sextavado interno do punho da chave de fenda ⇒ Fig. 236 e guardar em uma superfície limpa.
- Remover a roda.

### Montar a roda sobressalente ou a roda de emergência

Se necessário, observar o sentido de rodagem do pneu ⇒ Página 364, *Inscrição dos pneus*.


- Colocar a roda sobressalente ou a roda de emergência.
- Aparafusar o parafuso de roda antifurto com o adaptador na posição ⇒ Fig. 230 ② ou ③ no sentido horário e apertar levemente.
- Aparafusar os demais parafusos de roda no sentido horário e apertar *levemente* com a ajuda do sextavado interno do punho da chave de fenda.
- Abaixar o veículo com o macaco.
- Apertar todos os parafusos de roda firmemente com a chave de roda no sentido horário ⇒ ⚠. Para isso, não apertar em sequência, mas sempre alternando entre parafusos de roda opostos.
- Se for o caso, montar as capas de cobertura, as calotas centrais ou as calotas integrais ⇒ Página 401.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**Um torque de aperto incorreto ou parafusos de roda tratados incorretamente podem ocasionar a perda de controle do veículo, provocando acidentes e ferimentos graves.**


- **Manter todos os parafusos de roda e orifícios rosqueáveis dos cubos das rodas sempre limpos e isentos de óleo e graxa. Os parafusos das rodas devem ser de fácil manuseio e apertados com o torque de aperto prescrito.**
- **Utilizar o sextavado interno do punho da chave de fenda somente para girar, não para soltar ou apertar os parafusos de roda.**

## Após a troca de roda

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 404.**

- Se for o caso, limpar as ferramentas de bordo e recolocar na peça de espuma no compartimento de bagagem ⇒ Página 399.
- Guardar a roda sobressalente, a roda de emergência ou a roda trocada de forma segura no compartimento de bagagem.

- Mandar verificar o torque de aperto dos parafusos de roda imediatamente com um torquímetro ⇒ Página 406.
- Mandar substituir a roda danificada assim que possível.

 Em veículos com indicação de controle dos pneus, após a troca da roda, o sistema eventualmente deve ser “reprogramado” novamente ⇒ Página 286.

# Kit de reparo dos pneus

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Componentes do kit de reparo dos pneus . . .	414
Preparações . . . . .	415
Vedar e encher os pneus . . . . .	415
Controle após 10 minutos de condução . . . . .	416

Com o kit de reparo dos pneus (Tire Mobility Set) é possível vedar de modo eficiente danos de pneus causados por corpos estranhos ou furos de diâmetro de até 4 mm aproximadamente. **O corpo estranho, por exemplo, parafuso ou prego, não deve ser removido do pneu!**

Após a aplicação do vedante no pneu, deve-se obrigatoriamente controlar a pressão do pneu após cerca de 10 minutos de condução.

Se mais de um pneu do veículo estiver danificado, procurar auxílio técnico especializado. O kit de reparo dos pneus foi criado apenas para o enchimento de um pneu.

Utilizar o kit de reparo dos pneus somente quando o veículo estiver estacionado em segurança, estiver familiarizado com as ações e precauções de segurança necessárias e o kit de reparo dos pneus correto estiver disponível! Caso contrário, procurar auxílio técnico especializado.

### O vedante de pneus não deve ser utilizado:

- Em caso de danos no aro.
- Em temperaturas externas inferiores a -20 °C (-4 °F).
- Em cortes ou furos no pneu maiores que 4 mm.
- Se o veículo for conduzido com a pressão do pneu muito baixa ou com o pneu vazio.
- Se a data de validade da garrafa para enchimento dos pneus estiver vencida.

### Informações e alertas complementares:

- Jogo de chaves do veículo ⇒ Página 49
- Frear, parar e estacionar ⇒ Página 201
- Rodas e pneus ⇒ Página 353
- Em caso de emergência ⇒ Página 391
- Calotas ⇒ Página 401

## ADVERTÊNCIA

A utilização do kit de reparo dos pneus poderá ser perigosa, especialmente se o pneu for enchido na margem da rua. Para reduzir o risco de ferimentos graves, observar o seguinte:

- Parar o veículo, assim que for possível e seguro. Estacionar o veículo a uma distância segura do fluxo de trânsito, para poder encher o pneu.
- Garantir que o piso seja plano e firme.
- Todos os passageiros e, especialmente crianças, devem sempre se manter a uma distância segura e afastada da área de trabalho.
- Ligar as luzes de advertência para alertar os demais usuários da via.
- Utilizar o kit de reparo dos pneus somente se estiver familiarizado com as ações necessárias. Caso contrário, procurar auxílio técnico especializado.
- Este kit de reparo dos pneus é previsto para uso apenas em emergência até alcançar a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima.
- Um pneu reparado com o kit de reparo dos pneus deve ser substituído o mais breve possível.
- O vedante é prejudicial à saúde e deve ser removido imediatamente em caso de contato com a pele.
- Conservar o kit de reparo dos pneus fora do alcance de crianças.
- Nunca utilizar um macaco, mesmo se o macaco estiver liberado para o veículo.
- Desligar sempre o motor, ligar o freio de estacionamento eletrônico e colocar a alavanca seletora na posição P ou, com transmissão manual, engatar uma marcha para reduzir o risco de um movimento sem supervisão do veículo.


## ADVERTÊNCIA


Um pneu reparado com vedante não possui as mesmas características de condução que um pneu convencional.




**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

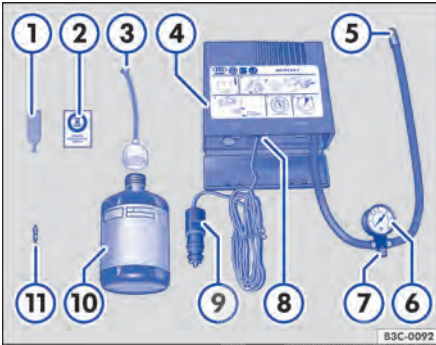
- **Jamais conduzir em velocidade superior a 80 km/h (50 mph).**
- **Evitar acelerações plenas, frenagens fortes e curvas em alta velocidade.**
- **Conduzir por no máximo 10 minutos e com velocidade inferior a 80 km/h (50 mph) e controlar o pneu novamente.**

 Descartar o vedante usado ou escorrido em conformidade com as prescrições legais.


 Uma nova garrafa para enchimento dos pneus pode ser obtida em uma Concessionária Volkswagen.

 Observar o manual de instruções do fabricante do kit de reparo dos pneus. <

## Componentes do kit de reparo dos pneus



**Fig. 237** Representação esquemática: componentes do kit de reparo dos pneus.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 413.**

O kit de reparo pode se encontrar em diferentes lugares do veículo, por exemplo, no compartimento de bagagem, no porta-objetos lateral ou em baixo do assoalho do compartimento de bagagem variável. Ele é composto pelos seguintes componentes ⇒ Fig. 237:

- ① Chave para remoção do elemento da válvula
- ② Etiqueta adesiva com a indicação de velocidade de "máx. 80 km/h" ou "máx. 50 mph"
- ③ Mangueira de enchimento com bужão
- ④ Compressor de ar
- ⑤ Mangueira de enchimento dos pneus
- ⑥ Manômetro de pressão dos pneus<sup>1)</sup>
- ⑦ Parafuso de sangria de ar<sup>2)</sup>
- ⑧ Interruptor LIGA-DESLIGA
- ⑨ Conector do cabo 12 V
- ⑩ Garrafa para enchimento dos pneus com vedante<sup>1)</sup>
- ⑪ Elemento da válvula de reposição


A **chave para remoção do elemento da válvula** ① possui uma fenda na extremidade inferior, na qual se ajusta o elemento da válvula. Somente assim é possível remover e reinstalar o elemento da válvula do pneu. Isto também é válido para o elemento da válvula de reposição ⑪. <

1) Também pode estar integrado no compressor.

2) No lugar dele também pode haver um botão no compressor.


## Preparações



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 413.

### Lista de controle

Executar as seguintes ações sempre na sequência indicada como preparação para encher um pneu .

1. Em caso de um pneu furado, estacionar o veículo, na medida do possível, afastado do fluxo de trânsito e em um piso plano e firme.
2. Ligar o freio de estacionamento eletrônico  $\Rightarrow$  Página 201.
3. Transmissão automática: colocar a alavanca seletora na posição **P**  $\Rightarrow$  Página 191.
4. Desligar o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição  $\Rightarrow$  Página 184.
5. Transmissão manual: engatar a marcha  $\Rightarrow$  Página 191.
6. Todos os ocupantes do veículo devem desembarcar e permanecer em segurança, por exemplo, atrás do guard-rail.
7. Ligar as luzes de advertência e posicionar o triângulo de segurança  $\Rightarrow$  Página 391. Observar as prescrições legais.
8. Verificar se um reparo com o kit de reparo dos pneus é possível  $\Rightarrow$  Página 413.
9. Na condução com reboque: desacoplar o reboque do veículo de tração e estacionar de maneira correta.
10. Com o compartimento de bagagem carregado: remover os volumes de bagagem.
11. Retirar o kit de reparo dos pneus do compartimento de bagagem.
12. Colar a etiqueta adesiva  $\Rightarrow$  Fig. 237  do kit de reparo dos pneus no campo visual do condutor no painel de instrumentos.
13. O corpo estranho, por exemplo, parafuso ou prego, **não** deve ser removido do pneu.



### ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.




### ADVERTÊNCIA (continuação)




- Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.



## Vedar e encher os pneus



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 413.

### Vedar os pneus


- Desrosquear a capa da válvula do pneu.
- Com a chave para remoção do elemento da válvula  $\Rightarrow$  Fig. 237 , desrosquear o elemento da válvula do pneu e colocá-lo sobre uma superfície limpa.
- Agitar a garrafa para enchimento dos pneus  $\Rightarrow$  Fig. 237  algumas vezes com força.
- Rosquear a mangueira de enchimento  $\Rightarrow$  Fig. 237  com firmeza no sentido horário sobre a garrafa para enchimento dos pneus. A película na tampa é perfurada automaticamente.

- Remover a vedação da tampa da mangueira de enchimento com bujão  $\Rightarrow$  Fig. 237  e introduzir a extremidade aberta totalmente na válvula do pneu.
- Segurar a garrafa com o fundo para cima e encher o pneu com **todo** o vedante da garrafa para enchimento dos pneus.
- Retirar a garrafa para enchimento dos pneus vazia da válvula.
- Rosquear novamente o elemento da válvula com a chave para remoção do elemento da válvula  $\Rightarrow$  Fig. 237  na válvula do pneu.

## Encher os pneus

- Rosquear a mangueira de enchimento dos pneus ⇒ Fig. 237 ⑤ do compressor de ar com firmeza na válvula do pneu.
- Verificar se o parafuso de sangria de ar ⇒ Fig. 237 ⑦ está fechado.
- Ligar o motor do veículo e deixá-lo funcionando.
- Encaixar o conector do cabo ⇒ Fig. 237 ⑨ em uma tomada 12 V do veículo ⇒ Página 182.
- Ligar o compressor de ar com o interruptor LIGA-DESLIGA ⇒ Fig. 237 ⑧.
- Deixar o compressor de ar funcionar até atingir 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) ⇒ ⚠. **Tempo de funcionamento máximo de 8 minutos** ⇒ ⌚.
- Desligar o compressor de ar.
- Se a pressão de ar de 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) **não** puder ser atingida, desrosquear a mangueira de enchimento dos pneus da válvula do pneu.
- Conduzir o veículo aproximadamente 10 metros para frente ou para trás para que o vedante possa ser distribuído pelo interior do pneu.
- Rosquear novamente a mangueira de enchimento dos pneus do compressor de ar com firmeza sobre a válvula do pneu e repetir o processo de enchimento.
- Se mesmo assim a pressão do pneu requerida não for atingida, o pneu está demasiadamente danificado. O pneu não pode ser vedado com o kit de reparo dos pneus. Não prosseguir. Procurar auxílio técnico especializado ⇒ ⚠.

## Controle após 10 minutos de condução

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 413.

Reconectar a mangueira de enchimento dos pneus ⇒ Fig. 237 ⑤ e ler a pressão dos pneus no manômetro de pressão dos pneus ⑥.

### 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) e menor:

- **Não prosseguir!** O pneu não pode ser vedado com o kit de reparo dos pneus.
- Procurar auxílio técnico especializado ⇒ ⚠.

- Desconectar o compressor de ar e desrosquear a mangueira de enchimento dos pneus da válvula do pneu.
- Prosseguir imediatamente com no máximo 80 km/h (50 mph), se uma pressão do pneu de 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) for atingida.
- Controlar a pressão dos pneus após **10 minutos** de condução ⇒ Página 416.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A mangueira de enchimento dos pneus e o compressor de ar podem se aquecer durante o enchimento.**

- Proteger as mãos e a pele de peças quentes.
- Não colocar a mangueira de enchimento dos pneus e o compressor de ar quentes sobre materiais inflamáveis.
- Antes de guardar, deixar o equipamento esfriar completamente.
- Se não for possível encher o pneu com uma pressão mínima de 2,0 bar (29 psi / 200 kPa), o dano é muito extenso. O vedante não pode vedar o pneu. Não prosseguir. Solicitar auxílio técnico especializado.

### ⓘ NOTA

**Desligar o compressor de ar após no máximo 8 minutos de funcionamento para que ele não se superaqueça! Antes de ligar novamente, deixar o compressor de ar esfriar por alguns minutos.**

### 1,4 bar (20 psi 140 kPa) e maior:

- Adequar a pressão dos pneus novamente para o valor correto ⇒ Página 353.
- Prosseguir a condução cuidadosamente até a Concessionária Volkswagen ou empresa especializada mais próxima a uma velocidade inferior a 80 km/h (50 mph).
- Neste local, o pneu danificado deve ser substituído.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

**A condução com um pneu que não pode ser vedado é perigosa e pode causar acidentes e ferimentos graves.**

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Não prosseguir a condução se a pressão do pneu for de 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) ou menor.

**⚠ ADVERTÊNCIA (continuação)**

- Solicitar auxílio técnico especializado.

# Fusíveis

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Fusíveis do veículo .....	419
Tabela dos fusíveis do painel de instrumentos	420
Tabela dos fusíveis do compartimento do motor .....	422
Substituir os fusíveis queimados .....	423

Em razão do contínuo desenvolvimento do veículo, da classificação dos fusíveis condicionada aos equipamentos e da proteção compartilhada de diversos consumidores por meio de um fusível, um esquema completo dos locais de fusíveis não é possível no momento da impressão. Informações detalhadas sobre a disposição dos fusíveis podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen.

Basicamente, vários consumidores podem estar protegidos em conjunto por um fusível. Por outro lado, também é possível que vários fusíveis pertençam a um consumidor.

Substituir os fusíveis somente depois que a causa da falha tiver sido eliminada. Se um fusível novo queimar novamente após um curto período, o sistema elétrico deve ser verificado por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

### Informações e alertas complementares:

- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317

### ADVERTÊNCIA

**O uso de fusíveis inadequados, o reparo de fusíveis e a conexão em ponte de um circuito elétrico sem fusíveis podem causar um incêndio e ferimentos graves.**

- **Nunca instalar fusíveis que tenham uma resistência maior. Substituir os fusíveis somente por fusíveis com a mesma capacidade (mesma cor e inscrição) e o mesmo tamanho.**
- **Nunca reparar fusíveis.**
- **Nunca substituir fusíveis por uma tira de metal, um clipe de escritório ou similares.**

### NOTA

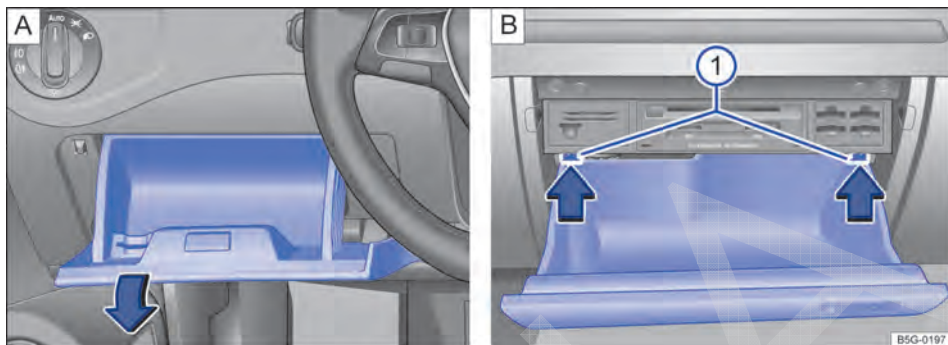
- **Para evitar danos ao sistema elétrico do veículo, antes da troca de um fusível é necessário que a ignição, a luz e todos os consumidores elétricos estejam desligados e a chave do veículo esteja fora do cilindro da ignição.**
- **Se um fusível for substituído por um de maior capacidade, poderão surgir danos também em outras partes do sistema elétrico.**
- **Caixas de fusíveis abertas devem ser protegidas contra a penetração de impurezas e umidade. Impurezas e umidade nas caixas de fusíveis podem causar danos ao sistema elétrico.** <

### ADVERTÊNCIA

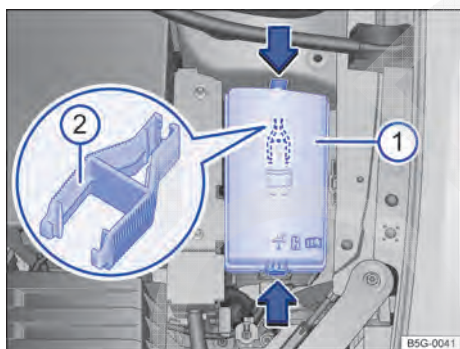
**A alta tensão do sistema elétrico pode causar choques elétricos, graves queimaduras e a morte!**

- **Nunca encostar nos condutores elétricos do sistema de ignição.**
- **Evitar curtos-circuitos no sistema elétrico.**



## Fusíveis do veículo



**Fig. 238** Cobertura da caixa de fusíveis no painel de instrumentos: A: veículos com direção à esquerda, à esquerda do volante. B: veículos com direção à direita, no lado passageiro dianteiro.



**Fig. 239** No compartimento do motor: cobertura ① da caixa de fusíveis com alicate de plástico ②.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 418.**

Substituir os fusíveis somente por fusíveis com a mesma capacidade (mesma cor e inscrição) e o mesmo tamanho.

### Versões de fusíveis

- Fusível plano padrão (ATO®).
- Fusível plano pequeno (MINI®).
- Fusível de bloqueio (JCASE®).

### Cor indicativa dos fusíveis

Cor	Corrente nominal em ampere (ATO® / MINI®)	Corrente nominal em ampere (JCASE®)
Preto	1	
Marrom claro	5	
Marrom	7,5	
vermelho	10	50
Azul	15	20
amarelo	20	60
Branco ou claro	25	
Verde	30	40
Laranja	40	
Rosa	30	30

### Veículo com direção à esquerda: abrir a caixa de fusíveis no painel de instrumentos

- Abrir o porta-objetos do lado do condutor e puxar com força no lado esquerdo no sentido da seta ⇒ Fig. 238 A. Para isso poderá ser necessário aplicar uma força maior.
- Para *instalação*, pressionar o porta-objetos no alojamento do painel de instrumentos, até que trave de forma audível nos dois lados.

### Veículo com direção à direita: abrir a caixa de fusíveis no painel de instrumentos

- Abrir o porta-objetos no lado passageiro dianteiro ⇒ Fig. 238 B.
- Se necessário, esvaziar o porta-luvas. ▶

- Pressionar para cima o pino ① no sentido da seta e ao mesmo tempo abrir mais o porta-objetos até que a placa de fusíveis fique acessível.
- Para *instalação*, pressionar para frente o porta-objetos cuidadosamente além da resistência da pino ①.

### Abrir a caixa de fusíveis no compartimento do motor

- Abrir a tampa do compartimento do motor ▲  
⇒ Página 317.
- Pressionar os botões de travamento no sentido da seta para destravar a cobertura da caixa de fusíveis ⇒ Fig. 239 ①.
- Remover a cobertura por cima.
- Para *instalação*, colocar a cobertura sobre a caixa de fusíveis e pressionar para baixo até que a cobertura trave de forma audível nos dois lados.

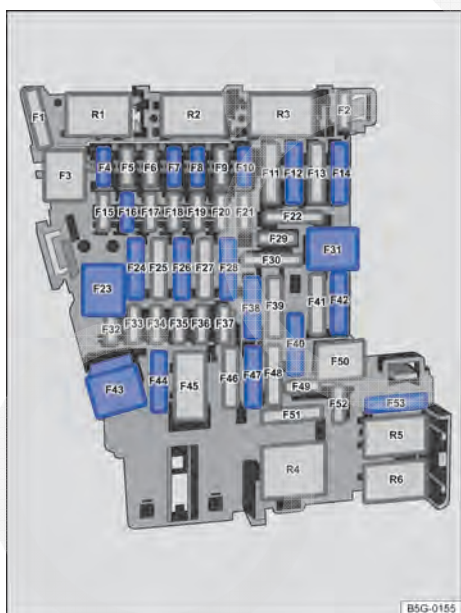
No lado interno da cobertura da caixa de fusíveis no compartimento do motor pode haver uma pinça de plástico ② para a retirada dos fusíveis.

### ! NOTA

- **Desinstalar cuidadosamente as coberturas das caixas de fusíveis e reinstalar corretamente para evitar danos no veículo.**
- **Caixas de fusíveis abertas devem ser protegidas contra a penetração de impurezas e umidade. Impurezas e umidade nas caixas de fusíveis podem causar danos ao sistema elétrico.**

**i** No veículo há outros fusíveis além dos indicados neste capítulo. Estes devem ser trocados somente por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada. ◀

## Tabela dos fusíveis do painel de instrumentos



**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ▲ na página 418.**

A tabela mostra os locais dos fusíveis dos consumidores relevantes ao condutor. A primeira coluna da tabela contém o local de instalação, as outras colunas o tipo do fusível, a corrente nominal e os consumidores protegidos. ▶

**Fig. 240** No painel de instrumentos: disposição dos fusíveis.



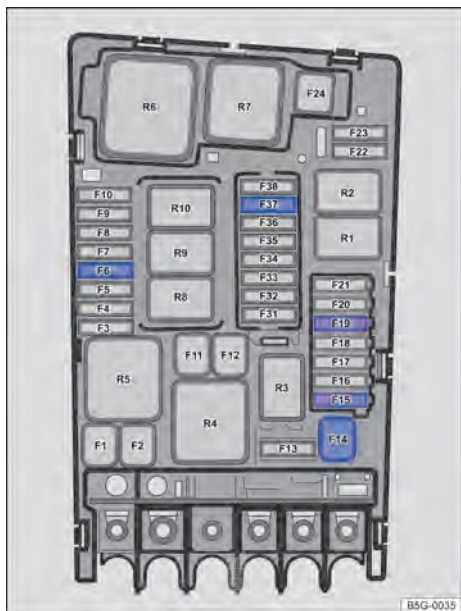
Local de instalação ⇒ Fig. 240	Tipo do fusível	Corrente nominal em ampere	Consumidor
F4	MINI®	10	Sistema de alarme antifurto
F7	MINI®	10	Comando do ar-condicionado ou do sistema de ventilação e aquecimento, relé do desembaçador do vidro traseiro, acionamento da transmissão automática
F8	MINI®	10	Interruptor de luz (luz de condução), sensor de chuva e de luz, freio de estacionamento eletrônico
F10	MINI®	10	Display, parte de comando do Infotainment
F12	ATO®	20	Abrangência Infotainment
F14	ATO®	30	Regulador do ventilador
F16	MINI®	7,5	Telefone
F23	JCASE®	40	Iluminação externa direita
F24	ATO®	30	Teto solar panorâmico elétrico de vidro
F26	ATO®	30	Aquecimento do banco
F28	ATO®	20	Unidade de controle do reboque esquerda
F31	JCASE®	40	Iluminação externa esquerda
F38	ATO®	20	Unidade de controle do reboque direita
F40 <sup>a)</sup>	ATO®	20	Acendedor de cigarro, tomadas
F42	ATO®	40	Travamento central
F43	JCASE®	30	Iluminação interna
F44	ATO®	15	Unidade de controle do reboque
F47	ATO®	15	Limpador do vidro traseiro
F53	ATO®	30	Desembaçador do vidro traseiro

a) Observar o local de instalação. Local do fusível montado de fábrica conforme representa a figura ⇒ Fig. 240.

**i** Dependendo da versão e do modelo do veículo podem ocorrer divergências em relação aos números de segurança e locais de instalação listados na tabela. Se necessário, consultar uma Concessionária Volkswagen a respeito da exata disposição dos fusíveis.

**i** Os vidros elétricos e os bancos elétricos podem ser protegidos por meio do **proteção automática por fusíveis**, que após o reparo da sobrecarga, por exemplo vidros congelados, voltam a ligar automaticamente após alguns segundos.

## Tabela dos fusíveis do compartimento do motor



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 418.

A tabela mostra os locais dos fusíveis dos consumidores relevantes ao condutor. A primeira coluna da tabela contém o local de instalação, as outras colunas o tipo do fusível, a corrente nominal e os consumidores protegidos.

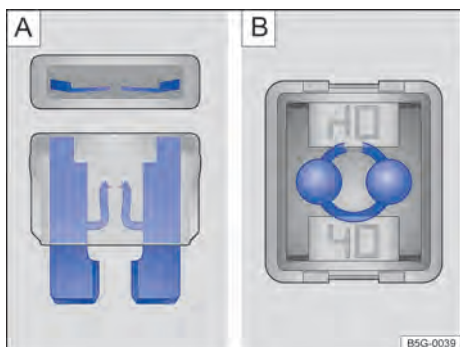
**Fig. 241** No compartimento do motor: disposição dos fusíveis.

Local de instalação ⇒ Fig. 241	Tipo do fusível	Corrente nominal em ampere	Consumidor
F6	ATO®	5	Sensor da lanterna de freio
F14	JCASE®	40	Desembaçador do para-brisa
F15	ATO®	15	Buzina
F19	ATO®	30	Limpador do para-brisa dianteiro
F37	ATO®	20	Aquecimento estacionário



Dependendo da versão e do modelo do veículo podem ocorrer divergências em relação aos números de segurança e locais de instalação

listados na tabela. Se necessário, consultar uma Concessionária Volkswagen a respeito da exata disposição dos fusíveis.

## Substituir os fusíveis queimados



**Fig. 242** Fusível queimado: A: fusível plano, B: fusível de bloqueio.

 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança**  **na página 418.**

### Preparações

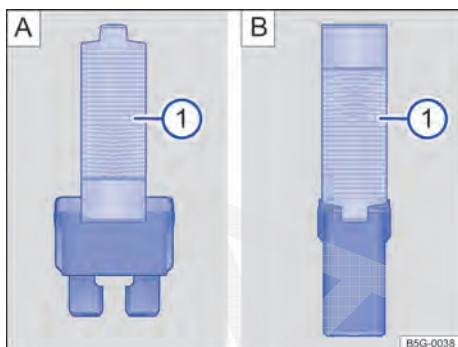
- Desligar a ignição, a luz e todos os consumidores elétricos.
- Abrir a respectiva caixa de fusíveis ⇒ Página 419.

### Reconhecer o fusível queimado

- Iluminar o fusível com um lanterna. Dessa maneira, um fusível queimado pode ser reconhecido mais facilmente.
- Um *fusível plano* (ATO®, MINI®) queimado é reconhecido de cima ou de lado pela carcaça transparente nas faixas metálicas derretidas ⇒ Fig. 242 A.
- Um *fusível de bloqueio* (JCASE®) queimado é reconhecido pelas faixas metálicas derretidas por cima da carcaça transparente ⇒ Fig. 242 B.

### Substituir o fusível

Pode haver um alicate de plástico para retirar os fusíveis no lado interno na cobertura da caixa de fusíveis no compartimento do motor.



**Fig. 243** Retirar ou colocar o fusível com o alicate de plástico: fusível plano, B: fusível de bloqueio.

- Abrir a cobertura da caixa de fusíveis no compartimento do motor ⇒ Página 419 e retirar o alicate plástico.
- De acordo com a versão do fusível, colocar as garras adequadas do alicate plástico ⇒ Fig. 243 A ① ou ⇒ Fig. 243 B ① lateralmente no fusível.
- Retirar o fusível para cima.
- Se o fusível estiver queimado, substituir o fusível por um novo da *mesma* intensidade (mesma cor e inscrição) e do *mesmo* tamanho ⇒ ①.
- Após a substituição por um novo fusível, prender o alicate plástico no suporte no lado interno da cobertura da caixa de fusíveis.
- Instalar a cobertura da caixa de fusíveis ⇒ Página 419.

### **NOTA**

**Se um fusível for substituído por outro de maior capacidade, poderão surgir danos em outras partes do sistema elétrico.**

# Troca de lâmpada incandescente

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Luz de controle .....	425
Informações sobre a troca de lâmpada incandescente .....	426
Substituir as lâmpadas incandescentes do farol dianteiro (lâmpadas de halogêneo) .....	427
Substituir as lâmpadas incandescentes do farol dianteiro (lâmpada de descarga de gás) .....	428
Substituir a lâmpada incandescente do para-choque dianteiro .....	430
Substituir as lâmpadas incandescentes da lanterna traseira na tampa traseira .....	431
Substituir as lâmpadas incandescentes da lanterna traseira da carroceria .....	432
Substituir a lâmpada incandescente da lanterna da placa de licença .....	433

A troca de uma lâmpada incandescente requer aptidão profissional. Por isso, em caso de dúvidas, a Volkswagen recomenda que uma troca de lâmpada incandescente seja feita por uma Concessionária Volkswagen ou procurar auxílio técnico especializado. Em princípio, é necessário um técnico quando, além das respectivas lâmpadas incandescentes, outras peças do veículo tiverem que ser removidas ou se lâmpadas com descarga de gás tiverem que ser substituídas.

É recomendável levar uma caixinha sempre a bordo do veículo, com as lâmpadas de reposição necessárias para a segurança do trânsito. Lâmpadas incandescentes de reposição podem ser obtidas nas Concessionárias Volkswagen. Em alguns países, o transporte dessas lâmpadas de reposição no veículo é uma prescrição legal.

A condução com lâmpadas da iluminação externa queimadas pode ser ilegal.

### Especificações adicionais de lâmpadas incandescentes

Algumas lâmpadas incandescentes do farol ou da lanterna traseira podem apresentar determinadas especificações de fábrica que divergem das lâmpadas incandescentes convencionais. A respectiva designação consta no soquete da lâmpada ou no bulbo de vidro.

### Informações e alertas complementares:

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Iluminação e visibilidade ⇒ Página 118

- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Ferramentas de bordo ⇒ Página 399
- Fusíveis ⇒ Página 418

### ADVERTÊNCIA

**Poderão ocorrer acidentes se a rua não estiver suficientemente iluminada e o veículo for visto somente com dificuldade ou não for visto pelos demais usuários da via.**

### ADVERTÊNCIA

**Uma troca de lâmpada incandescente executada de forma incorreta pode causar acidentes e ferimentos graves.**

- Antes de qualquer trabalho no compartimento do motor, ler e observar sempre os alertas ⇒ Página 317. O compartimento do motor de todo veículo é uma área perigosa e pode causar ferimentos graves.
- Lâmpadas de descarga de gás são operadas com alta tensão, o que pode causar ferimentos graves ou fatais em caso de manuseio incorreto.
- Lâmpadas incandescentes H7 e lâmpadas com descarga de gás estão montadas sob pressão e podem estourar durante a troca.
- Substituir a lâmpada incandescente em questão somente se ela estiver totalmente fria.
- Nunca realizar uma troca de lâmpada incandescente se não estiver familiarizado com as ações necessárias. Se houver insegurança sobre o que fazer, os trabalhos necessários deverão ser realizados por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.
- Não segurar o bulbo de vidro da lâmpada incandescente com os dedos descobertos. Impressões digitais remanescentes sobre a lâmpada incandescente evaporam com o calor quando ela é ligada e deixam o refletor “opaco”.
- Na carcaça do farol no compartimento do motor e na carcaça da lanterna traseira existem peças com arestas afiadas. Proteger as mãos na troca de lâmpada incandescente.

## ❗ NOTA

Se após uma troca de lâmpada incandescente as coberturas de borracha ou as capas de plástico da carcaça do farol não forem montadas

## ❗ NOTA (continuação)

corretamente, poderão ocorrer danos no sistema elétrico – principalmente pela penetração de água.

## Luz de controle



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 424.

Acesa	Causa possível	Solução
	Lâmpada incandescente da iluminação externa (exceto farol direcional <sup>a)</sup> ) do veículo queimada. <sup>b)</sup>	Substituir a lâmpada incandescente queimada.

a) No caso de uma avaria no farol direcional ocorre uma exibição separada no display do instrumento combinado.

b) Representação colorida no instrumento combinado com display colorido.

Apagado	Causa possível	Solução
	Uma lanterna dos indicadores de direção do reboque ou todas a iluminação do reboque está queimada.	Substituir a lâmpada incandescente queimada ou verificar a iluminação do reboque.

Ao ligar a ignição, algumas luzes de advertência e de controle se acendem rapidamente para verificação da função. Elas se apagam após alguns segundos.

### Controle das lâmpadas incandescentes no reboque acoplado

Em veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica, determinadas lâmpadas incandescentes de um reboque conectado de maneira correta à tomada do reboque também são monitoradas.

A queima de uma lanterna dos indicadores de direção no reboque ou de toda a iluminação do reboque é indicada pelo apagar da luz de controle no instrumento combinado ⇒ Página 118

- Queima concomitante de todos os indicadores de direção de um lado.
- Queima da lanterna traseira de um lado (em alguns modelos, queima também da lanterna da placa de licença).
- Queima da lanterna de freio.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

A não-observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto pode causar paradas no trânsito urbano, acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixar de observar luzes de advertência e mensagens de texto.
- Parar veículo assim que for possível e seguro.

## ❗ NOTA


A inobservância de luzes de controle que se acendem e de mensagens de texto pode causar danos ao veículo.




A queima de um diodo emissor de luz (LED) dentro de uma lanterna traseira não é indicada. Porém, se todos os LEDs se queimarem, isso será indicado pela luz de controle .


## Informações sobre a troca de lâmpada incandescente



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 424.

### Lista de controle

Executar as seguintes ações para a troca de uma lâmpada incandescente, sempre na sequência indicada :

1. Estacionar o veículo, na medida do possível, a uma distância segura do fluxo de trânsito, em um piso plano e firme.
2. Ligar o freio de estacionamento eletrônico  $\Rightarrow$  Página 201.
3. Girar o interruptor das luzes para a posição **0**  $\Rightarrow$  Página 118.
4. Colocar a alavanca dos indicadores de direção na posição neutra  $\Rightarrow$  Página 118.
5. Transmissão automática: colocar a alavanca seletora na posição **P**  $\Rightarrow$  Página 191.
6. Desligar o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição  $\Rightarrow$  Página 184.
7. Transmissão manual: engatar a marcha  $\Rightarrow$  Página 191.
8. Deixar a iluminação de orientação se apagar  $\Rightarrow$  Página 118.
9. Deixar a lâmpada incandescente envolvida esfriar.
10. Verificar se um fusível está visivelmente queimado  $\Rightarrow$  Página 418.
11. Substituir a lâmpada incandescente envolvida conforme instrução  $\Rightarrow$  . Uma lâmpada incandescente pode ser trocada somente por uma nova do mesmo modelo. A respectiva designação consta no soquete da lâmpada ou no bulbo de vidro.
12. Não segurar o bulbo de vidro da lâmpada incandescente com os dedos descobertos. A impressão digital remanescente evaporaria com o calor da lâmpada incandescente acesa e se depositaria sobre o refletor, prejudicando a capacidade de iluminação do farol.
13. Verificar o funcionamento da lâmpada incandescente após uma troca. Caso a lâmpada não funcione, poderá não ter sido colocada corretamente ou ter falhado novamente assim como a tomada de ligação pode não estar corretamente encaixada.
14. Após cada troca de lâmpada incandescente na parte dianteira do veículo, a regulagem do farol deve ser realizada por uma Concessionária Volkswagen ou por uma empresa especializada.

#### ADVERTÊNCIA

A inobservância da lista de controle importante para a própria segurança pode causar acidentes e ferimentos graves.

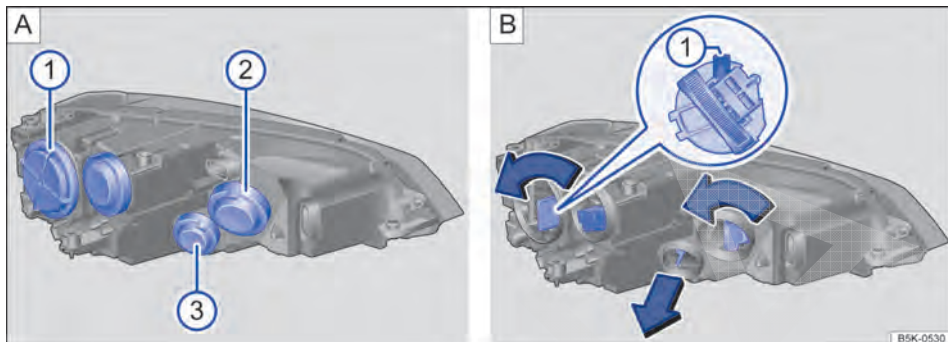
#### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Sempre seguir as ações da lista de controle e observar as precauções de segurança geralmente válidas.

#### NOTA

Remover e instalar as lâmpadas sempre com cuidado, evitando danos na pintura do veículo ou em outras peças do veículo.

## Substituir as lâmpadas incandescentes do farol dianteiro (lâmpadas de halogêneo)



**Fig. 244** No compartimento do motor: coberturas do farol dianteiro esquerdo. ① farol baixo, ② farol alto e luz de posição, bem como farol de rodagem diurna, ③ indicador de direção.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 424.

Não é necessário remover o farol dianteiro para a substituição da lâmpada incandescente.

Executar as atividades somente na sequência indicada:

	①		②		③
<b>Fig. 244</b>	<b>Farol baixo</b>	<b>Luz de posição (suporte da lâmpada pequeno)</b>	<b>Farol alto / farol de rodagem diurna ou luz de posição permanente</b>		<b>Indicadores de direção dianteiros</b>
1.	Observar a lista de controle e executar as ações ⇒ Página 426.				
2.	Abrir a tampa do compartimento do motor  ⇒ Página 317.				
3.	Remover a respectiva cobertura de borracha na parte traseira do farol. Dependendo da versão, também pode estar montada uma cobertura rígida de plástico. Girar a cobertura contra o sentido horário e remover.				
4.	Girar o suporte da lâmpada até o batedor no sentido anti-horário e retirar cuidadosamente com a lâmpada incandescente para trás.	Retirar o suporte da lâmpada com a lâmpada incandescente para trás.	Girar o suporte da lâmpada até o batedor no sentido anti-horário e retirar cuidadosamente com a lâmpada incandescente para trás.		Retirar o suporte da lâmpada com a lâmpada incandescente para trás e conduzir cuidadosamente para fora da abertura lateral.
5.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo.				



Executar as atividades somente na sequência indicada:

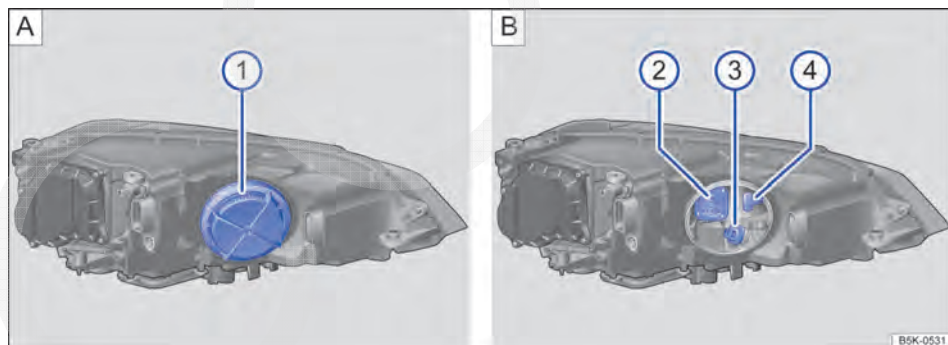
	①	②		③
<b>Fig. 244</b>	<b>Farol baixo</b>	<b>Luz de posição (suporte da lâmpada pequeno)</b>	<b>Farol alto / farol de rodagem diurna ou luz de posição permanente</b>	<b>Indicadores de direção dianteiros</b>
6.	Encaixar o suporte da lâmpada com a lingueta para cima ⇒ Fig. 244 B ① no farol e girar no sentido horário até o batente.	Colocar cuidadosamente o suporte da lâmpada no farol e pressionar para frente, até que ele se encaixe.	Encaixar o suporte da lâmpada no farol e girar no sentido horário até o batente.	Colocar cuidadosamente o suporte da lâmpada no farol e pressionar para frente, até que ele se encaixe.
7.	Colocar a cobertura de borracha ou a cobertura de plástico duro e girar no sentido horário até o batente.			

**i** As ilustrações mostram o farol esquerdo por trás. A carcaça do farol direita é montada em posição invertida.

**i** Em farol de rodagem diurna com tecnologia de LED, não é possível uma troca dos LEDs. Procurar uma Concessionária Volkswagen. ◀

**i** Existem diferentes modelos do farol dianteiro, por isso, a posição e a versão das coberturas, suportes de lâmpadas e lâmpadas incandescentes podem divergir da representação nas figuras.

## Substituir as lâmpadas incandescentes do farol dianteiro (lâmpada de descarga de gás)



**Fig. 245** No compartimento do motor: ① cobertura no farol dianteiro esquerdo, ② farol de conversão, ③ indicadores de direção, ④ luz de posição e farol de rodagem diurna.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança ⚠ na página 424.


Não é necessário remover o farol dianteiro para a substituição da lâmpada incandescente. ▶


**Executar as atividades somente na sequência indicada:**

	②	③	④
<b>Fig. 245</b>	<b>Farol de conversão</b>	<b>Indicadores de direção dianteiros</b>	<b>Luz de posição e luz de condução diurna (somente para faróis de bi-xenônio)</b>
1.	Observar a lista de controle e executar as ações ⇒ Página 426.		
2.	Abrir a tampa do compartimento do motor ⚠ ⇒ Página 317.		
3.	Remover a cobertura de borracha ① na parte traseira do farol. Dependendo da versão, também pode estar montada uma cobertura rígida de plástico. Girar a cobertura contra o sentido horário e remover.		
4.	Pressionar por cima no suporte da lâmpada, até que ele se encaixe. Retirar o suporte da lâmpada com a lâmpada incandescente para trás.	Girar o suporte da lâmpada até o batente no sentido anti-horário e retirar com a lâmpada incandescente para trás.	Retirar o suporte da lâmpada na alavanca com a lâmpada incandescente para trás.
5.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo.		
6.	Colocar o suporte da lâmpada no farol e pressionar para frente, até que ele se encaixe.	Encaixar o suporte da lâmpada no farol e girar no sentido horário até o batente.	Colocar o suporte da lâmpada no farol e pressionar para frente, até que ele se encaixe.
7	Colocar a cobertura de borracha.		

**Substituir a lâmpada com descarga de gás**

Para a troca da lâmpada com descarga de gás, solicitar auxílio técnico especializado.

 As ilustrações mostram o farol esquerdo por trás. A carcaça do farol direito é montada em posição invertida.

 Existem diferentes modelos do farol dianteiro, por isso, a posição e a versão das coberturas, suportes de lâmpadas e lâmpadas incandescentes podem divergir da representação nas figuras.



Em luz de posição ou farol de rodagem diurna com tecnologia de LED, não é possível uma troca dos LEDs. Procurar uma Concessionária Volkswagen.

## Substituir a lâmpada incandescente do para-choque dianteiro

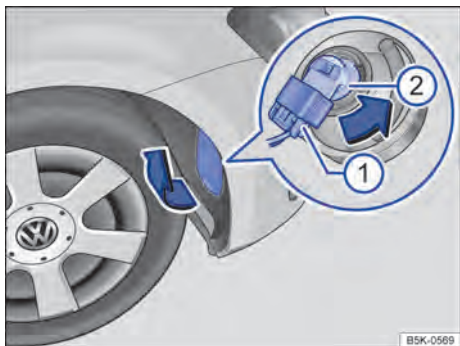


Fig. 246 Na moldura da caixa de roda dianteira direita: substituir a lâmpada incandescente no farol.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 424.

Antes da troca da lâmpada incandescente do farol esquerdo, girar o volante para a direita até o batente, ou antes da substituição da lâmpada incandescente do farol direito, girar o volante para esquerda até o batente.

### Executar as atividades somente na sequência indicada:

1.	Observar a lista de controle e executar as ações ⇒ Página 426.
2.	Esterçar o volante de forma que a roda do lado em questão do veículo aponte para o meio do veículo, se necessário dar partida no motor. Seguidamente desligar novamente o motor e retirar a chave do veículo do cilindro da ignição .
3.	Levantar com cuidado a cobertura no casco da caixa de roda, se necessário, com a lâmina plana da chave de fenda das ferramentas de bordo ⇒ Fig. 246.
4.	Destravar e retirar o conector ①.
5.	Girar o suporte de lâmpadas ② até o batente no sentido anti-horário (seta) e retirar para trás com a lâmpada incandescente.
6.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo. O suporte da lâmpada e a lâmpada incandescente são uma unidade.
7.	Encaixar o suporte da lâmpada no farol e girar no sentido horário até o batente.
8.	Encaixar o conector ① no suporte da lâmpada ②. O conector precisa encaixar audivelmente.
9.	Encaixar a cobertura na moldura da caixa de roda ⇒ Fig. 246.

A figura mostra o farol direito por trás. A carcaça do farol esquerdo é montada em posição invertida.

Existem diferentes modelos do farol, por isso, a posição e a versão do suporte de lâmpada e da lâmpada incandescente pode divergir da representação nas figuras.

Na iluminação com tecnologia de LED, não é possível uma troca dos LEDs. Procurar uma Concessionária Volkswagen.

## Substituir as lâmpadas incandescentes da lanterna traseira na tampa traseira



Fig. 247 Na tampa traseira: remover a cobertura.

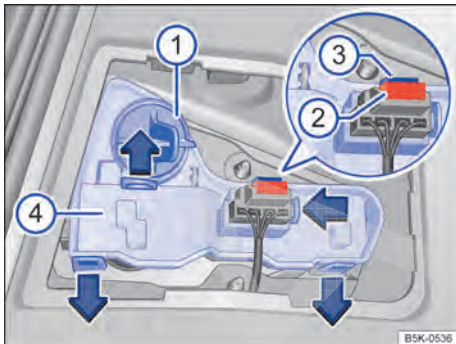


Fig. 248 Na tampa traseira: retirar o suporte da lâmpada .

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 424.

### Executar as atividades somente na sequência indicada:

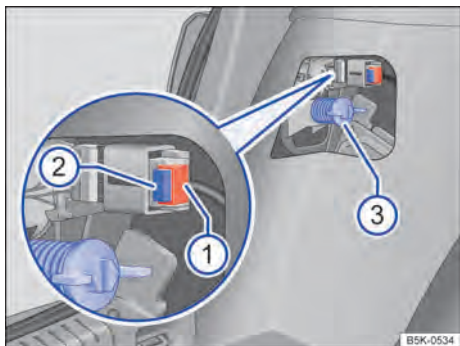
1.	Observar a lista de controle e executar as ações ⇒ Página 426.
2.	Abrir a tampa traseira ⇒ Página 65.
3.	Levantar com cuidado a cobertura, se necessário, com a lâmina plana da chave de fenda das ferramentas de bordo ⇒ Fig. 247.
4.	Girar o suporte da lâmpada ⇒ Fig. 248 ① até o batente no sentido anti-horário e retirar com a lâmpada incandescente para trás.
5.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo. Encaixar o suporte da lâmpada ① e girar no sentido horário até o batente.
6.	Retirar o fusível ②. Pressionar o bloqueio ③ do conector e retirá-lo.
7.	Destruar as linguetas do suporte da lâmpada ④ no sentido da seta e remover o suporte da lâmpada.
8.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo.
9.	Recolocar o suporte da lâmpada. As linguetas devem encaixar de forma audível.
10.	Encaixar o conector no suporte da lâmpada e colocar a cobertura. A cobertura deve encaixar e estar firme.

As figuras mostram a lanterna traseira esquerda. A carcaça da lanterna traseira direita é montada em posição invertida.

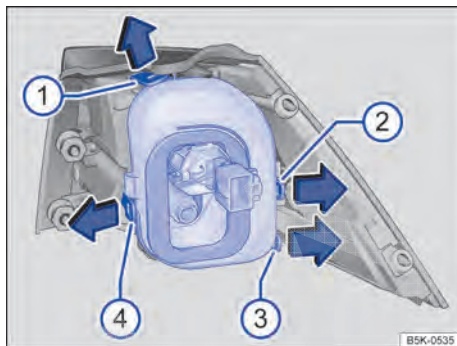
Existem diferentes modelos de lanterna traseira, por isso, a posição e a versão do suporte de lâmpada e das lâmpadas incandescentes pode divergir da representação nas figuras.

Em lanternas traseiras com tecnologia de LEDs, a lanterna de marcha à ré é equipada uma lâmpada incandescente “comum”. Esta lâmpada incandescente pode ser trocada.

## Substituir as lâmpadas incandescentes da lanterna traseira da carroceria



**Fig. 249** Lateralmente no compartimento de bagagem: desinstalar a lanterna traseira.



**Fig. 250** Lanterna traseira da carroceria: desinstalar o suporte da lâmpada. Tiras de travamento ① bis ④.

Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança na página 424.

Executar as ações sempre na sequência indicada.

### Desinstalar a lanterna traseira

1.	Observar a lista de controle e executar as ações ⇒ Página 426.
2.	Abriu a tampa traseira ⇒ Página 65.
3.	Pegar o revestimento lateral do compartimento de bagagem na região da lanterna traseira na abertura e puxa-lo para frente.
4.	Retirar o fusível ⇒ Fig. 249 ①. Pressionar o bloqueio ② do conector e retirá-lo.
5.	Remover o parafuso de fixação com a mão ③.
6.	Extrair a lanterna traseira cuidadosamente por trás para fora da carroceria e colocá-la sobre uma superfície limpa e lisa.

### Trocar a lâmpada incandescente

7.	Para destravar o suporte da lâmpada, pressionar as tiras de travamento ⇒ Fig. 250 ① a ④ no sentido da seta.
8.	Remover o suporte das lâmpadas da lanterna traseira.
9.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo.
10.	Montar o suporte das lâmpadas na lanterna traseira. As linguetas de travamento devem encaixar de forma audível.

### Instalar a lanterna traseira

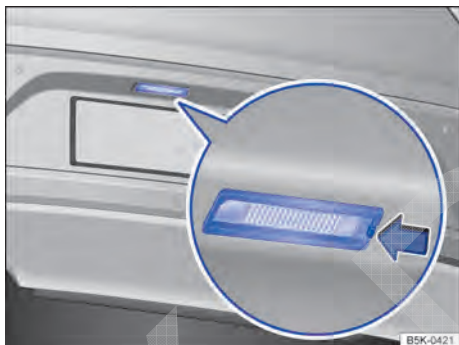
11.	Encaixar a lanterna traseira cuidadosamente na abertura da carroceria.
12.	Segurar a luz traseira na posição de montagem com uma das mãos e rosquear o parafuso de fixação com a outra ⇒ Fig. 249 ③.
13.	Controlar a montagem correta e o assentamento firme da lanterna traseira.
14.	Encaixar o conector no suporte da lâmpada e pressionar para dentro o fusível ①.
15.	Montar o revestimento lateral do compartimento de bagagem.
16.	Fechar a tampa traseira ⇒ Página 65. ▶

**i** As figuras mostram a lanterna traseira esquerda. A carcaça da lanterna traseira direita é montada em posição invertida.

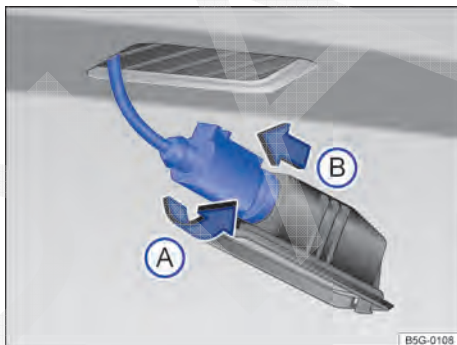
**i** Existem diferentes modelos de lanterna traseira, por isso, a posição e a versão do suporte de lâmpada e das lâmpadas incandescentes pode divergir da representação nas figuras.

**i** Em lanternas traseiras com tecnologia de LEDs, alguns elementos de iluminação podem estar equipados com lâmpadas incandescentes “comuns”. Estas lâmpadas incandescentes podem ser trocadas.

## Substituir a lâmpada incandescente da lanterna da placa de licença



**Fig. 251** No para-choque traseiro: lanterna da placa de licença.



**Fig. 252** Lanterna da placa licença: desinstalar o suporte da lâmpada.

**📖** Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança **▲** na página 424.

### Executar as atividades somente na sequência indicada:

1.	Observar a lista de controle e executar as ações → Página 426.
2.	Pressionar a lingueta da lanterna da placa de licença no sentido da seta ⇒ Fig. 251.
3.	Puxar a lanterna da placa de licença um pouco para fora.
4.	Girar o suporte das lâmpadas no sentido da seta ⇒ Fig. 252 <b>A</b> e retirar o suporte junto com com a lâmpada incandescente <b>B</b> .
5.	Substituir a lâmpada incandescente queimada por uma lâmpada incandescente nova do mesmo modelo.
6.	Encaixar o suporte da lâmpada na lanterna da placa de licença e pressionar no sentido contrário ao da seta <b>A</b> até o batente.
8.	Instalar a lanterna da placa de licença na abertura do para-choque com cuidado. Atentar para a correta direção de montagem da lanterna da placa de licença.
9.	Pressionar a lanterna da placa de licença no para-choque até que encaixe de forma audível.

**i** Existem diferentes modelos da lanterna da placa de licença, por isso, o modelo do suporte da lâmpada pode divergir da representação nas figuras.

**i** Em iluminação da placa de licença com tecnologia de LED, não é possível uma troca dos LEDs. Procurar uma Concessionária Volkswagen ou uma empresa especializada.



# Auxílio à partida

## Introdução ao tema

Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Ponto de auxílio à partida (ponto de massa) . 435  
Executar o auxílio à partida . . . . . 435

Se o motor não pegar porque a bateria está descarregada, é possível utilizar a bateria de outro veículo para a partida. Antes do auxílio à partida verificar o visor da bateria do veículo, se necessário ⇒ Página 333.

Para o auxílio à partida é necessário um cabo auxiliar de partida adequado conforme a DIN 72553 (ver indicações do fabricante do cabo). A seção transversal do cabo deve ter no mínimo 25 mm<sup>2</sup> em veículos com motor a gasolina, e no mínimo 35 mm<sup>2</sup> em veículos com motor a diesel.

### Informações e alertas complementares:

- Sistemas de assistência de arranque ⇒ Página 219
- Preparações para trabalhos no compartimento do motor ⇒ Página 317
- Bateria do veículo ⇒ Página 333

### ADVERTÊNCIA

A utilização inadequada dos cabos auxiliares de partida e um auxílio à partida realizado de forma incorreta podem causar uma explosão da bateria do veículo e ferimentos graves. Para reduzir o risco de explosão da bateria do veículo, observar o seguinte:


- Todos os trabalhos na bateria do veículo e no sistema elétrico podem causar queimaduras graves, incêndios e choques elétricos. Antes de qualquer trabalho na bateria do veículo, ler e observar sempre os seguintes alertas e precauções de segurança ⇒ Página 333, *Bateria do veículo*.
- A bateria do veículo fornecedora de corrente deve ter a mesma tensão (12 V) e aproximadamente a mesma capacidade (ver gravação na bateria do veículo) que a bateria do veículo descarregada.

### ADVERTÊNCIA (continuação)

- Nunca carregar uma bateria do veículo congelada ou que tenha sido descongelada. Uma bateria do veículo descarregada pode congelar em temperaturas em torno de 0 °C (+32 °F).
- Uma bateria do veículo congelada ou que tenha sido descongelada deve ser substituída.
- Durante o auxílio à partida, uma mistura de gás detonante altamente explosiva é formada na bateria do veículo. Manter fogo, faíscas, chamas expostas e cigarros em brasa sempre distantes da bateria do veículo. Nunca utilizar um telefone móvel enquanto os cabos auxiliares de partida são conectados e desconectados.
- Carregar a bateria do veículo somente em locais bem ventilados, pois no auxílio à partida é formada uma mistura de gás detonante altamente explosiva.
- Os cabos auxiliares de partida nunca devem entrar em contato com peças giratórias no compartimento do motor.
- Nunca confundir o polo positivo com o polo negativo ou conectar os cabos auxiliares de partida incorretamente.
- Observar o manual de instruções do fabricante do cabo auxiliar de partida.

### NOTA

Para evitar danos consideráveis ao sistema elétrico no veículo, observar o seguinte:

- Cabos auxiliares de partida conectados incorretamente podem provocar um curto-circuito.
- Não deve haver contato entre os veículos, do contrário, poderá haver fluxo de corrente ao conectar os polos positivos. 



## Ponto de auxílio à partida (ponto de massa)

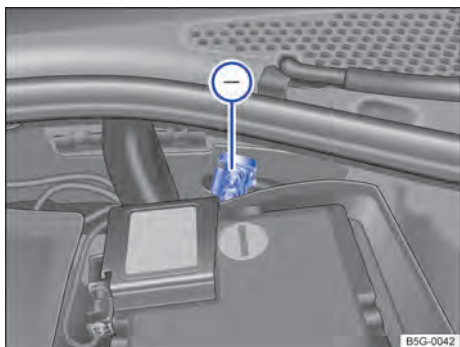





Fig. 253 No compartimento do motor: ponto de auxílio à partida (ponto de massa) (-).

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 434.

O ponto de auxílio à partida (ponto de massa) para conexão do cabo de auxílio de partida *preto* encontra-se no compartimento do motor ⇒ Fig. 253 (-).

O auxílio à partida somente pode ser dado ou recebido por intermédio deste ponto de auxílio à partida. 

## Executar o auxílio à partida

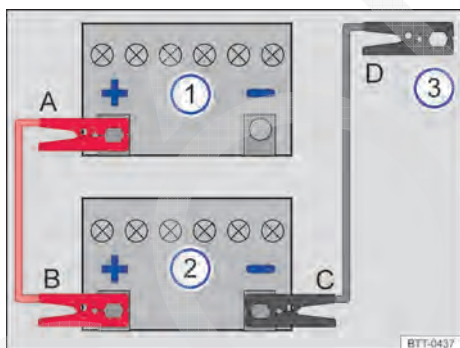




Fig. 254 Esquema para a conexão dos cabos auxiliares de partida em veículos auxiliares de partida sem sistema Start-Stop: bateria descarregada ① e bateria fornecedora de corrente ②.

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 434.

A bateria do veículo descarregado deve estar conectada de maneira correta à rede elétrica do veículo.

Os veículos não devem encostar um no outro. Caso contrário, uma corrente pode circular ao se conectar o polo positivo.

Atentar para o contato metálico satisfatório das garras conectadas aos polos.

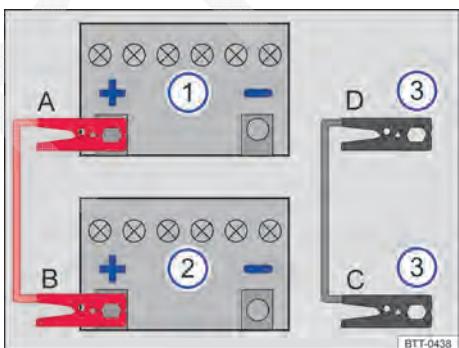



Fig. 255 Esquema para a conexão dos cabos auxiliares de partida em veículos auxiliares de partida com sistema Start-Stop: bateria descarregada ① e bateria fornecedora de corrente ②.

Caso o motor não comece a funcionar, interromper o processo de partida após 10 segundos e repetir após cerca de um minuto.

### Conectar o cabo auxiliar de partida

Conectar o cabo auxiliar de partida somente na sequência **A – B – C – D** ⇒ Fig. 254 ou ⇒ Fig. 255.

- Desligar a ignição nos dois veículos ⇒ Página 184.
- Se for o caso, abrir a cobertura da bateria no compartimento do motor ⇒ Página 333. 

- Conectar uma extremidade do cabo auxiliar de partida *vermelho* ao polo positivo ⇒ Fig. 254 (+) ou ⇒ Fig. 255 (+) do veículo com a bateria do veículo descarregada ① ⇒ ⚠.
- Conectar a outra extremidade do cabo auxiliar de partida *vermelho* ao polo positivo (+) da bateria do veículo fornecedora de corrente ②.
- Em veículos **sem sistema Start-Stop**: conectar uma extremidade do cabo auxiliar de partida *preto* preferencialmente no ponto de auxílio à partida (ponto de massa) ⇒ Página 435, senão no polo negativo ⇒ Fig. 254 (-) da bateria do veículo fornecedor de corrente ②.
- Em veículos **com sistema Start-Stop**: conectar uma extremidade do cabo *preto* auxiliar de partida preferivelmente ao ponto de auxílio à partida (ponto de massa) ⇒ Página 435, ou à argola de reboque dianteira parafusada ⇒ Página 439, a uma peça maciça de metal parafusada firmemente no bloco do motor, ou ao próprio bloco do motor ⇒ Fig. 255 ③.
- Conectar a outra extremidade do cabo auxiliar de partida *preto* ⇒ Fig. 254 ③ ou ⇒ Fig. 255 ③ do veículo com a bateria descarregada preferivelmente à um ponto de auxílio à partida (ponto de massa) ⇒ Página 435, ou à argola de reboque dianteira parafusada ⇒ Página 439, à uma peça maciça de metal parafusada firmemente ao bloco do motor ou ao próprio bloco do motor ⇒ ⚠.
- Dispor os condutores do cabo auxiliar de partida de modo que não entrem em contato com peças giratórias do compartimento do motor.

### Ligar o motor

- Ligar o motor do veículo fornecedor de corrente e deixar funcionando em marcha lenta.
- Ligar o motor do veículo com a bateria do veículo descarregada e esperar 2 a 3 minutos até que o motor “funcione redondo”.

### Remover o cabo auxiliar de partida

- Antes de desconectar o cabo auxiliar de partida, desligar o farol baixo, se estiver ligado.
- Ligar o ventilador do sistema de ventilação e aquecimento e o desembaçador do vidro traseiro do veículo com a bateria do veículo descarregada para reduzir picos de tensão no momento da desconexão dos cabos.

- Desconectar o cabo auxiliar de partida somente na sequência **D - C - B - A** ⇒ Fig. 254 ou ⇒ Fig. 255.
- Fechar a cobertura da bateria.
- Se for o caso, desrosquear a argola de reboque dianteira ⇒ Página 439.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

Um auxílio à partida executado de forma incorreta pode provocar uma explosão da bateria do veículo e ferimentos graves. Para reduzir o risco de explosão da bateria do veículo, observar o seguinte:

- Todos os trabalhos na bateria do veículo e no sistema elétrico podem causar queimaduras graves, incêndios e choques elétricos. Antes de qualquer trabalho na bateria do veículo, ler e observar sempre os seguintes alertas e precauções de segurança ⇒ Página 333, *Bateria do veículo*.
- Usar sempre uma proteção adequada para os olhos e nunca se debruçar sobre a bateria do veículo.
- Conectar os cabos na sequência correta – primeiro o cabo positivo, depois o cabo negativo.
- Nunca fixar o cabo negativo em peças do sistema de combustível ou nas tubulações do freio.
- As partes não isoladas das garras dos polos não devem se tocar. Além disso, o cabo fixado no polo positivo da bateria do veículo não deve entrar em contato com peças do veículo condutoras de corrente.
- Verificar o visor da bateria do veículo e, se necessário, utilizar uma lanterna. Caso esteja amarelo-claro ou incolor, não executar o auxílio à partida e procurar auxílio técnico especializado.
- Evitar descargas eletrostáticas nas imediações da bateria do veículo. O gás detonante que escapa da bateria do veículo pode se inflamar pela formação de faíscas.
- Nunca executar o auxílio à partida se a bateria do veículo estiver danificada, congelada ou que tenha sido descongelada.

# Puxar e rebocar

## Introdução ao tema


Neste capítulo encontram-se informações relativas aos seguintes temas:

Orientações para puxar .....	437
Orientações para rebocar .....	438
Montar a argola de reboque dianteira .....	439
Montar a argola de reboque traseira .....	440
Orientações para condução ao rebocar .....	441

Ao puxar ou rebocar, observar as prescrições legais.

**Um veículo com bateria descarregada não deve ser rebocado por motivos técnicos.**

Veículos com Keyless Access somente podem ser rebocados com a ignição ligada!

Ao rebocar o veículo com o motor desligado e ignição ligada, a bateria do veículo se descarrega. Dependendo da carga da bateria do veículo, depois de apenas poucos minutos a queda de voltagem pode ser tão grande que nenhum consumidor elétrico funcione mais no interior do veículo, por exemplo, as luzes de advertência. Em veículos com Keyless Access, o volante pode se travar ⇒ .

**Informações e alertas complementares:**

- Vistas externas ⇒ Página 6
- Unidade de controle do motor e sistema de purificação do gás de escape ⇒ Página 386

### ADVERTÊNCIA

**Nunca rebocar um veículo sem corrente.**

- **Nunca retirar a chave do veículo do cilindro da ignição ou desligar a ignição com o botão de partida. O bloqueio da direção ou o travamento eletrônico da coluna de direção**

### ADVERTÊNCIA (continuação)

**pode ser acionado subitamente. Nesse caso, não é mais possível manobrar o veículo. Isto pode causar acidentes, ferimentos graves e a perda de controle do veículo.**

- **Se durante o processo de rebocagem o veículo ficar sem corrente, interromper imediatamente a operação de reboque e procurar auxílio técnico especializado.**

### ADVERTÊNCIA



**Ao rebocar um veículo, o comportamento de direção e o efeito de frenagem se alteram bastante. Para reduzir o risco de acidentes ou de ferimentos graves, observar o seguinte:**

- **Como condutor do veículo rebocado:**
  - Para frear, é necessário mais força no pedal, pois o servofreio não está atuando. Estar sempre atento para não colidir com o veículo de tração.
  - É necessário mais força para guiar o veículo, pois a direção assistida não funciona com o motor parado.
- **Como condutor do veículo de tração:**
  - Acelerar de forma especialmente cautelosa e cuidadosa.
  - Evitar manobras de direção e de frenagem súbitas.
  - Frear antes do usual e com pressão mais suave no pedal.

### NOTA

- Desinstalar e instalar cuidadosamente a cobertura e a argola de reboque para não danificar o veículo, por exemplo, a pintura do veículo.
- Combustível não queimado pode alcançar o catalisador e o danificá-lo durante o reboque. <

## Orientações para puxar

 Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 437.

Basicamente, um veículo não deve ser puxado. Em vez disso, utilizar o auxílio à partida ⇒ Página 434.

Por motivos técnicos, os seguintes veículos não devem ser puxados: ►

- Veículos com transmissão automática.
- Veículos com sistema de travamento e de partida Keyless Access, porque é possível que o travamento eletrônico da coluna de direção não se desatrive.
- Em um veículo com bateria descarregada, os módulos de comando do motor possivelmente não funcionarão corretamente.

### Contudo, caso o veículo precise ser puxado (transmissão manual):

- Engatar a 2ª ou a 3ª marcha.
- Manter a embreagem pressionada.

- Ligar a ignição e as luzes de advertência.
- Quando ambos os veículos estiverem em movimento, soltar a embreagem.
- Assim que o motor pegar, pisar na embreagem e desengatar a marcha para evitar uma colisão no veículo que puxa.




### NOTA

**Ao empurrar, o combustível não queimado pode chegar ao catalisador e danificá-lo.**



## Orientações para rebocar



Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 437.

### Cabo de reboque e barra de reboque

A melhor forma e mais segura de rebocar é com uma barra de reboque. Somente se não houver uma barra de reboque disponível, um cabo de reboque deve ser utilizado.

O cabo de reboque deve ser elástico, para que ambos os veículos sejam poupados. Utilizar um cabo de fibra sintética ou um cabo de material elástico similar.

Fixar o cabo de reboque ou a barra de reboque somente nas argolas previstas para isto ou no dispositivo de reboque.

Veículos com **dispositivo de reboque instalado de fábrica** devem ser rebocados **somente** com uma barra de reboque apropriada para a instalação em uma rótula de engate.

### Quando o próprio veículo com transmissão manual deve ser rebocado:

Testar se o veículo pode ser rebocado absolutamente Página 438, *Quando o próprio veículo não pode ser rebocado?*

- Ligar a ignição.
- Colocar a alavanca da transmissão na posição neutra ⇒ Página 191.
- Não rebocar com velocidade superior a 50 km/h (30 mph).
- Não rebocar por mais de 50 km.

### Quando o veículo próprio tiver de ser rebocado com transmissão automática:

Testar se o veículo pode ser rebocado absolutamente Página 438, *Quando o próprio veículo não pode ser rebocado?*

- Ligar a ignição.
- Colocar a alavanca seletora na posição **N**.
- Não rebocar com velocidade superior a 50 km/h (30 mph).
- Não rebocar por mais de 50 km.
- Com o guincho, o veículo pode ser rebocado somente com as rodas dianteiras levantadas. Observar as orientações para o reboque de veículos com tração nas quatro rodas (4MOTION).

### Reboque de veículos com tração nas quatro rodas (4MOTION)

Veículos com tração nas quatro rodas (4MOTION) podem ser rebocados com uma barra de reboque ou com um cabo de reboque. Se o veículo for rebocado com o eixo dianteiro ou traseiro erguido, o motor deverá estar desligado, pois, do contrário, o conjunto motriz poderá ser danificado.

Em veículos com transmissão de dupla embreagem DSG®, observar também as orientações para reboque de veículos com transmissão automática ⇒ Página 438.

### Quando o próprio veículo não pode ser rebocado?

- Se, devido a um dano, a transmissão do veículo não contiver mais lubrificante.
- Se a bateria do veículo estiver descarregada, porque a direção permanece bloqueada e, se for o caso, o freio de estacionamento eletrônico e o travamento eletrônico da coluna de direção acionados anteriormente não podem ser liberados.

- Se o trajeto de rebocagem com veículos com transmissão automática for superior a 50 km.
- Se, por exemplo, após um acidente, a mobilidade das rodas ou o funcionamento do volante não puderem ser assegurados.

#### Ao rebocar um veículo de terceiro, observar o seguinte:

- Observar as determinações legais.
- Observar as instruções para rebocar na literatura de bordo do veículo de terceiros.

**i** O veículo poderá ser rebocado somente se o freio de estacionamento eletrônico e, se for o caso, o travamento eletrônico da coluna da direção estiver liberado. Com falha de energia ou avarias no sistema elétrico, o motor deve, se necessário, ser ligado com o auxílio à partida para liberar o freio de estacionamento eletrônico e o travamento eletrônico da coluna de direção. <

## Montar a argola de reboque dianteira



**Fig. 256** No para-choque dianteiro à direita: retirar a cobertura.

**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança** na página 437.

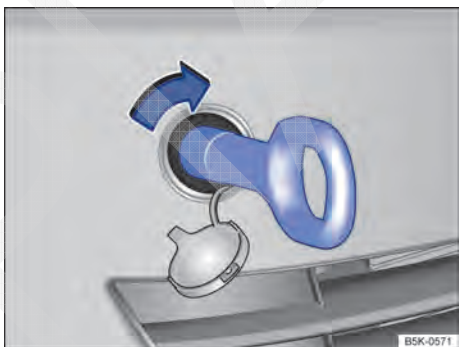
O alojamento para a argola de reboque rosqueável está localizado à direita do para-choque dianteiro, atrás de uma cobertura ⇒ **Fig. 257**.

A argola de reboque deve ser sempre transportada no veículo.

Observar as orientações para a rebocagem ⇒ Página 438.

#### Montar a argola de reboque dianteira

- Retirar argola de reboque da ferramenta de bordo do compartimento de bagagem ⇒ Página 399.
- Pressionar na área lateral da cobertura ⇒ **Fig. 256** (seta) para soltar o encaixe da cobertura.
- Desmontar a cobertura e deixar pendurar no veículo.



**Fig. 257** No para-choque dianteiro à direita: rosquear a argola de reboque.

- Girar a argola de reboque tão firmemente quanto possível **sentido horário** na fixação ⇒ **Fig. 257** ⇒ **i**. Utilizar um objeto apropriado com o qual a argola de reboque possa ser rosqueada com firmeza no alojamento.
- Após a rebocagem, girar a argola de reboque **sentido anti-horário** para fora.
- Inserir a alça lateral da cobertura na abertura no para-choque.
- Pressionar a região oposta da cobertura até que a retenção se trave no para-choque.



#### **i** NOTA


**A argola de reboque deve estar sempre rosqueada firmemente e por completo no alojamento. Caso contrário, a argola de reboque pode ser arrancada do seu alojamento durante a rebocagem.** <

## Montar a argola de reboque traseira




**Fig. 258** No para-choque traseiro à direita: retirar a cobertura.

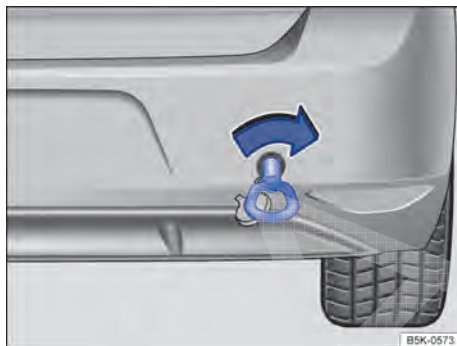
 **Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 437.**

O alojamento da argola de reboque rosqueável está localizado à direita do para-choque traseiro, atrás de uma cobertura ⇒ **Fig. 259**. Em *veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica*, atrás da cobertura **não** há um alojamento para a argola de reboque rosqueável. Para rebocar, montar e utilizar a rótula de engate ⇒ **Página 158**, ⇒ .

Observar as orientações para a rebocagem ⇒ **Página 438**.

### Montar a argola de reboque traseira (veículos sem dispositivo de reboque instalado de fábrica)

- Retirar argola de reboque da ferramenta de bordo do compartimento de bagagem ⇒ **Página 399**.
- Pressionar na área inferior da cobertura ⇒ **Fig. 258** (seta) para soltar o encaixe da cobertura.
- Desmontar a cobertura e deixar pendurar no veículo.
- Girar a argola de reboque tão firmemente quanto possível **sentido horário** na fixação ⇒ **Fig. 259** ⇒ . Utilizar um objeto apropriado com o qual a argola de reboque possa ser rosqueada com firmeza no alojamento.



**Fig. 259** No para-choque traseiro à direita: rosquear a argola de reboque.


- Após a rebocagem, girar a argola de reboque **sentido anti-horário** para fora.
- Colocar a lingueta inferior da cobertura na abertura do para-choque e pressionar sobre a área superior da cobertura, até que a retenção se trave no para-choque.

### **NOTA**

- **A argola de reboque deve estar sempre rosqueada firmemente e por completo no alojamento. Caso contrário, a argola de reboque pode ser arrancada do seu alojamento durante a rebocagem.**
- **Veículos com dispositivo de reboque instalado de fábrica devem ser rebocados somente com uma barra de reboque especialmente apropriada para a instalação em uma rótula de engate. Com a utilização de uma barra de reboque inadequada, a rótula de engate e o veículo podem ser danificados. Em vez disso, utilizar um cabo de reboque.**





**Em primeiro lugar, ler e observar as informações introdutórias e as indicações de segurança  na página 437.**

Rebocar exige uma certa prática, principalmente na utilização de um cabo de reboque. Ambos os condutores devem estar familiarizados com as particularidades do processo de rebocagem. Por isso, condutores sem prática não devem rebocar.


Ao conduzir, atentar para que não ocorram forças de tração não suportáveis e tensões exageradas por solavancos. Em manobras de reboque afastadas de estradas pavimentadas, existe sempre o risco de sobrecarregar as peças de fixação.

Durante o reboque, o veículo rebocado pode exibir o sentido para rebocar apesar das luzes de advertência ligadas. Para isso, com a ignição ligada, acionar a alavanca dos indicadores de direção no sentido desejado. A luz de advertência é interrompida enquanto os indicadores de direção são utilizados. Assim que a alavanca dos indicadores de direção estiver novamente na posição neutra, a luz de advertência é ativada automaticamente.

### Condutor do veículo puxado:

- Deixar a ignição ligada para que o volante não se trave e para que os indicadores de direção, os limpadores dos vidros e os lavadores dos vidros possam ser ligados.
- Como a direção assistida não funciona com o motor parado, é necessário aplicar mais força para dirigir.
- Para frear, é necessário mais força no pedal, pois o servofreio não está atuando. Não colidir com o veículo de tração.
- Observar as informações e orientações do Manual de instruções do veículo a ser rebocado.

### Condutor do veículo de tração

- Acelerar de forma especialmente cautelosa e cuidadosa. Evitar manobras de direção súbitas.
- Frear antes do usual e com pressão mais suave no pedal.
- Observar as informações e orientações do Manual de instruções do veículo puxado. 



# Abreviaturas utilizadas

## Abreviatura Significado

---

1 rpm	Rotação do motor por minuto.
ABS	Sistema antibloqueio do freio.
ACC	Controle automático de distância (Adaptive Cruise Control).
ACT®	Gerenciamento dos cilindros ativo (desativação de cilindros).
AFS	Farol direcional dinâmico.
ASR	Controle de tração.
BAS	Assistente de frenagem.
CDM	Código do motor.
cm³	Centímetro cúbico. Unidade de medida para indicação da cilindrada.
CO <sub>2</sub>	Dióxido de carbono.
DCC	Regulagem dinâmica da suspensão.
DIN	Instituto Alemão de Normatização.
DPF	Filtro de partículas de diesel.
DSG®	Transmissão automática de dupla embreagem DSG®.
DWA	Sistema de alarme antifurto.
E85	Bioetanol
EDS	Bloqueio eletrônico do diferencial.
EN	Normatização Europeia.
EPC	Unidade de controle do motor (Electronic Power Control).
ESC	Programa de estabilidade eletrônico.
ETC	Sistema de coleta de pedágio (Electronic Toll Collection System).
GNC	Gás natural comprimido (Compressed Natural Gas)
GRA	Sistema regulador de velocidade.
kN	Quilonewton, unidade de medida para indicação da força.
kPa	Quilopascal, indicação da pressão dos pneus.
kW	Quilowatt, indicação da potência do motor.
LED	Diodo emissor de luz (Light Emitting Diode).
LNG	Gás natural liquefeito (Liquefied natural gas)
MFA	Indicador multifunções.
N	Kilonewton, unidade de medida para indicação de força.
Nm	Newton-metro, unidade de medida para indicação do torque.
psi	Libra por polegada quadrada, unidade de medida anglo-saxônica para pressão.
RON	Índice de octanagem, medida para determinação do poder antidetonante da gasolina.
SG5	Transmissão manual de 5 velocidades.
SG6	Transmissão manual de 6 velocidades.
SRE	Injeção no coletor de admissão.
TDI®	Motores a diesel com injeção direta e turboalimentação.

**Abreviatura**   **Significado**

---

TSJ®   Motores a gasolina com injeção direta e alimentação.

XDS   Extensão do bloqueio eletrônico do diferencial.



CÓPIA

# Índice remissivo

## A

<b>Abastecer</b> .....	305
bioetanol .....	308
combustível .....	308
controles ao abastecer .....	311
diesel .....	308
E10 .....	312
E85 .....	308
gás natural .....	309
gasolina .....	308
indicador do gás natural .....	306
indicador do nível de combustível .....	306
luz de controle .....	306
no posto de combustível .....	305
proteção contra abastecimento errôneo .....	310
<b>Abastecimento</b> .....	
abastecimento incorreto .....	306
bioetanol (álcool etílico) .....	308
<b>Abertura de conforto</b> .....	
Teto solar panorâmico elétrico .....	72
vidros elétricos .....	69
<b>Abertura independente da porta</b> .....	54
<b>Abrir</b> .....	
com Keyless Access .....	57
pela lado de dentro .....	56
por fora .....	55
portas .....	63
tampa traseira .....	66
teto solar panorâmico elétrico .....	72
vidros .....	68
<b>ABS</b> .....	
ver sistemas de assistência à frenagem .....	208
<b>ACC</b> .....	256
sensor do radar .....	259
<b>Acendedor de cigarro</b> .....	181
<b>Acessar o prazo do serviço</b> .....	25
<b>Acessório</b> .....	370
<b>Acessórios</b> .....	369
<b>Ações de preparação</b> .....	
bateria do veículo .....	334
kit de reparo dos pneus .....	415
troca de lâmpada incandescente .....	426
troca de roda .....	405
<b>Adaptar o perfil de condução individualmente</b> .....	282
<b>Aditivo anticongelante</b> .....	329
<b>AFS</b> .....	123
<b>Água dos lavadores dos vidros</b> .....	
limpa-vidros .....	136
luz de controle .....	131
produtos de limpeza .....	136
reabastecer .....	136
verificar .....	136
<b>Água no combustível</b> .....	
luz de advertência .....	306
<b>Airbag frontal do passageiro</b> .....	
desligar com o interruptor acionado pela chave .....	104
<b>Airbag frontal do passageiro dianteiro</b> .....	
ver sistema de airbag .....	98
<b>Airbag para joelhos</b> .....	
ver sistema de airbag .....	107
<b>Airbags frontais</b> .....	
ver sistema de airbag .....	102
<b>Airbags laterais</b> .....	
ver sistema de airbag .....	105
<b>Airbags para cabeça</b> .....	
ver sistema de airbag .....	106
<b>Ajustar</b> .....	
apoio para cabeça .....	79
banco dianteiro ajustável eletricamente .....	78
banco dianteiro mecânico .....	77
hora .....	22, 38
massagem para as costas .....	85
postura correta nos bancos .....	76
rebater o encosto do banco do passageiro .....	
dianteiro para frente .....	86
volante .....	82
<b>Ajustar a hora</b> .....	22
<b>Ajustes do sistema Infotainment</b> .....	
ajustes do veículo .....	34
<b>Ajustes do veículo</b> .....	
sistema Infotainment .....	34
<b>Ajustes hora</b> .....	38
<b>Alarme antirrebocagem</b> .....	61
<b>Alavanca do farol alto</b> .....	120
<b>Alavanca dos indicadores de direção</b> .....	120
<b>Alcantara</b> .....	348
<b>Álcool etílico</b> .....	
ver bioetanol .....	315
<b>Alerta de gelo na pista</b> .....	23
<b>Alerta de velocidade</b> .....	31
<b>Alertas sonoros</b> .....	
cinto não colocado .....	89
luz .....	121
luzes de advertência e de controle .....	16
<b>Alterações</b> .....	371, 382
<b>Alternador</b> .....	334
<b>Amaciamento</b> .....	
motor .....	370
primeiros quilômetros .....	370
<b>Amaciamento das pastilhas de freio</b> .....	
ver freio .....	205
<b>Amaciar</b> .....	
pastilhas de freio .....	205
pneus .....	357

<b>Antena</b> .....	383	<b>assistente de direção para estacionamento</b>	
<b>Antena do vidro</b> .....	383	intervenção de frenagem automática . . . .	244
<b>Antena externa</b> .....	373	sair da vaga de estacionamento (apenas	
<b>Antes da ida à Concessionária Volkswagen</b>		vagas de estacionamento paralelas à pis-	
<b>ou à empresa especializada</b> .....	389	ta) .....	243
<b>Aparelho de transmissão</b> .....	373	<b>Assistente de direção para estacionamento</b>	
<b>Aplicativos</b> .....	381	encerramento adiantado .....	238
<b>Apoio para cabeça</b> .....	79	entrar na vaga de estacionamento .....	240
<b>Apoio para cabeça dianteiro</b> .....	80	estacionar paralelo à pista .....	241
<b>Apoio para cabeça traseiro</b> .....	81	estacionar transversalmente à pista .....	241
<b>App</b> .....	381	falha de funcionamento .....	239
<b>Aquecedor auxiliar</b> .....	314	interrupção .....	240
desligamento automático .....	307	premissas para entrada em uma vaga de	
<b>Aquecimento adicional</b>		estacionamento .....	240
ver aquecimento estacionário .....	299	premissas para sair da vaga de estaciona-	
<b>Aquecimento dos bancos</b> .....	84	mento .....	243
<b>Aquecimento estacionário</b> .....	299	utilização do lavador de alta pressão . . . .	339
alcance do controle remoto .....	301	<b>Assistente de frenagem (BAS)</b> .....	208
ativação .....	302	<b>Assistente de marcha à ré</b>	
controle remoto .....	300	ver câmera de marcha à ré .....	233
desligamento automático .....	307	<b>Assistente de permanência na faixa</b> .....	272
desligar .....	300	ativar .....	274
ligar .....	300	desativar .....	274
orientações de funcionamento .....	303	falha de funcionamento .....	272
particularidades .....	300, 303	funcionamento .....	273
programação .....	302	indicadores do display .....	273
<b>Ar-condicionado</b> .....	290	luz de controle .....	273
aquecimento estacionário .....	299	quando ele deve ser desligado? .....	274
ar-condicionado (manual) .....	291	<b>Assoalho do compartimento de bagagem</b>	153
Climatronic .....	291	<b>Assoalho variável do compartimento de ba-</b>	
comandos .....	291, 293	<b>gagem</b> .....	153
desembaçador do para-brisa .....	298	<b>Ativar</b>	
difusores de ar .....	296	luzes de advertência e de controle .....	192
falha de funcionamento .....	295	<b>Atividades de preparação</b>	
Infotainment .....	293	antes de cada condução .....	39
modo de recirculação de ar .....	297	completar o óleo do motor .....	324
orientações de funcionamento .....	295	trabalhar no compartimento do motor . . . .	319
particularidades .....	296	verificar o nível do óleo do motor .....	324
regular .....	295	<b>Auto Hold</b> .....	220
<b>Ar-condicionado (manual)</b>		<b>Auxílio ao estacionamento</b> .....	238
ver ar-condicionado .....	290	ver Park Pilot .....	224
<b>Aros</b> .....	356	<b>Auxílio à partida</b> .....	434
aros aparafusados .....	356	cabo auxiliar de partida .....	435
elementos decorativos aparafusados .....	356	executar .....	435
identificação .....	356	ponto de auxílio à partida .....	435
limpar .....	344	ponto de massa .....	435
<b>ASR</b>		<b>Auxílio à partida externo</b>	
ligar e desligar .....	209	ver auxílio à partida .....	434
ver sistemas de assistência à frena-		<b>Avaria do motor</b> .....	386
gem .....	208, 209		
<b>Assentos</b> .....	74		
<b>Assistente de arranque</b>			
ver sistemas de assistência .....	219		
		<b>B</b>	
		<b>Bagageiro</b> .....	155
		<b>Bagageiro do teto</b> .....	155
		<b>Banco</b> .....	148

<b>Banco dianteiro mecânico</b>		<b>Busca de avarias</b>	389
comandos	77	<b>Busca de falhas</b>	389
<b>Bancos</b>	74	<b>Busca de problemas</b>	389
ajustar o apoio para cabeça	79	<b>Buzina</b>	11
aquecimento dos bancos	84		
banco dianteiro ajustável eletricamente	78		
banco dianteiro mecânico	77		
desinstalar o apoio para cabeça dianteiro	80		
desinstalar o apoio para cabeça traseiro	81		
função de massagem para as costas	85		
instalar o apoio para cabeça dianteiro	80		
instalar o apoio para cabeça traseiro	81		
número de assentos	74		
rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente	86		
<b>Bancos aquecíveis</b>	84		
<b>Banco traseiro</b>	148		
<b>BAS</b>			
ver sistemas de assistência à frenagem	208		
<b>Bateria</b>			
substituição no controle remoto (aqueci- mento estacionário)	301		
substituir da chave do veículo	51		
ver bateria do veículo	333		
<b>Bateria do veículo</b>	333		
ações de preparação	334		
auxílio à partida	435		
carregar	335		
conectar	335		
descarrega	304		
descarregar-se	336		
desconectar	335		
desconexão automática dos consumidores	336		
eletrólito da bateria	335		
explicação dos símbolos	333		
local de instalação	333		
luz de advertência	334		
ponto de massa para auxílio à partida	435		
se descarrega	53, 186, 392		
substituir	335		
verificar nível do eletrólito	334		
<b>Biodiesel</b>	314		
<b>Bioetanol</b>	315		
abastecer	308		
abastecimento	308		
particularidades	308		
pré-aquecimento do motor	190		
<b>Bloqueio da alavanca seletora</b>	196		
<b>Bloqueio do diferencial</b>			
ver sistemas de auxílio à frenagem	208		
<b>Bloqueio eletrônico do diferencial (EDS)</b>	208		
<b>Bolsa para esqui</b>	150		
<b>Botão bloqueador</b>	196		
<b>Botão de pânico</b>	49		
<b>Botão de partida</b>	186		
<b>Botão do alarme na chave do veículo</b>	49		
		<b>C</b>	
		<b>Cabo de ruptura</b>	160, 163
		<b>Cadeira de criança</b>	108
		cadeira de criança ISOFIX nos bancos tra- seiros	113
		classes de peso	110
		com cinto de segurança travável	113
		desligar o airbag frontal do passageiro dian- teiro	104
		etiqueta adesiva de airbag	111
		fixação das cadeiras de criança	110
		fixar com cinto de fixação Top Tether	117
		fixar com ISOFIX	115
		norma	109
		nos bancos traseiros	113
		proteger com cinto de segurança	113
		sistemas de fixação	111
		sobre o banco do passageiro dianteiro	111
		transportar crianças no veículo	109
		<b>Caixa coletora de água</b>	345
		<b>Caixa de primeiros socorros</b>	
		ver kit de primeiros socorros	393
		<b>Caixa selada</b>	411
		<b>Calota da roda</b>	
		calota central	401
		calota integral	402
		capa de cobertura dos parafusos de roda	403
		<b>Calotas</b>	401
		<b>Câmera</b>	234
		<b>Câmera de marcha à ré</b>	233
		câmera	234
		comandar	235
		configurações	234
		entrar na vaga de estacionamento	237
		lente da câmera	234
		ligar e desligar	235
		limpar	235
		orientações de funcionamento	234
		premissas	234
		<b>Capacidade de carga dos pneus</b>	365, 366
		<b>Capacidade de tração</b>	169
		<b>Capacidades</b>	
		reservatório de água dos lavadores dos vi- dros	136
		tanque de combustível	311
		tanque de gás natural	311
		<b>Carga de apoio</b>	158
		carregar o reboque	164

<b>Carga de reboque</b>	
carregar o reboque .....	164
máxima admissível .....	168
<b>Carga elétrica</b> .....	304
<b>Carga sobre o teto</b> .....	157
dados técnicos .....	157
<b>Cargas sobre os eixos</b> .....	143
<b>Car Net</b>	
ativação .....	380
disponibilidade .....	380
Golf GTD .....	381
Golf GTI .....	381
Golf R .....	381
limitações .....	380
registro .....	380
substituição do dispositivo .....	380
vender ou conceder o veículo .....	380
<b>Carregar</b>	
bolsa para esqui .....	150
compartimento de bagagem .....	147
conduzir com a tampa traseira aberta .....	142
dispositivo para transporte de objetos lon- gos .....	150
guardar volumes de bagagem .....	142
olhais de amarração .....	151
orientações gerais .....	141
reboque .....	164
sistema de bagageiro .....	157
<b>Caso de pane</b>	
proteger o veículo .....	391
<b>Catalisador</b> .....	387
falha de funcionamento .....	387
luz de controle .....	386
<b>Chassi</b>	
DCC .....	280
regulagem dinâmica da suspensão DCC .....	280
<b>Chave</b>	
ver chave do veículo .....	49
<b>Chave com comando remoto</b>	
ver chave do veículo .....	49
<b>Chave da ignição</b>	
ver chave do veículo .....	49
<b>Chave de reposição</b>	
ver chave do veículo .....	49
<b>Chave do veículo</b>	
agregar .....	49
botão de pânico .....	49
luz de controle .....	51
sincronizar .....	52
substituir a bateria .....	51
<b>Cheiro</b>	
gás .....	315
<b>Cheiro de gás</b> .....	315
<b>Cilindro da ignição</b> .....	185
chave do veículo não habilitada .....	185
<b>Cilindro de ignição</b>	
trava de bloqueio .....	186
<b>Cinto de segurança</b>	
indicador de status do cinto de segurança .....	89
luz de advertência .....	89
<b>Cintos de segurança</b> .....	88
cintos torcidos .....	93
colocar .....	93
enrolador do cinto de segurança automático .....	96
limitador de força .....	96
limpeza .....	352
lista de controle .....	92
manuseio .....	92
não colocados .....	91
posição do cadoço .....	94
pré-tensionador do cinto de segurança .....	96
regulagem de altura do cinto de segurança .....	96
tirar .....	93
<b>Cinzeiro</b> .....	180
móvel .....	180
<b>Cinzeiro móvel</b> .....	180
<b>Climatronic</b>	
ver ar-condicionado .....	290
<b>Cobertura do compartimento de bagagem</b> .....	149
<b>Código de velocidade</b> .....	366
<b>Código do motor</b>	
determinar .....	43
<b>Colete de segurança</b> .....	393
<b>Comando</b>	
Park Pilot .....	225
<b>Comandos</b>	
banco dianteiro mecânico .....	77
<b>Combustível</b> .....	312
bioetanol .....	315
diesel .....	313
gás natural .....	315
gasolina .....	312
<b>Combustível diesel</b>	
abastecer .....	308
<b>compartimento de bagagem</b>	
rede para bagagem .....	152
<b>Compartimento de bagagem</b> .....	147
assoalho variável do compartimento de ba- gagem .....	153
cobertura do compartimento de bagagem .....	149
lanterna do compartimento de bagagem .....	128
<b>Compartimento do motor</b> .....	317
atividades de preparação .....	319
bateria do veículo .....	333
caixa coletora de água .....	345
limpeza .....	345
líquido de arrefecimento do motor .....	328
óleo do motor .....	322
<b>Compartimento para literatura de bordo</b> ..	174
<b>Concessão do veículo</b>	
Car Net .....	380

<b>Condução</b>		<b>Conservação do veículo</b>	
antes de partir	39	Alcantara	348
indicador do nível de combustível	306	antena do vidro	383
nível de combustível muito baixo	307	área de visão da câmera	125, 272, 275
orientações para condução	39	assentos do banco com aquecimento	348
protetor do cárter	39	assentos do banco sem aquecimento	349
travessia de trechos alagados	41	bancos ajustáveis eletricamente	348
viagens internacionais	40	bancos com componentes do airbag	348
<b>Condução com reboque</b>	158, 232	bancos não ajustáveis eletricamente	349
extintor de incêndio	160	bancos sem componentes do airbag	349
Park Pilot	232	compartimento do motor	345
premissas técnicas	159	componentes de plástico	352
<b>Condução no inverno</b>		couro natural	350
área de visão da câmera	125, 272, 275	descongelar o cilindro da fechadura das portas	345
bicos dos lavadores dos vidros aquecíveis	133	elementos decorativos de madeira	352
condução com reboque	158	espelhos retrovisores externos	340
correntes para neve	368	estofamentos	348
diesel de inverno	314	exterior	337
estrias de sal	135	interior	347
lavadores do farol	133	lavador de alta pressão	339
líquido de proteção anticongelante para água dos lavadores dos vidros	136	lavagem manual	338
pneus de inverno	367	lavar o veículo	338
pré-aquecimento do filtro	314	limpar as palhetas dos limpadores dos vidros	341
pressão dos pneus	358	limpar os aros	344
profundidade do perfil	360	limpar os cintos de segurança	352
reservatório de água dos lavadores dos vidros	136	manuseio do revestimento dos bancos	348
teto solar panorâmico elétrico	71	painel de instrumentos	352
<b>Condução off-road</b>		particularidades	338, 339
protetor do cárter	39	peças cromadas	342
<b>Conduzir</b>		peças de alumínio	342
arrancar em ladeiras	198	pintura do veículo	342
com consciência ecológica	213	posição de serviço	134
com transmissão automática	198	proteção da parte inferior do veículo	345
com um reboque	164	revestimentos em tecido	348
economicamente	213	sistema de lavagem	338
em água salgada	41	substituir as palhetas dos limpadores dos vidros	341
estacionar em declives	205	superfícies anodizadas	342
estacionar em subidas	205	vedações de borracha	344
parar em ladeiras	198	vidros	340
preparativos de viagem	39	<b>Console central</b>	13, 14
reboque	441	<b>Consumidor elétrico</b>	163
registros de dados	374	<b>Consumidores elétricos</b>	182, 183
<b>Conduzir com consciência ecológica</b>	213	<b>Consumo de combustível</b>	
<b>Conduzir economicamente</b>	213	conduzir economicamente	213
<b>Conexão de diagnóstico</b>	374	o que aumenta o consumo?	387
<b>Configurações sistema Infotainment</b>	34	<b>Controle automático da luz de condução</b>	122
perfil de condução	282	<b>controle automático de distância</b>	
<b>Configurações (SETUP)</b>		desligar temporariamente	262
configurações do menu e do sistema	34	falha de funcionamento	257
pré-ajustes	34	sensor do radar	259
sistema Infotainment	34	situações de condução especiais	263
<b>Conservação</b>		<b>Controle automático de distância</b>	256
ver conservação do veículo	337	comandar	260
<b>Conservação de peças cromadas</b>	342	exibição no display	257
<b>Conservação de peças de alumínio</b>	342		



luz de alerta	257
luz de controle	257
<b>Controle de distância de estacionamento</b>	
ver Park Pilot	224
<b>Controle de estabilidade do conjunto</b>	165
<b>Controle de tração (ASR)</b>	208, 209
<b>Controle do motor</b>	386
luz de controle	386
<b>Controle remoto</b>	
aquecimento estacionário	300
<b>Controle remoto (aquecimento estacionário)</b>	
substituir a bateria	301
<b>Controles ao abastecer</b>	311
<b>Correntes para neve</b>	368
roda de emergência	368
tração nas quatro rodas	368
<b>Cristalização da pintura</b>	342

## D

<b>Dados de identificação do veículo</b>	42
<b>Dados do motor</b>	43
<b>Dados técnicos</b>	42
capacidade de tração	169
capacidades	136, 311
carga de apoio	158
cargas de reboque	168
carga sobre o teto	157
cargas sobre os eixos	143
cilindrada	43
dados do motor	43
dimensões	45
especificação do óleo do motor	323
etiqueta de dados do veículo	42
performances	46
peso em ordem de marcha	143
pesos	143
peso total	143
plaqueta de fábrica	42
plaqueta de identificação	42
potência	43
pressão dos pneus	358
velocidade máxima	46
<b>Danos nos pneus</b>	360
<b>Data Link Connector (DLC)</b>	374
<b>DCC</b>	280
<b>Declaração de conformidade</b>	384, 385
<b>Desativação de cilindros</b>	
ver gerenciamento dos cilindros ativo (ACT)	21, 213
<b>Descansa-braço</b>	83
<b>Descansa-braço central</b>	83
<b>Descarte</b>	
pré-tensionador do cinto de segurança	97
sistema de airbag	385
veículos em fim de vida	385

<b>Desconexão automática dos consumidores</b>	336
<b>Descongela as fechaduras</b>	345
<b>Descongela o cilindro da fechadura das portas</b>	345
<b>Desembaçador do para-brisa</b>	298
ver desembaçador do para-brisa	298
<b>Desembaçamento do vidro traseiro</b>	292, 295
<b>Desgaste do pneu</b>	361
<b>Destruir</b>	
com Keyless Access	57
pelo lado de dentro	56
por fora	55
<b>Diesel</b>	313
aquecedor auxiliar	314
biodiesel	314
diesel de inverno	314
indicador do nível de combustível	306
pré-aquecimento do filtro	314
proteção contra abastecimento errôneo	310
<b>Diesel de inverno</b>	
ver diesel	314
<b>Difusores de ar</b>	296
<b>Dimensões</b>	45
<b>Direção</b>	216
direção assistida	217
direção progressiva	218
eletromecânica	217
luz de controle	216
servoassistência da direção	218
travamento da coluna de direção	217
<b>Direção progressiva</b>	218
<b>Display</b>	20, 21
<b>Dispositivo de reboque</b>	
falha de funcionamento	163
girar para fora	161
instalar posteriormente	167
montar suporte de bicicletas	162
<b>Dispositivo para transporte de objetos longos</b>	150
<b>Disqueteira de CD</b>	174
<b>Driving Mode Selection</b>	280
<b>DSG</b>	198
<b>Dynamic Light Assist</b>	
ver regulagem automática do farol alto	124
<b>E</b>	
<b>E10</b>	
abastecer	312
<b>E85</b>	
abastecer	308
<b>EDS</b>	
ver sistemas de assistência à frenagem	208
<b>Eletrólito da bateria</b>	335
<b>Eliminar impacto de pedras</b>	372

<b>Em caso de emergência</b> .....	391	<b>Espelhos retrovisores externos</b> .....	139
caso de pane .....	391	antifuscante automático .....	139
extintor de incêndio .....	393	armazenar para marcha à ré .....	139
listas de controle .....	391	conduzir com um reboque .....	160
luzes de advertência .....	391	conservação do veículo .....	340
pacote de ataduras .....	393	falha de funcionamento .....	140
proteger a si mesmo e ao veículo .....	391	regulagem sincronizada .....	139
triângulo de segurança .....	393	<b>Estacionar</b> .....	201, 204
<b>Empurrar</b> .....	184	<b>Etiqueta de dados do veículo</b> .....	42
<b>Encosto do banco traseiro</b>		<b>Etiquetas adesivas</b> .....	382
rebater de volta .....	148	<b>Event Data Recorder</b> .....	374
rebater para frente .....	148	<b>Exibição das sinalizações de trânsito no</b>	
<b>Engatar</b>		<b>instrumento combinado</b>	
engatar .....	162	desligar .....	277
<b>Engatar a marcha</b>		ligar .....	277
transmissão automática .....	195	<b>Exibição do percurso</b> .....	231
<b>Engate de reboque</b>		Park Pilot .....	231
ver reboque .....	158	<b>Exibições no display</b>	
<b>Enrolador do cinto de segurança automáti-</b>		controle automático de distância .....	257
<b>co</b> .....	96	<b>Exterior</b>	
<b>Entrada AUX-IN</b> .....	173	permanência mais prolongada com o veícu-	
<b>Entrada multimídia</b> .....	173	lo .....	382
<b>Entrada USB</b> .....	173	venda do veículo .....	382
<b>Entrar na vaga de estacionamento</b>		<b>Extintor de incêndio</b> .....	393
com a câmera de marcha à ré .....	237	condução com reboque .....	160
<b>Entrar na vaga de estacionamento com o</b>		<b>F</b>	
<b>assistente de direção para estacionamen-</b>		<b>Falha de funcionamento</b>	
<b>to</b> .....	241	ar-condicionado .....	295
<b>Equipamentos de segurança</b> .....	101	assistente de direção para estacionamen-	
<b>Equipamentos que consomem eletricidade</b>	392	to .....	239
<b>Erguer o veículo</b>		assistente de permanência na faixa .....	272
lista de controle .....	407, 409	catalisador .....	387
<b>ESC</b> .....	207	controle automático de distância .....	257
ligar e desligar .....	209	dispositivo de reboque .....	163
ver sistemas de assistência à frenagem ..	209	espelhos retrovisores externos elétricos ..	140
<b>ESC Sport</b>		filtro de partículas de diesel .....	387
ligar e desligar .....	209	Front Assist .....	267
<b>ESP</b>		imobilizador do veículo .....	184
ver programa eletrônico de estabilidade		Park Pilot .....	225
(ESC) .....	207	proteção dos componentes .....	383
<b>Espelho</b>		proteção proativa dos ocupantes do veícu-	
ângulo cego .....	137	lo .....	285
área não visível .....	137	recepção de rádio .....	383
<b>Espelho de cortesia</b> .....	129	recepção do rádio .....	182
<b>Espelho retrovisor externo</b>		regulagem do farol alto .....	124
rebater .....	139	sensor de chuva e de luz .....	135
<b>Espelho retrovisor interno</b> .....	138	sistema de controle dos pneus .....	287
<b>Espelhos retrovisores</b> .....	137, 138	sistema de monitoramento periférico .....	267
ajustes sincronizados .....	139	sistema de reconhecimento de cansaço ..	278
espelho retrovisor interno .....	138	teto solar panorâmico elétrico .....	71
externos .....	139	transmissão automática .....	199, 200
função de conforto .....	139	transmissão de dupla embreagem .....	199
rebater os espelhos retrovisores para den-		vidros elétricos .....	69
tro .....	140	<b>Falha de uma lâmpada incandescente</b>	
rebatimento do espelho retrovisor externo		ver troca de lâmpada incandescente .....	424
direito .....	139		

<b>Falhas supostas</b> .....	389	<b>Freio</b> .....	201
<b>FAQs</b> .....	389	amaciador pastilhas de freio .....	205
<b>Farol</b>		fluido de freio .....	210, 211
lavadores .....	133	freio de estacionamento .....	203
viagens internacionais .....	125	freio de estacionamento eletrônico .....	203
<b>Farol alto</b> .....	120	função de frenagem de emergência .....	204
<b>Farol baixo</b> .....	121	indicador de frenagem de emergência em uma frenagem total .....	392
<b>Farol de conversão</b> .....	123	luz de advertência .....	202
com a marcha à ré engatada .....	123	luz de controle .....	202
dinâmico .....	123	pastilhas de freio .....	205
farol de conversão em ambos os lados ..	123	servofreio .....	206
<b>Farol de conversão em ambos os lados</b> ..	123	sistemas de assistência à frenagem .....	207
<b>Farol de rodagem diurna</b> .....	122	troca do fluido de freio .....	211
<b>Farol dianteiro Bi-xenônio</b> .....	428	<b>Freio de estacionamento</b> .....	203
<b>Farol dianteiro de halogêneo</b> .....	427	desligar .....	203
<b>Farol dianteiro de xenônio</b> .....	428	função de frenagem de emergência .....	204
<b>Farol e lanterna de neblina</b> .....	121	ligamento automático .....	204
<b>Fechamento de conforto</b>		ligar .....	203
teto solar panorâmico elétrico .....	72	soltar automaticamente .....	204
vidros elétricos .....	69	<b>Freio de estacionamento de travamento</b>	
<b>Fechamento ou abertura de emergência</b> ..	394	ver freio de estacionamento .....	203
destravamento de emergência da alavanca seletora .....	397	<b>Freio de estacionamento eletrônico</b> .....	203
porta do condutor .....	395	<b>Freio de estacionamento manual</b>	
porta do passageiro dianteiro .....	395	ver freio de estacionamento .....	203
portas traseiras .....	395	<b>Freio multifunções</b> .....	208
tampa traseira .....	396	<b>Frenagem total</b> .....	392
<b>Fechar</b>		<b>Front Assist</b>	
com Keyless Access .....	57	desligar temporariamente .....	270
pelo lado de dentro .....	56	falha de funcionamento .....	267
por fora .....	55	função de frenagem de emergência City ..	270
portas .....	63	indicadores do display .....	267
tampa traseira .....	67	limites do sistema .....	271
teto solar panorâmico elétrico .....	72	operar .....	269
vidros .....	68	sensor do radar .....	268
<b>Ferramenta</b>		ver sistema de monitoramento periférico ..	266
ver ferramentas de bordo .....	399	<b>Função Coming Home</b> .....	126
<b>Ferramentas de bordo</b> .....	399	<b>Função de frenagem de emergência</b> .....	204
acomodação .....	399	<b>Função de frenagem de emergência City</b> ..	270
componentes .....	400	<b>Função de massagem para as costas</b> .....	85
<b>Filtro de partículas</b> .....	387	<b>Função kick-down</b> .....	198
<b>Filtro de partículas de diesel</b>		<b>Função Leaving Home</b> .....	126
falha de funcionamento .....	387	<b>Funcionamento no inverno</b>	
luz de controle .....	386	espelho .....	137
particularidades .....	314	<b>Funções de conforto</b>	
recomendação de marcha .....	200	reprogramação .....	374
<b>Filtro de partículas diesel</b>		<b>Funções do banco</b> .....	84
regeneração .....	387	rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente .....	86
<b>Filtro de poeira</b> .....	290	<b>Fusíveis</b> .....	418
<b>Filtro de pólen</b> .....	290	caixa dos fusíveis .....	419
<b>Filtro de poluentes</b> .....	290	cor indicativa .....	419
<b>Fluido de freio</b> .....	210	no compartimento do motor .....	422
especificação .....	211	no painel de instrumentos .....	420
<b>Fluidos</b> .....	371	preparações para a substituição .....	423
		reconhecer o fusível queimado .....	423

substituir .....	423	<b>Indicador de frenagem de emergência</b> . . .	392
versões .....	419	<b>Indicador de status do cinto de segurança</b> ver cinto de segurança .....	89
<b>G</b>		<b>Indicador de status do gerenciamento dos cilindros ativo (ACT)</b> .....	21
<b>G 12 plus</b> .....	330	<b>Indicador de temperatura</b> líquido de arrefecimento do motor .....	328
<b>G 12 plus-plus</b> .....	330	<b>Indicador do hodômetro total</b> .....	20
<b>G 13</b> .....	329	<b>Indicador do intervalo de serviço</b> .....	24
<b>Gancho para roupas</b> .....	176	<b>Indicador do nível de combustível</b> .....	306
<b>Ganchos para sacolas</b> .....	152	gás natural .....	306
<b>Gás natural</b> .....	315	gasolina ou diesel .....	306
abastecer .....	309	luz de controle .....	306
cheiro .....	315	<b>Indicadores de direção conforto</b> .....	120
GNL .....	309	<b>Indicadores do display</b> alerta de velocidade .....	23
Hythane .....	309	assistente de permanência na faixa .....	273
indicador do nível de combustível .....	306	código do motor .....	23
particularidades .....	307, 309	eco .....	23
qualidade do gás natural .....	315	Front Assist .....	267
sistema de gás natural com vazamento .....	315	hora .....	22
tampa do tanque .....	309	indicador da bússola .....	23
<b>Gasolina</b> .....	312	indicador da temperatura externa .....	23
abastecer .....	308	indicador do intervalo de serviço .....	24
aditivos .....	312	indicadores de quilometragem .....	22
combustível .....	312	instrumento combinado .....	21
indicador do nível de combustível .....	306	limitador de velocidade .....	251
tipos .....	312	portas, tampa do compartimento do motor e tampa traseira abertas .....	21
<b>Gavetas</b> .....	175	posições da alavanca seletora .....	23
<b>Gerenciamento dos cilindros ativo (ACT)</b> função .....	213	proteção proativa dos ocupantes do veículo .....	284
indicador de status .....	21	recomendação de marcha .....	23
<b>GRA</b> .....	246	sistema de monitoramento periférico .....	267
<b>Gravador de dados de acidente</b> .....	374	sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito .....	276
<b>Guardar volumes de bagagem</b> .....	142	sistema regulador de velocidade .....	247
		sistema Start-Stop .....	23
		SOC .....	23
		textos de advertência e de informação .....	22
<b>H</b>		<b>Indicadores no display do instrumento combinado</b> .....	26
<b>Habitáculo</b> .....	10	<b>Informações ao consumidor</b> .....	382
<b>Hodômetro</b> .....	20	<b>Informações salvas na unidade de controle</b> .....	374
<b>Hodômetro parcial</b> .....	20	<b>Infotainment</b> ar-condicionado .....	293
		<b>Instalação posterior</b> aparelho de transmissão .....	373
		telefone do veículo .....	373
<b>I</b>		<b>Instrumento combinado</b> .....	16
<b>Ignição</b> ver motor e ignição .....	184	display .....	20
<b>Iluminação</b> .....	118	estrutura do menu .....	26
<b>Iluminação ambiente</b> .....	128	iluminação .....	127
<b>Imobilizador do veículo</b> falha de funcionamento .....	184	indicador do intervalo de serviço .....	24
<b>Imobilizador eletrônico</b> .....	189	indicadores .....	26
<b>Indicador da temperatura</b> temperatura externa .....	23	indicadores do display .....	21
<b>Indicador da temperatura externa</b> .....	23	instrumentos .....	20
<b>Indicador de controle dos pneus</b> .....	288		
<b>Indicador de controle dos pneus</b> substituir pneu .....	357		
<b>Indicador de desgaste</b> .....	360		

luz de controle	16
luzes de advertência	16
operar o menu de seleção	27
símbolos	16
<b>Instrumentos</b>	20
<b>Interruptor acionado pela chave</b>	
desligar o airbag frontal do passageiro dianteiro	104
<b>ISOFIX</b>	115
ver cadeira de criança	108

## J

<b>Janela de comunicação</b>	130
------------------------------	-----

## K

<b>Keyless</b>	
Go	186
<b>Keyless Access</b>	
botão de partida	186
destravar ou travar o veículo	57
Keyless-Entry	57
Keyless-Exit	57
Keyless-Go	57
particularidades	58
<b>Kit de primeiros socorros</b>	393
alocamento	393
<b>Kit de reparo dos pneus</b>	413
ações de preparação	415
componentes	414
controle após 10 minutos	416
encher os pneus	415
mais de um pneu danificado	413
não utilização	413
vedar os pneus	415
ver kit de reparo dos pneus	413

## L

<b>Lâmpada de descarga de gás</b>	121, 428
<b>Lâmpada de halogêneo</b>	427
<b>Lâmpadas de xenônio</b>	121
<b>Lane Assist</b>	272
funcionamento	273
indicadores do display	273
luz de controle	273
quando ele deve ser desligado?	274
<b>Lanterna de leitura</b>	128
<b>Lanterna interna</b>	128
<b>Laptimer</b>	31
estatística	31
menu	31
tempos de voltas	31
<b>Lavador de alta pressão</b>	339
<b>Lavadores dos vidros</b>	131

<b>Lavagem</b>	337
com lavador de alta pressão	339
manual	338
<b>Lavagem do veículo</b>	
particularidades	338
<b>Lavar o veículo</b>	338
particularidades	58
rebater os espelhos retrovisores para dentro	140
sensores	225, 239
<b>Light Assist</b>	
ver regulagem do farol alto	124
<b>Limitador de força</b>	
teto solar panorâmico elétrico	73
vidros elétricos	70
<b>Limitador de força do cinto de segurança</b>	96
<b>Limitador de velocidade</b>	
indicadores do display	251
luz de advertência	251
luz de controle	251
operar	252
<b>Limitar</b>	
ver limitador de velocidade	251
<b>Limpadores do para-brisa</b>	
erguer as palhetas dos limpadores	134
posição de serviço	134
rebater as palhetas dos limpadores para fora	134
<b>Limpadores dos vidros</b>	131
alavanca dos limpadores dos vidros	132
bicos de lavagem aquecíveis	133
funções	133
particularidades	133
sensor de chuva e de luz	134
sistema de lavagem automático do farol	133
<b>Limpeza</b>	
ver conservação do veículo	337
<b>Líquido de arrefecimento</b>	
ver líquido de arrefecimento do motor	328
<b>Líquido de arrefecimento do motor</b>	328
abertura para abastecimento	330
especificação	329
G 11	329
G 12	329
G 12 plus	329
G 12 plus-plus	329
G 13	329
indicador de temperatura	328
luz de advertência	328
luz de controle	328
reabastecer	330
verificar nível do líquido de arrefecimento	330
<b>Lista de controle</b>	
antes de trabalhos no compartimento do motor	319
caso de pane	391
cintos de segurança	92

completar o óleo do motor	325	sistema de freio	202
controles ao abastecer	311	sistema Start-Stop	219
em caso de emergência	391	tampa do compartimento do motor	319
erguer o veículo com o macaco	407, 409	tampa traseira	66
kit de reparo dos pneus	415	travamento da coluna de direção	216
preparações para a troca de roda	405	verificar o nível do óleo do motor	322
preparativos de viagem	39	vista geral	16
revestimento dos bancos	348	<b>Luz de alerta</b>	
segurança na condução	39	controle automático de distância	257
transportar crianças no veículo	109	pisar no freio	257
troca de lâmpada incandescente	426	<b>Luz de condução</b>	121
verificar o nível do óleo do motor	325	<b>Luz de controle</b>	
viagens no exterior	40	abastecer	306
<b>Luz</b>		acionar os freios	185
alavanca do farol alto	120	assistente de permanência na faixa	273
alavanca dos indicadores de direção	120	ativar	192
alertas sonoros	121	catalisador	386
AUTO	122	chave do veículo	51
Coming Home	126	cinto de segurança	89
desligar	121	controle automático de distância	257
farol baixo	121	controle do motor	386
farol de conversão	123	controle remoto (aquecimento	
farol de rodagem diurna	122	estacionário)	300
farol e lanterna de neblina	121	ESC	202
funções	122	filtro de partículas de diesel	386
iluminação ambiente	128	função Auto Hold	219
iluminação do instrumento combinado	127	indicador de desgaste da pastilha de freio	202
iluminação dos instrumentos	127	Lane Assist	273
iluminação dos interruptores	127	limitador de velocidade	251
interruptor das luzes	121	líquido de arrefecimento do motor	328
lâmpadas de descarga de gás	121	luz	118
lâmpadas de xenônio	121	motor e ignição	185
lanternas de leitura	128	na porta do condutor	53
Leaving Home	126	nível de água dos lavadores dos vidros	131
ligar	121	nível de combustível	306
luz de controle	118	pisar no freio	202
luz de estacionamento	122	sensor do óleo do motor	322
luz de estacionamento permanente em am-		sistema de controle dos pneus	287
bos os lados	122	sistema de freio	202
luz de posição	121	sistema de purificação do gás de escape	386
luz de posição permanente	123	sistema regulador de velocidade	247
regulagem automática do farol alto	124	sistema Start-Stop	219
regulagem de alcance do farol	127	travamento central	53
regulagem do farol alto	124	travamento da coluna de direção	216
<b>Luz de advertência</b>		troca de lâmpada incandescente	425
acionar os freios	185	vista geral	16
água no combustível	306	<b>Luz de estacionamento</b>	120, 122
alternador	334	<b>Luz de estacionamento permanente</b>	122
ativar	192	<b>Luz de posição</b>	121
bateria do veículo	334	<b>Luz de posição permanente</b>	123
cinto de segurança	89	<b>Luz do porta-objetos no lado do passageiro</b>	
função Auto Hold	219	dianteiro	128
indicador do display	319	<b>Luzes de advertência</b>	391
limitador de velocidade	251	<b>Luzes de controle</b>	
Líquido de arrefecimento do motor	328	sistema de airbag	100
pisar no freio	202, 267		
portas	63		
pressão do óleo do motor	322		

## M

<b>Macaco</b> .....	404
<b>Maçaneta externa das portas</b> .....	6
<b>Maçanetas internas das portas</b> .....	9
<b>Manutenção do veículo</b>	
couro artificial .....	351
limpar o porta-objetos .....	351
módulo do airbag (painel de instrumentos) .....	352
particularidades .....	339
<b>MEDIA-IN</b> .....	173
<b>Modificações</b> .....	371
<b>Modificações no veículo</b> .....	369
etiquetas adesivas .....	382
plaquetas .....	382
<b>Modificações técnicas</b> .....	371
etiquetas adesivas .....	382
plaquetas .....	382
plataforma elevatória .....	377
<b>Modo de recirculação de ar</b> .....	297
desligar .....	297
desligar temporariamente .....	297
funcionamento .....	297
<b>Modo de viagem</b> .....	125
particularidades .....	123
<b>Monitoramento do interior do veículo</b> .....	61
<b>Montagens e acoplamentos</b> .....	371
<b>Motor</b>	
amaciamento .....	370
funcionamento irregular do motor .....	312
ruídos .....	188
<b>Motor e ignição</b> .....	184
bioetanol .....	190
chave do veículo não habilitada .....	185
cilindro da ignição .....	185
desligar o motor com Keyless Access .....	189
imobilizador eletrônico .....	189
ligar o motor .....	187
ligar o motor com Keyless Access .....	186
luz de controle .....	185
pré-aquecer o motor .....	190
pré-incandescer .....	187
tomadas 12 V .....	182
<b>Motor multicomcombustível</b>	
abastecimento .....	308
<b>Motor novo</b> .....	370
<b>Multi Collision Brake</b> .....	208

## N

<b>Número de assentos</b> .....	74
<b>Número de código</b> .....	400
<b>Número de identificação</b> .....	42
<b>Número de identificação do veículo</b> .....	42
<b>Número do chassi</b> .....	42

## O

<b>Octanagem</b> .....	312
<b>Óleo</b>	
ver óleo do motor .....	322
<b>Óleo diesel</b>	
ver diesel .....	313
<b>Óleo do motor</b> .....	322
abertura para enchimento .....	324
completar .....	324
consumo .....	326
especificação .....	323
luz de advertência .....	322
luz de controle .....	322
troca .....	326
vareta medidora .....	324
verificar o nível do óleo do motor .....	324
<b>Olhais de amarração</b> .....	151
<b>Operação no inverno</b>	
consumo de combustível .....	215
<b>O que acontece com os ocupantes do veículo sem cinto de segurança?</b> .....	91
<b>Orientações para condução</b> .....	39
com o veículo carregado .....	141
roda de emergência .....	362
roda sobressalente .....	362

## P

<b>Pacote de ataduras</b>	
ver kit de primeiros socorros .....	393
<b>Painel de instrumentos</b> .....	10
limpeza .....	352
sistema de airbag .....	98, 352
<b>Palhetas dos limpadores dos vidros</b>	
limpar .....	341
substituir .....	341
<b>Para-brisa</b>	
de vidro degradê .....	130
eliminar impacto de pedras .....	372
reparar .....	372
substituir .....	372
verificar danos .....	125, 272, 275
<b>Para-brisa com desemeaçador sem fio</b> ..	130
<b>Para-brisa com resíduos de metal</b> .....	130
<b>Para-brisa reflexivo de infravermelho</b> ..	130
<b>Para-sóis</b> .....	129
<b>Parado no trânsito</b>	
proteger o veículo .....	391
<b>Parafusos da roda</b>	
torque de aperto .....	406
<b>Parafusos de roda</b> .....	404, 405
capa de cobertura .....	403
<b>Parafusos de roda antifurto</b> .....	400, 404, 405
<b>Park Assist</b> .....	238



<b>Park Pilot</b> .....	224	<b>Pneus assimétricos</b> .....	366
comandar .....	225	<b>Pneus de inverno</b> .....	367
condução com reboque .....	232	limite de velocidade .....	367
exibição do percurso .....	231	tração nas quatro rodas .....	367
falha de funcionamento .....	225	<b>Pneus mais velhos</b> .....	355
menu do Park Pilot .....	230	<b>Pneus novos</b> .....	357
sinais sonoros e indicadores do display .....	227	<b>Pneus para mobilidade</b> .....	361
utilização de lavador de alta pressão .....	339	<b>Pneus unidirecionais</b> .....	366
<b>Particularidades</b>		<b>Polimento</b> .....	342
abastecer diesel .....	310	<b>Ponto de massa</b> .....	435
água sob o veículo .....	296	<b>Porta-copos</b> .....	177
aquecimento estacionário .....	300, 303	console central dianteiro .....	177
bioetanol .....	308	descansa-braço central traseiro .....	178
cheiro de gás .....	315	garrafas .....	177
conduzir com um reboque .....	165	na parte inferior do console central .....	177
desconectar a bateria do veículo .....	25	revestimentos laterais traseiros .....	179
desligar o Auto Hold .....	220	<b>Porta-luvas</b>	
empurrar .....	184	luz .....	128
estacionar .....	46, 201, 205	ver porta-objetos .....	174
filtro de partículas de diesel .....	314	<b>Porta-objetos</b> .....	172
formação de fumaça .....	303, 314	console central dianteiro .....	173
funcionamento irregular do motor .....	312	console do teto .....	173
gás natural .....	309	descansa-braço central dianteiro .....	174
indicador do nível de gás natural .....	307	gavetas .....	175
Keyless Access .....	58	lado do condutor .....	173
lavador de alta pressão .....	162, 339	lado do passageiro dianteiro .....	174
lavagem do veículo .....	338	literatura de bordo .....	174
lavar o veículo .....	58	luz do porta-objetos .....	128
limpadores dos vidros .....	133	na parte inferior do console central .....	173
modo de viagem .....	123	outros porta-objetos .....	176
o motor dá solavanco .....	312	porta-luvas .....	174
paradas mais demoradas .....	53	porta-óculos .....	173
paradas mais longas .....	316	<b>Porta-óculos</b> .....	173
proteção do componente .....	383	<b>Porta do condutor</b>	
puxar .....	184, 437	vista geral .....	9
rebater os espelhos retrovisores para den- tro .....	140	<b>Portas</b>	63
rebocar .....	437, 438	fechamento ou abertura de emergência .....	395
recepção do rádio .....	383	luz de advertência .....	63
retirar a chave do veículo .....	186	trava de segurança para crianças .....	64
sistema de lavagem .....	339	<b>Portinhola do tanque</b>	
<b>Peças de reposição</b> .....	370	ver tampa do tanque .....	309
<b>Pedais</b> .....	77, 193	<b>Posição de serviço dos limpadores do para- -brisa</b> .....	134
<b>Películas decorativas</b>		<b>Posição do caderço do cinto de segurança</b> .....	94
conservar .....	343	<b>Posição no banco</b>	
limpar .....	343	postura incorreta .....	75
<b>Performances</b> .....	46	<b>Pré-aquecimento do filtro</b> .....	314
<b>Perguntas e respostas</b> .....	389	<b>Pré-aquecimento do motor</b> .....	190
<b>Peso em ordem de marcha</b> .....	143	<b>Pré-incandescer</b> .....	187
<b>Pesos</b> .....	143	<b>Pré-tensionador do cinto de segurança</b> .....	96
<b>Peso total</b> .....	143	descarte .....	97
<b>Plaqueta de fábrica</b> .....	42	serviço e descarte .....	97
<b>Plaqueta de identificação</b> .....	42	<b>Premissas</b>	
<b>Plaquetas</b> .....	382	câmera de marcha à ré .....	234
<b>Plataforma elevatória</b> .....	377	<b>Preparativos de viagem</b> .....	39
<b>Pneus</b>			
ver rodas e pneus .....	353		

<b>Pressão dos pneus</b> .....	358	transmissão automática .....	438
pressão dos pneus de conforto .....	358	transmissão manual .....	438
roda de emergência .....	359	um veículo de terceiro .....	439
roda sobressalente .....	359	<b>Reboque</b>	
verificar .....	358	argola de reboque dianteira .....	439
<b>Pressão dos pneus de conforto</b> .....	358	argola de reboque traseira .....	440
<b>Princípio físico de uma acidente frontal</b> .....	90	cabo de ruptura .....	160, 163
<b>Procedimentos preparatórios</b>		carga de apoio .....	158, 164
reabastecer o líquido de arrefecimento do motor .....	330	carga de reboque .....	164, 168
verificar nível do líquido de arrefecimento do motor .....	330	carregar .....	164
<b>Profundidade do perfil</b> .....	360	condução com reboque .....	158
<b>Programa eletrônico de estabilidade (ESC)</b> .....	207, 209	conduzir .....	164
<b>Programa Launch-Control</b> .....	198	conduzir com um reboque .....	164
<b>Proteção contra abastecimento errôneo</b> .....	310	conectar .....	162
<b>Proteção da parte inferior do veículo</b> .....	345	controle de estabilidade do conjunto .....	165
<b>Proteção dos cintos de segurança</b> .....	92	espelhos retrovisores externos .....	160
<b>Proteção dos componentes</b> .....	383	falha de funcionamento .....	163
<b>Proteção proativa dos ocupantes do veículo</b> .....	284	girar a rótula de engate para fora .....	161
ativar .....	285	instalar o dispositivo de reboque posteriormente .....	167
desativar .....	285	lanternas traseiras .....	160, 163
falha de funcionamento .....	285	lanternas traseiras com LED .....	160, 163
indicadores do display .....	284	orientações para condução .....	441
seleção do perfil de condução .....	285	regulagem do farol .....	164
<b>Proteção SAFE</b>		rótula de engate pivotante .....	161
SAFELOCK .....	59	sistema de alarme antifurto .....	163
travamento SAFE .....	59	tomada .....	162
<b>Proteção solar</b> .....	129	<b>Recepção de rádio</b>	
<b>Protetor do cárter</b> .....	39	falha de funcionamento .....	383
<b>Puxar</b> .....	184, 437	<b>Recepção do rádio</b>	
		antena .....	383
		falha de funcionamento .....	182
		<b>Recipiente para reserva</b>	305
		<b>Recolhimento de veículos em fim de vida</b>	385
		<b>Recomendação de intervalo</b> .....	278
		comando .....	278
		desligar .....	279
		funcionamento .....	278
		ligar .....	279
		<b>Recomendação de marcha</b> .....	200
		<b>Recursos</b> .....	371
		<b>Rede</b>	
		compartimento de bagagem .....	152
		<b>Rede do compartimento de bagagem</b> .....	152
		<b>Rede para bagagem</b>	
		compartimento de bagagem .....	152
		<b>Regeneração</b> .....	387
		<b>Registrar dados</b> .....	374
		<b>Registro de falhas</b> .....	374
		conector .....	374
		ler .....	374
		<b>Registros de dados durante a condução</b> .....	374
		<b>Regulagem automática do farol alto</b> .....	124
		desligar .....	124
		ligar .....	124

## Q

<b>Qualidade do gás natural</b> .....	315
---------------------------------------	-----

## R

<b>Rear Assist</b>	
ver câmera de marcha à ré .....	233
<b>Rebater o encosto do banco do passageiro dianteiro para frente</b> .....	86
<b>Rebatimento do espelho retrovisor externo direito</b> .....	139
<b>Rebocar</b> .....	437
barra de reboque .....	438
cabo de reboque .....	438
com dispositivo de reboque .....	438
o próprio veículo .....	438
particularidades .....	437, 438
proibição de reboque .....	438
tração nas quatro rodas .....	438

<b>Regulagem de alcance do farol</b> . . . . .	11, 127	inscrição dos pneus . . . . .	364
regulagem de alcance do farol dinâmica . . . . .	127	mais de um pneu danificado . . . . .	404
<b>Regulagem de alcance do farol dinâmica</b> . . . . .	127	número de inscrição dos pneus (TIN) . . . . .	364
<b>Regulagem de altura do cinto de segurança</b> . . . . .	96	número de série . . . . .	364
<b>Regulagem de distância</b>		penetração de corpos estranhos . . . . .	361
ver controle automático de distância . . . . .	256	pneus assimétricos . . . . .	366
<b>Regulagem dinâmica da suspensão DCC</b> . . . . .	280	pneus de inverno . . . . .	367
<b>Regulagem do farol alto</b> . . . . .	124	pneus mais velhos . . . . .	355
desligar . . . . .	124	pneus novos . . . . .	357
falha de funcionamento . . . . .	124	pneus unidirecionais . . . . .	355, 366
ligar . . . . .	124	pressão dos pneus . . . . .	358
<b>Regular</b>		profundidade do perfil . . . . .	360
alcance do farol . . . . .	127	roda de emergência . . . . .	362
ar-condicionado . . . . .	295	roda sobressalente . . . . .	362
<b>Relógio</b> . . . . .	22	rodízio das rodas . . . . .	355
<b>Relógio digital</b> . . . . .	22	substituir os pneus . . . . .	357
<b>Remover a neve</b> . . . . .	340	tampas das válvulas . . . . .	359
<b>Remover o gelo</b> . . . . .	340	trocar a roda . . . . .	404
<b>Remover resíduos de cera</b> . . . . .	340	ver rodas e pneus . . . . .	355
<b>Reparos</b> . . . . .	369, 371	<b>Roda sobressalente</b> . . . . .	362
etiquetas adesivas . . . . .	382	orientações para condução . . . . .	362
para-brisa . . . . .	372	<b>Rodas sobressalente</b>	
plaquetas . . . . .	382	remover . . . . .	362
plataforma elevatória . . . . .	377	<b>Rótula de engate</b>	
sistema de airbag . . . . .	372	girar para fora . . . . .	161
<b>Reprogramação das unidades de controle</b> . . . . .	374	<b>Rótula de engate giratória mecânica</b>	
<b>Revestimento dos bancos</b> . . . . .	347	girar para fora . . . . .	161
conservar e limpar o couro natural . . . . .	350	<b>Rótula de engate mecanicamente giratória</b>	
couro artificial . . . . .	351	montar suporte de bicicletas . . . . .	162
limpar a capa de tecido . . . . .	348	<b>Ruídos</b>	
limpar Alcantara . . . . .	348	abastecer com gás natural . . . . .	310
limpar o estofamento . . . . .	348	aquecimento estacionário . . . . .	303
lista de controle . . . . .	348	controle automático de distância . . . . .	257
manuseio . . . . .	348	freio de estacionamento . . . . .	204
manuseio do revestimento dos bancos . . . . .	348	motor . . . . .	188, 314
<b>Roda-livre</b> . . . . .	198	pneus . . . . .	367
<b>Roda de emergência</b> . . . . .	362	regeneração . . . . .	387
correntes para neve . . . . .	368	sistemas de assistência à frenagem . . . . .	209
orientações para condução . . . . .	362		
<b>Rodas e pneus</b> . . . . .	353		
amaciar . . . . .	357		
armazenar os pneus . . . . .	356		
aros . . . . .	356		
balanceamento das rodas . . . . .	361		
capacidade de carga dos pneus . . . . .	366		
código de velocidade . . . . .	365, 366		
correntes para neve . . . . .	368		
dados técnicos . . . . .	364		
danos nos pneus . . . . .	360		
desgaste do pneu . . . . .	361		
evitar danos . . . . .	355		
falha no alinhamento das rodas . . . . .	361		
falta de balanceamento . . . . .	361		
guardar a roda substituída . . . . .	362		
identificação . . . . .	364		
indicador de desgaste . . . . .	360		

## S

### Sair da vaga de estacionamento

  assistente de direção para estacionamento . . . . . 243

### Sair da vaga de estacionamento com o assistente de direção para estacionamento

  . . . . . 243

### Salvamento de dados do veículo

  . . . . . 374

### Salvar dados

  . . . . . 374

### Segurança de condução

  . . . . . 39

### Seleção do perfil de condução

  . . . . . 280

  comando . . . . . 280

  funcionamento . . . . . 280

### Seletor basculante

  Tiptronic . . . . . 197

### Sensor de chuva e de luz

  falha de funcionamento . . . . . 135

**Sensor do radar** . . . . . 259, 268

<b>Sentar</b>	
ajustar a posição do volante	82
encosto do banco traseiro	148
postura correta nos bancos	76
<b>Serviços Car Net</b>	
	379
<b>Serviços de telemática</b>	
ver Car Net	379
<b>Serviços online</b>	
ver Car Net	379
<b>Serviços online móveis</b>	
ver Car Net	379
<b>Servoassistência da direção</b>	218
<b>Servofreio</b>	206, 207
<b>SETUP</b>	
ver configurações (SETUP)	34
<b>Símbolo de chave de fenda</b>	25
<b>Símbolos</b>	
ver luz de advertência	16
ver luz de controle	16
<b>Sinal de luz</b>	120
<b>Sistema</b>	
ACC	256
controle automático de distância	256
freio multifunções	208
limitador de velocidade	251
Multi Collision Brake	208
regulagem dinâmica da suspensão DCC	280
seleção do perfil de condução	280
sistema de monitoramento periférico	266
sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	275
<b>Sistema antibloqueio do freio (ABS)</b>	208
<b>Sistema de airbag</b>	98
airbag para joelhos	107
airbags frontais	102
airbags laterais	105
airbags para cabeça	106
conservação do veículo	352
descrição	101
desligar com o interruptor acionado pela chave	104
desligar o airbag frontal do passageiro dianteiro	104
diferença dos sistemas de airbag frontal do passageiro dianteiro	99
função	101
limitações	372
limpeza do painel de instrumentos	352
luzes de controle	100
reparos	372
travar o veículo após acionamento	54
utilização de cadeiras de criança	104
<b>Sistema de alarme</b>	60
<b>Sistema de alarme antifurto</b>	60
alarme antirrebocagem	61
descrição	60
monitoramento do interior do veículo	61
reboque	163
riscos de falha do alarme	61
<b>Sistema de assistência</b>	
câmera de marcha à ré	233
<b>Sistema de assistência em descidas</b>	222
<b>Sistema de assistência em subidas</b>	
ver Auto Hold	220
<b>Sistema de bagageiro</b>	155
<b>Sistema de controle dos pneus</b>	286
falha de funcionamento	287
indicador de controle dos pneus	288
luz de controle	287
pressão dos pneus	359
<b>Sistema de diagnóstico On Board (ODB)</b>	374
<b>Sistema de fechamento e de partida Keyless Access</b>	
ver Keyless Access	57
<b>Sistema de freio</b>	207
avaria	206
<b>Sistema de informações Volkswagen</b>	26
estrutura do menu	26
indicadores	26
<b>Sistema de lavagem</b>	338
<b>Sistema de lavagem automático</b>	
desligar o assistente de arranque	220
desligar o Auto Hold	220
<b>Sistema de monitoramento periférico</b>	266
desligar temporariamente	270
falha de funcionamento	267
função de frenagem de emergência City	270
indicadores do display	267
limites do sistema	271
operar	269
sensor do radar	268
<b>Sistema de purificação do gás de escape</b>	386
luz de controle	386
<b>Sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito</b>	275, 276
funcionamento	276
indicadores do display	276
reboque	277
<b>Sistema de reconhecimento de cansaço</b>	278
comando	278
desligar	279
falha de funcionamento	278
funcionamento	278
ligar	279
<b>Sistema de travamento e de partida Keyless Access</b>	
motor e ignição	189

<b>Sistema de ventilação e aquecimento</b>	
comandos	294
ver também ar-condicionado	290
<b>Sistema Infotainment</b>	
ajustes do veículo	34
configurações (SETUP)	34
<b>Sistema regulador de velocidade</b>	246
comandar	248
indicadores do display	247
luz de controle	247
<b>Sistemas</b>	
ABS	208
ACT	213
ASR	208, 209
assistente de arranque	220
assistente de direção para estacionamento	238
assistente de frenagem (BAS)	208
Auto Hold	220
auxílio ao estacionamento	238
BAS	208
bloqueio eletrônico do diferencial (EDS)	208
câmera de marcha à ré	233
controle automático da luz de condução	122
controle de tração	209
controle de tração (ASR)	208
desligar	28
EDS	208
ESC	207, 209
farol de conversão	123
farol de conversão dinâmico	123
gerenciamento dos cilindros ativo (ACT)	213
GRA	246
indicador de controle dos pneus	288
Lane Assist	272
ligar	28
Park Assist	238
Park Pilot	224
programa eletrônico de estabilidade (ESC)	207, 209
programa Launch-Control	199
proteção proativa dos ocupantes do veículo	284
recomendação de intervalo	278
regulagem automática do farol alto	124
regulagem do farol alto	124
sistema antibloqueio do freio (ABS)	208
sistema de assistência de manutenção de trajetória	272
sistema de assistência em descidas	222
sistema de controle dos pneus	286
sistema de reconhecimento de cansaço	278
sistema regulador de velocidade	246
Start-Stop	221
XDS	208
<b>Sistemas de assistência</b>	
ACC	256
assistente de arranque	220
assistente de direção para estacionamento	238
assistente de frenagem (BAS)	208
assistente de permanência na faixa	272
Auto Hold	220
auxílio ao estacionamento	224
bloqueio eletrônico do diferencial (EDS)	208
controle automático de distância	256
controle de tração (ASR)	208, 209
Driving Mode Selection	280
freio multifunções	208
GRA	246
indicador de controle dos pneus	288
Lane Assist	272
limitador de velocidade	251
luzes de advertência	219
luzes de controle	219
Multi Collision Brake	208
Park Assist	238
Park Pilot	224
programa eletrônico de estabilidade (ESC)	207, 209
proteção proativa dos ocupantes do veículo	284
recomendação de intervalo	278
seleção do perfil de condução	280
sistema antibloqueio do freio (ABS)	208
sistema de assistência em descidas	222
sistema de controle dos pneus	286
sistema de monitoramento periférico (Front Assist)	266
sistema de reconhecimento da sinalização de trânsito	275
sistema de reconhecimento de cansaço	278
sistema regulador de velocidade	246
Start-Stop	221
<b>Sistemas de assistência à frenagem</b>	207
<b>Sistemas de assistência ao condutor</b>	
câmera de marcha à ré	233
desligar	28
ligar	28
<b>Sistema Start-Stop</b>	221
<b>Substituição da lâmpada incandescente do para-choque dianteiro</b>	430
<b>Substituição de peças</b>	369, 370
<b>Substituir de lâmpadas incandescentes</b>	
no farol dianteiro (lâmpada de descarga de gás)	428
no farol dianteiro (lâmpadas de halogêneo)	427
<b>Substituir lâmpadas</b>	
ver troca de lâmpada incandescente	424
<b>Sucateamento</b>	385
<b>Superfícies anodizadas</b>	342
<b>Suporte de bicicletas</b>	
carga máxima	162
montar na rótula de engate giratória	162

<b>Suspender o veículo</b>	
com o macaco	407, 409
macaco	407, 409
plataforma elevatória	377
<b>Suspensão do veículo</b>	
com plataforma elevatória	377
<b>T</b>	
<b>Tacômetro</b>	20
<b>Tampa do compartimento de bagagem</b>	
ver tampa traseira	55, 65
<b>Tampa do compartimento do motor</b>	
abrir	320
fechar	320
luz de advertência	319
ver tampa do compartimento do motor	320
<b>Tampa do tanque</b>	
abrir	308, 309
bioetanol	308
diesel	308
fechar	308, 309
gás natural	309
gasolina	308
<b>Tampas das válvulas</b>	359
<b>Tampa traseira</b>	65
abrir	66
condução com a tampa aberta	142
destravar	66
destravar ou travar	55
fechamento ou abertura de emergência	396
fechar	67
luz de advertência	66
travar	67
<b>Tapetes</b>	193
<b>Telefone celular</b>	
utilização sem antena externa	375
<b>Telefone móvel</b>	
utilização sem antena externa	375
<b>Telefone veicular</b>	373
<b>Tensionamento reversível do cinto de segurança</b>	97
<b>Teto solar</b>	
ver teto solar panorâmico elétrico	71
<b>Teto solar panorâmico</b>	71
abrir	72
falha de funcionamento	71
fechamento de conforto	72
fechar	72
limitador de força	73
<b>Teto solar panorâmico elétrico</b>	71
abrir	72
falha de funcionamento	71
fechamento de conforto	72
fechar	72
limitador de força	73
<b>TIN</b>	364
<b>Tiptronic</b>	197
<b>Tire Mobility Set</b>	
ver kit de reparo dos pneus	413
<b>Tomadas</b>	182
12 V	183
reboque	162
<b>Torque de aperto</b>	
parafusos de roda	406
<b>Tração</b>	365
<b>Tração nas quatro rodas</b>	
correntes para neve	368
pneus de inverno	367
rebocar	438
<b>Transmissão automática</b>	191
arrancar em ladeiras	198
conduzir	198
destravamento de emergência da alavanca seletora	397
falha de funcionamento	199, 200
função kick-down	198
parar em ladeiras	198
programa Launch-Control	198
rebocar	438
roda-livre	198
transmissão de dupla embreagem	198
trava de bloqueio da chave de ignição	186
trocar a marcha	195
ver também trocar marchas	191
ver transmissão automática	191
<b>Transmissão de dupla embreagem</b>	
falha de funcionamento	199
ver transmissão automática	198
<b>Transmissão manual</b>	191
ver também trocar marchas	191
<b>Transportar</b>	141
bagageiro do teto	155
bolsa para esqui	150
cargas de reboque	168
carregar o reboque	164
condução com reboque	158
conduzir com a tampa traseira aberta	142
conduzir com um reboque	164
dispositivo para transporte de objetos longos	150
ganchos para sacolas	152
guardar volumes de bagagem	142
olhais de amarração	151
orientações para condução	143
rebater o encosto do banco do passageiro	
dianteiro para frente	86
rede para bagagem	152
sistema de bagageiro	157
<b>Transportar crianças no veículo</b>	109
lista de controle	109
<b>Transporte</b>	
sistema de bagageiro	155
<b>Trava de segurança para crianças</b>	64



<b>Travamento central</b> .....	53	<b>Vedações de borracha</b> .....	344
abertura independente da porta .....	54	<b>veículo</b>	
botão de travamento central .....	56	conceder .....	380
descrição .....	54	vender .....	380
destravar ou travar por fora .....	55	<b>Veículo</b>	
Keyless Access .....	57	carregar .....	141
proteção SAFE .....	59	destravar ou travar com Keyless Access ..	57
sistema de alarme antifurto .....	60	destravar ou travar por fora .....	55
travar ou destravar pelo lado de dentro ..	56	parar em declives .....	205
<b>Travar</b>		parar em subidas .....	205
após acionamento do airbag .....	54	proteção em caso de pane .....	391
com Keyless Access .....	57	reciclagem .....	385
pelo lado de dentro .....	56	recolhimento .....	385
por fora .....	55	travar ou destravar pelo lado de dentro ..	56
<b>Travessia de trechos alagados</b> .....	41	<b>Velocidade máxima</b> .....	46
<b>Travessia de trechos alagados com água</b>		<b>Venda do veículo</b> .....	4
salgada .....	41	Car Net .....	380
<b>Treadwear</b> .....	364	em outros países / continentes .....	382
<b>Triângulo de segurança</b> .....	393	<b>Verificar o nível do óleo</b> .....	324
<b>Troca de lâmpada incandescente</b> .....	424	<b>Viagens internacionais</b>	
ações de preparação .....	426	farol .....	125
lanterna da placa de licença .....	433	lista de controle .....	40
lanternas traseiras .....	431, 432	<b>Vidro clima-confort</b> .....	130
lista de controle .....	426	<b>Vidros</b>	
luz de controle .....	425	ver vidros elétricos .....	68
na carroceria .....	432	<b>Vidros elétricos</b> .....	68
na tampa traseira .....	431	abertura de conforto .....	69
no farol dianteiro (lâmpadas com descarga		abrir .....	68
de gás) .....	429	botões .....	68
<b>Troca de roda</b> .....	404	falha de funcionamento .....	69
ações de preparação .....	405	fechamento de conforto .....	69
após a troca de roda .....	412	fechar .....	68
desinstalar a caixa selada .....	411	função de fechamento e abertura automáti-	
mais de um pneu danificado .....	404	ca .....	69
parafusos de roda .....	405	limitador de força .....	70
suspender o veículo .....	407, 409	<b>Visão geral</b>	
trocar a roda .....	411	parte superior do console central .....	13
<b>Trocar a marcha</b>		<b>Vista geral</b>	
com o Tiptronic .....	197	alavanca dos indicadores de direção e farol	
destravamento de emergência da alavanca		alto .....	120
seletora .....	397	estrutura do menu .....	26
engatar a marcha (transmissão		instrumentos .....	20
automática) .....	195	lado do condutor .....	10
engatar a marcha (transmissão manual) ..	194	lado do passageiro dianteiro .....	15
recomendação de marcha .....	200	luzes de advertência .....	16
transmissão automática .....	195	luzes de controle .....	16
transmissão manual .....	194	parte inferior do console central .....	14
<b>Trocar marchas</b> .....	191	porta do condutor .....	9
		revestimento do teto .....	15
		vista frontal .....	7
		vista lateral .....	6
		vista traseira .....	8
		<b>Vista geral do veículo</b>	
		vista frontal .....	7
		vista lateral .....	6
		vista traseira .....	8
		<b>Vistas externas</b> .....	6
<b>U</b>			
<b>Unidades de controle</b> .....	374		
reprogramação .....	374		
<b>V</b>			
<b>Vareta medidora de óleo</b> .....	324		



**Volante**

ajustar .....	82
seletor basculante (Tiptronic) .....	197
tração unilateral .....	360
vibração .....	360

**X****XDS**

ver bloqueio eletrônico do diferencial (EDS) .....	208
---	-----

A Volkswagen AG trabalha constantemente no desenvolvimento contínuo de todos os tipos e modelos de veículo. Por esse motivo, pedimos a sua compreensão para o fato de que alterações na forma, nos equipamentos e na tecnologia dos veículos são possíveis a qualquer tempo. As indicações sobre a abrangência de fornecimento, a aparência, a potência, as dimensões, os pesos, o consumo de combustível, as normas e as funções dos veículos correspondem às informações disponíveis no fechamento da redação deste manual. É possível que algumas versões só estejam disponíveis num momento posterior (a Concessionária Volkswagen local pode fornecer as informações) ou sejam oferecidas somente em determinados mercados. Não são admissíveis reivindicações derivadas das indicações, figuras e descrições deste manual.

Não são permitidas a impressão, reprodução e tradução, total ou parcial, sem autorização por escrito da Volkswagen AG.

Todos os direitos deste material são expressamente reservados à Volkswagen AG, conforme a legislação de direitos autorais. Reservado o direito a modificações.

Produzido na Alemanha.

© 2013 Volkswagen AG



Papel produzido com celulose embranquecida sem cloro.

Manual de instruções:  
Golf, Golf GTI, Golf GTD  
Data de fechamento: 19.08.2013  
Português Brasil: 11.2013  
Número de artigo: 142.5R1.GT7.66



1425R1GT766